



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

### Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.  
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.  
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.  
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.  
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

### О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

Slav 4170.8(11)









Русскія

ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ  
**ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ**

1672 — 1725 ГОДОВЪ.

КЪ 200-ЛѢТНЕМУ ЮБИЛЕЮ РУССКАГО ТЕАТРА

СОВРАНЫ И ОБЪЯСНЕННЫ

**НИКОЛАЕМЪ ТИХОНРАВОВЫМЪ,**

ПРОФЕССОРОМЪ МОСКОВСКАГО УНИВЕРСИТЕТА.

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, 1874.

ИЗДАНИЕ Д. Е. КОЖАНЧИКОВА.



0

РУССКІЯ

УДѢЛЪ ПЕЧАТН. ДѢЛЪ С. П. РАИ

ГО 1712

ВЪ 1276 ПЕЧАТ. ДѢЛЪ С. П. РАИ

# ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ

1672—1725 ГОДОВЪ.

—

КЪ 200-ЛѢТНЕМУ ЮБИЛЕЮ РУССКАГО ТЕАТРА

СОБРАНЫ И ОБЪЯСНЕНЫ

НИКОЛАЕМЪ ТИХОНРАВОВЫМЪ,

ПРОФЕССОРОМЪ МОСКОВСКАГО УНИВЕРСИТЕТА.

—

ТОМЪ ПЕРВЫЙ.

—

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ИЗДАНИЕ Д. Е. КОЖАНЧИКОВА.

1874.

Slav-4170.8

HARVARD COLLEGE LIBRARY  
GIFT OF  
ARCHIBALD CARY COOLIDGE  
22 AUG 1924

881

---

ТИПОГРАФІЯ ТОВАРИЩЕСТВА «ОБЩЕСТВЕННАЯ ПОЛЬЗА»,  
въ С.-Петербургѣ, по Мойкѣ, № 5.

---

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Въ предлагаемомъ изданіи я имѣлъ цѣлью представить по возможности полное собраніе оригинальныхъ и переводныхъ драматическихъ произведеній, явившихся на Руси въ періодъ времени съ 1672 года по 1725 годъ включительно. Конечно, далеко не всѣ изъ піесъ, вошедшихъ въ составъ нашего сборника, имѣютъ литературныя достоинства; но для изслѣдователя судебъ русскаго театра въ эпоху преобразованія и предшествовавшую ей они представляютъ несомнѣнный интересъ. Къ сожалѣнію многія и часто важнѣйшія піесы русскаго репертуара 1672—1725 годовъ утрачены, или же остались недоступными и неизвѣстными составителю предлагаемаго сборника, извлекавшему матеріалы изъ рукописей Императорской Публичной Библіотеки, Императорской Академіи Наукъ, Московскаго Публичнаго и Румянцевскаго музеевъ, Московской Синодальной библіотеки, Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, Московской Духовной Академіи, Московскаго Успенскаго собора и Кіевской Духовной Академіи. Изъ піесъ, игранныхъ при дворѣ царя Алексѣя Михайловича, мы не нашли ни Есфири, или Артаксерксова дѣйства, ни прокладной комедіи о



Товіи. Изъ пієсъ Петровскаго репертура памъ остались неизвѣстными тексты «комедій» объ Александрѣ македонскомъ, о графинѣ Геновевѣ, о Франталпѣ и Мирандонѣ, и проч. Другія комедіи изъ времени Преобразователя дошли въ не полномъ видѣ. Быть можетъ, современемъ они найдутся въ какихъ-нибудь частныхъ архивахъ или библіотекахъ; обнаруженіе ихъ, безъ сомнѣнія, дополнило бы существенными характеристическими чертами исторію русскаго театра въ первомъ періодѣ его существованія.

Въ примѣчаніяхъ къ пієсамъ, изданнымъ въ этомъ сборникѣ, помѣщены свѣдѣнія о рукописяхъ, по которымъ эти пієсы нами напечатаны, и историко-литературныя разысканія, имѣющія главною цѣлью разъяснить происхожденіе и литературную исторію каждой пієсы стараго русскаго репертуара.

Приложенный къ концу изданія словарь имѣетъ въ виду съ одной стороны облегчить чтеніе собранныхъ нами памятниковъ драматической литературы, съ другой представить нѣсколько новыхъ матеріаловъ для историческаго словаря русскаго языка. Имѣя дѣло съ произведеніями конца XVII и начала XVIII вѣка, мы сочли полезнымъ внести въ словарь нѣкоторыя толкованія и объясненія словъ изъ такихъ компиляцій, каковы Лексиконъ Памвы Беринды и азбуковники XVII вѣка. Наконецъ для характеристики русскаго литературнаго языка въ эту эпоху мы отмѣтили въ словарь и отчасти въ примѣчаніяхъ тѣ русскія реченія, варваризмы и неоло-

гизмы, которые употреблялись русскими переводчиками при передачѣ на родномъ языкѣ новой, не извѣстной у насъ въ старину литературной отрасли — драматической: въ такихъ случаяхъ русскія реченія сопоставляются прямо съ тѣми иностранными, для передачи которыхъ они служили.

За содѣйствіе, оказанное настоящему труду, вмѣняю себѣ въ пріятную обязанность принести глубокую благодарность Е. В. Барсову, О. М. Бодянскому, А. Θ. Бычкову, Я. К. Гроту и М. И. Сухомлинову.

Н. Тихонравовъ.

# РЕПЕРТУАРЪ

## РУССКАГО ТЕАТРА

### ВЪ ПЕРВЫЯ ПЯТЬДЕСЯТЬ ЛѢТЪ

#### ЕГО СУЩЕСТВОВАНІЯ.

---

Въ 1872-мъ году исполнилось двѣсти лѣтъ со дня основанія русскаго театра. Годъ, даровавшій Россіи царя-преобразователя, видѣлъ и зарожденіе въ московскомъ государствѣ этого могучаго двигателя народной образованности. Театръ устроился при дворѣ Алексѣя Михайловича при энергическомъ содѣйствіи знаменитаго покровителя второй супруги царя, — боярина Артемона Матвѣева, «который въ духовныхъ обученіяхъ и къ царской и святительской чести należущихъ гражданскихъ поступкахъ зѣло обрѣтался благоискусенъ.» Театръ московскаго государя не былъ случайнымъ явленіемъ среди того могучаго движенія къ ногому, которое обнимало русскую жизнь въ ХVІІ столѣтіи. Новая «потѣха», отодвигавшая царя отъ благочестивыхъ развлеченій православной старины, отъ стиховъ верховныхъ богомольцевъ, отъ церковныхъ «дѣйствъ» прошедшаго, порывавшая его связи съ носителями народнаго русскаго комизма, скоморохами и домрачеями, — новая потѣха вызвана была не мимолетнымъ желаніемъ царя подивоваться на

игру иноземныхъ актеровъ, будто бы занесенныхъ въ Москву случаемъ. Возникновеніе театра при дворѣ Алексѣя Михайловича было однимъ изъ яркихъ знаменій новаго духа, разлагавшаго старую русскую косность и византійскую исключительность, которая столько вѣковъ сдерживала свободное развитіе творческихъ силъ русскаго народа. Среди иноземной «пестроты», входившей, къ ужасу старовѣровъ, въ русскую жизнь XVII вѣка, крупнымъ явленіемъ былъ театръ, отверженный стариннымъ благочестіемъ, проклятый, какъ «бѣсовская игра». Тяжелый для приверженцевъ православной русской старины XVII вѣкъ подрывалъ господство исключительной церковно-византійской догмы и открывалъ лучшее будущее для развитія русской литературы и искусства. Горько сѣтовали тогда отсталые старовѣры, что въ ихъ «последнія времена разслабѣли и облѣнились люди въ гоненіи трехъ враговъ: *міра, плоти и дьявола*». Но «пакость душевредная зѣло распространялась» предъ ихъ глазами: русскіе люди начинали «лакомо напаяваться отъ чужихъ возмущенныхъ водъ, наблеванныхъ прелестію, и забывали воду своихъ сосудовъ.»

Попробуемъ возстановить существенныя характеристическія черты стараго русскаго театра,—одного изъ первыхъ благъ новаго просвѣщенія, возникшаго въ московскомъ государствѣ въ то время, когда Преобразователь Россіи лежалъ еще въ пеленахъ.

15 мая 1672 года, за двѣ недѣли до рожденія Петра Великаго, царь Алексѣй Михайловичъ указалъ «пріятелю» Артемона Матвѣева, полковнику Николаю Танъ-Стадепу «ѣхать къ курляндскому Якубусу князю и, будучи въ курляндской землѣ, приговаривать великаго государя въ службу рудознатныхъ всякихъ самыхъ добрыхъ мастеровъ, которые-бъ руды всякія подлинно знали и плавить ихъ умѣли, да трубачей самыхъ добрыхъ и уче-

ныхъ, да которые-бъ умѣли всякія комедіи строить» <sup>1)</sup>.  
 Өанъ-Стадену было наказано въ памяти: «если онъ такихъ  
 людей въ Курляндіи не добудетъ, и ему ѣхать для того  
 во владѣніе короля свейскаго и въ прусскую землю». Съ  
 жаромъ принялся Өанъ-Стаденъ за исполненіе порученія,  
 возложеннаго на него царемъ: изъ Риги онъ завязалъ  
 дѣятельныя сношенія съ нѣмецкими комедіантами; уже въ  
 іюлѣ нанялъ въ Ригѣ восемь человѣкъ актеровъ, а въ  
 октябрѣ порадовалъ Матвѣева извѣстіемъ, что успѣлъ  
 подговорить «еще три человѣка молодыхъ, которые на  
 всѣхъ играхъ играютъ, что никогда предъ сего на Мо-  
 сквѣ не слыхано.» Судьба на первое время благопріятство-  
 вала артистическимъ поискамъ Өанъ-Стадена: «для по-  
 тѣхъ царскаго величества» онъ успѣлъ пригласить въ  
 Москву даже знаменитаго маистра Фельтена, именемъ  
 котораго знаменуется цѣлый періодъ въ исторіи нѣмец-  
 каго театра, и съ нимъ какого-то Чарлуса, повидимому,  
 англичанина <sup>2)</sup>. Стаденъ, именемъ царскаго величества,  
 звалъ въ Москву и другую знаменитость того времени,  
 пѣвицу Анну Паульсонъ, находившуюся тогда съ своею  
 труппою въ Копенгагенѣ. Но дальній путь въ полудикую  
 Московію пугалъ еще тогда нѣмцевъ. Не поѣхали рудо-  
 знатцы, приглашенные Өанъ-Стаденомъ: «опасны были  
 о томъ, что ихъ задержать; для того: слышали они, что  
 черепиннаго майстера и свирѣльщика не отпускаютъ; а  
 писалъ тотъ свирѣльщикъ женѣ своей, что ему на Мо-  
 сквѣ не добро: грозятъ де ево кнутомъ бить и Сибирью» <sup>3)</sup>.  
 Даже смѣлыя труппы странствующихъ актеровъ, при-  
 выкшія смотрѣть въ лицо опасностямъ далекихъ путе-

<sup>1)</sup> Выѣздныя дѣла москов. архива министерства иностранныхъ дѣлъ связ-  
 ка 10-я.

<sup>2)</sup> «Да онъ же Николай приговорилъ для потѣхъ царскаго величества  
 экомедіантовъ, маистра Фельтона да Чарлуса съ товарищи 12 человѣкъ»  
 (т. е. съ труппою).

<sup>3)</sup> Письмо Өанъ-Стадена Матвѣеву отъ 31 іюля 1672 года.

шествій, не рѣшились отправиться въ московское государство. Изъ пѣвцовъ и музыкантовъ, къ которымъ обращалась Паульсонъ, никто не хотѣлъ ѣхать въ Москву. Вѣроятно, подобныя же опасенія далекаго и небезопаснаго пути удержали и комедіантовъ, приглашенныхъ Оанъ-Стаденомъ. Ожиданія Алексѣя Михайловича и царскихъ воеводъ, которые должны были принять въ Псковѣ вызванныхъ комедіантовъ, были напрасны. Оанъ-Стаденъ успѣлъ вывезти съ собою въ Москву только одного трубача да четырехъ музыкантовъ.

Въ декабрѣ 1672 года возвратился Оанъ-Стаденъ въ Москву; за нѣсколько недѣль до его пріѣзда уже разыграна была въ присутствіи царя комедія объ Эсѣири <sup>1)</sup>, а въ Преображенскомъ стояла совсѣмъ отстроенная и снаряженная комидійная хоромица. Чего пріятель Матвѣева не могъ вывезти изъ Риги и Стокгольма, то дала московскому государю—нѣмецкая слобода. Нептерпѣніе Алексѣя

---

<sup>1)</sup> Первое представленіе Эсѣири относится къ октябрю 1672 года. Оберъ-пасторъ московской еванг.-лютеран. церкви с. Михаила, Dr. Фехнеръ обязательно указалъ мнѣ на слѣдующее извѣстіе о первомъ представленіи Эсѣири при дворѣ Алексѣя Михайловича: «Das Kunstwerk Ahasver und Esther wurde glücklich beendet, ein Vierteljahr Deutsch und Russisch eingeübt und am 17 October 1672 aufgeführt, wobei Stunden lang der Zar unverwandten Blickes zusah und sowohl Gregorij als Verfasser, als des Doctor Blumentrost Sohn, der die Hauptrolle spielte, sehr belobte.» *Eine ecclesia militans in Moskau vor zwei Jahrhunderten.* (Berlin, 1863). Въ январѣ 1673 года пастору Грегори уже дано было за это дѣйство сорокъ соболей; въ концѣ ноября, или въ началѣ декабря 1672 года, иноземецъ Фридришко Госенъ, бывшій по указу великаго государя въ комидійномъ дѣйствѣ, просилъ въправить его въ поруческій чинъ и дать ему жалованье, и 5 декабря 1672 г. царь пожаловалъ Госена, велѣлъ написать его въ прапорщики и дать ему жалованье. Кромѣ того Рингуберъ свидѣтельствуетъ, что онъ по приказанію царскаго величества наставлялъ (съ мая по октябрь 1672 года) въ exercitio comico дѣтей, которыя должны были дѣйствовать въ представленіи Эсѣири; что пасторъ Грегори противъ своей воли долженъ былъ написать *трагикомедію* «Есѣиръ и Агасѣиръ», которая была представлена къ величайшему удовольствію царя въ Москвѣ 17 октября 1672 года. См. *Ernst der Fromme, Herzog zu Sachsen-Gotha und Altenburg. Ein Beitrag zur Geschichte des siebzehnten Jahrhunderts von A. Beck*, s. 602.



Михайловича увидѣть при своемъ дворѣ комедію было такъ сильно, что едва Ханъ-Стаденъ успѣлъ выѣхать въ курляндскую землю за комедіантами, а царь, черезъ три дня послѣ рожденія Преобразователя, указалъ пастору московской лютеранской церкви, магистру Ягану Готфриду Грегори «учинить комедію, а на комедіи дѣйствовать изъ библіи книгу Эсѣиръ и для того дѣйства устроить херомину вновь» (въ Преображенскомъ). Грегори успѣлъ уже обжиться въ Москвѣ, привыкнуть къ своему новому отчеству и, безъ сомнѣнія, достаточно освоиться съ русскимъ языкомъ, когда царь Алексѣй Михайловичъ призвалъ его положить починъ комедійнымъ дѣйствамъ на Москвѣ. Уроженецъ Марбурга <sup>1)</sup>, магистръ Іоганнъ Готфридъ Грегори присланъ былъ въ Москву въ 1662 г. саксонскимъ курфирстомъ Іоганномъ Георгомъ II, чтобы занять здѣсь мѣсто пастора при лютеранской церкви. «Человѣкъ отличной учености, благочестивый, замѣчательнаго ума», Грегори, «изъ любви къ слову божію, сдѣлался добровольнымъ изгнанникомъ: покинулъ родину, отцовскій кровъ, дѣтей и родныхъ и отдалъ жизнь свою множеству опасностей, повинувшись единственно призванію божію»:—такъ писалъ герцогъ саксонскій Христіанъ, вручая пастора особенной милости московскаго государя. «Строеніе комедіи» для магистра Грегори не было дѣломъ новымъ и неизвѣстнымъ. Въ нѣмецкихъ школахъ и университетахъ почти повсемѣстно существовалъ въ XVII вѣкѣ обычай—въ извѣстное время года устраивать публичное представленіе комедій. Многіе студенты, оставивши университетскія аудиторіи, прежде чѣмъ избрать себѣ опредѣленное занятіе, отдавали часто свои молодыя силы театру, вступая временно въ число актеровъ какой нибудь странствующей труппы. Можетъ

<sup>1)</sup> Büsching Magazin für die neue Historie und Geographie, XI, 527. По Кильбургеру (Краткое извѣстіе о російской торговлѣ, пер. Языкова, стр. 197), Грегори родился въ Эйслебенѣ.

быть, и Грегори въ годы ученья «дѣйствовалъ» на какой нибудь школьной сценѣ. Онъ освѣжилъ, можетъ быть, лишь воспоминанія своей молодости, когда, вмѣстѣ съ учителемъ Юріемъ Михайловымъ, собралъ на Москвѣ «дѣтей разныхъ чиновъ служилыхъ и торговыхъ иноземцовъ, всего 64 человекъ», и сталъ съ ними разучивать комедію объ Эсѣири, или такъ называемое «Артаксерксово дѣйство».

Нѣмецкая комедія понравилась великому государю; Грегори и комедіанты были щедро награждены. 21-го января 1673 года окольнічій «Артемонъ Матвѣевъ объявилъ царскій уназъ взять въ посольскій приказъ 40 соболей во 100 рублевъ, да пару въ восемь рублевъ, а изъ посольскаго приказу отдать тѣ соболи его великаго государя на жалованье магистру Ягану Готфриду за комедійное строенье, что объ Артаксерксовѣ царствованіи.» 6-го апрѣля того же года, на свѣтлой недѣлѣ были «у великаго государя у руки и видѣли его; великаго государя, пресвѣтлыя очи магистръ, пасторъ Яганъ Готфридъ, да учитель Юрья Михайловъ, да съ ними экомедіанты Артаксерксова дѣйства. А напередъ сего изъ посольскаго приказу пасторы и иноземскія дѣти великаго государя у руки не бывали.» Въ стола мѣсто пожаловалъ Алексѣй Михайловичъ комедіантовъ такъ, какъ давалось голландцамъ и гамбургцамъ, торговымъ иноземцамъ. Самую комедію Артаксерксова дѣйства велѣно было переплести въ сафьянъ, съ золотомъ. Это было первымъ выраженіемъ покровительства московскаго государя драматическому искусству. Какой соблазнъ для православной русской старины! Какое торжество для иноземныхъ прелестей и новшествъ!

Грегори упрочилъ существованіе театра при дворѣ отца Петра Великаго. Въ 1673 году пасторъ стоялъ уже во главѣ цѣлой школы, въ которой начали учиться «ко-

медійному дѣлу» двадцать шесть человѣкъ мѣщанскихъ дѣтей, выбранныхъ въ комедіанты изъ новомѣщанской слободы. Переводчикъ посольскаго приказа, Георгъ Гивнеръ помогалъ Грегори въ «строеніи» и переводѣ комедій. За Артаксерксовымъ дѣйствомъ послѣдовали комедіи: Юдиѣ, Товій, малая прохладная комедія о прензрядной добродѣтели и сердечной чистотѣ въ дѣйствѣ о Іосифѣ, жалостная комедія объ Адамѣ и Еввѣ, Темиръ-Аксаково дѣйство, или Баязеть и Тамерланъ. Школа нѣмецкой слободы дала русскихъ актеровъ для исполненія этихъ піесъ, и «превысокая обыкшая милость царскаго величества» неослабно поддерживала драматическія дѣйства «неискусныхъ отрочатъ», учениковъ лютеранскаго пастора.

Какой же репертуаръ далъ театру Алексѣя Михайловича саксонскій выходецъ?

Симпатическая личность магистра Грегори далека была отъ той клерикальной исключительности, которая въ современной ему Германіи не разъ раздражалась проклятіями на театръ и отказывала въ причащеніи актерамъ. Духовная драма съ ея опредѣленными архаическими формами не стояла на первомъ планѣ въ небогатомъ запасѣ дѣйствъ и жалостныхъ комедій, которыя ставилъ на Москвѣ и въ Преображенскомъ пасторъ Грегори. Комедіи Симеона Полоцкаго ничего не имѣли общаго съ новыми нѣмецкими потѣхами, устроенными Матвѣевымъ. Такъ комедія о царѣ *Навуходоноссорѣ и трехъ отрокахъ, въ печи не сожженныхъ* представляетъ слабое литературное развитіе «пещнаго дѣйства», которое въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ древней Россіи входило въ составъ извѣстнаго богослужебнаго чина. «Комидійное явленіе» этого церковнаго обряда ограничилось подъ перомъ Полоцкаго лишь нѣкоторымъ распространеніемъ стараго пещнаго дѣйства и переложеніемъ рѣчей дѣйствующихъ

лицъ въ силлабическія вирши. Съ большею свободою отнесся Полоцкій къ евангельскому разсказу въ своей *комедіи о блудномъ сынѣ*. Раздѣливши свою піэсу на шесть частей, онъ чувствовалъ необходимость послѣ каждой изъ нихъ «примѣсить нѣчто утѣхи ради»: онъ вставилъ въ антракты интермедіи и играніе. Но книжная комедія Полоцкаго не отрѣшилась отъ условій школьных драмъ католической Польши.

Грегори поставлялъ передъ «честныя очи» великаго государя преимущественно «потѣшныя, радостныя комедіи». Нравоучительное направленіе, столь рѣзко выражающееся въ двухъ комедіяхъ Полоцкаго, почти незамѣтно въ піесахъ Грегори. Онъ исполнилъ при дворѣ Алексѣя Михайловича жалостную комедію объ Адамѣ и Еввѣ, т. е. о паденіи и искупленіи человѣческаго рода; но онъ самъ выдвинулъ эту серьезную, строго выдержанную въ стилѣ духовной драмы, каноническую піэсу изъ ряда другихъ «дѣйствъ» своего репертуара. Онъ представилъ въ «прохладной комедіи» исторію Іосифа и Товіа, которую еще Лютеръ совѣтовалъ облечь въ драматическую форму. Но для комедійной храмины московскаго государя Грегори искалъ піесъ не въ школѣ, не въ отжившемъ свое время запасѣ мистерій и моралите, но въ средѣ тѣхъ комедіантовъ, которые пришли на европейскій материкъ изъ Англіи для того, чтобы оживить новымъ духомъ разрушавшуюся народную сцену средневѣковой Германіи, которые прошли эту страну вдоль и поперекъ, оставили глубокій слѣдъ въ драматической литературѣ и въ сценической практикѣ нѣмцевъ и подготовили эпоху Фельтена. Артаксерксово дѣйство, такъ восхитившее царя Алексѣя Михайловича, комедія объ Юдиѣ, Темиръ-Аксаково дѣйство носятъ на себѣ типическія черты такъ называемыхъ «англійскихъ комедій.»

«Англійскіе комедіанты» начали распространяться по Германіи въ послѣднее десятилѣтіе XVI вѣка. Данія и богатые торговые города сѣверной Германіи первые подали этимъ пришлецамъ руку гостепріимства. Нидерланды служили главнымъ посредствующимъ звеномъ между Англіею и Германіею въ этомъ артистическомъ общеніи, дополняли новыми силами труппы заѣзжихъ актеровъ, и потому англійскіе комедіанты въ Германіи XVII столѣтія носятъ иногда названіе «англійскихъ и нидерландскихъ комедіантовъ», или же прямо выступаютъ подъ именемъ послѣднихъ <sup>1)</sup>. Сначала они играли на англійскомъ языкѣ, кромѣ шута, который объяснялся на нижне-нѣмецкомъ; въ послѣдствіи, смѣшавшись съ нѣмецкими актерами, «на хорошемъ нѣмецкомъ языкѣ» <sup>2)</sup>. Уже въ первые годы XVII столѣтія искусство англійскихъ актеровъ пользовалось хорошою репутаціею въ Германіи. «Англія (писалъ профессоръ Целсіусъ въ 1605 году) производитъ много отличныхъ музыкантовъ, комическихъ и трагическихъ актеровъ, которые очень опыты въ сценическомъ искусствѣ; нѣкоторые изъ нихъ иногда оставляютъ на время свою родину, предпринимаютъ путешествія къ иностраннымъ націямъ и показываютъ свое искусство при княжескихъ дворахъ» <sup>3)</sup>. Съ теченіемъ времени при нѣмецкихъ дворахъ вошло въ моду держать англійскихъ комедіантовъ. Датскій король Фридрихъ II (1559—1588) имѣлъ у себя на службѣ труппу англійскихъ актеровъ, рекомендованную ему графомъ Лейчестеромъ. Въ 1591 году пріѣхала въ Голландію цѣлая труппа англійскихъ комедіантовъ и пустилась отсюда по Германіи «показывать свое искусство въ музыкѣ, въ представленіи комедій, трагедій и исторій». Нѣкоторые изъ членовъ этой

<sup>1)</sup> Devrient, Geschichte der deutschen Schauspielkunst I 151.

<sup>2)</sup> Genée, Geschichte der Shakespeareschen Dramen in Deutschland p. 19.

<sup>3)</sup> Elze, Die englische Sprache und Literatur in Deutschland, p. 22.

труппы остались въ Германіи надолго <sup>1)</sup>), — обстоятельство тѣмъ болѣе важное, что эта труппа находилась въ близкомъ отношеніи къ шекспировскому кружку <sup>2)</sup>).

Саксонія въ XVII вѣкѣ особенно была извѣстна своимъ покровительствомъ англійскимъ актерамъ. Еще въ 1586 году вызваны были къ саксонскому двору изъ Даніи «англійскіе инструментисты» <sup>3)</sup>. За ними въ самомъ началѣ XVII столѣтія являются сюда съ своими комедіями и англійскіе актеры <sup>4)</sup>. Въ 1609 году саксонскій дворъ оказалъ имъ особенное покровительство: братъ курфюрста принялъ на свое полное содержаніе труппу англійскихъ комедіантовъ. Въ 1605 и 1613 году въ Дрезденѣ играла англійская труппа, во главѣ которой стоялъ Іоаннъ Спенсеръ; онъ явился въ Саксонію съ самою лестною рекомендаціею курфюрста бранденбургскаго <sup>5)</sup>; впослѣдствіи въ продолженіе нѣсколькихъ мѣсяцевъ игралъ при дворѣ короля польскаго; «честно и благопристойно исполнялъ свое дѣло» при матери эрцгерцога Карла, епископа бреславльскаго <sup>6)</sup>; ѣздилъ потомъ съ своею труппою въ Ольмюць, игралъ наконецъ при дворѣ императора Матвѣя <sup>7)</sup>. Быстро онѣ мечивались странствовавшія по Германіи труппы англійскихъ актеровъ: они восполнялись нѣмцами; часто прямо составлялись труппы изъ нѣмцевъ и, усвоивши себѣ манеру игры и нѣкоторыя піесы англійскихъ актеровъ, странствовали по Германіи подъ заманчивымъ для

<sup>1)</sup> Genée, l. c., p. 18.

<sup>2)</sup> Elze, l. c., p. 24.

<sup>3)</sup> Fürstenau, Zur Geschichte der Musik und des Theaters am Hofe der Kurfürsten von Sachsen, I, 69.

<sup>4)</sup> Ibidem. p. 76. †

<sup>5)</sup> Ibidem. Devrient I, 153.

<sup>6)</sup> I D. Elwert, Theatergeschichte von Mähren, p. 26.

<sup>7)</sup> Fürstenau, I, p. 77.



того времени именемъ англійскихъ комедіантовъ. Въ 1626 году акробатъ Шиллингъ получилъ отъ курфирста саксонскаго патентъ на право показывать во всей его землѣ свое искусство, дѣйствовать комедіи (*Komödien agiren*) и показывать дикихъ звѣрей. Зять его, пикельгерингъ Ленгсфельдъ получилъ впослѣдствіи возобновленіе этого патента и съ своею труппою принять былъ въ саксонскому двору; хотя она состояла почти исключительно изъ нѣмцевъ <sup>1)</sup> и въ ней оставался одинъ только истый англичанинъ <sup>2)</sup>, но репертуаръ ея состоялъ изъ «англійскихъ комедій.» Такъ въ 1626 году этими «Англичанами» представлены были при дрезденскомъ дворѣ: Ромео и Юлія, Юлій Цезарь, Гамлетъ, принцъ датскій, Лиръ, король англійскій, Шекспира, Dr. Фаустъ и Мальтійскій жидъ Марлова и рядомъ съ ними «англійскій комедіи»: Эсфиръ и Аманъ, Блудный сынъ, Амфитріонъ, Неистовый Орландъ и т. д. <sup>3)</sup>. Въ 1671 году, за нѣсколько мѣсяцевъ до открытія комедійныхъ дѣйствъ въ Москвѣ, при саксонскомъ дворѣ продолжали играть «англійскіе комедіанты».

Англійскіе актеры принесли въ Германію XVII вѣка и новую сценическую постановку, и новую манеру игры, и наконецъ новый репертуаръ. Утрированный стиль въ изображеніи трагическаго характеризуетъ ихъ игру: они выкрикивали патетическіе монологи, «усердно пилили воздухъ руками»; «какой нибудь дюжій длинноволосый молодецъ разрывалъ страсть въ клочки, чтобы гремѣть въ ушахъ райка;» «въ словахъ и походкѣ они не походили ни на христіанъ, ни на жидовъ, ни вообще на людей; выступали и орали такъ, какъ будто какой нибудь поденщикъ природы надѣлалъ людей, да неудачно:

<sup>1)</sup> Ibidem, p. 78. Devrient, I, 154.

<sup>2)</sup> Genée, p. 41.

<sup>3)</sup> Fürstenau, I. 96—97.

такъ ужасно подражали они человѣчеству». Такую характеристику англійскихъ актеровъ влагааетъ Шекспиръ въ уста Гамлету. Кровавыми, потрясающими сценами богаты были піэсы англійскихъ комедіантовъ, и онѣ разрабатывались съ особенною подробностію, развивались до послѣднихъ предѣловъ. Англійскіе актеры принесли съ собою и водворили на нѣмецкой сценѣ особую, самостоятельную фигуру шута: нѣсколько видоизмѣненный вліяніемъ Голландіи, получивши даже новое названіе — Пикельгеринга, шутъ въ теченіе цѣлаго XVII в. и даже далеко за его предѣлы былъ неограниченнымъ властелиномъ нѣмецкой сцены. Комическій элементъ не распределялся между дѣйствующими лицами; онъ какъ бы прихлынулъ къ одному центру и собрался весь въ одномъ лицѣ шута. Грубое, ничѣмъ несдержанное шутство смѣшивалось въ піесахъ англійскихъ актеровъ съ кровавыми сценами и трагическимъ паѳосомъ. «Высокое представленіе перебивалось вздорными сценами, какъ сцены шутовъ и сраженій». Зрители стекались къ подмосткамъ, чтобы видѣть «великолѣпныя сцены», наслаждаться «сценами смѣшными и соблазнительными, слушать стукъ щитовъ, или любоваться молодцомъ въ длинномъ разноцвѣтномъ кафтанѣ съ желтою каймою», т. е. шутомъ <sup>1)</sup>).

Среди труппъ странствовавшихъ актеровъ выработался въ Германіи XVII вѣка особый репертуаръ піесъ, получившихъ модное названіе «англійскихъ комедій;» уже въ тридцатыхъ годахъ явились въ печати два тома «англійскихъ комедій и трагедій, представленныхъ Англичанами въ Германіи, при дворахъ королей, князей и бурфирстовъ, также въ знатныхъ имперскихъ, примор-

<sup>1)</sup> Прологъ къ Генриху VIII, Шекспира.

скихъ и торговыхъ городахъ» <sup>1)</sup>). Несомнѣнно, что піэсы, вошедшія въ составъ этого сборника, сложились въ Германіи подъ непосредственнымъ вліяніемъ англійскихъ комедіантовъ, хотя и стоятъ въ довольно слабой связи съ классическими піэсами англійскихъ писателей. Изъ всѣхъ произведеній, внесенныхъ въ это изданіе, одинъ Титъ Андроникъ представляетъ переработку, и притомъ довольно жалкую, трагедіи Шекспира. Быть можетъ, комедіямъ и трагедіямъ этого сборника присвоено было названіе «англійскихъ», ради спекуляціи <sup>2)</sup>; или же сюда занесены піэсы какой нибудь посредственной труппы англійскихъ комедіантовъ, давно жившей въ Нидерландахъ и Германіи, потерявшей связь съ современною имъ англійскою сценою и принявшей въ свой составъ нѣмцевъ <sup>3)</sup>). Какъ бы то ни было, но въ Германіи XVII вѣка очень часто получали названіе «англійскихъ» не только комедіи и трагедіи, написанныя подъ вліяніемъ піэсъ и манеры англійскихъ комедіантовъ, но и такія, которыя успѣли осложниться другими вліяніями и чуждыми англійской сценѣ элементами <sup>4)</sup>).

Возникши среди артистовъ по профессіи, дорожившихъ прежде всего силою сценическаго впечатлѣнія, «англійскія комедіи» отбросили стихотворную форму и одѣлись прозаическою рѣчью, какъ болѣе естественнымъ выраженіемъ жизни. Въ широкой, эпической формѣ развиваютъ онѣ передъ зрителями самое разнообразное содержаніе, заимствуя его изъ исторіи, новеллъ,

<sup>1)</sup> Gottsched, Nöthiger Vorrath zur Geschichte der deutschen dramatischen Dichtkunst, I, 182, 183, 189.

<sup>2)</sup> Мнѣніе Гервинуса. Geschichte der deutschen Dichtung (5 Aufl). III, 161.

<sup>3)</sup> Genée, p. 39.

<sup>4)</sup> Таковы напр. по большей части піэсы, вошедшія въ Liebeskampff oder ander Theil der englischen Comödien und Tragödien. Gottsched, Nöthig. Vorrath, I, 189. Въ этомъ видятъ вліяніе итальянскихъ и испанскихъ пастушескихъ піэсъ. Devrient I, 173—175.

сказокъ, рыцарскихъ романовъ. Бѣдныя раскрытіемъ внутренняго міра человѣка, такъ называемыя «англійскія комедіи» часто представляютъ скорѣе разбитый на монологи рассказъ, нежели строго драматическое произведение: дѣйствующія лица движутся въ нихъ какъ куклы, безучастно отдаваясь ходу изображаемыхъ на сценѣ событій и произнося, точно на театрѣ маріонетокъ, свои длинныя рѣчи. *Такія «англійскія комедіи» особенно были пригодны для «дѣтскаго дѣйствованія».*

Въ печатныхъ нѣмецкихъ текстахъ «англійскихъ комедій» (1620, 1624 г.) не сгладились еще слѣды импровизаціи, которой отдавались часто англійскіе комедіанты особенно въ шуточныхъ сценахъ: «первый томъ (говоритъ Тиекъ объ этомъ сборникѣ) заключаетъ нѣкоторыя изъ старыхъ англійскихъ піесъ въ отвратительной нѣмецкой прозѣ, очень неисправно напечатанныхъ, и на такомъ языкѣ, какъ еслибъ кто нибудь записалъ импровизацію неискуснаго актера» <sup>1)</sup>. Среди англійскихъ комедіантовъ драматическій писатель и актеръ совмѣщались нерѣдко въ одномъ лицѣ; это обстоятельство, свобода импровизаціи, близкія, часто искреннія и живыя отношенія къ сценическимъ писателямъ давали особенную силу игрѣ англійскихъ актеровъ. Профессоръ роднаго пастору Грегори марбургскаго университета, Ренанусъ (Рейнландъ), посѣтивши Англію, писалъ въ 1613 году: «Я замѣтилъ въ Англіи, что актеры ежедневно какъ бы поучаются въ школѣ; самые знаменитые изъ нихъ обращаются за наставленіями къ поэтамъ; это и придаетъ хорошо написаннымъ комедіямъ жизнь и красоту. Потому нѣтъ ничего удивительнаго, что англійскіе комедіанты (я говорю объ искусныхъ) имѣютъ преимущество передъ другими» <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Tieck, Deutsches Theater, I, p. XXV.

<sup>2)</sup> Lynker, Geschichte des Theaters und der Musik in Kassel, s. 250.

Первыя «комедіи», разыгранныя при дворѣ Алексѣя Михайловича, представляютъ буквальные, часто тяжелые переводы тѣхъ нѣмецкихъ піесъ <sup>1)</sup>, которыя въ Германіи XVII вѣка ходили подъ названіемъ «англійскихъ трагедій и комедій». Не дошедшее до насъ «Артаксергсово дѣйство», можетъ быть, представленное въ Москвѣ еще на нѣмецкомъ языкѣ, по всей вѣроятности, есть «англійская комедія объ Эсѣири и Аманѣ», разыгранная при саксонскомъ дворѣ въ 1626 году и уже нашедшая себѣ мѣсто въ первомъ нѣмецкомъ сборникѣ «англійскихъ трагедій и комедій» (1620 г.). Держась съ строгою точностію библейскаго текста въ развитіи исторіи Эсѣири, піеса уже приняла въ себя существенныя свойства англійскаго репертуара. Смерть Амана на висѣлицѣ воспроизведена съ мелкими подробностями передъ глазами зрителя <sup>2)</sup>. Рядомъ съ драматическимъ событіемъ, развивающимся при дворѣ царя Артаксеркса, черезъ всю піесу льется самостоятельной струей исторія супружескихъ отношеній Ганса *Knapkäse*, обильная шутовскими выходками, драками и напоминающая нѣкоторыми подробностями *Укрощеніе строптивой* Шекспира. Сила комическаго элемента,—шутовства, особенно поражала зрителей «Артаксергсова дѣйства» Грегори, и Рейтенфельсъ въ своихъ запискахъ о Россіи замѣтилъ, что представленная при дворѣ Алексѣя Михайловича исторія Эсѣири написана была «комически».

Съ полной силою выступаютъ типическія принадлежности «англійскихъ комедій» въ испещренной германизмами <sup>3)</sup> Юдиѣи. Солдаты Сусакимы въ этой піесѣ—не-

<sup>1)</sup> Прологи къ этимъ піесамъ написаны въ Москвѣ.

<sup>2)</sup> Ср. Devrient. s. 169. Первые два акта нѣмецкой Эсѣири, по тексту 1620 г., вполне перепечатаны у Genée, s. 247—363.

<sup>3)</sup> Изъ множества примѣровъ приводимъ нѣсколько: *безпохвальный народъ* (unlöbliches Volk); *кровію оное истребимъ* (vertilgen); *отомщуся надъ сими псами*; *вѣнцы осажденные* (besetzt); *осадытѣ пути стражею*;

пзмѣнный шутъ (Пикельгерингъ, lustige Person) «англійскихъ» комедій. Онъ сыплетъ свои часто грязныя, площадныя шутки среди медленно, эпически развивающагося дѣйствія <sup>1)</sup>. Узами кровнаго родства связанный съ Гансвурстомъ, Сусакии только и думаетъ о «свиныхъ жаринахъ и колбасахъ» и возбуждаетъ въ своихъ сослуживцахъ опасеніе, что онъ самъ «скоро превратится въ свиное мясо». Шутовство не только не покидаетъ Сусакии, но разыгрывается съ новою силою, когда онъ «смерть свою предъ очами видитъ», когда онъ знаетъ, что грозный «майстеръ Никель,—се есть палачъ,—въ провожатыхъ ему постановленъ», <sup>2)</sup>. Въ русской Юдионъ является даже лисій хвостъ,—этотъ неизмѣнный атрибутъ нѣмецкаго Гансвурста <sup>3)</sup>. Длинная комическая сцена казни шута разработана съ особенною подробностію. Сусакии владутъ на землю, и палачъ, вмѣсто меча, ударяетъ его по шеѣ лисьимъ хвостомъ; шутъ черезъ нѣсколько минутъ поднимается на ноги, начинаетъ вездѣ искать своей головы и «покорно, безъ шляпы» просить зрителей, чтобъ ему возвратили голову, «аще ли кто изъ любви и пріятства ее скрылъ» <sup>4)</sup>. При томъ развитіи, какое имѣла импровизація въ «англійскихъ комедіяхъ», правившіяся зрителямъ шутовскія сцены часто переносились изъ одной піесы въ другую цѣликомъ <sup>5)</sup>. Забавная сцена казни лисьимъ хвостомъ (или платкомъ), вмѣсто меча, и за тѣмъ исканіе своей головы принадлежали, повидимому, къ числу любимыхъ

---

живи благо (lebe wohl); *отключити* (aufschliessen). Собственныя имена часто оставлены въ нѣмецкой формѣ: *Кананитейская*, въ *Нинионъ*, и т. д.

<sup>1)</sup> Монологи дѣйствующихъ лицъ, заимствованные цѣликомъ изъ библіи, въ русской Юдионъ переданы по тексту славянской библіи.

<sup>2)</sup> Русскія драм. произвед. I, 158.

<sup>3)</sup> Prutz, Vorlesungen über die Geschichte des deutschen Theaters, s. 179.

<sup>4)</sup> Русскія драм. произвед. I, 185—6.

<sup>5)</sup> Devrient, I, 161.



потѣхъ нѣмецкаго народнаго театра. По крайней мѣрѣ еще въ первой четверти XVIII столѣтія въ одной изъ вѣнскихъ Haupt- und Staatsactionen воспроизведенъ этотъ комическій эпизодъ Юдиои, потѣшавшій нѣкогда царя Алексѣя Михайловича <sup>1)</sup>).

Но не одно развитіе шутовства выдвигаетъ Юдионъ въ область такъ называемыхъ «англійскихъ комедій»; піеса не бѣдна и другими признаками, характеризующими репертуаръ «англійскихъ» актеровъ Германіи. Между ними прежде всего обращаетъ на себя вниманіе мелодраматическій элементъ «англійскихъ комедій и трагедій». Если находили неумѣстнымъ вставлять между отдѣльными дѣйствіями піесы шутовскія сцены Пикельгеринга, то междудѣйствія (или междусѣнія) наполнялись пѣснями на одинъ голосъ. Въ русской Юдиои между третьимъ и четвертымъ дѣйствіемъ вставлена именно такая *Singet-spiel*: поддавшіеся власти Олоферна цари сѣтуютъ на свою горькую судьбу и въ заключеніе «междосѣнія» каждый изъ нихъ поетъ особый «стихъ» — «зѣло жалобно» <sup>2)</sup>. Даже любимый, иногда до излишества употребляемый въ «англійскихъ» комедіяхъ пріемъ, игра съ эхо <sup>3)</sup>, отзывается въ Юдиои <sup>4)</sup>. Наконецъ, — и это заслуживаетъ особеннаго вниманія, — въ эту піесу вставлены, хотя и не въ изобиліи, руководящія указанія актерамъ, занимавшія такое важное мѣсто въ сценической практикѣ англійскихъ комедіантовъ <sup>5)</sup>: видно, что

<sup>1)</sup> Weiss, Die Wiener Haupt- und Staatsactionen, s. 67.

<sup>2)</sup> Русскія драм. произвед. I, 127.

<sup>3)</sup> Devrient, I, 186.

<sup>4)</sup> «Получила,» говоритъ Рагавъ; Олоферну слышится: «убила.» Русск. драм. произвед. I, 195.

<sup>5)</sup> Савалъ говоритъ съ Олоферномъ, «дрожаще, якобы ужаснулся» (стр. 99); «Салманъ освобожденъ и челою бьетъ» (стр. 107); Ваня съ товарищи отступать со смѣхомъ; тогда приподнимается Сусакимъ и со страхомъ речетъ (стр. 185); Олофернъ говоритъ яко пьяный (стр. 194); иные же тихо отходятъ (стр. 195).

«Юдишь» шла изъ труппы актеровъ по профессіи, въ средѣ которыхъ авторъ піэсы считалъ своею обязанностію преподавать кое-какія наставленія ея сценическимъ исполнителямъ.

Въ Темиръ-Аксаковомъ дѣйствѣ, которое было представлено у великаго государя «на верху» и, повидимому, подверглось значительнымъ сокращеніямъ подъ перомъ русскихъ переводчиковъ, столь же опредѣленно выступаютъ отличительныя черты «англійскихъ» комедій, черты, роднящія это дѣйство съ драмами Якова Айрера и герцога Гейнриха Юліуса брауншвейгскаго съ одной стороны, съ позднѣйшими дѣйствами (Haupt- und Staatsactionen) странствующихъ нѣмецкихъ труппъ съ другой. Піеса открывается «стрѣляніемъ, рекетами огненными, дѣйствіемъ пушечнаго наряда.» Несмотря на скромный свой объемъ, комедія о Баязетѣ и Тамерланѣ не оставила зрителей безъ кровавыхъ сценъ: лазутчику на сценѣ отсѣкаютъ голову; взятый въ плѣнъ Баязетъ бьется головою объ отѣны желѣзной кѣтки, въ которую заключенъ, «пока голову всю сокрушить, такъ что мозгъ видѣть.» На сценѣ происходитъ сраженіе. Рядомъ съ Пикельгерингомъ, который является въ этомъ дѣйствѣ подъ своимъ собственнымъ именемъ и выдѣлываетъ съ солдатами свои lazzi, въ Баязетѣ выведенъ другой комическій типъ народнаго нѣмецкаго театра, получившій въ XVIII вѣкѣ особенное развитіе въ фарсахъ даровитаго Страницаго, типъ мужика-простофили. Подъ перомъ русскихъ переводчиковъ эта личность удержала даже свое нарицательное названіе Телпелъ (Tölpel), принятое, можетъ быть, московскими сотрудниками Грегори за собственное имя. Наконецъ комическая сцена между солдатами и Пикельгерингомъ завершается обычными «боемъ и воплемъ» <sup>1)</sup>; безъ которыхъ шутъ рѣдко схо-

<sup>1)</sup> «Здѣ падутъ на землю обон, бьютъ и вопять.» Русск. драм. произв. I, 219.

диль съ подмостокъ нѣмецкаго театра. Такимъ образомъ «англійскіе комедіанты» своими отдаленными отпрысками коснулись русскаго театра при самомъ его зарожденіи.

Съ смертію царя Алексѣя Михайловича заглохло и надолго комедійное дѣло на Москвѣ. Въ декабрѣ 1676 года Θεодоръ Алексѣевичъ указалъ «очистить палаты, которыя были заняты на комедію» <sup>1)</sup>).

Протекла четверть вѣка, прежде чѣмъ Преобразователь возстановилъ пренебреженное нововведеніе своего отца. Эта четверть вѣка не даромъ прошла для московскаго государства. Успѣхи преобразовательной дѣятельности московскихъ государей, успѣхи новаго просвѣщенія выразились и въ новомъ возрѣніи на драматическое искусство. Петръ Великій выдвинулъ театръ изъ царскаго дворца на площадь, перенесъ его съ недоступнаго для большинства «верху» въ среду «охотныхъ смотрѣльщиковъ», въ среду «всякаго чина людей»: царская «потѣха» понята была теперь какъ насущная потребность образованнаго народа.

Въ декабрѣ 1701 года въ посольскомъ приказѣ полученъ былъ изъ Воронежа царскій указъ сказать выѣхавшему (изъ Венгріи) комедіанту Яну Сплавскому, «чтобъ онъ къ тѣмъ комедіантамъ, которыхъ онъ во Гданску приговорилъ, писалъ отъ себя черезъ почту о немедленномъ пріѣздѣ имъ въ Москву.» Въ январѣ слѣдующаго года Сплавскій получилъ разрѣшеніе самому ѣхать въ Польшу за комедіантами. Въ Данцигѣ онъ заключилъ договоръ съ принципаломъ одной изъ странствующихъ труппъ Іоганномъ Бунштомъ, и въ іюнѣ 1702 года этотъ новый «царскаго величества комедіантскій пра-

---

<sup>1)</sup> Этотъ указъ напечатанъ въ книгѣ г. Замисловскаго: Царствованіе Θεодора Алексѣевича, I, Прил., стр. IV.

витель» пріѣхалъ въ Москву <sup>1)</sup>. Мѣсто Матвѣева въ управленіи театральнымъ дѣломъ занялъ при Петрѣ Головинъ; дѣяки посольскаго приказа должны были принимать особенное участіе въ осуществленіи царской воли. При стукѣ топора и подѣ громомъ пушекъ отдавалъ Петръ свои распоряженія объ устройствѣ театра въ Москвѣ. До царя дошло извѣстіе, что шведы собираются вторично и съ большими силами къ Архангельску, и 18 апрѣля Петръ самъ съ большою свитою и двумя батальонами гвардіи двинулся къ «городу.» Съ пути отъ Двинки малой Головинъ (6 августа) приказалъ дѣякамъ Посольскаго приказа строить комедійный домъ въ Кремлѣ, «въѣхавъ въ Никольскія ворота на лѣвой сторонѣ» <sup>2)</sup>. Заочно выбранное мѣсто дѣяки нашли неудобнымъ для постройки: «напошено кирпичу, и всякаго лому и земли отъ старыхъ палатъ великія горы.» Получивши донесеніе дѣяковъ, Головинъ приказалъ построить комедіальную хоромину на Красной площади близъ триумфальныхъ избъ. Дѣяки поражены были выборомъ такого «знатнаго мѣста» — для комедіи. Они уже давно тяготились такимъ «необычнымъ» для себя и ничтожнымъ дѣломъ, каково строеніе комедіи; теперь они рѣшились просить, чтобъ оно передано было въ оружейную палату: «волочиться, государь, не можемъ». Головинъ отвѣчалъ на ихъ жалобы: «О комедіи, что дѣлать велѣно, вельми скучаете? Гораздо вы утѣснены дѣлами? Кажется, здѣсь суетнѣе и безпокойнѣе вашего, — дѣлаютъ безскучно. Какъ напередъ сего къ вамъ писано, дѣлайте и спѣшите къ пришествію великаго государя анбаръ построить. Скучно вамъ стало!» <sup>3)</sup> Выборъ Красной площади для «комедіаль-

<sup>1)</sup> Въѣздня дѣла моск. архива мин. иностран. дѣлъ.

<sup>2)</sup> Есиповъ, Сборникъ выписокъ изъ архивныхъ бумагъ о Петрѣ Великомъ, II, 311.

<sup>3)</sup> Тамъ же, стр. 312.

наго анбара» снова смутилъ дьяковъ. «Въ томъ мѣстѣ (доносили они Головину) подѣ то строеніе земли столько не будетъ, а если по нуждѣ и построятся, и отъ той хоромины площадь и триумфальныя свѣтлицы заставятся, а лѣсъ, государь, весьма дорогъ.» Дьяки не могли поминаться съ мыслию отдать «знатное мѣсто» подѣ малое, «ничтожное дѣло» и расточать царскую казну на «утѣшныя дѣла» сомнительнаго свойства. «Комедіантъ совершенный ли мастеръ (докладывали они Головину)—и съ утѣшныя дѣла станетъ ли подлинно, невѣдомо и опыту ему не было.... А какую комедію готовить, тому принесъ нѣмецкое письмо; а по разговорамъ, государь, переводчиковъ слышимъ, что мало въ ней пристойства. И если, государь, хоромы въ такомъ знатномъ мѣстѣ и великимъ изживеніемъ построятъ, а дѣло у нихъ будетъ малое, и за то, государь, опасны твоему гнѣву.» Но воля царя была неизмѣнна. Изъ подѣ Нотебурга за три дня до штурма крѣпости Головинъ законически отвѣтилъ дьякамъ: «О комедіи и о комедіантахъ учините по прежнему моему о томъ къ вамъ письму.» Черезъ два мѣсяца комедіальная хранина на Красной площади была «совершена.»

«Великаго изживенія» не пожалѣли. Новая комедіальная хранина Москвы должна была послужить зерномъ будущаго народнаго театра. Первымъ условіемъ новой комедіи поставленъ былъ русскій языкъ. «Комедію отправлять ему на нѣмецкомъ языкѣ?»—спрашиваютъ дьяки Головина, и онъ отвѣчаетъ: «Надобно, конечно, на русскомъ. И тому Сплавскому, какъ посулилъ, чтобъ такихъ вывезъ, приказано,—чтобъ умѣли исполнить!» Труппа Куншта должна была подготовить русскихъ актеровъ для комедіальной хранины. Въ началѣ октября 1702 года «взяты въ посольскій приказъ для ученія комедійныхъ дѣйствъ разныхъ приказовъ подьячіе, и ска-

занъ имъ его, великаго государя, указъ, чтобъ они комедіямъ учились у комедіанта Ягана Куншта, и были бѣ ему, комедіанту въ томъ ученіи послушны.» Куншту въ свою очередь объявлено, чтобъ «онъ ихъ комедіямъ всякимъ училъ съ добрымъ радѣніемъ и со всякимъ откровеніемъ.» Русскимъ ученикамъ комедіанта положено было жалованье, смотря по персонамъ: за кѣмъ дѣла больше, тому дать больше; а за кѣмъ дѣла меньше, тому меньше.» Съ первыхъ чиселъ октября подьячіе начали учиться «комедіантскимъ наукамъ.»

Репертуаръ Кунштовой труппы возвращаетъ насъ къ сценической дѣятельности магистра лейпцигскаго университета Фельтена.

Драматическая литература Германіи во второй половинѣ XVII вѣка приняла строго-изолированное положеніе относительно народнаго театра. Приковавшись къ двору или къ школѣ, она не давала народной сценѣ никакого живаго содержанія. Ученые представители драматической литературы отвернулись отъ народа и отдали свой высокопарный, неестественный александрійскій стихъ служенію двора и чуждымъ образцамъ. Разрывъ между драматической литературой и народнымъ театромъ былъ полный и рѣшительный. Литература какъ бы забыла естественное назначеніе драмы, — представленіе ея на сценѣ; появилась драма книжная, неудобная, невозможная для представленія. Странствующие актеры Германіи не могли обречь себя на служеніе этимъ выродкамъ драматической литературы, совершенно оторваннымъ отъ національнаго корня, замѣнявшимъ драматическую жизнь учеными рѣчами, или политическимъ резонерствомъ. Раздавленный тридцатилѣтнею войною, старый народный театръ Германіи былъ заброшенъ. Въ концѣ XVII вѣка блестящія бездѣлки, — оперы, балеты, пастушескія драмы и *Wirthschaften* заслоняли при дворахъ драму въ соб-

ственномъ смыслѣ. Рядомъ съ ними росли роскошно обставленные, ослѣпительныя для глаза *ludi scaenici* иезуитовъ. Фельтенъ нашелъ въ репертуарѣ народнаго театра лишь такъ называемыя «англійскія комедіи» и, при совершенномъ разобщеніи драматической литературы съ народной сценой, поставленъ былъ въ необходимость создать для своей труппы репертуаръ. Онъ принялъ на свою сцену нѣкоторыя піэсы Грифіуса, но ихъ блестящая риторика не удовлетворяла ни зрителей Фельтеновскаго театра, ни самого принципала, одареннаго сценическимъ тактомъ и литературнымъ вкусомъ. Въ Гамбургѣ въ послѣдней четверти XVII вѣка начала развиваться нѣмецкая опера. Расточительной сценѣ нѣмецкихъ дворовъ съ операми и балетами Фельтенъ противопоставилъ репертуаръ, который служилъ какъ бы завершеніемъ нѣмецкаго средневѣковаго театра. Полный вѣры въ студентовъ, изъ которыхъ состояла его труппа, съ юношескимъ увлеченіемъ отдался Фельтенъ своей задачѣ возстановить театръ, смятый тѣмъ новымъ порядкомъ вещей, который водворился въ Германіи послѣ тридцатилѣтней войны. Онъ продолжалъ развитіе нѣмецкаго театра въ направленіи, данномъ «англійскими комедіантами», и среди странствующихъ нѣмецкихъ труппъ выросъ, на сценѣ, а не въ книгахъ, новый репертуаръ, новая, — сказали бы мы, — отрасль драматической литературы, если-бъ эти произведенія, — результаты горячей дѣятельности, часто импровизаціи актеровъ, — имѣли претензію войти въ литературу путемъ печати. Фельтенъ почти совершенно отрѣшился отъ современной ему драматической литературы и смѣлою рукою уничтожилъ зависимость своей сцены отъ современныхъ нѣмецкихъ писателей. Онъ мечталъ совмѣстить въ одномъ лицѣ и актера, и драматическаго поэта. Вѣрный преданіямъ народной сцены, Фельтенъ охранялъ

остатки старой духовной драмы, хотя и подставлялъ въ нимъ Пикельгеринга, уже упроченнаго на нѣмецкой сценѣ англійскими комедіантами. Стилъ и существенныя принадлежности такъ называемыхъ англійскихъ комедій не потерпѣли особенно существенныхъ измѣненій подъ перомъ Фельтена и его ближайшихъ продолжателей. Развитіе придворной оперы и балета внесло лишь новые элементы въ піэсы знаменитаго принципала и осложнило ихъ и безъ того пестрый составъ. Почти четверть вѣка <sup>1)</sup> отдалъ Фельтенъ скитальческой дѣятельности актера и неустанной выработкѣ репертуара для своего артистическаго кружка: труппы странствующихъ нѣмецкихъ актеровъ получили такимъ образомъ запасъ новыхъ, оригинальныхъ піесъ, часто не закрѣпленныхъ не только печатью, но даже и перомъ въ окончательно-опредѣленные рамки, піесъ безформенныхъ, совмѣщавшихъ въ себѣ самые разнообразныя элементы, начиная отъ обрывковъ классическихъ трагедій и комедій, импровизацій Гансвурста, и кончая итальянскими аріями и французскими балетами. Обладая основательнымъ знаніемъ французскаго, испанскаго и итальянскаго языковъ, Фельтенъ брагъ *сюжеты* для своихъ піесъ изъ какого нибудь литературнаго произведенія, удерживалъ изъ него лишь общій очеркъ, канву піесы и на ней выводилъ свои оригинальные узоры. Ложно-классическая трагедія французовъ теряла при этой обработкѣ свои основныя свойства: она получала враждебный ей плебейскій отпечатокъ; она поступалась псевдоклассическими правилами фривольному ходу англійскихъ комедій, получала балаганный характеръ. Крупныя, почти каррикатурныя черты принялъ на себя Поліэвктъ Корнеля, прежде чѣмъ явился на той нѣмецкой сценѣ, на кото-

<sup>1)</sup> Имя Фельтена, какъ актера, встрѣчается въ первый разъ въ 1669 году; онъ умеръ между 1694 и 1696 годами.



рой дебютировалъ Фельтенъ. Новый репертуаръ созданъ среди труппъ странствующихъ нѣмецкихъ актеровъ, совокупными усилями, собирательнымъ творчествомъ этихъ сценическихъ рапсодовъ XVIII столѣтія. Этотъ репертуаръ передавался изъ одной труппы въ другую, отъ одного поколѣнія актеровъ къ другому, не всегда въ окончательно-выработанной литературной формѣ, часто въ «перечняхъ» въ общихъ очеркахъ, вызывая необходимость импровизированныхъ дополненій. Эти піэсы, эти Haupt-und Staatsactionen были дальнѣйшимъ и крайнимъ развитіемъ такъ называемыхъ англійскихъ комедій, хотя на нихъ отразились уже и позднѣйшія вліянія: нѣмецкой оперы и отчасти іезуитскихъ піесъ <sup>1)</sup>. Поддерживая и принаравливая къ грубому вкусу своего времени остатки старой духовной драмы, Фельтенъ посвятилъ себя преимущественно выработкѣ пресловутыхъ Haupt- und Staatsactionen и, давши широкое развитіе импровизаціи актера, внесъ новую жизнь въ старый репертуаръ народнаго театра. Дѣйствующія лица этихъ Haupt- und Staatsactionen избирались изъ людей знаменитыхъ:—героевъ, царей, великихъ завоевателей, тирановъ, славныхъ разбойниковъ. Кровавыя сцены «англійскихъ» комедій, ихъ экзальтированный пафосъ воскресли въ новыхъ піесахъ Фельтена и его странствующихъ послѣдователей. Въ выборѣ дѣйствующихъ лицъ сходясь съ современной драматическою литературою, Haupt-und Staatsactionen часто подражали бомбасту и высокопарнымъ монологамъ модныхъ нѣмецкихъ писателей. Исторія античнаго и христіанскаго міра, даже громкія историческія событія современности давали сюжетъ этимъ «главнымъ дѣйствамъ», которыя любили вводить народъ въ идеальное общеніе съ людьми, наполнявшими міръ своею славою. Къ сценѣ странствующихъ актеровъ зрители сте-

<sup>1)</sup> Devrient I, 238.

бались не для художественнаго наслажденія, а ради того сюжета, который на ней изображался: «желали видѣть собственными глазами событіе, о которомъ слышали и, можетъ быть, читали; хотѣли собственными ушами слышать рѣчь героевъ или героинь и отдавались, какъ дѣти, пріятному обольщенію» <sup>1)</sup>). Вскорѣ послѣ того, какъ пронеслась по Германіи вѣсть о внезапной, загадочной смерти Карла XII, среди странствующей труппы, преемницы трудовъ и начинаній Фельтена, уже разыгрывалась Haupt- und Staatsaction: *Карлъ XII передъ Фридрихсгалломъ*. Прошло какихъ-нибудь четыре года со времени паденія знаменитаго пособника Петра Великаго, дитяти его сердца, а придворный баденскій комедіантъ Титусъ Маасъ приглашалъ смотрѣть «достойное посѣщенія, совершенно вновь выработанное дѣйство (Hauptaction), подъ заглавіемъ: замѣчательная игра счастья и несчастія съ княземъ Алексѣемъ (sic!) Даниловичемъ Меншиковымъ, великимъ фаворитомъ, кабинетъ-министромъ и генераломъ преславной памяти Петра перваго, царя московскаго, нынѣ же съ высочайшихъ степеней величія низвергнутымъ въ глубочайшую пропасть злополучія, истиннаго Велизарія, съ Гансвурстомъ» и т. д. Впрочемъ обращеніе къ ближайшей современности за сюжетами для дѣйствъ развилось у преемниковъ Фельтена.

Но главнымъ героемъ въ Haupt- und Staatsactionen остается Пикельгерингъ «англійскихъ» комедій, Гансвурстъ. Импровизація, которой Фельтенъ далъ развитіе на сценѣ, открыла атому любимому типу «англійскихъ» комедій еще болѣе широкое поприще дѣятельности. Съ лисьимъ хвостомъ, вмѣсто меча, стоитъ этотъ представитель народнаго остроумія рядомъ съ историческими героями древности и великими двигателями современной

<sup>1)</sup> Lindner, Karl der Zwölfte vor Friedrichshall, s. 56.

жизни: онъ съ ними на короткой ногѣ; площадной цинизмъ его рѣчи вторгается въ патетическіе монологи вѣнчаныхъ героевъ, и его грубыя продѣлки перекрещиваются съ дѣянiями Сципіона, Александра Великаго, царя Соломона, свят. Непомука и трирской графини Геневы. Наконецъ особымъ, добавочнымъ элементомъ входятъ въ эти дѣйства, въ этотъ сценическій калейдоскопъ танцы, аріи, хоры, сраженія, фейерверки.

Принципалъ комедіальной труппы Петра Великаго, принадлежа къ одной изъ труппъ странствующихъ нѣмецкихъ актеровъ, вышелъ изъ школы Фельтена, воспитался въ ея преданiяхъ. Труппу, съ которою онъ пріѣхалъ въ Москву, Бунштъ составилъ отчасти въ Варшавѣ, отчасти въ Штольценбергѣ; музыканты частію вызваны были въ Москву изъ Гамбурга, знаменитаго въ то время своею оперой, частію посланы княземъ Григоріемъ Огинскимъ. Саксонія и Гамбургъ были любимымъ поприщемъ дѣятельности Фельтена въ послѣдніе годы его жизни. Осенью 1685 года труппа Фельтена даже осѣлась на нѣкоторое время въ Дрезденѣ; въ Германіи устроился такимъ образомъ первый придворный театръ <sup>1)</sup>. Фельтенъ сѣзнулъ теперь границы импровизаціи, закрѣпилъ діалоги своихъ «нѣмецкихъ комедій»; увеличилъ число піесъ Мольера въ своемъ репертуарѣ. Онъ получилъ отъ курфюрста саксонскаго особенную привилегію для своей труппы; въ 1696 году, когда курфюрстъ сдѣлался и королемъ польскимъ, привилегія, данная труппѣ Фельтена, распространена была и на Польшу <sup>2)</sup>. Знаменитаго принципала уже не было въ живыхъ, но труппа его занесла репертуаръ и направленіе его и въ Польшу.

<sup>1)</sup> Devrient, 257.

<sup>2)</sup> Ibid, 267. Въ 1702 году труппа Фельтена играла въ Гамбургѣ, именуя себя: Königlich Polnische und Churfürstlich Sächsische Hof-Komödianten. Schütz, Hamburgische Theater-Geschichte, s. 35.

Послѣдніе годы своей жизни онъ снова провелъ въ скитальчествѣ. Онъ посѣтилъ Гамбургъ; блескъ нѣмецкой оперы сообщилъ новый оттѣнокъ піесамъ его труппы. Съ другой стороны, при Августѣ II усиливалось вліяніе французской драматической литературы. Въ 1700 году ко двору польскаго короля приглашена была изъ Парижа большая труппа французскихъ актеровъ; она играла и въ Браковѣ, и въ Варшавѣ; съ 1702 года въ этомъ послѣднемъ городѣ стали играть итальянскіе комедіанты <sup>1)</sup>).

Репертуаръ Фельтеновой труппы <sup>2)</sup>), манера ея игры, установленныя ею отношенія актеровъ къ принципалу—все это перенесено было Бунштомъ въ Москву. «Царскаго величества комедіантскій правитель» былъ и актеромъ, и авторомъ. Онъ «обязывался царскому величеству всѣми вымыслами, потѣхами угодить и къ тому всегда бодрому, готовому и должному быть». Онъ не прочь былъ «въ недѣлю изготовить на письмѣ новую, невиданную и неслыханную комедію». Студіозусы, какъ и въ блестящую эпоху дѣятельности Фельтена, входили въ составъ Бунштовой труппы. Строгое подчиненіе принципалу и старшимъ по службѣ актерамъ постановлено было въ обязанность комедіантамъ. Въ московскомъ государствѣ Буншту пришлось отступить отъ одного, освященнаго давностію, обычая странствующихъ комедіантовъ: онъ долженъ былъ выдать переводчикамъ посольскаго приказа тексты своихъ піесъ, ко-

<sup>1)</sup> Fürstenau, Zur Geschichte der Musik und des Theaters am Hofe der Kurfürsten von Sachsen und Könige von Polen, II, s. 31.

<sup>2)</sup> Представляемъ: а) списокъ піесъ, переведенныхъ для московской сцены конца XVII и начала XVIII вѣка въ посольскомъ приказѣ, и в) перечень репертуара Фельтена. А) «Описаніе комедій, что какихъ есть въ посольскомъ приказѣ: 1) О Александрѣ македонскомъ (О крѣпости Грубетона, въ нейже первая персона Александръ македонскій); 2) О графинѣ тріерской Геновевѣ; 3) О честномъ измѣнникѣ, въ нейже первая персона арцухъ Фридерикъ фонъ-Поплей; 4) О Фрагталпѣ, королѣ эфирскомъ, и о Миран-

торыя изъ финансовыхъ выгодъ ревниво охранялись актерами отъ постороннихъ глазъ <sup>1)</sup>. «Не долженъ есмь (писалъ Бунштъ дьякамъ Посольскаго приказа) комедіи свои отдавать и переводить, наипаче русскихъ научать; вѣжества же ради не отказываю». Отъ импровизаціи, повидимому, не вполне отказалась и Бунштова труппа: нѣкоторыя изъ «шутовскихъ» комедій, отданныхъ имъ въ Посольскій приказъ, были «перечневые» т. е. въ нихъ наброшены были лишь очерки сценъ; полного же литературнаго изложенія оныхъ не было <sup>2)</sup>. Въ дѣйствахъ Бунштовой труппы внутренняя характеристика дѣйствующихъ лицъ была слаба: ими, какъ куклами, управляла таинственная рука судьбы. Лессингъ справедливо замѣтилъ, что Haupt- und Staatsactionen «вѣрно подражали лишь одной половинѣ природы, совершенно пренебрегая другою: они подражали природѣ явленій, не обращая никакого вниманія на природу нашихъ ощущеній и душевныхъ силъ». Если на передачу душевныхъ движеній человека мало обращали вниманія странствующие труппы, за то внѣшніе приемы сценической игры опре-

---

донъ, сынъ его; 5) Тюрьмовый заключникъ, или принцъ Пикельгерингъ (О принцѣ Пикельгерингѣ или Жодолетѣ); 6) Донъ Педро, почитанный шляхта, и Амарилисъ, дочь его (О Донъ-Педрѣ и Донъ Янѣ); 7) Сципій африканскій, погубленіе королевы Софонисбы; 8) Прельщенный любящій; 9) Два завоеванные города, въ нейже первая персона Юлій Цесарь; 10) Постоянный Папиніанусъ; 11) Порода Геркулесова, въ нейже первая персона Юпитеръ; 12) О Баязетѣ и Тамерланѣ; 13) О докторѣ битомъ (Докторъ принужденный). В). Къ піесамъ Фельтеновской труппы принадлежали: 1) Don Juan oder des Don Pedro Todtengastmahl; 2) von Genoveva; 3) von dem grossen Rechtsgelehrten Papiniano; 4) von des Alexanders Liebeskrieg; 5) der gezwungene Arzt. Эти піесы были играны Фельтеномъ въ Торгау въ 1690 году. Devrient 1, 263. *Примѣч- Пикельгерингъ* также находился въ числѣ комедій Фельтена. Flögel, Geschichte der komischen Literatur. IV, s. 320.

<sup>1)</sup> Gottsched, Nöthiger Vorrath, I, 12; II, 16.

<sup>2)</sup> Въ перечнѣ Посольскаго приказа замѣчено: «шутовская (комедія) о Тенерѣ, Лизетинъ отецъ, винопродавецъ—перечневая; шутовская о Тонгуртинѣ, старомъ шляхтичѣ съ дочерью—перечневая».

дѣлены были у нихъ строгими правилами. Новичку, желавшему вступить въ труппу актеровъ, прежде всего предлагался вопросъ: умѣетъ ли онъ обращаться съ жезломъ полководца и прилично управлять имъ? Способъ выхода на сцену и удаленія съ нея, позиція, которую должно было сохранять во время разговора; манеры, которыя слѣдовало соблюдать въ различныхъ роляхъ, однимъ словомъ, — то, что русскіе ученики Куншта называли «кумплементами», — все это опредѣлено было съ точностію.

Въ репертуарѣ Кунштовой труппы, какъ и у Фельтена, замѣтно чрезвычайное разнообразіе литературныхъ вліяній: въ немъ есть піэсы, обязанныя своимъ происхожденіемъ литературѣ французской, нѣмецкой, итальянской. Но почти всѣ онѣ приняты труппою Куншта не изъ первыхъ рукъ; онѣ уже прошли черезъ сценическую цензуру нѣмецкихъ актеровъ. Онѣ представляютъ совершенно свободную обработку иностранныхъ образцовъ.

Такъ въ основѣ комедіи *Принцъ Пикельгярингъ или Жоделетъ*, самый свой тюрьмовый заключникъ лежитъ комедія младшаго Корнея: *Le géolier de soi même ou Jodellet prince* (1657 г.). Сюжетъ французской піэсы заимствованъ изъ знаменитой комедіи Кальдерона: *El Alcaide de sí mismo*. Испанскаго крестьянина Корнель замѣнилъ мелкимъ парижскимъ повѣсою, въ которомъ тщеславіе равняется глупости; его нелѣпыя выходки стоятъ въ яркой противоположности съ этикетомъ и чопорностію принцессъ и ихъ дамъ <sup>1)</sup>. Нѣкоторыя сцены *Принца Пикельгяринга*, правда, почти дословно сходны съ соотвѣтствующими имъ въ піэсѣ Корнея; но съ нею совершилось полное превращеніе. Она сократилась на по-

ловину; непремѣнныя лица ложно-классической комедіи—наперсницы (при Лаурѣ и Изабеллѣ) исчезли. Рыцарская личность принца Фредерика отступила, съ своею романтическою страстью, на послѣдній планъ; на первое мѣсто, истиннымъ героемъ пьесы, выдвинулся шутъ, Пикельгерингъ. Отъ Жоделета Корнея не осталось въ комедіи Куншта почти ни одной черты; парижскаго простака замѣнилъ обжившійся на нѣмецкой сценѣ, родной ей Гансвурстъ. Вѣрный своему происхожденію, Пикельгерингъ Кунштовой комедіи пересыпаетъ свою рѣчь народными прибаутками и очень недвусмысленными остротами. Только что вышедши на сцену, онъ объявляетъ своему собесѣднику, что «читалъ недавно книжицу *Рамазка лисенокъ* и видѣлъ въ ней, какъ лисицы похаживаютъ въ нарядныхъ кружевныхъ платьяхъ и въ желтыхъ ферезяхъ». Романтическая сторона комедіи Кальдерона, ослабленная у Корнея, въ русской пьесѣ совершенно смята и затерта грубо-циническими фарсами развернувшася съ полною свободою балаганнаго шута. Рѣзкій вульгарный тонъ проходитъ черезъ всю пьесу: «самый свой тюрьмовый заключникъ» исчезъ изъ глазъ зрителей; передъ ними уцѣлѣлъ одинъ нѣмецкій скоморохъ <sup>1)</sup>. Нашему времени непонятна самая возможность представленія на сценѣ этой оргіи грязнаго шутовства, на которую благосклонно и съ интересомъ смотрѣли въ XVII вѣкѣ даже при нѣмецкихъ дворахъ. Переводчики московскаго Посольскаго приказа были правы: въ комедіи Куншта «мало было пристойства».

*Комедія о Донъ Педрѣ и Донъ Янѣ*, — въ которой нѣкоторые изслѣдователи исторіи русскаго театра думали ви-

---

<sup>1)</sup> Въ русскомъ переводѣ четыре названія для героя пьесы: *Пикельгерингъ*, *скоморохъ*, *арлекинъ* и *Жодолетъ*. Послѣдній принадлежалъ къ числу французскихъ кочическихъ тигровъ XVII вѣка Ср. Moland, Molière et la comédie italienne, p. 261.



дѣтъ простой переводъ *Донъ Жуана* Мольера<sup>1)</sup>, — представляетъ, судя по извѣстному намъ отрывку, передѣлку старой итальянской трагикомедіи, которая съ необыкновеннымъ успѣхомъ представлена была въ Парижѣ «итальянскими комедіантами», за нѣсколько лѣтъ до появленія *Донъ-Жуана* Мольера переведена была на французскій языкъ Де-Виллье и разыграна комедіантами de l'Hotel de Bourgogne<sup>2)</sup>. Бунштъ поставилъ на сценѣ московской комедіальной храмини *прототипъ* Мольеровскаго *Донъ-Жуана*, вѣроятно, въ томъ видѣ, въ какомъ онъ уцѣлѣлъ изъ репертуара магистра Фельтена. *Донъ Янъ* и *Донъ Педро* знаменитаго родоначальника странствующихъ труппъ испытали ту же судьбу, которая постигла большую часть репертуара нѣмецкаго театра и особенно пресловутыя Haupt- und Staatsactionen: онъ спустился въ кукольный нѣмецкій театръ. Тамъ нашли себѣ убѣжище «нѣмецкія комедіи», особенно съ того времени, когда на Гансвурста воздвигнуто было гоненіе ученымъ послѣдователемъ французскаго классицизма—Готшедомъ. *Донъ-Педро*, дочь его *Амариллисъ* долго держались на театрѣ маріонетокъ въ Германіи и лепетали отрывочныя фразы изъ тѣхъ монологовъ, которые произносились комедіантами Куншта въ комедіальной храминѣ Красной площади<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Въ этой комедіи Куншговой труппы являются въ числѣ дѣйствующихъ лицъ: *Донъ Педро*, *Амариллисъ*, его дочь, *Филиппинъ*, слуга *Донъ Яна*. Въ *Донъ Жуанъ* Мольера ихъ нѣтъ.

<sup>2)</sup> Трудно сказать, съ какого текста,—французскаго, или итальянскаго переводилъ Фельтенъ свою піесу *Don Juan oder des Don Pedro Todten-gastmahl*. Переводъ де-Виллье мѣстами совпадаетъ съ текстомъ Кунштовой комедіи. См. Parfait, Histoire du théâtre françois depuis son origine jusqu'à présent, VIII, 255 и мои примѣчанія къ отрывку этой піесы.

<sup>3)</sup> Когда *Донъ Янъ* предлагаетъ духу *Донъ Педро* трапезу, послѣдній отвѣчалъ ему: «Не требую земнаго подчиванья, но токмо сюда пришелъ по-смотреть; хочешь ли ты отъ своихъ хульныхъ и порочныхъ дѣлъ отстать. Въ *Донъ Жуанъ* кукольнаго нѣмецкаго театра: Jüngling! Ich bin nicht



Трудно сказать, въ какомъ видѣ и когда поставленъ былъ на московской сценѣ *Докторъ принужденный* Мольера, и какимъ передѣлкамъ подверглась трагедія Грифіуса *Постоянный Папиніанусъ* прежде, чѣмъ явиться на подмосткахъ Фельтеновскаго театра. Но несомнѣнно, что въ репертуарѣ Куншта и его преемника нашли себѣ мѣсто пьесы, не имѣвшія ничего общаго съ Haupt- und Staatsactionen, возникшія на другой почвѣ и перенесенныя на нѣмецкую сцену много лѣтъ спустя послѣ смерти Фельтена.

Изъ всѣхъ комедій московской храмины рельефно выдѣляется своимъ романтическимъ духомъ трагедія Чиконьни: *Честный измѣнникъ, или Фридрихъ фонъ-Поплей и Алоизія, супруга его* <sup>1)</sup>. Немного свѣтлыхъ дней прожилъ герцогъ Федерико съ своею молодою супругою Аловизіею. Ея красота очаровываетъ окружающихъ. Даже служитель герцога Родриго почувствовалъ страсть къ своей госпожѣ. Но вотъ на земляхъ герцога является, чтобъ потѣшиться охотою, маркизъ Альфонзо. Когда-то онъ встрѣтилъ Аловизію на балѣ и полюбилъ ее пламенно. Герцогъ приглашаетъ маркиза въ свой замокъ и представляетъ его женѣ. Оставшись наединѣ съ герцогиней, маркизъ открываетъ ей свою любовь. Родриго подслушалъ это объясненіе и донесъ герцогу обо всемъ. «Возстановите вашу честь»,—говоритъ онъ своему повелителю. Въ эту минуту герцогъ слышитъ шорохъ въ сосѣдней комнатѣ: онъ бросается туда и застаётъ тамъ маркиза съ своею женою. Герцогъ даритъ маркизу жизнь. Но кромѣ маркиза, былъ еще свидѣтель оскорбленія его чести—Родриго. Герцогъ бросается на него сзади и неожиданно убиваетъ. Надъ бездыханнымъ трупомъ шпіона

---

gekommen irdische Speisen zu essen, sondern um Dich mit den ewigen zu erquicken. Scheible, Kloster, III, 713.

<sup>1)</sup> Il tradimento per l'honore, ovvero Il vendicatore pentito (Bologna 1668 г.).

Федерико произносить свое любимое двустишие: «Мудрецъ говорить, что измѣна простибельна, если нужно оградить свою честь». Герцогъ не отказался отъ мысли раздѣлаться съ маркизомъ; но ему нравится «холодная, флегматическая месть». Коварствомъ заманиваетъ Федерико маркиза къ себѣ на виллу и убиваетъ; довѣрчивая Аловизія падаетъ жертвою холодной мести герцога при той же обстановкѣ, какъ и Дездемона Шекспира. При каждой новой жертвѣ изъ устъ герцога слышатся тѣ же слова: «Мудрецъ говорить, что измѣна простибельна, если нужно оградить свою честь» <sup>1)</sup>.

Но принципала странствующей нѣмецкой труппы, захватившаго въ Москву, тронуло уже вліяніе придворной нѣмецкой оперы. Отправляясь въ Россію, Кунштъ просилъ Славскаго и подьячаго Ляпунова: «Бога ради, для чести царскаго величества, дабы мнѣ двѣ недѣли сроку дали, и я въ то время промышлю такихъ комедіантовъ, иже искусны въ малыхъ операхъ, сирѣчь въ поющихъ дѣйствахъ». Кунштъ убѣждалъ Славскаго захватить въ Торнѣ, надѣясь вывезти оттуда трехъ человѣкъ, «которые въ операхъ искусны и уже тринадцать лѣтъ самогласной и инструментальной музыкѣ обучены». Принципалъ не добился отъ Славскаго исполненія своей просьбы, но успѣлъ поставить на московской сценѣ «комедію» *Сципіо африканскій*, въ которую введены арии. Эта пѣса носитъ на себѣ всѣ характеристическія черты Haupt- und Staatsactionen; но она испытала уже сильное вліяніе нѣмецкой оперы. Пикельгерингъ, успѣвшій проработать съ подмостокъ народнаго театра на блестящую оперную сцену Германіи, въ *Сципіонѣ африканскомъ* является въ видѣ прожорливаго «издѣвочнаго слуги» Эрсла. Этотъ подмалеванный Гансвурстъ забавляетъ зрителей обезьяной, которая, по его требованію,

<sup>1)</sup> Klein, Geschichte des Dramas, VI, 52 sqq.

показываетъ, какъ «собаки черезъ посохъ скачутъ, какъ солдаты оружіемъ своимъ пойдутъ». Сцена балаганнаго шутводства смѣняется материнскими сѣтованіями Софонизбы, которая должна принести богамъ въ жертву одного изъ своихъ сыновей. Жрецъ Богудесъ поетъ арію, за тѣмъ полагаетъ одного изъ римлянъ «на алтарѣ солнечномъ и въ горло ему зарѣжетъ». Но рядомъ съ истинными героями Haupt- und Staatsactionen въ *Сципіонъ африканскомъ* является Эолъ, «богъ вѣтренный», который открываетъ второе дѣйствіе пьесы арією.

Таковъ былъ составъ репертуара, принесеннаго Кунштомъ въ московскую комедіальную храмину. Принципаль не долго «дѣйствовалъ» въ Россіи: онъ умеръ въ началѣ 1703 года. Петръ Великій желалъ основать русскій театръ—не нѣмецкій. Тотчасъ по смерти Куншта онъ указалъ «нѣмецкимъ комедіантамъ впредь больше не играть». Труппа нѣмцевъ была отпущена назадъ; въ Москвѣ изъ нея оставлены были жена Куншта и комедіантъ Бендлеръ для того только впрочемъ, чтобы «русскихъ комедіантовъ въ ученіи совершать». Скоро впрочемъ эту обязанность принялъ на себя золотого дѣла мастеръ Артемій Фирштъ.

Преобразователь не былъ удовлетворенъ театромъ Куншта. Нѣмецкій принципаль думалъ «привести царское величество въ утѣшеніе» операми, летаніемъ и махинами; по приказанію царя дьяки Посольскаго приказа требуютъ, чтобъ онъ «въ скорости, какъ мощно составилъ новую комедію о побѣдѣ и о врученѣ великому государю крѣпости Орѣшка». Изъявляя желаніе, чтобъ «вышній Господь толикими побѣдами царское величество вѣнчалъ, колико дней въ году», Кунштъ проситъ дьяковъ «дать ему роспись, какъ облеженіе совершилось, и союзъ укрѣпился, закрытыми именами генераловъ и градъ называть». У дьяковъ не оказывается нужнаго принци-

палу «подлинника»: «никакой вѣдомости о томъ къ нимъ не прислано октября по 31-е». Комедія Куншта должна была замѣнить для московскихъ «смотрѣльщиковъ» — вѣдомости: царь требуетъ отъ него «тріумфальной» комедіи. Театръ долженъ былъ служить Петру тѣмъ, чѣмъ была для него горячая, искренняя проповѣдь Теофана Прокоповича:—онъ долженъ былъ разъяснить всенародному множеству истинный смыслъ дѣяній Преобразователя.

Слабыя стороны Кунштова театра не могли не броситься въ глаза Петру Великому. «Императоръ, вкусъ котораго во всѣхъ искусствахъ, даже въ тѣхъ, къ которымъ у него не было расположенія, отличался вѣрностію и точностію, пообѣщалъ однажды награду комедіантамъ, если они сочинятъ піесу трогательную, безъ этой любви, всюду вклеиваемой, которая ему уже надоѣла, и веселый фарсъ безъ шутовства»<sup>1)</sup>. Ученики Куншта, русскіе актеры комедіальной храмины въ свою очередь терялись въ «кумплементяхъ», которымъ ихъ учили, жаловались на принципала Фиршта и горько сѣтовали, что не могутъ «дѣйствовать выученныхъ комедій въ твердости за нерадѣніемъ иноземца въ кумплементяхъ и за недознатіемъ въ рѣчахъ». Главную причину своей сценической шаткости русскіе актеры видѣли въ томъ, что начальный комедіантъ иноземецъ, «ихъ русскаго поведенія не знаетъ». И для того, чтобъ имъ «комедіи дѣйствовать въ рѣчахъ въ твердости», русскіе актеры просили «выбрать изъ нихъ же, русскихъ комедіантовъ, одного чело-вѣка или двухъ по разсмотрѣнію», вмѣсто Фиршта. Царю понадобился новый репертуаръ, его актерамъ—русскій принципаль, «русское поведеніе». Изнемогали подъ «необычною» работою, падали въ борьбѣ съ поэтическимъ языкомъ иностранныхъ комедій и переводчики

<sup>1)</sup> Бассевича, О Россіи при Петрѣ Великомъ.

Посольскаго приказа, которымъ такъ хорошо была знакома живая разговорная русская рѣчь, слогъ которыхъ, по справедливости, считался образцомъ литературнаго изложенія въ эпоху Петра Великаго. Возвращая Поликарпову переведенную имъ географію и замѣчая, что она «переведена гораздо плохо», Мусинъ-Пушкинъ совѣтовалъ ему учиться стилю у переводчиковъ Посольскаго приказа. «Исправь хорошенько (писалъ онъ Поликарпову) не высокими словами словенскими, но простымъ русскимъ языкомъ, со всѣмъ усердіемъ явися; и высокихъ словъ словенскихъ класть не надобеть, но посольскаго приказа употреби слова» <sup>1)</sup>. Но въ грубой, неуклюжей формѣ, съ «недознатіемъ въ рѣчахъ» выходили часто изъ Посольскаго приказа «малыя оперы и комедіи» Куншта. Мастерски передавая шутовскія выходки Гансвурста, нанося даже мѣстныя краски на комическія сцены Кунштовыхъ піесъ, вставляя въ нихъ народныя русскія пословицы, переводчики Посольскаго приказа оказывались бессильными при передачѣ сентиментальныхъ изліяній и патетическихъ монологовъ трагедіи Чиконьини.

Комедіальной хранильни Петра Великаго не доставало самыхъ жизненныхъ, основныхъ условій существованія; у ней не было того, что составляетъ душу театра—художественной драматической литературы. Она поднялась на Красной площади въ то время, когда преобразованная Россія еще не успѣла создать себѣ литературнаго языка.

---

<sup>1)</sup> Соловьевъ, Исторія Россіи XVI, 318.



**ХРОНОЛОГИЧЕСКІЙ ПЕРЕЧЕНЬ**  
**ДРАМАТИЧЕСКИХЪ ПРОИЗВЕДЕНІЙ**  
**1672—1725 годовъ.**

---

1672 годъ.

1. Эсѣиръ или Артаксерсово дѣйство (17 октября) <sup>1)</sup>.

1673 годъ.

2. Алексѣй, божій человекъ <sup>2)</sup>.  
3. Товія младшій (2 ноября) <sup>3)</sup>.

1674 годъ.

4. Іудифъ (декабря 8) <sup>4)</sup>.

---

<sup>1)</sup> См. выше *Репертуаръ русскаго театра въ первыя пятьдесятъ лѣтъ ея существованія*, стр. IX.

<sup>2)</sup> На послѣднемъ листѣ рукописи этой пьесы означено: «дѣялося въ 1673 году». *Пекарскій, Наука и лит.* I, 394.

<sup>3)</sup> 6 октября 1673 г. по указу великаго государя Матвѣевъ приказалъ дать Ягану Грегори «ко исправленію (т. е. представленію) комедіи на платьѣ ангеловъ и на молодого Товію и на одѣяніе его спутышественниковъ 30 рублевъ»; эти деньги «на строеніе комедіи» Грегори получили 7 октября. *Временникъ Общества исторіи и древностей*, томъ XXIV, отд. II, стр. 6. 2 ноября того же 1673 года великій государь ходилъ въ комедію смотреть дѣйства, какъ Нѣмцы дѣйствовали. «*Выходы царей*» изд. Строева, стр. 568. Выходная книга, содержащая послѣднее извѣстіе, относится не къ 7181 (1672), какъ полагалъ Строевъ, а къ 7182 году. См. *Забѣлина, Домашній бытъ р. н.* II, 478.

<sup>4)</sup> Дворцовые разряды III, 1131 и мои примѣчанія къ этой пьесѣ.

1674—1675 годы.

5. Жалостная комедія объ Адамѣ и Еввѣ.
6. Малая прохладная комедія объ Іосифѣ.
7. Малая комедія Баязетъ и Тамерланъ <sup>1)</sup>.

Между 1673 и 1678 годами.

8. Комедія притчи о блудномъ сынѣ.
9. О Навходносорѣ, царѣ, о тѣлѣ влатѣ и о тріехъ отроцѣхъ, въ печи не сожженныхъ.

Конецъ XVII вѣка.

10. Рождественская драма св. Димитрія Ростовскаго.
11. Грѣшникъ кающійся, его же.
12. Успенская драма, его же.
13. Димитріевская драма, его же.
14. Эсеиръ и Агасееръ, его же (?).
15. Воскресеніе Христово, его же. <sup>2)</sup>
16. Амфитріонъ, комедія Мольера. (Порода Геркулесова, въ нейже первая персона Юпитеръ).
17. Междорѣчіе.
18. Дѣйствіе, на страсти Христовы списанное.

---

<sup>1)</sup> См. мои примѣчанія къ этимъ піесамъ. Всѣ эти три комедіи были представлены одна вслѣдъ за другою. Такъ, *Комедія объ Адамѣ и Еввѣ* «примѣшана была къ потѣшнымъ радостнымъ комедіямъ» (I, 244 настоящаго изданія). Къ числу этихъ потѣшныхъ комедій принадлежалъ *Баязетъ* и *Іосифъ*, носящія названіе «прохладныхъ» (I, 270). На одновременность представленія *Баязета* и *Іосифа* намекаетъ и эпилогъ послѣдней піесы.

<sup>2)</sup> Митр. Евдокія, *Словарь историческій о бывшихъ въ Россіи писателяхъ духовнаго чина* II, 133.

## Начало XVIII вѣка.

19. Исторія о царѣ Давидѣ и о сынѣ его Соломонѣ премудромъ. <sup>1)</sup>

20. Интермедія.

1701 годъ.

21. Ужасная измѣна сластолюбиваго житія съ нищетымъ и прелестнымъ (ноябрь).

1702 годъ.

22. Страшное изображеніе втораго пришествія Господня на землю (февраля 2-го).

23. Царство міра, идолослуженіемъ прежде разоренное и проповѣдію святаго верховнаго апостола Петра паки возставленное.

1703 годъ.

24. Торжество міра православнаго Петромъ, святымъ апостоломъ, утвержденное.

25. Драгая смѣяныя, комедія Мольера.

1704 годъ.

26. Ревность православія, древле чрезъ Іисуса Навина прообразованная, нынѣ же въ равныхъ прехрабрыхъ ревнителяхъ православныхъ истинно зримая (февраль).

---

<sup>1)</sup> Неполая рукопись, сохранившая эту піесу, по справедливому замѣчанію г. Пекарскаго (*Наука и литература* I, 412) сдѣлана собственно для употребленія актеровъ; по почерку мы выстѣ съ П. Строевымъ (*Описаніе рукописей И. Н. Царскаго*, стр. 588) относимъ ее къ XVIII вѣку.



1705 годъ.

27. Свобожденіе Ливоніи и Ингерманландіи (февраль).
28. Владиміръ, славенороссійскихъ странъ князь и повелитель, отъ невѣрія тьмы въ свѣтъ евангельскій приведенный (іюля 3).

1708 годъ.

29. Іосифъ, патріарха (мая 25).

Между 1702 и 1709 годами.

30. О Донъ-Янѣ и Донъ-Педрѣ <sup>1)</sup>.
31. О Александрѣ македонскомъ. (О крѣпости Грубетона, въ нейже первая персона Александръ македонскій).
32. О графинѣ тріерской Геновевѣ.
33. Честный измѣнникъ.
34. О Франталпѣ, королѣ эфирскомъ, и о Мирандонѣ, сынѣ его, и о прочихъ.
35. Принцъ Пикель-Гярингъ или Жоделеть.
36. Сципіо Африканъ, вождь римскій, и погубленіе Софонизбы, королевы нумидійскія.
37. Прельщенный любящій.
38. Два завоеванные города, въ нейже первая персона Юлій Цесарь.
39. Постоянный Палиніанусъ.

---

<sup>1)</sup> Изъ переведенныхъ въ посольскомъ приказѣ комедій это безспорно одна изъ древнѣйшихъ: на это указываетъ и языкъ перевода, и самый почеркъ рукописи, по которой напечатанъ нами отрывокъ изъ этой комедіи.

40. О доторѣ битомъ (Докторъ принужденный),  
шутовская.

41. О Тенерѣ, Лизеттинѣ отцѣ, винопродавцѣ, переч-  
невая, шутовская. Семена Смирнова.

42. О Тонвуртинѣ, старомъ шляхтичѣ, съ дочерью,  
перечневая, шутовская. Семена Смирнова.

1710 годъ.

43. Божіе уничижителей гордыхъ уничиженіе (фе-  
враль).

Не позднѣе 1715 года.

44. Дафнисъ, гоненіемъ любовнаго Аполлона въ  
древо лавровое превращенная.



# ТОПОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

КЪ ПІЕСАМЪ

НАСТОЯЩАГО ИЗДАНІЯ.

---

Вопросительнымъ знакомъ сопровождаются заглавія піесъ, приуроченныхъ къ той или другой мѣстности по соображеніямъ, которыя изложены въ примѣчаніяхъ.

---

## Кіевъ.

- а) *Кіевская академія*: Владиміръ II, 280; Іосифъ, патріарха II, 356.
- б) Алексѣй, божій челоуѣкъ (?) I, 3; Рождественская драма (?) I, 339; Дѣйствіе на страсти Христовы (?) I, 507.

## Москва.

- а) *Изъ репертуара пастора Грегори*: Іудея I, 76; Баязеть и Тамерланъ I, 204; Жалостная комедія объ Адамѣ и Еввѣ I, 243; Іосифъ I, 270.
- б) *Симеонъ Полоцкій*: Комедія притчи о блудномъ сынѣ I, 296; О Навходоносорѣ, царѣ I, 324.
- с) *Славяно-греко-латинская академія*: Ужасная измѣна сластолюбиваго житія съ прискорбнымъ и нищетнымъ II, 3; Страшное изображеніе втораго пришествія господня на землю II, 7; Царство міра, идолослуженіемъ прежде разоренное II, 12; Торжество міра православнаго, Петромъ апостоломъ утвержденное II, 18; Ревность православія, древле чрезъ Іисуса Навина прообразованная II, 25; Свобожденіе Ливоніи и Ингерманландіи II, 344; Божіе уничиженіе гордыхъ уничиженіе II, 428.
- д) *Изъ репертуара Куншта и Фиршта*: Сципіо Африканъ, вождь римскій, и погубленіе Софонизбы, королевы нумидійскія II, 34; Принцъ Пикель-Гарингъ или Жоделеть II, 105; Честный измѣнникъ II, 196; Отрывокъ изъ комедіи о Донъ-Янѣ и Донъ-Педрѣ II, 240. Амфитріонъ (?) I, 424.
- е) Междорѣчіе (?) I, 400; Интермедія (?) II, 485.

## Новгородъ.

Драгя смѣянья II, 250.

## Петербургъ.

Дафнисъ, гоненіемъ любовнаго Аполлона въ древо лавровое превращенная II, 440.

---

I.

ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ XVII ВѢКА.

(1672—1678).



I

# АЛЕКСѢЙ, БОЖІЙ ЧЕЛОВѢКЪ.

---

## ПРОЛОКЪ, ПРЕДОСЛОВІЕ.

Діоенесь, оилософъ, среди дня зъ свичою  
Чловѣка негдѣсь шукалъ межъ тижбою своею,  
Шукалъ, але не знайшолъ: жаденъ не далъ быти,  
Человѣчимъ когобъ мѣлъ гоноромъ учтити.  
Если мудрецъ не найшолъ проста чловѣка,  
Шукаючи посреди лукавѣго вѣка,  
То барзѣй божіею чловѣка не найдешъ.  
Отъ такой вашмосцовъ увольняючи працы,  
Алексѣя покажемъ ото на семь пляцы.  
Тутъ же обачите, за якіе справы  
Божіимъ чловѣкомъ сталъ въ небесной славы.  
Будеть то на пожитокъ вашмосцомъ душевный  
Сей нашъ актъ pracowитый, тылко не вседневный.  
Будеть то и на славу пресвѣтлому и благочестивому царю  
Алексѣю,  
Кторый и въ Бозѣ, и въ святыхъ маючи надѣю,  
Зъ непріателемъ креста христова дѣло зачинаеть,  
Але, яко Костянтинъ, нигды не проиграеть.

\*

## ДѢЯНІЕ ПЕРВОЕ.

## ВИДОНЪ ПЕРВОЙ.

пѣніе начинается ангельское: слава въ вышнихъ Богу!

## АНГЕЛЬ РАФАИЛЬ.

Рафаиль ангель имя мое быти, знайте,  
 Да и о повинности моей запытайте.  
 Бо зъ ангельскихъ рѣдко кто хоровъ порожняють:  
 Каждый зъ насъ любъ Богу, любъ людемъ услугуетъ.  
 Не дармо небесные хлѣбъ ядятъ дворяне:  
 Каждому зъ насъ свое тутъ дѣло ся достане.  
 Овожь я урядъ собѣ той злецовый маю,  
 Же справедливыхъ людей малженствъ догледаю.  
 Тови молодшему зъ Рагуила дочкою  
 Веселе сталося не кимъ, тылко мною;  
 Служилемъ въ томъ и многимъ людемъ справедливымъ,  
 Далемъ ся знати добре духовомъ злосливымъ.  
 Готовъ есмь далей служить чили сохранять  
 Станъ малженскій, отъ злого той остерегати;  
 Але вижу: хотять быть ангеломъ подобны  
 Люде, гды многіе зъ нихъ отъ женъ свободны  
 О малженствѣ не мыслятъ, дѣвства ся тримають,  
 Власне ангелы живутъ въ мірѣ, хочъ плоть мають.  
 За тое хвала Богу, же сущіи въ плоти  
 Безплотнымъ намъ ревнують во дѣвственной плоти!  
 Тые рыхло выполнятъ небу украину,  
 Въ кторой злыи ангелы вчинили руину.  
 Предъ сяжъ вельми мнѣ дивно, одкуль тое повстала  
 На святой станъ малженскій трвога такъ не мала,  
 Же многіе взгордѣвши достатніе люди  
 Гонорами, богатствомъ и що колвекъ буди,  
 Въ паненствѣ животъ ведутъ, Богу услугуютъ,

До насъ, ангельскихъ чиновъ, путь простой торують.  
 Гавріиле! ты большое освѣдченіе маешь,  
 Ты къ престолу божіему смѣлей приступаешь,—  
 Скажи секретъ той рѣчи; благодаренъ буду  
 И отвѣчать, чѣмъ можно, тебѣ не забуду.

АРХАНГЕЛЪ ГАВРІИЛЪ.

Скажу, только послухай, и всѣ слышите люди:  
 Если що истратите часу, не жаль буде.  
 Руина ангельская якъ ся стала, знаешь?

РАФАИЛЪ.

Знаю. На що о тое мене и пытаешь?  
 Презвынеслость думного ангельского чину  
 Люцифера ангела—той тому причина.  
 Гды Богу не хтѣлъ во всемъ онъ повиновати,  
 Замыслилъ ровный зъ Богомъ престолъ будовати,  
 А такъ зъ свѣтоносца сталъ Люциперомъ зпроснымъ,  
 Зъ пресвѣтлого сталъ темнымъ, брыдкимъ и незноснымъ,  
 И зъ высокого неба низверженъ до ада  
 Зъ всѣми тыми, которыхъ зъ нимъ одна была рада.

ГАВРІИЛЪ.

Множество великое, же и самъ не зличить  
 Архимедесъ, который въ личбѣ людей цвичить,  
 Еще зъ каждого хору выпавши, дорогу  
 Звѣдали до пекла за гордость противъ Богу.  
 Ово жъ бы ся сполнила всѣхъ хоровъ руина,  
 Бы не порошневала злыхъ ангелъ краина,  
 До найвышшего хору, самыхъ дѣвъ збираеть,  
 А иншіе иншими Богъ нашъ наполняетъ.  
 Видишь, же съ панны самъ ся рачилъ народити,  
 До второй мя посылалъ то благовѣстити.  
 Почавши отъ Ирода для себе збіенныхъ,



Маесть многихъ зъ собою Богъ совокупленныхъ;  
 А найбарзе зъ достатныхъ оамилій збираеъ,  
 Ровныхъ собѣ въ роженію миле прибираеъ,  
 Бо и самъ уродился зъ царского колѣна  
 Давидова, зъ Авраамля его знаю быти сына.  
 И для того, яко жъ рекъ, беретъ зъ царскихъ дворовъ  
 Годныхъ людей и вводитъ ихъ до вышнихъ хоровъ,  
 Яко и недавними сихъ временей часы  
 На небеса своими провелисмо гласы  
 Индѣйска царевича, на имя Іосафа,  
 Пустыни першъ отдавши отъ царства отнята,  
 Бторый теперъ царствуетъ зъ Христомъ въ емпирею,  
 Свѣтлѣйшою шатою одѣтъ, нижъ я сею.  
 А и теперъ Сынъ божій въ дворъ мя сенаторскій  
 Евѣиміановъ пославъ, у способъ таковскій,  
 Былъ далъ тую мысль его одиначку сыну,  
 Абы въ дѣвсте одишолъ, альбо на пустыню,  
 Альбо гдѣ индей служить чисто Богу  
 И просту себѣ въ небо торовать дорогу:  
 Бо родичы женитбу ему обмысляютъ  
 И до тоей усилене его намовляютъ.

#### РАФАИЛЪ.

Богъ неплодства не любить; а чему жъ паненство  
 Лѣпшъ себѣ поважаеъ, нежели малженство?  
 Вшакъ то не кожда естъ плодовита панна;  
 Одной родити въ дѣвствѣ благодати естъ данна.

#### ГАВРИИЛЪ.

Усѣ панны суть плодны, гды панна зродила,  
 Единоплодство зъ дѣвствомъ гды совокупила.  
 Плоды духовные суть то чада паненскіе,  
 Далеко досконалшыи, нежли малженскіе:

Бо якъ духъ есть далеко зацнѣйши отъ тѣла,  
 Такъ плоды духовные лучши суть и дѣла.

#### РАФАИЛЪ.

Юже жь вижу, же тылко землю наполняетъ  
 Малженство, а дѣвство зась въ небо впроважаетъ.  
 Въ томъ меншіе ангелы нехай служатъ людемъ,  
 А мы съ тобою дѣвства пилновати будемъ.  
 Ходишь того паненца на то намовляти.  
 Дай намъ, Боже, щасливе почать и скончати!  
 Знакъ своей повинности уже нокидаю,  
 Поселства до паненъ леску затримаю.  
*(Ту ангеломъ, низходящимъ отъ степеней высоты, носящимъ цветы,  
 Алексѣй имъ показуется въ стрѣчу.)*

#### ГАВРИІЛЪ ДО АЛЕКСѢЯ.

Аще хочеші божіимъ челоувѣкомъ званъ быти  
 И въ наивышшомъ ангельскомъ хорѣ въ небѣ жити,  
 Храни до смерти чистость: она есть дорога  
 Наипростѣйшая въ небо до самого Бога.

### ДѢЯНІЕ ПЕРВОЕ.

#### ВИДѢНІЕ ДРУГОЕ.

ПѢНІЕ АНГЕЛЬСКОЕ: ЯВЛЯЕТСЯ: СВЯТЫЙ ВОЖЕ! СВЯТЫЙ  
 КРѢПКІЙ! СВЯТЫЙ ВЕЗСМЕРТНЫЙ! СПАСИ ЛЮДИ ТВОЯ! <sup>1)</sup>

#### АЛЕКСѢЙ.

Алексѣй естемъ, милый сынъ Евфиміана,  
 Сенатора римского, такъ значного пана,  
 Бторый слугъ три тысящи за собою водить,  
 А каждый зъ нихъ въ блаватѣ, въ пасѣ златомъ ходить.  
 Еще асметенцію и другую маєтъ

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *моя*.

Невидимую; тая такъ ся называетъ —  
 Милосердіе къ нищимъ, а побожность къ Богу.  
 До тыхъ двоухъ родичъ мой такъ любовь маєть многу,  
 Же врыхвы хлѣба не зѣвсть самъ еденъ у столу,  
 Ажъ зъ нищими, зъ хорыми, зъ слѣпыми посполу;  
 Кождого дня три столы для оныхъ готуєть;  
 Кгды траєится ихъ и меншей, то южъ се фрасуєть.  
 За тое милосердіе певне будетъ многа  
 Мзда на небесѣхъ моимъ родичемъ отъ Бога.  
 Лечъ и на земли южъ Богъ на нихъ ся обачилъ,  
 Гдыжъ имъ въ неплодствѣ мене сына дати рачилъ,  
 Кторого же собѣ единого мають,  
 Усилне о женидбѣ моей ся старають,  
 Абы ихъ домъ, такъ славный, не знищаль у свѣта,  
 Лечъ трвалъ презъ насъ, потомковъ, во вѣчныя лѣта.  
 Не одъ того и я былъ овшемъ на томъ цале,  
 Абымъ облюбенницу себѣ понялъ. Але  
 Що съ ми до сердца тѣнуло и дало слышати,  
 Абымъ ся рачей дѣвства изволилъ тримати?  
 Пре то такъ и учиню, якъ мнѣ рада дана,  
 Бо отъ небесного узнаю быти пана:  
 Облюбенницы собѣ южъ не жадаю,  
 Дѣвственное житіе лучше избираю.  
 Хочъ бы южъ мя примушаль отецъ до малженства,  
 Конечне буду шукать способу безженства.  
 Хочай бы мнѣ пришло вступити до ложницы,  
 Утеку отъ своее чистѣ облюбенницы.  
 А сіе, що суть на мнѣ, дорогіе шаты  
 Замѣню зъ якимъ старцемъ на подлые латы  
 И въ далекіе отсюль пушчуся краины,  
 Гдѣ бъ не было знаемо мнѣ и дѣтины.  
 Тамъ въ дѣвствѣ и въ убозствѣ служить буду Богу  
 Поты, поки мнѣ въ небо покажетъ дорогу.

(Юно, богиня, и Щастье выходятъ.)

ЮНО.

Стой, шляхетный младенец! Зло съ собѣ порадишь,  
Будешь потомъ каяться, же съ самъ себе зрадишь.  
Моей почуй рады, ktorую дать маю.

АЛЕКСѢЙ.

Почую; лечь, кто естесь, нехъ впередъ познаю.

ЮНО.

Юно есмь потужная и славна богини,  
На земной и небесной паную краинѣ.  
Малжонка есмь Іовиша, наивышшаго бога;  
До щастя и нещастя презъ мене дорога.  
Я богатства, я славу, я даю гоноры;  
Панскіе и царскіе въ моихъ рукахъ дворы:  
Бо, если на цесарскомъ кто сѣдитъ престолѣ,  
Маеть кто скипетръ царскій, зъ моей то воли.  
Я кресла сенаторомъ, булавы гетманомъ  
Даю; якого хочу, того чиню паномъ.  
Дорогіе кто скарбы и богатства маеть,  
Тые всѣ же отъ меня принялъ, нехай знаетъ,  
Не отъ Фортуны, яко люде звыкли править  
И Фортуну за добра и богатства славить.  
И Фортуна моимъ то все добромъ шаеуетъ:  
Що якому кажу, да то она даруетъ;  
На кого я веселымъ окомъ погледаю,  
На того и Фортуна; лечь на кого маю  
Гнѣвъ, тому не поможе Фортуна ничего,  
Хиба барзѣй зашкодить и вчинить що злого.  
Парысъ Троянчикъ, знаешь, щасливымъ былъ поты,  
Поки моей дознавалъ ласки и охоты;  
Лечь скоро мя на себе розгнѣвалъ за тое,  
Же Венеры присудилъ яблоко золотое.

Не тылко жь Фортуну отъ него отвернула,  
 Лечь и самую Трою въ попель обернула,  
 Одъ Венеры помочи не мѣлъ никоеѣ.  
 Если бы былъ рады послухалъ моеѣ  
 И облюбенницу бѣ мѣлъ собѣ ведлугъ воли,  
 И не згинула бѣ его отчизна николи.  
 Въ далекую жь зашла рѣчь, понехавши тую,  
 Еднымъ словомъ правдивымъ тобѣ обѣцую  
 Богатства, и гоноры, и роскоши дати,  
 Тылко не хтѣй, младенче, свѣта покинути.  
 Ты родычемъ едина утѣха и слава.  
 Оставишь ихъ въ старости, — чи пенкная жь то справа?  
 Славный ихъ домъ безъ тебе прудко ся обвалить.  
 Азали жь тобѣ хто той учинокъ похвалить?  
 Перестань твоей мысли, а заживай свѣта,  
 Маешъ власне потому молодня лѣта.  
 Ото до всѣхъ роскошей стелю ти дорогу:  
 Ходи по ней, а будешь мѣтъ утѣху многу.  
*(Ту Юно, богиня, на дорогу стелеть коврѣ Алексю до суетъ мір-  
 скихъ.)*

То отъ мене певную обѣтницу маешъ.  
 А ты, Фортуно, къ нему зъ чимъ ся одзываетъ?

#### С Ч А С Т Ь Е.

Надъ тою жь не треба большъ що съ обещала,  
 Гдысь му до всѣхъ роскошей дорогу услала,  
 Тыхъ нехай заживаетъ щастливе въ покою.  
 Я за съ въ Марсовомъ ему прислужуся бою,  
 Бо ежели где, яко на пляцу марсовымъ  
 Щастя тому треба, хто хочеть быть здоровымъ,  
 Нехай стануть жолнѣровъ, добре узбройонныхъ,  
 Незличонные полки, —ничого по оныхъ:  
 Если мене, Фортуны, при собѣ не мають,  
 Латво на пляцу мертвымъ трупомъ полегають.

Азась при второмъ ся я рыцерству поставлю,  
 Тому зъ непріятелей значный тріумфъ справлю.  
 Южь то правду мовлю, въ томъ абысь ми далъ вѣру,  
 Обачь, що валенному тому кавалѣру  
 Тимоѣеушу справлю: спить онъ, лечь я чую;  
 Успокоился онъ, я за него воюю.

*(Ту Тимоѣй Аѳинскій, на тѣлѣ спячій, показуется.)*

Еторыхъ бы мѣлъ провинцій презъ мечъ добывати  
 И въ небезпеченство ся для нихъ удавати,  
 Тыя я доброволне до него скланяю  
 И до сѣти ихъ, яко звѣрятъ, заганяю.  
 Провинціѣ! до сѣти сееѣ ступайте,  
 Тимоѣеушу, яко пану, поклонъ дайте.

#### ЗЕМЛЯ БЕОЦІЯ.

Беоція, крайна, тобѣ ся скланяю,  
 Тимоѣеушу! тебе себѣ пана знаю,  
 Подъ твоею рукою буду zostавати  
 И цале тобѣ, яко пану, голдовати.

#### ПРОУЕНЦІЯ ЛАЦЕДАЙМОНЯ.

Я Лацедомонія, вторая за пана  
 Предъ тымъ ты не знала, днесъ тебѣ есть подданна;  
 Ажемъ ся дотоль твоей власти сопротивляла,  
 Прошу, абымъ за то паметы отъ тебе не мала.

#### ЗЕМЛЯ ЕВБОНІЯ.

Подъ твою власть и мене, Еубоею страну,  
 Приими; вѣрне ти буду голдовати, пану.

*(Ту Тимоѣй зъ очей людскихъ взятый.)*

#### ФОРТУНА.

Видишь, щасте якое поткало отъ мене? Якое  
 Тимоѣеуша, будетъ и тебѣ такое:

Всегда правица твоя мечемъ то докаже,  
 Же всякъ твой непріятель отъ него поляже,  
 Жадна противу ти стать не возможе страна,  
 Овшемъ весь свѣтъ знать будетъ тебе собѣ пана.  
 Певную обѣтницу то отъ мене маешь,  
 Которую ежели ни во что вмѣняешь,  
 А отъ міра цале ся мислишь удалить,  
 По нимъ же мощно ся будешь на тое болѣти,  
 Ото до всѣхъ роскошей маешь путь пространный.  
 Ходи по немъ безпечне: бо тобѣ посланный.

Ю Н О.

Досыть му южъ правити; отъидемъ, Фортуно.

ФОРТУНА.

Учини жь, якъ радила тобѣ я и Юно.

*(Ту Юно, богиня, и Счастье отходятъ, и пѣсни стаются).*

АЛЕКСѢЙ.

Що мнѣ чинить? Возьму я раду собѣ ину,  
 Першую предъ ся взята безмалъ не покину:  
 Бо не добрѣ, якъ бачу, родичевъ оставить.  
 И, въ далеки отшедши страны, тамъ ся бавить  
 Такъ молодому: будетъ вельми то жалосна,  
 Сенаторскому сыну нищета негносна  
 Буде; юже жь хочъ ми кто нестатокъ признаеть,  
 Пойду тымъ путемъ, кторы свѣтъ мнѣ поставляеть.

*(Ту Алексѣй поступаетъ на коверъ.....)*

ВИРТУСЪ *(адъ Алексимъ).*

Алексѣй! стой. Алексѣй! назадъ оглянися.  
 Жаль ми тебе, младенче! Зле съ пошолъ, вернися.

*(Чистота терніе и лилію руками носитъ.)*

## АЛЕКСЪЙ.

Ты кто естесь, панно? Що на мене волаешь?

## ВИРТУСЪ

Цнота естемъ. Азали ты мя не знаешь?

И не дивъ, же не знаешь: бо тылко самому

Теперь Богу знаема, а зъ людей никому. .

Теперь тылко честь маю у Бога самого,

А у людей засъ естемъ власне якъ що злого;

Ниякіе же богини передъ себе ставятъ,

Юнону и Фортуну тыхъ висоцѣ славятъ,

Якъ бы то одъ ныхъ добра и богатства мають

Безумные людіе; чѣмъ того не знаютъ,

Же богатство и слава, долгота лѣтъ многа,

Все то есть отъ самого наивышшаго Бога,

А не отъ якои-ся тамъ вымыслной Юноны:

Бо то суть поганскіе только забобоны.

Зъ Тимоѳеуша маешь на то прикладъ явный:

Тимоѳеушъ гетманъ то былъ и рицеръ славный;

Тойже звияжилъ краинъ много, за ту справу

И одвагу заробилъ на вѣчную славу.

Ини же доказать того не зумѣли,

Такъ змыслили, бы его славу затлумили,

Же то ему спячому всѣ краины тые

Фортуна въ сѣти значила звияжить, кторые

Ово жъ видишь; ижъ то все людіе вымышляють,

А Фортуна самъ богъ есть, лечь его не знаютъ,

Всѣхъ роскошей дочасныхъ всего свѣта пилнуютъ.

Всѣ пространнымъ тымъ путемъ охочо вандрують,

Кторымъ и ты, якъ вижу, пойти змышляешь.

Жаль ми тя: неуважне собѣ починаешь.

Обачъ тылко, куды той ведетъ путь пространный,—

Ото въ пагубу и въ огонь, злымъ уготованный.

*(Ту змій ротъ роззявить и дымъ выпускаетъ.)*



## АЛЕКСѢЙ.

Вельми тобѣ дякую, Цнота, Богу мила,  
 Же съ ми отъ пагубного пути отвратила.  
 Яки же путь, скажи ми, провадить до Бога?

## ВИРТУСЪ.

Узкая и прикрая къ нему есть дорога,  
 Тую предъ тобою ото постилаю,  
*(Ту тѣсный путь Чистота съ тернія стелесть Алексѣю, кто-  
 рый до неба ведетъ.)*

Ходи по той дорогѣ, ты напоминаю.  
 Роза, — знакъ дѣвства, — межи терніемъ ся родить;  
 Даетъ то знать, ижъ по сей кто дорогѣ ходить,  
 Тернистой тотъ цвѣтъ дѣвства цѣло сохраняетъ  
 И межи ангельскіе хоры ся вселяетъ,  
 Съ которыми ежели и ты хочешь жити,  
 Не слухай міра, а хтѣй при мнѣ, Цнотѣ, быти.

## НИЩЕТА УБОГАЯ.

И я признаю, же всѣхъ на небо возводитъ  
 Цнота, кто колвекъ тылко въ слѣдъ за нею ходитъ.  
 Лечъ при цнотѣ и много погаржать не треба  
 Убозствомъ; бо и мнѣ есть простой путь до неба.  
 Самъ Богъ мною не згордитъ, будучи царь славы:  
 Пришедчи на свѣтъ, не мѣлъ, гдѣ приклонить главы,  
 Богатъ сый, такъ обнищаль, же, царскіе дворы  
 Минувши, родился въ быдлячой оборѣ.  
 Далъ то Богъ зъ себе прикладъ, абы надгледѣли,  
 А мною, Нищетою, люде не гордѣли.  
 Якожъ имѣламъ любовь предъ тымъ у многихъ,  
 Полно было на свѣте для Христа убогихъ;  
 А теперъ, якъ що злого, всѣ мя ненавидять,.....  
 Иныіе предся цноты и людей мѣсца мають,

А мене ся, Нищеты, цѣлкомъ всѣ цурають.  
 Юноша ангельскій досыть мѣлъ двѣ цноты,  
 А до убозства не взялъ, якъ живо, охоты  
 И совершенства не хтѣлъ принять отъ Бога,  
 Быле-бы стяжанія не утратить многа:  
 Бо совершеннымъ Господь того называетъ,  
 Кто при цнотахъ въ волномъ ся убозствѣ кохаетъ;  
 Прето и ты, если быть совершенъ желаешь,  
 Оставь же всѣ достатки, вторые маешь,  
 А живи во мнѣ, неизномѣ убозствѣ, на свѣтѣ:  
 Будешь на небѣ многа сокровища мѣти.

*(По отшествіи Чистоты и Убозства).*

#### АЛЕКСѢЙ.

Въ стыдъ ми, же не статечный естемъ въ своемъ словѣ!  
 Ревль, же свѣтъ оставляю, а потымъ, зло мовѣ  
 И хитрой радѣ явихъ богинь давши вѣру,  
 Знову мыслелемъ служить роскошемъ и міру.  
 Ажъ, вижу, міръ недобре слугамъ своимъ платить,  
 Гды ихъ же небесную отчизну имъ тратить;  
 Пространный и роскошный путь имъ постѣляетъ,  
 Але до ада оныхъ по немъ засылаетъ:  
 Цѣлкомъ сей свѣтъ облудне зъ людьми ся обходитъ;  
 Жался, Боже, кто ему, яко слуга, ходитъ.  
 Юже жъ мнѣ вся отъ него отпала охота;  
 Ючиню такъ, яко ми порадила Цнота, —  
 Пойду симъ путемъ узкимъ, который ведетъ къ небу,  
 А тую пространную кидаю дорогу.  
 Далей ся отъ сего дня въ свѣтѣ не забавлю,  
 Всю его славу и всѣ роскоши оставляю,  
 Отъиду въ чужіе страны изъ отцовского дому,  
 Тамъ буду жить въ убозствѣ, незнаемъ никому,  
 При убожствѣ и цнотѣ дѣвства заховаю,  
 Бо южъ цале женитбы себѣ не желаю.

Що тожь еще родечи рекуть мнѣ, почую,  
 И могу учинить политику тую,  
 Ижъ на женитбу мою яко бы позволю,  
 Гды на томъ усильную обачу ихъ волю;  
 Але, яко передъ тымъ реклемъ, изъ ложницы  
 Утеку одъ своя, чистъ, облюбеницы..

## ДѢЯНІЕ ПЕРВОЕ.

### ВІДѢНІЕ ТРЕТІЕ.

Евѣиміянъ, бояринъ римскій, отецъ Алексѣевъ, со мно-  
 гими слугами выходить.

Ежели сте слышали о Евѣиміянѣ,  
 Азъ естемъ, кторый римскихъ на западнѣй странѣ  
 Пануючихъ цесаровъ честный естемъ здавна,  
 Особливое теперь у Гонорія славна:  
 Той мене маеть праве за отца другого,  
 Нигды безъ моей рады не учинить ничего;  
 Першое далъ мнѣ мѣсто въ сенаторскомъ колѣ,  
 Всю рѣчь посполитую моей злицилъ воли,  
 Абы, якъ самъ зразумѣлъ, такъ справовалъ ею,  
 Яко жъ и никто не гордить справою моею.  
 Що уряжу, того никто не переставить,  
 Бо завше моя рада все доброе справить.  
 Для того маю славу и честь отъ сенату,  
 А отъ цесарского засъ ласку маестату.  
 Але не хвалюся я зъ тоей, якъ живо,  
 Поваги свѣтовой, бо мнѣ то не диво.  
 Зъ того ся мнѣ похвалить слушна есть причина,  
 Же далъ мнѣ Богъ въ старости Алексѣя сына.  
 Той моя есть похвала, той мнѣ радость многа,  
 За тое наивышшаго благодарю Бога.  
 А що ся ткнетъ гонору, кторый собѣ маю,

Уже о томъ якобы мало я и дбаю,  
 Бо мя старость день за день до гробу провадить,  
 Которая не гоноровъ глядѣти мнѣ радить,  
 Лечь старане о моемъ сыну кажетъ мѣти,  
 Якъ бы онъ жилъ счастливѣ и пристойнѣ на свѣтѣ.  
 Скоро отъ роду ему шесть лѣтъ зраховалемъ,  
 До наукъ вызволенныхъ заразъ его далемъ,  
 До котрыхъ безъ примусу достунить наукъ досканале.  
 Тое о сыну моемъ, яко то дитяти,  
 Старане мѣлъ, же бѣ его до наукъ отдати.  
 Теперь, гды совершенный возрастъ себѣ маеть  
 И добре ся розглядать въ свѣти начинается,  
 Мышлю его оженити, абы помножено  
 Домъ нашъ мѣлъ презъ потомковъ своихъ розмножено.  
 То моя мысль, бы сынъ мой былъ въ малженскомъ станѣ;  
 Але еще що речеть на то моя пани,

*(Ту Евфиміянъ посылаетъ слугу по свою паню.)*

Почую. Вы, дворяне, поклонъ залещѣте,  
 Пошодчи, ей мосци, и такъ до ней рещѣте:  
 «Просить вашей мосци панъ до себе на слово.»  
 Съ той вы пойдѣте, что служить мнѣ въ покойове.

*(Ту Евфиміянъ рчь до своей жены говоритъ.)*

Агляись, пани моя! щось я замышляю?

АГЛЯИСЬ *(Евфиміяну говоритъ:)*

Гды доброе счастье божіе, и я позволяю.

ЕВФИМИЯНЪ.

Добре скажу тебѣ, изволь тылко сѣсти.

АГЛЯИСЬ.

Не сяду, ажъ почую, що маешь повѣсти.

## ЕВФИМІЯНЪ.

Не иншее що, тылко повѣмъ тобѣ тое:  
 Ото въ глубокую старость ввошлисмо обою,  
 Вторая здается быть честна сѣдинами,  
 Да немноголѣтна есть, на часъ тылко зъ нами,  
 Бо за нею трудъ болѣзни завше наступуетъ,  
 А потымъ безъ забавы и смерть привендруеть,  
 Кторой и мнѣ що день, яко то старому,  
 Сподиватись треба; аже въ моемъ дому  
 Наслѣдника по мнѣ большъ не маю никого,  
 Кромѣ Алексѣя тылко, сына единого.  
 Прето оженить его—моя мысль и рада,  
 Бы при моей головѣ научился зъ млада  
 Господарства пиловати, домъ справовати,  
 Слугами радити, скарбомъ шаговати;  
 Особливе бы позналъ порядокъ и справу  
 Въ рѣчи посполитой и заробилъ на славу  
 Таковую, якую я теперь собѣ маю;  
 Для того станъ малженскій ему обираю.  
 На то, пани моя, ты чи позволяешь?

## АГЛЯИСЬ, ЖЕНА ЕВФИМІЯНОВА.

Дармо, пане, о тое мене и пытаешъ:  
 Я того давно собѣ сердечне жедала,  
 Сына моего въ малженствѣ абымъ огледала;  
 Але о томъ ти только молвити не смѣла,  
 Абымъ за то якои налоги не мѣла.  
 Съ тымъ ся, гдѣ отзываєшь теперь самъ, мой пане,  
 Не тылко на то и я свое даю здане,  
 Овшемъ съ прозьбою до ногъ твоихъ упадаю,  
 Нехай сына въ малженскомъ станѣ оглядаю,  
 Абымъ ся зъ его потомства могла веселити  
 И болшиє милосердіє ко убогимъ мѣти.

## ЕВѢИМІАНЪ.

Ростропне досыть мовишь, хочь есть благоглова.  
 Южежь ведлугъ моего и твоего слова,  
 На сихъ же дняхъ веселе сыну сотворимо.  
 Ещежь о томъ съ собою першъ поговорѣмо:  
 Гдѣ ему возмемъ панну? изъ дому якого?  
 Видишь, же сенаторскихъ дочокъ есть немного,  
 А индѣ и не вижу, гдѣ бѣ то благородна  
 Была панна, а моего Алексѣя годна.  
 Нашъ сынъ есть сенаторска рода великого,  
 А взять бы подлѣйшую — то будетъ незгода.  
 Гдѣ бѣ же то взять нашему сыну Алексѣю?

## АГЛЯИСЪ.

Дамъ на то раду, тылко не погарди ею.  
 Въ опецѣ панну единъ тутъ сенаторъ маеть,  
 Тая есть царска роду, кожды о томъ знаетъ,  
 Линѣю свою ведетъ съ дому Олавіановъ,  
 Зъ кторого мѣлъ собѣ Римъ цѣсаровъ и пановъ;  
 Уроды есть сличной и маеть, якъ чую,  
 Пенкныя обычаи. Прето ражу тую  
 Алексѣви, сыну нашему, поняти;  
 А иншой намъ надъ тую не треба шукати.

## ЕВѢИМІАНЪ.

Певне не треба, гдымъ такъ славного есть роду  
 И пенкныхъ обычаевъ, маеть и уроду,  
 Тая Алексѣва будетъ, а не ина.  
 Сюдажь тылко нашего призовите сына.  
 Що онъ скажетъ? Чи схочетъ еще ся женити?

## АГЛЯИСЪ.

Чему жь не хоче? А щожь маеть онъ чинити?  
 На що маеть даремне тратить собѣ лѣта?  
 Нагулявся уже и такъ и повидавъ свѣта.

## АЛЕКСЪЙ.

На роскозанае ваше, кторое мѣлемъ,  
 Ато до васъ, родичевъ моихъ, поспѣшилемъ.  
 Родительская ко мнѣ о чемъ будетъ мова?  
 Сыновская поволность слухать есть готова.

## ЕВѢИМІЯНЪ.

О томъ: ото уже, якъ видишь, обое мы стары,  
 Нынѣ, завтра пойдемо на смертныя мары,  
 А щегульне единого сына тебе маемъ;  
 Прето оженити тя цале замышляемъ,  
 Абысь змолоду зъ свѣтомъ научился жити,  
 Якъ треба, господарствомъ и домоу радѣти,  
 И абысь могъ засидѣть въ сенаторской лавѣ,  
 Абысь у всѣхъ въ таковой, яко и я, славѣ:  
 Того латво за моимъ старанемъ вступишь  
 Скоро, тылко, якъ зычимъ, въ малженскій станъ вступишь.

## АЛЕКСЪЙ.

Чиню родичомъ моимъ подяковане,  
 Же о мнѣ, сынѣ своемъ, маєте старане;  
 Тылкожь хотѣлъ бы вольнымъ отъ малженства быти,  
 Але рачей по вся дни въ дѣвствѣ чисто жити.

## АГЛЯИСЬ, ЖЕНА ЕВѢИМІЯНОВА, МАТИ АЛЕКСѢЕВА.

Чемужь то ся отцовской воли спротивляешъ  
 И чему ся малженства, сыне, отмовляешъ?  
 Добро теперь быть вольнымъ за всѣмъ за готовымъ,  
 Поки зъ ласки божіи отецъ есть здоровымъ.  
 А прудко ль на его, ховай Боже, смерти,  
 То оного на той часъ може ея вперти  
 И куды ся обернуть, албо що почати,  
 Не трафишь, и не буде кому рады дати.

А домъ нашъ славны въ свѣтѣ прудко себя обалить,  
 Сенаторская слава отъ тебе, отдалить.  
 При отцовской головѣ о тую старайся,  
 А малженскій станъ миле прійми, не цурайся.

## А Л Е К С Ѣ Й.

Южъ ся буду о славу старать свѣтовую,  
 Тылко жъ дайте ми, прошу, раду таковую,  
 Якъ бымъ тоей славы на земномъ подолѣ  
 Моглѣ вѣчно заживати, не втрапити николи.  
 А если въ прудкомъ часѣ утратить ю маю,  
 То на що ся и стратити о оную, не знаю.  
 Волю жъ о тую славу барзѣ ся старати,  
 Кторой во вѣки въ небѣ буду заживати.  
 Сами жъ мовите, ижъ вашъ домъ упадетъ скоро,  
 Овожъ потреба Богу работати споро,  
 Абы мя вселити рачилъ въ небесные дворы,  
 Идѣже веселятся ангельскіе хоры.

## Е В Ѡ И М І Я Н Ъ.

Бы намней свѣтовая слава не зашкодитъ  
 Кто въ ней ся не пышаеть, лечь смиренно ходитъ:  
 Якъ ангеловъ Богъ пышныхъ выкинулъ зъ всѣхъ хоровъ,  
 Такъ тежъ смиренныхъ людей вводитъ до тыхъ дворовъ.  
 Бо ежели кто себе предъ Богомъ смиряеть,  
 Той предъ очима всегда страхъ господень маеть.  
 А страхъ господень чистъ есть; зачимъ кто въ немъ стало  
 Живеть, той угодникомъ Богови есть цале.

## А Л Е К С Ѣ Й.

Той я страхъ господень чистъ предъ очима маю,  
 Зачимъ въ святомъ паненствѣ жить всегда желаю,  
 А малженского стану не хочу пріймати:  
 Оженившись, треба женѣ угождати;



А я овшеки мышлю угодити Богу  
И на небесѣхъ принять отъ него мзду многу.

А Г Л Я И С Ъ.

Упорнымъ сталесь теперь, а не былъ николи,  
Завсюгды-сь родительской былъ послушный воли.  
То поты тылко тебе послушного сына  
Мѣлисмо, поки есть былъ малая дѣтина.  
А теперь, коли розумъ совершенный маешъ,  
Ажъ насъ не слушаешъ, все впреси отмовляешъ.  
Вшакъ то на тое тебе мы пеленговали  
И все наше старане коло тебе мали,  
Абысмося втѣшили зъ потомства твоего,  
Имѣли помножене домовства своего;  
Ажъ ты, бачу, бы намней не дбаешъ о тое,  
Беды не позволяешъ на малженство святое.  
Уже бъ намъ часъ спокойне старымъ посадѣти,  
А тобѣ бъ то уже треба всѣмъ домоу радити.

ЕВѢИМІАНЪ (до Алексѣя млаголетъ:)

Дивно ми, чему то ся не мыслишь женити!  
Покижъ будешъ въ безженствѣ ни такъ, ни сякъ жити.  
А мнѣ, якъ видишь, уже въ свѣтѣ ся не бавить.  
Комужъ маю достатки и домъ свой оставить?  
Конечне станъ малженскій прійми, милый сыне,  
Нехъ еамилія наша множится и слыне.

А Л Е К С Ѣ Й.

Юже жъ ся вашей воли большъ не спротивляю,  
Облюбеницу собѣ мѣти позволяю  
Тую, если ся траэить мнѣ гдѣ отгодити,  
Будете въ дому своемъ мѣсто мене мѣти,  
Обачите и плодъ мой и вси узрять люде,  
Зъ которого и Богу, и вамъ мило буде.

АГЛЯИСЬ (до сына мовить:)

Дявучемъ тобѣ, сыну, же съ нашому слову  
Далъ мѣсце. Южежь знаемъ и панну такову,  
Облюбеницею ти вторая быть годна,  
Бо и уроды пенкной есть и благородна.

ЕВѢИМІАНЪ.

Радъ естемъ и я тому и вельми ся тѣшу,  
Же твое позволене на малженство слышу.  
Ходѣмъ же, а, що треба, въ дому приберѣмо  
И бракъ весельный гоине сыну сотворѣмо.

АЛЕКСѢЙ.

Пойдете вашець; я ся тутъ на часъ зостану.

*Егда отецъ отъиде, МАТИ до Алексѣя нача глаголати:*

Не отпирайся жъ знову малженского стану,  
Бо отца такъ розгнѣвишь, же всю свою милость  
Стратить къ тобѣ за твою тую упорливость.

*Егда отъидоша родители, АЛЕКСѢЙ нача глаголати:*

Милый Боже! якую теперь трвогу маю!  
Буды ся обернути, самъ згода не знаю.  
Цнота мнѣ и сумнене Богу служить радять,  
А родичи усилене до свѣта провадять.  
Ужъ цале умыслили мене оженити,  
Мушу, вижу, ихъ воли досить учинити.

АРХАНГЕЛЬ МИХАИЛЬ (до Алексѣя глаголетъ:)

Алексіе, юноша! на всіомъ естесь грѣчный,  
Тылко предъ ся взяти своемъ не статечный.  
Взялесь то разъ предъ себе, абысь служилъ Богу  
И до неба простую торовалъ дорогу.  
Чѣму жъ власне, трость вѣтромъ колеблема, хвѣнешь?

Теперь тую, а теперь иншую мысль мѣешь?  
 Уже овшеки сего свѣта отцурайся,  
 А о небесну пилне отчизну старайся.  
 А що родичы тебе женить примушаютъ,  
 И домъ свой, и достатки тобѣ поручаютъ,  
 Сами, яко старые, на смерть ся готуютъ,  
 А тебе наслѣдникомъ своимъ zostавуютъ;  
 А неразумне то они чинять. А Богъ знаетъ,  
 Нужь ихъ вѣкъ долги отъ твоего быти маеть.  
 Слѣпая смерть бы намней не глѣдитъ никого,  
 Якъ старого до гробу влечеть, такъ молодого.  
 Самъ виделесь оногда въ тую власне добу  
 Младенца умершого, несомъ до гробу:  
 Той былъ такъже родичевъ славныхъ предложонный,  
 А що болшый зе крви царской урожонный,  
 Былъ пенкный, обычайны, былъ велце вспанялый,  
 Былъ ростропный и во всѣхъ цнотахъ досконалый;  
 Сего родычи собѣ всю утѣху мѣли  
 И тылко то его вже оженить хотѣли,  
 Ажъ зненадка впалъ въ еebre, розболѣлся зѣло,  
 А потомъ якъ ся его сердце заразило,  
 Отъ eebры горячности мнилъ пойти зъ свѣта,  
 А ледва собѣ тылко мѣлъ дватцать двѣ лѣта.

АЛЕКСѢЙ (oo Михаила).

Отецъ не моглъ здоровымъ его учинити,  
 Нвеѣ отъ смерти не моглъ увольнити?

(Михаилъ зъ Алексѣемъ глаголиваетъ).

МИХАИЛЬ.

Не моглъ.

АЛЕКСѢЙ.

А никто иный?

МИХАИЛЬ.

А НИХТО НИНИЙ.

АЛЕКСѢЙ.

То и мнѣ треба умерти?

МИХАИЛЬ.

Треба: бо то неотъимѣнный  
Божскій декретъ на всѣхъ людей вышолъ зъ неба,  
Же каждому чловѣку умерти потреба.

АЛЕКСѢЙ (до Михаила).

То умру, якъ старъ буду: бо мнѣ еще мирить  
Юность многія лѣта.

МИХАИЛЬ.

Не хоти ей вѣрить,  
Або то тылко люди старые умирають,  
Боторые сто албо болшъ лѣтъ собѣ мають;  
И за молодымъ смерть тутъ же ходить.  
Прето нехай ты твоя юность не уводитъ,  
Если ти обѣцуетъ лѣта многа дати,  
Не слухай; хтѣй Богу пилне роботати,  
А свѣтъ въ тожъ если тобѣ скарбы даетъ въ злотѣ,  
Повинь то все, аль живи въ убозствѣ и въ цнотѣ.  
А будешъ ся за тое веселити выну  
Зъ нами ангельми и жить въ найвышшемъ чину.

АЛЕКСѢЙ.

Поневажъ же такъ ижъ смерть не глядитъ никого,  
Влечеть до гробу равне старого и малого,  
Шкода жъ въ марныхъ роскошахъ бавиться на свѣтѣ,  
Треба о спасеніи все старане мѣти.

Юже жь теперь правдивымъ обѣцую словомъ,  
 Же трвать буду до смерти въ житіи суровомъ,  
 А богатства и гоноръ, о ktorомъ ми правятъ  
 Родичи, кому хочуть, тому нехъ оставятъ.  
 А що мнѣ уготуютъ малженское ложе,  
 Шкода ихъ и заходу, бо то быть не може,  
 Бымъ, дѣвство оставивши, жилъ въ малженскомъ станѣ,  
 Южъ и въ дому не буду жить, лечъ въ чужой странѣ.

#### ИГРАНИЕ СВАДЬБЫ.

Рѣчь, взывающая на свадьбу.

Вельможный его мосць панъ Евфиміанъ, сенаторъ римскій  
 маенць особливой ростропности и годности во вшиткимъ пан-  
 ствѣ римскомъ заволани, майонць единого сына собе наими-  
 шего Алексѣя, зъ ktorого въ своей старости подпоре, въ счен-  
 сцу оздобе, въ несченсцу поцехе, своей славней фамиліи по-  
 множене мець жадаенць, теразъ, за ласко бежа, актъ ему свен-  
 того малженства весельный справуе, на ktorый вашесцовъ мо-  
 ихъ велце мосци пановъ покорне запроша.

ДРУГОЙ СЛУГА ЕВФИМИЯНОВЪ *въ худшомъ платію зоветъ*  
*мужиковъ на свадьбу:*

И васъ, мои гречные мужеве, покорне  
 Панъ Евфиміанъ просить усѣхъ не выборне.  
 Выставить вашмостямъ маеть бочку соли  
 И самой оковитой бречки дать до воли,  
 Будеть тамъ и твердой головицы полно:  
 Кто чего схочеть, того зажить будетъ волно,  
 Лишь не будьте отмовны да таки прійдѣте,  
 А панскою прозьбою его не гордѣте.

#### МУЖИКЪ ПЕРВОЙ.

Уховай, Боже, чтобъ мы прозьбою гордѣли,  
 Ставимся до его милости по еили.

Ознайми вашность, нехай панъ ся прибираеть,  
 А насъ къ собѣ заповне нехай сподеваетъ.  
*По отшестви слуги, зовущаго на свадьбу, той же* СЛУГА ПЕРВОЙ.  
 Вакуло, братче! ходи и ты, Селивоне,  
 Скажу вамъ щось, ходи лишь и ты, Харитоне,  
 Ижъ Господь Богъ веселе далъ Евфиміану,  
 Сенатору римскому, а нашему пану.

МУЖИКЪ ПЕРВОЙ.

А що то за веселе Евфиміянъ чинить?

МУЖИКЪ ДРУГОЙ.

Алексѣя, милого сына своего, женить.

МУЖИКЪ ТРЕТЕЙ.

Боже! ему помагай! Дай, Боже, часъ добрый!

МУЖИКЪ ЧЕТВЕРТОЙ.

Дай, Боже, чтобъ и сынъ такъ былъ, якъ батько щодрый!

МУЖИКЪ ПЯТОЙ.

Иону пакъ уже батько зраилтянинъ правый,  
 Никого не засмутить, всѣмъ есть ласкавый,  
 Досыть есть папъ сенаторъ и слугъ маеть многихъ,  
 А властиве, якъ батько, до всѣхъ есть убогихъ:  
 Съ убогими то ему изѣсти, испити.  
 Съ того можемо его ласку зрозумѣти,  
 Гды и насъ велце на веселе запрошаетъ.  
 Напитку вшелякого достатокъ дать маеть,  
 И вы пакъ може чули, якъ тутъ голосили  
 Его слуги, а насъ всѣхъ покорне просили?

МУЖИКЪ ШЕСТОЙ.

Нѣтъ, бачитца, не чули; я, правда, бывъ зъ дому  
 Отгодився, ходивъ тамъ въ лугъ по соломѣ.

## МУЖИКЪ СЕДЬМОЙ.

Уже жь я чувъ; мнѣ вѣрте, я мужъ однословный,  
 Я вже и обѣцаяся не быти отмовный,  
 Да и вы за мною пойдѣте: людей повидаемъ  
 Да и зъ сенаторами собѣ погуляемъ.

## МУЖИКЪ (ВОСЬМОЙ).

Гараздъ, першей же еще по домахъ пойдѣмо,  
 Да и иншихъ съ собою сосѣдей ззовѣмо.  
 Да кто курву озмемо, хто пирожковъ пару,  
 И то Евфиміану понесемъ въ подару.

## МУЖИКЪ 1-й.

Добро вельми то мовишъ, и я такъ вамъ ражу,  
 А самъ васъ на веселе я и попроважу.

*Ту ЕВФИМІЯНЪ покажется радостенъ на свадьбѣ сына своего.*

Радъ естемъ и весель, же ми даль Богъ дочекати  
 Весельный актъ сыну моему справовати!  
 Будьте веселы и вы, охоче гуляйте,  
 Мужики! Вдарте струны, охоты додайте!

*(Ту цымбалысты и скрипки играютъ; потомъ мужики на свадьбу  
 къ музыкамъ приходятъ и пьютъ и играютъ.)*

## МУЖИКЪ 1-й.

Отъ уже и цынбалы на веселе играютъ,  
 Въ часъ идемо: ужъ насъ давно гдесъ чебають.

*(Мужикъ 1-й до Евфиміана рѣчь говоритъ:)*

Челомъ, добродѣю нашъ, сенатору, пане!  
 Нехай въ твоей домовцѣ все доброе стане!  
 На прозьбу твою отмовны быти не хѣли,  
 На веселе смо къ твоей милости поспѣли,

О се жъ прійми и сію курачку, кторую  
На господарство твоему сыну охвѣрю.

МУЖИКЪ ДРУГОЙ.

Я хлѣбъ тобѣ приношу, пане добродѣю,  
А верецѣи большей говорить не смѣю.  
А ты живи здоровъ съ сыномъ и съ пріятельми всѣми!  
Дай, Боже, щобъ и сынъ твой былъ сенаторъ въ Римѣ!

МУЖИКЪ ТРЕТІЙ.

Пане Евѣиміане! и я, твой подданный,  
Зъ хлѣбомъ къ тобѣ прихожу на веселе званный;  
Тое отъ мене завдячне рачь, пане, принять,  
А на большое, прошу, не хтѣй дивовати.

МУЖИКЪ *утку* носитъ.

Ось и я, добродѣю, пане сенатору,  
На веселе приношу уточку въ подару,  
Да зычу, чтобъ далъ ти Богъ счасливе скончати  
Сей святыи актъ, кторый рачилеся почати.

МУЖИКЪ *яблоки* носитъ.

А я уже яблочки приношу вашети;  
Прійми ихъ, добродѣю, здадутся наветы.

*(Ту Евѣиміанъ до мужиковъ рѣчь говоритъ.)*

ЕВѢИМІАНЪ.

Дякую вамъ, мужеве; радъ естемъ вашмостемъ.  
Слуги! дайте столъ въ избѣ столовой тымъ гостемъ,  
А теперь каждому зъ нихъ по тавални дайте.

*(Ту слуги даютъ полотенца мужикомъ, кторымъ сѣдаютъ у  
стола.)*

. . . . .

И мы ся подарками и сими култуемъ  
И вашей панской мости велце денкуемъ.



ЕВѢИМІАНЪ (до мужиковъ.)

Рачѣте жь собѣ въ столовой избѣ посѣдати,  
 Кажу я тамъ всякого напитку вамъ дати.  
 Слуги! вынесите имъ столъ, заславши коберець,  
 Дайте преднего трунку имъ скилка ведерець.  
*(Ту столъ на игралище поставленъ. Ту слуга другой стулы но-  
 сить.)*

Панове мужеве! тутъ изба столовая,  
 Жадныхъ въ собѣ николи лавъ не маеть тая.  
 Овожъ вамъ крѣсла его милость высылаеть,  
 А иншій панъ и доле нехай кто сядаетъ.

МУЖИКЪ.

И мы, нашъ добродѣю, не пышные люди,  
 Хорошее намъ мѣсце тутъ и доле буде.  
 Ось я першій на земли гречи собѣ сяду  
 Да и ноги звѣшаю; сядь тутъ и ты, дядю!

СЛУГА.

Осе жь и напитковъ вамъ, мужеве, выносимъ  
 Одъ пана сенатора и на той васъ просимъ,  
 И самъ панъ Евѣиміанъ просить васъ на тое.  
 Будьте веселы, теперь веселе святое.

МУЖИКЪ ПЕРВЫЙ.

Почнижь самъ, паниченьку, щобъ и мы посмѣли  
 И лѣпшую охоту напиться мѣли.

СЛУГА (говоритъ: «Барзо добре!»)

Пану Евѣиміану нехай лѣта многа  
 Знчю его милости всѣхъ добръ отъ Бога!  
 Дай, Боже, щобъ дочекалъ онъ зъ сына потомства  
 На помножене своего зацного домовства!

А вашмость щобъ потѣху зъ своихъ дѣтокъ мали,  
 Щобъ они васъ въ старости кіємъ подпирали!  
 Нехай ваши волики, козки, козенятка,  
 И весь статочокъ здоровъ и огнятка!  
 Зъ ними и вы здоровы! Того вамъ виншую,  
 А пью заздоровную до вашмости сію.

МУЖИКЪ.

Дякуемъ, паниченьку, що добрымъ здоровьемъ  
 Повинчовалъ еси насъ и всѣмъ поголовьемъ.  
 Суди жъ, Боже, нашому пану Өиміянѣ  
 Сынка своего бачити въ малженскомъ стану!  
 Ось веселився на вѣкъ зо всею  
 Панскою еамилею зацною своею.  
 За здоровечко жъ его милости сповняю  
 И отжужать випити....

СЛУГА.

Ласкавы жъ будьте, уже сами ся чостуйте:  
 Я мушу пойти къ пану; прошу, не здивуйте!

МУЖИКЪ.

И будемо и сами, коли есть що пити.  
 Здоровъ, Зѣнку, къ тобѣ пью, щобъ ты живъ на свѣтѣ!  
 Але жъ добрый напитокъ, щира малзамѣя!

МУЖИКЪ.

Чи диво жъ у такого пана добродѣя?  
 Господи жъ, благослови! Ось и я скоштую:  
 Здоровъ, куме Свиридъ, къ тобѣ охверую,  
 А не жартомъ, же добрый заразъ ся почувся.  
 На; да не духомъ пій, щобъ есь не заслынувся.

МУЖИКЪ.

Але жъ добрый напитокъ! Не выпью я много,  
 Бо и молодикомъ не пивавъ такого.

МУЖИКЪ.

До вечера, якъ бачу, вы ся честовати  
Сами лишъ будете и собѣ расправляти,  
А до мене то черга колись ирѣйти маеть,  
Нахилю жъ я изъ цебра; нехай хто звягаеть.  
(*Ту мужикъ изъ шата пьетъ.*)

МУЖИКЪ.

Да тамъ-ся старый; що тобѣ приступило?  
Напитокъ власне огонь, а такъ жерешь смѣло!  
Едь заразъ тебе кинеть, що отсюль не трапишь.  
Отъ уже черга пришла: здоровъ! що ся квапишь?

МУЖИКЪ.

До мене вже пій, ужъ у ему очи  
Посоловѣли власне якъ у поторочи.

МУЖИКЪ.

Добре нашъ старый почавъ. Що маемъ ся бавить?  
Оземъ зъ конвы нахилать; панъ еще поставить.  
(*Ту вино мужики всѣ изъ шата пьютъ.*)

МУЖИКЪ.

Да тамъ-те ся щось то вамъ нелѣпное стало  
Коли жъ еще напитку вамъ гетого мало?

МУЖИКЪ.

Мало, ой мало! булшь! Треба не звать было,  
А келишь мнѣ цеберъ, ось еще напьюся.  
Охочъ старъ, да молотчалъ, не хутко звалюся.  
За добре здорове пана Оиміяна! многа лѣта!  
Пойте всѣ: многа лѣта! пійте голо!  
(*А ту всѣ рекуть: «Многа лѣта!»*)

## СЛУГА.

Змилуйтеса, мужеве! Спокойне гуляйте!  
 Теперь панъ обѣдаетъ, не перешкожайте;  
 Заразъ и вашимъ милостямъ обѣдъ дати маеть,  
 Теперь паштеты зъ столу своего присылаеть:  
 Тымъ перекусѣть собѣ, а напотомъ пійте,  
 Тylko, прошу васъ, больше, якъ волки, не выйте.

## МУЖИКЪ.

Уже ся мы, паничу, напнткомъ култуемъ,  
 А обѣду не хотимъ и не потребуемъ.  
 Пойди ты, отъ насъ пану поклонися грѣчно,  
 Хочутъ може выскочити мужеве конечно.  
 Нехай намъ тута каже цымбаломъ зайграти,  
 По чомъ же будемъ его веселе знати.

## МУЖИКЪ.

Аковотее мы коли бѣ скоштовали.

## МУЖИКЪ.

Тху, пекъ вамъ, якъ собаки усе похватали.

СЛУГА 3-й (до Евѣиміана рѣчь говоритъ):

Велможности вашей свой поклонъ пресылають  
 Презацные мужеве, да цымбалъ желаютъ.

## ЕВѢИМІАНЪ.

Барзо добре; нехай до нихъ музыки поспѣшатъ,  
 Ачей и насъ мужеве танцомъ своимъ утѣшатъ,  
 И ты, ежели хочешь, туды жъ завенися,  
 Передъ ними напередъ пойдѣ, не лѣнѣся.

## СЛУГА.

На розказане вашей велможности учиню тое.  
 Вы идите, музыки, за мною.  
 Осе жь вамъ и музыку панъ нашъ высылаетъ,  
 Выскочьте собѣ грѣчне, нехай вамъ зайграетъ,  
 А я передъ поведу, на мене жь глядѣте:  
 Якъ я буду танцовать, такъ и вы скочите.

*(Ту танцовать будутъ.)*

Танцуйте уже сами, заваже не хочѹ.

## МУЖИКЪ.

А вже жь якъ знаешъ; такъ я по передѹ скачу.

## МУЖИКЪ

Пойти бачу и собѣ туды жь поскакати;  
 Ходи за мною, будемъ на передѣ ступати.

*(Ту мужики съ собою переговариваютъ.)*

## ПЕРВЫЙ МУЖИКЪ.

Отъ, поганые сыны, перешли дорогу;  
 Одъ я вамъ второму-сь переломлю ногу.

## МУЖИКЪ ДРУГОЙ.

Е, отъ пакъ пришли зъ боку,  
 Да перебили строку.

## МУЖИКЪ.

А кого то ты, старый псе, такъ зневажаешъ?  
 Якій ты венать, що намъ ноги ломать маешъ?

## МУЖИКЪ ПЕРВОЙ.

Ось такий сюда лишенъ, подай мнѣ чуприну.

*(Ту цымбалисты отъ мужиковъ прочь идутъ.)*

## МУЖИКЪ ЧЕТВЕРТЫЙ.

Чи! такъ ты почавъ, стуй же лишъ, собачій сыну:

Осе жъ и у мене руки есть.

*(Ту сваръ и битва встѣмъ мужиковъ стаетъ; послѣ мужикъ пятый, будто иныхъ меньше пьянъ, миритъ ихъ.)*

## МУЖИКЪ ПЯТОЙ.

За якую вы трясцу бьетесь? Да стойте,

Принамне сенаторскій дворъ сей пошануйте:

Що хто коли есть виненъ, до пана пойдѣте,

Сами ся не перечеьте, тамъ ся розсудѣте.

*(Ту встѣ мужики кричатъ и отходятъ съ позорища. Ту, по отходѣ мужиковъ, мужикъ 5-й отъ людей прощеніе проситъ.)*

О давъ бы вамъ золы пить, а не малзамѣи!

Якои наробили они голосѣи!

Хмѣль—не вода, якъ кажутъ. Панове! пробачьте,

А на ихъ пьяныхъ за то дивовать не рачьте!

*Конєцъ ирралишу первому.*

## ДѢЯНІЕ ПЕРВОЕ.

## ВИДОНЪ ЧЕТВЕРТЫЙ.

ВЫХОДИТЬ АЛЕКСѢЙ: ОСТАВИВШИ ДОМЪ РОДИТЕЛЕЙ И ЖЕНУ,  
ПОИШОЛЪ ПРОЧЬ.

Кторую ми Цнота постлала дорогу,

Въ тую ато выхожу уже, хвала Богу!

Выбачте ми, родичы, же васъ оставую:

Божіему званію я ся повиную.

Вѣдаю, же будете по мнѣ, своемъ сыну,

Тяжко болѣзновати и плакати выну;

Але мѣйте отъ Бога радость и здравствуйте,

А о мнѣ, Алексѣю сынѣ, памятствуйте:

Ежели коли до васъ пелгрымъ привендруеть,  
 Вспомните, же такъ же вашъ где-сь сынъ пелгримуетъ.  
 Выбачъ, облубениціе, же ты опустилиемъ,  
 Любъ животъ свой зъ тобою провадити мѣлемъ,  
 Маешъ перстень мой и пасъ рыцерскій, ввиніонный  
 Въ обруси; вспоминай мя, глядячи на оный,  
 Вспоминай Алексѣя, жениха своего,  
 Который, для душевного спасеня моего  
 Въ далекіе страны отхожу отсюды:  
 Тамъ въ дѣвствѣ и въ убозствѣ служить Богу буду.

*Ту съ Алексѣемъ стрѣлся НИЩІЙ и рече до Алексѣя говорить:*  
 Здоровенекъ, паничу! Здоровъ, мой господарю!  
 Дай милостыню старцу шележковъ не пару <sup>1)</sup>,  
 Щобъ тобѣ Богъ пощастивъ, що мыслишь, гадаешъ!

А Л Е К С Ѣ Й.

Давъ бы, старче; лечъ грошей при минѣ не маешъ.

С Т А Р Е Ц Ъ.

Таки жъ чимъ колвекъ мене подари старого.

А Л Е К С Ѣ Й.

Вѣрь же, старче, не маю при собѣ ничего,  
 Хиба отъ сіе тобѣ отдамъ моѣ шаты,  
 А твоѣ старческіе возьму собѣ латы.

С Т А Р Е Ц Ъ.

Жартуй здоровъ, паниче! вже мнѣ не носити  
 Такихъ шатъ, симъ мнѣ драгннемъ до смерти трусити.

А Л Е К С Ѣ Й.

Не жартую, лечъ правду тобѣ повѣдаю:  
 Ото передъ тобою оныя свидаю.

<sup>1)</sup> Въ рук.: *испару*.

## СТАРЕЦЪ.

Не чини мнѣ, панятко, того: скажутъ люде,  
Що я тя забилъ, такъ мнѣ бѣда и соромъ буде.

## АЛЕКСѢЙ.

Не варуйся, вѣрь же мнѣ, а болшъ не спирайся,  
Дай мнѣ свои лахманы, а въ мои вбирайся.

## СТАРЕЦЪ.

Вже жъ коли есь наперся, нѣчего чинити,  
Мушу съ тобою свои латы отмѣнити.

*(Ту нищій съ Алексѣемъ платье мѣняетъ).*

АЛЕКСѢЙ, давши свою шату нищему, глѣхъ до нищого говоритъ.

Обачишь самъ, якъ у ней будетъ тобѣ гречне.

## СТАРЕЦЪ.

И я ее удевать на себе не буду;  
Ось якомусь вельможи я оную збуду.

## АЛЕКСѢЙ.

Маешь же кому збывать, я жъ тобѣ нараю:  
Евѣиміанъ, сенаторъ римскій, добре знаю,  
Такого власне, якъ я, сына собѣ маеть,  
Которому тепере веселе справляеть:  
Оте жъ къ Евѣиміану сію неси шату,  
Будешъ добрую певне отъ него мѣть плату.

*(Ту старикъ зъ шатою отходить; Алексѣй по отшествіи нищого говоритъ.)*



Хвала Богу, же мнѣ той человекъ нагодився,  
 Жемъ въ лахману старчую нарядився!  
 Уже мя и власные слуги не познають,  
 Если мя гдѣ нѣтрають: бо шукати мають.  
 Перши то до убожства степень вижу быти,  
 Въ второмъ, дай Боже, стало мнѣ до смерти жити,  
 И въ семъ, который зачalemъ, спутшествуй ми пути  
 И настави мя, гдѣ ся маю обернути.

УРИЛЪ АРХАНГЕЛЪ (до Алексѣя).

Во Мезопотамію до Едеса града  
 Спѣшись, Алексѣе! моя тобѣ рада.  
 Тамъ при богородичномъ храмѣ будешь жити,  
 Богу и Богородицы угодно служить.

АЛЕКСѢЙ.

Боже! благодарю тя, же ми путь сказалесь!  
 Спѣшуся тамъ охочо, гдѣ ми розказалесь.

*Приближающися до Едеса АЛЕКСѢЙ:*

Се градъ Едесъ; се есть той храмъ царицы неба.  
 Тутъ мнѣ, яко же слышелъ, склонитися треба.  
 (Смотрячи пречистой дѣвы Маріи на образъ, такъ до него мовить  
 Алексѣй:)

Подъ твой покровъ, чистая дѣво, прибѣгаю:  
 Тебе нерушимый столпъ дѣвства быти знаю.  
 Утверди мя, царице, бымъ твоему сыну,  
 Христу Богу, и тобѣ чисто служилъ выну.  
 Птенецъ есмь, ловящихъ сѣтей избавленный,  
 Да не паки отъ міра буду уловленный!  
 Благосѣнолистовно древо, Дѣво мати!  
 Даруй ми подъ твоею сѣнію витати.

## ДѢЯНІЕ ПЕРВОЕ.

## ВИДѢНІЕ ПЯТЫЙ.

ТУ ВЫХОДИТЬ ЕВѢИМІЯНЪ ПЛАЧЛИВЫЙ.

Разомъ, якъ вижу, на свѣтъ съ собою ся родятъ  
 Радость мірская и скорбь: бо за едно ходятъ.  
 Самъ на собѣ твоей правды дознаваю,  
 Гдѣ по радости печаль неznосную маю.  
 Радость зъ сына моего Алексѣя мѣлемъ,  
 Зъ того ся единое предъ всѣмъ свѣтомъ хвалилемъ;  
 Звѣща теперь, гдѣмъ ему полюбилъ былъ панну,  
 Зъ всѣмъ моимъ домоу мѣлемъ радость неизглаголанну,  
 Сподѣваемся бо тѣмъ южъ зъ него потомства  
 На помножене моего зацнаго домовства;  
 Ажъ мя тая надѣя и мысль омылила.  
 Такъ далече, же и мнѣ теперь есть не мила,  
 Гдѣмъ до малженства сына я не примушалемъ,  
 Всегда ся въ дому моемъ зъ него утѣшалемъ,  
 Ато жъ его примусилъ невѣсту поняти,  
 А онъ, вижу, Богу хтѣлъ въ дѣвствѣ работати,  
 И такъ же воли моей не хтѣлъ ся противить,  
 Зажилъ на тое штуки, кожды ся задивить:  
 Пасъ рыцерскій и перстень свой давши невѣстѣ,  
 Пошолъ отъ ней зъ ложницы чистъ безъ жадной вѣсти,  
 Пошолъ таемне зъ моего отцевского дому,  
 Не связался, якъ живо, ни мнѣ и никому.  
 Власне въ воду впалъ, вѣсти о немъ я не чую,  
 Для того тяжко сердцемъ о томъ болѣзную,  
 И слѣду за нимъ отнюдь не могу узяти,  
 Буда бымъ слугъ мѣлъ моихъ въ погоню послати.

СТАРИКЪ НИЩІЙ *шату Алексееву Евѣиміану приноситъ.*

Чулемъ, великодушный пане, же ты сына маешъ,  
 Которому веселе теперь справляешъ;

Такъ ему купи сію шату, добродѣю,  
Що хочь, дай: я съ тобою торговать не смѣю.

ЕВѢИМІАНЪ.

Старче! гдѣ-съ взялъ такіе дорогіе шаты?

НИЩІЙ.

Паничъ явись зо мною замѣнялъ на латы,  
За свиту мнѣ одежда досталася сія.

ЕВѢИМІАНЪ.

Ахъ! се есть риза моего сына Алексѣя.  
Гдѣ жь ся ты теперь, сыне мой, оборочаешь?  
Въ какой скорби по тобѣ естемъ, чи не знаешь?  
Молвилъ бымъ, жесь зъ Іосіеомъ отъ звѣра пожренный!  
Мыслилъ бымъ, жесь отъ брата въ ровъ воверженный!  
Мовилъ бымъ, жесь отъ брата въ Египетъ проданный;  
Але-съ братіи не мѣлъ, сыне мой коханный!  
И для того, гды твою ризу огледаю,  
Барзей, нежели Іяковъ, по тобѣ рыдаю:  
Іяковъ самъ былъ жалю своему причина,  
Же послалъ Іосіеа, коханого сына,  
До братіи, которые заздлость уже мали  
На Іосіеа и его згубити желали;  
А ты самъ доброволне въ старости оставилъ,  
Алексѣе, мя, отца, и смутокъ набавилъ.  
Утратилъ былъ Іяковъ Іосіеа сына,  
Такъ предъ ся въ смутку радость мѣлъ зъ Веніамина;  
А я, гдымъ ты утратилъ, сыне мой единый,  
Хто мя въ моемъ ерасунку, хто потѣшитъ иный?  
Не маю уже теперь потѣхи ни зъ кого:  
Маю слугъ, маю сварбовъ, маю злата много,—  
Що жь ми потомъ все тое? Кому съ достане?

Чужому, который мя, може, ни вспомяне!  
 Уже наша еамилія и слава вся згине  
 Безъ тебе, Алексѣе, коханный мой сыне!

*Ту СЛУГА ПЕРВЫЙ Евфиміана тѣшитъ.*

Великожны мосци пане! южежь що чинити?  
 Рачь ваша мость отъ смутку себе уволнити:  
 Бываетъ всякихъ пригодъ на людей не мало,  
 А тутъ, якъ вижу, Богу такъ ся подобало,  
 Же есте Алексѣя своего пострадали.  
 До васъ, родичовъ своихъ, вернется азали.

*СЛУГА ДРУГОЙ (Евфиміана тѣшитъ).*

Не цале то онъ домъ вашъ отцевскій оставилъ,  
 На часъ одышолъ, жебъ ся еще гдѣсь забавилъ  
 Въ наукахъ вызволонныхъ, любъ въ рыцерскомъ дѣли,  
 Яко бысте болшую зъ него славу мѣли.  
 Прето не хтѣй ся, вашмосць, панъ ерасовати:  
 Дастъ Богъ, же знову будешъ его огледати.

*ЕВФИМИЯНЪ (дякуеть за потѣху).*

Дякую за потѣху, лечь, на ризу сію  
 Глядѣчи, жадной о немъ надѣи не мѣю.  
 До пани моей тую ризу понесите,  
 Альбо рачей тутъ еѣ до мене просѣте:  
 Бо, якъ нашу шату сыновнюю глянетъ,  
 То зъ жалю великого жива чи зостанеть?

*(Аглиясь, жена Евфиміанова, плачлива приходитъ, до которсй  
 такую Евфиміанъ рѣчь говоритъ.)*

Аглиясь, пани моя! отъ намъ скорбъ ся стала!

*АГЛЯИСЬ (отвѣщаетъ).*

Ахъ сталася, пане мой, да еще не мала!  
 Гдесъ то мы надъ всѣхъ людей грѣшнѣйшіе въ свѣти,

Людцего собѣ шастя же не можемъ мѣти?  
 У людей часомъ будетъ сыновъ до десятка,  
 А зъ всѣхъ тыхъ радость маеть отецъ и матка,  
 Зъ потомства ихъ утѣху себѣ отбирають,  
 Зацныхъ своихъ еамилій помножене мають;  
 А мы одного сына мѣлимо отъ Бога,  
 А и зъ того не радость, лечъ печаль намъ многа,  
 Которую сынъ нашъ Алексѣй намъ справилъ,  
 Гды насъ, родычовъ своихъ, и домъ нашъ оставилъ  
 И пошолъ, не зная гдѣ-сь, пелгримовати:  
 Не даль о собѣ вѣдать никому и знати.

ЕВѢИМІАНЪ.

Отъ сей старецъ гдѣсь его на дорогѣ бачилъ,  
 Которому и шату свою онъ дать рачилъ.  
 Виждь, чи познаешь, чія одежда есть сія?

АГЛЯИСЪ.

Ахъ! се есть сына моего Алексѣя!  
 Куды жъ ся ты обернулъ, сыне нашъ коханный?  
 Пустьъ есть безъ тебе домъ нашъ, въ свѣти заволаанный.  
 За що то мы нелюбовь твою заробили?  
 Хиба же тобѣ панну были пошлюбили?  
 Волно жъ ти было нашої не послухать воли,  
 Нежели насъ зоставлять въ такъ незносомъ боли! <sup>1)</sup>.  
 Кудыжъ онъ пошолъ? Скажи ми, старенкій дѣду!

НИЦІЙ.

Не укимовалъ же бо и я его слѣду.

ЕВѢИМІАНЪ.

Предся таки знаешь, гдѣ бачился зъ тобою.

<sup>1)</sup> Въ рук.: болю.

## НИЩІЙ.

Знаю.

## ЕВѢИМІЯНЪ.

Оте жь поведешь туды моихъ слугъ зъ собою.  
 Ходи жь въ домъ мой; слугъ выправлю оттуду,  
 Бы Алексѣя шукали повсюду.

## ДѢЯНІЕ ВТОРОЕ.

## ВИДОКЪ ПЕРВЫЙ.

## ГОНОРІЙ, ЦЕСАРЬ РЫМСКІЙ.

Цесарь рымскій и всего заходу панъ славный  
 Естемъ. Зымени моего гоноръ мой есть славный.  
 На крестѣ святомъ имя Гонорій ми дано,  
 Отъ дѣтинства на гоноръ мене промовано:  
 Бо Гоноріемъ быти значить гоноръ мѣти, —  
 Каждый тое роетропный може зрозумѣти.  
 Яко жь титулъ мой добре зъ рѣчу ся згожаеть,  
 Въ цесарскомъ мя гонорѣ каждый оглядаеть,  
 Который отъ отца моего маю себѣ данный.  
 Отецъ мой Θεодосій, великій названный,  
 Который цесаромъ паномъ былъ и на востоцѣ  
 И заходные страны въ своей трималъ моци,  
 Той двоухъ тылко сыновъ насъ мѣлъ собѣ немного:  
 Аркадія едного, а мене другого.  
 Аркадія жь посадилъ на востоднемъ престолѣ,  
 А заходнее панство моей злицылъ воли.  
 Аже бысмо тымъ панствомъ добре справовали, —  
 Бо смо вельми молодыи по отцу застали, —  
 Теды отецъ нашъ и панъ, гды мѣлъ пойти зъ свѣта,  
 Далъ намъ былъ опекуновъ людей старыхъ въ лѣта,  
 Яко бы оны и насъ молодыхъ глядѣли

И панствомъ нашимъ по части радили.  
 Ажь тые опекуны почали зле зъ нами:  
 Насъ хотять съ панства вызуть, а пановати сами.  
 Опекунъ брата мого, якъ ми дошли вѣсти,  
 Мыслить цале Аерику и въ весь всходъ посѣсти,  
 Войну уже былъ подносль на пана своего,  
 Аркадія кесаря и брата моего;  
 Але его поразилъ братъ ему рожоный,  
 Отъ Аркадія надъ всѣмъ войскомъ преложоный.  
 Потреба прето и мнѣ осторожнымъ быти,  
 Жебъ и мой такъ не хтѣлъ опекунъ учинити.

#### БОЯРИНЪ ПЕРВОЙ.

Потреба, наяснѣйшій цесару и пане!  
 Бо и на тебе певне война встане:  
 И твой бовѣмъ опекунъ тое жъ замышляеть,  
 Тылко потаємне, же мало хто и знаеть,  
 Бо, звитяживши Готовъ, вельми збогатился  
 И надъ мѣру зъ витяжства того разгордился.  
 Вже згола противъ себе никого не ставить.  
 Всѣхъ за подлыхъ маеть, себе тылко славить;  
 Почалъ еикціи строить з аборими народы,  
 Сталъ не любить милого покою и згоды,  
 Радъ бы тылко, якъ видимъ, все войну чинити.  
 На що было Вандаловъ и Швабовъ дражнити?  
 А то, давши имъ власне якъ на злость причину,  
 Въ гишпанскую на тое звабилъ ихъ краину,  
 Бы въ твоємъ панствѣ сталася замѣшанина,  
 Яко бы подъ часъ той моглъ своего сына  
 На панствѣ посадити; туды онъ керуеть:  
 Прето ваша мость панска нехай ся варуеть.

#### БОЯРИНЪ ДРУГОЙ.

И я признаю вѣрне, же на то онъ годить.  
 Зрадецко ся, пане нашъ, съ тобою обходитъ:

Чи то маєть послушность къ вамъ, альбо щирость?  
 Же ваша цесарская позволила милость  
 Царю готскому мѣсце въ Гишпаніи мѣти  
 И тамъ ограничнымъ панствомъ ему жити,  
 А онъ панскую вашу волю преставилъ  
 И пословъ готскихъ грозно и зъ нищимъ отправилъ.  
 А то все чинить, абысь наслѣдовать впокою,  
 Бо, видишь, обцыхъ людей гнѣваеть съ тобою,  
 Бы вашець на Марсовымъ полю забавлялся,  
 А онъ на мѣсце вашомъ въ Римѣ zostавался,  
 Яко бы могъ до того посольство склонити,  
 Жебъ его сына паномъ хтѣли учинити.

#### БОЯРИНЪ ТРЕТЕЙ.

Явна и то на него суспиція зрады,  
 Же николи ничіей не слухаетъ рады:  
 Хочь зле, добре, що самъ хоче, тое чинить;  
 На кого ся розозлитъ, того внетъ обвинить,  
 А особливе ему хто не оплявдуеть,  
 Того не любить барзо, тому и смерть внуеть.  
 А хто зась похлѣбуеть и той жъ за нимъ радить,  
 Того любить и того на урядахъ садить  
 Подуеалцовъ, ижъ собѣ до килка сотъ маєть,  
 А и збройныхъ жолнѣровъ еще прибираеть.  
 А то на що? Чили то на его пристонить?  
 Много панъ таторъ вашей мосци собѣ кроить,  
 Посполству смиреннымъ ся и ласкавымъ ставить,  
 А то все, жебъ у его ласку собѣ справить,—  
 Жебъ его сыну панство досталося въ руки,  
 Туды онъ горне; знаю я его всѣ штуки.  
 Острожне, наяснѣйшій пане, треба зъ онымъ,  
 Же бы зъ вами не было, що зъ вашимъ рожонимъ.



## ГОНОРІЙ.

Вашего, пане канцлеру, що будеть за слово?  
Чи боронишь его, чи оскаржишь сурово?

## ДЬЯКЪ ДУМНОЙ.

Я оскаржать никого не радъ, ховай Боже!  
Тылко жь бо починаеть онъ вельми негоже:  
До всѣхъ сталъ злосливымъ, никого не любить,  
Все тылко а все зъ того звияжства ся хлюбить,  
Же голодомъ поморивъ Готеовъ тысячъ двѣсти,  
Въ Гетруріи облегли ихъ у тѣсномъ мѣсти.  
Вашому тоє щастю приписати треб,  
Вамъ то звияжство тоє дано было зъ неба,  
Яко цесару; а онъ, же мѣлъ въ томъ старане,  
Маеть за тоє отъ всѣхъ насъ подековане.  
Але съ того неkontентъ, въ пыху ся подносить,  
Всѣмъ ставится съ рогомъ, всѣхъ окомъ переносить;  
Хтѣлъ бы, жебъ всѣ Рымляне предъ нимъ стояли;  
Радъ бы, жебъ жадной отъ васъ мы ласки не мали,  
Ваша цесарская мосць на кого погляне  
Веселымъ окомъ, тому онъ ворогомъ стане;  
Кого на гоноръ ваша цесарская мосць всадить,  
Того вашъ панъ опекунъ радъ бы зъ свѣта зладить.  
А то все чинить зъ гнѣву и зъ своей злости,  
Явне противечися вашей панской мосци.  
Тую завчасу его злость рачь укротити,  
Ежели хочешъ въ своемъ панствѣ покой мѣти.

## ГОНОРІЙ.

Такъ же мой панъ опекунъ собѣ починаеть!  
Осе жь познаеть, якъ то пана зражать маеть!  
Дякую вамъ велице за перестрогу,

Буду же коло себе мѣти чулость многу,  
А зъ нимъ що почать, ваше хочу слышать здане.

БОЯРИНЪ ПЕРВОЙ.

Насмертельное то онъ заслужилъ коране.

ГОНОРІЙ.

Безмалъ тое не буде, ежели почую  
И отъ Евѣиміана пораду такую:  
Бо я безъ его рады не вчиню ничего,  
Маю абовѣмъ его за отца другого.  
Слуги! просѣте до насъ тутъ Евѣиміана,  
Нехай изволить пртійи до цесара пана.

*(Ту Евѣиміанъ плачливый къ цесару выходитъ.)*

ГОНОРІЙ.

Що то сталосе, милый ты Евѣиміане?

ЕВѢИМІАНЪ.

Смутокъ великій стался, наяснѣйшій пане!

ГОНОРІЙ.

Що за смутокъ и що то за жалоба сія?

ЕВѢИМІАНЪ.

Утратилемъ своего сына Алексѣя.

ГОНОРІЙ.

Яко? що зъ твоимъ милымъ Алексѣемъ стало?

ЕВѢИМІАНЪ.

Я бо и самъ не знаю, що ему припало.  
Въ малженствѣ его водить усилене желалемъ

И уже то ему актъ веселный справляемъ:  
Гды пришло въ вечеру, вступилъ до ложницы,  
И утекль отъ своей чистъ облюбеницы,  
И пошолъ где-сь безъ вѣсти изъ моего дому,  
Не сказался ни мнѣ, ни матцѣ и никому.

#### ГОНОРІЙ.

Що то ся ему стало? Вельми мнѣ ужасно,  
Же родичовъ и панну оставилъ напрасно.  
Жалую по немъ и я и вельми болѣю:  
Мѣлемъ бовѣмъ певную въ немъ тую надѣю,  
Же мѣлъ Евфиміянѣмъ вторымъ быть въ сенатѣ,  
Умѣлъ бы раду на все здоровую дати,  
Бо видѣлемъ его быть роетропнымъ, учоннымъ,  
Найбарзѣ въ красомовствѣ добрѣ выцвичоннымъ.  
Але гды такъ учинилъ, яко отъ васъ чую,  
Же ся не знать, гдѣ подѣлъ, вельми болѣзную.

#### БОЯРИНЪ ПЕРВОЙ.

Не тылко цесарская ваша мосць жалъ мѣть,  
Лечь по немъ и вся наша отчизна болѣть,  
Же позбыла другого праве Сципіона,  
Была бъ ей потужная зъ него оборона.  
Южъ мы бовѣмъ его были розумѣли,  
Же мѣлъ велце отважный быть въ рыцерскомъ дѣли.

#### БОЯРИНЪ ДРУГОЙ.

Я такъ мовлю, же весь свѣтъ теперь lamentуетъ,  
Гды Алексѣя уже въ себѣ не найдуетъ.  
Бо то певнѣ онъ свѣта цале отцурался,  
Же бы презъ смиреніе Богу милымъ стался.  
Знаю, же свѣтъ ему мѣлъ всѣ роскоши дати,  
На высокіи гоноры его промовати;

Лечь онъ то все погордѣлъ, не хтѣлъ въ свѣтѣ жити,  
Пошолъ где-сь на сторону Богови служить.

Г О Н О Р І Й.

Даймо покой той мовѣ. Богъ его мысль знаетъ.  
Чи шукалесь его? Може, въ Римѣ быти маеть?

Е В Ѡ И М І Я Н Ъ.

Южь его въ Римѣ не маеть, бо пилно шукалемъ;  
Вже и поблизу коло Рима слугъ послалемъ.

Г О Н О Р І Й.

Не коло Риму тылко, але по всемъ свѣтѣ  
Слугъ поразсылать, если хочемъ его мѣти.  
Я самъ пошлю не тылко слугъ моихъ надворныхъ,  
Але килка ротъ добрыхъ жолнѣровъ и збройныхъ,  
Бы его въ чужихъ странахъ шукали, пытали,  
Тавито онъ нигдѣ дѣвсья обрещуть азали.

Е В Ѡ И М І Я Н Ъ.

Дякую ти велице за ласку такую,  
Всегда быть благодаренъ <sup>1)</sup> самъ я обѣцую.

## ДѢЯНІЕ ДРУГОЕ.

### ВИДОНЪ ДРУГОЙ.

*(Ту выходятъ слуги: пять цесарскихъ, а пять Евѡиміановыхъ въ  
далекіе страны искати Алексѣя.)*

СЛУГА ПЕРВОЙ ЦЕСАРСКОЙ.

Гоноріа цесара посланы  
Пуцаемося въ далекіе страны  
Евѡиміанова сына шукати,

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *благороденъ*.

О второмъ и тутъ не вадить спытати,  
 Чи не могль его видить хто, скажите,  
 Принамней за нимъ слѣдъ намъ покажите,  
 Гдѣ ему зъ Риму припала дорога.  
 Если хто знаетъ, скажите для Бога!  
 Самъ Евѣиміянъ о тоѣ всѣхъ просить,  
 Который по сыну жалосне голосить.  
 Якъ то пакъ отцу рѣчь есть нежалосна.  
 И овшемъ болѣзнь ему есть негносна,  
 Же мѣлъ щегулне сына единого,  
 А и той его покинулъ старого,  
 Покинулъ, и, гдѣсь подѣлся, ни знати:  
 Скажить, хто знаетъ: гдѣ его шукати.

СЛУГА ДРУГОЙ.

Куда отсюды могль ся обернути,  
 Згола за онымъ не возьмемъ и пути,  
 Скажить: самъ цесарь о томъ пытается,  
 По Алексѣю бо и онъ жаль маеть.  
 Бо его видѣлъ мудрымъ въ каждой справѣ,  
 Першее мѣсце въ сенаторской лавѣ  
 Алексѣви мѣлъ заповне дати:  
 Былъ бы Туллиушъ онъ другій въ сенати.

СЛУГА ТРЕТІЙ.

И овшемъ былъ бы Туллиушъ заповне,  
 Для того жъ весь Римъ по немъ плачетъ ревне,  
 Же сенатора въ лѣтахъ молодого  
 Утратилъ, але въ ростоппность старого.  
 Зъ Евѣиміана дознаеть, яко  
 Изъ Алексѣя сподѣвалъ такой  
 Славный Римъ собѣ порадъ здоровой  
 И обороны въ потребѣ суровой.  
 На Алексѣю алицъ омылился:

Ото бовѣмъ онъ зъ Риму удалился  
И въ чужіе гдѣсь страны пойти рачилъ.  
Скажите, просимъ, ежели хто бачилъ.

СЛУГА ЧЕТВЕРТЫЙ.

Милый панъ Боже! Гдѣ онъ пелгримуеть?  
Весь станъ рыцерскій по немъ ляментуетъ,  
Же кавалера своего и спол брата,  
На гетманскую годность кандедата  
Утратилъ; прето жаль маеть неynosный,  
А тымъ найбарзе зостаеть жалосный.  
Же вѣдомости жадной не маеть,  
Алексѣй теперь гдѣсь оборочаеть.  
Дороги куда онъ чи не пытался,  
Скажите, альбо зъ кимъ чи не споткался.

СЛУГА ПЯТЫЙ.

Якъ то хто его не моглъ гдѣ его споткати,  
Вшакъ пустынею не моглъ утѣкати,  
Таки то мусилъ держаться дороги,  
А на дорогѣ люде завше многы.  
Прето, если хто любъ видѣлъ на пути,  
Альбо принамней моглъ о немъ гдѣ чути,  
Скажите: вся рѣчь посполита просить,  
По Алексѣю бо и она носить  
Смутную вельми на собѣ жалобу,  
Же его свою втратила оздобу.

СЛУГА ПЕРВОЙ ЕВѢИМІЯНОВЪ.

Яко дворяне цесара и пана,  
Та тежъ и слуги мы Евѣиміана  
О Алексѣю пилно ся пытаемъ  
И, яко своего паненка, шукаемъ.  
Радны смо были молодому пану,  
До малженского гды приходилъ стану;

Ставился бовѣмъ завше насъ ласкаве,  
 За товаришовъ своихъ мѣлъ насъ право  
 И южъ при боку его казалъ жити  
 Намъ Евфиміянъ и ему служити.  
 Тому бысмо ради и мы сами,  
 Ажъ ото сталося нѣщасте зъ нами,  
 Же насъ Алексѣй покинулъ овшеки  
 И пустился гдѣсь въ стороны далеки.  
 Если бъ принамне намъ быть ознаймилъ,  
 Каждый зъ насъ за нимъ пойти бъ не лѣнился,  
 Мило бъ намъ бы зъ нимъ пелгримовати;  
 Але пошолъ, же не моглисмо знати,  
 И не знаемъ, гдѣ теперь ся знайдуеть.  
 Скажите, просимъ, кто о немъ гдѣ чуеть.

СЛУГА ВТОРОЙ ЕВѢИМІЯНОВЪ.

Жалуемъ по немъ мы, яко по пану;  
 Але неровный жалъ Евѣиміану,  
 Же Алексѣя позбылъ своего сына,  
 Которого себѣ мѣлъ тылко едина:  
 Мѣлъ отцевское свое въ немъ кохано,  
 Мѣлъ коло него пилюе старане,  
 Потѣхи зъ него собѣ сподевался,  
 Ажъ надѣи своей ошукался.  
 Мѣсто потѣхи жалъ незносный маеть,  
 Во своемъ дому гды не оглядаеть  
 Милого своего Алексѣя сына.  
 А ни знати, що тому за причина,  
 Же зъ отцевского дому гдѣ безъ вѣсти  
 Пошолъ и въ Римѣ не остался мѣсти.  
 Если кто бачить, просимо, скажите,  
 Принамней за нимъ слѣдъ намъ покажите.

СЛУГА ТРЕТЕЙ ЕВѢИМІЯНОВЪ.

Скажите намъ, кому цнота мила,  
 Нехай бы матка сердцемъ не болѣла,

А то южъ ледво отъ ерасунку жива:  
 До Алексѣя такъ была горлива,  
 Же зъ очей своихъ его не спускала,  
 Зъ него утѣху, свою радость мала.  
 Теперь, — гдѣ передъ очима его южъ своими  
 Ни въ своемъ дому, а ни во всемъ Римѣ  
 Не видить его, наветъ и не слышать, —  
 Тяжко болѣть, и поты не втѣшить  
 О Алексѣю, поки не почуетъ,  
 Гдѣ, въ якомъ краю теперь ся найдетъ.  
 Скажите прето, ежели кто знаетъ:  
 Матѣа о немъ жалосно пытается.

СЛУГА ЧЕТВЕРТЫЙ.

Пытаетъ о немъ и смутная панна,  
 Которая ему за невѣсту данна,  
 Где облюбенъ еѣ обернулся.  
 На дорогѣ съ нимъ чи не розминулся?  
 Если хто видѣлъ, скажите, не тайте,  
 Надъ невѣстою его милость майте:  
 Рѣчь молодая, жебы отъ печали  
 Здорова своего не позбыла в малѣ.

СЛУГА ПЯТЫЙ ЕВѢИМІЯНОВЪ.

Весь домъ Евѣиміановъ теперь lamentуетъ,  
 Же дѣдича своего въ собѣ не найдетъ;  
 Въ смутную теперь оный убрался жалобу,  
 Же Алексѣя своего утратилъ оздобу.  
 Пусть сталъ и на руину уже похилился,  
 Гдѣ его столпъ, Алексѣй, зъ него удалился.  
 Правда, же господаря еще собѣ маеть  
 Евѣиміана, в торый оно вspiраеть;  
 Лечъ Евѣиміанъ домъ свой немного вspiрати  
 Буде, бо готовится уже умирати.



Алексѣй мѣлъ ему быть подпорою цале,  
 На немъ Евѣиміановъ домъ мѣлъ стоять трвале;  
 Ажъ Алексѣй въ немъ вчинилъ велику руину,  
 Гды зъ дому своего пошолъ въ чужую краину.  
 Если хто его бачилъ, рачте намъ сказати,  
 Гдѣ маемъ Алексѣя млodenца шукати.

СЛУГА ПЕРВЫЙ ЦЕСАРСКІЙ.

Далѣй отсюду, далѣй поступаймо,  
 Онъ того еще жебрака спытаймо.

*(Ту сказуетъ Алексѣй нищего, сидящего передъ образомъ пресвятой Богородицы. Ту слуги всѣ сошлись до Алексѣя; его не познавши, вопрошаютъ его: не видалъ ли Алексѣя?)*

СЛУГА ПЕРВОЙ ЦЕСАРСКІЙ.

Будь здоровъ, старче! Таеъ тебе витаемъ.  
 Скажи намъ, о чомъ тебе запытаемъ:  
 Чи не видѣлесь панича якого  
 Въ шатахъ коштовныхъ, въ лѣтахъ молодого?  
 Былъ сенатора сынъ Евѣиміана,  
 Заволаного въ римскомъ панствѣ пана.  
 Той паничъ пошолъ зъ отцевского дому,  
 Не знать куды, не сказался никому.

А Л Е К С ѣ Й.

Нѣтъ! Не видалъ панича такого.

СЛУГА ДРУГОЙ ЦЕСАРСКІЙ.

Чи не слышалесь же о немъ отъ кого?

А Л Е К С ѣ Й

Яжъ бо не знаю, якъ его и звано.

СЛУГА ПЕРВОЙ ЦЕСАРСКІЙ.

Алексѣй имя ему было дано.  
 Скажи, еслись чулъ: будешъ плату мѣти.

АЛЕКСѢЙ.

Нѣтъ! не слышаламъ; на що жь бы таити?

СЛУГА ТРЕТІЙ ЦЕСАРСКІЙ.

Далей пойдѣмо; дармо ся тутъ бавимъ:

Южъ вижу, тута ничего не справимъ.

СЛУГА ПЕРВЫЙ ЦЕСАРСКІЙ.

Даймо жь мы сему жебраку алмужну,

Здасться то ему на потребу нужну.

СЛУГА ПЕРВОЙ ЕВѢИМІЯНОВЪ.

Даймо и мы: нехай за насъ молитъ Бога,

Же бы щаслива намъ была дорога.

АЛЕКСѢЙ.

Миле изъ рукъ вашихъ елмужну примаю,

Щесливой вамъ дороги спрію. *(Алексѣй всталъ.)*

Боже! хвалю тя, жесь имъ не даль мя познати

И сподобилъ мя отъ слугъ елмужну принять!

Дажь ми по вся дни стало въ сей нищеть трвати.

*(Ту игралище.)*

## ДѢЯНІЕ ДРУГОЕ.

ВИДОНЪ ТРЕТІЙ.

*Ту НЕВѢСТА АЛЕКСѢЕВА вышла плачлива.*

Алексѣева же естемъ, не таюся,

Облюбеница; але признаюся,

Отъ Алексѣя же есмъ посрамленна

И оставленна.

Наиславнѣйшими межъ паннами всѣми  
 И наипасливша быламъ колись въ Римѣ,  
 Бо зѣ дому естемъ царска урожона;  
 Теперь згоржона.  
 Сенаторскіе не тылко сынове,  
 Але всенжента и славны панове,  
 Абы мя собѣ за невѣсту мѣли,  
 Сердечне хтѣли;  
 Але усѣмъ тымъ сталемъ ся отмовна,  
 Бо мысль моя къ нимъ была нелюбовна,  
 До Алексѣя сердце мя свлонило  
 Мнѣ облюбенцомъ, а тымъ его вчинило  
 Укоханнымъ,  
 Въ союзѣ любвѣ, нѣтъ, нерозорваннымъ.  
 Обещывалемъ зѣ нимъ жити до смерти,  
 Въ томъ и умерти.  
 Онъ взялемъ словомъ шлюбвалъ стокротнымъ  
 Пріятелемъ мнѣ быти доживотнымъ;  
 Лечь тому не сталъ паномъ своему слову,  
 Отминулъ мову.  
 Такъ же то в тебе милость мѣсце мала,  
 О Алѣксѣе, и такъ была трвала,  
 Же ю отменилъ безъ жадной причины  
 Въ одной години!  
 Чи на то жъ тобѣ за невѣсту данна,  
 Же бымъ отъ тебе была ошуканна?  
 Былъ шлюбъ, бы-сь животъ зо мною провадилъ,  
 А тысь мя зрадилъ.  
 Причину того знати бымъ хотѣла,  
 Для чого тобѣ сталемъ ся не мила.  
 Хиба жемъ смѣла къ тобѣ любовь мѣти,  
 Съ тобою жити?  
 Ежели тобѣ дѣвство было мило,  
 Серце твое чѣмъ не ознакомило?

Жила бѣ съ тобою до смерти чиста  
Твоя невѣста.

Ахъ! никто мнѣ не хотѣлъ poradить,

. . . . .

Иже мѣлъ мене напрасно оставить,  
Смуткомъ набавить!

Пасъ и перстень свой гдѣ мнѣ давалъ въ руки,

Не могла мнѣ тое зрозумѣти штуки,

Же для памяти далъ мнѣ знаки сіе,

Абымъ на тые

Глядячи, всегда его вспоминала,

А тымъ больши жалъ въ сердцу своемъ мала,

Яко жъ и такъ есть, же по немъ не въ малѣ

Естемъ печали.

И зъ жалю сама хтѣламъ за нимъ гнати,

Задержаламся, же его шукати

Цесаръ и отецъ слугъ своихъ послали:

Тые азали

Гдѣ его найдутъ, такъ ся сподѣваю

И на ихъ погледъ миле выглядаю.

Давно посланы, а чемусь бавять,

Чей добре справять.

*(Слуги цесарскіе возвратилися, которые искали Алексѣя.)*

#### СЛУГА ПЕРВОЙ.

Отъ Гонорія кесара посланны

И найдалшіе звѣдалисмо страны,

Пилно шукали, пилно смо пытали

О Алексѣю; але не видали

Нигдесмо его, наветъ жадной вѣсти

Не взяли о немъ, ни въ полю, ни въ мѣсти.

Тое цесару ознаймимъ паву,

Скажемъ также и Евѣиміану.

## НЕВѢСТА АЛЕКСѢЕВА.

Ахъ! дармо ся жь, я вижу, дармо тѣшу  
 О Алексѣю, поневажь такъ слышу,  
 Же вѣсти не машь, гдѣ ся онъ найдетъ.  
 Чи пелгримуетъ?  
 А Евѣиміановы гдѣ суть слуги?

## СЛУГА ДРУГОЙ

Чулисмо, же южь и они вертають.  
 Лечь Алексѣя съ собою не мають.

## СЛУГА ТРЕТІЙ ЦЕСАРСКІЙ.

Такъ то мы чули, а певне не вѣмы  
 Не трвожься: може быть, Алексѣй зъ ними.

*(По возвращеніи слугъ цесарскихъ.)*

## НЕВѢСТА.

Юже мнѣ, вижу, тя не огледати,  
 Але во вся дни по тобѣ рыдати!  
 Вижу, Алексіе, мнѣ съ тобою не жити,  
 Лечь якъ сыногорлицы по тобѣ тужити.

## ВИДОНЪ ЧЕТВЕРТОЙ.

ЕВѢИМІАНЪ ВЫХОДИТЬ ПЕЧАЛЕНЪ, СЛУГЪ СМОТРИТЬ, СКО-  
 РО ЛЬ СЯ ВОЗВРАТЯТЬ.

Алексѣя, моего сына, выглядаю,  
 Ачей чи не явиться онъ зъ якого краю.  
 Слуги цесарскіе въ Римъ уже повернули,  
 Нигдѣ о Алексѣю, вазуть, же не чули.  
 Тыє албо не могли оного познати,  
 Або, може, не хтѣли съ поволностью шукати;  
 Моѣ азали его гдѣ обрящуть слуги,

Бо пилно шукать будуть, якъ вѣрные други;  
Тымъ и бавятся, а южъ часъ бы имъ быть въ Римѣ.  
Дай толко, Боже, жебъ мой Алексѣй былъ зъ ними!

СЛУГА ЦЕСАРСКІЙ (*зоветъ Евѣиміана до цесара.*)

До велможности вашей мене присылаеть  
Наяснѣйшій цесарь-панъ, а того жelaеть,  
Абы ваша велможность къ нему безъ забавы  
Ставился: суть якіесь поважныя sprawy.

ЕВѢИМІАНЪ.

Не тылко безъ забавы, лечь скоро вѣдана  
Ото йду охотне до цесара-пана.

(*Слуги Евѣиміановы возвратилися зъ дороги.*)

СЛУГА ПЕРВОЙ.

Слуги посланны отъ Евѣиміана  
Не зъ потѣхою до нашего пана  
И до славного Риму ся вертаемъ,  
Бо Алексѣя съ собою не маемъ.

СЛУГА ДРУГОЙ.

Нигдѣсмо его не нашли, якъ живо;  
А то намъ еще великое диво,  
Же наветъ о немъ не моглисмо чути  
Ни въ якомъ мѣсти, ни на жадномъ пути.

СЛУГА ТРЕТІЙ.

Змѣрилисмо и надалши дороги,  
Страны и панства обходили многи,  
И высокіе перешлисмо горы,  
И на бурливомъ жеглиговали мори,—  
Алексѣя смо нигдѣ не видали  
И вѣсти о немъ жадной не мали.

## СЛУГА ЧЕТВЕРТОЙ.

Шукати его мы ся не лѣнили,  
 Пану нашому прислужиться хтѣли;  
 Але даремне кождый зъ насъ трудился,  
 Бо Алексѣй намъ, нѣтъ, не нагодился.

## СЛУГА ПЯТЫЙ.

Юже жь що чинить тутъ, ся не бавлю,  
 Къ Евѣиміану, пану своему, ставлю:  
 Тое ознаймимъ, гдѣ есмо бывали;  
 Якъ онъ розказалъ, тагъ мы справовали.

## ДѢЯНІЕ ВТОРОЕ.

## ВИДОНЪ ПЯТЫЙ.

АНГЕЛЪ УРІПЛЪ АЛЕКСѢЯ, ЧЕЛОВѢКА ВОЖІЯ, ЛЮДЕМЪ ОБЪ-  
 ЯВЛЯЕТЬ.

Алексѣя, божого человѣка, знайте!  
 До него ся въ потребахъ своихъ утекайте!  
 Бо хтобо Бога его о причину просить,  
 Той великую ласку одъ Бога односить.  
 Такъ абовѣмъ далеце Богъ въ немъ ся кохаеть,  
 Же своимъ человѣкомъ его называетъ,  
 А то за его цноту и милость къ Богу,  
 Же узкую обралъ себѣ на свѣти дорогу.

*(Два изъ рядовыхъ людей пришли къ Алексею, вспоможенія про-  
 сячи.)*

## ПЕРВОЙ ПРОШАЕТЬ.

Знаю, же естежъ ты мужъ благочестивый  
 И вельми, вижу, до Бога горливый;  
 Прето хтѣй о мнѣ Бога помолити,

Же бытъ я въ добромъ могль здоровю быти,  
Въ своемъ або вѣмъ здоровю шванкую  
И барзо часто смертелне хорую.

ДРУГОЙ ПРОСЯЧІЙ.

И я та быти мужа свята знаю,  
Прето покорне тебе упрашаю:  
Молитвы о мнѣ творити изволи,  
Абымъ былъ въ небѣ по земномъ подолѣ.

АЛЕКСѢЙ (*до нихъ отвѣщаетъ*).

Я и самъ абымъ былъ въ небѣ, дай Боже!  
Лечь, если моя що у Бога може  
Молитва, буду ей къ нему возсылати,  
Абы вамъ, що потреба, все то рачилъ дати.

(*По отшествіи просящихъ*.)

. . . . .  
Вижу, же мене тута люди познавають,  
Прето чимъ прудшей гдѣ индей отсюду:  
Тамъ, никому не знаемъ, Богу служить буду.

*Смотря на Римъ, АЛЕКСѢЙ.*

До Риму, бачу, тая дорога провадить;  
Лечь до него мысль моя мнѣ итти не радить.  
Одно жь пойду тамъ, приврымъ жебъ не быть никому,  
Буду я жить незнаймо въ отцевскомъ дому.

ЕВѢИМІЯНЪ (*отъ цесара возратився*).

Беликую зъ цесаремъ справу есмо мѣли,  
Але тую на инши часъ мы отложили,  
Бо знать давно, же мои слуги въ Римъ поспѣли;  
Для того смо съ цесаромъ бавиться не хтѣли.  
Иду къ нимъ; що ти скажутъ доброго, почую  
И Алексѣя зъ ними быти обещаю.



АЛЕКСѢЙ (*пришолъ до Евѣиміана, отца своего, и такъ до него рѣчь говоритъ*).

Велможный мосци пане! слышаламъ, же маешъ  
Милость къ убогимъ и ихъ въ свой домъ пріимаетъ,  
Особливе которые пути отправляютъ,  
Христа ради по розныхъ краинахъ странствуютъ.  
Рачъ и мене, пелгрима бѣдного, принять,  
При дому твоємъ, нехай мѣсце буду мати.  
Ежели хто изъ твоего роду пелгримуетъ,  
Нехай его Богъ хранить! Нехай онъ здравствуетъ!

ЕВѢИМІАНЪ (*отвѣщаетъ*).

Маю сына пелгрима. Нещасна година!  
Гдѣ теперь естесь, моя потѣхо едина?  
Тобѣ при моемъ дому позволяю жити,  
Особливого слугу будешь собѣ мѣти.

АЛЕКСѢЙ.

Жесъ мнѣ ласку показалъ въ сей моей потребѣ,  
Да воздастъ тебѣ Господь за тое мзду въ небѣ!  
Позволь же въ дому твоємъ мнѣ будку вчинити,  
Бытъ въ ней якую колвекъ могъ быти выгоду мѣти.

ЕВѢИМІАНЪ (*до Алексѣя*).

Ставь кущу въ дому моемъ, будешь мѣти выгоду  
Ты ему служити, завше дамъ ти нагороду.  
Теперь тебе до своего запрошаю столу,  
Бо и завше со мною будешь ѣсть посполу.

АЛЕКСѢЙ.

Не могу у твоего столу я бывати:  
Если ласка, тутъ мнѣ рачъ хлѣба присылати.  
(*Ту Алексѣй хижину себѣ устроилъ.*)

ЕВѢИМІЯНЪ (до слугъ своихъ).

Слуги! отъ мене назадъ ся вернѣте,  
До столу моего убогихъ ззовѣте.  
Пелгриме! чого треба, до мене мѣй слово;  
Все, що треба, будетъ ти презъ мене готово.

СЛУГИ (нищихъ ведутъ до Евѣиміяна по приказу Евѣиміяна.)

До вашей жосци убогихъ созвали.

(Ту Евѣиміянъ столъ велитъ готовить.)

ЕВѢИМІЯНЪ (до нищихъ глаголетъ).

Изволте, Христа ради, хлѣба у мене зѣсти,  
Рачьте собѣ безпечне в моего столу сѣсти.  
Дай, Боже, мнѣ и въ небѣ зъ вами ся втѣшати,  
Тамъ презъ ваши молитвы хибѣ ся достати!  
Слуги! тому пелгриму тоѣ понесѣте;  
Иже бы миле принялъ отъ мене, просите.

(Ту слуги Евѣиміяновы приказные пѣтъ вынесли; що лучши, сами  
попи, а Алексѣю сухи хлѣбъ принесли.)

СЛУГА ПЕРВОЙ.

Не лѣпшъ самимъ поѣсти, нежъ жебраку дати?  
Сухимъ хлѣбомъ будетъ ся онъ контентовати.

СЛУГА ДРУГОЙ.

На! отъ хлѣбъ панъ нашъ тобѣ присылаеть,  
А болшъ напотымъ щось прислати маеть.

АЛЕКСѢЙ.

Отъ Евѣиміяна сей хлѣбъ миле приимую  
И за его милость Бога обещаю.

ГЛАСЪ СЛЫШИТЬ ЗЪ НЕБА.

Прїидѣте ко мнѣ всѣ труждающіися и обремененныи, и Азъ упокою вы.

АЛЕКСѢЙ.

Уже мнѣ, вижу, стелется дорога  
Зъ сего земного подолу до Бога.  
Прето зъ нимъ сей дочасный животъ пожегнаю,  
Гисторію о себѣ написать желаю.

*(Алексѣй до слуги, который ему служилъ:)*

Пойди, брате, ежели цнота тебѣ мила,  
Принеси трость, паперу и трохи чернила.

СЛУГА, КОТОРЫЙ СЛУЖИТЬ АЛЕКСѢЮ.

Пойду и причинюся до Евѡиміана,  
Жебъ ти лѣпшая была потрава давана.

АЛЕКСѢЙ.

Уже мнѣ не треба жадной потравы,  
Насыщуся божой въ рыхломъ часѣ славы.

ГЛАСЪ ПОВТОРЕ СЪ НЕБЕСЕ.

Человѣкъ божій исходитъ изъ тѣла.

*(Ту слуга приноситъ бумаги, перо и чернило Алексѣю; Алексѣй житіе свое описуетъ.)*

АЛЕКСѢЙ *(описавши житіе свое).*

Время мое прїспѣло; южъ сей свѣтъ жегнаю;  
Еднакъ же не овшеки его оставляю:  
Тѣломъ бовѣмъ отхожу, духомъ въ немъ жить буду,  
За Римъ и весь міръ Бога молить не забуду.

*(Рекъ и престависъ, письмо свое руками держа. Архангелъ Михаилъ послалъ два ангела зъ неба по душу Алексѣеву.)*

## МИХАИЛЪ.

Человѣкъ божій Алексѣй скончася.  
 Слышь, Гавріиле и ты, Рафаиле!  
 Пойдѣте, душу его примѣте миле,  
 Въ найвышши хоръ нашъ справьте ей дорогу,  
 Бо угодна есть душа его Богу.

## ГАВРІИЛЪ.

Повелѣнное намъ отъ Бога сотворѣмо,  
 Алексѣеву душу во рудѣ приимемо.

## РАФАИЛЪ.

Примемъ и передъ столъ божій ставмо;  
 Що намъ казано, безъ забавы справмо.

ПО ОТШЕСТВІИ АНГЕЛОВЪ ГЛАСЪ ТРЕТЕЙ ЗЪ НЕБА:

Ищите человѣка божія, еже сотворити о градѣ молитву, яко  
 да пребудете нестужими.

## ДѢЯНІЕ ВТОРОЕ.

## ВИДѢНІЕ ШЕСТОЕ.

## ГОНОРІЙ, ЦЕСАРЬ.

Въ великомъ есмь и весь Римъ зо мною ужасу,  
 Который такимъ способомъ сталъ въ нынѣшнемъ часу:  
 Гдѣ Инокентій, папѣжъ римскій, литоргію правилъ  
 Въ церкви Петра святого, тамъ ся и я ставилъ,  
 Былъ тамъ и весь мой синклитъ и посполства много,  
 Съ пилностью набоженства слухали святого.  
 Гдѣ всѣ умолкнули,—того якъ была потреба—,  
 Пришолъ къ намъ такій голосъ громогласный зъ неба:

«Ищите человека божія, еже сотворити о градѣ молитву, яко да пребудете нестужими».

Того человека въ Римѣ казалемъ шукати,  
Лечъ не найдено; прето ся мушу ерасовати.

БОЯРИНЪ ПЕРВОЙ.

Наяснѣйшій цесару и незвитяжонный!  
Слышалемъ отъ посполства, же человекъ оный  
Въ Евѣиміановомъ маеть быти дому,  
Евѣиміянъ о немъ не скажетъ никому.  
По Евѣиміяна рачъ, ваша мосць, послати  
И о томъ человеку оного спытати.

ЦЕСАРЬ.

Слуги! Евѣиміяна тутъ до насъ просите,  
О томъ, що смо молвили, вы не голосѣте.

ЦЕСАРЬ *(до Евѣиміяна пришедъ)*.

Евѣиміяне! що то наилѣпшого чинишъ?  
Человека божія въ дому своемъ крѣпешъ,  
А никому оного не хтѣлъ ознаймити.  
На що ти было его до тыхъ часъ таяти,  
Ажъ зъ неба своимъ его ознаймили гласомъ,  
А насъ всѣхъ набавили великимъ ужасомъ?

ЕВѢИМІЯНЪ.

О такомъ человеку, якъ живо, не знаю,  
Али въ своемъ дому оного я маю.  
Праздъ, живетъ у мене якисъ пелгримъ здавна,  
Прегъ семнатцать лѣтъ; лечъ миѣ о немъ рѣчь не явна,  
Чи человекъ божій есть. Якъ ся онъ справуетъ,  
Того спытати, который ему услугуетъ.

ЦЕСАРЬ.

Добре повишъ. Сюды къ намъ слугу того ставьте.  
Спытаемъ его о томъ; тылко ся не бавьте.

ЦЕСАРЬ *(до слуху мовить, которой Алексю служилъ)*.

Ты тому пелгриму послужишъ, що живеть у Евѣиміана?

СЛУГА.

Я, наяснѣйшій пане, его догледалемъ,  
Бо отъ пана моего розказане малемъ.

ЦЕСАРЬ.

Що мовишъ: догледалемъ? Теперъ южъ не догледаешъ?

СЛУГА.

Не догледаю, бо южъ одного не маешъ.

ЦЕСАРЬ.

А гдѣжъ подѣлся?

СЛУГА.

Южъ зъ свѣтомъ ростався.

ЦЕСАРЬ.

Якѣ давно?

СЛУГА.

Тылко що.

ЦЕСАРЬ.

Скажи мнѣ, якѣ онъ въ своемъ житіи справлялся.

СЛУГА.

Добре справлялся; жилъ барзо цнотливе;  
Вси скорби поносилъ терпливе:  
Наши дворяне зъ него ся смѣвали,  
А нѣкоторые его и бивали.

ЕВѢИМІАНЪ (до слуги).

А чему жь ты мнѣ о томъ не далъ знати?  
Умѣлъ быиъ своихъ дворянъ скарати.

СЛУГА.

Самъ онъ боронилъ мнѣ твоей злости,  
Быиъ слугъ не скаржилъ вашей панской мосци:  
Бо въ терпѣніи великомъ кохался,  
Бога всѣмъ сердцемъ любилъ и боялся,  
Хлѣба и воды вкушалъ не помногу,  
Тылко молился безпрестанно Богу  
И уже близко передъ смертью своею  
Написалъ о чомъ-съ картку и умеръ съ тоєю.

ЦЕСАРЪ.

То запевне онъ есть человекъ божій,  
Поневажъ животъ провадилъ такъ гожіи.  
Пойдемъ скоро въ домъ вашъ, Евѣиміане!

ЕВѢИМІАНЪ.

Прошу, рачъ пойти, наяснѣйшій пане!

*(Ту Цесаръ и Евѣиміанъ до тѣла Алексѣева пришолъ со всею полатою.)*

ЦЕСАРЪ.

Се во истинну мужъ святъ, Богу возлюбленный,  
Се есть человекъ божій, небомъ намъ явленный!

ЕВѢИМІАНЪ.

Вижу и я, же мужъ святъ; лечь предъ тымъ не знаемъ,  
За подлого пелгрима его почитаемъ,  
Наветъ, якъ звано его, до тыхъ часъ не знаю;  
Откуль былъ родомъ, не вѣмъ, и зъ якого краю.

ЦЕСАРЬ.

Осежъ тепера азали познаемъ,  
Хартію сію коли прочитаемъ.  
Банцлѣру! озми зъ его рукъ хартію тую;  
Що написаѣо въ ней, нехай почую.

*(Дѣякъ думный у Алекся листъ хочетъ взять; Алексѣй не даетъ.)*

КАНЦЛЕРЬ.

Не даетъ листу, наяснѣйшій пане!

ЦЕСАРЬ.

Що мовишъ? Озми самъ, Евѣиміане!

ЕВѢИМІАНЪ.

Не даетъ и мнѣ.

ЦЕСАРЬ.

Чудо! що ся будетъ?

ЕВѢИМІАНЪ.

За недостойныхъ, вижу, насъ онъ себѣ имѣеть,  
Рачь самъ, мой пане, поклонъ предъ нимъ сотворити,  
Жебъ изволилъ тую намъ хартію оттворити.

ЦЕСАРЬ *(до земли поклонился, проситъ хартію).*

Дай хартію! Нехай, хто естесь, познаемъ  
И, що въ ней написаѣо, нехай прочитаемъ.

*(Цесарь хартію взялъ у Алекся.)*

Банцлѣру! перечитай, абы вси слышели.

*(Ту хартію чтутъ всѣмъ въ слухъ.)*



## ЛИСТЬ АЛЕКСѢЯ СВЯТАГО.

«Понеже о прародительномъ благородіѣ величатся никому-  
же не подобаетъ, всѣ бо имуть роду праотца брєніе и иже ді-  
адимою облеченные, и иже на гноищи поверженныѣ, тѣмъ же  
и азъ не о родѣ моемъ хваляся, ниже славы моея отъ чело-  
вѣкъ желая, явленна себе по скончаніѣ, моемъ мирови творю;  
но сего единого ради, яко да благодать божію, яже во мнѣ не тща  
бысть, чловѣцы, увидѣвше, прославятъ Отца небесного, ему-  
же отъ юности работати восхотѣхъ въ дѣвствѣ и въ нищетѣ,  
во смиреніи и терпѣніи, въ немъже добрѣ скончахъ теченіе  
житія моего, еже бысть сичево. Бысть имянемъ Алексѣй, ро-  
домъ рымлянинъ, родителю славну, и благородну, и благоче-  
стиву, отца Евѣиміана, матери Агліиды. И яко единороденъ  
сынъ има бѣхъ, во велицей мя милости и любви своей имаша,  
подвизающесе прилежно о моемъ добромъ воспитаніи. И сущу ми  
во шестомъ лѣтѣ возраста моего, родителя моя вѣдѣ<sup>1)</sup> мене въ  
наученіе божественныхъ писаній и благихъ нравовъ. Егда же до-  
стигохъ въ совершенный возрастъ, нуждѣста мя обручити невѣ-  
сту себѣ, яко да быхъ былъ наслѣдникомъ высокой ихъ славы и  
всему стяжанію. Но азъ, славу міра сего видящи суетную бы-  
ти, не восхотѣхъ оная и многажды отрицахся супружницы  
предъ родителема моима. Но за еже ми нужду по вся дни о томъ  
творяста, соизволихъ льстивнымъ словомъ невѣсту себѣ обру-  
čiti и по обрученіѣ въ весь той день веселихся лицемъ, сер-  
цемъ же плакахся, молящися во умѣ моемъ Богу, да сохра-  
нить мя чиста до смерти и да избавить мя отъ мірскихъ  
суетъ. Егда же приспѣ вечеръ, внидохъ со невѣстою моею во  
чертогъ женитвенный и пребыхъ тамъ часъ многъ, молитву  
дѣючи ко Богу, дондеже всѣ домашніе уснуша. И тогда во  
убрусѣ обвихъ перстень и поясъ свой, — сія же бяху многоцѣнны  
вещи, — дахъ я возлюбленной моей невѣстѣ, глаголющи: «Сохра-  
ни я опасно, любезнѣйшая моя, и Богъ да будетъ между нами,  
дондеже благодать Его устроить нѣчто ино новѣе въ насъ». И

<sup>1)</sup> Это слово въ рукописи пропущено.

сія рекши, отай изыйдохъ изъ чертога и, приѣмши отъ совро-  
вищъ моихъ нѣчто злата, и каменій честныхъ, изыйдохъ изъ  
Рима надъ морѣ (*Тутъ плачь бываетъ отъ отца, и матери, и  
невесты*). Тамо божіимъ благоволеніемъ обрѣтохъ корабль,  
плывущъ во Ляодикію. Въ томъ кораблѣ въ Ляодикію при-  
плывши, отъидохъ во Месопотамію во градъ Едесъ, и тамо  
пребыхъ въ нищетѣ веліей седминадесять лѣтъ, живущи при  
храмѣ владычицы нашей Богородицы, приѣмля милостыню отъ  
благочестивыхъ жителей града того. Тамо пріяхъ милостыню  
и отъ рабовъ моихъ, ищущихъ мя и не познавшихъ. По седмь-  
надесятихъ же лѣтѣхъ отъидохъ изъ Едеса, хранящися сла-  
вы временныя, еюже аки мужа свята чтаху жителіе едесскіе  
и хотѣхъ во Тарсійскій градъ путешествовати; но по смотрѣ-  
нію божію бурю морскою приплыхъ въ кораблѣ къ Риму.  
Тамо, да быхъ никого не отягчилъ, приидохъ ко отцу моему и  
умоливъ его, поставихъ въ дому его худую мою кушчу и въ  
ней такожде седминадесять лѣтъ пребыхъ, многи досады, пору-  
ганія, біеніе и ины пакости претерпѣхъ отъ рабовъ отца мо-  
его. Въ таковомъ терпѣніи духъ въ руцѣ Богу предахъ во  
великій пятокъ, егда и Господь нашъ Исусъ Христосъ, по  
спасительной своей страсти, на крестѣ висящи, духъ свой Бо-  
гу Отцу своему въ руцѣ предаде.

(*Ту плачь родителей и невесты.*)

ОТЕЦЪ (*плачетъ*).

Ахъ! сежъ есть сынъ мой Алексѣй! Увы мнѣ, сладчайшее  
мое чадо! Чесо ради далъ еси мнѣ толику скорбь и мученіе и  
не жалилъ еси старости моя? Видѣлъ мя еси на всякъ день  
тебе ради сѣтующа и отъ сердца стѣняща и не объявилъ еси мнѣ  
тебе, сыне мой! О любви моя, утѣшеніе старости моя и упо-  
коеніе!

МАТИ (*плачетъ*).

Дадѣте мнѣ мѣсто видѣти возлюбленное мое чадо! Дадѣте  
мѣсто, о человекѣ! (*Лобызаетъ мати тѣло Алексѣя свята-*

10.) Увы мнѣ, сыне мой! сыне мой, Алексѣе! Чесо ради оскорбилъ мя еси, и не жалилъ еси мя, матери твоея? Яковую имѣлъ еси душу! Видѣлъ мя еси на всякъ день тебе ради зѣло печальну и не болѣзновалъ еси мнѣ. Оле твоего терпѣнія! И какъ терпѣлъ еси, благороднѣйшій, толико лѣтъ отъ рабовъ твоихъ укоренія и досады!

#### ПЛАЧЬ НЕВѢСТЫ.

Увы мнѣ, любопустынная горлице моя! Кое тобѣ зло сотворишь, яко напрасно возненавидѣлъ мя еси и отрѣкся еси мене, невѣсты твоея? Грідесять лѣтъ и четыре ожидахъ тебе, жениха своего возлюбленнаго, и се нынѣ вижду, не якоже хотѣхъ. Се уже безчасная явилася есмь вдова! О источницы и моря! дадѣте ми толико слезъ, да возмогу <sup>1)</sup> довольно плакати мое безчастье!

#### ЦЕСАРЬ.

Не тиснитеся, насъ не угнетайте.  
Слуги! сребро и злато на люде метайте,  
Во остатку тѣло святое сховайте.

*(Ту тѣло Алексѣя святаго вынесено.)*

#### ЦЕСАРЬ ТѢШИТЬ ЕВѢИМІАНА.

Не ляментуй, милый мой южъ Евѣиміане!  
Божіе цѣлкомъ, вижу, на томъ было здане.  
Покинь болѣзновати и ты, сенаторко!  
Перестань плакать и ты, шляхетная цорко,  
А Алексѣеви милая невѣсто!  
Богъ то такъ хотѣлъ, абы-сь жила чисто  
До смерти, а женихъ твой также былъ дѣвственный.  
Божій то былъ вырокъ вамъ толко таинственный,  
Тѣло его святое отнести кажѣмо  
Въ церковь святыхъ апостолъ; тамъ на часъ зложѣмо,

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *возму*.

Церемонію ему надгробну отправимъ  
 По шести дняхъ; тымъ часомъ, що потреба, справимъ.  
 Я кажу сребреную труну уробити  
 І тамъ святое его тѣло положити.

СВЯТЫЙ АЛЕКСѢЙ *(тышится на небеси посреди ателъ).*

Що ми справила чистость, дана вѣчне Богу,  
 Жемъ обралъ на земли тернисту дорогу!  
 Сами зрите, смотрячи на мою щастливість,  
 Якъ ся нагородила моя въ Богу милость:  
 Же проводимъ животъ ангельскій на свѣтѣ,  
 Межь херувимами Богъ далъ мнѣ за то жити;  
 Южь теперь огледаю лицемъ къ лицу Троицу  
 И не такъ служу, яко сполцарствую Творцу;  
 Неустанною къ нему милостью полаю,  
 Зрѣніемъ серафимовъ певне ся ровнаю.  
 Повинность вышнихъ ангелъ нижшимъ подавати  
 Вѣдомость, тымъ и я, що подамъ, мусять взяти;  
 А любъ нижшимъ вѣдомость духомъ подаваю,  
 Поднебесную еднакъ лѣпшъ ихъ проникаю.  
 Щасливый той, ktorому естемъ за патрона:  
 Того справа чрезъ мене не есть пониждона.  
 Вижу въ Богу зельныя, якъ въ зеркалѣ, рѣчи,  
 Маю тые на добро и имѣти му пачи  
 И для того, сналъ, мене своимъ человѣкомъ  
 Богъ въ Троицѣ славить казалъ напотомнымъ вѣкомъ,  
 Бымъ, предъ Богомъ будучи, мѣлъ респектъ на люде,  
 Поки людей на свѣтѣ, поки людей буде.  
 Не забуду и тебе, кліенте единый,  
 Алексѣе, ktorому равный не есть иный:  
 На землѣ бо-сь монарха единъ православный  
 И для того всему свѣту добръ явный.  
 Смотрю зъ неба на твою побожность ко Богу,

Смотрю, же любо есть царь, а тѣснѣ дорогу,  
 Спѣшачи просто въ небо, зѣ неба обобралесь  
 Барзей, гдѣ монархою россійскимъ zostалесь.  
 Южѣ твои тутѣ давно справы записано,  
 Въ чарѣ постническіѣ труды зготовано;  
 Ямужнами, кторыми весь свѣтъ збогатилесь,  
 Пресвѣтлое ти небо южѣ давно купилесь.  
 Тylko жѣ живи на землѣ презѣ долгія лѣта,  
 Падающого двигай, яко Отлясь, свѣта.  
 Будешь со мною жить въ наивышнимъ хорѣ.  
 Правда, же дѣвѣ только Богъ вводитъ въ тѣе дворы;  
 Але тебѣ во дѣвство виѣнится малженство:  
 Многихъ дѣвѣ въ царствѣ твоємъ справихъ то паненство.  
 Маешь въ своей державѣ обители многи,  
 Въ кторыхъ, держачися, якъ Алексѣй, дороги,  
 Узкое тернистое дѣвство сохраняють,  
 Ангеломъ во животѣ своемъ подражаютъ.  
 Презѣ тыхъ молитвы станешь предъ Богомъ со мною,  
 Будемъ на вѣкъ zostавать посполу зѣ тобою;  
 Въ небѣ ти будетъ добре; тутѣ трудность маешь,  
 Гдѣ великое дѣло себѣ зачинаешь:  
 Антихристомъ южѣ правымъ войну хочешь мати  
 И зѣ онымъ ся потушне мыслишь пасовати.  
 Пасуйся; Богъ ти въ помощь! Я при тебѣ стану,  
 Яко при православномъ монарсѣ и пану;  
 Буду горячо Бога о тое благати,  
 Бы побѣду рачилъ ти надъ врагами дати.  
 Крестного знаменія во бранѣхъ трымайся  
 И, аки щитомъ крѣпкимъ, симъ вооружайся.  
 Яко Костянтинъ дознаешь помощи отъ Бога  
 Презѣ крестъ, и вшелякая оминетъ тя трвога.  
 Тое отъ змышленнаго Алексѣя маешь,  
 Але и отъ истинна, вѣруй, же дознаешь.

## НАВѢРШЕНІЕ РЪЧИ.

Человѣка божія, Алексѣя свята,  
Якій былъ животъ и явая въ небѣ плата,  
Въ семь актѣ милость ваша видѣлисмо ясно,  
Вторый же бы ся кому не здалъ быть напрасно,  
Поневажь о томъ есть повѣсть въ книгахъ здавна,  
Есть, признаемъ, лечь тая не каждому явна,  
Особливо тому, кто книгъ не отворяетъ;  
А видѣніе паче слуха увѣряетъ.  
Прето смо видѣніемъ живымъ показали  
Алексѣя святого, яко во зеркалѣ.  
На то видѣніе же панскимъ очомъ вашимъ  
Весело глядѣлисте, а къ дышкурсомъ нашимъ  
Ласкаво охотное ухо наклонили  
И до конца послухать не стеснили,  
Благодареніе вамъ за то возсылаемъ  
При наинижшомъ поклонѣ, а того желаемъ,  
Абысте Алексѣя въ небѣ оглядали  
И зъ нимъ того жъ блаженства вѣчно заживали.

---

## II.

# І У Д И О Ъ.

---

### ПРЕДИСЛОВІЕ.

Великій Алексѣй Михайловичъ, о царю самодержче, къ сему многихъ странъ государю, тебѣ же весь народъ великія, малыя Россіи ся скланяетъ, купно же и бѣлыя! О великій князю, превосходитель міра, обладателю востока, и сѣвера, и западажъ къ тому! Но и то тебѣ мало. Достойно бо и быть второму міру было, ей, что вселенная ѣдина предъ тобою, когда многихъ царей наслѣдіе есть съ тобою? Ты убо ей еси можнѣйшій во вселеннѣй, зане царству славы ты далъ еси презѣльной: весь христіанской родъ скифетръ твой почитаетъ, божіею бо милостію онъ всѣхъ ихъ защищаетъ отъ врага крестова, лютаго бусурмана, да христіанъ ему одолѣти нѣсть дано. То царю ты творишь надъ тѣмъ же недругомъ имѣти всегда счастье, побѣду такожде, къ сему же и воздаяніе. Богъ же превышній соблюдетъ твое царство, зане оградой есть всему христіанству. Тѣмъ же, великій царь, предъ тобою всѣ силы исчезаютъ. Аще Авенгаддадъ<sup>1)</sup>, той сильной царь ассирійской, Даѳанъ градъ осадилъ со силою великою, однакожде округъ непріятеля стоитъ еще сильнѣйшая стража, кій градъ тотъ бровить, небесныяжъ воины огненныя и страшныя. Тѣмъ же пророкъ Елисей можетъ рабу изрещи: почто боишися человѣческія силы, ихъже здѣ большіе есть съ нами,

---

<sup>1)</sup> Въ рукоп.: *ивенъ гадать*.

нежели съ ними?» И твои, о царю, ограждены предѣлы для непріятелей огненными ангелъми, иже крѣпко стрегутъ царского твоего дому. Зри, великій царю: вѣдѣ ти, ей, изъяснится въ комедіи сіе, объявляя, како Богъ нашъ чудесно въ странной земли хранитъ благочестиво и безопасно и какъ премѣняетъ печаль зѣльную въ счастье, что токмо скорбь пребысть во око-мгновеніи, брань творяще со врагомъ. По семъ же благосчастно, о всесильный царю, начало есть всѣмъ монархомъ.

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

### СВѢНЪ ПЕРВАЯ.

НАВУХОДОНОСОРЪ, МЕМУХАНЪ, МОАВЪ, АММОНЪ, НЕЕМАНЪ, КОРЕЙ,  
ЛАПДООЪ, ЧЕТЫРЕ ПРОТАЗАЩИКИ, ЧЕТЫРЕ СПАЛЬНИКИ.

### НАВУХОДОНОСОРЪ.

Что, мои вы совѣтники вѣрные! како великодушіе мое сія объяти можетъ! Быстрая рѣка Тигръ киваніемъ руки моей <sup>1)</sup> точію установиться должна; Евфратъ возбуряетъ гордыя своя волны по желанію моему даже до облакъ самыхъ и паки повелѣніемъ моимъ низлагаетъ оныя ко утишенію; и самая Адосонъ рѣка, богатствомъ исполненная, въ нейже черныя Индіане купаются, принужденна ми дань отъ своего золотого песку подавати. Великая Ассирія такожде вѣщимъ себѣ быти вмѣняетъ счастіемъ въ подданствѣ у мене пребывати; храбрый Персидъ страшится и слушаетъ заповѣди моя; и самъ дерзновенный медскій царь еще и нынѣ предъ великимъ именованіемъ моимъ вострепещетъ, зане мимошедшаго году увидѣ, яко крѣпкія и толстыя стольного его царского Еквафаниса града стѣны отъ дыханія моего двизашася и возрожаша. Что же ми рещи?

<sup>1)</sup> Эти слова приписаны съ боку, вмѣсто нихъ въ текстѣ стояло: *омаваніемъ моимъ*.



Самое солнце, въ немуже аще и молюся, изблѣднѣетъ, егда ему жертву приношу, подобіемъ аки усрамлену сущу, что сицевый вельможа передъ онымъ усмиряется. Токмо сей нищетный родъ, полевныя мыши, иже въ Виллиіи, въ Дамасцѣ, въ Ливанѣ, въ Кармеліи и въ Кидарѣ обитають, множае же и иный самовольный народъ, иже не вѣмъ на какова уповаеть Бога, живуць тое страны Іордана въ Галилеи, въ Самаріи и во Іудеи, окрестъ Іерусалима, скифетръ мой лобызати не хочетъ, но дерзаетъ пословъ моихъ со уничиженіемъ воспять посылати. О Навуходносоре! низвержи либо скифетръ свой къ ногамъ сего презрительнѣйшаго народа, или исторгни мечъ ко отмищенію надъ тѣми псами. Вы же, совѣтники, что глаголете?

#### М Е М У Х А Н Ъ.

Что же, о царю, много и глаголати? Не точію тѣ народы, ихъже ты, всесильнѣйшій монархо, именовалъ еси, но и вельми множайшія, ихъже нареци нѣсть возможно и коихъ солнце едва знаетъ, персть полизуютъ ногъ твоихъ, таковъ же паки <sup>1)</sup>. Безпохвальный народъ точію, между горами живущій и во вертепѣхъ храняющійся, имать словеси твоему противлятися? Ни царю! Пріимися за оружіе: инако, что сицевый безпочтенный народъ тя презирати можетъ, — большимъ было бѣ поношеніемъ нежели честь, что надъ толико множествомъ народовъ побѣдоносцемъ былъ еси.

#### М О А В Ъ.

Ей, истинно; ибо твоему могутству что бѣ пользовало, аще бѣ безсравненная сила твоя и всю вселенную воздвигла, когда бы то къ самому твоему царскому поруганію приходило? Тѣмъ же имѣетъ ли того ради превеликое имя твое всему міру проявлено быти, дабы токмо единое міра всего гнѣздо, гнѣздо, безсмысленными людьми исполненное, оное умалити и твою побѣдоносную честь низвергати имѣло? Ей, казни то достойно.

<sup>1)</sup> Мѣсто испорченное въ рукописи.

## АММОНЪ.

Достойно казни, отомщенія и правды. Токмо присовѣтую, дабы ваше величество того пустынноческого народу и свой гнѣвъ съ яростію сице|достоиннымъ не почиталъ, да онибъ тѣмъ славу не получили, яко сицеваго возмогли удобно смутити монарха; ноипаче со смѣхомъ да ихъ казниши, ничтоже бо воздвигаетъ лва отъ своего покоища, аще и песь мимо побѣжитъ, и хотябъ тотъ безумной скоть восхотѣлъ спящаго лва за уши терзати, однако же левъ, о томъ не радивъ, токмо лапу свою протянувъ, пса сице во снѣ точію и дерзость его казнить. Тѣкъ же, о можнѣйшій царю, искуси ихъ точію со смѣхомъ воевати: аще они воиновъ твоихъ презирати возмогутъ, яко посломъ твоимъ наругалися? Истинно же ти глаголю, что паче прохладную игру, нежели кровавую войну довольными очима узриши.

## НЕЕМАНЪ.

Велеможнѣйшій монархъ! аще ми, покорственнѣйшему рабу твоему, такожде слово къ сему изреци долженствуетъ, тогда прежде смиренно о свободѣ и милостивомъ поволеніи молю, дабы безо всякого опасства, не досадивъ твоего величества, и безъ зломнительства нѣкоего предвступленія предъ сими премудрыми совѣтниками глаголати могль.

## НАВУХОДОНОСОРЪ.

Како ни, совѣтнице мой вѣрный Неемане? Глаголи свободно и безопасно, еже хоцещи; зане азъ не точію знаю твое благо-разуміе, но и вѣрное сердце твое, еже царству моему никогда же еще иное, точію вся благая радѣло есть. Убо чесо ради сѣдиши на семъ мѣстѣ, точію да совѣтникомъ ми будещи и, еже къ дѣлу, прислушаешь? И ты по тому же, яко и иніи, да говориши; инако бы когда бы ми еси хотѣлъ со молчаніемъ служити, тогдабъ то возмогль и стулъ, на немъже сѣдиши, исполнити.

## Н Е Е М А Н Ъ.

Благо, всемилостивый государь царь, глаголю же тогда. Подобаеть мечу обоюду добре изострену быти, аще имъ обнадежно рѣзати кто похощеть; сие достоинъ и къ войнѣ не токмо начало, но и совершеніе оной добрѣ разсудити, аще искусно быти имать: ибо что же удобнѣе есть, яко огонь зажигати; но что же и труднѣе, яко тотъ же паки утушити? И твоему могуществу зѣло удобно будетъ великую силу войска изъ сей равной земли извести; но тяжко оное черезъ безпутныя идумейскія горы провести, еще же труднѣе утружденное войско въ цѣлости паки на прежнее мѣсто къ смотру поставить и всякого война особно въ свое паки жилище для упокоенія устроить. Что же ты, великій міропобѣдитель, къ той ярости противъ того нищего народу принуждаешь? Нѣсть бо честь множае народовъ преодолѣти, зане вси малые короли побѣдоноснаго радостнаго торжества твоего недостойни; ниже въ томъ похоть есть царство свое распространити: ибо ти мощно есть сие ихъ удобъ лишиться, яко орелъ никоего ластовичного гнѣзда не потребуеть. Аще ли поношенія ради, что они твое прирожденное владѣніе возгордили? Но и въ томъ студъ вящій на нихъ самѣхъ пребываетъ, нежели чтобъ сіе ты и мало безчестити могло. Аще дивія звѣри паче зайца въ царя себѣ имѣти хотятъ, неже великодушного льва, тогда бо сами тѣмъ посрамляютца. Не хотятъ ли тогда и сія несмысленные дикія, или горныя козы и сурики тоѣ честь и благополучіе воспріяти, дабы сиевой міра сего монарха, каковъ еси ты, ими владѣти и защищати ихъ имѣлъ, — и они да возложатъ на большую главу, яже между сими безразумными главы обрѣтаетца, коруну, и назовутъ ее своимъ царемъ: стыдѣніе на нихъ самѣхъ да будетъ и пребудеть, ты же пребываеши Навуходонсоръ.

## НА В У Х О Д О Н О С О Р Ъ.

Истинно, яко Навуходонсоромъ пребываю. Но вѣси добрѣ и сіе, совѣтнице мой, что яко Навуходонсоръ величествіемъ

доволенъ есть, сицеваго народу ни во что почитати, тако и вельми паче преизлишно величайшій есть отъ таковыхъ цсовъ не обезчестенъ быти.

#### КОРЕЙ.

Сіе же есть, о чемъ и азъ помышляю, царю ты всѣхъ царей! Кому бо не извѣстно, что единая точію муха предражайшее благоуханное муро смердящимъ сотворити можетъ? Кто же тогда о томъ и сумнѣваться учнетъ, что и тѣ идумейскіе пружи твой несравненной вѣнецъ еще не огрызати, однакоже осквернити бѣ не возмогли? Тѣмъ же сіе имъ возбраняти-достоитъ, донележе онымъ еще большей рой во слѣдъ не наступитъ: ибо которой измѣнникъ, или мятежникъ по семъ, зря на сей образецъ, не учинился бы такоже упорственнымъ, рекуще: «что же Навуходоносоръ въ Киликіи, въ Самаріи и въ Галилеи живущимъ сотворити могъ, иже заповѣди его возгордѣша?» О! истинно, не имать ли царь о сицевомъ поношеніи смущатися? Буди же имъ тако: да останешися въ дому, да яси, да піеши, опочи-ваеши и свой царской прохладъ употребляеши; но мы же, раби твои, прежде упокоитися не желаемъ, дондеже за сицевое непослушаніе достойную воздамы мзду и кровію оное истребимъ.

#### ЛАПИДОЪ.

Ей, дерзостно, дерзостно наступайте на нихъ! Иже бо въ таковомъ дѣлѣ, еже о цареву честь, ружья своего не помышляетъ во Іерусалимѣ кровію украсить, той не достоинъ, яко честный воинъ, отъ непріятельскаго меча животъ свой положить; но вельми паче пси отца его въ Ницивѣ на торжищѣ кровь его да полижутъ. Кто убо вѣсть, чего для бози, иже однакоже царю нашему въ совѣтѣ ихъ мѣсто дати должны, сіе допустили, что таковой ни къ чемуужь угодной, нищетный народъ слову и повелѣнію его противлятися дерзають? Не тоя ли ради вины содѣяся, да бози тѣмъ ему пространнѣйшій путь къ вящей чести изъявляти благоизволяють? Ибо царя нашего мечъ,

изрядно кровью всѣхъ народовъ земныхъ очервленъ, лишенъ точію еще жидовскія крови. Подобно убо яко вѣнецъ его не довольно бы украшенъ баше, егда бы въ немъ токмо единъ драгой камень не былъ; тѣмъ же обычаемъ и побѣдительный мечъ его довольно не украшенъ, донелѣже жидовскія крови лишается. Дерзай, наступай, непобѣдимый Навуходносоръ, не остави ни единое же мѣсто всея вселенныя, иже либо скифетръ твой не лобзаетъ, или меча твоего не осязаетъ; принуждай всенародіе, да исповѣдуютъ, яко ты единъ еси богъ земный.

### НАВУХОДОНОСОРЪ.

Тако да и збудется, и сіе есть совершеніе цѣломудрого совѣта вашего. Азъ самъ скифетръ сей на тысящу частей сокрушу, или отошуся надъ сими псами. Лапидоѣ! иди не-мѣшкотю къ моему великому воинскому воеводѣ, къ Олоферну, объявляя ему, да все помышленіе его будетъ къ войнѣ и ко кроворазлитію; и еще днесъ ко мнѣ въ тайную мою комнату да пріидетъ, идѣже самъ азъ ему повелѣніе мое объявлю. (*Здѣ вострубятъ*). Уже трубятъ къ столу. Возстаните, совѣтники, и во слѣдъ мене идите, у стола множае о семъ да поговоримъ.

## І ДѢЙСТВА

### СВНЬ 2.

Сисера, Мосолломъ, Сомнасъ, Сусакимы.

### СИСЕРА.

Истинно же, товарище: яко вода не текущая, но тихо стоящая смрадный духъ скоро пріемлетъ; тако и азъ самъ себѣ аки бы смердящимъ быти шю, что толь долгое время безъ дѣла пролежати принужденъ былъ. Но нынѣ, когда служба военная во іудейскую землю пойти сказана, тогда кровь моя аки бы уже на стѣнахъ іерусалимскихъ возыграетъ.

## МОСОЛОМЪ.

Мнѣ же, брате, якобы сердце мое напередъ возлетѣти хочетъ; досадно бо ми есть еще такъ долго, покажѣсть войско конечно двинется, ждати: азъ желалъ быхъ, дабы воутрее всѣмъ воинскимъ людямъ смотрѣ учинился.

## СИСЕРА.

Уже то не долго, мню, продлится; знаю бо воеводу нашего Олоферна добръ, яко ему здѣ уже, въ Ниневѣ, десять ночей не пребыти: таковъ бодръ сей обрѣтается великодушный воинъ, что ми и нѣсть вѣстно, аще воинское сердце его множайшее въ храбрости своей, или наипаче въ скорости щастіе имѣеть.

## МОСОЛОМЪ.

Воистинну храбръ онъ въ скорости и скоръ во храбрости, къ сему благодатенъ есть и щедръ къ подручнымъ воиномъ своимъ. Мню, яко во видѣніи уже видѣти могу, како онъ вѣнчальныя главы къ погамъ своимъ низлагати, клейноты же ихъ къ намъ прикидати учнетъ.

## СИСЕРА.

Что клейноты? Еще азъ уповаю два полные купецкіе дворы въ Дамасцѣ градѣ себѣ въ свойство получитьи.

## СОМНАСЪ.

Что же намъ убогимъ будетъ?

## СИСЕРА.

Вы же, воины, подражайте предводителю вашему; азъ бо васъ обнадеживаю, яко нынѣ изъ Асиріи ходите, ничто же съ собою, развѣ соль да пшено, несуще, но паки возвратитесь воспять златомъ и серебромъ обогащени.

СУСАКИМЪ.

Но, благородный господине капитане, можно ли ми нѣчто опросити?

СИСЕРА.

Скажи, что же?

СУСАКИМЪ.

Сказываютъ, что жида свиного мяса не ядятъ?

СИСЕРА.

Но тебѣ же что къ тому?

СУСАКИМЪ.

Тогда и намъ свиныхъ жаринъ и колбасъ не будетъ?

СИСЕРА.

О великая свинья самъ! Тогда бы лучше свиную жарину, нежели косякъ бархату, и паче колбасу, нежели золотую чепъ въ корысть себѣ добывати хотѣлъ? Пойди, стыдися!

СОМНАСЪ.

О! ни! Азъ быхъ свиней не коснулся, но красную дѣву во изрядномъ одѣяніи взялъ быхъ.

МОСОЛЛОМЪ.

Что же бы съ нею хотѣлъ сотворити?

СОМНАСЪ.

Одежду отъ нея взявъ, про себя быхъ держалъ; но дѣву моему милостивому господину капитану дарилъ быхъ.

## МОСОЛЛОМЪ.

Но то бы еще праведное дѣленіе было. (*Здѣь приходитъ Селумъ.*)

## СЕЛУМЪ.

Капитаны и вси начальники, солдаты и вси воинскіе люди! послушайте вельможнѣйшаго воеводы нашего Олофернова повелѣнія. (*Бьетъ на барабанъ и кличъ чинитъ*). Утрѣ въ первомъ часу дни всѣ на Марсово, предъ царскими вратами сущее, мѣсто да соберитесь, и всякъ съ своимъ ружьемъ подъ знамя свое да ставится. Воевода хочетъ самъ генеральной смотръ учинити. Дерзайте, дерзайте во нарочитой войнѣ. Живи Навуходоносоръ!

## МОСОЛЛОМЪ.

Слыши, товарище! Тамо слышимъ желанія нашего. Барабанщикъ! зри, прими ефимокъ за тое радостную вѣсть.

## СИСЕРА.

О свѣтлая сабля! радуйся симъ вѣстямъ, зане вѣщающая ти честь въ крови утупѣти, нежели во ржавчинѣ. Прииди, брате, да днесъ возрадуемся и съ женами нашими попрощаемся, воутрѣ бо вѣхатъ будетъ прочь, прочь. Минувшу же году, хто вѣсть, будетъ ли здѣь кожа наша, или хотя и волосъ?

## І ДѢЙСТВА

## СѢНЬ 3.

НАВУХОДОНОСОРЪ, МОАВЪ, ЛАПИДОФЪ, ОЛОФЕРНЪ, АХІОРЪ ГЛАГОЛЮТЪ;  
МЕМУХАНЪ, АММОНЪ, НЕГМАНЪ, КОРЕЙ МОЛЧАТЪ.

## НАВУХОНОСОРЪ.

Пойди же, вѣрный мой воине! Пойди, Олофернъ! Будь же избавитель чести моя! Не возвратися пакы, дондеже вѣнчалъ-



ныя главы тѣхъ мятежниковъ ко мнѣ приведеша. Пойди же; Навуходоносорова щастіе ты да проводить.

### ОЛОФЕРНЪ

Велеможнѣйшій монархъ, егже милостію токмо азъ живу, безъ егже паки повелѣнія весьма мертвъ есмь! пресильнѣйшее слово твое, еже нынѣ на мя возлагаешь, воскрешаетъ мя воистинну паки изъ мертвыхъ. Доколѣ Олоферновъ мечъ на стѣнѣ виситъ, дотолѣ и животъ его на стѣнѣ висѣющъ пребываетъ; но егда ему возможно мечъ свой въ теплой крови напоити, тогда и бывшей мертвостуденой животъ его паки возгрѣвается. Истинно же Олофернъ по нынѣшнее число межъ жидами мертвъ пребываше. Кто бо его тамо познаше? Или кто его имяноваше? Или кто о немъ что провѣдалъ есть? Но нынѣ, аще бози живутъ истинно, и тамо воскреснути имать. Великій государь! Аще ми то болѣзнуетъ, что твоя честь отъ сицевыхъ недостойныхъ псовъ рушена бысть, обаче же сподобляюся тѣмъ великое щастіе изобрѣсти, тебѣ вѣрность мою въ посреди кровавого міра изъяснити и честь твою, яже прежде сего инако умножатися не возможе, симъ новымъ изобрѣтеніемъ и средствіемъ возвеличати. Азъ убо доведу, какъ драгоцѣнна великаго Навуходоносора честь является: никакія сильныя крѣпости, никія непобѣдимыя грады, никакія толстыя стѣны, ни высокіе столпы, ниже воистинну и тысящи златые со всего свѣта сущими драгими каменными осажденные царскіе вѣнцы не возмогутъ оную окупити и удовольствие за ню учинити, кромѣ Іордана, Амана и Фарфара, и вся потоки и рвы, въ тѣхъ земляхъ обрѣтающіеся, исполненные челоувѣческою кровію.

### НАВУХОДОНОСОРЪ.

Ей, Олофернъ! истинно же ты сіе возлюбитися можешь, что азъ ты превысочайшее сокровище мое, егже множае живота моего почитаю и никоею вселенною окупити не мочно, иманно

же честь мою повѣряю; того же ради прилежно смотри, да служеніе свое надъ сицевымъ сокровищемъ достойно исполниши. Но чтобъ еси всему свѣту \*) явно показати могль, яко не точію моимъ повелѣніемъ, но и весьма лицомъ моимъ ходишь, се тогда дарствую ты моимъ мечемъ, егже сильная моя мышца самая носила въ то время, во еже извоевахъ Арфаксада, царя медского, на поли, еже именуется Рагавъ, прежде бывшаго Ерїоха, царя еликорска. Той мечъ во всѣхъ походѣхъ твоихъ да носятъ предъ тобою, да очи силою моею возгорятся, и сердце твое къ храбрости возбудится; тѣмъ же достоить ти да употребляеши во всѣхъ бранѣхъ сей, а не иной мечъ самъ: тогда бо щастіе мое къ тебѣ пристанетъ и побѣдителемъ ты сподобитъ.

#### О Л О Ф Е Р Н Ъ.

Кого же, о непобѣдимый царю, такая превысокая милость къ смѣлости бѣ не привела? Мышца моя прежніе храбрости посрамится, когда нынѣ мечъ самого Навуходносора носить имать; но обаче же вся слава, по достоинству, Навуходносорова пребудетъ тако истинно, яко свойственной мечъ его въ руцѣ моей народы подклонить. Токмо опасаясь, дабы рука моя чрезъизлишно дерзостна не была, чeso ради молю, да ты, пресильнѣйшій повелитель, ми намѣреніе узаконишь, коль далече ми сѣчь, убивати и разоряти.

#### Н А В У Х О Д О Н О С О Р Ъ.

Тотъ же самой мечъ, иже еще отъ медскіе крови влаженъ, образецъ ти покажетъ: яко во Арфаксодовые и всѣхъ, его присовокупленныхъ, народовъ крови безъ милосердія уязвился бѣ, тако и нынѣ да уязвится въ кровь презрителевъ моихъ.

---

\*) Въ текстѣ: міру.

## АХІОРЪ.

Велеможнѣйшій царю всѣхъ царей! возможно ли твоему смиреннѣйшему рабу едино точію словцо со всякимъ уклоненіемъ изрещи?

## НАВУХОДОНОСОРЪ.

Слышу, Ахіоръ, мой вѣрный ты воевода надъ амонейскимъ тебѣ подручнымъ войскомъ!

## АХІОРЪ.

Всемилоствѣйшій царь государь! избрѣтаются два столпа, имиже не точію вождо царство, но и вся вселенная утверждена есть и содержится, то есть правда и милосердіе; единъ же другому долженствуетъ вспомогательство творити, ниже овъ другаго отринуті: похотящему же выну праведнымъ быти, царство скоро изпустошѣтъ и подданныхъ лишится; паки же, присно токмо милосерднымъ <sup>1)</sup> сущу, всенародіе учнутъ владствовать, царю же нужда бояться. Убо милосердіе содержитъ весь міръ во изобиліи, правдажъ его держитъ въ воздержаніи. Тѣмъ же и азъ мню, великій монархъ, и совѣщаю лучше сему быти, яко правда и милосердіе клевети да будутъ Олоферну, и съ нимъ же они купно насъ управятъ. Аще ли же всѣхъ посѣчемъ, умертвимъ и въ крови потопимъ, тогда ты, великій Навуходоносоръ, будешь множайшихъ земель, но не множайшихъ людей царемъ; получиши великія, но безъ подданныхъ пустоши. Аще же дадимъ просящимъ милосердіе, тогда тѣ, иже ты нынѣ и презрѣша, по семъ со вящимъ страхомъ и со смиреніемъ ти воздадутъ достойную честь. Возможетъ правда умерщвляти, но никоего мертвеца въ службѣ твоей пави воскресити; а ихъже живыхъ оставимъ,

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *милосердіемъ*.

можемъ оныхъ къ службѣ твоей правдою принудити и потомъ милосердіемъ ихъ къ тому удобно приучити.

#### НАВУХОДОНОСОРЪ.

Истинно, Ахіоръ, благо ты рекъ еси. Вы же, совѣтники, что о семъ нещуете? что глаголете?

#### МОАВЪ.

Ей, истинно, всемилостивый царь государь! Праведно Ахіоръ сказа: ибо въ началѣ было бы то жалобно и недостойно, когда бы убогимъ безвѣннымъ подданнымъ то терпѣти, что упорные правители ихъ погрѣшили; къ сему же тѣ въ живыхъ остальные люди изряднѣя преизящныя твои дѣянія наслѣдникомъ своимъ разглашати, нежели пустыя грады и стѣны, пепель и каменіе сіе сотворити возмогутъ.

#### ЛАПИДОЪ.

И побѣды твои, о великій Навуходоносоръ, вельми изряднѣйшія будутъ въ твоихъ земляхъ, когда Олофернъ въначальныя главы со толико тысящъ похвальными вой, живыхъ въ плѣну имущи, повсюду съ собою повезетъ и по семъ конечно сѣмо въ Нинивъ градъ, возрадуясь, припроводитъ. Великое же тогда и презѣльное побѣды тоя такового царя достоинства годного воспріятіе и стрѣтеніе будетъ, множае лутче, нежели бы мертвые недруги въ своей истой крови на идумейскихъ поляхъ остались, и храбрость наша купно съ ними бы истлѣла.

#### НАВУХОДОНОСОРЪ.

Ей, то истинно. Сверхъ же сего мню, что казнь надъ тѣми мятежники зѣло тяжчайшая будетъ, егда въ плѣну и въ поношеніи живы пребудутъ, нежели да съ честію живота лишатся. Двигнися тогда, Олофернъ! Пойди и посѣти всѣхъ тѣхъ неслысленныхъ народовъ, иже къ западу обитаютъ и повелѣнія

моя презирають; посѣти же ихъ не яко привѣтливый посолъ, но яко судья и мститель самовольства ихъ. Той убо народъ, иже твоему токмо киванію рукою <sup>1)</sup> противлятися учнетъ, тѣхъ убо весьма да искорениши, ниже единого въ той землѣ не оставиши, и иже къ стѣнѣ мочится; но тѣмъ царемъ, иже мечъ мой лобзають и милосердія желаютъ, даси животъ, обаче же тако, да при возвратѣ твоємъ, яко добровольные плѣнники, купно тебѣ послѣдствуютъ, да мое побѣдоносное радостное торжество токмо украшаютъ, но и здѣ къ ногамъ моимъ да ницъ положатся. Пойди тогда: Навуходоносорова благодать, счастье его ты проводить.

*(Здѣ царь скифетръ на главу Олоферна кладетъ.)*

ОЛОФЕРНЪ НА КОЛѢНА ПРИПАДАЕТЪ И ГОВОРИТЬ.

Живи, царю всѣхъ царей! Живи, Навуходоносоръ! Все же врази твои персть отъ ногъ твоихъ да полижутъ!

В С И.

Царь благо да живетъ! Царь благо да живетъ! Да благо живетъ великій Навуходоносоръ!

## І ДѢЙСТВА

СѢНЬ 4.

ОЛОФЕРНЪ, АХІОРЪ, СИСЕРА, МЕЛЕХЪ, МЕССУЛА.

*(Одидъ носитъ мечъ предъ Олоферномъ.)*

ОЛОФЕРНЪ.

Изрядные вы воины, вѣрные вы мои начальники, имъ же азъ нынѣ животъ мой и иже ми паки щастіе свое вручили!

<sup>1)</sup> Въ текстѣ: *помаванію*.

пойдите съ сильнымъ войскомъ тѣмъ, великого Навуходоносора добрымъ строеніемъ, въ намѣренной путь. Какъ скоро азъ изъ царской казны злата и денегъ довольно вамъ и всему войску моему воспріиму, абіе вамъ во слѣдъ пойду. Дайтежъ ми тогда нынѣ роспись всего войска, еже ми водити вручено. Колико пѣхоты, конницъ и стрѣльцовъ есть?

СИСЕРА.

Великій воевода! зри, здѣ у мене есть роспись всего войска, тако, яко вчерашняго дни оное смотрѣно.

ОЛОФЕРНЪ.

Чти ю предо мною, Сисера!

СИСЕРА.

Асирійской пѣхоты есть 50000 человѣкъ, медскіе изрядные пѣхоты 34500 человѣкъ, аммонейскіе, юже Ахіоръ водить, есть 13500 человѣкъ; азъ веду наемные пѣхоты 22000 человѣкъ.

ОЛОФЕРНЪ.

Колико же будетъ въ числѣ всей пѣхоты?

СИСЕРА.

Всего будетъ въ числѣ 120000 человѣкъ, междо ими же ни единъ обрящется, иже бы не искусенъ и силенъ былъ супротиво тремъ человѣкомъ устоятися.

ОЛОФЕРНЪ.

Истинно, то зѣло изрядное войско; съ нимъ бы возможно и новой свѣтъ преодолѣти.

## АХІОРЪ.

Ей, такое войско доброму воину великое сердце подаетъ, нынѣ бо конечное получимъ счастье: или великая сила всѣхъ устрашитъ, и тако сподобимся господами и повелителями быти; или то страшное войско все въ крови умертвитъ, тогда однакожъ побѣдителями будемъ, яко вся преодолѣли есмы. Но обаче сіе въ рукахъ божіихъ, како они устроить то благоизволятъ.

## ОЛОФЕРНЪ.

И бози не могутъ Навуходоносора отринуть. Колико же въ собраніи конницъ и стрѣльцовъ?

## МЕЛЕХЪ.

Великій воевода! азъ подъ моимъ имѣю началомъ 7600 человекъ парянскихъ храбрыхъ конницъ, да 4400 человекъ мидянскихъ избранныхъ воинскихъ людей; воистинно таковыхъ, изъ нихъже всякъ добръ искусенъ самъ такимъ войскомъ владѣти, къ сему же и кійждо усердствуетъ сицевому гетману, яко ты, о прехрабрій Олофернъ еси, послѣдствовать.

## ОЛОФЕРНЪ.

Тогда конныхъ въ собраніи 12000 человекъ обрѣтается?

## МЕЛЕХЪ.

12000 ихъ въ числѣ есть, милостивый воевода!

## ОЛОФЕРНЪ.

Ей, ужасаюся такова войска въ поли узрѣти: земля, на нейже стою, подо мною восплаеетъ. Нуждажъ ми есть ити и всѣ лучшіе и потребнѣйшіе воинскіе припасы, то есть множество золота и серебра, изъ царскіе казны взимати; ибо безъ денегъ

никая охота ниже у единого взыскуется. Пойдите же вы, вѣрные начальники, впредь меня и ведите войско благо, емлите съ тобою скотовъ, воловъ, стада же овчая и вельблюдовъ по цареву узаконенному указу, и колико вамъ требно будетъ; жито же и всякая пища, яко уже повелѣніемъ моимъ устроишь, имѣетъ вамъ изъ Сиріи изобильно послѣдствовать. Будите благодушни и войско увеселите, дондеже азъ ихъ самъ прибытіемъ моимъ множае возрадую.

МОСОЛЛОМЪ.

Благо; благополучно буди начало повелѣнія твоего.

МЕЛЕХЪ.

О Олофернъ! твоимъ щастьемъ днесъ да рушимся.

СИСЕРА.

Иди же благо, Олофернъ, обаче не безъ насъ.

АХІОРЪ.

Войско благо да идетъ, обаче же не безъ тебе.

ОЛОФЕРНЪ.

Пойдите благо вы, храбрые вои, ихъже въ трехъ дняхъ паки поздравляти желаю, или ми лучше въ міръ не жити.

## II ДѢЙСТВА

СѢНЬ I.

ІОАКИМЪ, САДОБЪ, МЕЛХІЯ.

ІОАКИМЪ.

О Боже! коль печальныя времена дожихомъ, бѣдныя мы люди! Коль лютыя вѣсти приходятъ нынѣ изъ за рубежей на-



шихъ! Всѣ письма, всѣ вѣстники, всѣ путешественники и иже нынѣ въ 4-хъ мѣсяцѣхъ изъ Іудеи пришли вѣщаютъ намъ ничто же иное, развѣ о плѣненіи, о пожарѣ, убивствѣ и о кроворазлитіи, еже той лютой мучитель Олофернъ, воинначальникъ царя Навуходоносора, съ своимъ сильнымъ войскомъ содѣваетъ.

#### САДОКЪ.

Ей, страшно и ужасно, еже о немъ глаголетца; и слышно: всѣ виликійскія страны обиде, и не точію всѣ крѣпкіе грады, но и села ихъ взя: славный Мелоеиль градъ супротивитися ему не возможе, разруши же Тарсисъ, градъ богатъ зѣло, и поби вси сыны исмаили, иже живяху противу лица пустыни и къ югу земли Хеллонъ, острою меча; и ихъ же абіе не умертви, тѣхъ онъ для болѣзненной неволи живыхъ остави. О Боже! коль далеко еще тому свирѣпому мечю снѣдати?

#### МЕЛХІЯ.

Ей, паче о симъ повѣсть твори, какъ уже близко предѣлъ нашихъ люто разоряетъ. Виликійскія страны еще отчасти отъ насъ далече отстоятъ, но мадіамская земля къ намъ ближе, идѣже вся исплѣни и поби, яже обрѣте. Дамаскъ еще ближе насъ, гдѣ ему мало бысть въ крови человѣческіе свирѣпствовати, но и плоды земные, то есть жито, — огню, плодоносные дерева — сѣкирамъ, виногради же косамъ ихъ предано есть. Сице онъ во всѣхъ, близко къ намъ сущихъ, земляхъ люто содѣлалъ, яко уже и намъ мнится, что здѣ во Іудеи пожаръ той обоняти и вопль плѣнниковъ слышети можемъ. Ей, кровь мертвыхъ, кажетца, яко уже въ потокахъ нашихъ плаваетъ.

#### ІОАКИМЪ.

Что же тогда вѣще намъ ждати, токмо да прямо чрезъ предѣлы наши скочить и во снѣ, безъ опасства нашего, насъ убіетъ и горше насъ почтетъ, нежели всѣхъ иныхъ языкъ?

МЕЛХІА.

Онъ же самъ языческаго есть роду, а однакоже языческихъ не почитаетъ боговъ. О Боже! колико меньше онъ святыню нашу и храмъ нашъ пощадить!

ІОАКИМЪ.

Что? пощадить! Храмъ нашъ іерусалимскій, украшенія и богатства ради отъ золота и серебра, во всей вселеннѣй прославенъ есть сице, яко и всѣ мечети убогими домами противъ его виѣняются. Не разумѣете ли, что онъ о семъ и во снѣ помышляетъ, какъ бы тою церковь ограбити и богатство изъ нее получить возмоглъ?

САДОКЪ.

Боже отецъ нашихъ! николи же да допустиши святая Твоя отъ необрѣзанныхъ языковъ осквернити, ниже люди Твоя да даны будутъ имъ на поруганіе!

ІОАКИМЪ.

Тако, возлюбленная чада моя, Господу Богу смиреннымъ сердцемъ и покаяніемъ да помолимся, и получимъ милосердіе. Между же симъ достойтъ намъ не закоснѣвати, или спати, но недругу предварити и всякія промышленныя средствія взыскати; ибо никакія Богъ прежде не дѣйствуетъ чюдеса, развѣ когда всѣхъ человѣческихъ промысловъ ужъ не станетъ.

САДОКЪ.

Но что же намъ совѣтуешь, отче святой, что же намъ творити?

ІОАХИМЪ.

Вы старѣйшіе міра есте, идите тогда и объявите совѣтъ мой судіи вашему, и правителю и всѣмъ вообще старѣйшимъ,

да абіе пошлють во всю Самарію окрестъ даже до Ерихона, и да облягутъ вси верси горъ, и оградятъ стѣнами отпертыя села и всякіе запасы да собирають, яже къ войнѣ треба суть.

#### МЕЛХІЯ.

Воистинно зѣльная сія исполнити нужда есть, и самое естество учитъ такожде и малѣйшаго червія, аще и совершенно. невозможно сопротивлятися, однакожь предъ супостатомъ своимъ хотя да сожмется.

#### ІОАКИМЪ.

Сверхъ сего напишемъ и ко всѣмъ обитающимъ противу Ездролона, иже есть противъ поля великого близъ Дотаймъ, и ко всѣмъ, идѣже недругъ можаше пройти, да всѣ каменные горы и пути междо горами ко Іерусалиму крѣпко стражею осадятъ. Не обрѣтшу же соколу прилету, безопасна въ пещерѣ своей пребываетъ горлица.

#### САДОКЪ.

Ей, когда порубежные сосѣди наши намъ пособствовать похотятъ, тогда великая намъ помощь и безопасность учинится.

#### ІОАКИМЪ.

Нѣсть имъ лѣтъ сіе отказывать, зане самимъ вода близжае подъ уста приходитъ, нежели намъ. Но Господь Богъ лутши насъ защититель и спаситель будетъ, къ нему же со прилежаніемъ возопіемъ, и жены и дщери наши предъ Нимъ смирятся въ постѣ и молитвѣ, священники же и левиты возложатъ на ся вретища, и младенцы въ праху да лежатъ на земли предъ храмомъ господнимъ; ей, храмъ самъ да тужить, и олтарь господень накрою вретищемъ, уповаю, яко Богъ воззритъ на наше смиреніе и умилосердится на ны.

МЕЛХІЯ.

Ей, воистинно помолимся, рыдаемъ, воздыхаемъ, плачемъ, стонемъ и возопіемъ, не преставаая, дондеже услышитъ насъ Господь.

САДОКЪ.

Онъ же покажетъ, яко сильнѣйшій есть паче всѣхъ боговъ языческихъ.

ІОАКИМЪ.

Идите же того ради, творяще, еже васъ увѣщевахъ, цѣлуйтежъ отъ мя старѣйшихъ и правителей міра; азъ же пойду, всенародіе къ покаянію да увѣщеваю. Живитежъ благо, возлюбленные друзи! Богъ васъ да благословитъ!

МЕЛХІЯ.

Богъ да укрѣпитъ тя къ всемірному утѣшенію!

## П ДѢЙСТВА

СѢНЬ 2.

ОЛОФЕРНЪ, СИСЕРА, МЕЛЕХЪ, ОДИДЪ, ДВА ПРОТОЗАНЩИКИ, САВАЛЪ, ОАОНАЙ, ОУЛА, РЕГМА, ЧЕТЫРЕ ПОСЛЫ ОТЪ СІРИИ, МЕСОПОТАМІИ, ЛИВІИ, ОПАМЕИ.

ОЛОФЕРНЪ.

Сей есть истинной путь, иже насъ къ добродѣтели ведетъ и имяни нашего безсмертнымъ сотворити можетъ. Правда, что вѣнцовъ лишенные цари и связанные правители и велеможанниѣ исповѣдуютъ, яко Навуходоносоръ царемъ всѣхъ царей и государь всѣмъ государемъ есть, вси разоренныя мечети и сокрушенныя идола свидѣтельствуютъ ему' единому богу

быти, предъ нимъже вси иные бози низпадати должны; обаче же и растерзанныя стѣны, разрушенныя столпы, ей, толико безчисленныхъ тысящъ кургановъ зѣло по многихъ годѣхъ сказывати учнутъ, каковъ Олофернъ воинъ прежде бысть.

#### СИ С Е Р А.

Истинно же Навуходоносорова имя исполнено есть силою, Олоферново же щастіемъ; того ради и вся къ доброму приходятъ совершенію: всѣ крѣпчайшіе грады отверзаютъ намъ врата, и иныя мѣста вручаютъ намъ ключи своя; къ сему же вси владѣтели и князи стрѣчаютъ насъ, воспріемлюще, со вербами, со вѣнцы и со свѣщамъ, воспѣвающе и веселящеся въ тимпанѣ и въ свирѣлехъ; иные же народы, на нихъже еще и не помышляемъ, посылаютъ къ намъ пословъ своихъ, моляще милосердія и мира.

#### М Е Л Е Х Ъ.

И нынѣ, великій воеводо, четыре послы, то есть сирійскій, месопотамискій, ливійскій и опумейскій о милостивомъ выслушаніи молятъ.

#### О Л О Ф Е Р Н Ъ.

Воведи ихъ съмо, научивъ оныхъ, да абіе въ первомъ пришествіи мечъ Навуходоносоровъ лобзаютъ во знамя подданства ихъ.

#### М Е Л Е Х Ъ.

Добро, милостивый господине!

#### О Л О Ф Е Р Н Ъ.

Мню, яко бози громъ свой въ мечъ Навуходоносора да молнію во очи мои вложили, зане вси предо мною сиче устрашаются. Одидь! пріиди съмо; егдажъ внидуть, тогда ты имъ мечъ ко устамъ поднеси да прилежно смотри, чтобъ со всякимъ

смирениемъ и съ честію оной цѣловали во знамя подданства ихъ, по семъ же и вѣнцы, яже обыкоша съ собою приносить, да великии имъ на мечъ возложити во знакъ побѣды моея.

#### О Д И Д Ъ.

Милостивый воеводо! се уже приходятъ. Лобзайте неодолимый мечъ великаго Навуходносора, возложите на тотъ мечъ вѣнцы, исповѣдующе, яко онъ обладателемъ вашимъ, государемъ и повелителемъ есть.

#### О Л О Ф Е Р Н Ъ.

О варварскій родъ отъ безразумныхъ человѣкъ! откуда приходиши сѣмо? О чемъ предложеніе твое? Не тѣхъ ли такожде злодѣевъ есте, иже великаго царя моего божественное повелѣніе презрѣша? Что глаголете? Како стоите, аки бы разрушиться хотяще?

САВАЛЪ ЗДѢ ГЛАГОЛЕТЪ, ДРОЖАЩЕ, ЯКО БЫ УЖАСНУВСЯ.

Всемилоствѣйшій господине! ты сильнѣйшій побѣдителю нѣкогда непреодолимыхъ народовъ! ты славо Навуходносорова, страсе всеа вселенныя! не стражай же вѣщи безъ того уже малодушныхъ королей и князей, иже и тако своего срамятца имянованія и благовольно вѣнцы и правительные жезлы къ ногамъ твоимъ низлагаютъ. Азъ посолъ есмь царя сирійска, сей посланъ изъ Месопотаміи, третей посланъ изъ Ливіи, послѣдній же изъ Опамеи. Честъ ти молимъ, сіе да будетъ, яко царствія сія и земли прежде еще, нежели повелѣлъ имъ, и сіе уже тебѣ повинуются; чесо убо ради носишь съ собою мечъ сильнѣйшаго царя вселенныя? хочеши бо имъ всенародіе подъ его послушаніе привести. Мы же уже прежде, нежели тотъ мечъ лобзахомъ, или нежели еще народъ во очи его увидѣ, поклонилися есмы. Къ семужъ вѣждь, что не такъ безумные есмя, яко о насъ нещучеши; понеже мы, яко разумные и мудрые человѣцы,

лучше сія вмѣняемъ и въ преславное счастье почитаемъ. великому Навуходоносору служить и въ его благодати жити, неже во гнѣвъ его умирати и тѣмъ ничто же получить, развѣ обдержанія наша, люди вся, имѣнія, жены со чады, ей, — еже множае есть, — и животъ со всѣмивольностями нашими погубити. Зри убо: здѣ вся лежатъ, яже имяновахъ, у ногъ твоихъ съ коруною, юже понынь царь сирійскій носилъ есть съ такою міра славою, что той вѣнецъ никій еще монарха перстомъ единымъ осязати не возможе. Самъ же нынь да разсудишь, о премудрый княже, бая ти слава является, что оную ногами своими попирати можешь?

#### О У О Н А Й.

Велеможнѣйшій воине! ось, на нейже нынь вся вселенная обращаться должна, се здѣ лежитъ, и скифетръ месопотамійскаго царства, съ нимъже купно и всѣхъ земель грады, обдержанія, горы, холми, нива, воны, стада овчая, козлы, кони, и велблюды, и вся, яже имаю, или вельми паче имѣли есми, нынь же твоя суть. Восхощешь ли звѣрей еще ловити, яже и самовольно къ тебѣ въ сѣти прибѣгають? Или благоизводишь ли драгоцѣнной бисеръ паче изъ моря изчерпнути, иже безъ меньшихъ трудовъ самъ ти на лоно сыплется? Что же множае желаеши, когда уже вся твоя суть? Довольно ти да будетъ, что мы самохотно твои раби и рабыни есмы, занеже бо сила твоя ничто же вяще истязати не можетъ.

#### Ф У Л А.

Такожде, благополучнѣйшій княже и побѣдителю, прибѣгаетъ въ послушаніе къ тебѣ неосиленное еще ливійское царство, еже весьма темныя и дикія пустыни вмѣсто оборонныхъ стѣнъ и лютыхъ звѣрей, львовъ, рысей и леопардовъ къ воинской помощи себѣ имѣеть, чего ради насъ силою преодолѣти истинно же безъ зѣльныхъ трудовъ и великого опасства не возможно будетъ. Тѣмъже къ подданству и къ послушанію твоему

насъ поделонити ничто же ти вѣщи требно есть, точію да намъ повелѣваеши, или аще и третее отъ насъ произвѣдати желаеши, да отъ твоя сила, яже паче чрезъизлишно аще насъ щастливѣйшая будетъ, бѣжати намъ, или въ безпутныя пустыни сокрыватись: тогда тебѣ не съ людьми, но съ нашими дикими звѣрьми токмо брань творити. Тѣмъ же, милостивый господине, разсудно да изволиши размышляти, что же лучше есть: самохотно ли послушливымъ людямъ повелѣвати, или со львами и иными дикими звѣрьми бесполезную и неключимую брань творити? Здѣ лежитъ предъ ногама твоима діадима преждебывшіе нашіе вольности: ибо, когда понинѣ великому Навуходоносору міропохвально бѣше, да отъ невольникъ своихъ возможе велеможами сотворити, — разсуди же тогда, аще сіе не вѣщая похвала, что онъ свободныхъ, честныхъ и благородныхъ ливійскихъ жителей можетъ своими невольниками сотворити.

#### РЕТМА.

Что же, безсравненный и мужественный воине? Какихъ здѣ большихъ словъ требуеши, зане единого слово всѣхъ нашихъ слово есть, и всѣхъ нашихъ уста единого уста есть? Къ сему же, ведутъ обычно пространные уговоры зломнительство нѣкое злохитрости вслѣдъ себѣ; лутше тогда, да самъ искусно увѣдати изволиши. Тѣмъ же благоволи токмо отвѣдати, да придеши къ намъ во Аппамейское царство либо безъ меча и людей, аще намъ вѣриши, или и со всею силою своею. Аще работу нашу и пищу, юже воиномъ твоимъ дати хотимъ, не презриши, приди же тогда, да будеши милостивымъ господиномъ нашимъ; мы же работати ти учнемъ сиче, яко ты по вѣрности нашей къ сожалѣнію приведемъ, что насъ нѣкогда въ ненависти имѣлъ еси. Здѣ ключи ко всѣмъ вратамъ градовъ нашихъ, яже повелѣніемъ всѣхъ князей нашихъ съ собою взяхъ отчасти для того, да вельми множае ти добровольное подданство наше обнадежу, отчасти же и для того, егда того благополученія, честь сичевую приемиюще, сподоблюсь всѣ врата наши предъ очима твоима отпи-



рати, да тогда изъ великаго образца службы моея, когда ти всѣ грады наши вручу, разсудити можешъ, колико же множае всѣ иные народы наши готовы суть тебѣ въ подданство предатися. Прииди точію, ожидаемъ бо пришествія твоего желательно.

#### ОЛОФЕРНЪ.

О! ей смокви ваши зѣло вкусны; но, доколѣ не дозрѣютъ, вкусити ихъ, зане еще горестны, не хочу, ниже оныхъ, егда простарѣютъ и истлѣютъ, желаю; обаче принесите ми наполненное блюдо смоквъ вашихъ, яже дозрѣша и свѣжо отъ деревъ сняти: тогда убо вкусъ мой желательно ихъ воспріиметь. Тѣмъ же еще ли бы есте словеса сія, яже нынѣ уже поздно слышу, великому Навуходосору нашему въ самое время объявили, тогда бы онъ всемилостивно и пріятно оныхъ воспріять есть; нынѣ же не вѣмъ, еще ли не замедлили.

#### МЕЛЕХЪ.

Великій побѣдоносче! преодолѣй же въ томъ оправданія твоя и побѣди прежнее тѣхъ несмысленныхъ народовъ безуміе и невѣжество; разумѣша бо тѣ юродивіи, яко толь далече отстоятъ отъ Діоса, егоже громъ ничто же имъ вредити не возможно; нынѣ же, егда точію молнія починаетъ объявлятися, тогда же еще творятъ мудро, да предваряютъ его со смиреніемъ, донелѣ же самымъ громомъ въ посредь ихъ не ударитъ.

#### ОЛОФЕРНЪ.

Ей, истинно же такъ: и звѣрь, егоже жива рукама ловятъ, многожды сладчайшій есть, нежели той, егоже копіемъ ловчимъ убиваютъ, тогожъ ради да будетъ тако: земли и люди ваши, грады и села, поля и злаки, лѣса и пашни, ей, и жены, и сыны со дщерьми вашими, и вся обдержанія и имѣнія ваша да моя будутъ. Прииду же тогда къ вамъ, моя си да обдержу; но еще

ли же начальники, правители, старѣйшая и подданныя ваши вообще вси повелѣнію великаго Навуходносора, яко раби повинные, съ послушаніемъ подклонятся, тогда увидятъ, что Навуходносоръ богъ сицевый, иже таковъ милосердъ можетъ быти, каковъ же и силенъ есть. Тѣмъже идите и готовитесь меня достойною вездѣ честію и поздравленіемъ встрѣчати; азъ бо вамъ вскорѣ послѣдствую.

## И ДѢЙСТВА

СѢНЬ 3.

СОМНАСЪ, СУСАКИМЪ, САЛМАНЪ (СТОИТЬ БѢ СТОЛУ ПРИВЯЗАНЪ), СЕЛУМЪ.

СОМНАСЪ.

Кто же бы восхотѣлъ нынѣ больши мужику служити за сіе житіе, кое мы ишамы, брате?

СУСАКИМЪ.

Ей, братецъ, вѣрую, яко Зевесъ, Арисъ, Афродита и вси боги на небеси лучшаго житія имѣти не могутъ, яко мы здѣ низу на земли.

СОМНАСЪ.

Азъ желалъ быхъ, чтобъ таковое житіе и во вѣки пребыло; тогда богомъ радъ небомъ бы поступился. Но опасаюся, что сіе житіе скоро воспріиметъ кончину; ибо, аще едино токмо намъ по ушамъ займутъ, яко и слухъ и видѣніе устанетъ, въ то время и вся радость минется; или егда, яко уже къ тому намѣряется, со всякими народы миръ учинится, — тогда нужда будетъ по домоу возвратиться и паки изрядно хлѣбъ мо-

лотити, гдѣ никто же по семъ насъ больши не назоветъ милостивымъ господиномъ.

СУСАКИМЪ.

Не опасайся, брате! Мы столько накрадемъ <sup>1)</sup> разбоємъ и грабежемъ издобудемся, что господами въ нашихъ земляхъ возможемъ быти; аще ли умремы, тогда пси и вороны изъ насъ учрежденіе себѣ да изготовятъ.

СОМНАСЪ.

Но что же убогимъ женамъ и дѣтемъ нашимъ сотворити?

СУСАКИМЪ.

О! иной тогда ихъ да пропитаетъ. Ходи, брате, печальныя сія думы да въ вицной бочкѣ погребемъ; пойдѣ со мною на завтракъ, азъ ти пару колбасъ ужарити велю.

СОМНАСЪ СМѢЕТСЯ.

Ха, ха, ха! Смѣюсь тому: всегда опасался еси, что свиными жаринами и колбасами не удовлетвориши; нынѣ же чаю, когда еще годъ здѣ пребудеши, тогда всѣ кишки твои въ колбасы, ты же самъ въ свиное мясо премѣнишися.

СУСАКИМЪ.

Ни, брате! не хочу свиніею быти, инако бо возмоглъ бы оворотъ единъ отъ меня нашему воеводѣ на столъ достатись. Пойди, брате, да сего дня возвеселимся; Богъ вѣсть, сколько проживемъ; аще убо не въ небо достанемся, то однавожде мимо.

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: не крадемъ.

САЛМАНЪ.

Товарыщи, товарищи! возьмитежъ и меня съ собою; азъ потому же лутчи бы хотѣлъ съ вами ясти и пити, нежели голоденъ у столпа стояти.

СУСАКИМЪ.

Кой бѣсъ ты къ столпу принесъ?

САЛМАНЪ.

Господыня моя та, злодѣй, вчерашняго дни жалобу на мене принесла, потому велѣлъ войсковой моршалоукъ меня здѣ къ столпу привязать.

СОМНАСЪ.

Что же ты тогда господыни зло сотворилъ еси?

САЛМАНЪ.

Не хотѣла ми и гостямъ моимъ больши пить давать, и язъ за то ея цѣлую бочку вина въ грязь выточилъ, она же тотчасъ и била челомъ, и за то мнѣ сутки цѣлые здѣ у столпа стояти и жажду терпѣти.

СУСАКИМЪ.

Дуракъ! когда бы ты вино то въ горло свое влилъ, тогда бы не надобно было сію нужду терпѣти.

САЛМАНЪ.

Тихо, тихо! се тамо войсковой моршалоукъ Одида приходить. Прошу васъ, товарищи, заступите добрымъ словомъ и молитесь о мнѣ: азъ васъ сего дне довольно виномъ напою.

ОДИДЪ.

Предложи все изрядно Мелеху, слышишь ли Селумъ?

СЕЛУМЪ.

Зѣло добро, милостивый господине!

ОДИДЪ.

Скажи ему, яко Олофернъ повелѣ абіе подъѣздныхъ конницъ 150 человекъ ко іудейскимъ предѣломъ послати и всѣ тамошнія преправы добрѣ розыскати.

СЕЛУМЪ.

Добро, азъ сіе уже внялъ есмь.

ОДИДЪ.

Ниже да возвратятся, аще съ собою языковъ имѣти не будутъ.

СЕЛУМЪ.

Скажу и то безъ забвенія.

ОДИДЪ.

Аще же ротмистръ мой, которой подъѣздъ поведетъ, противъ наказу своего что не исполнитъ, тогда высочайшее дерево да пеньковая веревка ему во мзду дана будетъ.

СЕЛУМЪ.

Азъ все уже добрѣ исправлю.

СОМНАСЪ.

Милостивый господине моршалоукъ! молимъ за сего бѣдного: помилуй его, вели ево освободить; не нарочно сіе сотворилъ есть.

ОДИДЪ.

Что? не нарочно учинилъ, когда той своевольникъ цѣлую бочку вина въ погребѣ выточилъ?

СУСАКИМЪ.

Милостивый господине! пресмотрѣлся; хотѣлъ бо токмо малую кружку нацѣдить и позабылъ гвоздь въ рукѣ, между жетѣмъ, какъ онъ изъ тое кружки пилъ, все вино изъ бочки на землю вытекло.

ОДИДЪ.

О лукавцы! знаю я ваши злыя дѣла. Скажи, хочещи ли жетѣмъ той вино то заплатить?

САЛМАНЪ.

Чѣмъ, милостивый господине, мнѣ платить? Ничто же бо имѣю.

СУСАКИМЪ.

Дуракъ! мочно ти есть едино съ нею поспати?

ОДИДЪ.

Что глаголещи? Хочещи ли платить, или ни?

САЛМАНЪ.

Уже, милостивый господине, азъ съ нею помирюся.

ОДИДЪ.

Отпусти же его; но, аще ли паки какія на тебя жалобы придутъ, клену ти ся азъ, что до тѣхъ мѣстъ у столпа стояти имѣешь, доколь очернѣешь.

*(Салманъ освобожденъ и челомъ бьетъ. Одида отходитъ.)*

СУСАКИМЪ.

Приидите же, братія, да колбасы съямы.

СОМНАСЪ.

Ни, братья; прежде пойдемъ, да Салмана съ госпожею помиримъ.

САЛМАНЪ.

Добро, брато: азъ ея вино заплачу, но она такожде терпѣніе и жажду мою, юже для нея претерпѣхъ, да заплатитъ, къ сему же и знаки на рукахъ моихъ.

СОМНАСЪ.

Доброе то намѣреніе къ миру; но какъ же хочешь еѣ прежде вино заплатить?

САЛМАНЪ.

Азъ бочку паки водою наполню, она же тощей стомахъ мой жаринами и виномъ наполнитъ, руки же мои поврежденныя аравицкимъ златомъ да улѣчитъ.

СУСАКИМЪ.

Тогда бы азъ по вся недѣли хотѣлъ трижды у столпа стояти; пойдитежъ, братія, да къ намѣренному мѣсту придемъ.

### III ДѢЙСТВА

СѢНЬ 1.

ІОСІЯ, ГОЕОНИЛЪ, АВДІЯ, ОИНЕЕСЪ.

ІОСІЯ.

Пріятель мой любимый Гоеонилъ! нынѣ время отчинѣ нашей показаться вѣрной, которая и до смерти бы въ постоян-

ствѣ пребывала. Сполохи варварскаго Олоферна у насъ зѣло умножаются, такъ что и горы, и каменіе уже отъ того дрожать и трепещутъ. Святой отецъ Іоакимъ, нашъ наивѣрнѣйшій архіерей, въ своихъ письмахъ насъ остерегаетъ и со всего сердца своего научаетъ, чтобъ намъ Бога ради бодрственное око на древнюю вольность израилевыхъ людей имѣти, паче же, для святыя церкви іерусалимскія, всѣ предѣлы наши укрѣпить. Градъ нашъ Веоулія тому мучителю псу предстоитъ въ первомъ устремленіи, и, яко слышимъ, уже гортань свою отверзе нань, да поглотить его. Вѣдай, честный воевода нашъ, что ассирійская сила и ярость ея искуснымъ камнемъ будетъ, на немъ же подобаетъ, да вѣрность и храбрость твоя искустся.

#### ГОЕОНІИЛЪ.

Премудрый Іосія! какъ ты такъ унываеши и глаголеши! Будь благоутишенъ и воспріими храбрость такую, которая нивакова недруга неопасна есть. Истинно такъ, что Олофернъ зѣло страшенъ, а рати его сильны и храбры и благосчастіе данное по се время во всемъ постоянно и непобѣдимо; однакожь все то сумнительно. Не вѣси ли, яко аще высокія дерева долго растутъ, но однакоже внезапно скоро токмо отъ единого громового удара, или отъ бури большіе сокрушаются? Бюликократно похульные враны и пресильнѣйшаго льва снѣдоша, и крѣпчайшее желѣзо ежедневно ржа истребляетъ, аже точію прахомъ нарицаетца! Кто же вѣдаетъ, ащели и Олофернъ пропасти подъ нашими стѣнами не обращетъ? Убо Господь Богъ израилевъ съ нами и славы своея не предастъ болваномъ и народу своего въ поруганіе не дастъ.

#### ІОСІЯ.

Истинно то, и надежда наша, что Господь Богъ самъ учнетъ за насъ воевать. Авъ же сіе не страха ради, но для остерегательства глаголю, чтобъ намъ по совѣту архіерея нашего



быти осторожнымъ и во время нужды противъ сицеваго сильного недруга по образу предковъ нашихъ смѣло стоять: ибо къ спящему человѣку и мышь въ постелю внидетъ, яже предъ бодрствующимъ и явиться не смѣетъ.

Г О О Н І И Л Ъ.

Что по должности моей достроить, азъ то все исполню и буду днемъ въ печали, а ноцію въ бодрости; и когда покажетъ время къ бою, тогда я готовъ, да къ пользѣ градцкой нынѣ и всегда дѣло мое намѣрено будетъ. Непріятель да придетъ, но съ собою долгія ноги, или врыла грифовыя принесетъ, инако же тяжело ему будетъ чрезъ стѣны наши преступити.

А В Д І Я.

Истинно глаголеши, честный господине воеводо, что градъ Веоулія твердое ядро есть, на немъже многимъ притупятца зубы; но азъ въ смиреніи своемъ вельми иныя помышленія имѣю.

Г О О Н І И Л Ъ.

Какія имѣеши помышленія?

А В Д І Я.

Кто вѣсть, аще Олофернъ нѣсть таковъ хитръ, что, градъ нашъ Веоулію мимо пустивъ, прямо ко Іерусалиму пойдетъ? Тогда мы въ вѣщемъ опасеніи будемъ, нежели когда бы насъ осадилъ. Того же бы ради, будучи намъ въ осадѣ, лучше было, что тогда отъ всея іудейскія страны помощь получилибъ, которые истинно Веоулію, яко порубежной градъ и изрядной щить, оставить не могутъ, развѣ они непріятелю врата отвержутъ ко всѣмъ ихъ землямъ. Аще же и мимо пойдетъ, тогда же что нашему гнѣзду противъ ево дѣлать? Ибо удобно въ то

время преодолевни будемъ, когда чаемъ безопаснымъ быти, нежели тогда, какъ случай имѣти будемъ боронитца.

Г О О Н І И Л Ъ.

• Ни, ни, мой добрый Авдія! Лисица не входитъ въ такую яму, гдѣ ей паки возвратитись невозможно: Олофернъ не таковъ простъ, чтобы ему оставить за собою и меньшее опасство, или силу, помышляя, что ему Іерусалимъ не тако удобно взяти, какъ иные города и села, которые, узнавъ безсилія свои, ему поддалися. Аще же межъ Іерусалимомъ и Веоуліею побить будетъ, гдѣ же ему уходить? занеже мы со иными порубежными городами назадъ ево не пропустимъ. И далъ бы то Богъ, чтобы то тако учинилося: тогда бы мы тое лисицу въ запорѣ имѣли.

О И Н Е Е С Ъ.

И мнѣ сіе мнится, яко истинно реклъ еси, благопочтенный Гоѳоніилъ, и вся впредь будущая разсудилъ еси. Нынѣ же сіе совѣтую, чтобы граждане всякими хлѣбными запасы изъ земель градъ наполнили, чтобы насъ прежде непріятельскаго меча голодъ не одолѣлъ. Ты же, храбрый Гоѳоніилъ, щить нашего малодушія, свое дѣло исполнишь.

І О С І Я.

Господь Богъ израилевъ то все благо сотворить.

Г О О Н І И Л Ъ.

Всякой къ своему постановленному дѣлу поиди; а ты же, Іосія, къ совѣту архіерея Іоакима, да во всемъ благо устроиши; а граждане тебѣ съ радостію во всемъ, яже треба <sup>1)</sup> суть, послѣдствовать учнутъ. Азъ же пойду стѣны и шанцы

---

<sup>1)</sup> Въ рук. *требно*.

за градомъ по каменнымъ горамъ постановленныя, досматривать и, что вредительное обряцу, исправить. Простите.

ІОСІЯ.

Прости, честный пріятель!

В С Ъ.

Прости, прости, прости!

### Ш Д Ъ Й С Т В А

С Ъ Н Ъ 2.

ОЛОФЕРНЪ, АХІОРЪ, СИСЕРА, МЕЛЕХЪ, МОСОЛЛОМЪ, ОДИДЪ, ОРІВЪ,  
СЕЛУМЪ, СОМНАСЪ, САЛМАНЪ, СУСАКИМЪ.

ОЛОФЕРНЪ.

Какъ мнѣ не чюдится, или отъ ярости не сокрушатся, что тѣ люди, которые въ горахъ обитаютъ и во свѣтѣ едва знатни суть, (а гдѣ и знатни суть, тамо и ти ихъ не почитаютъ, да на нихъ возлаютъ) однако же силу мою уничижати дерзаютъ, или оной сопротивлятися помышляютъ?

СИСЕРА.

Велеможный гетмане! не могу вѣрити, что твоя великая сила имъ то противстояніе почитаетъ, понеже тѣ люди малодушны: ибо, яко кроты, егда узнаютъ по естеству своему пришествіе злопогодія, въ глубовія пещеры свои сохраняются, также и тѣ люди между горами и каменіемъ въ шанцахъ и въ валахъ сокрываются; и то чинятъ они не отъ храбрости, чтобъ противъ твоей великой силы стояти, но малодушіемъ своимъ опасаяся кровавыя бури ассирійскихъ великихъ войскъ, восходящей ярости лица твоего.

## МЕЛЕХЪ.

Не такъ, честный товарищу, глаголеши. Тѣ люди не съ малодушія въ горахъ укрѣнились, а иныхъ на залогъ въ шан-цѣхъ и въ валахъ постановили, но и боронитися хотятъ: ибо вчерашнего вечера 150 человекъ рейтаръ изъ подъѣзду возвратились, съ которыми будущіе начальныя намъ девять ужи-ковъ, взятыхъ на разныхъ мѣстѣхъ, объявили, и тѣ едино-гласно въ роспросѣ сказали, что вся іудейская земля, и са-марійская, и галилейская союзъ учинили со всѣми своими си-лами противъ насъ стояти за свою ветхую вольность, и женъ и отроковъ своихъ и до смерти неотступнымъ быти. Да тѣ же рейтары издалека примѣтили ихъ сильныя шанцы во многихъ мѣстѣхъ на горахъ и валы, людьми укрѣпленные, и всѣ пути замкнули. А подлинно, что мы понынѣ взятіемъ людей и земель токмо игрушку имѣли, нынѣ же весь сей прохладъ во крова-вой потъ преимѣнится.

## МОСОЛОМЪ.

То подлинно; занеже сколько моавскихъ людей подъ моимъ началомъ суть, объявляютъ и отъ ветхихъ образцовъ памя-туютъ, что тотъ жидовскій народъ таковъ упрямъ и непо-колебимъ въ своемъ намѣреніи, что лучше въ своей крови бѣдно умерети готовы, нежели подъ владѣніемъ великаго Навуходо-носора во всемъ благополучіи жити.

## ОЛОФЕРНЪ.

Рцыте ми: что есть люди сія, иже горами обладаютъ? Или каковы и колики суть грады ихъ и какова есть сила ихъ? Или кое будетъ мужество ихъ и оружіе, или ето царь воевъ ихъ? И царь ихъ благоразуменъ ли есть, что онъ свое владѣніе хочетъ погубити и мнѣ добровольно предатися не хочетъ, якоже сотвориста и тѣи, иже одержать востокъ, но погордѣша

нами, не хотя насъ съ миромъ пріяти, и не изыдоша во стрѣтѣніе намъ?

#### АХІОРЪ.

Аще восхощеши слышати, милостивый господине, реку истинно предъ тобою о людехъ сихъ, иже въ горахъ обитають, и не изыдетъ слово ложно изо устъ моихъ.

#### ОЛОФЕРНЪ.

Подлинно такъ, что я съ ярости изъ тѣхъ людей желаю крови пити и жажду свою угасити, и охотенъ есмь житія того роду начало увѣдать.

#### АХІОРЪ.

Выслушай же, великой гетмане, милостиво, что я тебѣ правду глаголати учну. Людѣ тѣи отъ колѣна халдейска суть; тѣи же прежде въ Месопотаміи обиташа, яко не хотѣша послѣдовати богомъ отецъ своихъ, иже обиташа въ земли халдейстѣй; оставляюще бо чины отецъ своихъ, иже при множествѣ боговъ быша, но единого Бога небеснаго чтоша, иже повелѣ имъ, да изыдутъ оттуду и обитають въ Харранѣ. Егда же бысть гладъ по всей земли той, идоща во Египетъ; тамо же по четырехъ ста лѣтахъ тако умножени суть, иже множество ихъ не можаше сочтено быти. Егда же отягчаше ихъ царь египетскій работою въ созиданіи градовъ своихъ съ блата и плинѣны, и воззваша ко Господу Богу своему; сій же порази, и въздоша на горы сія вся и паки владѣють Іерусалимомъ, гдѣ суть Святая Святыхъ. Сего ради, господине мой, взыщи: аще есть кая беззаконія ихъ предъ Богомъ ихъ, взыдемъ къ нимъ, яко предающи предастъ ихъ Богъ тебѣ, и будутъ повинни подъ иго силы твоей; аще ли не согрѣшиша людѣ сїи предъ Господомъ Богомъ своимъ, не можемъ противитися имъ, яко Господь защититъ ихъ, и будемъ въ поношеніе всей земли.

## СИСЕРА.

Какъ ты, песъ, сіе рещи предъ вельможнымъ гетманомъ въ очи можешь, что народы израилевы предъ непобѣдимымъ царемъ Навуходоносоромъ и войскомъ его супротивлятися будутъ?

## МЕЛЕХЪ.

О измѣнниче и уже нынѣ не товарищу! съ твоихъ рѣчей знатно, сколь вѣренъ еси ты великому царю Навуходоносору. Понеже аммонейскіе породы и въ сосѣдствѣ іудейскомъ родился еси, того ради желаешь, чтобъ Іудеи насъ одолѣли и въ неволю насъ поймали, нежели великому государю Навуходоносору ихъ потребить. О измѣнниче! о горе! о! чево бы хотѣлъ, но не смѣю.

## ОЛОФЕРНЪ.

Воздержися мало, Мелехъ!

## МОСОЛОМЪ.

Что воздержатись еще намъ храбрымъ отъ сицеваго измѣнническаго воеводы, иже нѣсть достоннъ храброго и честнаго воина въ полку, твоемъ подъ началомъ своимъ больши имѣти, меньши, нежели нагіе Веѳулійскіе нищетные люди во израилевыхъ народѣхъ почтеннымъ быти? понеже они никогда воинскими людьми не были. Ей, воистинно, аще нынѣ симъ мечемъ моимъ главы его на части розсѣщи не могу, однакоже кленуся при мечѣ Навуходоносора, что въ забвеніи не будетъ, да ему ложной языкъ его купно же съ прелестнымъ сердцемъ изъ утробы ево изторгну, егда ногами нашими на мертвыхъ израилевыхъ главахъ стояти будемъ.

## СИ С Е Р А

То подлинно совершится имать. Аще ли правду реклъ есть, тогда и изда ему добра будетъ, намъ же зловлюченіе; аще ли ложную рѣчь извѣщаль, — яко азъ ему въ очи сіе сказалъ, что онъ яко измѣнникъ, солгалъ есть, — тогда и злосчастіе на него да будетъ: ибо между всѣми иными жидами, ихъ же въ плѣнъ получимъ, его прежде азъ мечемъ своимъ ребра прободу.

## О Л О Ф Е Р Н Ъ.

О несмысленный Ахіоре! како ти сіе въ помышленіе приде, что единъ ты между нашими храбрыми вои великую Навуходоносову честь низлагати дерзаешь? Убо что Навуходоносоръ, яко богъ вселенныя, овладѣти можетъ, свидѣтельствуютъ нынѣ множество государствъ и земель, ихъ же азъ безо всякого труда и яко во снѣ покорилъ есмь. Аще ли же Богъ іудейскій Навуходоносора преодолати можетъ, хочу азъ тебе ради животъ мой во искушеніе дати, но не въ такомъ измѣнническомъ опасствѣ, яко ты нынѣ еси. Солдаты! отъимите у него ружье, держаще его до тѣхъ нѣстъ свазана, до коихъ ему изда заслуженная воздана будетъ. Вы же, прехрабрые вои, готовитесь утрешняго дня рушиться и сей порубежной городъ во Іудеи осадити: тогда покажу, что Навуходоносоръ истинный богъ земный есть, и тако истинно, яко отомститель чести его надъ Ахіоромъ вскорѣ буду.

## А Х І О Р Ъ.

Сія ли изда за мою вѣрность, о Олофернъ? Вспоминай, яко еще иный большій богъ есть надъ Навуходоносоромъ, противу же его нѣсть ти мочно прати.

## О Л О Ф Е Р Н Ъ.

Иди, песь! Солдаты! что же стоите? Возьмите его, и поведите отъ очей моихъ и сохраните его, да никое честное око вящи на него не взираетъ.

## СОЛДАТЫ.

Пойди, пойди, милостивый господине!

## III ДѢЙСТВА

СѢНЬ 3.

ІОАКИМЪ, САДОКЪ, МЕЛХІЯ.

ІОАКИМЪ.

Ей, почтенный пріятель мой! Здѣ есть писаніе отъ Вееу-  
ліанъ, въ немъже Іосія ми извѣщаетъ, яко непріятель уже къ  
предѣламъ ихъ приходитъ.

САДОКЪ.

О Боже, Боже нашъ! Что же намъ иное ожидать, развѣ то,  
что иныя земли и уже безчисленные грады къ сему же и всѣ  
наши порубежныя народы отчасти даже до окаяннѣйша смер-  
ти претерпѣша, отчасти же въ поношенныхъ веригахъ еще и  
узахъ терпятъ?

МЕЛХІЯ.

Однакожде всѣ сицевые Олоферновы невольники и плѣн-  
ники, ихъже онъ отъ всѣхъ народовъ и языковъ съ собою  
водитъ, въ бѣдахъ своихъ множае благополучнѣйше суть, не-  
жели мы, въ нынѣшнемъ нашемъ свободномъ житіи пребывая.

САДОКЪ.

Чесо же ради, честный господине мой и пріятель?



## МЕЛХІЯ.

Яко убо страхъ смертный вельми горчайшій есть паче самыя смерти, иже никогда же болѣе, яко въ окомгновеніи мучити можетъ; тако тоска наша, яже нынѣ среди тысящъ страстей отчаяніе намъ представляетъ, — еще живы, или мертвы, еще ли въ подданствѣ или въ плѣну будемъ, и еще жены и дѣти наши смертную казнь пріемлютъ, или (еже горшее есть) еще до смерти своея въ поношеніи пребудутъ, — тысящю больши есть, нежели да быхомъ то злосчастіе уже пріяли и все истерпѣли. О вы, мучителя Олоферна плѣнники! хотя нынѣ въ веригахъ и узахъ ходите, однакожъ вельми счастливѣйшіе есте, нежели мы въ нынѣшней еще свободѣ нашей, имъже намъ еще множае горшую бѣду бояться.

## ІОАКИМЪ.

О ты, мой возлюбленный друже, нѣкогда премудрый Мелхія! како убо нынѣ глаголеши сицевыя отчаятельныя словеса? Нѣсть бо достойно самому о себѣ крестъ изковати, но благодущнымъ упованіемъ ожидать, доколѣ Господь Богъ самъ кому крестъ наложить, и тогда онъ терпѣливо носить. Еще имамы и вѣдомость о непріятелѣ нашемъ, но свирѣдость и мученіе его здѣ еще не обрѣтается. Прежде сего, правда, Олофернъ многихъ побѣди языковъ, мы же да уповаемъ крѣпко, яко сице удобно не возможетъ людъ и достояніе божіе преодолѣти.

## МЕЛХІЯ.

Ей, отче святыи, подобаетъ намъ надежду имѣти и на Господа Бога уповати, да Израильтянъ своихъ не отринетъ и святая своя на оскверненіе языкомъ не подастъ; но грѣхи наши достойную намъ сотворяютъ боязнь.

## САДОКЪ.

Ей, истинно грѣхи наши насъ устрашаютъ, страхъ же той всю Іудею и вся, къ ней принадлежащая, во уныванію приводитъ. Воспомянай убо, отче святыи: нынѣ уже всѣхъ человѣкъ сердца въ малодушіе приходятъ, непріятелю едва чрезъ предѣлы наши прошедшу; что же тогда въ то время будетъ, егда онъ первой токмо порубежной градъ Вееулію обладаетъ и по своему обычаю оной жалостно разорить? Не учнутъ ли тогда всѣ иные грады предъ нимъ разрушиться?

## ІОАКИМЪ.

О братья возлюбленная! не тако да глаголемъ. Аще бо на грады уповати будемъ, тогда удобъ погибнемъ: на Бога да уповаемъ и да къ Нему прибѣгаемъ, Онъ бо насъ самъ защищать можетъ. Увѣщеваю вы тогда, да, къ ногамъ Бога нашего припадше, грѣхи ваша исповѣсте и милости у Него молитесь. Вѣсте убо, яко услышитъ Господь Богъ молитвы ваша. аще пребудете въ постѣ и въ молитвѣхъ предъ Господемъ: памятуйте же Моисея, раба господня, иже люди амалитскія, надвѣющіяся на силы своя, и величествія вои своя, и всадники и колесницы, не мечемъ, но, молитвами святыми своими моляся, одолѣлъ есть. Тако да будетъ всѣмъ недругомъ израиловымъ, аще прилежите въ томъ дѣлѣ, яко начасте.

## САДОКЪ.

Ей, воистинно всѣмъ чистымъ сердцемъ ко Господу обратимся, Онъ же насъ да помилуетъ.

## МЕЛХІЯ.

Воистину да постимся со слезами, и молимся, и во вретища насъ и дѣтищъ нашихъ оболчемъ, Господь Богъ да узритъ смиреніе наше.

ІОАКИМЪ.

Пойдите жъ, братья возлюбленная, сотворите по намѣренію вашему; азъ же вниду въ церковь господню, да вся ко утреннему покаятельному служенію устрою. Шествуйтежъ благо.

### Ш ДѢЙСТВА

СѢНЬ 4.

ОДИДЪ, АХІОРЪ, СЕЛУМЪ, СУСАВИМЪ, СОМНАСЪ, ОЛОФЕРНЪ.

ОЛОФЕРНЪ.

Да буди тако, безумный Ахіоръ! Понеже таковъ пророкъ еси, иже прорещи можешь, яко израилевымъ людямъ отъ Бога ихъ защищеннымъ быти; тогда пойди же къ нимъ и да будеши самъ себѣ добрымъ пророкомъ у Израильтянъ, иже однако радостно пророковъ, яко слышу, принимаютъ и у себя ихъ держать. Но въ сѣнь зѣло остерегателенъ буди, да прореченіе твое не мимоидеть: ибо, егда всѣхъ тѣхъ убогихъ жидовъ даже до единого человѣка побіемъ, тогда явно узриши, яко нѣсть Богъ ихъ, развѣ Навуходосоръ. Тѣмъ же тогда и праведно будетъ, да купно и ты со жиды ассирійскимъ мечемъ погибнешь и достойную казнь, яко измѣнникъ, приимеши. Истинножь ти реку, что тогда нещадно будетъ и моимъ самымъ мечемъ такова пса сквозѣ сердце проколоти, укрѣпляюще тѣмъ, яко Навуходосоръ государь есть всея вселенныя.

АХІОРЪ.

Велеможный воеводо! что же сотворилъ есмь? Вопросилъ еси у мене совѣта, и азъ ти отвѣщахъ, яко совѣсть моя ми повелѣ глаголати: аще совѣтъ мой ти не угоденъ, и ты искуси дѣло то по твоей мудрости инымъ лучшимъ образомъ сотвори-

ти, совершеніе же того свидѣтельствомъ ми будетъ, яко азъ ти никакова зла присовѣтовалъ есмь.

ОЛОФЕРНЪ.

Добро же; тогда ти никакова зла и не опасатися. Аще добро и истинно прореклъ еси, и ты иди безо всякаго страху и трепету ко израилевымъ людямъ, ожидая исполненія и истинны пророчествія твоего; азъ ти къ сему провождати повелю. Одидь! абіе его да велиши вѣрною стражею въ градъ Веулію провести и Израильтяномъ въ руки ихъ отдать, извѣщая имъ, яко азъ сего израднago Амонѣя имъ и Богу ихъ въ сохраненіе предаю.

АХІОРЪ.

Но, Олоферне, обнадеживаю тя, что Богъ израилевъ гордость твою усмирить, люди же своя отъ мучительства твоего соблюдетъ.

ОЛОФЕРНЪ.

Что ты, собака, еще глаголеши? Одидь! солдаты! Иди, собака!  
(Здѣ отходитъ со иньвомъ).

АХІОРЪ.

Азъ откожу съ радостію.

ОДИДЪ.

Пойди, пойди, безумный Ахіоре! Гдѣ умъ твой дѣлся, что сице уничижительно о побѣдоносныхъ оружіяхъ навуходоносоровыхъ глаголати и нашему воеводѣ тако упорственно отвѣщати дерзаешь? О бѣдный ты, злосчастный и окаянный глупче!

АХІОРЪ.

Иногда благосчастливѣе васъ, убогихъ людей, иже во всѣхъ честяхъ вашихъ ничто же множае, яко токмо Олоферновы

изрядные невольники есте, кои ничто же, иное творити и глаголати должны есте, точію что онъ самъ радъ имѣти и слышати хоцетъ, хотя бы то было сопротивно Богу истины, сопротиво же и совѣсти, и всѣхъ уставовъ.

ОДИДЪ.

Добро, добро, бѣдный ты! Глаголи же ты нынѣ правду во Веѳуліи, мы же вскорѣ со Олоферномъ тебе и всѣхъ жидовъ въ Веѳуліи посѣтимъ и отъ тебе же особно спросимъ: гдѣ іудейскій сильный Богъ есть и твоя совѣсть? Солдаты! возьмите и поволоките его да вручите его во вратахъ въ Веѳуліи стражи имянно. Слышите ли?

СЕЛУМЪ.

Слышу, слышу, милостивый господине! Николи же такихъ не имѣлъ чуткихъ ушей, какъ нынѣ, егда сицеваго изрядного воеводу подъ началомъ моимъ имѣти имамъ.

СУСАКИМЪ.

Азъ бы радъ по вся дни таковаго милостиваго господина хотѣлъ прочь отволочъ: тогда и намъ бы въ конецъ единожды мѣсто очистилось, да начальниками и воеводами будемъ.

СОМНАСЪ.

А мнѣ мнится, что азъ ужъ и нынѣ воеводою, егда такому благородному князю сицевые изрядные удары въ бока давати могу. Ступай, ступай, милостивый господине! Ступай, ступай!

## III ДѢЙСТВА

СѢНЬ 5.

АХІОРЪ, Ваня съ четырьмя челоуѣкъ вой, или стрѣльцовъ.

АХІОРЪ *(здѣ привязанъ ко древу, и говоритъ.)*

Нынѣ же азъ здѣ вишу, непостоянства изображеніе и прелестнаго колебимаго счастья свидѣтельство. О проклятое и предательное счастье! яко еси во всѣхъ случаяхъ прелютымъ всѣмъ мучителемъ: лишатся бо тебе, а не употребляти нищетно, правда, есть и несосимо; но обаче же уише, нежели въ прелестномъ твоёмъ лонѣ препоочивати: ибо емуже пріятенъ еси, той долженствуетъ пріязнь ту со страхомъ и трепетомъ употребляти и вскорѣ, ей, абіе со страшнымъ паденіемъ прелесть твою увѣдати, желающе, да николи же во счастье пребыть есть. О бѣдный азъ! о какихъ возмогъ есть вчерашняго дни еще, въ рамкахъ у сего прелестнаго счастья сущи, владѣтельствъ похвалятися и таковыхъ честей еще примножати? Нынѣ же что развѣ злосчастье мое и поношеніе? Аще быхъ княземъ не родился и никогда воинначальникомъ не былъ, аще быхъ о бокъ съ Олоферномъ никогда не сидѣлъ, или николи же богатествъ, имѣній и сокровищъ не имѣлъ; то бы ми сіе паденіе никіимъ поношеніемъ, но вельми множае таковое поношеніе точію обыкновеніемъ было. Азъ убо и прежде видѣхъ плѣнниковъ или невольниковъ, связанныхъ и во узахъ сущихъ, смѣющихся и играющихъ <sup>1)</sup>, зане обыкновенія ради никакихъ радѣша узовъ. Но сіи руки, яже народовъ токмо побеждати обыкоша, съ ними же купно и вольность, что связана есть, — то ми вящую творить скорбь, понеже, во узахъ пребывая, толико свободы не имамъ, да возмогу токмо едину рубу самъ въ своей истой утробѣ пре-

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *играючи*.

вращати и тако безчастному поношенію моему благополучнѣй-  
шую кончину съ великодушною смертію сотворити.

ВАНЕЯ.

Мѣсто же здѣ, на немъже ассирійскихъ псовъ самъ изъ  
стѣны своимъ очима видѣхъ. Гдѣ убо незапно содѣвахуся они?

АХІОРЪ.

О горе мнѣ! Азъ слышу людей глаголющихъ.

ВАНЕЯ.

Охъ жаль, что тѣхъ висельниковъ не получихомъ! Съ ними  
убо быхомъ утѣшное содѣвалибъ прохладеніе.

АХІОРЪ.

О дабы львы и иные лютые ко мнѣ надбѣжали звѣри, яже  
бы ми скорую преподали кончину! Страхуся бо человѣкъ, за-  
неже лютѣйши суть, нежели львы и бабры.

ВАНЕЯ.

Кто возопіетъ? Кто рыдаетъ здѣ?

АХІОРЪ.

О горе, горе! Плачевное бо есть недорожденіе прелестнаго  
счастія и жалобное мучительство лютыхъ человѣкъ.

ВАНЕЯ.

Кто еси ты? И како сѣмо еси пришелъ? И кто тя здѣ при-  
вязалъ?

АХІОРЪ.

Самимъ вамъ то зримо есть, яко ни львы, ни медвѣди, ни же  
волки сія сотворяху, токмо человѣцы, иже лютѣйшии суть паче  
всѣхъ лютыхъ ливійскихъ звѣрей.

ВАНЕЯ.

Что глаголеши о человѣцѣхъ? Скажи, чесо ради здѣ привязанъ еси? Что еси зло сотворилъ и преступилъ?

АХІОРЪ.

Что Бога израилева почтилъ есть.

ВАНЕЯ.

Бога израилева? Нѣси ли отъ войска ассирійска и язычннкъ?

АХІОРЪ.

Есмь азъ единъ отъ Олоферновыхъ воеводъ, аммонійскій князь; обаче же страшуся Бога израилева паче всѣхъ языческихъ боговъ, тѣмъ же и въ сію бѣду попалъ есмь.

ВАНЕЯ.

Что Бога нашего ради ти терпѣти? Не буди то. Скажи мнѣ токмо со клятвою: нѣсть ли какого коварства, прелести, или измѣна подъ симъ сокрыто?

АХІОРЪ.

Какъ истинно Богъ вашъ единый Богъ есть, сотворившій небо и землю, тако истинно стражду сіе не ради коего злотворенія, токмо понеже за весь родъ израильскій правду изрекль есмь, имянно, яко Богъ ихъ — оныхъ удобъ избавити можетъ отъ всея силы Навуходносора. Тогда той мучительной Олофернъ мя къ вамъ въ Веоулію изгна, да въ защищеніи Бога вашего купно съ вами жити, или умирати дерзаю; но вои мя, страха ради, да отъ васъ яты не будутъ, здѣ привязавъ, побѣжали.

ВАНЕЯ.

Мощно ли сему безопасно и не ложно вѣрити?



## АХІОРЪ.

Не хотите ли мнѣ вѣрити, или опасаетесь нѣкакой лести, то изъ двухъ сотворите едино: или мя умертвите, — еже скорбная душа моя съ великимъ хотѣніемъ желаетъ, — или возьмите связанна во градъ вашъ, испытайте мя мукою: азъ бо въ томъ явственнѣе и о иныхъ вещѣхъ множае правду исповѣмъ.

## ВАНЕЯ.

Воины! разрѣшитежъ его, да его плѣномъ съ собою возьмемъ. Имаши ли, яко вѣщаеши, къ Богу нашему упованіе свое, — помощь дати и спасти можетъ, — благо: тогда бо сіе употребляти имѣешь и отъ скорби своея избавитися. Но аще нѣкая злохитрость и прелесть проявится, горе тебѣ тогда, горе! Въ то убо время сіе древо токмо прохладнымъ ти жилищемъ и всѣ нынѣшнія скорби токмо сномъ вмѣнились противъ той бѣды и мученія, что на твою главу приходити будетъ.

## АХІОРЪ.

Буди же по глаголу вашему; но Богъ израилевъ, возможій чудесно избавляти, иже и мене чудесно отъ скорби твоя спаслъ есть, Той самъ вѣсть, яко азъ ото всякаго прельщенія чистъ, въ сѣмъ же дѣлѣ праведенъ и непороченъ есмь. Той да воздастъ вамъ милосердіе, еже надо мною твористе.

## ВАНЕЯ.

Пойди же тогда, пойди во градъ, прежде нежели о насъ непріятель вѣсть воспріиметъ и предваритъ ны на пути.

## МЕЖДОСѢНІЕ ПОСЛѢ 3 ДѢЙСТВА ПРЕДЪ ПЕРВОЮ СѢНІЮ 4 ДѢЙСТВА.

САЛМАНАСАРЪ, АДЕРЪ, АГАГЪ, АМАРѢАЛЪ, ОДИДЪ.

САЛМАНАСАРЪ.

О мучителю! О свирѣпый и человѣческіе брови ненасыщенный пещь, Олоферне! То ли то храбрый дѣла, то ли то похвальныя воинскіе обычаи—прежде самому къ миру призывать, милости обѣщатися и о вольности вѣрою укрѣпляти, по семъ же по такому договору у надѣющихся на сицевую милость, у поддавшихся земли и людей отнимати и вѣнчанныя главы въ узы оковати? О змій \*), егоже весь весь свѣтъ еще не носилъ есть!

АДЕРЪ.

Но, почтенный пріятель и клевете мой, егоже никое благополученіе, но злоключеніе и невольническія узы моимъ пріятелемъ сотвориша, почто же намъ еще много возъяритися? Что намъ на Олоферна въ томъ вину возлагати, зане паче наша вина тому есть. Чесо бо ради вѣрили есмы сему прелестнику? Почто сие суетно предахомъ земли и люди наша въ руки его? Чего убо для паче главы наши со множайшею смѣлостію подъяростную саблю его подлагати не дерзахомъ, нежели да оныя въ сія невольныя узы подали есмя. Воистинно бывшіе подданные наши сами насъ множае, нежели Олоферна проклинати учнутъ.

АГАГЪ.

Аще ли сіе воистинно правда, но обаче кто же той великіе силы еговозможе сопротивлятися? Како сицевою скоростью мощно бѣ убѣжати? И кому бы сицевымъ преизящимъ словесемъ княжимъ не вѣ-

---

\*) Это слово написано съ боку; въ текстѣ: о коркодиле.

рити? Аще бы единъ увѣдалъ есть о другаго нашествіи, тогда бы, такимъ увѣдаваго образцомъ уцѣломудрився, возмогли бы, ополчився и совокупився единомышленно, крѣпко супротивитися, или тому злощастію поне лучшимъ остерегательствомъ предварити. Но до воихъ мѣстъ еще гласъ о Олоферновомъ мучительствѣ отъ единого рубежа до другаго пройде, уже мы мало не всѣ вкуцѣ чрезъ ложный договоръ въ плѣнъ взяты есмя.

#### АМАРѠАЛЪ.

О горе въ плѣненіи быти! Есть истинно нестерпимое иго, зане не обыкохъ его. Но при желѣзныхъ веригахъ и златый вѣнецъ на главѣ имѣти поношеніе есть, еже зельнѣе паче горчайшіе смерти и тяжчайшихъ узъ болѣзнуеть: елико же принужденъ есмь вѣнчанную главу мою предъ нимъ ницъ склонити, толико привѣтствую отай въ сердцѣ моемъ, да глава бы моя николи же вѣнецъ носила есть, или чтобъ его глава нѣкогда въ радость къ стройному позорищу отъ невысокихъ людей, каковы нынѣ мы обрѣтаемся, на копіи обношена была.

#### АГАГЪ.

Ей; аще бы сіе желаніе исполнилось, то бы и намъ возможно было паки свободу нашу и прежнее счастье получить.

#### АМАРѠАЛЪ.

О аще ли бы ми еще толико счастья произбыло, дабы сіе руки и ноги свободныхъ могли имѣти, да быхъ нѣчто дерзнулъ сотворити, еже бы многимъ, ей, многимъ царствомъ пользова-ло! хотя бы ми еже радостнѣе вожделѣлъ бы, нежели сиче во узахъ жити и живота своего лишитися.

#### АДЕРЪ.

О господа! сичевья суетныя рѣчи туне да не глаголемъ. Аще ли Богъ есть, иже обыче всякія прелести и лукавства казнити,

и насъ отъ мучительства сего лукавого врага избавити хочетъ: тогда Онъ и мышцу, и руку обращетъ, юже ко отомщенію и догубленію мучителя сего поучитъ и къ тому укрѣпитъ. Наше великодушіе паки нынѣ точію въ томъ изъявимъ, да мучительство его презираемъ, зловлюченіе же наше терпѣніемъ полегчимъ. Тихо, тихо! тамо бо къ намъ воинской маршалокъ грядетъ.

О Д И Д Ъ.

Вы, безчастные великоначальники! како сиче боязливи стоите, въ сомнѣніи суще, понеже нынѣ вамъ никакова злѣйшаго злощастія не опасатися паче того, еже уже терпите?

САЛМАНАСАРЪ.

Но и таковое еще долѣе терпѣти большую намъ ежедневно боязнь притворяетъ и приводитъ насъ къ конечному отчаянію, егже обаче не страшимся, но вельми паче оного со желаніемъ взыскуемъ.

О Д И Д Ъ.

Чесо ради? Что же такового нестерпимаго терпите, еже ко отчаянію приводитъ?

АМАРΘАЛЪ.

Истинно же, почтенный господине маршалокъ, яко вѣнцы сіе, предъ нимиже прежде сего князи великіе низкланялися, нынѣжъ и малѣйшему міру къ поруганію и позору держатся: сіе убо царскимъ сердцамъ нестерпимо есть.

О Д И Д Ъ.

Не тако, великодушные господа! Достойтъ вельми множае вамъ помышляти, что Олофернъ, господинъ нашъ, вамъ для того въ плѣненіи вашемъ еще царскіе вѣнцы на главахъ имѣ-

ти допускаетъ, яко да отъ всѣхъ иныхъ плѣнниковъ провозхожденіе, честь и почитаніе имате.

А Д Е Р Ъ.

Весьма то вмѣстѣ не согласуетца: златые царскіе вѣнцы со желѣзными невольническими веригами.

А Г А Г Ъ.

Никая же честь быти можетъ по всѣхъ земляхъ посмѣвательного позорища <sup>1)</sup> волочимымъ быти.

О Д И Д Ъ.

Господа! азъ вамъ нѣчто присовѣтую.

С А Л М А Н А С А Р Ъ.

О! то бы еще благосчастіе было доброго присовѣтника <sup>2)</sup> имѣти!

О Д И Д Ъ.

Послушайте мя. Егда же великій воевода Олофернъ Веѳулійскій градъ во обдержаніе пріиметъ,—еже по немногихъ дняхъ учинится,—тогда вы, падъ ему въ ноги, молитѣ у него милосердія, и егда о побѣдѣ веселитися учнетъ, подлинно вамъ узны ваши подлегчить, мы же и сами за васъ молити его не замедлимъ.

А Г А Г Ъ.

Уже толь долго будучая скорбь къ никоей больше надеждѣ допускаетъ.

<sup>1)</sup> За этимъ словомъ, вѣроятно, пропущено: *ради* или *для*.

<sup>2)</sup> Въ рук.: *присовѣтники*.

ОДИДЪ.

О! ей, хотя смиреннымъ моленіемъ нашимъ столько получите, да васъ большіи не повезетъ съ собою по разнымъ землямъ къ позорищу, но васъ во Вееуліи градѣ оставитъ и тѣмъ воиномъ, иже тамо будутъ, васъ въ соблюденіе вручитъ.

САЛМАНАСАРЪ.

О дали бы то бози, чтобъ Вееулія избавленіемъ нашимъ была!

ОДИДЪ.

Идите же и не скорбите много. Кто вѣсть, что въ пяти, или шти днѣхъ вамъ можетъ добро приключиться?

САЛМАНАСАРЪ.

Почтенный господине Одидъ! благодаримъ тя о потѣшеніи твоёмъ благомъ.

ОДИДЪ.

Идитежъ во мирѣ; мнѣ же отходить къ воеводѣ, да послужу ему.

*(Одидъ здѣ отходитъ.)*

Цари же тѣ, 4 человека, поютъ зѣло жалобно, еже послѣдствуетъ:

ПѢСНЬ.

САЛМАНАСАРЪ ПОЕТЪ СТИХЪ 1:

Аще ли намъ гордѣтца  
Во царскихъ сихъ вѣнцахъ,  
А въ плѣну являтися  
Въ позорѣ и во узахъ,  
Злосчастіебъ не болѣло,  
Поносу бы не было.

АДЕРЪ ПОЕТЪ СТИХЪ 2:

Мучитель Олоферне!  
Премѣнное счастье  
И ти вскорѣ лютое  
Явить <sup>1)</sup> падение  
Можетъ вѣщи, неже мы  
Есми отъ тя мучени.

АГАГЪ ПОЕТЪ СТИХЪ 3:

Иже царствы и людьми,  
Ея, владѣли есмя,  
Нынѣ же въ поношеніи  
Намъ терпѣть есть нужда;  
Но иже всѣмъ хвалится,  
Абѣ сокрушится.

АМАРѠАЛЬ ПОЕТЪ СТИХЪ 4:

О прогнѣванный Боже!  
Есть ли въ Веоуліи  
Кое еще спасеніе,  
Тогда намъ помози;  
Аще ли ни, то насъ возьми  
Къ себѣ отъ сея жизни.

## IV ДѢЙСТВА

СѢНЬ 1.

ІОСІЯ, ГОФОНІИЛЪ, АХІОРЪ, АВДІЯ, ФИНКЕСЪ.

ІОСІЯ.

Благо же, Ахіоръ, вѣруемъ тогда словесамъ твоимъ, яко истинны и не ложны суть, и по всему, како видимъ, чаемъ, что

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *явить*.

вся сія свирѣцѣ Олоферну въ очи изрекѣ еси, яже нынѣ намъ провѣщаваеши.

#### АХІОРЪ.

Ей, Іосія, господине мой, поистиннѣ: яко Богъ вашъ, на негоже уповаете, и о Его великомъ имени азъ отъ юности моея многа слышахъ, самою истинною есть; сиче праведно азъ Олоферну вся явственнѣ предложихъ, яже вамъ днесъ паки сказахъ; тоя же ради вины онъ мене связана къ вамъ послалъ есть.

#### ГООНИИЛЬ.

Прости же ми, пріятный друже мой Іосія! Не вѣмъ убо, коимъ остерегательствомъ сіе зломнительное дѣло вняти имамъ.

#### ІОСІЯ.

Чего ради, пріятель мой Гоонилъ?

#### ГООНИИЛЬ.

Како достойно есть къ истиннѣ радостно примѣряться, тако и должно есть опасну быти, да не вся во истинну вѣрятся, яже истинною мнятся быти: ибо троиственныя лукавцы обыкоша злохитрости своя между лучшія вещи сокрывать: имянно же тайноубійца сокрываетъ смертоносный ядъ свой въ пресладчайшемъ винѣ, прелестной другъ сокрываетъ прелестное сердце свое въ глубоцѣмъ смиреніи, предатель же сокрываетъ лукавыя совѣты и намѣренія свои въ вѣрности и во истиннѣ. Вѣмъ убо искусно, что въ таковомъ образцѣ, каковъ нынѣ на Ахіорѣ видимъ, многожды зѣло великая воинская злохитрость сокрыта бысть, и мы преизлишно да не вѣримъ.



## АХІОРЪ.

Зѣло почтенной и храброй господине мой Гоѳонилъ! како ти возмогли о мнѣ сицевыя помышленія въ чувства твои приходить? Аще убо узы тѣ, яже днесъ отъ рукъ моихъ разрѣшили есте, и сіе струны, ихъже нынѣ еще отъ тѣхъ же вервій показати могу, не довольно свидѣтельствуютъ, что азъ повѣстію моею, юже вамъ днесъ паки сказахъ, Олоферна сице розъярилъ, что мене для того яти повелѣ и къ вамъ послалъ есть; добро же, велитежъ на мя вервія тѣ паки возложить и держите мя сами дотолѣ у себя въ узахъ, доколѣ Богъ вашъ, на негоже и азъ нынѣ уже уповаю, по своему благоволенію къ совершенію приведетъ. Тогда убо провѣсте ми, что по Олофернову мучительному изреченію купно же съ вами едино отъ двухъ ожидать: или бѣдно съ вами смертію предану быти, или по томъ благополучію, нежели прежде сего, съ вами жити.

## ГОѴОНІІЛЪ.

О благій друже Ахіоръ! токмо бы третіе утаено не было, имянно измѣна: ибо, яко помышляю, не возможе Олофернъ никогда же лучше предателя въ городъ нашъ промышляти, развѣ симъ образомъ, изгнаннымъ и связаннымъ человекомъ.

## АХІОРЪ.

Да будетъ же тако; вѣруйте сице и держите мя, яко измѣнника, и положите мя связанна въ уголъ, точію дайте ми дыханіе, хлѣбъ и воду и провѣдывайте до скончанія дѣла того цѣломудріемъ вашимъ, аще азъ солгахъ, или помышленія ваша васъ прельстили: азъ бо не желаю ключей града вашего, ниже стражу и мѣсто на стѣнахъ вашихъ, вельми меньше свободно вшествіе и изхожденіе чрезъ врата ваши, еже такимъ подобіемъ возмоглъ бы кто на измѣну помыслити; но сице желаю токмо вашего доброполучія, или зловключенія сподобитися,—

кой судъ ми гордый Олофернъ изрече и ко исполненію тому сѣмо я къ вамъ прислалъ есть. Засвидѣтельствуюсь Богомъ всѣхъ боговъ, ей, засвидѣтельствуюся еще совѣстію моею предъ Богомъ неба и земли, яко радостнымъ сердцемъ отъ Олоферна сицевое изреченіе воспріяхъ, зане вѣмъ, обнадѣженъ сущи, что Богъ вашъ спасетъ и защититъ вы, Олоферна же со всѣми вой его посрамить, яко сіе азъ ему и въ очи изрекль есмь.

#### ІОСІЯ.

Воистинно, возлюбленной Гоеоніилъ, очи ми, сіе слыша, слезами исполнены, и нѣсть ми лѣтъ кое зло о семъ праведномъ мужѣ помышляти. Олофернъ той варваръ не ево такъ обесчестилъ, какъ Богу нашему поругался и весь израильтеской родъ похулилъ есть; намъ же сего не возлюбити и благо ему не сотворити, иже насъ ради уже пострада, — онъ же взыскуетъ помощи у Бога нашего, а намъ его не воспріимати, но отъ себя его отринуть:—о! ни, сіе да не будетъ, Гоеоніилъ, да предъ Богомъ нашимъ и предъ изгнаннымъ странникомъ сице согрѣшимъ.

#### Г О Е О Н І И Л ъ.

Нынѣ же исповѣдаю, пріятель мой, господине Іосія, яко Ахіоровою повѣстію къ сожалѣнію принужденъ есмь и ко иному помышленію приведенъ; но кленуся при семъ, егда Олофернъ, тою кровію не насыщенный песъ, точію къ намъ да придетъ, тогда увѣдати имать, что многожды кошка, въ утѣсненіи сущи, вредительнѣе драги, нежели песъ кусати можетъ.

#### ІОСІЯ.

О возлюбленные друзья! нынѣ не о дракахъ, ниже о псахъ и кошкахъ да глаголемъ, вельми множая да восплачемся и молитвы ко Господу Богу, ницъ падше на землю, приносимъ, моляще единою надежды израилены. Богъ же отецъ нашихъ да умилосердится на ны.

ІОСІА ЖЪ МОЛИТСЯ.

О! ей, Господи Боже нашъ, Боже небесе и земли! узри гордыню языковъ твоихъ и наше смиреніе.

ФИНЕЕСЪ.

О Боже Авраама <sup>1)</sup>, Исаака и Іакова! призри милосердіемъ твоимъ на святая и яви, яко не оставиши надѣющихся на Тя и низлагаешь уповающихъ о себѣ и отъ своея силы хвалящихся.

ІОСІА.

Тако, братья возлюбленная, тако! Къ Господу Богу да прибѣгаемъ; вѣмъ убо, что Онъ, яко милостивый и милосердый отецъ, жезлъ казни своея, иже на насъ уготови, паки сокрушитъ и во огнь ввержетъ, насъ же, аки чадъ своихъ, помилуетъ.

АХІОРЪ.

И азъ въ крѣпкомъ пребываю обнадеженіи; чаю бо, яко сицевыя горькія слезы предъ щедрымъ и милосерднымъ Богомъ вотще излитися не могутъ, егоже вы таковымъ прилежаніемъ призываете.

ГОӨОНИІЛЪ.

Ты же, Ахіоръ, буди обнадеженъ, яко Богъ отецъ нашихъ егоже силу проповѣдалъ еси, той тебѣ сія дастъ воздаянія, да они о тебѣ не возрадуются, но ты наипаче погибель ихъ узриши.

ІОСІА.

Ей, зѣло пріятный и возлюбленный гость нашъ Ахіоръ! нынѣ еще чуждъ еси между нами, но, егда Господь Богъ нашъ подастъ свободу намъ, рабамъ своимъ, будетъ и съ тобою той

<sup>1)</sup> Въ рукописи: Авраамля.

же Богъ и въспреди насъ, и яко угодно тебѣ, тако со всѣми твоими да живеша съ нами.

#### АХІОРЪ.

Благодарю о семъ благопріятіи вашемъ, егоже недостойнымъ себе быти еще вѣняюся, обнадеживая васъ, что ничто же любезнѣйшаго во всемъ мірѣ себѣ не привѣтствую, развѣ двѣ вещи: впервые, дабы впредъ азъ со всѣми си моими по строенію и обыкновенію вашему Богу купно съ вами служити могъ, иже самъ истиннымъ есть Богомъ небесе и земли, и по семъ вся языки да предъ вами праведными посрамлены будутъ.

*(Всѣ глаголютъ: аминь, аминь, аминь.)*

#### ІОСІЯ.

Пойди же тогда, друже ты любимый, азъ бо тя оставить не могу: приходи въ домъ мой, воспріемлюще пріятно учрежденіе и вечерю, юже ти благословеніемъ божіимъ представлю. Всѣ вы, любимые друзи, прійдите со мною, да гостя сего почтемъ, егоже Богъ намъ послалъ есть, и да съ собою часъ и другой при скудной вечери, юже изготовихъ, возвеселимся, уповая на Бога, яко намъ малое подкрѣпленіе благоизволитъ принимать. Азъ иныхъ пресвитеровъ къ себѣ позову.

#### ГОФОНІИЛЪ.

Благо зѣло, почтенный Іосія! Мы съ охотою ти во слѣдъ поидемъ, понеже сонмъ цѣломудренныхъ совѣтниковъ паче нежели излишнее учрежденіе будетъ.

#### ФИНЕЕСЪ.

Богу сіе досадити, ей, не возможетъ, егда лѣпотно и воздержательно къ сему же и умирительно подкрѣпляемся и увеселимся.

А В Д І Я.

Но и паче, когда толь долго постилися есмь.

І О С І Я.

Прїидите, любимые друзи, да вѣушаемъ и подкрѣпляемся мало; по семъ бо паки, егда звѣзды на небеси блистатися учнутъ, вси людїе воззвани будутъ, да всю ночь молимся вкупѣ, просяще помощи отъ Господа Бога израїлеа.

## І V Д Ѣ Й С Т В А

С Ѣ Н Ъ 2.

О Л О Ф Е Р Н Ъ, С И С Е Р А, М Е Л Е Х Ъ, М О С О Л Л О М Ъ.

О Л О Ф Е Р Н Ъ.

Начало нынѣ, правда, учинено, храбрые вы мои вои! Веоудїа градъ истинно въ рукахъ моихъ, занеже уже въ лонѣ войска моего обѣять есть; обаче удивляюсь зѣло, что они нищїе люди еще предъ силою моею великою не страшаются и чрезъ послы своя милосердія молити не желаютъ. Ей, крѣпчайшихъ и безчувственнѣйшихъ оныхъ быти мнѣ, нежели стѣны ихъ и каменїе.

С И С Е Р А.

•Аще бы и крѣпчайшіе были, нежели желѣзо и укладъ, однакожь желѣзо и укладъ еще мочно премощи: убо огонь укладъ яко скудель измягчаетъ, молоть же изстребляетъ желѣзо, аки плевели. Воеводо великій! они было храбрости твоея еще сами не провѣдали, яко издали трескоть тое слышали, и огонь ярости твоея самыхъ еще не опали, яко издали пожаръ той слышали. Но напусти токмо на нихъ силу и ревность свою, тогда

ни о чемъ сиче не роскаются, яко что восхотѣша укладными и желѣзными быти.

#### ОЛОФЕРНЪ.

Но не вѣмъ, аще пружи тѣ въ худомъ гнѣздѣ своемъ сиче достойни, дабы хотя единую мышцу въ нимъ прострѣти; азъ бо имѣю удобнѣйшей на нихъ промыслъ и чаю безъ великихъ трудовъ упорственныхъ главы ихъ усмирить, да въ скорыхъ дняхъ съ женами и дѣтьми сами ко мнѣ изыдутъ. А иже богатство благодати моя презираютъ, въ то время, напиться студенныя воды да получить возмогутъ, въ превысочайшее себѣ счастье виѣняютъ.

#### СИСЕРА.

То бы воистинно прохладное утѣшеніе было; но коимъ же обычаемъ, премудрый воеводо?

#### ОЛОФЕРНЪ.

Вчерашнего дни обыдохъ окрестъ града и, егда вся положенія и мѣста разсмотрѣхъ, обрѣлъ есмь источникъ велій внѣ града отъ страны юга, изъ негоже вода трубами во градъ течеть; и мню, яко единъ точію имѣютъ кладезь той, изъ негоже и сами себе и скоты своя напояваютъ во Веѳуліи. Тѣмъ же всѣ трубы повелѣлъ пресѣчи сиче, яко проразумѣю, что днесъ ни единыя капли воды не имѣютъ. Что же прочая по нѣколикихъ дняхъ сотворять? Ей, нестерпимая жажда оныхъ въ станы моя изгнать или, нужды ради воды, зѣло бѣднѣе, нежели когда бы въ своей истой крови залились, помрутъ.

#### МЕЛЕХЪ.

Истинножъ премудрой промыслъ! Но видѣлъ еси, милостивый княже, яко не далече отъ стѣнъ многіе иные малые кладези есть, изъ нихъже черпаютъ воду отай, колико хотятъ.

## ОЛОФЕРНЪ.

Видѣхъ не токмо зѣло малые тѣ источники, отъ нихъже едва бы довольно было малое стадо скотовъ напоити; чѣсо ради вѣрити не могу, дабы отъ того во всемъ градѣ воды довольно быти могло.

## МОСОЛЛОМЪ.

Аще не довольно на всеневную потребу, то однакоже всеневнаго прохладенія ради; тѣмъже, егда слово мое угодно быти можетъ, совѣтую, да во всѣмъ владеземъ стражи поставлены будутъ, да Веоуліане не черплютъ отъ нихъ воды: тогда истинно или безъ меча погибнутъ, или градъ свой, егоже нынѣ еще neodолѣемымъ себѣ почитаютъ, зане на горахъ поставленъ, намъ отдати потщатся.

## ОЛОФЕРНЪ.

Воистинно совѣтъ сей благъ: ибо егда звѣря кто прежде изъ вертепа его изгнати можетъ, тогда и уловленъ уже есть; такожде егда и сіе страшливые зайцы изъ пещеръ, изъ вертеповъ и ямъ голодомъ и жаждою изгнати возможемъ, тогда же наши будутъ. Тѣмъже вы сотники, Мелехъ да Мосолломъ, идите абіе и поставите крѣпкіе стражи во всѣмъ владезямъ, сущимъ близъ стѣны градскіе, имянно ко всякому владезю по 100 человекъ; въ день же и ноцію перемѣна да будетъ въ ихъ мѣсто.

## МЕЛЕХЪ.

Зѣло добро, милостивый воеводо; тотчасъ сія исполнена будутъ.

## ОЛОФЕРНЪ:

Ты же, Сисера, поиди со мною; азъ бо самъ днесъ еще округъ града обыду и вся розыщу, аще ли промыслъ нѣкой об-

рѣсти не возмогу, какъ бы имъ переднюю стражу, на каменныхъ горахъ стоящую, отнати.

СИСЕРА.

Зѣло добро.

(Здѣ отходятъ.)

## IV ДѢЙСТВА.

СѢНЬ 3.

ІЮДИНЬ, АВРА.

ІЮДИНЬ.

Ей, Боже мой! ничтоже убо окояниѣйшаго нѣсть, яко чело-  
вѣкъ, и паки ничтоже челоѣку нѣсть обычиѣйшаго, яко бо-  
лѣзнь: жизнь наша ничѣмъ инымъ есть, токмо опасеніемъ,  
смерть такожде всегдашнимъ страхомъ намъ является; обаче  
ничтоже намъ благополучиѣйшаго быти можетъ, яко точію  
добрая кончина смерти. Предъ тремя лѣты и 6 мѣсяцей не-  
щеваяхъ азъ, яко окаяннѣйшая есмь и прескорбнѣйшая жена  
на семъ свѣтѣ, зане Богъ ми блаженного и любезного сожи-  
теля моего Монасиса чрезъ скорую смерть отъ міра сего взя;  
нынѣ же, благодаряще Господу Богу, возрадуюся о отшествіи  
во вѣчную жизнь мужа моего, яко не сподобися съ нами до-  
жити сію окаянную бѣду и напасть, яже намъ всѣмъ горшай-  
шею смертію страшаетъ. Плакала есмь въ то время, проводя-  
ше его къ погребенію, горько; нынѣ же еще вельми горчае пла-  
чу, что не возмогу у него въ гробѣ положена быти.

АБРА.

Госпожа моя премилостивѣйшая! како нынѣ сиче зѣло скорб-  
на еси? зане иногда во всяческихъ скорбѣхъ и злоключеніяхъ  
терпѣливо пребывать и иныхъ изрядно утѣшать можши.



І Ю Д И Ѡ Ъ <sup>1)</sup>.

И нынѣ ми возможно благоволеніе божіе и достойную казнь претерпѣти. Обаче же было быти каменное, а не человѣчье сердце, иже бы не соболѣзновало о сицевой презвѣльной нуждѣ, сего утѣсненнаго града: судія и старѣйшина со всѣми гражданы шедше, ищутъ воды, идѣже никоея обрѣсти нѣсть мочно; отрочата и младенцы возопіютъ день и ночь отъ жажды, матеремъ же ихъ исчезаетъ млеко въ грудяхъ, понеже самымъ имъ нечѣмъ душу прохладати; животное стоитъ такожде и лижетъ стѣны отъ презвѣльной жажды, и колико уже отъ стада моихъ овецъ помроша!

А Б Р А.

Ей, госпожа моя прелюбимая! Вчерашняго дни самой ми сердце во утробѣ болѣло, егда увидѣхъ овцу во оградѣ нашей, дву мертвыхъ агнецъ родящую, яже языки изъ устъ своихъ испусти, знаменующе, яко въ чревѣ матернемъ отъ жажды умроша; овца такожде абіе духъ испусти.

І Ю Д И Ѡ Ъ.

Се нынѣ соболѣзнуешь сице о безразумномъ животнѣ якоже миѣ вельми множае не болѣзновати о толь многихъ разумныхъ душахъ, иже такожде, яко и скоты, отъ жажды, умира-ти принуждены, ащели Господь Богъ чудесно не подастъ помощи?

А Б Р А.

Ей, веліе сіе есть скорбленіе, еже и днесъ еще многихъ человѣкъ къ смерти приведетъ.

І Ю Д И Ѡ Ъ.

Нѣсть ли уже больши воды въ кладязѣхъ?

<sup>1)</sup> Въ рукописи почти всегда: *Іудиецъ*.

АБРА.

О госпожа мо! видѣхъ азъ сего дни поутріи очима моима, яко мать едина младенца своего въ третьемъ году отъ рожденія положи въ владязь единой, да томо прилипающія капли ото дна полижетъ и утруждшій изсохлый язычекъ свой тѣмъ хотя мало овлаждитъ.

ІЮДИѢ.

О всемилосердый Боже! низсошли отъ высоты небесной намъ нынѣ помощь свою: ибо нужда нынѣ толь зѣльна, яко никому иному, развѣ единому токмо всесильному Богу, оную отворотити есть мощно. Вѣмъ бо, и сердце ми провѣщаетъ, яко Господь Богъ намъ вскорѣ чюдотворную преподаетъ помощь. Ты же, Абра, иди на торжище прилежно, да слушаеши, о чемъ старѣйшіе и судьи наши совѣтуютъ, что помышляютъ, како разумѣютъ граду присовѣтовати и какую о непріятелѣхъ имѣютъ вѣдомость. Азъ паки пойду въ домъ свой, въ камарѣ моей своя си исполняти, ты же скоро паки возвратися и отвѣтъ ми явственной принеси.

АБРА.

Зѣло добро, госпожа моя! Азъ не долго замедлюся.

## У ДѢЙСТВА

СѢНЬ 1.

АВДІА, ФИНЕЕСЪ, ІОСІА, ГОФОНІАЛЪ, АБРА.

АВДІА.

Увы! о горе нашимъ убогимъ женамъ и дѣтемъ!

ФИНЕЕСЪ.

О горе, горе старѣйшимъ и судьямъ нашимъ града сего, иже насъ сиче окаянно въ пребѣднѣйшую смерть жажды преподають!

АВДІЯ.

О коль лучше тѣмъ уже нынѣ, ихъже Олофернова быстрая сабля въокомгновеннымъ и яко нечувственнымъ усѣкновеніемъ сицевую злосчастную жизнь укротила и оныхъ въ траву къ препопочиванію положила есть!

ФИНЕЕСЪ.

О какъ радостно восхотѣлъ быхъ убогихъ пять отрочатъ моихъ, яже, въ дому лежаще, въ послѣдней жаждѣ метаются, предъ Олоферновъ обоудуизостренной мечъ убивающей жертвѣ изринуты и жадную душу мою хотя едино кровію ихъ напоити и удовлетити.

АВДІЯ.

Азъ же привѣтствую еще днесъ умрети, да утріе моихъ сродниковъ и домашнихъ окаянную бѣду больши не увижу.

*(Здѣсь приходитъ Іосіа и Гоѳоніилъ.)*

ІОСІА.

Ей, почтенный Гоѳоніилъ! Аще ли правда, доброе даешь утѣшеніе, что Олофернъ со всею силою своею ничто же стѣнамъ нашимъ сотворити не возможетъ; обаче чѣмъ же имамъ убогихъ гражданцовъ со женами и дѣтьми ихъ утѣшати, ихъже азъ, да едино студеныя воды напѣются, отъ смерти ни на единъ день больши избавити могу? О жажда вельми лютѣйшая, паче самого Олоферна!

АВДІЯ.

О старѣйшіе вы!

ФИНЕЕСЪ.

О немилостивые судьи!

ГОӨОНІИЛЪ.

Что за шумъ? Каковъ вопль сей?

ФИНЕЕСЪ.

Богъ да будетъ судія между вами и нами, что къ таковой насъ приводятъ нуждѣ, яко не допускаете, да со Ассиріяны миръ сотворимъ, имъже насъ однако Богъ въ руцѣ предаль есть.

ІОСІЯ.

Братья возлюбленная! чада возлюбимая! не сотворитежъ сие зло, ожидайте си помощи божія.

АВДІЯ.

Не имамы вѣщшіе помощи, но токмо намъ въ очахъ вражійхъ отъ жажды умерети бѣдно и погибнути.

ГОӨОНІИЛЪ.

Какъ же намъ сотворити, возлюбленная вы? Что же намъ промыслити, когда Богъ еще не благоизволяетъ помощь намъ подавати? Возможно ли намъ есть хляби небесныя отверсти и тако воду и дождь низпустити?

АВДІЯ.

Нѣсть потребно на небеса взыти, но мощно вамъ есть здѣ низу на земли промыслъ и помощь обрѣсти.

ІОСІЯ.

Како же, скажите; дайтежъ способы, да услышимъ.

## АВДІЯ.

Созовите народъ, да свободно Олоферну предамыся: лучши бо есть, да поддамыся и живы пребудемъ, и тако Бога славимъ, нежели да погибнемъ и предъ всѣмъ міромъ въ поношеніи будемъ, зряще, яко женамъ и дѣтемъ нашимъ сие страшно предъ очима нашими умрети.

## ГОТТОНІИЛЪ.

О друзья возлюбимая! не добрый то совѣтъ; помышляйте убо, яко на сей градъ нашъ порубежный вся іудейская земля обнадежна: аще мы погибли, то и весь Израиль погибнетъ. Хотимъ ли того ради предательми быти всего израильского народа? Ни! Не буди же то, братія возлюбленная, да сие сотворимъ.

## ІОСІЯ.

Воспоминайте же, яко вѣрной архіерей Іоакимъ насъ увѣщеваше, да весь народъ божій постоянно брань творимъ; а намъ нынѣ лютому тому непріятелю поддаться, тогда убо мы, Вееуліяне, и во вѣки у всѣхъ Израильтянъ въ поношеніи будемъ; ей, они тогда насъ изъ Авраамова рода и отъ похождения его вычтутъ и насъ со наслѣдники нашими языкомъ приподобляти учнутъ.

## ФИНЕЕСЪ.

О! нынѣ во свидѣтельство пріемлемъ небо, и землю, и Бога отецъ нашихъ, иже мститсѣ намъ по грѣхомъ нашимъ, яко мелихомъ васъ, да предадите уже градъ въ руку воємъ Олоферновымъ, да будетъ конецъ нашъ братовъ во устахъ меча, и отъ жажды не погибнемъ. У, у, у!

*(Здѣсь онъ плачетъ; вси возопіють, рыдающе.)*

## ФИНЕЕСЪ.

Согрѣшихомъ, согрѣшихомъ со отцы нашими, не право дѣяхомъ и беззаконновахомъ!

## АВДІЯ.

Ты же, о Господи, иже милосердъ еси, помилуй насъ и въ твоёмъ наказаніи мсти беззаконія наша и не предай насъ, исповѣдающихъ Тя, языкомъ, иже не знаютъ Тя, да не рекуть и похвалятся: гдѣ есть нынѣ Богъ ихъ?

*(Здѣ наки вси плачутъ и рыдають.)*

## ІОСІЯ.

Молчите же, братія возлюбленная! Послушайте мя: нужда велика есть и жажда нестерпима, обаче же уже двадцать дней истерпѣли есмы любви ради и вѣрности къ братьи нашей всего Израиля, а еще малое время намъ не претерпѣть сію нужду? О братія возлюбленная! терпѣливи будите, да еще токмо пять дней ждемъ отъ Господа Бога милосердія, да ярость свою отсѣчетъ и дастъ славу имени своему; аще ли же по пяти днехъ не прійдетъ намъ помощь, тогда уже сотворимъ по упрощенію вашему и предадимся Олоферну.

## ФИНЕЕСЪ.

О! рады сіе, яко послушливые граждане, сотворити есмы: яже о насъ мужевъ, можемъ еще пять дней жажду ту претерпѣти; но како намъ убогихъ женъ нашихъ и дѣтей пропитати, то воистинно не вѣмы.

## ІОСІЯ.

Послушайте же мя, друзья возлюбленная! На торжищѣ еще единъ есть кладязь, водою исполненной, егоже по се время въ послѣдней нуждѣ въ заключеніи сохранихъ; нынѣ же его

отключити велю и ежедневно всякому дому по числу лицъ подлинную мѣру тоє воды раздѣляти, да хотя мало возмогутъ прохладатися.

ГОӨОНИІЛЪ.

Азъ же велю вылазку учинити къ единому источнику близъ рыбныхъ вратъ, аще ли возмогу отъ непріятеля воду, или поне кровь отбити.

АВДІЯ.

Но мы же еще глаголемъ, яко больши намъ претерпѣти нѣсть возможно: минувшу бо пять дней, или свободнымъ намъ быти, или непріятелю въ неволю ся предати.

ІОСІЯ.

Богъ насъ да избавить! Идите токмо и утѣшайте сожителей вашихъ, женъ и дѣтей; молитесь и призывайте Господа Бога, да подастъ намъ помощи.

ФИНЕЕСЪ.

Уже мы то исполнимъ. Богъ же насъ да услышитъ!

*(Здѣ отходять.)*

АБРА.

Такимъ обычаемъ по пяти дняхъ здѣ чудесныя дѣйства проявятся. Опасаюся тогда, яко въ намъ, отроковицамъ, ассирійскіе тѣ гости свататися учнутъ. Мене же ради да собудется, яко намѣряютъ: нѣкогда и азъ сицевымъ случаемъ честно мужа сподоблюся. Между же симъ азъ вся сія госпожи моей объявлю, присовѣтовая оной, да заранѣе злато, серебро, жемчугъ и драгіе каменья закоплетъ и въ землѣ сокрыетъ, да воемъ ассирійскимъ въ корысть не достанутся. Аще же доброй какою воинъ пріидетъ и истинною со мною сочетатися помыслить,

то азъ возмогу ему сокровище то проявити и тако съ нимъ и себя убогатити, и въ благополучіи пожити: госпожа бо моя ни едино дѣтища и наслѣдія не имѣеть, тѣмже возможно оной сіе ми за вѣрныя службы мои поступитися.

## У ДѢЙСТВА

### СѢНЬ 2.

*ОРИВЪ, СЕЛУМЪ, СОМНАСЪ, САЛМАНЪ ДА СУСАВНИМЪ (пѣютъ веселящеся у единого кладязя на стражи суиц; Вачея же приде на нихъ со шши чловѣкъ солдаты внезапно и отби ихъ отъ кладязя.)*

### ОРИВЪ (поетъ.)

О братья наша!  
 Не печалитесь,  
 Ниже скорбите,  
 Но веселитесь.  
 Кто вѣсть, кто изъ насъ утрѣ въ живыхъ будетъ?  
 Смѣло дерзайте,  
 Пока живете.  
 Не сомнѣвайтесь,  
 Но веселитесь,  
 До коихъ мѣстъ сердце въ тѣлѣ живетъ.

### СЕЛУМЪ.

Братья любимая!  
 Испійте вина:  
 Силу бо даетъ,  
 Внутрь укрѣпляетъ,  
 Что и смерти не убоятися.  
 Вино же творить,



Да ся веселитъ  
 Человѣкъ во житіи  
 Таже при смерти,  
 Тѣмже исполнено храбростію.

СОМНАСЪ.

Любима братья!  
 Прохлаждайтесь,  
 Сонъ отженяйте,  
 Ружьежь готовьте.  
 О! здравствуй, Олофернь! здравствуй! здравствуй!  
 Азъ веселюся,  
 Возрадуюся  
 И пію къ тебѣ,  
 Брате, за здоровіе  
 Прекрасныхъ дѣвицъ во Вефуліи.

*(Здѣ вытечка или вылодка чинится.)*

ВАНЕЯ.

Наступайте на нихъ, воя! Наступайте, наступайте!

СУСАКИМЪ.

Кто идетъ? Кто идетъ? Кто идетъ?

ВАНЕЯ.

Наступайте на псовъ тѣхъ, на нихъ, на нихъ!

САЛМАНЪ.

Сполохъ, дворяне! Сполохъ, сполохъ!

ВАНЕЯ.

На нихъ, на нихъ смѣло дерзайте! Возьмите въ полонъ то-  
 го пса!

СУСАКИМЪ.

Пощадите, господа мои! Пощадите мя, даруйте ми животъ, азъ бо отъ роду моего ни единого жида убилъ есмь.

ВАНЕЯ.

О ты, собако! почто же имаша саблю и ружье?

СУСАКИМЪ.

Ружьемъ тѣмъ азъ токмо свиной убивалъ, а (саблею) мясо въ колбасы свѣлъ есмь, но никогда же имъ человѣка прикоснулся.

ВАНЕЯ.

Чтобъ тебѣ и всѣмъ товарищамъ твоимъ вси свиньи наши съ кожею и съ шерстію въ чревахъ вашихъ торчали, намъ же отъ васъ псовъ токмо покой имѣти! Скажи ми, собако: что Олофернъ вашъ помышляетъ? Что онъ дѣлаетъ?

СУСАКИМЪ.

Онъ то дѣлаетъ, что и мы: ѣсть и пѣть по вся дни, веселящися и прохлаждаяся.

ВАНЕЯ.

Есть ли окрестъ его крѣпкая стража?

СУСАКИМЪ.

Есть; округъ бо его всегда 1000 человѣкъ тѣло его стрегутъ, обаче доброе вино ваше еще крѣпчайшее, зане ночью не допускаетъ стражи той бодрствовать.

ВАНЕЯ.

Чтожь Олофернъ думаетъ? Не хочетъ ли едино ко граду нашему къ приступу припустить?

СУСАКИМЪ.

Ни; къ сему войско наше не имѣетъ охоту, Олофернъ же начается, что вы сами къ нему изъ града изыдете и милосердія молити станете, якоже и инныя земли сотворяху.

ВАНЕЯ.

Такъ, такъ! Выдемъ мы къ нему со сѣрою и пеклою, со желѣзомъ и булатомъ. Солдаты! возьмите того пса и, связавъ, введите его съ собою во градъ, яко тамо да прочее его испытуемъ; между симъ граждане да изыдутъ и начерпнуть здѣ нѣсколько воды,

## У ДѢЙСТВА

СѢНЬ 2.

ІОСІЯ, ІЮДИНЪ, АБРА, ХАБРИ <sup>1)</sup> ХАРМИ <sup>2)</sup>, ГОФОНІИЛЪ.

ІОСІЯ.

Сіе воистинно не вотще то дѣлается, что сія благородная жена Іюдинъ къ намъ послалше, желающе, да сѣмо соберемся и ожидаемъ здѣ пришествія ея, нуждного ради разговариванія.

ХАБРИ.

Ей, сице она мене и Хармія молила есть, да васъ въ мѣсто созовемъ, и сама абіе восхотѣ сѣмо къ вамъ пріити и нѣчто

---

<sup>1)</sup> Въ рукоѣ Хѣри. <sup>2)</sup> Хѣми.

граду полезное вамъ предложить. Се убо тамо она уже къ вамъ и грядетъ.

ІЮДИѢ.

Что, Абра, искусно ли слышала еси, яко Іосія и Гоѳоніилъ по пяти дняхъ помышляютъ градъ непріятелю предати?

АБРА.

Ей, честная госпожа! Азъ бо никогда же ослышивалась. Какъ же ми и того не дослышати? Се бо тамо старѣйшіе уже въ собраніи суть, сама да изволиши ихъ о семъ вопрошати.

ІЮДИѢ.

Богъ да благословитъ вы, благіе отцы града сего!

ІОСІЯ.

Богъ ты да благословитъ и возлюбитъ, добродѣтельная и благоговѣнная жено! По словеси твоему здѣ въ собраніи есмя, да услышимъ, что твое премудрое присовѣтованіе намъ благое удѣлитъ.

ІЮДИѢ.

Гдѣ же ми починати? Что же ми въ началѣ глаголати и вопрошати, естли поизволили предати градъ Ассиріомъ, аще ли между пяти дней не приидетъ намъ помощь?

ІОСІЯ.

Презвѣльная нужда и гражданъ нетерпѣливость къ тому насъ принуждаетъ.

ІЮДИѢ.

Увы мнѣ! Кто бо есте вы, иже искушаете Господа Бога? Нѣсть сіе слово, иже милость призоветъ, но наипаче ярость возбудитъ. Хотите ли вы къ воли вашей милости господней время и день положить, когда ему намъ помощи дать?

## ІОСІЯ.

Препочтенная госпожа! нивако не восхотѣхомъ симъ милости господней время положить, токмо смятеніе людское тѣмъ и нетерпѣніе хотѣли есми утолити и мало воздержати, истинножь уповающе, яко Господь Богъ между симъ неложную намъ преподаетъ помощь.

## ІЮДИѢ.

Но терпѣливъ же есть Богъ, чего ради покаемся тому и отпущенія со слезами взыщемъ: не гнѣвается бо Богъ, яко человекъ, дабы не пощадилъ; тѣмъ же сердцемъ да смиримся предъ нимъ и постоянно ему да служимъ.

## ГОѠНІИЛЪ.

Всегда есмы, благочестивая госпожа, храброе имѣли сердце непріятелю даже до самыя послѣднія капли крови супротивитися и паче умерети, нежели варваромъ тѣмъ предатися; но внутренняя скорбь и нужда сего толь долго во осадѣ сущаго града такъ велика, что и прехрабрѣйшаго приведетъ въ зѣльное воина сомнѣніе.

## ІЮДИѢ.

Что приведетъ въ сомнѣніе? Паче намъ достонѣтъ, да въ благодущіи являемся, яко по скорби сей паки возрадуемся, зане не послѣдовали есми грѣхомъ отецъ нашихъ, иже оставиша Бога своего и поклонишася богомъ чуждымъ, ихъже грѣхъ ради предани суть на погубленіе и на поруганіе врагомъ своимъ. Мы же инаго Бога не знаемъ, кромѣ того, отъ негоже помощи ждемъ. Онъ же кровь нашу взыщетъ на врагахъ нашихъ и смирить вся языки, востающая на насъ, и сотворить ихъ безъ чести Господь Богъ нашъ.

## ХАРМИ.

Истинно же, о семъ не сомнѣваемся; но како между симъ намъ, убогимъ людямъ, помощи дати, иже нетерпѣнія ради отъ тое нестерпимыя бѣды едва не во отчаяніе приходятъ? Ей, како намъ убогихъ женъ и дѣтей впредь утѣшати, яже уже отъ жажды умирають и прочее никакого пріяти могутъ утѣшенія?

## ХАБРИ.

Нынѣ, правда, во градѣ отчасти утихло рыданіе и плачь убогихъ гражданъ, понеже уложенной пятодневной срокъ конецъ нужды ихъ и скорбленія оныхъ лучшее совершеніе прообразуетъ. Между же симъ воутріе подставляютъ они отверстыя уста подъ низъпадающую студеную росу, засохлыя языки своя еще охладити; во вечеръ же изчитаютъ и смѣчаютъ они, колико еще часовъ остается или ко избавленію ихъ, или къ желательной гибели. Егда убо уложенные тѣ пять днѣй пройдутъ, о Боже мой! вая тоска между гражданами, плачь и рыданіе востанетъ!—или сами отчаянія ради межъ собою погубятся, или насъ чрезъ стѣны измечутъ и недругу сами врата отвержутъ.

## ІЮДИѢ.

О возлюбленные вы! не глаголитежъ тако. Яко бо старѣйшіе есте, достоитъ вамъ людей научати и премудростію вашею ихъ увѣщевати, да воспоминають, яко и отцы наши искушени быша, аще ли исправляютъ служеніе Господу Богу своему. Не искушенъ ли всячески есть Авраамъ и по многихъ искушеніяхъ другъ божій наречеса? Такожде и Исаакъ, и Іаковъ, и Моисей, и вси любящіи Господа Бога не многія ли скорби постоянно претерпѣша? Но елицы же во Израили, въ нуждѣ суще, со нетерпѣніемъ на Господа Бога ропташа, отъ губителя истреблени суть и отъ зміи погибаша. Сего ради въ семъ страданіи да не нетерпѣливи явимся, но и паче да исповѣмы, яко

казнь сія божія малѣйшая есть грѣхъ нашихъ, вѣрующе, яко приємлемъ наказаніе аки раби ко исправленію, а не къ погибели.

#### ІОСІЯ.

О! кая святая еси и благочестивая жена! Како истинно и безпохульно рекла еси! Твои сердцеъ воздвижныя словеса не точію насъ утѣшаютъ, но и грѣхи наши намъ представляють! О! моли за насъ Господа Бога, мы же премудрому совѣту твоему послѣдствовать будемъ: вѣмы бо, яко отъ Бога есть.

#### ІЮДИѠЪ.

Благо же. Понеже видите, яко отъ Бога суть, яже рекохъ вамъ; то буди же вамъ сіе во искусство, что, еже азъ помышляю сотворити на пользу отчины нашея, и то отъ Бога есть. Не хочу же, да увѣдаете дѣянія моего, еже помыслихъ сотворити, но токмо молитвы творите за мя ко Господу Богу, да подастъ къ сему помощь свою.

#### ГОѠОНИИЛЪ.

О избраніе всѣхъ премудрыхъ и Богомъ дарованныхъ женъ! Девора нѣкогда израилевыхъ людей отъ мучительства кананитейского воеводы Сисоры избавила есть: даждь Боже, да и ты Деворою нашею будеши и насъ отъ мучительства Олофернова да избавиши!

#### ІЮДИѠЪ.

Тихо, тихо! Не шумите: азъ бо не вѣмъ, еже Богъ сотворити хошетъ; но Богу, яже азъ сотворити помышляю, вѣстно есть. Къ нему да молитесь, да въ сихъ пяти дняхъ, яко рекли есте, люди своя посѣтитъ.

#### ХАРМИ.

Тогда однакожде намъ надежду чинишь на пять дней.

ІЮДИӨЪ.

О! терпите же и не испытуйте мя многими словесы, но, но-  
щи сея собрався, ожидайте мене у вратъ: азъ же изыду со от-  
роковицею моею и противо вражїихъ становъ помолюся ко  
Господу Богу, между же симъ и вы молитесь ко Господу Богу  
нашему, да прочее возмогу вамъ сказати дѣла ваша.

ІОСІЯ.

Иди же тогда, утѣшительнице пресладчайшая скорби нашей!  
Иди въ миръ, сотвори по твоему помышленію, и Господь да  
будеть съ тобою во отищеніе врагомъ нашимъ!

ІЮДИӨЪ.

Азъ нынѣ иду въ камару мою, да къ служенію Богу уго-  
товлюся, къ сему что Богъ ми на мысль подастъ. Простите же,  
друзья возлюбленная!

ІОСІЯ.

Прости, честная прїятельнице! Мы такожде до тѣхъ мѣстъ  
молитися учнемъ, въ молчаніи и упованіи пребывающе.

## У ДѢЙСТВА

СѢНЬ 4.

АХІОРЪ, ВАНЕЯ, СУСАКИМЪ.

АХІОРЪ.

Аще и мало воды было, кую ты, прехрабрый Ванея, у не-  
прїятеля отбилъ еси; то однакожде великое хотя малымъ отро-  
чатемъ охлажденіе было: воистинно изрядное дѣло ты всѣмъ  
сотворилъ еси.



ВАНЕЯ.

О когда бы все ассирійскіе войны таковыя боязливыя пси были, яко тѣ пси, ихъже азъ отъ кладязя отбилъ есмь, тогда быхъ поднялся у нихъ всѣ кладези отнати! Ей истинно, Олоферновы люди подлинныя пьяницы суть и боязливыя бездѣльники. Зри токмо, милостивый князю Ахіоре, каковъ сей есть небылица, егожь, поймавъ, сюда привели есмы.

АХІОРЪ.

Се смотри ты, еще не повѣшенной тате: како еще отъ вислицы еси убѣждалъ, а сюда пришолъ?

СУСАКИМЪ.

Азъ есмь отъ природы моей доброй ковалеръ и господина поручика Ванея отъ кладязевъ нашихъ сюда даже въ домъ его проводилъ; но во Веуліи градъ весьма грубогордые люди обрѣтаются, которые ковалера въ малой чести имѣютъ, понеже никто мя не хочетъ нынѣ паки назадъ на станъ мой проводить.

ВАНЕЯ.

На висялицу ты, собако! Тамо тебѣ майстеръ Никель,—се есть палачъ,—въ провожатыхъ постановленъ есть.

АХІОРЪ.

Но ты, генеральной воевода всѣхъ измѣнниковъ, можешъ еще тако пересмѣхати? Знаешъ ли еще меня?

СУСАКИМЪ.

Что мнѣ ты знати, милостивый господине, понеже сихъ ради шутовъ и самъ себя не знаю?

АХІОРЪ.

Имянуешь нынѣ мя милостивымъ господиномъ; како же мя въ то время именовалъ, егда мя къ дереву привязалъ еси?

СУСАКИМЪ (*сдѣ тайно къ себѣ говоритъ.*)

О! когда быхъ его въ то время удавилъ, то бы нынѣ не возмогъ такъ возношаться.

АХІОРЪ.

Что ворчишь ты, собако? Что ропщешь? Како сице молчиши, ты скотина, ты осля? Говори ты, лютой ворище!

СУСАКИМЪ.

Азъ нѣсмь воръ, ни осля, ниже скоть, и не есмь ни собака, и никакой человѣкъ.

АХІОРЪ.

Что же тогда еси?

СУСАКИМЪ.

Азъ есмь вещь, кая деревенскимъ мужикомъ досаждаеть пущи таракановъ, но имени мнѣ нѣтъ.

АХІОРЪ.

О висяльнику! Не знаю ли тя азъ? Не зовутъ ли тя Сусакиномъ?

СУСАКИМЪ.

Ни, милостивый господине! То имя азъ въ то время въ кладязь уронилъ, какъ меня Ваня въ полонъ взялъ.

АХІОРЪ.

О игрущій шуте!

ВАНЕЯ.

Милостивый княже Ахіоре! се тамо приходитъ градскій господинъ, воевода нашъ Гоѳонилъ.

ГОѲОНИЛЪ.

Господине мой Ахіоръ! возрадуюся, яко ты здѣ обрѣлъ еси; молю ты прилежно, да пойдеша со мною въ домъ мой пользы ради града сего и о непріятельскихъ промыслѣхъ нѣчто тайно межъ собою поговорити.

АХІОРЪ.

Зѣло добро, честный господине мой Гоѳонилъ; но молю ты, да ми присовѣтуеши, что мнѣ съ симъ висельникомъ дѣлать.

ГОѲОНИЛЪ.

Съ которымъ? Съ тѣмъ полоняникомъ?

АХІОРЪ.

Съ тѣмъ, той бо палачникъ мя къ дереву привязалъ, у котораго мене господинъ поручикъ висѣщаго обрѣлъ есть.

ГОѲОНИЛЪ.

О ты проклятой человѣче! како дерзнулъ еси сичево надъ таковымъ княземъ содѣвати?

СУСАКИМЪ.

Что Олофернъ повелѣ, не праведно ли то и благо сотвориша?

АХІОРЪ.

Но Олофернъ не повелѣлъ мя къ дереву привязати, токмо не связана, но свободна въ Веѳулію вручити.

СУСАКИМЪ.

И мене Ванея связа и связана сѣмо приведе.

ГОЕОНИИЛЪ.

О изрядное соравненіе между тобою, небылицою, и сицевымъ велеможемъ, господиномъ, каковъ Ахіоръ есть!

СУСАКИМЪ.

Когда бы ты, прегрознѣйшій господине, градскій воевода, полнымъ гетманомъ Олоферномъ былъ, а страшный полной гетманъ Олофернъ былъ Гоеониломъ; тогда быхъ на твое повелѣніе Олоферна, иже Гоеониломъ бысть, въ животномъ возрастѣ повѣсилъ: не было ли бы то праведно?

ГОЕОНИИЛЪ.

Добро, добро! Шутки тѣ вскорѣ кончину примутъ. Что тебѣ мнится, милостивый господине мой Ахіоре: повѣсимъ сію часть воровской плоти Олоферну къ позорищу на стѣну, вопрошая тогда, аще то праведно чинится?

СУСАКИМЪ.

Ни, господа мои! Прошу васъ, обходите мимо мя съ таковыми шутками, шея бо моя висѣти не привыкла: лучше бы ми такимъ обычаемъ шею не имѣти.

АХІОРЪ.

Но буди же тако, изреченіе твое на тебѣ самомъ да и збудется, яко впредь безъ шеи будешь. Господине мой Гоеониилъ! молю тя, аще прошеніе мое ти годно есть, да велиши главу сняти и безъ шеи отпустить, и тогда не потребно будетъ ему висѣти.

ГОЕОНИИЛЪ.

Господине мой Ахіоръ! Вся, о нихъже просиши, не имать  
быти ти отказано. Солдаты! Возьмитежъ тогда его и поведите  
его къ спекулятору къ Доеху, къ утрію глава ему да усѣчена  
будеть. Тебѣ же, измѣнниче, краткое дѣйство учинится.

СУСАКИМЪ.

Ей, истинно краткое дѣйствѣ, когда пядь длины моей убу-  
детъ.

ГОЕОНИИЛЪ.

Поведите, пса того прочь, прочь.

*(Здѣ солдаты, взявъ Сусакима, отводятъ его прочь.)*

АХІОРЪ.

Честный господине мой Гоеоніилъ! смѣлъ есмь стать тво-  
ими вѣжливыми словесы, егда обнадѣжилъ мя еси, о чемъ ни  
есть молыти учну, яко ми отказано не будетъ.

ГОЕОНИИЛЪ.

Ей, милостивый княже! азъ усугубствую изреченную рѣчь  
мою со всякимъ усердіемъ.

АХІОРЪ.

Молю тогда, да казнь надъ тѣмъ убогимъ человѣкомъ не  
вершится, зане, яко зримо самому ти есть, не полного обрѣ-  
тается разума, точію страха ради изведенъ будетъ и, егда  
подъ мечемъ на колѣна преклонится, да прощеніе получить:  
иногда тѣмъ отъ язычества отвращенъ будетъ и тогда мы  
виною спасенію души его будемъ.

ГОЕОНИИЛЪ.

Воистинно премудро реклъ еси, милостивый княже! Госпо-  
дине порутчикъ Ванѣя! прикажи, да по утру страха ради подъ

врата его къ смерти приведуть и, когда на колѣна припадетъ, вели спекулятору тогда, да вмѣсто меча лисей хвостъ употребить; потомъ же извѣщай ему, яко заступленіемъ князя Ахіора дарованіе живота своего воспріялъ.

ВАНЕЯ.

Зѣло добро, господине мой и воевода! Сіе дѣйство и всѣхъ нѣсколько утѣшитъ во скорбѣхъ своихъ.

ГООНИИЛЬ.

Пречестный княже Ахіоре! помилуй мя, да благоизволиши ко мнѣ въ домъ мой облегчитися: имамъ еще малую кружку вина, кое ни съ кѣмъ любезнѣе, яко съ твоимъ благородіемъ, подѣлитися желаю; при семъ хочу радостно вразумитися о Олоферновомъ стану и воинскихъ обычаяхъ.

АХІОРЪ.

Зѣло добро, господине мой Гооонииль! Никое таинство ти отъ мене имать сокрытно быти, елико о Олоферновыхъ обыкновенныхъ воинскихъ промыслахъ ми вѣстно есть. Могу же къ сему и нѣкоторые способы, какъ надъ войскомъ его промыслъ чинити, давати.

ГООНИИЛЬ.

Господине порутчику! ты же между симъ иди на стѣны градскія и всю стражу крѣпко устрой, азъ въ два часа паки къ вамъ прииду.

ВАНЕЯ.

Должность мою азъ уже исполню и ничто же оставлю. Простите!

(Здѣь отходятъ).

## У ДѢЙСТВА

СѢНЬ Б.

ІЮДИѦ (въ молитвенникъ своемъ.)

Аще ли же нужда есть велика, то однакоже упованіе ко Господу Богу превеличайшее имать быти. Аще всѣ человѣческія помощи погибша, обаче всемогущество божіе не погибне: аще надежда слаба, но молитва имать быти той сильнѣйша. Азъ тогда преклоню колѣна мои и воздѣну руцѣ мои ко Господу Богу, слезы же мои излію въ благодатнымъ ногамъ его, воздвигая воздыханіемъ моимъ милосердное отческое сердце его; вѣмъ убо, яко сие про себя совѣтъ и укрѣпленіе, людемъ же моимъ помощь истяжу.

*(Здѣ преклонивъ ІудиѦ колѣни свои, молится сие:)*

Господи Боже отца моего Симеона, иже далъ еси ему мечъ во отмщеніе иноплеменниковъ, иже растлители быша въ скверности своей и обнажиша плоть дѣвы въ студъ, и далъ еси жены ихъ въ плѣненіе, и дщери ихъ въ поиманіе, и весь плѣнъ на раздѣленіе рабомъ твоимъ, иже ревновали ревность твою! помози ми, молю тя, Господи Боже мой, мнѣ вдовицѣ! Ты бо сотворилъ еси прежняя и ина по тѣхъ помыслилъ еси, и бысть сіе, еже реклъ еси, вси бо путіе твои уготовани суть, и твои судьбы въ твоемъ провѣдѣніи поставилъ еси. Узри на станы ассирійскіе нынѣ, якоже нѣкогда призрѣлъ еси на полки египетскіе, егда за рабы твоими оружіи течаху, надѣющеся въ колесѣхъ, и въ конницѣхъ своихъ и во множествѣ бранителей; но призрѣлъ еси на воя ихъ, и тмы утомиша ихъ, и потопа ихъ бездна, и воды покрыша ихъ; тако да будутъ и тѣи, Господи Боже, иже надѣются на множество свое, и въ колесѣхъ своихъ, и всадницѣхъ, и въ стрѣлахъ своихъ, и въ копіяхъ <sup>1)</sup> славятся и не вѣдять, яко ты еси Богъ пашъ, иже

<sup>1)</sup> Это слово написано съ боку, въ текстѣ: *судлицехъ*.

сокрушиши брани отъ начала, и Господь убо имя есть тебѣ. Воздвигни мышцу твою, яко отъ начала, и сокруши силу ихъ въ силѣ твоей, да падеть крѣпость ихъ во гнѣвъ твой, иже обѣщаются осквернити святая твоя и погубити завѣты имени твоего, и отъяти мечемъ своимъ рогъ престола твоего. Сотвори, Господи, да мечемъ истовымъ его гордыня отсѣчется и да уловится очима своими на мя, да уязвиши его лѣпыми глаголами устъ моихъ; дай же ми въ сердца дерзновеніе, да уничижу того силу и обращу его. Будеть бо сіе въ память имени твоему, егда рука женска убіетъ его; нѣсть бо во множествѣ сила твоя, Господи, ни въ конѣхъ сильныхъ воля твоя, ниже гордіи отъ начала угодиша тебѣ, но смиренніи и кротцыи всегда тебѣ угодиша моленіемъ. Боже небесъ, и творче водъ и Господи всего сотворенія! Услыши мя бѣдную, молящуюся и твоя сильныя милости чающую; воспомяни, Господи, на завѣтъ твой и дай слово во уста моя, и въ сердца моемъ совѣтъ укрѣпи, да домъ твой во святыни пребываетъ, и вси языцы познають, яко ты еси Богъ единъ, и нѣсть иного развѣ тебе.

## VI ДѢЙСТВА

### СѢНЬ I.

ІОСІА, ХАБРИ, ХАРМИ, ІЮДИОБЪ, АБРА, ГОВОНІИЛЪ.

ІОСІА.

Что глаголеши, Хабри? Тако ли Іюдиобъ украшается лѣпо и хочетъ къ Олоферну въ станы его изыти?

ХАБРИ.

Ей, нынѣ бо отъ нея придохъ и видѣхъ самъ ее облечену во одѣяніе благодѣтели своей, истинно сообразну нѣкому ан-



гелу; повелѣ же и отроковицѣ своей, да лагвицу вина, и сосудъ елея, и крупъ, и смокви, и хлѣбъ, и сыръ съ собою въ путь возьметъ. Мене же моляше, яко да васъ господъ подъ врата созову, и сама восхотѣ, не медля, сѣмо пріити.

Х А Р М И.

Зрите же: се тамо уже грядетъ.

І О С І Я.

О Боже! Каковъ сей есть ангельскій образъ! Не видѣхъ ю никогда же въ сицевой красотѣ, и мнится ми, яко Господъ Богъ самъ оной сіе благозрачіе во очеса вложилъ есть.

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Богъ вамъ на помощь да будетъ, возлюбленная вы! Отвори-те ми малыя двери вратъ сихъ и пустите мя, да изыду.

Г О Ѳ О Н І И Л Ъ.

Но, пречестнѣйшая госпожа, не приведешь ли сама себе въ зѣльное опаство чести и живота своего, наипаче же несравненныя красоты ради твоя?

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Не отъ похоти коея плотскія украсихся, но Господу Богу на славу и честь; онъ же убо ту красоту мою тому, иже о ней соблазнится, въ ловитву претворить... Но не воздержите мене вящши.

І О С І Я.

Благо же тогда: ничто же по словеси твоему вопрошаемъ тя вящши, ниже помышленія твоего увѣдати желаемъ. Иди во мирѣ! Богъ отецъ нашихъ да дастъ тебѣ благодать и весь совѣтъ твой силою своею да укрѣпитъ, яко да славится о тебѣ

Исраиль, и да будетъ имя твоё въ числѣ святыхъ и преподобныхъ!

*Вси рекутъ:*

Аминь! буди то, буди!

ІЮДИѠЪ.

Абра! иди во слѣдъ мене.

АБРА.

Охъ, милостивая госпожа, страхъ таковъ на мя пришолъ что чуть сердце мое изъ утробы не выскочить.

ІЮДИѠЪ.

Чего для ты сице страшишься, безумная?

АБРА.

Скажи мнѣ, госпожа моя: каковы ассиріане; таковы ли, что люди?

ІЮДИѠЪ.

А хотя бы были что тельцы, что тебѣ въ томъ?

АБРА.

Тельцовъ азъ не боюся, ниже людей; но что Ассиріане за скоты, того вѣдати не могу.

ІЮДИѠЪ.

Но когда азъ не боюся, что же тебѣ бояться?

АБРА.

О! животъ мой ми такожде любезенъ, матери бо моей много стало, до воихъ мѣстъ меня на сей свѣтъ принесла. Егда же мя Ассиріане убіють, то воистинну таковъ прекрасной животъ не возмогу въ торгу и за пять алтынъ купить.

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Молчи же, велерѣчивая, съ такими басни, молися паче да  
иди за мною.

## VI ДѢЙСТВА

СѢНЬ 2.

ОЛОФЕРНЪ, СИСЕРА, МЕЛЕХЪ И МОССОЛОМЪ (*сидя въ шатръ,  
пѣютъ*).

ОЛОФЕРНЪ.

Въ три дни граду тому или въ рукахъ нашихъ конечно бы-  
ти, или мнѣ, Олоферну, сію главу на плечахъ не носить.

СИСЕРА.

Милостивый воеводо! что же долго ждати? Изволь утре къ  
нимъ послати барабанщика, извѣщая имъ, да вскорѣ еще во  
время надежды милосердія получитьи здадутся; аще ли ни, то  
къ приступу вели войску итти. Чаю убо, яко когда въ то  
время градскіе тѣ мыши узрятъ въ правду, инако учнутъ  
пищати.

ОЛОФЕРНЪ.

Что еще ми псомъ тѣмъ честь сію приложити, да къ нимъ  
пошлю? Ни, воистинну, клянуся при Навуходоносоровѣ несрав-  
ненномъ вѣнцѣ: аще ли они между тремя днями добровольно  
не предадутся, тогда весь градъ велю сиче сокрушити, яко и  
часть его къ Ниневу граду летѣти<sup>1)</sup>, крови же жителей даже  
во Ефратъ рѣку плавати.

<sup>1)</sup> Въ рукоп.: летѣли.

МЕЛЕХЪ.

Когда ко граду учнемъ крѣпко приступати, тогда тѣ боязливые пси усмирятся и поддаватися восхотятъ; но уже поздно будетъ.

СИСЕРА.

Ни, мой товарище! Они еще не само боязливи; ибо вчерашняго дни еще вылазку учинили, стражу нашу отъ кладезя отбили и единого отъ нашихъ воиновъ, изрядного человѣка взяли.

ОЛОФЕРНЪ.

Смѣютъ ли тѣ боязливые зайцы еще то чинити?

СИСЕРА.

Для того что не смѣютъ изыти; зане велія къ сему приводить ихъ нужда.

ОЛОФЕРНЪ.

Но что же несмысленной той Ахіоръ у нихъ творить?

СИСЕРА.

Мню, яко въ богомоліи и въ пощеніи пребываетъ, пророчествуя имъ, яко бурмистру веулійскому царемъ ниневитскимъ быти, но ему же его гетманомъ быти.

ОЛОФЕРНЪ.

О! ни, сего новаго пророка азъ новому тому царю въ знамя напишу стояща, мечемъ сквозѣ сердце его прободена, ради воспоминанія прореченія своего. Но радъ быхъ полонянина изъ города того имѣти.

МЕЛЕХЪ.

О! не удобъ то сотворити, аще паки вылазки не будетъ.

ОЛОФЕРНЪ.

Добро же; обсылайте же округъ града воинскихъ людей, да нѣкоихъ изъ града, языка ради, изтяжати могутъ; между же симъ простите мя, иду бо ко опочиванію.

В С И.

Прости, прости, Олофернъ! Опочивай во здравіи! Мы же при твоей милости.

## VI ДѢЙСТВА

СѢНЬ 3.

СЕЛУМЪ, СОМНАСЪ, САЛМАНЪ *стоятъ на стражи; ЮДИНЪ И АБРА*  
*выходятъ.*

СЕЛУМЪ.

Како ли нынѣ съ братомъ нашимъ Сусакимомъ содѣвается?

СОМНАСЪ.

Уже едва больши ходити, или стояти учнетъ, но токмо изрядною длиною своею на висѣлицѣ висѣти.

САЛМАНЪ.

О! како ему то станетъ околомъ шеи лоскотати?

СЕЛУМЪ.

Онъ таковъ былъ добрый братъ испивати, шея бо у него пространная была; въ сему же изрядно пѣлъ есть.

САЛМАНЪ.

О! аще бы безумной той тако могъ бѣжати, яко пѣти, то бы давно убѣжалъ есть, якоже и мы.

СОМНАСЪ.

Ей, когда бы ему поги на висѣлицѣ не околѣли, то бы и нынѣ возмоглъ бы убѣжати. Но что же здѣ въ вертецѣ шумить?

СЕЛУМЪ.

Кто идетъ?

САЛМАНЪ.

Кто идетъ?

ІЮДИӨЪ.

Добрый, ей, добрый другъ.

СЕЛУМЪ.

Кто еси ты? Откуда и камо грядеши?

*(Здѣ Абра, ужасаяся, сокрывается за Іюдиөъ.)*

ІЮДИӨЪ.

Азъ есмь жена еврейская.

АБРА *тутъ же говоритъ.*

Азъ же еврейское брєніє.

ІЮДИӨЪ.

И нынѣ изъ Веоуліи избѣгла есмь.

АБРА.

Но азъ бы рада паки тамо была.

ІЮДИӨЪ.

Вѣмъ убо, яко въ руцѣхъ вашихъ будутъ, зане васъ презрѣли и не восхотѣли у воеводы вашего милосердія вопрошати и добровольно здатися.

СЕЛУМЪ.

Мощно ли ти намъ въ томъ вѣрити?

А Б Р А.

Ей, господа мои, и азъ въ томъ свидѣтельствую.

ІЮДИѠЪ.

Сами увѣдаете, егда мя ко князю вашему Олоферну приведете: хочу бо вся сокровища ему, яже вѣмъ, открыть, како удобъ возможно ихъ одолѣти, и тамо не погибнетъ и единъ отъ воевъ его.

СЕЛУМЪ.

То сохранить животъ твой сего ради, яко сицевъ обрѣла еси совѣтъ. Да идеши ко господину нашему, и сіе вѣждь, яко егда предстанеши предъ нимъ, благо тебѣ будетъ и будеши любезнѣйша въ сердцѣ его.

ІЮДИѠЪ.

Господь подай милость, егда вниду предъ лице его!

А Б Р А.

То же и мнѣ.

СЕЛУМЪ.

Что мниши, брате: не отверзетъ ли очи Олофернъ, яко увидитъ такую красную жену?

СОМНАСЪ.

Аще ли бы она собою не похотѣла итти къ нашему воеводѣ, и азъ вѣдалъ бы, что съ нею сотворити.

С Е. І У М Ъ.

Что же?

СОМНАСЪ.

Снялъ бы съ нея красную одежду, яже бы добра добыча была женѣ моей привести въ поминкахъ, а тое красную жену отвелъ бы въ подаркахъ къ воеводѣ нашему, какъ я ему прежде сего обѣщаль есмь, якоже и вѣдаю, что онъ мене за то дарилъ бы довольно.

САЛМАНЪ.

Стой, брате! Чаю и мнѣ изъ того жеребей будетъ.

СОМНАСЪ.

О! мочно тебе удоволити симъ краснымъ родомъ, которой за нею стоитъ.

САЛМАНЪ.

Сицевого непригожего стерва воронья не хотѣлъ бы, хотябъ вся была въ красномъ аравитцкомъ златѣ.

АБРА.

О милые господа! не унижайте мя; чаю, же тѣло и порода моя не вельми похулена, вы же мене въ темной нощи добръ разсмотрѣти не можете.

ІЮДИѠЪ.

Молчи и не глаголи, многорѣчивая! Васъ же, господа мои, молю, да мене и рабыню мою не унижайте, инако бо жалобу на васъ князю донесу, за что онъ вамъ крѣпкое наказаніе учинити укажетъ.



## СОМНАСЪ.

Прекрасная жена! не вельми свою рабыню заступай; азъ вѣдаю, что человѣкъ честной къ ней не коснется, а о тебѣ не глаголю.

## СЕЛУМЪ.

Ни, бози наши насъ сохранять отъ сицеваго злоключенія, и тебѣ красная жена и малое уничиженіе отъ насъ не учинится, но мы тебѣ всякую честь воздадимъ. Дай мнѣ прекрасную свою руку, а я тебе проведу къ нашему воеводѣ.

## ІЮДИѠЪ.

Азъ не малая отроковица, чтобъ мене за руку вестъ; слава Богу, и сама дойти къ нему могу.

## СЕЛУМЪ.

Обаче же мы тебе отпровадимъ.

## ІЮДИѠЪ.

Что провожать? О томъ васъ токмо прошу, да путь мнѣ укажете къ вашему воеводѣ Олоферну. Что долго медлите? Не хотите ли ожидать, покажѣсть вои изъ Веѡуліи пріидутъ, мене достигнуть и васъ поплѣнять, или побіють, какъ учинили вашему товарищу, котораго въ плѣнъ взяли?

## САЛМАНЪ.

О небо и земля! подлинно то брата нашего честного Сусакима поймали. Здѣ намъ, брате, не ожидать, поспѣшимъ скоро.

## АБРА.

И я съ вами, мои господа! И я съ вами.

# VI ДѢЙСТВА

СѢНЬ 4.

ОЛОФЕРНЪ, СИСЕРА, ЮДИНЪ, МОССОЛОМЪ, МЕЛЕХЪ, ОДИДЪ, АВРА.

ОЛОФЕРНЪ.

Что слышалъ есмь? Наши вои сеѣ нощи благородную еврейскую жену плѣнили?

СИСЕРА.

Зѣло предивную красную жену; азъ еѣ равной вѣкъ не видалъ есмь. Мосолломъ абіе къ твоей милости приведетъ ее.

ОДИДЪ.

Велеможнѣйшій воевода! тамо приходитъ Мосолломъ и ведетъ съ собою узники.

ОЛОФЕРНЪ.

Кая тамо сіяетъ небесная красота? О дивно! Кто изъ васъ храбрыхъ повѣрилъ бы, что у смердящихъ Евреовъ обрѣтаются сицевыя красныя жены?

СИСЕРА.

Кто уничижитъ людей еврейскихъ, иже сицевыя красныя жены у нихъ обрѣтаются? Да како не возможемъ ополчитись противъ ихъ?

ЮДИНЪ.

Велеможнѣйшій и милостивѣйшій княже! къ ногамъ твоимъ уклонила покорная рабыня еврейского колѣна, кая пришла въ той надежди, яко храбрость твоя не токмо непокорныхъ покорити можетъ, но сверхъ того и непротивнымъ милость оказывать готова.

ОЛОФЕРНЪ.

Сисера и Мосолломъ! воздвигнете ее. Возбудися, красная жена, и радостна буди душею, и не ужаснися въ сердца твоемъ, яко азъ никогда же побихъ мужа, иже хотяше послужити Навуходоносору царю; аще не быша людѣ твои уничижили <sup>1)</sup> мене, не воздвигнулъ бы копія моего на нихъ. И нынѣ рцы ми, коея ради вины отошла отъ нихъ и пришла еси къ намъ.

ІЮДИѠЪ.

Милостивый княже! пріими словеса рабыни твоея, господине мой! Яко аще сотвориши по словеси семъ рабыни твоея, и Господь Богъ сотворить совершенно дѣло съ тобою.

ОЛОФЕРНЪ.

Кто не радъ слышати такую благославную рѣчь? Глаголи безопасно, красная жена.

ІЮДИѠЪ.

Господь Богъ подай благосчастіе великому царю многихъ государствъ Навуходоносору, которой послалъ тебе ко отмищенію всѣмъ людямъ лукавымъ, якоже не токмо человѣцы послужать ему тебе ради, но и звѣріе полные послушаютъ его: извѣсти бо ся твоя мудрость всѣмъ языкомъ и прославися по всей вселеннѣй, яко ты единъ во всемъ царствѣ его, и наказаніе твое всѣмъ властемъ проповѣдуется.

ОЛОФЕРНЪ.

Полно, красная жена, мою славу хвалити; рцы намъ, что къ дѣлу служить.

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: не уничижили.

ІЮДИѢ.

Не утаилось, что глаголаѣ Ахіоръ предъ тобою, и извѣстилося намъ, что ему повелѣлъ еси сотворить за то. А что Ахіоръ глаголаѣ, то истинно; вѣсть бо Господь Богъ нашъ, яко прогнѣвахомъ его грѣхами нашими, иже глаголаша пророки своими къ людямъ, да предасть ихъ въ руки врагомъ за грѣхи ихъ, и яко да знаютъ сынове израилены, иже нынѣ прогнѣваша Господа Бога своего; сего ради страхъ твой на нихъ есть.

ОЛОФЕРНЪ.

Уже начинаютъ бояться мя и силы моею опасаются!

ІЮДИѢ.

Наипаче паки гладъ терпятъ и за оскудѣніе водное, ради жажды, съ мертвыми сочетаются; паки и сія совѣтуютъ, да убіютъ скоты своя и піютъ кровь ихъ и святая Господа Бога своего, иже заповѣда не осязати, ѣдятъ жертвы; сего ради подлинно погибнутъ.

ОЛОФЕРНЪ.

Аще же такъ, тогда Ахіоръ истинно глаголаѣ.

ІЮДИѢ.

Подлинно такъ, и я сего ради збѣгохъ отъ нихъ животъ свой сохранить, и посла мя Господь Богъ мой сія тебѣ возвѣстити.

ОЛОФЕРНЪ.

Ну, благородная жена, тогда по то время въ достойной чести будемъ тебе блюсти.

ІЮДИѢ.

Азъ раба твоя такъ въ своемъ совѣтѣ утвердила: хотя придохъ къ тебѣ, молитися Господу Богу своему учну, и нынѣ, сущи предъ тобою, да изыдетъ раба твоя и молится Господу Богу своему, и речетъ мнѣ, егда воздастъ имъ за грѣхи ихъ, и, пришедши, возвѣщу тебѣ. Тако да азъ приведу тебе посредѣ Іерусалима, и имаши вся люди израилевы, яко овцы, имѣже нѣсть пастыря, и не возласть ни единъ песь противу тебе.

ОЛОФЕРНЪ.

Благо сотворили есте, бози мои! Кто изъ васъ прислалъ такую красную жену путь ми показати?

ІЮДИѢ.

Богъ мой открылъ ми то, для того что гнѣвъ на нихъ, и посла мя о томъ обвѣстить.

ОЛОФЕРНЪ.

Что мните вы, господа благородные и храбрые, о сицевомъ намѣреніи?

СИСЕРА.

Истинно здѣ красота и цѣломудріе обще во единомъ тѣлѣ обитають.

МЕЛЕХЪ.

Азъ исповѣдаю, что сицевой женѣ равности по всей землѣ не обрѣтается въ красотѣ и мудрости.

МОСОЛЛОМЪ.

Азъ удивляюся тому, иже при сицевой мудрости обрѣтается молчаніе; потому что азъ въ крѣпкомъ роспросѣ и единого слова отъ нее не достигъ есмь.

## ОЛОФЕРНЪ.

Твой Богъ, благосотворенная жена, то благо сотворилъ, иже посла тебе прежде, тотъ людъ да даси въ руцѣ мои. Аще сотворить сіе Богъ твой, что рекла еси, то будетъ и мнѣ Богъ, а ты въ дому Навуходоносоровѣ будешь велика, и имя твое прославится по всей землѣ.

## ІЮДИѠЪ.

Господи Боже нашъ послалъ еси то паче, какъ я желала и рекла есмь.

## ОЛОФЕРНЪ.

Мосолломъ! проведите ее въ хранилище сокровища моего и повелите ей тамо жить и уставите давати ясти отъ стола моего.

## ІЮДИѠЪ.

Господине милостивый! покорно молю тебе, чтобы ты повелѣлъ сицевую высокую честь отринуть, того ради, что не смѣю ясти отъ стола твоего, чтобъ не проступилась есмь; но то, что съ собою принесохъ, да ямъ.

## ОЛОФЕРНЪ.

Аще оскудѣетъ тебѣ сія, яже принесена суть съ тобою, что сотворимъ тебѣ?

## ІЮДИѠЪ.

Жива душа твоя, господине мой, яко не снѣмъ вся сія раба твоя, дондеже сотворить то Господь Богъ рукою моею сія, яже помыслихъ; и прошу покорно, чтобъ дать мнѣ свободу въ ночи прежде свѣтлости исходить вонъ на молитву и помоли-  
тсѣя Господу Богу.

О. ІОФЕРНЪ.

Благо же. Мосолломъ! сотвори все по ея велѣнію и никому изобидить ее не дай. И то повелѣваю, чтобъ ясти ей то, что съ собою принесла есть, и чтобъ ей по сихъ трехъ дней свободно ходить молиться Господу Богу. Да вы, начальники воевъ, созовитесь по полудни ко мнѣ для совѣту сихъ дѣлъ.

## VI ДѢЙСТВА

СѢНЬ 5.

СУСАКИМЪ, ВАНЕЯ, ДООХЪ СЪ ПРОТАЗАНЩИКИ.

СУСАКИМУЪ.

Первое Сусакима повѣситъ, второе спросить по достоинству, третье главу ему отсѣщи... О! зѣло изрядныя потѣхи. Азъ же то все въ шутку почитаю.

ВАНЕЯ.

Скоро то провѣдаешь, что не шутка есть, какъ сей мастеръ большимъ мечемъ своимъ главу твою отсѣчетъ, что на двѣ сажени отъ тѣлеси слетитъ.

СУСАКИМЪ.

Глава моя съ шеи слетитъ? Можетъ ли мастеръ сотворити что главамъ летающимъ быти, и я прошу, чтобъ онъ крылѣ моему тѣлеси притворилъ, и я главу и тѣло на тысящу версть отрину.

ВАНЕЯ.

Ну, ну! И то учиниться можетъ, что воронъ твое воровское тѣло и дале провесетъ.

СУСАКИМЪ.

Слышу! Тогда я для уподобанія ворону свое тѣло жареною свининою выкормилъ есмь.

ВАНЕЯ.

О свиной стомахъ и воронье снѣденіе! Довольно: не могу съ тобою день цѣлой разговаривати; перестань, бо у мене иное дѣло есть.

СУСАКИМЪ.

Милый мой Ванея! Прошу тя, изволь погулять и съ Доохомъ къ жилищу своему и дѣла свои исполните, а я здѣ и самъ главою своею утѣшуся.

ВАНЕЯ.

О! ни, главу прежде отсѣщи.

СУСАКИМЪ.

Что? Главу отсѣщи? О пріятелю мой и друже! Тогда я зѣло въ благородномъ житіи пребуду, потому что шапки никогда же въ руцѣхъ не держати: когда главы не будетъ, гдѣ же ее надѣть?

ВАНЕЯ.

О ты непригожіе облезьяновы народы! Еще ты хочешь шутить въ такомъ времени, гдѣ смерть свою предъ очами видишь? Скоро, скоро, приклонися на колѣна!

СУСАКИМЪ.

Господине мой! Указъ о мнѣ такъ содержитъ, чтобъ мене на пядь укратить; а когда на колѣна припаду, тогда своего возрасту 4 пяди прекращуся; а егда глава отсѣчена будетъ,



то и пяти пядей возраста моего не будетъ, и то не учинится мнѣ по указу.

ВАНЕЯ.

Просишь и молишь, что указу противно, аще считаеши въ длину и поперегъ; однакожде счетъ мой у мене уже совершился, той же нынѣ тебѣ вкратцѣ мечемъ совершу.

*(Здѣ Доохъ и протазанчики возмутъ ево и хотятъ повалить.)*

СУСАКИМЪ.

О милостивый господине спекуляторъ! Увы, увy! О горе мнѣ! Милостивый же ты господине, Ванея! Выслушайтежъ у мене хотя единого слова.

ВАНЕЯ.

Глаголи же, что же требуешь, а рцы вкратцѣ.

СУСАКИМЪ.

Ни, ни! Буде въ правду, что и мнѣ шутками отъ того не избавиться, а по смѣтѣ моей главу ми отсѣчь хотите, и я молю васъ, даруйте ми время, да со свѣтомъ еще прощуся, которого я впредь не увижу.

ВАНЕЯ.

Чюдныя висѣльничьи рѣчи говориши; дѣлай скоро и, какое твое мудрое прощеніе, извѣщай намъ.

СУСАКИМЪ.

Прости, чюдный и изрядный свѣтъ честной! Азъ желаю, чтобъ при житіи своемъ былъ и азъ не грѣшенъ; а понеже злодѣйской спекуляторъ мнѣ жить больши не допускаетъ, и я молю у тебе, благородный свѣте, — ибо впредь ты не обрящу —: не вельми печальтеса о моемъ скоромъ умерщвленіи, останутся еще многіе воры и злодѣи по смерти моей къ покоренію. Про-

стите мя, пять мои братія, иже въ Ниневѣ обитаєте! Аще же нынѣ и не творите мнѣ провожденія, однако жъ и вы вскорѣ сицевымъ путемъ пойдете! Прости, моя старая сестра, яже въ Ниневѣ большой торгъ имѣши сѣрными трески, веревками, сапожными колодками и вшаною отравою! Ялъ есмь у тебе часто блины пряженые, а здѣшніе же кишки сотворили то, что все въ забвеніи учинилось; ты же по смерти моей товары и блины свои да употребляеши! Простите вы, благородные сродники мои изъ пятерыхъ чиновъ: ярыжки, чуры, трубочистники, брѣнія возники и благородные чины духовные, иже при церкви просящею милостынею питаютца! Аще ли же бы и азъ учихся такова же художества, и на пути сицевые горькіе смерти не наступилъ бы!

ВАНЕЯ.

О! Правду глаголати, зѣло ты благіе породы еси. Азъ плюну на тя. Нѣсть ли сему твоему прощенію еще конца?

СУСАКИМЪ.

Ни, ни! Еще единое реченіе осталось.

ВАНЕЯ.

Глаголи же скоро, да и Доохъ рѣчь свою исполнить.

СУСАКИМЪ.

Проститежъ мя вы, девять художествъ, яже плоти моей угождаете: пїянство, блудодѣяніе, убивство, костарничество, обогнаніе, обманство, крадежство, разбойничество и мошенничество!

ВАНЕЯ.

О ты злоокаянная воръ! Всѣхъ ли тѣхъ художествъ наученъ еси?

СУСАКИМЪ.

Былъ бы есмь малодушной и нужной служилой, какъ бы тѣхъ художествъ не учонъ былъ.

ВАНЕЯ.

Въ правду подобаетъ тебѣ быть дохторомъ въ наукѣ сихъ художествъ. Доохъ! постигни и приряди ево во изрядное и красное одѣяніе и кроваваго цвѣту въ въ камку.

*(Доохъ наки принимается за нево.)*

СУСАКИМЪ.

О господа! Еще едино изреченіе изглаголю.

ВАНЕЯ.

Когда же то скончится?

СУСАКИМЪ.

Абіе, абіе исполнитца. Простите седмъ въ веселія годовые времена: младае цыплатка, ягнятка, яица свѣжія вешнія, кормленные каплуны и телята жаренныя, въ пасцѣ молоко, сметана, колачи крупичатые съ масломъ и молодые голуби жаренные, лѣтніе скворцы и жаворонки, молодые ряпки, кролики и зайцы молодые осенніе, гуси жирные, утята, кислая капуста, вино, жаркое и мясо баранье въ пирогахъ, шуба и рукавицы да шапка теплая, зимніе кишки жаренные свинные, окараки и головы свинныежъ, студени, ребра свинные, и желудки во всѣхъ корчмахъ! Простите, простите!

ВАНЕЯ.

Колико же много твоего прощенія будетъ и многоль тысящъ рѣчей глаголати хощеши? Доохъ! сотвори съ нимъ послѣднее реченіе ево, отсѣки ему главу.

СУСАКИМЪ.

О ни! о ни! Еще едино изреченіе да изглаголю, а больше не будетъ; аще паки изреку что, тогда мнѣ тысящею главѣ отсѣки.

ВАНЕЯ.

Не надобно тысящею, полво и единова. Дѣлай абіе кончаніе.

СУСАКИМЪ.

Прости сто тысящею и сто еще сто тысящею, глава моя, яже отъ тѣлеси моего отлучающаяся! Какъ брєніе изъ утробы коровьи, поѣзжай благо! Будеши бо изрядная потѣха къ дѣтцѣ-кому игранію, гдѣ пси тѣшится учнѣтъ въ ямахъ палыхъ скотовъ. А ты, благородное тѣло, будешь пища великимъ господамъ, которые твои судіи будутъ, иже всѣмъ ворами и злодѣямъ кончаніе творять и мясо и кровь междо собою, какъ отчину, раздѣляютъ. О вы благородные вороны! Простите и во благодарство поимите мое тѣло, которое вы ясти будете.

ВАНЕЯ.

Ну, уже ты своихъ гостей зазвалъ еси, время скатерть стлать. Доохъ! абіе твори свое.

*(Здѣ Сусикима о землю ударятъ, и бьютъ по ногамъ, и лисимъ хвостомъ по шеѣ ево вмѣсто меча удара, дондеже отъ того падетъ и будто мертвецъ лежитъ на землѣ. Ванея съ товарищи отступятъ со смѣхомъ. Тогда приподымется Сусакимъ и со страху паки, вставъ, речетъ.)*

СУСАКИМЪ.

Якоже надо мною нынѣ творитца, не вѣдаю. Живъ ли я или мертвъ? Право впрямъ того знать не могу, подлинно ли умеръ есмь. Азъ подлинно слышу, что отъ мене животъ отступилъ изъ внутреннихъ потроховъ въ правую ногу, а изъ ноги въ гортань, и правымъ ухомъ вышла душа; токмо еще мнится

ми, яко нѣсколько свѣта помню: здѣ мои чулки и башмаки: тамо лежитъ моя шляпа, здѣ мой кафтанъ и штаны; токмо того не знаю, гдѣ глава моя.

*(Онъ вездѣ ищетъ главы своея.)*

СУСАКИМЪ.

О вы, господа! Аще ли кто отъ васъ изъ любви и пріятства мою главу скрылъ, и того покорно безъ шляпы прошу и молю, чтобъ мнѣ онъ возвратилъ. Или воръ Доохъ съ собою въ жилище свое взялъ? Азъ же по сей смерти иначе не буду, токмо аки привидѣніемъ, или мечтаніемъ: нощію войду въ чертогъ Дооховъ и ево такъ устрашу, что онъ главу мою мнѣ возвратитъ

*(По семъ видетъ изъ строенія.)*

## УП ДѢЙСТВА

СѢНЬ 1.

ОЛОФЕРНЪ, СИСЕРА, МЕЛЕХЪ, МОСОЛЛОМЪ, ОДИДЪ, ВАГАВЪ, ІЮДИНЪ, АБРА.

ОЛОФЕРНЪ.

Ей, воистинно днесъ да возрадуемся, воины мои прехрабрые! Нынѣ васъ учреждаю въ шатрѣ, но во время скорое, именно же въ суткахъ, надѣюсь во Веоуліи градъ въ лучшихъ полатяхъ васъ употчивати.

СИСЕРА.

Тогда же твоей милости и того великого пророка и новаго владѣтеля Ахіора ко обѣду позвати.

ОЛОФЕРНЪ.

О! истинно, глава его конечно на столѣ предо мною быти имать. Но что же вамъ мнитъся, господа: не позвать ли ми ту

еврейскую прекрасную жену, прежде нежели къ столу сядемъ, не токмо вѣщающую о градѣ томъ и о Ахіорѣ возпріяти, но и съ нею красоты ея ради утѣшиться?

МЕЛЕХЪ.

Ей такъ. Что же учрежденіе безъ вина? Вино же, аще и лучшее, что безо всякіе усердные радости? А что же и вся сипцевая радость безъ доброзрачныя и утѣшительныя жены?

МОСОЛОМЪ.

Правда, яко достойна есть, да между всѣми Евреи она единая честь ту воспріиметь тебѣ, превеликому воеводѣ, у стола послужити. Но чего же ради вельми множае, яко въ плѣну сущей, не повелѣваеши, но паче о ней въ печали пребываеши?

ОЛОФЕРНЪ.

Истинно реклъ еси ты, Вагавъ! Иди и моли Евреянину, да изволитъ къ намъ приходить; поносно бо есть предъ Ассиріяны, аще жена посмѣется: бывъ у мене, отидеть безъ порока.

ВАГАВЪ.

Добро, милостивый господине; но сомнѣваюсь, яко пріяти похощеть.

ОЛОФЕРНЪ.

Чесо ради?

ВАГАВЪ.

Жена та только радостей и во всемъ тѣлеси своемъ не имѣетъ, колико азъ денегъ въ пирѣ своей, ихъже токмо два алтына есть; ничто же бо иного не творить, развѣ день и ночь плачетъ, молится, поститъ и рыдаетъ. Азъ бы лучше три дни за карауломъ сидѣлъ, нежели у нее часъ одинъ.

СИ СЕРА.

То она творить воедиѣ сущи; кто бо вѣсть, о чемъ она рыдаетъ? Егда убо въ люди приидеть и милость къ себѣ Олофернову узритъ, тогда печаль та и въ радость ей претворится.

ОЛОФЕРНЪ.

Вагавъ! иди, да сотвори повелѣніе мое; но со всякимъ вѣжствомъ оную да молиши, яко ко мнѣ на вечерю мою приидеть, со обнадеженіемъ постоянна моего къ ней милости.

ВАГАВЪ.

Прилежаніе мое азъ уже сотворю; но, милостивый воевода, егда азъ ту прекрасную жену къ сему приклоню, да къ тебѣ приидеть, кая же ми мзда за то будетъ?

ОЛОФЕРНЪ.

Новые сапоги тебѣ куплю.

ВАГАВЪ.

О! То ми къ бѣжанію готовитися: того быхъ не радъ.

ОЛОФЕРНЪ.

То ты саблю моею подарю.

ВАГАВЪ.

О! боюсь, дабы глава не слетѣла.

ОЛОФЕРНЪ.

Иди же скоро; нынѣ ми не есть время много разговаривати, уже ти за то воздамъ по достоинству. Между же симъ, господа, мало да прохладимся, дондеже вечера поспѣетъ; ты же, Одидъ, приготовь къ столу.

(Здѣ отходятъ.)

ОДИДЪ (Здѣ оны піють).

Азъ радъ твоей милости послужить, гдѣ ѣдятъ да піють.  
Буди же здоровъ!

## · VII ДѢЙСТВА

СѢНЬ 2.

ІЮДИНЪ, АБРА, ВАГАВЪ.

ІЮДИНЪ.

Уже азъ то слышала, Абра, отъ Мосоллома, воеводского тайного слуги, о чемъ ты мнѣ нынѣ вѣщаешь: яко Олофернъ меня на вечерю къ себѣ звати хочетъ; и того ради азъ сиче украсихся.

АБРА.

Но пойдешь ли, госпожа моя, къ нему?,

ІЮДИНЪ.

Почто ми нейти, когда отъ таковаго позвана буду господина?

АБРА.

И азъ украсихся; возьмешь ли мя съ собою?

ІЮДИНЪ.

Ей, и тебѣ тамо быти; ибо ѣству мою за мною повесешь. Но кто же тамо грядетъ?

ВАГАВЪ.

Изобраніе всѣхъ добродѣтелей, украса всѣхъ красоть и преизрядная красавица! пріими въ честь предложеніе мое, зане



сицевой князь, предъ нимъже всѣ человѣцы вострепещутъ, и  
иже всю вселенную ни во что же почитати можетъ, се есть  
Олофернъ великій, желаніе имѣетъ тя у вечера своей видѣти,  
чего ради и мя къ тебѣ послалъ есть, моляще, да къ нему  
облегчишься.

ІЮДИѢ.

О! я убогая жена тоея убо чести нѣсть достойна.

ВАГАВЪ.

Господинъ мой тя вѣщи всѣхъ почитаетъ, тѣмъже, прекрас-  
ная госпожа, не возбраняйся къ столу господина моего при-  
ти, да яси, піеши и возвеселишися: красота бо твоя и милость  
Олофернова васъ обоихъ благополучными сотворити можетъ.

ІЮДИѢ.

Како ми сицевому великому господину отказати? Вся, яже  
благоволитъ сотворити, усердствую даже до скончанія живота  
моего.

ВАГАВЪ.

О! како нынѣ счастливъ есмь! Идеши ли абіе со мною?

ІЮДИѢ.

Ей, азъ уже совсѣмъ уготовихся.

АБРА.

О! что же ми говорити нынѣ. Вся вода вверху поднимется,  
все же горы и холмы въ глубину морскую вовернутся, вся  
вселенная переменится, когда госпожа моя едино за мужъ хо-  
щетъ итти. Аще же она за великого Олоферна поидетъ, и азъ  
же тогда возмогу за какова воина ассирійского, иже таковъ  
же доброзрачный, якоже и азъ сама есть, пойти.

## УІІ ДѢЙСТВА

СѢНЬ 3.

ОЛОФЕРНЪ, СИСЕРА, МЕЛЕХЪ, МОСОЛЛОМЪ, ОДИДЪ, ОРІВЪ, ВАГАВЪ,  
ІЮДИНЪ, АВРА.

ОЛОФЕРНЪ (*держитъ кубокъ въ руку и говоритъ.*)

Честные начальники мои! пію же азъ про здравіе всѣхъ  
тѣхъ, иже кровь за великого Навуходоносора хотятъ излити:  
не доброй то воинъ, иже на постели помышляетъ умерети.

(*Здѣ трубятъ. Здѣ вси піютъ.*)

Здравствуй, Навуходоносоръ! Здравствуй, монархъ великій

ОДИДЪ.

Вельможный Олофернъ! зри, какая сѣмо приходитъ пре-  
свѣтлая звѣзда.

ОЛОФЕРНЪ.

Истинно богиня нѣкая еврейская та нарещися можетъ.

ВАГАВЪ.

Милостивый господине! дайте же ми сапоги, или саблю свою  
хотя ми бѣжати, или главы лишитися.

ОЛОФЕРНЪ.

Что глаголеши, глупче?

ВАГАВЪ.

Азъ нию тому достойно быти, да глава ему отсѣчена будетъ,  
яже отъ таковы прекрасавицы бѣжалъ или устрашился ея.

ОЛОФЕРНЪ.

Кому бѣжати, или устрашиться? Никако, но спріятствую,  
да сея нощи главу свою на лонѣ ея держу.

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Милостивый господине! Богъ сіе желаніе твое исполнити можетъ.

О Л О Ф Е Р Н Ъ.

О! садися, побѣдительнице храбрости моя, обладательнице сердца моего! Садися возлѣ мене, да яси и піеши со мною, веселящися; ибо, яко ты едина мое непобѣдимое великодушіе обладала еси, тако имаша милость мою сама ни чрезъ кого же иного совершенно употреблять.

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Ей, господине мой! азъ возвеселюся усердственно: никогда же еще такой чести воспріяхъ.

*(Здѣ она оглядывается и говоритъ.)*

Абра! дай ми ѣству, юже про мене уготовила еси.

*(Здѣ тихо говоритъ.)*

Да не отходи же прочь ни пяди; слышишь ли?

А Б Р А.

*(Даетъ ей ѣству и молвитъ.)*

Гдѣ мнѣ отходить? Собаки бы мя заѣли.

О Л О Ф Е Р Н Ъ.

О вы, мои воины! пію же къ вамъ про здравіе сея красавицы, яже впредь еще Ассиріемъ заступленіе быти имать.

С И С Е Р А.

Ей, истинно Навуходоносоръ великій нарицается богъ Юпитеръ, ты же Олофернъ еси Марсъ. Чѣмъ же ассирійское небо возможетъ лучше украшено быти, яко сицевымъ прекраснымъ солнцемъ?

ВАГАВЪ.

Тогда же азъ Меркуріемъ буду, понеже сію богиню Венусъ къ Марсу привелъ есмь.

АБРА (*говоритъ тай*).

Азъ же хотя малою планетою буду у печи.

ОЛОФЕРНЪ.

Будите здравы вы, войны мои, про <sup>1)</sup> здравіе сей красавицы!

ВСИ.

Благо да живетъ Олофернъ съ прекрасною своею!

ІЮДИӨЪ.

Молю васъ, господъ моихъ, да мя сицевымъ именованіемъ обходите, зане азъ раба есмь Олофернова, онъ же ми есть милостивымъ господиномъ и повелителемъ.

ОЛОФЕРНЪ.

Ей, какъ еще была еси въ Веѳуліи градъ, тогда правда былъ есмь повелителемъ твоимъ, нынѣ же, какъ того гнѣзда отступилась, то паче моею повелительницею сталась: ибо прехрабрѣйше Олоферна учинилась: онъ бо еще ни единожды приступалъ къ Веѳулію, ты же, преизрядная гражданко, уже Олоферново сердце, еже паче всеа вселенныя почитается <sup>2)</sup>, обладала еси.

ІЮДИӨЪ.

Ей, воистинну, когда бы милости твоя сердце во владѣніи своемъ имѣла, то бы почитала, яко весь свѣтъ себѣ въ свойство получилъ.

<sup>1)</sup> Въ рук.: *при*.

<sup>2)</sup> Въ рукописи: *потається*.

ОЛОФЕРНЪ.

Къ сицевому полученію бози ты сея ноши сподобятъ.

ІЮДИѠЪ.

Благоволеніе божіе съ надеждою моею да исполнится.

ОЛОФЕРНЪ.

Не зриши ли, прекрасная богиня, яко сила красоты твоя уже отчасти преодолеваетъ? Смотрю на ты, но уже и видѣти не могу; хочу же говорить, но языкомъ (*здѣ онъ говоритъ, яко пьяный*) больши прорещи не могу; хочу, хочу, но не могу же; не тако отъ вина, яко отъ силы красоты твоя азъ низпадаю.

МОСОЛОМЪ.

Почто же, твоя милость, не упокоишися? Мы ты убо отъ утѣшенія и удовольствія не воздержимъ.

ОЛОФЕРНЪ.

Ей, правда; не вдругъ весьма днесь возрадуемся, но нѣчто воздержимся, дондеже въ Веулію придемъ. Не къ благополучной ноши едино еще да напьемся.

БАГАВЪ.

Господине мой! не пригѣвати ли ми къ сему?

ОЛОФЕРНЪ.

Ей, пой, Вагавъ, нѣчто же о любви моей.

БАГАВЪ.

Прехрабрый Олофернъ уже преодоленъ есть, самъ убо дается въ плѣнъ такожде и во узы: еже мечъ и сабля вражія не могла, то женская красота сотворити успѣла изъ града Веуліи,

тѣмъ же слава будетъ написана въ книги памятныхъ во вѣки, что чуднымъ образомъ прежде взятъя того града жена въ свойство получила храбраго Олоферна.

ОЛОФЕРНЪ.

Что? Убила?

ВАГАВЪ.

Ни, въ свойство получила.

ОЛОФЕРНЪ.

То правда, прекрасная Іюдиѣ, яко ти азъ въ свойство преданъ есмь.

ІЮДИѢ.

Тогда азъ счастлива нарекуся, когда возмогу съ сицевымъ, егоже въ свойство себѣ получила есмь, то сотворити, еже сама похощу.

ОЛОФЕРНЪ.

Добро, прекрасная! Не отходи же отъ мене; азъ мало упокоюсь.  
(Здѣ онъ припадетъ на одръ свой, иные же тихо отходятъ.)

ІЮДИѢ.

Абра!

АБРА.

Что желаеши, госпожа моя возлюбленная? Или хочеши одежду свою низъ сложити?

ІЮДИѢ.

О! молчи же такими рѣчьми! Остаься здѣ за дверьми, а не отходи же.

А Б Р А.

Благо жэ то; и никого внити пушу, исполни токмо, еже хоцеши.

І Ю Д И Ѳ Ъ *(приступивъ къ постели молится Богу!)*

Господи Боже израилевъ! укрѣпи мя и призри въ сей часъ на дѣло рукъ моихъ, якоже обѣщаль еси Іерусалиму граду твоему возвеличити его, да совершу сія, яже умыслихъ, уповающе на тя.

*(Здѣ Іудиевъ, приступивъ къ постели и взявъ мечъ Олоферновъ, извлече его и отсѣче, ему главу, глаголюще:)*

Господи Боже мой! укрѣпи мя въ сей часъ! Слава тебѣ, Господи, яко добро событсѣя, и возсылаю ти веліе благодареніе! Абра! се возьми главу сію мучительскую, предъ неюже вся Іудея страшилася. Слава же Богу, что нынѣ ни единой дѣвѣ уже больши не боятися!

А Б Р А.

О милостивая госпожа! азъ же однако еще боюся.

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Тихо вложи ю въ пирю свою; пойдѣ да убѣжимъ.

А Б Р А.

Не Олофернова ли то глава?

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Что вопрошаеши? Что же осматриваешь? Спѣшно иди, да убѣжимъ.

А Б Р А.

О! никогда бы азъ тако дерзостна была! Охъ! таковому храброму воину главу отсѣкла! Бѣсъ таковымъ обычаемъ

госпожу мою да возлюбитъ. Что же тотъ убогій чловѣкъ скажетъ, егда пробудится, а Іюдиѣ съ главою его ушла?

## УІІ ПОСЛѢДНЯГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ПОСЛѢДНЯЯ ЖЪ

ІЮДИѢ, ВАНЕЯ, ІОСІЯ, ГОЕОНІІЪ, ХАБРИ, АХІОРЪ.

ІЮДИѢ.

Стража! отверзайте врата! Слышитежъ, стражіе! Отчинитежъ глаголю вамъ, врата!

ВАНЕЯ.

Кто тамо? Кто возопіетъ? Кто же тамо шумить? Дворяне за ружье!

ІЮДИѢ.

Азъ здѣ пришла есмь, Іюдиѣ.

АБРА.

И азъ, Абра, здѣ.

ІЮДИѢ.

Богъ же съ нами, яко побѣду намъ далъ есть.

ІОСІЯ.

О Іюдиѣ! Іюдиѣ! пакы къ намъ приходиши. Ожидахомъ тя со великимъ желаніемъ, отчасти же и отчаяхомъ твоего назадъ возврату. Что же намъ приносиши благое? Имаши ли про насъ доброй совѣтъ? Аще ли же ни, то утрешняго дни приходитъ срокъ пагубы нашея.



ІЮДИѢ.

Что же ми лучше приносить, кромѣ желаемого вамъ?

ІОСІЯ.

Мы желаемъ, да Олофернъ насъ вѣще не мучить.

ІЮДИѢ.

Абра! дай сѣмо главу мучителя того ѡ нейже отъ удара слабой жены очеса завратились.

АБРА (*даєть Іосію главу и лобзаетъ ю.*)

О презрядная главо! Азъ никогда бы вѣрила, да воспріиму такову честь тебе, честнаго воина, лобзати.

ІОСІЯ.

Что? То ли глава Олофернова?

ІЮДИѢ.

Ей, то. Славите Господа Бога нашего, яко не оставляетъ надѣющихся на него и показаль намъ есть милость свою мною, рабою его, и даде въ сію ночь врага людей своихъ умертвити рукою слабой жены. Се убо и завѣса, и покровъ, подъ нейже лежалъ есть. Смотрите на ассирійскаго мучителя Олофернову главу, кая пѣяна на постели лежала, сія же мышца отсѣче ему главу ту. Истинно жъ живъ Господь Богъ нашъ, иже мя въ томъ моемъ дѣлѣ укрѣпилъ есть, да не осквернихся по вся тѣ времена бытія моего тамо, и безъ грѣха мя сѣмо паки приведе со великою радостію и побѣдою! Воздайтежъ ему славу, и вси его за то возвеличайте.

ГОѢОНИИЛЪ.

Но истая ли то, и самого ли Олоферна глава?

А В Р А.

Мене токмо спросите, господа мои! Азъ его добрѣ знаю, смотрѣхъ бо на него больше трехъ часовъ: овогда уста отверже, воздыхающе, овогда же очеса свои перемѣни, роздежену сущу на мою госпожу, равнымъ обычаемъ, яко и нынѣ его видите.

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Что же тебѣ о томъ глаголати? Господа мои! еще въ томъ дѣлѣ сомнительны есте, то призовите Ахіора, онъ бо, чаю узнаеть главу Олофернову.

В А Н Е Я.

Смотрите, тамо Ахіоръ и самъ къ намъ грядетъ.

Х А В Р И.

О! слава тебѣ, Господи, яко тобою врагъ нашихъ посрами!

І О С І Я.

Блаженна еси ты, дщи, Господемъ Богомъ вышнимъ паче всѣхъ женъ на земли! Благословенъ Господь Богъ, иже сотвори небо и землю, иже исправи тебе во отсѣченіе главы начальника врагъ нашихъ и иже днесъ имя твое возвеличилъ, да не отидеть хвала твоя отъ устъ человѣческихъ, иже дѣла господня почитаютъ, яко не пощадила еси живота твоего печали ради и скорбей роду твоего, но воспомогла еси паденію предъ лицемъ Господа Бога нашего.

В С И *глаголютъ*:

Аминь, буди то, буди то!

І Ю Д И Ѳ Ъ.

Господине мой Ахіоре! знаеши ли сію мучительную главу?

## АХІОРЪ.

О бози! Но вѣлми паче, о Боже ты всѣхъ боговъ!

## ІОСІЯ.

Княже Ахіоре! не ужаснися. Что ти дѣется? Пріиди въ себе и разбуди.

## ІЮДИѢ.

Ахіоръ утѣшился, зане Господь израилевъ, емуже свидѣтельствоваѣши, яко отомститъ врагамъ своимъ,—сей бо есть иже отсѣклъ главу невѣрнаго сего въ сію ночь рукою моею. Возстани же, Ахіоре, и пріиди въ себе; смотри: не то ли глава Олофернова, иже противленіемъ гордыни своея уничижи Бога израилева и тебѣ смертію претяше, глаголя: «егда плѣнени будутъ люди израилевы, тогда повелю мечемъ пробости ребра твоя?»

## ГОѠОНИИЛЪ.

Возбуди же ся, княже Ахіоре! Како сиче безсловесенъ еси и смятеса душа твоя? Скажи же намъ истинну, аще ли то есть глава Олофернова.

## АХІОРЪ.

О! ей, истинно, лицо то того пса и мучителя! Благословенна ты Господомъ Богомъ твоимъ еси во всемъ жилищи Іаковли, яко во всѣхъ языцѣхъ, иже услышатъ имя твое, возвеличится ими Господь Богъ израилевъ тебе ради! А понеже явно нынѣ очима моима вижу, яко Богъ израилевъ сиче чудесно помощи дати можетъ, тогда желаю отъ невѣрія того весьма отстати и во единого токмо его вѣровати; тѣмъже, братіе любимая, не возбраните ми вмѣстѣ съ вами вѣру вашу принять: азъ бо

радъ обрѣзаніе принять, примите мя, токмо и сочтите мя съ вашими во израилевъ родъ.

#### ІОСІЯ.

О! сердечно рады: какое бо вѣщшее благодареніе можемъ Богу воздавати, яко когда толь много невѣрныхъ душъ къ нему приведемъ? Братомъ нашимъ да будеши ты и все наслѣдіе твое во вѣчныя времена.

#### ІЮДИѠЪ.

Услышите же мя, братіе! Возвѣсите главу сію на стѣнахъ нашихъ градскихъ и, егда въздетъ солнце, возьмите каждое васъ оружіе свое и изыдите внезапно со силою и воплемъ: тогда стражіе понуждены будутъ бѣжати къ начальнику своему возбудити его на ополченіе; егда же воеводы притекутъ къ ложницѣ Олоферновѣ и обрящутъ его безглавна, повита въ крови его, нападетъ на нихъ страхъ. Егда же познаете бѣжащихъ ихъ, идите на нихъ дерзновенно, яко Господь Богъ сокрушитъ подъ ноги ваша.

#### ГОѠОНИИЛЪ.

Ей, истинно благоразумный совѣтъ. Уже и день разсвѣтаетъ Ванея! возвѣси главу ту на стѣнахъ, пойдѣ съ пятьюдесятью человекъ воинскими людьми да осади опаснѣйшая мѣста сопротиву вражѣихъ становъ накрѣпко; азъ же абіе со всѣми гражданы изыду и дерзостно на непріятеля наступлю. Господь Богъ да подастъ намъ помощь свою!

#### ІОСІЯ.

Господь Богъ да подастъ намъ счастье! Тогда Ему воздамы за то вѣчную славу и благодареніе.

*(Здѣ сполохъ чинится со трубы и тимпаны, главу вывѣшиваютъ на стѣну, а Ванея тутъ кличъ чинитъ.)*

## ВАНЕЯ.

Здѣ виситъ яростная глава того мучителя, знамянующе, яко Господь Богъ гордымъ противляется, смиреннымъ же даетъ благодать.

*(Паки сполохъ межъ собою чинится и вопль, потомъ на радость трубятъ и послѣдственную пѣснь поютъ.)*

## I.

Воспойте Богу въ тимпанѣхъ,  
Пойтежъ ему пѣснь нову,  
Радуйтеса во кимвалѣхъ,  
Благодаряще выну  
О свободѣ и побѣдѣ,  
Юже намъ сподобилъ есть,  
Собрушивъ вражію гордость,  
Господь Богъ нашъ! Тѣмъ же нынѣ,  
Что еси миръ получилъ,  
Радуйся, о Израиль!

## II.

Ассуръ нѣкогда <sup>1)</sup> отъ сѣвера  
Насъ зѣло бѣ устрашилъ,  
Егда войскомъ силы своя  
Землю и рѣки покрылъ,  
Страшая насъ люто смертию,  
Мечемъ, огнемъ, поносомъ,  
А женъ и дѣтей плѣномъ,  
Всякоюжъ укоризною.  
Тѣмъ же радуйся, Израиль!

## III.

Такихъ гордыхъ самъ Богъ казнить  
Мышцею же женскою,

<sup>1)</sup> Въ текстѣ: *исали*; слово *нѣкогда* приписано съ боку.

Егда ихъ мертвыхъ положить  
 Безо всякого бою;  
 Здѣ бо никакой гигантъ былъ,  
 Егоже одолѣти,  
 Жена же его уби  
 Юдию тамо, гдѣ онъ жилъ,  
 Тамо его погуби.  
 Радуйтесь въ Вееуліи!

I .

Доброзрачье и красота  
 Уязви душу его,  
 Добротоюжъ словесъ ея  
 Сердце си уловлено,  
 И тако ему отсѣче  
 Главу его и хвалу,  
 Войсвожъ устрашишь тому,  
 Намъ же ихъ гонить въ дерзости  
 Мощно, корысть взимая.  
 Радуйся, Вееулія!

V.

Восхвалимъ же имя твое,  
 По бывшей зѣльной скорби,  
 Яже жажды ради бѣше,  
 Радуюсь, о Господи!  
 Зане насъ утѣшилъ еси,  
 Благимъ дарствуя крѣпость,  
 Гордымъ же отнявъ смѣлость;  
 Тѣмъже тожъ и по всей земли  
 Явны твои чудеса.  
 Радуйсяжъ, о отчина!



### III.

## БАЯЗЕТЪ И ТАМЕРЛАНЪ.

—o:~:~:~o—

### ПРОЛОГЪ <sup>1)</sup>.

. . . . .  
благому приставать, а что во в. . . . . творится кро-  
мѣ радости и печали? Едина персона радостно играетъ, а дру-  
гая печально играетъ и скоро благосчастіе превратятся. Во мно-  
гихъ философскихъ книгахъ чтутъ и въ письмахъ ихъ обря-  
щутъ, что можетъ вмѣсто комедіи почитать. Въ землѣ таеель-  
ской всѣ города и села не огорожены, а однакожь ихъ честное  
житіе потому не узнать. А во всей вселенной обрящутъ, что  
старые люди времянемъ недогадливы, такъ что и молодые. И  
такъ на свѣтѣ и повелось жити. . . . . падаемъ  
до земли къ ногамъ вашего царскаго величества и милосердія  
просимъ, чтобы насъ въ той комедіи про Темиръ-Аксака не  
осудили, есть ли мы въ чемъ прибавимъ или убавимъ, и про-  
симъ милосердно выслушать.

*(И, выговоря, все падутъ на землю и поклонятся его царскому  
величеству.)*

---

<sup>1)</sup> Начало Пролога и первой сѣни первого акта утрачено.

—o:~:~:~o—

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ 1-я.

. . . . . на передѣ  
 . . . . . рече яростию.  
 . . . . . пушечной нарядѣ, урядѣ и стреляніи  
 . . . . . наты и ружей огненные, молніи)  
 . . . . . разорванное всѣ ли опочиваете  
 . . . . . земли съ большою яростию  
 . . . . . покоѣ и тишинѣ пребывать  
 . . . . . моею молиться не хочетъ  
 . . . . . храбрые и богатыри, выступи-  
 . . . . . нѣ и утѣшился на добрыхъ зимѣ  
 . . . . . поизвольте огонь съ неба на землю спустить  
 . . . . . свѣщѣ пакы свое блисканіе воспринять  
 и укрѣпить ее, чтобъ вновь кроворазлитіе, пожаръ и разбой во  
 всѣхъ улицахъ слышать затрубить въ трубы, на тревогу затру-  
 бить, на новую войну! Тревога, тревога большая.

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

2-я СѢНЬ.

(ТЕМИРЪ-АКСАКЪ почиваетъ и вопитъ въ спальней комнатѣ.)

ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

Измѣна! измѣна! (Стремянной полкъ приближитъ на ско-  
 ро) Е. . . . . меня хочетъ убить.

КОМНАТНАЯ СТОРОЖА И ДВА ПРОТАЗАНЩИКА.

Вельможнѣйшій кесарю, государь нашъ! Твои подданные  
 слуги не вѣдаютъ никакіе измѣны: и не слышимъ, и не видимъ  
 никово.



## ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

Побѣжи наскоро и призови моихъ думныхъ бояръ и конатныхъ безъ мотчанія.

## АРСАЛА.

Мой всемилостивѣйшій кесарю и государь! по твоему милостивому указу пришлн есмь.

## ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

Благой мой вѣрный и честной думной Арсала! Твое благоуміе и вѣрность, съ которою ты намъ изстари донинѣ же служилъ еси, и во всемъ государствѣ надъ тобою не маю, потому что я за помощію божіею чрезъ тебя многія царства и земли подъ себя подвелъ и побѣдилъ. И нынѣ мы желаемъ васъ въ совѣтъ спросить по тому: что теперь недавно намъ во снѣ видѣлось, такъ зѣло устрашило, что я иначе не могу разумѣть, что то учинилось отъ мечты, или духа, которой мнѣ впредь лубавство и несчастіе объявлялъ. И занеже всегда духи, которые надъ звѣздами, любительство имѣютъ всѣ скрытности объявлять, а особливо отъ премудраго Соломона выразумѣть можемъ, что достойтъ царю дѣло провѣдать: того ради я у васъ, ближнихъ бояръ, прошу совѣту на тотъ страшной сонъ, который мнѣ видѣлся. А видѣлъ во снѣ я то, будто многіе честные храбрые люди, которые мнѣ обще руку дали и помочи просили, чтобъ я ихъ отъ нѣкоторыхъ варваръ . . . . <sup>1)</sup>, которые ихъ многимъ мученіемъ отягчаютъ, а я исповѣдаю вамъ такъ, что я никогда такихъ дородныхъ и честныхъ людей не видалъ есмь. А тѣ всѣ стали при моей правой руцѣ; послѣ сего пришлижъ таковыжъ дородные и честные люди и въ такихъ платіяхъ, что прежніе въ золотѣ были, такъ же послѣдніе въ шолковомъ платѣ были, а ихъ прихожденіе все такъ, что и первые: про-

---

<sup>1)</sup> Пропущено слово.

сили помочи противъ варваръ. Послѣ прибѣжить наскоро къ намъ посредѣ мужъ сильной во всемъ оружіѣ и очи ево, что свѣщи горятъ, а въ рукахъ у него большая свѣща и наступилъ на меня крѣпко и билъ меня сильно. И такъ я вельми устрашился и отъ того страху пробудился; того ради мнѣ объявите: что мнѣ съ неба такъ показалось во снѣ страшно, къ счастію или несчастію?

А К С А Л А.

Велеможнѣйшій монархъ! Ничего человѣка такъ утратить, но какъ ожиданіе предбудущее дѣла, про которыя онъ зѣло опасенъ и кручиненъ. Зане женамъ съ породы скрытныя дѣла объявити не мочно, и не можемъ знать къ добру или ко упадку, развѣ что съ природы кому или съ наученія такое дѣло узнати можетъ. Однакожь я чаю, что по природѣ тотъ сонъ объявити могу въ правдѣ, что тѣ храбрые и честные люди, которые въ золотомъ платѣ ты видѣлъ и руку тебѣ дали, то тѣ сильніе враги твои, которыхъ ты уже побѣдилъ, а нынѣ подъ тобою въ знатномъ миру пребываютъ въ твоємъ подданствѣ; также и послѣдніе, которые ты въ шолковыхъ платіяхъ видѣлъ, таковы же, что всѣ тебѣ покорны и пребываютъ въ миру подъ твоимъ подданствомъ. А что ты видѣлъ сильного и крѣпкого мужа въ оружію и на тебя наступилъ, то есть новой непріятель, который съ большою силою на тебя наступитъ и тебя острашитъ, а однакожь не одолѣетъ тебя того ради, что ты, великой Темиръ-Аксакъ, всегда любительство и смиреніе, также праведность и побѣжденіе въ сердцѣ имѣешь.

*Теперь придетъ почта съ листами.*

ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

А что то за почта?

КАЛИБЕСЪ.

Грамота велеможнѣйшему кесарю Темиръ-Аксаку.

## ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

Прочитайте скоро.

КАЛИБЕСЪ *читъ:*

Велеможнѣйшій Темиръ-Аксакъ!

Палеологусъ, великой кесарь греческой, велѣлъ свой поклонъ объявить вамъ, вельможнѣйшему Темиръ-Аксаку. Занеже мы подлинно провѣдали, что Байцетъ, нашей владѣтель, и кесарь царегородцкой безъ всякіе дани причины въ наше кесарство и государство вступилъ, и не токмо вступилъ, но и многую долю отъ нашего государства подъ свою власть взялъ и хочетъ нашу коруну осплить и подъ свое владѣніе привести; а мы имѣемъ <sup>1)</sup> нашу надежду и большую вѣрность къ вамъ, велеможнѣйшему Темиръ-Аксаку, нашему брату и союзнику, что вы намъ по сосѣдственной дружбѣ помочь учините противъ такого сильного варварскаго врага. Писанъ въ нашемъ градѣ Царѣгородѣ.

## ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

Какъ! Байцетъ? Толи выложеніе моего снового грязенія? И мнѣ предъ Байцетомъ опасаться? Пойди скоро, мой вѣрной душой, и объяви Байцетови и речи ему такъ: «Естьли онъ не вѣдаетъ про великого Темиръ-Аксаково побѣжденіе и великую славу, которая всему свѣту явна, а онъ единъ ее ни во что почитаетъ?» Также и ему про то говори: «ради какіе причины онъ кесаря греческаго Палеологоса <sup>2)</sup> воинскимъ наступленіемъ навѣстилъ? Есть ли онъ того не видаеть, что онъ великого Темиръ-Аксака братъ и союзникъ, и чтобъ онъ опасался впредъ за то наказанія». Поспѣшай и соверши то посольство, и возьми съ собою сто человекъ да исполни мой указъ. А вы, мои вѣр-

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *именемъ*.

<sup>2)</sup> Въ рук.: *Палеологоса*.

ные совѣтники и храбрые, учините такъ, чтобъ все къ войнѣ готово было.

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ТРЕТЬЯ.

БАЙЦЕТЪ.

О небо, небо! Какъ благоуздало еси свое солнце? И что вы, мои храбрые, думаете: не будетъ ли Байцетъ мастеръ всего свѣта? Занеже все благощасливо идетъ и что отъ страху и дрождѣ въ ногамъ моимъ припадаетъ. А сверхъ того сколько покорства объявится, какъ я свой голой мечъ на нихъ воздвигну и въ кровь ихъ утоплю? Присягаю на то, что я кроворазлитіе и забойство не престану, покажѣсть весь человѣческой народъ скажутъ, что Байцетъ богъ землею.

БАССА.

О великой монархъ! Что единожды небо обѣщало и ежедневно еще показываетъ, то свое совершеніе воспріиметь: и въ томъ дѣлѣ, которому ты воспріалъ началъ своею сильною рукою, тому противности николи невозможно учинити; и того ради верши то дѣло такъ, чтобъ никакому человѣку во всей вселеннѣй обитати, которые бѣ Байцетовы ноги персть не лизали, потому что нѣтъ большего, окромѣ Бога и Байцета.

ДИНАРДЕ.

О великое величество, про которое и бози противность не хотятъ учинить и которые уже Байцету началъ дать поволили! И знатно съ началу, что въ его намѣреніи благое совершеніе учинится: верши и посылай въ Царьградъ для вѣстей, чтобы провѣдать у нихъ, есть ли еще не хотятъ Байцета почитать и до ногъ его припадать.

*Присяга объявляетъ пословъ:*

Пресвѣтлѣйшее величество! чюжеземскіе послы при вашемъ дворѣ объявились.

БАЙЦЕТЪ.

Добасъ! посмотри, есть ли не самъ Палеологусъ пріѣхалъ и мой скипетръ лобзать хочетъ?

ДОБАСЪ.

Милостивѣйшій государь! есть ли имъ тотчасъ увидѣть вашего величества очи?

БАЙЦЕТЪ.

Такъ, тотчасъ поставь ихъ предъ мною. О небо! какъ ты все благо творишь намъ! И естли Палеологусъ, греческой кесарь, самъ не будетъ, тогда его послы намъ обязати его подданство.

ДОБАСЪ.

Велеможнѣйшій кесарю! я самъ не вѣдаю, естли предъ чюжими смѣю рещи.

БАЙЦЕТЪ.

Что, Добасъ? Говори смѣло.

ДОБАСЪ.

Не токмо Палеологусъ самъ, но и Темиръ-Аксакъ хочетъ къ твоимъ ногамъ припадать и, для подлинной покоры объявить, съ большаго опасства уже своихъ пословъ напередъ прислалъ.

БАЙЦЕТЪ.

Богъ самъ повелѣваетъ Байцетово намѣреніе совершить и такъ дивно свое хотѣніе исполняетъ. Добасъ! еще тебѣ говорю: вели ихъ посольство намъ скоро объявить. А вы, мои ближ-

ніе совѣтники, приготовьте имъ довольные кормы и подарки, чтобъ ихъ скоро отпустить.

ДОБАСЪ.

Великой Байцетъ! идуть.

БАЙЦЕТЪ.

Что ваше желаніе объявить? И для чего вы такъ гордо стоите прикрытыми главами и до моихъ ногъ не принадаете?

ПОСЛЫ ОУЕРО И ГИРГАСЪ.

Какъ нашу грамоту прочтутъ, тогда Байцету наше послованіе все явно будетъ.

БАЙЦЕТЪ.

Артебанусъ! чти грамоту.

АРТЕБАЛУСЪ *читетъ*:

Мы, Темиръ-Аксакъ великой, божіею милостію и прочее. Байцатъ, ты, который поднялся на нашего сосѣдняго брата и союзника въ его государство и земли вступить! И тебѣ надѣжно будетъ знать отъ нашей коруны, что мы тебе со всею нашею великою силою навѣстимъ, и единъ Богъ съ небесъ тебѣ помочи можетъ, и мы тебя со всѣми твоими помочниками зѣло злою смертію, которою мы вымыслить можемъ, умертвимъ и помочниковъ твоихъ; какъ навѣстимъ, то <sup>1)</sup> мы все отоманское государство, которое намъ дѣдично врагъ, всею нашею силою подъ себя подведемъ сильно.

БАЙЦАТЪ.

О псе! Есть ли еще единъ во всемъ свѣтѣ, такіе проклятые слова смѣлъ дерзнуть говорить и противъ такого монар-

---

<sup>1)</sup> Въ рукоп.: *что*.

ха велеможнаго писати? Однакожь повъзжайте назадъ и, возвратясь, Темиръ-Аксаку объявите, что Байцетъ ему велѣлъ говорить, чтобъ онъ далъ своимъ подданнымъ такую заповѣдь и предъ Байцетомъ берегся, потому что Байцетъ родился, чтобъ ему у кого въ подданствѣ не быть. Отведи ихъ съ очей моихъ и учинить постановленіе, чтобъ изъ Иудомей и изъ Вавилоніи людей къ войнѣ приготовить скоро, чтобъ вся вселенная отъ моей силы прикрыта была. И велите ту войну во всемъ нашемъ королевствѣ и земляхъ трубами явно объявить.

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ЧЕТВЕРТАЯ.

ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

Помози, Господь! Какіе страшніи вѣсти приходятъ изъ греческой земли! Я не токмо печаленъ о своемъ братѣ и союзникѣ Палеологосѣ, но и паче простыхъ невинныхъ душъ, которые побиты отъ того варварскаго Байцета. Мнѣ вельми дивно, что онъ мнѣ за отповѣдь учинить чрезъ моихъ пословъ. А теперь азъ увидѣлъ есмь, что они пріѣхали.

ӨУЕРО.

Велеможнѣйшій кесарю Темиръ-Аксакъ! нашъ животъ въ твоихъ рудъхъ. Намъ нельзя дерзнуть ту гордую и безчестную отповѣдь Байцетову и объявити предъ твоимъ величествомъ изъ устъ нашихъ.

ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

Рци мнѣ, Өуеро, потому что мой гнѣвъ падеть на Байцета а не на тебя.

ӨУЕРО.

Говорилъ тотъ великой варваръ и кровопитецъ, чтобъ ты, великой Темиръ-Аксакъ, своимъ подданнымъ установилъ заповѣдь и берегся <sup>1)</sup> отъ него вельми, потому что онъ къ тому родился, чтобъ онъ кому подлегъ въ подданство.

ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

О псе! такъ еси говорилъ? Добро! Теперь я выну свой мечъ на голо, на ново, которой издавна желалъ, чтобъ ему въ турской кровѣ ополоскаться. А вы, мои храбрые воя! Темиръ-Аксакова рука вамъ къ тому началъ учинить, въ кровѣ отоманскихъ псовъ купаться; а не вѣдаю, есть ли и вы такъ будете за мною паступати?

ПАЛІЕСЪ.

Великой Темиръ-Аксакъ! твоего вѣрнаго слуги мечъ теперь положу подъ твои ноги, которой желаетъ до послѣдняго живота своего при тебѣ стояти и радъ мечъ въ крови отоманской ополоскать, и всегда Темиръ-Аксаку вѣрной будетъ.

ТЕМИРЪ-АКСАКЪ.

Азъ не вѣдаю, какъ за такого сильного непріятеля приняться, потому что я не сумнѣваю, что его сила отоманска вельми велика въ собраніи будетъ, что гади.

ӨУЕРО.

Вельможѣйшій Темиръ Аксакъ! что я очима своими видѣлъ, что войско отоманское зѣло велико и неизреченно есть; а сверхъ того Байцетъ указалъ собрать большое войско изъ Юдомен и изъ Вавилоніи.

---

<sup>1)</sup> Въ рукоп.: *берегися*.



## ТЕМИРЪ - АКСАКЪ.

Добро, мой вѣрный совѣтникъ Аксала! Поскорѣй напиши во весь Сахейтай, чтобы всѣ до послѣдняго вышли и скоро къ смотру пріѣхали подъ Очера <sup>1)</sup>. А вы, Калибесъ <sup>2)</sup> и Палиесъ, какъ вѣрные гетманы, скажите мнѣ, сколько сильна наша конница и пѣхота будетъ?

## КАЛИБЕСЪ.

У меня нынѣ выборныхъ и храбрыхъ рейтаръ, которые войну издавна видають, восемьдесятъ тысячъ, а старыхъ вѣрныхъ Татаръ сто тысячъ окромѣ тѣхъ, которыхъ 'недавно выбрали на стремянной полкѣ; дворовые полки такихъ храбрыхъ богатырей, которыхъ будетъ числомъ семь тысячъ, которые на конь съ копьемъ сядятца.

## ПАЛІЕСЪ.

Вся пѣхота, которая подъ моимъ началомъ, вельми храбрые старые солдаты, воинской обычай въ конецъ знаютъ; а будетъ ихъ всѣхъ четыре ста тысячей.

## ТЕМИРЪ - АКСАКЪ.

Вельми изрядное войско, и будетъ довольно ими Палеолога оборонить. Велите утрѣ тотчасъ вытрубить, что Темиръ-Аксакъ самъ генеральной смотръ конскому и пѣшому войску учинить, и послѣ того въ походъ чтобы готовы были скоро.

---

<sup>1)</sup> Царырадъ? <sup>2)</sup> Это слово въ рукописи пропущено.

# ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СВѢНЬ ПЯТАЯ.

ДВА СОЛДАТЫ, П МУЖИКЪ, И ПИКЕЛЬГЕРИНГЪ.

СОЛДАТЫ ЛЕОНАРДЪ, ВАЛЕРЬО.

Мужикъ! камо идеши?

МУЖИКЪ.

Милостивые господа! до Царягорода.

ЛЕОНАРДЪ.

А что у тебя въ сумкахъ.

МУЖИКЪ.

Хлѣба шмать и мяса, а здѣ сѣлянка вина.

ЛЕОНАРДЪ.

А что тебѣ дѣлать въ Царѣгородѣ?

МУЖИКЪ.

Ничего, ничего.

ЛЕОНАРДЪ.

Не лазутчикъ ли ты, мужикъ?

МУЖИКЪ.

О милостивый господине!

ВАЛЕРЬО.

Посмотри, нѣтъ ли у ново какихъ листовъ,

ЛЕОНАРДЪ.

Стой, мужикъ, и объяви (*ищетъ у мужика и найдетъ жарену, и хлѣбъ и склянку вина*).

МУЖИКЪ.

Милостивой господинъ! здѣ и соль.

• ЛЕОНАРДУСЪ.

Стой, братъ! Тутъ соль; смотри, какая то соль бѣлая и хорошая и будетъ намъ, близко на весь годъ, тое соли. (*Еще осматриваютъ.*) Есть ли у тебя тое соли побольше? Здѣ больше соли; но та соль желта, а не бѣла. А что тебѣ въ Царѣгородѣ тою солью дѣлать?

МУЖИКЪ.

О милостивые господа! подарите мнѣ мой животъ.

ЛЕОНАРДУСЪ.

Такъ, такъ, мужикъ! Признай доброту: что тебѣ тѣмъ золотомъ и серебромъ въ Царѣгородѣ чинить?

МУЖИКЪ.

О господа! вы меня убьете до смерти.

ВАЛЕРІО.

Не страшися: я порука, что не убьютъ.

МУЖИКЪ.

И ты ручаешься?

ЛЕОНГАРДЪ.

Я, я ручаюсь.

МУЖИКЪ.

А что то за сабли у васъ при боку припасены?

ЛЕОНАРДЪ.

Не потачь саблямъ нашимъ да скажи: что ты въ Царѣгородѣ  
тѣми деньгами чинить хочешь?

МУЖИКЪ.

О милые господа! объявите мнѣ, кто вы такіе.

ЛЕОНАРДЪ.

Ты глупой! что ты про то спрашиваешь?

МУЖИКЪ.

Али вы сами дураки?

ЛЕОНАРДЪ.

Такъ правду говорятъ: я дуракъ.

МУЖИКЪ.

Отдайте мои деньги, и я вамъ объявлю, что мнѣ приеязано.

ЛЕОНАРДЪ.

На; возьми назадъ.

МУЖИКЪ.

Въ правдѣ мнѣ говори: ты ли державецъ въ Царѣгородѣ?

ЛЕОНАРДЪ.

Подлинно, что такъ.

МУЖИКЪ.

Теперь я тебѣ скажу всю правду. Турской кесарь послалъ меня къ тебѣ и велѣлъ тебѣ поклониться втай, и то мнѣ мило, что я тебя засталъ самого здѣ. И послалъ къ тебѣ тѣ деньги и грамоту.

ЛЕОНАРДЪ.

А гдѣ та грамотка?

МУЖИКЪ.

Здѣ она есть.

*(А въ листу написано:)*

ЛЕОНАРДЪ.

«Байцатумъ велить тебѣ повлонѣ свой объявить Оиню, державцу царегородцкому, которой листья къ тебѣ послалъ прежь сего чрезъ нашего лазутчика Маноса. А тепере для обнадежности посылаемъ вамъ съ нимъ договорные деньги по тому договору, чтобъ ты Палеолога <sup>1)</sup> убилъ въ три дни и намъ Царьгородъ сдалъ». А воръ! Таковъ ты лазутчикъ! Товарищу! учини ему наказаніе прямое за служеніе. *(Онъ ему голову отсѣчетъ)*. Ну, братъ, тотъ ловъ удался намъ: добыча добрая и вѣсть благая; и теперь мы тою добычею подѣлимся.

ВАЛЕРІО.

Но, братъ, на такую добрую добычу подобаетъ сперва, что ѣсть и пить. *(Здѣ Пикельгеринъ у нихъ деньги украдетъ)*.

ЛЕОНАРДЪ.

Добре хорошо! Дай мнѣ прежде испити, потому что я утомился съ тѣмъ мужикомъ. *(Здѣ Пикельгеринъ вино украдетъ отъ нихъ и выпьетъ)*.

---

<sup>1)</sup> В рукописи: Палеологма.

ПИКЕЛЬГЕРИНГЪ.

Я! а!

ЛЕОНАРДЪ.

Какъ братъ? Ты ли все вино выпилъ?

ВАЛЕРІО.

Нѣтъ! Воръ мужикъ развѣ выпилъ? *(Здѣ Пикельмерингъ у нихъ украдетъ жаренки).*

ПИКЕЛЬГЕРИНГЪ.

Прямо такъ.

ЛЕОНАРДЪ.

Подай жаренину и будемъ кушати, чтобъ намъ великому Темиръ-Аксаку вѣсть донести.

ВАЛЕРІО.

Братъ! Ты ли жаренину взялъ?

ЛЕОНАРДЪ.

Здѣ прямо бѣсъ тѣшится надъ нами. Деньги и листъ пропали. Знато, что тотъ мужикъ былъ волхвунъ.

ВАЛЕРІО.

Тамо нѣкто бѣжить скоро; не онъ ли у насъ укралъ? Пошлемъ за нимъ.

*(Здѣ падутъ на землю обом, бьютъ и воятъ.)*

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ПЕРВАЯ.

ТАМЕРЛАНЪ.

Нынѣ, Аксалле, повелѣнію моему довольство учинилъ, что ратные люди изъ Шахатая къ смотру во Царьгородъ пріѣти имѣютъ.

АКСАЛЛА.

Велеможнѣйшій монархъ! Сколько войска въ Шахатійской области собратися можетъ, нынѣ на пути къ смотру обрѣтается въ число 150,000 человекъ, и въ скорыхъ числѣхъ сѣмо прибудутъ.

ТАМЕРЛАНЪ.

Сто пятьдесятъ тысячъ. А къ тому тестъ мой, великой ханъ, егда вчерашняго дни съ нимъ и съ женою моею прощался, войско 100,000 человекъ пѣшихъ, да 50,000 конныхъ подарилъ есть.

КАЛИБЕСЪ.

Еще приходитъ вѣдомость изъ хинѣйскаго государства, яко царевичъ Наутеѣ зъ 20,000 человекъ изрядныхъ конницъ приходитъ, великого Тамерлана да проводить.

ТЕМИРЪ АКСАКЪ.

Вы мои храбрые воины, Калипѣй и Палѣй! двигнитесь тогда въ утрешній день, идите въ добромъ строю со всѣмъ симъ осматрѣннымъ войскомъ къ Кабалѣ; но однакожь дабы Калибъ всегда въ передней, а князь танайской въ задней стражѣ были. Возьмите съ собою сей бунчукъ мой зеленой, егоже передъ собою велите носить, дондеже азъ самъ къ вамъ прибуду. Ты же, мой вѣрный слуга Аксалле, добывай всякіе воин-

скіе и иные запасы, такъ же и денегъ, дабы воинскіе люди не были принуждены нѣкакую въ пути сосѣдомъ учинити убытку. Идите въ мирѣ; азъ же вамъ въ трехъ дняхъ послѣдствую вмѣстѣ, купно съ Аксалломъ (*Здѣ Тамерланъ отходитъ*).

#### КАЛИБЕСЪ.

О вы, храбрые воины мои! возрадуйтесь; занеже надѣюсь, что бусурманъ тѣхъ, иже насъ ищутъ погубити, по благополучію Бога, еще нынѣшняго года до основанія искоренимъ, что не токмо турскіе земли отъ самыхъ грузинскихъ предѣлъ, но и города, села и поля бусурманскою кровію закраснѣютъ. А ты, товарищъ мой Палые, потщися, да царское повелѣніе исполнено будетъ. Уже ѣздные мои люди рушились. Клятва, немилосердіе, кровь, убійство, огонь и смерть христіанскимъ гонителямъ воздаяніемъ имать быти. Азъ же между симъ пошлю для провѣданія непріятелей, сколько ихъ въ собраніи, гдѣ стоятъ и въ какомъ строѣ пребываютъ. Пойдемъ.

#### ПАЛІЕСЪ.

Ей! ей! Съ радостію къ нимъ, къ нимъ! Богъ убо вѣсть, къ чему онъ насъ паки призывалъ есть. Уже ми давно о войнѣ и кроворазлитію привидѣлось; нынѣ же бози даютъ, что послѣ злопогодія солнце возсіяетъ. Что убо, возлюбленный мой Калибе, повойнскому человѣку, когда онаго въ бою не употребляютъ? Чаю, яко на семъ мѣстѣ нашихъ подъ собою имѣющихъ людей въ довольномъ держали учиненіи. Нынѣ же узримъ, аще Турки научены, или мы ихъ научати учнемъ. Иди, маеоръ, вели войско собирати и абіе выходить; азъ же еще мало съ Калибемъ нѣчто побесѣдую.



## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ВТОРАЯ.

ТРИ ЧЕЛОВѢКА СОЛДАТЪ ДА ЕДИНЪ ЧЕЛОВѢКЪ СЕЛЯНИНЪ.

ПЕРВЫЙ СОЛДАТЪ МАНЕЦЪ.

Братья! возрадуемся и да веселимся; учнемъ ясти и пити, понеже намъ нынѣ платежъ данъ будетъ на двѣнадцать мѣсяцовъ.

ВТОРОЙ СИБЛА.

О на двѣнадцать мѣсяцевъ! Но всякъ мѣсяць по 12 недѣль считанъ будетъ; или воспріимемъ на всякой мѣсяць по 30 дней, и тѣмъ довольни да будемъ.

ТРЕТІЙ КАЛИСТА.

Ей, чаю, яко первоначальники наши часть свою вѣдаютъ воспріяти.

МАНЕСЪ.

Не слышалъ ли еси, яко утрешняго дни намъ изыти?

СИБЛА.

Дай то, Боже!

КАЛИСТА.

Ащели правда?

МАНЕСЪ.

Что правда? Провѣдаешь то въ вечеръ при собраніи нашемъ: подлинныя деньги и столъ, кто чего ясти имѣетъ, и той да беретъ съ собою.

## БАРАБАНИЩИКЪ.

Слушайте, слушайте, всѣ полковники, капитаны и всѣ воины, великого Тамерлана повелѣнія! Во утрошній день о первомъ часу да всякъ съ готовымъ ружьемъ передъ великого князя подъ знамя его ставится и тотчасъ къ рушенію да готовятся! Имѣютъ напередъ на двѣнадцать мѣсяцевъ платежъ достать. Весело, весело слушайте великого Тамерлана повелѣнія!

## МАНЕСЪ.

Такъ, такъ, барабанщикъ! Какъ деньги добудемъ, тогда и повелѣнія того послушаемъ и тебе воздаяніемъ не забудемъ. Нынѣже, братья, что вы къ тому говорите?

## СИБЛА.

Ей! доброе то намѣреніе, за которымъ возмоглибъ напиться. Но гдѣ же намъ что добыти?

КАЛИСТА <sup>1)</sup>.

Азъ бы вѣдалъ, гдѣ добыти, аще бы тоѣмо въ истиннѣ платежъ данъ былъ. Уже господина моя много ми вина, пива, табаку въ домъ давала, но и то на счетъ тойже почтено будетъ. Но что же намъ лучшего испити?

## МАНЕСЪ.

Ты, безумный кощунъ! Ничто же ино, развѣ вина намъ! Потщися и скоро возвратися. Но, брате мой Сибла, сказываютъ яко на турецкое намъ двигнутися государство?

## СИБЛА.

Для меня хотя къ бѣсу, гдѣ бы только больше казны и корысти добыти! Или чаешь, что въ турецкой землѣ малая обрѣ-

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *Кастиа*.

тается добычь? Преславнѣйшее аравицкое злато вѣдь лучшее, идѣже преизлишно обрѣтается жемчугъ, вся селянинъ изобильно и во величїи имѣеть, яко и вси пугвицы у своихъ одѣяніяхъ въ большой обрѣтаются величины.

МАНЕСЪ.

И азъ правда слышалъ есмь о жемчюгахъ, токмо не о такъ великихъ, какъ ихъ мнѣ преобразуешь. Не алмазы ли ты мнишь? Говорять убо, что тамо всѣ начальники у войскъ всякъ по порохвинцы, изъ единого маргарита сдѣланную, имѣють.

СИБЛА.

О брате! и тѣ добры, занеже можемъ женамъ своимъ заушницы и перстни сдѣлати. Нынѣ же тотъ недоброй человекъ, кто дома останется.

*(Здѣъ приходитъ Калиста <sup>1)</sup>, скачючи, имѣя въ рукахъ двѣ кружки вина и поетъ:)*

Братья! да возвеселимся,  
Симъ виномъ да утвердимся.  
Богъ убо вѣсть, сколь намъ жити;  
Нынѣ идемъ купно въ поле:  
Убитымъ быть или въ здравьѣ,  
Съ корыстью быть, а не убити?  
Тѣмъ же да будемъ въ началѣ!  
Веселись радостью ныне!  
Богъ убо вѣсть, кто да живетъ!  
Въ годъ испити того вина.  
Сá сá сá сá сá сá сá.

ТЕЛПЕЛЪ.

Однакожде и азъ почтивый человекъ; но прошу васъ, юнныхъ васъ людей: возможно ли ми также въ служивыхъ людехъ быти?

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *Каста*.

МАНЕСЪ.

Се, брате, нынѣ паки добудемъ новаго товарища. Слушай  
Тепелъ: можешь ли гораздо клянутися?

ТЕПЕЛЪ.

О кровь! Ей, гораздо!

МАНЕСЪ.

О то бы добро было! Но умѣешь ли добре ясти и пити?

ТЕПЕЛЪ.

Ей, умѣю, когда что имѣю.

МАНЕСЪ.

И то добро. Но имѣеши ли сердце въ тѣлѣ своемъ?

ТЕПЕЛЪ.

Того не вѣдаю, занеже никогда видѣлъ есмь, дабы кто утробу  
свою велѣлъ разрѣзати и далъ бы сердце свое осмотрѣти.

МАНЕСЪ.

Безумниче! Азъ дерзость быти разумѣю.

ТЕПЕЛЪ.

То азъ не разумѣю, что то есть.

МАНЕСЪ.

Ты глупче! То есть, когда тебе кто ударить, да безъ спуску  
боронишися отъ него.

ТЕЛПЕЛЪ.

Ни, таковъ глупъ не есмь. Лучше его упрошу, да меня не бьетъ.

МАНЕСЪ.

Но когда ты кто ударишь безвѣстно, что тебѣ зубы отъ земли збирати?

ТЕЛПЕЛЪ.

То недостойно и безчинно чинилъ бы.

МАНЕСЪ.

Но когда азъ ты по уху ударю?

ТЕЛПЕЛЪ.

(Здѣсь ударитъ Манеса.)

Возьми ты бѣсъ за то! Азъ пришолъ есмь испити, а не по-  
боища воспріяти.

МАНЕСЪ.

Стой! Азъ токмо издѣваюсь.

КАЛИСТА <sup>1)</sup>.

Стой!

СИБЛА.

Стой!

МАНЕСЪ.

Азъ ты научю кощунствовать.

(Здѣсь бьются обои.)

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *Кастіа*.

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СВНЬ 3.

ТАМЕРЛАНЪ.

Тако вы храбрые воины мои! Нынѣ еще васъ вижу еще въ полѣ нужныхъ, въ дыму пребывающихъ, но въ мѣсяцъ время узрю васъ: яко бози живутъ въ турецкой землѣ, въ преизрядныхъ палатахъ ходящихъ, идѣже на золотыхъ тканными шелковыми ковры учнете ходити: ибо рожденъ есмь тоя ради вины, да на семъ свѣтѣ честь и счастіе про меня самого, мирского же добра наказаніемъ гордыхъ мучителей व्यщу. Ты же, Калибе, яѣси ли послалъ провѣдыванія ради непріятелей и гдѣ нынѣ войско Баязетово стоитъ?

КАЛИБЪ.

Велеможнѣйшій государь! Ей, истинно многихъ имамъ въ плѣну, иже сами много исповѣдаютъ разоренія, яко да весь міръ вострепещетъ передъ страшною силою Баязетовою, иначе которые добромъ поддаться не хотятъ. И къ Костянтину граду подѣздъ послалъ, гдѣ и со всѣмъ войскомъ идетъ, да оный самъ осадить.

ТАМЕРЛАНЪ.

Аксалле! Скоро посылай къ Палеологѣ <sup>1)</sup>, къ греческому царю, обнадеживая его, да въ скорыхъ числѣхъ самъ къ нему на помощь прибуду. Вы же, храбрые мои воины, Аксалла, Калибѣй, Палие! завтрашняго дни приступайте къ сильному граду Самарканду. Тебѣ же, возлюбленный совѣтниче мой Аксалле, понеже тамо родился еси, тогда по взятіи во свойство ти градъ тотъ дарствую. Но азъ съ своимъ войскомъ каескую, <sup>1)</sup> тре-

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *Палеоголъ*.

бисунтскую и георговскую земли пройду, и что невозможно будетъ сухимъ, то однако водянымъ путемъ вывозити.

КАЛИБЕСЬ.

Велеможнѣйшій Тамерланъ! Здѣ послы изъ черкаскіе и изъ георговское земель пришли, извѣщая страшную силу Баязетовую, яко всовитыйскую и веускую украину овладѣлъ, чесо ради поддаются они въ свойственную оборону и помощь великаго Тамерлана.

ТАМЕРЛАНЪ.

Идите жъ тогда со тщаніемъ. А какъ скоро градъ возьмете, возвратитесь вскорѣ ко мнѣ въ Бахинской городъ, гдѣ смотрѣ учинити и изнова платежъ войску дати валю; но берегитесь, да на пути жителемъ никакова разоренія не учинится. Идите жъ благо.

КАЛИБЪ ДА ПАЛІЕСЬ.

Великій Тамерланъ да благо живетъ!

ТАМЕРЛАНЪ.

Вѣрные мои да благо пребудутъ!

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ 4.

БАЯЗЕТЪ.

Нынѣ же возрадуйтеся вы, мои храбрые воины. Нынѣ, глаголю, время прииде, во еже уповаю въ сутвахъ въ Костянтинѣ градѣ на престолѣ Палеолога<sup>1)</sup> сидѣть, онъ же Палеологъ взаимно имѣеть у ногъ моихъ лежати. Приготовитесь въ приступу,

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *Палеолога, Палеологъ.*

чтобъ намъ возможно было, коль скоро вечеръ приспѣетъ, къ граду приступимъ и оной овладѣемъ. Динардъ! останься на сей сторонѣ; азъ же съ пашею на другую сторону совратимся и въ Костянтинополѣ вечерю сего дни держати помышляю.

ТАНКРЕДЪ *(приходитъ)*.

Велеможнѣйшій государь! Нынѣ приполъ есть подѣздъ свой, объявляя, яко Тамерланъ токмо полмили отселя стоитъ: изрядное поле къ бою избралъ есть.

БАЯЗЕТЪ.

Что Тамерланъ? Тому ли хрому псу искати меня смутити? Попрошай подлинно, понеже тому вѣрити не могу.

ТАНКРЕДЪ.

О великій Баязете! Ей, правда, понеже уже 200 человекъ храбрыхъ стрѣльцовъ нашихъ и многіе раненые возвратилися.

БАЯЗЕТЪ.

О проклятое педородство! Такое величество имѣть ли ступени твоя ради чинити? Велите вѣрному пашѣ моему, да скоро съ войскомъ своимъ, егже въ числѣ 100,000 обрѣтается, изыти и абіе бой сотворити. Но, Динардъ, что же ты чаешь? Можетъ ли таковъ хромоу скотина дерзость имѣти сицевому велеможнѣйшему монархѣ наступати?

ДИНАРДЪ.

Велеможнѣйшій Баязете! Тому не удивлятися, что такіе измѣнники многихъ земель и людей побѣждаютъ и, въ конецъ приступивъ къ великому царству, егда скоро добрымъ совѣтомъ не упреждено, то внезапно въ область свою получили.



## БАЯЗЕТЪ.

Тогда и никакой скипетръ, точію сабля сія имѣтъ владѣти и прежде удовольною не быти, дондеже тотъ измѣнникъ Тамерланъ умерщвленъ будетъ и во сто частей передъ ногами моими разсѣченъ лягутъ.

## АРТАБАНЪ.

Великій Баязете! здѣ приходитъ вѣсть, яко непріятельскіе подѣзды подъ нашими таборами со Анатолійскимъ пашею тоея страны Еераты рѣки бой учинили (самогожъ пашу, брата всемогнѣйшаго Баязета, въ полонъ взяли) <sup>1)</sup>.

## БАЯЗЕТЪ.

Скоро (отступите отъ града) да потщитесь, да ни песь единъ изъ войска Тамерланова изъ сего господарства уйдетъ. А чтобы никто не ушелъ изъ предѣлъ нашихъ, раздѣлите того ради войско на четыре части, пославъ напередъ подѣздъ провѣдыванія ради: есть ли въ Севасѣ градъ не установленъ (не ли взявъ брата моего) побѣждалъ и въ Севасѣ градъ установленъ, обойдите градъ. Азъ и самъ въ добромъ прибуду строю войска моего.

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

## СѢНЬ ПЯТАЯ.

## ТАМЕРЛАНЪ.

Се вы, мои вѣрные совѣтники! Ужели начало учинилось капитаномъ нашимъ Хіансономъ, который по достоинству получить имать лавровой вѣнецъ? Но промышляйте нынѣ, какъ бы

<sup>1)</sup> Поставленное въ скобкахъ въ рукописи зачеркнуто.

присовѣтовать, да безъ разсужденія не попадемъ въ гортань такъ сильнаго непріятеля.

А К С А Л Л А.

Велеможнѣйшій Тамерлане! Присовѣтую: понеже войско наше не единой земли люди, да оныхъ и въ разные роты раздѣлити, чтобъ въ помѣшеніе не пришло.

ТА М Е Р Л А Н Ъ.

То добрый совѣтъ. Но что разумѣете: есть ли столько поля, да возможемъ бой поставить?

К А Л И Б Ъ.

Довольно поля. Только Севастіа (Севасъ) градъ помѣшкою будетъ. Тѣмъ же, велеможнѣйшій Тамерлане, изволь указать, какъ скоро утре къ бою установимся, чтобъ Севасъ градъ зажечь, отчего непріятелю большой страхъ будетъ.

ТА М Е Р Л А Н Ъ.

Да буди же тако. Но не добро бы было, да полоненнаго пашу велимъ предъ себя привести, провѣдывая о непріятельскихъ промыслахъ?

К А Л И Б Ъ.

Страже! иди скоро и приведи полоненнаго пашу. Но, велеможнѣйшій Тамерлане, по моему, мало что провѣдаемъ, зане онъ зѣло упорливъ. Се тамо его и приводятъ.

ТА М Е Р Л А Н Ъ.

Скажи, великій паша, коея ради вины братъ твой Баязетъ меня чрезъ послы мои тако дерзнулъ обесчестити и умяляти? Нынѣ онъ узреть, кто надъ нимъ большій.

## ПАША.

Господарь мой, иже солнцемъ всего міра есть, никоего терпѣти можетъ себѣ товарища. Но удивляюся безумію твоему, что такъ отъ далекихъ мѣстъ пришелъ еси господарю моему помѣшку чинити во благополучію его, еже самое небо ему не возбраняетъ. Тебѣ же невозможно есть силѣ его супротивлятися, понеже вся вселенная ему повинуется; токмо ты единъ хочешь супротивникъ быти, о безумниче!

## ТАМЕРЛАНЪ.

Азъ же изъ неба посланъ, да дерзость его усмирю и научю, яко Господь Богъ гордыхъ казнить, егже сила есть гордыхъ низлагати, смиренныхъ же возвышати. Уже мене ради принужденъ Константинополя отступитися, и ты самъ узналъ, что подѣздные рейтаровя мои надъ тобою учинили. Или еще надѣешися, что государь возможетъ ми бой на полѣ поставить?

## ПАША.

Ей, истинно. Но молю васъ, да мя паки къ государю моему отпустите, яко да увижу ваши великія дѣла.

## ТАМЕРЛАНЪ.

Добро; позволяю на то. Иди къ государю своему, извѣщая ему, яко мене видѣлъ еси; а во утрешній день и самъ мене на бою увидишь на томъ мѣстѣ, гдѣ великое зеленое знамя мое поставлено имать быти. Отпустите его, давъ ему коня добраго. Вы же, мои вѣрные совѣтники и воеводы, прикажите, да всякъ человекъ въ таборахъ нашихъ о полунощи, когда въ трубы затрубятъ, на колѣна припадетъ и Господа Бога о помощи просить надъ непріатели нашими... <sup>1)</sup> получить; и велите двой-

---

<sup>1)</sup> Одно слово пропущено въ рукописи.

ные сторожи разставить, да въ богомолиі нашемъ безопасны пребудемъ. По сѣмъ же, егда заря выйдетъ, устройте все войско въ добромъ строѣ, ожидаясь непріятельскаго пришествія съ радостію. Дажь, Боже, намъ счастія!

А К С А Л Л А.

Дажь, Боже, намъ счастія!

К А Л И Б Е С Ъ.

Дажь намъ, Боже!

П А Л І Е С Ъ.

Дажь намъ, Боже, счастія!

## ТРЕТЬЯГО ДѢЙСТВА

СВѢНЬ 1-я.

Б А Я З Е Т Ъ.

Что чаете, храбрые мои воины: не можетъ мой баша<sup>1)</sup> Анатолійскій нынѣ вскорѣ поле очистить? Разумѣваюсь, что онъ храбростію сердце нынѣ кровію непріятельскою удовольствуется. Но яко нынѣ Костянтинопольцы уготовлены къ приступу имѣютъ запасы?

Д И Н А Р Д О.

Ей, милостивѣйшій царю! Все готово на всякое прясло къ приступу урядно; но ожидаемъ велеможнѣйшаго твоего угазу.

Б А Я З Е Т Ъ.

Не могу самъ собою управити преже, но съ радостію принимаю, яко храбро противити непріятелю; сего ради непре-

<sup>1)</sup> Въ рукоп.: *молбаша*.

станно скорыхъ гонцовъ посылайте: дайте мнѣ вѣдомость, что тамъ чините.

ТАНКРЕДО.

Обвѣщаютъ, что отводной караулъ предъ двѣмя часъ великой слышали стонъ отъ коней и отъ людей.

БАЯЗЕТЪ.

Се подлинно вѣдаю, что великая рѣка Еврата сие наполнена Татарами, что хромой песъ, братъ мой, не утечетъ.

ДОБАСЪ.

Вельможнѣйшій царю! сказываютъ, что и огонь зѣло великъ видѣли.

БАЯЗЕТЪ.

Само же то есть, что сполнилось; то есть, что тотъ хромой звѣрь на желѣзной своей ногѣ далѣ бѣжать не можетъ, развѣ до Севаса града и тамъ его братъ мой поимаетъ и убіетъ, и градъ огнемъ сожжетъ.

АПЛЕСТРА.

О великій Байазетъ! великая есть сила твоя и благополучіе, что бози тебѣ желаютъ: егда мы въ сей день Константинополь возьмемъ, какое тогда повелѣніе подадимъ своимъ воинамъ?

БАЯЗЕТЪ.

Что за повелѣніе? Что войску подобаетъ грабить, убивать, также и младенца во чревѣ матери его жива да не оставятъ, за не азъ непотребну челядь греческую ищу извести, да и песъ во всей греческой землѣ не останется. Тогда къ великому хану обратимся, которой равно сего смутника здѣ къ безчестію приманити прислалъ. Азъ надѣюсь, что мы тогда большую часть восточнаго міра преодолѣли есми.

## А П А Л Е С Т Р А.

Зри: гонецъ гонить.

## Г О Н Е Ц Ъ.

Сполохъ! сполохъ! Непріятель уже предъ обозомъ и роты  
впадаютъ.

## Б А Я З Е Т Ъ.

Громъ! маланья! смерть! Гдѣ братъ мой, паша?

## Г О Н Е Ц Ъ.

Уже братъ твой паша пойманъ.

Б А Я З Е Т Ъ (*вскочивъ учалъ клясть*).

(О нечестивый!) О псе! О хромый волче! имѣетъ ли такъ про-  
клятое злородіе изъ царской, изъ прирожденной вольности  
храброе сердце въ своихъ безчестныхъ рукахъ имѣти? Или,  
аще бози пособствовать не хотятъ, тогда вы, храбрые меди и  
янычаны, помозите. Иди впередъ, Динардоса, со 100,000  
выбранною конницею, да не дай зрети на свое храбрство, дон-  
деже самъ прибуду; но обойди презъ люди его, дабы могъ  
тамъ съ стороны на него наступить азъ своими янычени по-  
средѣ ихъ, яко во градъ во слѣдъ тебѣ пойду, а то знаме прі-  
одолѣніемъ нашимъ будетъ. Азъ обнаженную руку простру, го-  
лую мою саблю не опущу, доколѣ ни едина отъ нихъ человѣка  
жива увижу. А ты, Артабане, иди прямо съ малымъ подѣз-  
домъ провѣдать, гдѣ и на которомъ мѣстѣ брата моего пашу  
непріятели держатъ.

## А Р Т А Б А Н Е С Ъ.

Вельможнѣйшій Байазеть! сколь скоро азъ учиню вѣдомость,  
и на то мѣсто азъ дерзновенно убажу.

БАЯЗЕТЪ.

Ни, объяви сіе скоро, Динардо: которого азъ повелю, дабы не былъ убіенъ отъ той непотребной челяди, впасти и его насильно взяти.

ДОБАСЪ.

Се и великій паша идетъ отъ Натоли самъ.

БАЯЗЕТЪ.

Азъ вижу, что бози Баязета не могутъ оставить (яко. . . . брате мой! повѣждь ми скоро, како ся збыло).

ПАША.

О вельможный Байазетъ! та пристрашная сила и храбрые люди, которые <sup>1)</sup> при себѣ Тамерланъ имѣлъ, и боговъ устрашили; сверхъ того зѣло постоянное имѣетъ строиство воинственныхъ ротами, которыми днесъ тебѣ встрѣтитъ общаетъ.

БАЯЗЕТЪ.

Что меня? Самъ ли ты его очима своими видѣлъ?

ПАША.

Азъ сейчасъ въ рукахъ его былъ взятъ, а для объявленія своего храбрства меня нарочно отпустилъ къ тебѣ и о бою извѣститъ; и желаетъ самъ съ тобою мужественно битися, а знамя имѣетъ быти зеленое, предъ которымъ самъ стояти будетъ. Для удовольствованія на повелѣніе его къ великому Беазету <sup>2)</sup> досужего мнѣ дарилъ коня.

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *которой*.

<sup>2)</sup> Такъ въ рукописи.

БАЯЗЕТЪ.

И тако онъ умыслилъ со мною бой поставить?

ПАША.

То съ желаніемъ ожидаетъ.

БАЯЗЕТЪ.

Скоро оставите все, уготовляйтесь къ бою всякъ на свой караулъ и ступайте, не мѣшкая, добрымъ ополченіемъ, чтобъ намъ предъ полуднемъ ихъ напасть или на сонныхъ наступити.

## ТРЕТЬЯГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ 2-я.

ТАМЕРЛАНЪ *(сидя на коленяхъ молящся)*.

О Боже, отецъ нашихъ Богъ! Дажь намъ милость свою и укрѣпи мышцы наши и научи руцѣ наши ратовать, дабы убогое христіянство отъ шатостныхъ мучителей стѣсненны и посмѣянны не были. Сего ради, возлюбленны чада, возьмите мужественное сердце: начало бо благо; такоже насъ Богъ и до конца не отринетъ.

ОБВОДНОЙ КАРАУЛЪ.

Кто идетъ? Кто идетъ?

ТАМЕРЛАНЪ.

Всполохъ! Всполохъ! Поставьте людей въ ополченіе.

КАРАУЛЪ.

Непріятель! Непріятель!



ПРОМЕЖЬ ИХЪ.

На нихъ! На нихъ! На нихъ! На нихъ! На тѣхъ псовъ! Спыхъ! Спыхъ! На нихъ! Пощадите, господа! Пощадите! На нихъ! На тѣхъ псовъ! На нихъ! Пощади! пощади! Даруй ми животъ! Имайте тѣхъ псовъ въ полонъ! Сбейте весело! Весело! На нихъ! На нихъ!

АКСАЛЛА.

Вельможнѣйшій, великій Тамерлане! Се самого веду великого Баизета.

ТАМЕРЛАНЪ.

Такъ! Ты, упрямой гордостью надутое сердце! Нынѣ гордое сердце въ рукахъ моихъ отмѣнится, въ которыхъ животъ твой и смерть стоитъ.

БАИАЗЕТЪ.

Великому Баизету все равно кажется; егда въ песъихъ рукахъ умреть, въ томъ его счастье.

ТАМЕРЛАНЪ.

Ты, надутой духъ! Какова звѣзда тобою владѣла, что ты предъ себе взялъ такова великаго царя греческого Палеолога, моего союзника, твоими вои наступить?

БАИАЗЕТЪ.

Великое мое множество, которое азъ за собою оставилъ, ищетъ впередъ времени надъ тобою быть побѣдителемъ, и то я сотворилъ, дабы весь свѣтъ дрожалъ предо мною.

ТАМЕРЛАНЪ.

Нынѣ убо ты, со всѣмъ своимъ государствомъ въ равенствѣ, возмездіе получишь. Но слушай ты, безмочный Баизетъ, скажи

ты мнѣ: егда бы я въ рукахъ твоихъ былъ, какую бы ты мнѣ честь сотворилъ?

БАИАЗЕТЪ.

Занеже ты хромъ и ходить не можешь, тогдабъ я тебѣ къ чести повелѣлъ издѣлать желѣзную клѣтку и въ тое бы тебя всадить велѣлъ и чрезъ всѣ государства предъ собою везти, а пропитаніе твое бы ты имѣлъ съ стола моего равно псомъ — укрупы хлѣбныя. И егда бы азъ куды выѣхать похотѣлъ, и тогда бы ты имѣлъ быть подножіе мое.

ТАМЕРЛАНЪ.

Нынѣ ты самъ себѣ судилъ, и надутость<sup>1)</sup> и высокомысліа гордость твоя правдою моею преироважена будетъ. Можетель вы, мои храбрые, нынѣ утомленные воины, да воздадимъ за тую побѣду благодареніе Господу Богу? Заутре убо, егда услышите гласъ трубный, тогда всѣ ко столу моему придите: о поеденію начальства нашего нѣчто болѣе говорити учнемъ. Отходите съ скотомъ симъ, а иные во узищахъ чрезъ ночь да пребудутъ.

## ТРЕТЬЯГО ДѢЙСТВА

СВНЪ 8.

*Се иредетъ ТАМЕРЛАНЪ на конѣ, а АКСАЛЛА пріимаетъ стаканъ, маюля:*

Благо да живетъ Тамерланъ и Баиязетъ! Цѣлое сродство подъ ногами его лежати имѣетъ.

ТАМЕРЛАНЪ.

А гдѣ Баязетова<sup>2)</sup> прекрасная супруга? Да получить нѣчто отъ радости нашей!

<sup>1)</sup> Въ рук.: *надусть*.

<sup>2)</sup> Въ рук.: *Баязетова*.

А К С А Л Л А .

Скоро позовите ю; здѣ ведутъ ее.

Т А М Е Р Л А Н Ъ .

Яко, великая царица, полюбилась тебѣ палата сія царя твоего?

К А Л И Б Е С Ъ .

Ей, она умѣетъ изрядно пѣти; угоднабъ она и въ клѣткѣ сей.

Б А Я З Е Т Ъ .

О провлятое счастье! Проклятый день, въ которой матка Баязета родила! Каковъ стыдъ и поношеніе имѣю видѣти на возлюбленной моей супругѣ!

П А Л І Е С Ъ .

Сіе изрядная пѣснь! Пой еще далѣ.

Т А М Е Р Л А Н Ъ .

Ни, ни! Птицы, которыя сперва въ клѣткѣ всажены бывають, покажетъ: еще бы и наимильнѣйши пѣли, тогда въ три дни гласу своего не окажутъ. Азъ надѣюсь, что въ тѣ дни лутчую пѣснь о смиренствѣ пѣти будутъ.

Б А Я З Е Т Ъ .

Учинилось о мнѣ, нѣкое счастье ко мнѣ прилучить можетъ но ненависть, терпѣніе.

Т А М Е Р Л А Н Ъ .

Назри полъ лутче. Дайте ему, что ясти.

БАЯЗЕТЪ.

Нѣсть ли ядъ какой въ свѣтѣ семъ и не живетъ ли язва ка-  
кая въ мірѣ семъ, дабы взяла животъ мой! О бози! спустите  
огненный дождь съ небесъ, да терпѣніе мое снѣдаетъ.

ТАМЕРЛАНЪ.

Жри, песь, и подумай о лучшія слова.

БАЯЗЕТЪ.

Нѣтъ ли иного средствія меня умертвить, тогда имѣетъ сіе  
желѣзо главу мою сокрушить.

ТАМЕРЛАНЪ.

Лучше бы повѣсить.

МИЛКА, ГОСПОЖА.

Увы! Ужь умре! Увы! Увы!

ТАМЕРЛАНЪ.

Отведите жену безумную; а самъ тотъ ся бѣсъ убилъ.

АКСАЛЛА.

Ей, голову всю сокрушилъ и мозгъ видѣть.

ТАМЕРЛАНЪ.

Такъ, такъ имѣетъ быть всѣмъ, которые гордостью непре-  
станно, мучительствомъ непостижимымъ .... и всѣмъ, которые  
неправедное х казнѣ имѣютъ желаніе. Повелите его кинуть вра-  
намъ на снѣденіе. Вы убо, вы, мои вѣрные! сіе еще идетъ на  
доброе повожденіе; что вы чаете: можемъ ли все турецкое го-  
сударство преодолѣти?

АКСАЛА.

Такъ, великій велможи монархо! И какъ бы такъ быть не смѣло, тогда можешь иного вмѣсто Баязета, сего ради нужно подобаетъ наискорѣе за утѣшками послать въ погоню.

ТАМЕРЛАНЪ.

Повели днесъ воинамъ нашимъ и заутре дуванить съ добычи и возвеселятся, тогда далѣ пойдемъ.

ВСѢ ВОПІЮТЪ:

Дай, Боже, царю счастье! Дай же царю счастье!

Пресильнѣйшіи великии государь, царь и великий князь Алексѣй Михайловичъ, всея великия и малыя и бѣлыя Росіи самодержецъ! Яко древле тамо всѣ снопы передъ единымъ снопомъ Иосифа кланяхуся, тако и мы, оставивъ Тамерлановъ престолъ купно съ Баязовымъ венцомъ, кланяемся должно и, падъ ницъ на землю, усмиряемся предъ вашимъ царскимъ величествомъ. Но кая служба, о великии государь, симъ простотнымъ поклономъ нашимъ передъ величествомъ вашимъ и милосердію быти можетъ? Никая ниже наменьшой солнечной градъ. Однакожь, яко нѣкогда великій Александръ, царь македонскій, судъ студеныя воды отъ единого отъ рабъ своихъ предъ иными златыми жертвы въ даръ пріятно воспріалъ есть; тако и мы, уповая на превысокую милость вашего царскаго величества, припадаемъ паки смиренно къ подножію престола величества вашего, уничиженно моляще, да ваше царское величество благоизволили сію малую и вскорѣ сотворенную комедию отъ насъ, яко еще неискусныхъ и несмысленныхъ отрочатъ, всемилостиво воспріяти, иже до изгону живота нашего пребываемъ вашего царскаго величества смиренныя вѣрныя рабы.

IV.

**ЖАЛОСТНАЯ КОМЕДІЯ**  
**ОБЪ АДАМЪ И ЕВВЪ.**

---

ЛИЦА, ВЪ ТОЙ КОМЕДИИ ПРИНАДЛЕЖАЩІЯ:

- 1) Прологъ, то есть предисловіе.
- 2) Адамъ.
- 3) Ева.

*Добрые ангелы:*

- |             |              |
|-------------|--------------|
| 1) Уріилъ.  | 2) Гавріилъ. |
| 3) Рафаилъ. | 4) Михаилъ.  |
- 

- |                |            |
|----------------|------------|
| 1) Истинна.    | 2) Правда. |
| 3) Милосердіе. | 4) Миръ.   |

*Змія.*

*Нѣкоторые еще ангелы, которые поютъ.*

*Богъ Отецъ.*

*Богъ Сынъ.*

---

## • ПРЕДИСЛОВІЕ.

Всевельможѣйшій монарше! человѣческое житіе, еже по Бозѣ подѣ милостивымъ защищеніемъ вашего царскаго величества имѣемъ и въ немъ содержаны бываемъ, — во ономъ таже всѣ <sup>1)</sup> прохладженіе и радость взыскуемъ; но обрѣтаемъ скорбь и бѣду. Ей, взыскуемъ въ немъ миру, но чтоже обрѣтаемъ? не смиреніе, а брань; взыскуемъ посмѣшеніе, но обрѣтаемъ плачь и рыданіе; взыскуемъ въ немъ здравіе, но обрѣтаемъ болѣзнь и недугъ. Ей, воистинно егда мы, простые человѣцы, таковыми отягченными въ зеркалѣ разсмотримся, тогда на насъ с коротой ево <sup>2)</sup> въ помышленіе надходитъ:—якоже многіе сіе (но еже языческіи есть) началу созданія нашего восхотѣша приписать, но мыже носимъ предателя неизвѣстно въ нѣдрахъ нашихъ, а имянно древняго Адама, то есть истую плоть и кровь нашу. Ей, врагъ <sup>3)</sup>, иже тую бѣду скоро при созданіи нанесе, той оную междо нами, человѣческія отроки, и разсади, непрестая до скончанія міра ю всегда распространити;—чтобъ тогда намъ нынѣ, при потѣшныхъ радостныхъ комедіяхъ, и едину малую жалобную комедію примѣшать. Чего ради смиренно молю вашего царскаго величества о милосердомъ прощеніи, да мы ю яко человѣцы и о человѣческомъ началѣ, также о паденіи и конечной гибели его нѣчто въ малой жалобной комедіи, то есть о Адамѣ и Еввѣ, представимъ; ащели же что прегрѣшится, паки о милостивомъ прощеніи смиренно просимъ.

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *всѣ*.

<sup>2)</sup> Въ рук. не разборчиво: *скороточево*.

<sup>3)</sup> Въ рук.: *врагъ*.

---

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ПЕРВАЯ.

АДАМЪ (*единъ глаголетъ*).

О како усердно возрадуюся, како возвеселякся о Бозѣ моемъ, иже превышнимъ добромъ моимъ, свѣтъ сердца моего, радость и веселіе мое, ей! начало и конецъ мой есть! Божественное могущество, честь и силы его превосходятъ небо и землю. Ей, велеможенъ еси ты и велія сила твоѧ никогда не оскудѣетъ. Имя твое и власть твоѧ зѣльной чести достойна, тѣмъ же достойную ти славу и честь да воздаемъ! Отъ персти земли преобразилъ мя, ей, славнымъ и великимъ сотворилъ мя еси; па'е всѣхъ звѣрей земныхъ превышилъ мя еси, и вси птицы небесныя, рыбы морскія, имъже нѣсть числа, и вся, яже на земли, подъ ноги поддалъ еси, о велій Боже Саваоѣ! О Господи и творче мой! како лѣпо и благо здѣ быть и обитать! Идѣже бо очеса моя вождену, тамо возрадуется весьма сердце мое. Но что же ти за то воздамъ, что мя создалъ еси? Не точію бо чудесно сотворенъ есмь, но и премудрымъ совѣтомъ твоимъ Евва ми прознаменена бысть: да въ единствѣ не пребуду, отъ ребра моего тобою изображена есть, егда уснухъ; тѣмъ же ничтоже во всемъ мірѣ любезнѣйше кромѣ ея не имѣю, понеже она ближайшая часть сердца моего, отъ меня взята есть, убо матерью всѣхъ на свѣтѣ родящихъ человѣкъ наречется.

О Боже, Боже мой! азъ паки возвѣщаю, яко милости твоеѧ нѣсть мѣры, ниже числа, юже надо мною сотворилъ еси: чѣмъ ми ты благодарити, или что ти <sup>1)</sup> за то воздати имамъ? Праведенъ и благъ еси ты, и всѣ дѣла твоѧ благи. Дажь, яко да азъ и весь человѣческій родъ за то ты во вѣки хвалити <sup>2)</sup>,

<sup>1)</sup> Въ рук.: *мы*.

<sup>2)</sup> Въ рукописи: *хвалитъ*.



славити <sup>1)</sup> и великое имя твое превозносить достойни будемъ.  
Но когоже тамо вижу, сѣмо грядуща?

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ВТОРАЯ.

УРІИЛЪ ДА АДАМЪ.

УРІИЛЪ.

Адаме! радуйся. Адаме, глаголю ти, радуйся! О како усердно возвеселюся, видящи ты въ сицевой великой чести! Вѣчно же вси съ тобою <sup>2)</sup> да радуемся и возвеселимся. Но слышиже, брате мой, Адаме: знаеши ли древо сіе <sup>3)</sup>? Вѣмъ бо, яко Богъ ти заповѣда, да подъ лишеніемъ живота своего отъ него не яси, ниже ко овощамъ его да не прикоснешися. Тѣмъ же и не сомнѣваюсь,—зане Богъ мною ты паки увѣщаетъ,—что, яко послушливое отроча, отца своего съ радостію слушаешь, ибо Веліалъ и Луциперъ со иными многими ангелы гордости ихъ ради изъ неба извержены: тѣмъ же стережися, яко Веліалъ ты къ паденію не приведетъ, понеже злыи промыслъ надъ тобою измышляетъ.

АДАМЪ.

Охъ! ужели сіе на семь свѣтѣхъ содѣяся? О! ни! азъ въ томъ не опасаюся, однакоже ты, возлюбленный ми ангеле, за твое благое увѣщеваніе благодареніе воздаю. Но радъ быхъ, да <sup>4)</sup> о томъ, како то учинилось, извѣщены были; обаче же до иного времени пуцаю, нынѣ бо вожделю <sup>5)</sup> съ Еввою моею повидатися.

<sup>1)</sup> Въ рукоп.: *славати*.

<sup>2)</sup> Въ рук.: *еси съ собою*.

<sup>3)</sup> Въ рук.: *сія*.

<sup>4)</sup> Въ рукописи это слово пропущено.

<sup>5)</sup> Въ рук.: *вождлю*.

# ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СВѢНЬ ТРЕТЬЯ.

А Д А М Ъ   Д А   Е В В А .

А Д А М Ъ .

О Евва, возлюбленная моя Евва! о какихъ чудесныхъ слышаль есмь вещехъ! Нынѣ бо ангелъ Уріилъ у меня баше, иже ми нѣчто извѣсти.

Е В В А .

Что же ти извѣстиль есть?

А Д А М Ъ .

Сказаль ми онъ, яко великій ангелъ Луциперъ отпаде, а Веліаль купно съ нимъ и со многочисленными ангелы изъ неба изверженны суть, зане гордостію своею на Бога возносились; нынѣ же жилище ихъ въ нѣкоемъ пустомъ мѣстѣ обрѣтается. Тѣмъ же увѣщева мя, яко да отъ прелестныхъ промысловъ ихъ остерегательнъ буду, понеже прилѣжаніе имѣють нѣчто <sup>1)</sup> злобное намъ наносити.

Е В В А .

Не скорби о семъ Адаме, ибо прельстити имъ азъ не поддамся.

А Д А М Ъ .

И азъ ихъ къ томѹ не допущу; иди же со мною, да любовію время во вертоградѣ упразднимъ.

Е В В А .

Благоволеніе твое да будетъ; азъ съ радостію послушати готова тебя, чесоже ради да придемъ.

*(Здѣ Адамъ да Евва идуть и хранятся за древа. Но ангелы поють).*

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *ничто*.

## АНГЕЛЫ.

Бога ты мы хвалимъ,  
Богу благодаримъ.

## 1-й АНГЕЛЪ.

Святый есть Богъ Господь, Богъ Саваоѣ!

## 2-й АНГЕЛЪ.

Святый есть Богъ Господь Саваоѣ!

## ВСѢ ТРИ АНГЕЛЫ.

Святъ есть Господь Богъ нашъ!  
Святъ есть Господь Богъ нашъ!  
Святъ есть Господь Богъ нашъ,  
Господь Богъ Саваоѣ!

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

## СѢНЬ ПЕРВАЯ.

ЗМІЯ, АДАМЪ, ЕВВА.

## ЗМІЯ.

Мати моя Евва! я змѣй естемъ <sup>1)</sup>. Благоли живете? Како мужу  
твоему Адаму поводится? Гдѣ онъ нынѣ есть? зане онаго при  
тебѣ не обрѣлъ есть.

## ЕВВА.

Адамъ не далече. Богъ всегда съ нимъ.

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи эти два слова были скопированы переписчикомъ безсознательно: *ѣмъ естемъ*.

## ЗМІЯ.

О коль блаженъ мужъ Адамъ, егоже Богъ сие почтилъ есть! Гдѣ бо множая такового рая обрѣсти, въ немъже нынѣ Адамъ и Евва обитають? То бо жилище и лучшимъ прохладѣніемъ нашимъ есть. Имянножь видите и слышите лѣпотныхъ струевъ шумъ, видите и слышите красныхъ птицъ пѣніе, имѣете также прохладѣніе ваше и радость въ звѣряхъ и рыбъ въ водахъ; возможно вамъ утѣшиться въ прекрасныхъ злакахъ, и деревьяхъ и въ различныхъ цвѣтахъ. Азъ днесъ, во утріи<sup>1)</sup> зѣло рано предъ солнечнымъ восходомъ стояще, не возмогъ доволѣ утѣшиться отъ умильнаго пѣнія птицъ во вертоградѣ, очеса мои удоволны бяху прекрасныхъ овощахъ на деревсѣхъ. По семъ, егда пресвѣтло сіяющее солнце мало росу отъ травъ осуши, пошелъ есть нѣчто<sup>2)</sup> прогулятися и обрѣтохъ различные красовитые овощи. Но между иныхъ — овощъ, евоже ровни никогда лутше обрѣсти не возможно: какъ скоро бо оно-го вкусихъ, воспріяхъ такую охоту и радость въ сердцѣ моемъ вѣдѣніемъ въ себѣ самымъ. И вѣдати не могу, какъ скоро рѣчь языка моего въ пріятную сладость премѣнися, еже однако<sup>3)</sup> все отъ васъ приходитъ, зане вамъ къ пользѣ Господь Богъ созда, и мы ради вашей даровъ такихъ причащаемся. Нынѣже имамъ<sup>4)</sup> отходити, да недолго тя задержу.

## ЕВВА.

Ни, нимало; но слышиже: возможно ли то древо еще познати?

## ЗМІЯ.

Что познати? Охъ! его? Никогда же ми лѣпота древа того и сладость овощъ его въ забвеніи не будетъ. Дастъ, Боже, да

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *поутріи*.

<sup>2)</sup> Въ рук.: *ничто*.

<sup>3)</sup> Въ рук.: *оддано*.

<sup>4)</sup> Въ рук.: *жемя*.

и вы отъ него вкусите! Ей, истинно тогдабъ мя похвалили есте, рекуще, яко вамъ неложныя предложилъ вещи.

Е В В А.

Змія любимая! идиже тогда со мною, зане зѣло желаю то прекрасное древо видѣти и возьми змію твою съ собою.

З М І Я.

Азъ то радъ учинити, ащели желаеши: тебе бо ради пошелъ быхъ и изъ свѣта сего. (*Здѣ они идутъ къ древу.*) Тое то красное древо и сладкія овощи! Утѣшайся ими и вкуси ихъ: ей, благодареніе ми воздаси.

Е В В А.

Никогда же то учину. Азъ начаяхся, иному древу быти; но нынѣ вижу, вижу, яко тое есть, къ немуже прикоснутися Богъ намъ крѣпко заповѣдалъ есть; но отъ иныхъ всѣхъ даровъ божіихъ, яже на семъ свѣтѣ, волюно намъ есть вкусити.

З М І Я.

Какъ велия польза вамъ есть, что вся ваша ради создано пользы; такъ великое было бы вредство, когдабъ сицевой презрядной овощъ древа того завѣдѣнъ. Но знаете ли сго во-истинно? Тое ли то истое, о немъже глаголете?

Е В В А.

Ей, истинно то есть, понеже имянно его знаю: нарицаетъ бо ся древо вѣдѣнія добра и зла.

З М І Я.

Азъ тому вѣрую, яко возможно тако быти, понеже имянно согласуется съ самомъ дѣломъ, и азъ на самомъ себѣ искусно провѣдалъ есть. Но паки тому вѣрнѣти не могу, чтобъ Богъ

такъ крѣпко и весьма овощу древа того вкусити имѣлъ запрещеніе. Не смущайтесь, того ради, и образумитесь.

ЕВВА.

Что глаголеши: образумитесь?

ЗМІЯ.

Тако и есть; не смѣть ли ми къ дереву тому прикоснуться?

ЕВВА.

Азъ паки глаголю, яко Богъ намъ жестоко заповѣда приклятвѣ: овощу того вкусимъ, вѣчною смертію умирать намъ будетъ.

ЗМІЯ.

О любимая мати моя! не устрашайся <sup>1)</sup>: овощъ бо сей сичеваго въ себѣ не имѣетъ яду, инако бы уже давно умершевленъ былъ; прими токмо да вкушай.

ЕВВА.

Хотя бы невѣдомо, каковъ овощъ былъ; однакоже не учину для него, и не хочу милость божію погубити.

ЗМІЯ.

О какіе вы чюдные люди! Того ли бѣ ради Богъ имѣлъ таковое древо, еже сичевые преизрядныи овощи родить, создати, ниже смерть родитиси имѣла, егоже равенство во всемъ вертоградѣ не обрѣтается кромѣ того единого, и вамъ токмо къ пользѣ создано есть, а отъ него никій ангелъ вкусить не смѣетъ? Къ чему же бы таковыи овощи потребни были? Тѣмъ приими, зане вся наша суть; и вкушай и даждь такоже мужу твоему Адаму вкусити: вѣмъ убо, яко тогда и очеса ваша от-

<sup>1)</sup> Въ рукописи слово не пропущено.

версти будутъ и познаете вся, яже блага и зла на сей земли; ей,—ащели ми вѣрите хотите,—самому уподобитесь Богу.

Е В В А.

Истинно, когда бы иной овощъ былъ; но въ семъ смерти опасство сокровенно есть.

З М І Я.

Кое смерти опасство? Не начаяхся, яко вы, новосозданные человеѣцы, такъ боязливи будете. Самаже сказала еси, яко Богъ повелѣ отъ всѣхъ древесъ ясти, кромѣ сего единого, и то мню я, яко неистинно вразумѣла еси. Нѣсть ни единого опасства, а когда бы тако было, како глаголеши, то бы Богъ въ вамъ не былъ милостивъ. Нынѣ же Богъ, яко сами вѣсте, любовію самъ нарицается: тѣмъ же Богу никакую вражду приписать недостойтъ, инако бо не можетъ, токмо да васъ возлюбитъ, понеже изображеніе и дѣло рукъ его есте. Почтожь убо сицевымъ является дивимъ? Осязайте токмо вся и ядите, что хотите: ничтоже вамъ вредить имать.

Е В В А.

Скоро быхъ дерзнула принимать.

З М І Я.

Ей, ей! ево ягоды точію! Можешь бо сама разумѣти: когда бы нѣкоторой <sup>1)</sup> овощъ въ вертоградѣ былъ, которой бы смерть родилъ, то бы и нѣкакую разнь отъ иныхъ овощей имѣлъ. Смотри токмо, сестрицо, какой презрядной сей овощъ есть; но тысящу презряднѣе и сладше укусь его.

*(Змія отходитъ тихо).*

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *никоторой*.

ЕВВА (*посль она ѣсть*).

Преизрядной цвѣтъ сего овоща! Нужда ми его вкушати. Охъ! когда бы и Адамъ здѣ былъ! О Адаме, Адаме! когда бы и ты здѣ былъ!

А Д А М Ъ.

Здѣ азъ есмь, Евва! Что хочеши?

Е В В А.

О Адаме! возлюбленный мой Адаме! воззри токмо на сей прекрасный овощъ, егоже намъ Богъ запрети вкушати. Нынѣ же въ разумъ приде, яко не тако Богъ мыслить: азъ бо уже отъ него вкусихъ, а еще въ живыхъ обрѣтаюся, взаимно аки осязаю въ себѣ небесную мудрость. Дастъ, Боже, да и ты отъ овощу того преизрядного яси!

А Д А М Ъ.

Тако ли есть, яко глаголеши? И иный никто бы ми не возмоглъ наговорити.

Е В В А.

Возлюбленное сокровище мое, Адаме! что глаголеши сицевныя чюдныя рѣчи? Когдажъ предъ тобою солгахъ или какъ ми тебя прельститъ? Самъ бо видиши мя очевидно безопасну и еще живу. Уже <sup>1)</sup> еще тогожъ овощу ясти буду. Молю тя, яко ты со мною вкусиши. (*Здѣ она ѣсть*).

А Д А М Ъ.

Дажь сѣмо, возлюбленная Евва моя! Не хощу ти сіе отрещи: понеже сие дерзнула и жива осталась еси, тѣмъ же и азъ увижу, кая въ немъ добродѣтель сокровенна. (*Здѣ онъ*

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *уже*.



*ьстѣ, потомъ глаголетъ*): О горе, горе! Что мнѣ учинилось? О Евва что! ты сотворила еси? Увы, увy! Не вѣмъ, отъ тоски гдѣ имамъ пойти.

*(Здѣ отходятъ).*

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ВТОРАЯ.

АДАМЪ *(стоитъ на коленяхъ во шномъ одѣяніи).*

Охъ! куды же мнѣ пойти? Чувство и естество мое весьма превратилось. Ей, истинно злѣй мой конецъ будетъ и въ подлиннѣ таковому доброй конецъ быти не можетъ, иже очи и сердце отъ слова божіа отвратить: таковому вся злoключенія скоро во следъ <sup>1)</sup> идутъ. Азъ прежде имѣлъ превышнюю мудрость и благоразуміе, къ тому жъ и все вѣдалъ, но нынѣ разумъ мой весьма помраченъ; во мнѣ пребысть истинная правда, нынѣ же весьма со мною премѣнилось; азъ бѣхъ святъ и безъ порока, но нынѣ есть головня преисподней гѣнны; пресвѣтлыя драгоцѣнныя каменія, аспидъ и яхантъ сіянію палаты моей уступали, нынѣже и то отъ меня отъиде, еже прежде того примѣчати не возмоглъ: нынѣ бо обрѣтаюся быть нагимъ. Ко Господу Богу бѣше упованіе мое; не бояхся <sup>2)</sup> никогоже; но нынѣ трепещу и страшуся, нищетная земля, и предъ листвіемъ деревовымъ; прежде обыдоша окрестъ безчисленныхъ полковъ, но нынѣ вся отъ меня отступиста; звѣріе такожде ко мнѣ во множествѣ числѣ совокупистася, но нынѣ вся отъ меня убѣгають; солнце, луна и звездѣ воззирають на мя зѣло печальными образы, и земля не хочетъ мя вѣще носити. Ничтоже того ради остается, точію во отчаяніи ми пріити. О Евво, Евво! что сотворила еси? Тая ли овощу того сила? Не

<sup>1)</sup> Въ рук.: *последъ*.

<sup>2)</sup> Въ рук.: *небояся*.

на божіемъ ли хотѣли есмы сѣдалищѣ сидѣти? Нынѣже принуждени есмы въ вромѣшной адовой лужи купатися. Восхотѣли самому Богу сравниться; но нынѣ преобразны есмы диаволу самому, вѣдая, яко добро на зло премѣнили. О страсть, о боязнь, о трепеть! О како сердце мое въ тяжести пребываетъ! О тоска, о отчаяніе, о страсти, яже мя попирають! Охъ, охъ! Принужденъ есмь сокрытися.

*Здѣ поютъ пѣснь:*

Чрезъ адамово паденіе  
 Все роды погублены,  
 Зане тотъ ядъ на насъ прииде;  
 И уже не можемъ жити  
 Безъ божіей руки сильней,  
 Яже насъ выручила:  
 Егда змія Евву звела,  
 Казнь на насъ всѣхъ навела.

## ТРЕТЬЯГО ДѢЙСТВА

СВНѢ ПЕРВАЯ

ГАВРІИЛЪ, УРІИЛЪ, РАФАИЛЪ.

ГАВРІИЛЪ.

Извѣстно вамъ есть, возлюбленніе сопутешественницы мои, чесо ради Богъ насъ послалъ есть: имянно, чтобъ намъ мѣсто на семъ свѣтѣ устроить, идѣже Богу дѣло то, еже,—о горе!—нынѣ учинилось, судити. Тѣмъ же азъ нынѣ пойду повелѣнное ми исправить, то есть Адама и Евву къ суду поставити; выже междо симъ уготовите мѣсто.

УРІИЛЪ.

Той нынѣ тамо идетъ; но, увы! желалъ быхъ, чтобъ тѣ убогіе человѣцы во инемъ благополучнемъ поведеніи . . . .

## РАФАИЛЬ.

И азъ желалъ быхъ, чтобъ имъ предъ жестокое судилище не становиться, ибо того дѣла ради зѣло печаленъ есмь. О! что же нынѣ они сами помышляютъ? Увы, увы бѣдному созданію тому!

## УРИИЛЬ.

Ей, истинно! Кто бы о таковомъ плачевномъ паденіи не печаленъ былъ? Всѣ небесныя силы соболѣзнуютъ о семъ и никакой радости ужъ больше нѣсть, также и вся во всей вселеннѣй стонетъ, скорбящи зѣло о томъ: никакая бо птица больши не поетъ, никій звѣрь больши не ищетъ про себя пищи, никій цвѣтокъ не обрѣтается въ прежней бывшей красотѣ, деревья низсроняютъ отъ печали листы своя и трава увядаетъ.

## РАФАИЛЬ.

Уже время ко уготовленію суднаго дѣла.

## ЗМІЯ.

Человѣческій родъ нынѣ мой, а Богу уже нѣсть права больши въ нему: понеже бо они слово его отринули, тогда власть азъ надъ ними получилъ и хочу ихъ держати. Увижу, кто ихъ отъ меня отъиметъ.

## МИХАИЛЬ.

Молчи, діаволе! Слушай, что азъ ти повѣмъ: нынѣшняго дня Богъ судъ творити учнетъ надъ плачевнымъ паденіемъ человѣка, тѣмъ же повелѣваю вамъ, яко ничтоже человекомъ да судите, донелѣже судное изреченіе отъ Господа Бога не примутъ. Однакоже толико вамъ повелѣно быти имѣть купно же съ ними предъ судилищемъ становиться, предлагая жалобы ваши. (*Михаилъ отходитъ*).

ЗМІЯ.

Удивлятися ми приходить о сицевомъ дѣлѣ, еже <sup>1)</sup> намъ о  
человѣцѣхъ судитися. Чаю, чаю, что въ сегодншнемъ числѣ  
нѣчто намъ противное учинится.

ЗМІЯ ЖЪ.

Азъ же надъ тѣми богохульниками, то есть надъ женою и му-  
жемъ: горе, горе! возопію. Посемъ же да увидимъ, аще возмо-  
гутъ отъ насъ убѣжати.

ЗМІЯ ЖЪ.

Довольно. Всякъ лутче промыслъ свой да исполнить; азъ же  
уповаю, яко родъ человѣческій въ свойство получить си <sup>2)</sup> спо-  
добимся.

## ТРЕТЬЯГО ДѢЙСТВА

СВНЪ ВТОРАЯ.

ГАВРІИЛЪ, АДАМЪ, ЕВВА.

ГАВРІИЛЪ.

Взыскую, ничтоже обрѣтаю. Адаме! Адаме! гдѣ еси ты? По-  
сланъ есмь отъ Господа Бога, да ищу тя. Адаме! Адаме! Вѣмъ  
истинно, яко съ женою своею нѣгдѣ сохранился есть страха  
и боязни ради, тѣмъ же и молчишь. Адаме! Адаме! Повелѣ-  
ніемъ божіимъ посланъ есмь тебя взыскати и волю божію ти  
извѣстити. Не слышишь ли, Адаме! Изыди! Гдѣ еси ты?

<sup>1)</sup> Въ р.: еще.

<sup>2)</sup> Въ рукоп.: ся.

АДАМЪ (отъ страху трепещетъ.)

Увы! здѣ азъ лежу въ великомъ страху и, какъ гласъ божій слышалъ есмь, устрашихся и сокрыхся, зане увидѣхъ, яко нагъ есмь.

ГАВРІИЛЪ.

Кто ти о томъ сказалъ, яко нагъ еси, занеже и прежде сего, какъ ты Богъ сотвори, нагъ былъ еси и не боялся? Истинно нѣчто иное въ томъ сокрыто есть. Почто трепещеши тако? Не яль ли еси овощу, егоже ти Богъ подъ смертною казнею вкусити запрети?... Тако ли заповѣдь божію сохранилъ еси? Такое ли воздаеши благодареніе за великую милость, яко ты создалъ есть?

ЕВВА.

Увы, увy! Когда бъ сіе николиже учинилось было! Нынѣ убо погибли есмы.

ГАВРІИЛЪ.

О! нынѣ хотите во согрѣшеніи каятися, но все. Послушайте убо божіе въ вамъ извѣщеніе: яко милосердый и купно ревнительный Богъ возмогъ бы васъ праведнаго ради гнѣву своего абіе вѣчною смертію казнити; но милосердіе его велико есть и гнѣвъ его долготерпѣливъ, яко беззаконіе и неправедное дѣло ваше еще милостиво предъ праведнымъ судилищемъ слушати хочетъ. Тѣмъ же готови будѣте купно со дьяволы связаны предъ судилищемъ превышняго Бога ставитися.

АДАМЪ.

О! аще быхъ крыла имѣлъ, яко голубъ, дабы въ дивіихъ пустыняхъ и лѣсахъ сокрытися могъ, да отъ гнѣву Его убѣжу! Кто убо предъ страшнымъ лицомъ Его состоятися можетъ?

ЕВВА.

О горе, горе намъ, яко и демони вязати насъ имѣють! Охъ! охъ! Когда бъ такъ безопасна была, да въ каменной разсѣлинѣ въ пустомъ мѣстѣ сохранитися могла! Ей, лутше, да земля разступится меня поглотити, нежели чтобъ ми надъ демонскія лица зрѣти! Еще въ помышленіи вижу вострепещущей страшной ликъ его, которой въ то время имѣлъ; а нынѣ ми паки въ рукахъ его быти! Увы, увy! Смертію опасною насъ убьетъ!

ГАВРІІЛЪ.

Упокойтеся и не отчаевайте, зане трепеть вашъ и боязнь вамъ ничтоже помощи не дастъ; ибо врагъ той лукавой ни мало, кромѣ допущенія божія, вамъ сотворити не можетъ. Мнѣ же нынѣ нужда есть паки отходить; междо симъ готовитесь къ суду.

## ТРЕТЬЯГО ДѢЙСТВА

СВНЪ ПЕРВАЯ.

МИХАИЛЪ, АДАМЪ, ЕВВА, ЗМІЯ.

МИХАИЛЪ (сѣ мечемъ).

Послушайте всѣ, служащіе къ Богу, и вси лики небесные внимайте о страшномъ судѣ, егoже Богъ надъ Адамомъ и надъ Еввою уложи! Премудрость вѣчная въ совѣтѣ Святыя Троицы сіе въ совершеніе приведе: понеже Богъ всю вселенную со всѣмъ, яже на ней, созда и по семъ человѣка сего по образу своему и по подобію сотвори надо всю тварь, подъ владѣніе ничего себѣ не оставляя, кромѣ единого древа, да отъ него не вкушаютъ, отъ того благодаренія токмо произвѣдати; но когда подъ смертною казнію изданную заповѣдь преступивъ, божій на

себя гнѣвъ навели и похотемъ своимъ послушали<sup>1)</sup>: тогда превѣчный Богъ благоизволи предъ страшный судъ ихъ поставити и дѣла оныхъ слушати. Тѣмъ же кто какую жалобу имѣеть предложити, той безъ мѣшкоты сотвори, прежде нежели предъ превышнимъ престоломъ ставится.

З М І Я.

Азъ прихожу передъ судъ сей, имѣя полную мочь въ томъ дѣлѣ отъ первоначальника своего Луцыпера. Вопрошаю тогда со изволеніемъ, не время ли тѣхъ презрителевъ, Адама и Евву, къ суду поставить.

М И Х А И Л Ъ.

Такъ, время; но судъ божій надъ ними вѣщи ти не позволяеть токмо, да связанныхъ къ суду поставишь.

З М І Я (*Адама и Евву приводитъ*).

Приходите, послушливые чада мои! Нынѣ васъ на лучшее мѣсто поведу: здѣ дрожите знатно отъ стужи, но тамо учнете отъ тоски потѣти. Идите, идите. Помози ихъ держати, нынѣ ихъ лѣпотою устрою, въ чемъ имъ у суду явитися. Помози держати, да не убѣгутъ.

А Д А М Ъ.

О горе! Никогда, никогда не чаямъ, яко насъ проклятые враги имутъ вязати. Охъ! къ чему есмы приведены! О горе, того безчестія ради и мученія!

Е В В А.

Увы, увy! Прихожу во отчаяніе. Нынѣ ли намъ въ демонскія руки впасть, яко да въ посмѣхъ духомъ адовомъ подани будемъ?

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *послушати*.

ЗМІЯ.

Азъ впервые вопію: горе! страшнаго ради паденія Адама и Еввы, которые презрѣніемъ Бога въ вѣчную смерть впали.

ЕВВА.

О горе! еще наругаешься съ нашего безумія, а самъ прельстилъ насъ еси.

ЗМІЯ.

Такъ, такъ! Аще ли бѣ ти кто рекъ: иди въ воду и утопись; не чаю, чтобъ сіе сотворила бы; но нынѣ бѣднѣй бѣсъ виноватъ твоея свободныя воли. Азъ втретіе вопію: горе! страшнаго ради паденія Адама и Еввы, которые презрѣніемъ Бога въ вѣчную смерть впали.

МИХАИЛЬ.

Всякъ тогда да молчитъ, яко да возможно жалобу съ единой страны и отвѣтъ на то съ другія страны слышати и потомъ судебную расправу учинити.

ЗМІЯ.

Азъ еще предлагаю жалобу передъ судомъ божіимъ, тяжкаго паденія и безчестія ради Адама и Еввы. Аще сіе всѣмъ довольно вѣдомо есть, обачежъ вкратцѣ паки воспомяну: тѣмъ бо престолъ божій презрѣли, аки бы Богъ во лжи востанетъ и словеса своя не содержитъ, когда отъ овощу того не вкушаютъ; къ сему было въ нихъ зломнительство, яко имъ отъ овощу того завидуеши, имъже тебѣ равными быти помышляху. Тѣмъ же зри, великій судія: какими послушливыми чады <sup>1)</sup> являются, иже, презрѣвъ заповѣдь твою, единой подѣ смертію

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: суды.



запрещенной овощъ на досаду тебѣ вкусили, отъ чего же не что иное разсудити мочно, развѣ что они жестокую заповѣдь твою въ ложь ставятъ и тобою токмо наругаются. Того же ради предлагаю на мужа сего и жену, на тѣло и животъ ихъ, жалобу, уповающе съ товарищами моими, яко по божественному суду своему даси ихъ къ смерти преподати; а что большіе въ семъ судномъ дѣлѣ еще принадлежатъ, то нынѣ себѣ представляю.

МИХАИЛЬ.

Адаме! чреда къ отвѣту нынѣ къ тебѣ приходитъ, да ти потребное извѣщаешь.

АДАМЪ.

Увы! лживити не могу, что преступихъ заповѣдь божію; но не дерзостнымъ предложеніемъ, токмо по ласкательнымъ словамъ жены, еже Богъ ми далъ есть, вкусихъ малую часть.

МИХАИЛЬ.

Вы ли послушливые чада божіи? Евва! скажи: чесо ради сіе сотворила еси.

ЕВВА.

Увы! врагъ лукавый со змѣю своею тако мя извелъ есть сладостными прелестными словами, и азъ вкусихъ и Адаму дала; нынѣ же на насъ еще жалобу творить, толкуя сіе всякою злобою. Азъ истинно въ то время не начаяхся <sup>1)</sup>, чтобъ по такихъ словахъ сичева горестъ надходити имѣла.

ЗМІЯ.

Смотрите: нынѣ Евва смѣетъ еще говорити, яко бѣсъ <sup>2)</sup> ее извелъ есть! Не возмогла ли въ то время слова божія дер-

<sup>1)</sup> Въ рук.: *начался*.

<sup>2)</sup> Въ рук.: *без*.

жались, а мнѣ сопротивлятися? Не возмоглъ быхъ ти силою принудити, егда воспѣла бысть изрядную пѣснь; но гордость, невѣріе, ненависть и зависть принуждали тя со мною къ древу итти, начая, яко Богъ овощу того тебѣ завидуеть. Но когда бы мнѣніе твое и сбылось, о како супротиволь бысть Богу! Ни мало меньше хотѣла бысть <sup>1)</sup> еси быти Бога. Тѣмъ же сицевое великое поношеніе и безчиніе не изволь, о праведный Боже, терпѣти, ниже правду свою разорити: не могутъ бо очищатися, зане слово твое ихъ осудить, еже вѣчную имъ смерть обѣщало, аще заповѣдь твою преступятъ. Содержи же тогда то, яко Богъ истины, и даждь ихъ во владѣніе мое, яко инаго Господа имѣютъ, нежели ты еси.

МИХАИЛЬ.

Истче да отвѣтчику! отступите всѣ, ожидаясь изреченія великаго суди.

## ТРЕТЬЯГО ДѢЙСТВА

СВНЬ ВТОРАЯ.

БОГЪ ОТЕЦЪ, БОГЪ СЫНЪ, ПРАВДА, ИСТИНА, МИЛОСЕРДІЕ, МИРЪ.

БОГЪ ОТЕЦЪ

Зѣло ми Правда и усердно болѣзнуеть о бѣдномъ паденіи еловѣческомъ Адама и Еввы, въ кое прелестею бѣсовскою впади, яко же и вамъ о семъ вѣдомо добре есть, чего ради достойтъ о томъ совѣтное постановленіе учинити и по семъ на нихъ праведный судъ издати.

ПРАВДА, держаще жезлъ въ рукахъ.

О Господи и праведный Боже, любивый правду и вся во святомъ свѣтѣ твоємъ правдою исправляй! покажи и въ симъ:

<sup>1)</sup> Въ р.: бы.

Богъ еси ты, возненавидяй беззаконія. Не произвѣдали ли предобрѣи ангелы, иже изъ небесъ въ вромѣшную гегенну повержены? Тѣмъ же и множае человѣкъ согрѣши, и того ради въ равномъ ему быти осужденіи <sup>1)</sup>. Аще и правда, отъ демона прельщены, но почто нечистому духу больши, нежели тебя слушали? И почто свободную волю свою къ тварямъ, а не къ Богу, къ злобнымъ, а не къ благимъ наклонили? По чесому малое является прощеніе, но паче муку вѣчную получить, яже праведная мзда за ихъ злодѣяніе; тѣмъ же праведному чину твоему лѣпо есть <sup>2)</sup> надъ ними жезлъ сей крушити.

*(Здѣ Отецъ емлетъ жезлъ и хочетъ его разломити).*

#### СЫНЪ.

Отче возлюбленный! потерпи, молю тя, въ праведномъ гнѣвѣ твоёмъ до тѣхъ мѣстъ, до коихъ они сами отвѣтъ предъ превышнимъ престоломъ твоимъ учинятъ.

#### ИСТИНА.

Боже истинный, егоже истина пребываетъ во вѣки! яко же самымъ дѣломъ обѣщанное исполняешь, а понеже тогда изрекль еси и человѣку вѣчно ему жити, аще сохранить заповѣдь твою; противно же, аще отъ запрещеннаго овощу вкуситъ, вѣчно ему умерети смертію: соверши же того ради то, да будетъ истинное слово твое сильно ихъ до основанія погубити, и не допусти никакой помощи Истину твою затушити; что бо глаголеши, никому то перемѣнити. Тѣмъ же исполни судъ твой надъ тѣми злодѣйствующими.

#### СЫНЪ.

Еще мало да потерпишь, молю, Отче, зане и Милосердіе причастіе имѣетъ къ божественному престолу твоему. Потерпи и услыши, каковъ оно приговоръ учинить.

<sup>1)</sup> Въ рук.: осужденіе.

<sup>2)</sup> Въ рук.: лѣпость.

## МИЛОСЕРДІЕ.

О горе! сердце мое хочетъ ми сокрушиться въ лишеніи надежды помощи ради! Тому ли адову врагу предобрѣйшимъ созданіемъ, еже на всей земли, сице удобно владѣти, и ему наругатися, ей, и надъ Богомъ самимъ <sup>1)</sup> возгордѣйся, рекуще: то ли презрядное созданіе, во образъ божій и подобіе его сотворенное, еже ангеломъ въ равенствѣ во вѣки имѣло пребыти? Тому ли нечистому демону вящшую честь получитьи, нежели презрядному созданію божію? Правда есть, яко человѣкъ не достоинъ милости твоей получитьи, зане въ то же пріиде паденіе, что и дьяволъ; однакоже между человѣкъ и дьяволъ великая обрѣтается разность: аще и возмоглъ дьяволъ со всѣмъ адовымъ собраніемъ удобъ единого человѣка прельстити, къ сему человѣкъ кается паденія своего; но дьяволъ не кается, что божій престолъ обезчестилъ, но паче кается въ томъ, что невозможно ему злѣйше нѣчто сотворити. О милосердый Боже! умиловивись и отъими у нечистаго духа восхищенное: что бо ти поможетъ кровь ихъ и что ти пользуетъ смерть ихъ? Помяни, Господи, яко самымъ нареченъ бываеши милосердіемъ. Кто убо въ мертвыхъ ти воздаяніе подастъ и кто ты въ преисподнихъ восхвалитъ?

## ПРАВДА.

Единому токмо Милосердію быти, гдѣ же мнѣ пребыти? Убо праведенъ Богъ и Правда его соетоятися должна; аще и весь свѣтъ преставится, однако же Богъ ничто же супротиво Правды не учинитъ.

## МИЛОСЕРДІЕ.

О окаянный и отъ потѣшенія лишенный человѣче! камо ты уподобляти? Всѣ волны злочастія ты открываютъ, никтоже сіе не внимаютъ! Зѣльная язва твоя и неизцѣльная рана твоя! Увы!

---

<sup>1)</sup> Въ р.: самъ.

скорблю зѣло о страшномъ паденіи твоємъ. Но Господи, Господи, въ совѣтѣ сильный, долготерпѣливый и многомилостивый! даждь ми услышати, яко ты, Боже, проречеши и рабу твоему, и рабыни твоей миръ и помощь дати обѣщаеши. О Господи, Господи, сотворивый небо и землю и вся, яже на ней! на что хощеши всему всуе быти сотворенну и человѣку сице вскорѣ погубленну? О сотвори надъ ними милость, рекъ бо еси въ началѣ, яко возрадуешься и возвеселишися въ нихъ; нынѣ же то демонъ хощетъ поступитися. О Господи! часъ пріиде, да помилуеши ихъ; прости имъ согрѣшенія ихъ: милосердіе бо твое велико, яко и ты самъ великъ еси.

#### СЫНЪ.

Охъ ты согласный Мире! чего ради молчиши? Возможно ли ти есть на сіе безслезными очми смотрѣти?

#### МИРЪ.

О Господи соединенія и Боже примиренія! понеже мы всѣ имена наши отъ божественнаго бытія твоего пріяхомъ, тѣмъ же, миротворивый Господи, услыши ны: милосердіе бо твое превзыдетъ яже на небеси и на земли. Якоже <sup>1)</sup> и Богъ примиренія отъ вѣка еси ты, того ради, дабы на жестокомъ судѣ твоємъ единая часть другую не ослабѣла, молю тя, поводи ми, да любимыхъ сестръ моихъ въ соединенію приведу и потомъ твой божественный судъ исполню.

#### СЫНЪ.

О Мире! сотвори радѣтельное тщаніе, дабы дѣло въ соединеніе привести и доброе учинилось совершеніе.

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *яже*.

## ЧЕТВЕРТАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ПЕРВАЯ.

МИРЪ, МИЛОСЕРДІЕ, ПРАВДА, ИСТИНА.

МИРЪ.

Возлюбленныя сестры! не скорбите ли о страшномъ согрѣшеніи человѣческомъ, то однакоже сожалѣйте сиеваго презряднаго созданія, о немъже небо скорбитъ. Молю вы, да въ соединеніи будемъ. Ты же, Правда, воспоминай и на Милосердіе не буди сие жестока и ты, Правдо, можешь сие въ мирѣ пребывать, аще Господь Богъ по жестокому суду своему человѣчскій родъ не погубить.

МИЛОСЕРДІЕ.

О Правдо! не буди такова жестока, но припусти моленію моему у себе мѣсто получить.

ПРАВДА.

Но яко же то быти можетъ, хотябъ и рада хотѣла? Разсудите сами: Правдѣ достойтъ во всѣхъ судьбахъ сіятися яко утреннія зари, но такимъ противнымъ обычаемъ помрачена бѣ была.

ИСТИНА.

Аще же азъ къ вашему совѣту присовокупилась бы, тогда Богъ никогда <sup>1)</sup> истинный былъ, тѣмъ же въ сие никакъова совѣта не имѣю; но если вы вѣдаете, и азъ пособити рада.

МИРЪ.

О Боже! помози. Нынѣ паки прииду въ чувство въ надеждѣ сушей, яко все еще добро будетъ. Возлюбленныя сестры мои! аще ми послушати хотите въ томъ, что никакая отвращенной

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *никогда*.

будеть, а однакоже человекъ отъ дѣвольскія силы свободенъ  
быть можетъ, тогда идите во слѣдъ менѣ. Азъ вѣмъ единого  
мужа, той намъ въ дѣлѣ томъ лучшій совѣтъ подастъ.

МИЛОСЕРДІЕ.

О! со усердіемъ азъ съ вами иду.

## ЧЕТВЕРТАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ВТОРАЯ.

БОГЪ СЫНЪ, МИРЪ, ПРАВДА, ИСТИНА, МИЛОСЕРДІЕ.

МИРЪ.

О вѣчный Сынъ божій, со Отцемъ во равенствѣ сый! положи есмы въ любви и смиреніи сей уставъ: есть ли бѣ возможно было, яко да никто отъ насъ поврежденіе пріиметь, Милосердіе божіе съ Правдою, да Истину <sup>1)</sup> съ Миромъ соединити, чтобъ человека изъ гортани дѣвольской исторгнути. Но не вѣмы никакого къ тому совѣта, ниже ко исполненію средствія; тѣмъ же приходимъ къ Тебѣ, къ вѣчной премудрости Отца, моляще въ томъ отъ насъ не отступить, инако бо человеку во вѣчномъ пребыть осужденіи.

МИЛОСЕРДІЕ.

О премудрость божія! утѣшеніе даждь намъ, совѣтъ свой и помощь свою, дабы безъ ущербленія нашего бѣдный человекъ свободу одержати могъ.

ПРАВДА.

О пребогатый Боже! аще возможно, да Правда устоится купно съ Милосердіемъ тогда твоимъ, яко да премудрость Твоя насъ проводить и человека бѣднаго освободить!

<sup>1)</sup> Въ рук.: истинно.

## ИСТИНА.

О премудре Сыне божій! дабы такожде въ семъ дѣлѣ Истинѣ божіа состоялася, то соединеніе наше изволи проводить вѣчнымъ совѣтомъ своимъ, дабы бѣдной человѣкъ отъ узъ дьявольскихъ избавленъ былъ.

## СЫНЪ БОЖІЙ.

По вашему согласному прошенію хочу вамъ и совѣтъ преподати; но никакое иное средство изобрѣтено быть можетъ, развѣ единый за то да терпитъ; тѣмъ же взыщите такова мужа, иже смертію за нихъ долгъ той воздасть: такимъ бо образомъ безвредны пребудете, и бѣдный человѣкъ освободится. Любви ради къ человѣкомъ скорблю о семъ и хотѣлъ быхъ усердно, дабы въ живыхъ сохранены были. . . .

*(Конецъ недостаетъ).*





## І О С И Ф Ъ.

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Пресильнѣйшій великій государь, царь и великій князь Алексѣй Михайловичъ, всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержце! Егда кто въ восточныхъ земляхъ скорпіе обрящетъ, тогда той зміюкъ сокрывается и въ тишинѣ пребываетъ; но когда къ нему кто прикасается и ногами попирати учнетъ, абіе ядъ свой смертоносной испущаетъ: таковымъ-же образомъ и человѣкъ, аще добротливъ и благодатенъ, или лукавъ и злонаравенъ есть, познанъ бываетъ: ибо какъ скоро злобный человѣкъ отъ кого точію прикосненъ будетъ и малымъ чѣмъ доученъ, скоро воздвигнется и аки скорпія отъ ярости гнѣву своего возмутится; противнымъ паки обычаемъ благосердный и добронравный любить и недруги своя и добро творить гонящимъ его. Мы же предаемъ клятвѣ смертоносный ядъ и желчь всѣхъ скорпій и злонаравныхъ человѣкъ, припадаемъ же къ самой добродѣтели, се есть къ престолу вашего царскаго величества. Понеже паки малую прохладную о преизрядной добродѣтели и сердечной чистотѣ комедію въ дѣйствѣ о Іосифѣ въ пречестныя очи предпоставити умыслили есмы, тѣмъ-же не отчаемъ, яко превысокая вашего царскаго величества обильная милость во всемилосердомъ пресмотрѣніи дѣтскаго дѣйствія нашего проводить оное благоволите.

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ПЕРВАЯ.

ИСРАИЛЬ ДА ИОСИФЪ СЪ БРАТІЕЮ.

И С Р А И Л Ъ.

Иосифе, возлюбленное чадо мое! естество, еже ты во великой старости моей отъ мене и матери твоея родитися допустило, тое купно и любовь въ насъ сице насадило, яко ми нѣсть возможно довольно изрещи, какъ безъ мѣры и усердно ты азъ люблю. Благословенъ убо да будеши.... всѣхъ братій твоихъ! Благословенно да будетъ зачало твое и конецъ твой! Ибо семнадцать лѣтъ въ любви моей пребылъ и никогда же непослушивъ показался еси. Всегда ты отецъ твой и мать твою возлюбила, зане намъ ничто же затаилъ, но всегда злобу, отъ братій твоихъ творимую, объявилъ и доброе не замолчалъ еси. Тѣмъ же за вѣрность твою и за любви велѣлъ ти красную сдѣлать ризу. Но понеже братія твои идутъ въ Сихемъ пасти овецъ своихъ, того же ради буди послушивъ отцу твоему, яко да купно съ ними пасеши овца. Вѣмъ бо, яко тобою отъ Бога ублаженъ буду и чадомъ твоимъ со внучатами хлѣба изобильно подати благоизволить.

И О С И Ф Ъ.

Возлюбленный отче! Ей, естество, еже мя подъ сердцемъ твоимъ держало и пѣствовало, абіе, абіе ми въ чревѣ матернѣмъ сицевое должное послушаніе вкорени, яко да во вся времена житія моего во всемъ радостно послушивъ буду. Кому бо ми долженствуетъ по Бозѣ паче послушивымъ быти, яко естественнымъ родителемъ моимъ? И съ кимъ возмогли бѣ любимые родители мои послати мя, яко съ братіею моею любимою? Азъ иду; съ вами да пребудетъ Богъ отецъ нашихъ!

## И С Р А И Л Ъ.

Той да благословить не точію тебя и предложеніе твое, но и весь великъ и малъ скотъ твой, и да возрастешь и великъ будешь во братіи твоей! Но вы же, возлюбленныя чада моя, прилежайте, да ничто же зло сему отрочати приключится, любви ради отца вашего, зане сердце мое къ нему приставаесть.

## Р У В И М Ъ.

Который новыя умѣетъ вѣсти приносить и братій своихъ оклеветати, той всегда любезнѣйшій всѣхъ иныхъ есть.

## І О С И Ф Ъ.

Богъ отецъ моихъ! не даждь ми, да когда во лжи обрященъ буду! Вѣмъ бо, яко вся благая ми вѣстуетъ и днесъ еще наложу два сна, разумъ же ихъ Богъ во времена своя же объявить.

## С И М Е О Н Ъ.

Но, любимый сновидче, скажи же намъ сонъ твой, егоже видѣлъ еси.

## І О С И Ф Ъ.

Видѣхъ, яко будечи азъ з братією моею посредѣ поля, вязахъ снопы, и снопъ мой ста простъ, ваши же снопы стояху окрестъ, кланяхуся моему снопу.

## Л Е В І Й.

Такъ, такъ! Еда царствовать будеши надъ нами? Изрядное сновидѣніе!

## И С Р А И Л Ъ.

Чадо, чадо! сновидѣніе человѣческихъ есть, но толкованіе Богу принадлежитъ, того убо ради не негодуйте на брата ваше-

го, зане плоть и кровь ваша есть. Но, Іосифъ, скажи ми иное сновидѣніе.

ІОСИФЪ.

Егда разбудихся и паки воздремахъ, видѣхъ и другой сонъ: аки солнце и мѣсяцъ и единънадесять звѣздъ поклоняху ми ся.

И С Р А И Л Ъ.

О, о Іосифе! аще и великую имашь любовь, обаче сія твои неизлечимые сны великое ми сотворяють зломнительство. Егда ли, пришедъ, азъ и мати твоя съ братією твоею поклонимся тебѣ до земли? О! ни! да не будетъ то! Не поразумѣвай сицевыми снами сія.

ІУДА.

Угоденъ намъ будетъ для сокращенія времени, дабы намъ сны сказывалъ. Но мы же идемъ въ путь съ миромъ.

И С Р А И Л Ъ.

Ангель господень да проведетъ вы! Іосифъ же во утрѣ за вами поидетъ. Но Іосифе, Іосифе, не скажи ми вящши сицевыхъ сновъ: аще ти Богъ что открылъ есть, держи жъ оное въ сердцѣ своемъ. Во утріи же иди къ братіи твоей въ Сихемъ, смотряще прилежно, что дѣлають и яже о стадѣ овецъ, да ми паки о всемъ искусный отвѣтъ дати возможешь. Въмѣ бо: никакая ложь ко Израилю не принесеш.

ІОСИФЪ.

Идуже тогда въ путь. Ангель господень да сохранить вы!

И С Р А И Л Ъ.

Иди съ миромъ! Ангель мира да проводить тя!

# ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СВѢНЬ ВТОРАЯ.

ЕЛИѠАСЪ ДА ІОСИФЪ.

ІОСИФЪ.

Увы! гдѣ нынѣ обрѣтаюся? Нѣтъ ли кого въ сей пустыни, иже мя на истинный путь наведетъ? Охъ! медвѣди мя растерзають, лютые звѣри снѣдаютъ мя!

ЕЛИѠАСЪ.

Что возопиши, что сѣтуеши и кто еси ты?

ІОСИФЪ.

Охъ! муже возлюбленне! кто ты по меня въ пустыню сію прислалъ есть?

ЕЛИѠАСЪ.

Не бойся мене, скажи ми смѣло, о чемъ печалишися, кого ищещи и кто еси ты.

ІОСИФЪ.

Азъ есмь Іосифъ, единъ возлюбленный между 12 братією отца моего во Израилѣ, и обитаемъ въ удолѣ хевронствѣй. Но братія моя изыдоша въ Сихемъ, да пасутъ стада, азъ же уже три дни ихъ ищу и не могу даже понынѣ обрѣсти ихъ. Молю тя, брате возлюбленне, скажи ми, не видалъ ли еси ихъ.

ЕЛИѠАСЪ.

О чадо любимое! зѣло далече отъ нихъ въ заблужденіи еси, и еще въ три дни братій твоихъ не обрящещи, слышахъ бо о нихъ глаголюща, яко хотѣша отъ Сихема двинутися и до

Файмъ поити, тамо убо ихъ обрящещи. Иди же того ради съ миромъ! Господь да будетъ съ тобою!

ІОСИФЪ.

Благодарю тя, брате возлюбленне, и Господь да воздастъ ти, яко мя отъ гортани медвѣдей и отъ зубъ лютыхъ звѣрей свободилъ еси! Живи благо да прости, прости!

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СВНЬ ТРЕТЬЯ.

ІОСИФЪ ЗДѢ ПРИХОДИТЬ, БРАТІЯ ЖЕ ЗЛѢ УМЫШЛЯЕТЪ.

ІУДА.

Мнится ми, яко сновидецъ нашъ уже къ намъ грядетъ. Яко чаете, братія: егда не помолимся ему и припадемъ?—

ИСАХАРЪ.

Азъ отъ своея страны научу его сице кланятися, яко ему главу свою на земли искати.

ЗАВУЛОНЪ.

Ей, истинно лучшего той измѣнникъ недостойнъ, кромѣ да ему главу отсѣчь, чтобъ не возмоглъ больши сонія видѣти.

ДАНЪ.

И азъ на то произволяю, да ему главу отсѣкутъ: тогда ему, злодѣю, больши насъ не оклеветати мощно.

НЕФАЛИМЪ.

Истинно такъ; и азъ не присовѣтую его жива оставить, зане однакожде обыкновеніе свое всегда исполнити потщится и о

житіи нашемъ, и о дѣлѣхъ нашихъ предъ отцемъ нашимъ паки  
объявити не оставитъ.

Г А Д Ъ.

Когда бы еще истинную сказалъ, но больше лжи нежели  
правду.

А С И Р Ъ.

Почто долго живити? Растерзавъ, въ ровъ его ввержемъ:  
всякъ тогда помыслить, яко звѣрь лютой его растерза, мы же  
узримъ, како сны его исполняются.

Р У В И М Ъ.

О! ни, братіе! помысль той злый: никако его да не убіемъ и  
невинную кровь да не проліемъ. Аще ли хотите изъ очей его  
избыти, то руки ваша къ нему да не прикасаются, но повер-  
жите его въ ровъ, иже въ пустыни: тамо убо звѣріе лютые  
вскорѣ его растерзають.

*Здѣ Іосифъ приходитъ.*

С И М Е О Н Ъ.

Смотрите сего, предъ нимъже отецъ его и мати его з братією  
его, падше, кланятися ему имѣють! Имайте его, яко да отъ  
живота его избавимъ.

Л Е В І Й.

Се, сновидче, даждь сѣмо красную ризу: уже больше ти носи-  
ти недостойтъ. Со тщаніемъ возьмите онаго и вовержите его  
въ ровъ.

І О С И Ф Ъ.

Нѣсть ли коего у братіи моей милосердія?

І У Д А.

Прочь, прочь съ нимъ!

ІОСИФЪ.

О горе! Не могли ли лютые звѣри мя на пути растерзати?

ІУДА.

Извлеките съ него ризу.

ІОСИФЪ.

Охъ! бѣда! Или перемѣнились братія моя въ хищные волки?

ІУДА.

Ни! Сіе токмо чрезъ сонъ видиши.

ІОСИФЪ.

Братіємъ ли моимъ мя убивати?

ІУДА.

Ни! токмо во снѣ видиши.

ІОСИФЪ.

Слышно ли сіе когда было на свѣтѣ?

ІУДА.

Во снѣ токмо видиши.

ІОСИФЪ.

Нѣсть ли никоей пощады?

ІУДА.

Прочь, прочь!

ІОСИФЪ.

Никое милосордіе?



ІУДА.

Прочь, прочь!

*(Здѣ его въ ровъ впускаютъ).*

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ЧЕТВЕРТАЯ.

ИСАХАРЪ.

Нынѣ же, братія возлюбленная, съ миромъ столы да держимъ, ибо предателя нашего уже нѣтъ, и больши на насъ никакихъ рѣчей учнетъ возводить предъ отцемъ нашимъ.

ЗАВУЛОНЪ.

Нынѣ, во рвѣ будучи, станеть сонія измышляти.

ДАНЪ.

Тамо ему и лучшее время сонія разсуждати.

НЕΘАЛИМЪ.

Но аще до утрія тамо пребудеть, тогда сонія ему прочь отойдутъ.

РУВИМЪ.

Охъ! охъ! Злѣ сотворили есте и невозможно вамъ будетъ предъ старымъ отцемъ отвѣщати.

ІУДА.

Лучше единожды отвѣщати, нежели всегда; однакоже никогда не престалъ бы на насъ предъ отцемъ смущати, тѣмъ же лучше, яко да его лишаемся.

ГАДЪ.

Но, братія возлюбленная, кого азъ вижу сѣмо грядуща?

АСИРЪ.

Кто есте вы и камо грядете?

АМАЛЕКЪ.

Есмь Измаильтяне, идемъ отъ Галада съ оиміагомъ и смолою и стакти во Египеть.

ІУДА.

Братія возлюбленная! что потребно, аще истова брата нашего убіемъ и лютымъ звѣремъ на снѣдь подадимъ? Пойдемъ и отдадимъ его Измаильтяномъ симъ во вѣчное подданство въ цѣну, яко въ живыхъ пребудеть, намъ же возможно доброю совѣстію паки къ старому отцу нашему приступить.

РУВИМЪ.

Ей, истинно, ибо плоть наша и кровь есть, тѣмъ же рукъ нашихъ да не возложимъ намъ или крови его не скроемъ. Азъ убо не причащуся къ совѣту вашему.

*(Здѣ онъ отходитъ).*

ЛЕВІЙ.

Рувимъ хочетъ надъ тѣмъ сновидцемъ милосердіе свое показати, но да исполнится промыслъ нашъ! Ты, Іуда, иди и говори о томъ съ ними.

ІУДА *(говоритъ Измаильтяномъ).*

Послушайте, братія возлюбленная! Мы вси есмы раби единого господина, а имамы единого токмо междо нами, иже невѣренъ намъ есть, того ради больши оного терпѣти не хотимъ. Чтоже

тогда хотите намъ занъ дати, яко его вамъ во вѣчную службу да отдадимъ.

А М А Л Е К Ъ.

Мы идемъ во Египеть; аще ли отрокъ сей послушливъ быти не похощетъ, тогда возможно намъ будетъ иному его паки продати.

І У Д А.

Ей, истинно такъ но меньши дванадесяти златниковъ не можемъ продати его.

А М А Л Е К Ъ.

Буди же тако.

*(Здѣ по рукамъ бьютъ).*

А М А Л Е К Ъ *(говоритъ.)*

Дайте его сюды, да рассмотримъ куплю нашу.

*(Здѣ Иосифа извлекаютъ отъ рова).*

І О С И Ф Ъ.

О дабы житію моему конецъ былъ и земля бы мя проглотила! О братія! возлюбленная моя братія! нѣсть ли уже больши милосердія?

А М А Л Е К Ъ.

По чемъ тужить и о чемъ плачетъ?

І У Д А.

Не хочется ему отсела отстати, стережите его прилежно, яко да паки отъ васъ не убѣжить.

*(Здѣ вяжутъ его).*

І О С И Ф Ъ.

О горе! Братская любовь како перемѣнилась еси въ лютое немилосердіе?

АМАЛЕКЪ.

Считайте деньги.

*(Здѣ считаютъ).*

ІОСИФЪ.

О Израиле! Отче мой Израиле! когдабъ ти возможно было возлюбленнаго сына твоего Іосифа нынѣ увидѣти! Охъ! немилосердіе!

АМАЛЕКЪ.

Пойди токъмо, пойди.

ІОСИФЪ.

Живите благо, братія моя, безъ Іосифа!

ІУДА.

Пойди, Іосифе, да большіи сонія увидиши.

ІОСИФЪ.

Живи благо, отче мой Израиле, безъ Іосифа!

ІУДА.

Иди лутче ты, измѣнниче, безъ Іосифа.

ІОСИФЪ.

Простите жъ, простите!

---

## ПЕРВАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ПЯТАЯ.

РУВИМЪ (*приходитъ и смотритъ въ ровъ, растерзаетъ ризы своя, глаголюще*):

Увы! скорбь и бѣда! Кровь брата моего Іосифа на главу вашу придетъ! Гдѣ подѣнуса? Отрока уже неимамы въ лицахъ.

ІУДА.

Слыши, Рувиме: ты же съ нами во единомъ пребываеши осужденіи, зане исперва ты самъ, да убитъ будетъ, желалъ еси; нынѣ же мы его не убили, но Измаильтяномъ... да въ миру живемъ и старый отецъ нашъ всеу больши на насъ да не негодуеть.

- РУВИМЪ.

Но никогда же предъ отцемъ нашимъ отвѣщати невозможно, что его сиче продали есмя.

ІУДА.

То уже не тако предложимъ: возьмемъ убо ризу Іосифову, заколимъ возлище и помажемъ кровію, рекуще, яко лютой звѣрь его растерзалъ есть.

РУВИМЪ:

О злое дѣло! О злая совѣсть!

(Здѣъ приходитъ Израиль).

ИЗРАИЛЬ.

Чада моя возлюбленная! здорово ли живете со стадомъ, и гдѣ есть любезнѣйшій сынъ мой Іосифъ?

СИМЕОНЪ.

Возлюбимый отче! у насъ онъ никако не бывалъ.

ЛЕВІЙ.

И азъ его въ очи не видѣлъ есмь.

ИЗРАИЛЬ.

О Боже! Боже! помози!

ІУДА.

Егда отъ Өаима къ Сихему возвратихомся, обрѣтохомъ сію ризу; познавай убо, аще ли риза сына твоего есть или ни.

ИЗРАИЛЬ.

Увы, увy! О горе! Риза сына моего есть, и звѣрь лють извелъ есть его, звѣрь восхити его! О Іосифе, возлюбленнѣйшій сыне мой, Іосифе! далъ бы Богъ, яко да въ твое мѣсто жертвъ быхъ былъ!

ИСАХАРЪ.

Кто вѣсть, не ушелъ ли и еще въ живыхъ есть.

ИЗРАИЛЬ.

Увы! никто же меня утѣшити можетъ. Сыне мой ты! Сыне мой Іосифе! Іосифе, сыне мой!

*(Здѣ старый отецъ обомираетъ).*

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ПЕРВАЯ.

ПЕНТЕФРІЯ *(сидитъ).*

Какіе люди есте вы, и что за дѣло вамъ есть до царя нашего, великаго Өараона?

АМАЛЕКЪ.

Великій господине! раби твои Исмаильтяне, идемъ отъ Га-  
лада и наклады верблюды наша оиміагомъ съ смолою и став-  
тами<sup>1)</sup> по избитію, прибыли ради нашей.

ПЕНТЕФРІА.

Будь вамъ повольно, однакожде тѣмъ намѣреніемъ, да ни-  
какой запрещенной товаръ съ вами будетъ и не попадетъ въ  
прегрѣшеніе Фараоново.

АМАЛЕКЪ.

Уже частократно были есмы, раби твои, въ Египтѣ, никогда  
же порочны въ чемъ обрѣщены.

ПЕНТЕФРІА.

Каковъ сей есть отрокъ съ вами?

АМАЛЕКЪ.

Еврейское дѣтище, егоже послушанія ради къ родителемъ  
своимъ братія его намъ продали въ цѣну дванадесять златни-  
ковъ.

ПЕНТЕФРІА.

Мало денегъ за такую душу, и мнѣ бы таковая купля при-  
стала.

АМАЛЕКЪ.

Аще Пентефрію отрокъ сей присталъ, можеша его къ себѣ  
взяти.

ПЕНТЕФРІА.

Отроча! хочеша ли мой быти?

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *стантами*.

ІОСИФЪ.

Еже Богъ и Пентефрія благоизволяетъ, то и моя воля: здравіе мое въ твоихъ рукахъ; азъ, пребываю вѣчный рабъ твой.

ПЕНТЕФРІЯ.

Господь тогда съ тобою, яко да благополученъ мужъ будеши въ службахъ моихъ и Господь да благословитъ вся дѣла твоя!

ІОСИФЪ.

Господь да благословитъ Пентефрію, и весь домъ его благословенъ да будетъ во вѣки!

ПЕНТЕФРІЯ.

Возьмите жъ отрока сего и положите на нь новое одѣяніе, приберегая его, да ни отъ кого обиженъ будетъ, зане странникъ есть и сиръ во Египтѣ.

*(Здѣ Іосифа ведутъ прочь).*

ПЕНТЕФРІЯ.

Но вы же продавайте товары ваши; аще ли что требуете, дано вамъ будетъ.

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ВТОРАЯ.

ПЕНТЕФРІЯ ДА ІОСИФЪ.

ПЕНТЕФРІЯ.

Смотрите на вѣрнаго Іосифа моего: есть ли кто междо вами, иже бы когда сичевые вѣрные службы Пентефрію сотворилъ есть? Но далѣче, ей, кто Богу служить можетъ и Пентефріевы



службы добръ исполняти. Того же ради, богобоязливый юноше, всчинай такожде и мой домъ благоговѣніемъ правити, нынѣ бо вся въ рукахъ твоихъ да будетъ, въ сердцу же Пентефріевомъ никакой промыселъ сокровенъ будетъ, егоже Іосифу не открыву. Тѣмъ же вси вы, мои приказные люди, и писцы и служимые! вся, яже Іосифъ именемъ Пентефріевымъ вамъ повелитъ, аки бы отъ меня самаго слышали, исполняйте. Господь же буди съ Іосифомъ!

ІОСИФЪ.

Господь Богъ отецъ нашихъ буди съ Пентефріемъ, со всѣмъ домомъ его, иже убогаго запроданнаго невольника своего нынѣ возвысилъ есть! Господь даждь, яко вся подъ рукою моею возцвѣтетъ и умножится!

ПЕНТЕФРІЯ.

Благословеніе, еже Господь Богъ дому Пентефріеву по се число даде, все то молитвою Іосифовою содѣяся. Поступай проче молитвою къ Богу отецъ твоихъ, и се дамъ ти ключи отъ цѣлаго дому Пентефріева и отъ всего имѣнія его.

НАГАТЪ *(кланяется)*.

Пентефрія благо да живетъ и Господь благослови замыслы Іосифовы!

АММА *(кланяется)*.

Господь благослови Пентефріевъ домъ, Іосифа ради!

МИСА *(кланяется)*.

Господь благослови Іосифомъ всѣхъ рабъ Пентефріевыхъ!

ІОСИФЪ.

Господь благослови Пентефрія и сѣмена его до вѣва!

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ТРЕТЬЯ.

ВИЛЬГА, ПЕНТЕФРІЕВА ЖЕНА, И ІОСИФЪ.

ВИЛЬГА.

Іосифе! Мой возлюбленный Іосифе! никому иному, кромѣ мнѣ благодарити можеш: ибо что ты господинъ мой Пентефріа тако высоко и надъ вся имѣнія своя подставилъ, то азъ прилежнымъ ходатайствомъ моимъ у него доступила. И кто вѣсть, что еще множае добру Іосифу содѣлаться можетъ? Египтянинъ бо мой Пентефріа сице Бога прогнѣвилъ, яко ни едино чадо съ нимъ получить не могу; нынѣ же вижу, яко ты прекрасенъ еси и возлюбятъ тя очеса моя, тѣмъ же абіе прилежахъ любовь твою получить, но и паче нынѣ, когда мужъ мой Пентефріа тебѣ все правити приказалъ есть, чесо ради множайшее и лучшее пришествіе денно и ношно предъ всѣми иными ко мнѣ имѣти будешь. Могль, и сыномъ моимъ ты воспріиму . . . . .

ІОСИФЪ.

О безуміе! О слѣпая любовь! О безъестественная помышленія! Ей, истинно то есть, что Пентефріа вся подъ правленія рукъ моихъ далъ, но то едино, въ чемъ жена ему еси, запрещено ми есть; тѣмъ же молю Бога о тя, чтобъ отъ тебя тую злую похоть отженити и лутчимъ помышленіемъ обдарити благоизволилъ.

ВИЛЬГА.

Слушай, Іосифе! Вижу добре, яко стыдливъ еси, хотяще, дабы ты много молила. Не убойся ничесогоже: кто бо увѣсть, когда ты дѣла твои у меня исполниши, что мы съ собою сотворили есмы? Или боишися и опасаети нѣкоего зломнительства, егоже египетскій мужъ мой твоея ради вины воспріиметъ? Тогда ти

на то и сіѣ отвѣщаю, что въ тріехъ дняхъ азъ его умерщвлю, и тогда мой свойственный имаши быти. Токмо прошу, да отъ меня любви взыщеша и взаимно своя.

ІОСИФЪ.

О Іосифова смерть! О убійство! Не стыдиши ся ли, о жено, такихъ проклятыхъ словъ предъ чистыми и непорочными ушесми изреши? О! повайся и перемѣни проклятое намѣреніе твое, иное бо отъ мене тебѣ ничтоже ожидать, только теплую молитву о тебѣ къ Господу Богу, дабы твое злое помышленіе усмирить благоизволилъ.

ВИЛЬГА.

О Іосифе, Іосифе! все то токмо кощуйственніе рѣчи, ихъ же юные люди для сокращенія времени нѣкогда еще и потребляютъ, обаче же буди обнадеженъ, яко люблю тя.

*(Здѣ она отходитъ).*

ІОСИФЪ.

О проклятая любовь! Но, Боже израилевъ, сохрани мя отъ горящаго пламени твоея египетскія жены!

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ЧЕТВЕРТАЯ.

ПЕНТЕФРІЯ, НАГАТЬ, САММА, МИСА.

ПЕНТЕФРІЯ.

Чтожъ глаголете? Іосифъ не добро ли творить? Ей, истинно и десять египетскихъ рабъ нашихъ сицевую вѣрность Пентефрію не содѣлаютъ, яко сей единый еврейскій отрокъ.

## НАГАТЪ.

Ей, Пентефріе! его же Богъ благословить, той благословенъ и до вѣка, той бо отрокъ бояся Бога, день и ночь, аще же и вся въ руцѣхъ его, обаче постится всегда три дни, вкушая четвертаго дни токмо единожды.

## ПЕНТЕФРІЯ.

Како то мочно можетъ быти? зане постъ человека изснѣдаетъ или поне отчасти мало образъ его перемѣняетъ, но Іосифъ ежедневно во плоти удобряется.

## САММА.

Милостивый Пентефрія! самъ азъ самими очесми моими видѣхъ, яко той еврейскій юноша часть тридневныя пищи своея всегда нищимъ въ милостыню раздаетъ, самъ на всякихъ мѣстѣхъ и углахъ Бога своего взываетъ, или его великая печаль и нужда обстоитъ, и Богъ тя Іосифовымъ благомоленіемъ ублажить.

## ПЕНТЕФРІЯ.

Постится и молится благое дѣло есть, но въ три дни ничесоже вкусити, нужда есть въ конецъ перемѣненіе естеству сотворити; тѣмъ же скажите ему, яко да радостенъ и веселъ будетъ, ибо милость Пентефріева никогда же отъ него не отступится.

## МИСА.

Ей, истинно Богъ самъ Пентефрію сицеваго вѣрнаго слугу посылати благоизволи, вся бо подъ руками его идетъ къ благому воззеленію и цвѣту. и ко всякому Іосифову зачалу Богъ свое дастъ счастье.

## ПЕНТЕФРІА.

Буди же Іосифъ вторымъ сердцемъ моимъ! Но кійждо отъ васъ даждь ему, яко страннику, честь, зане можетъ такожде сицеваго добраго рода быти, яко же и мы.

N. N. <sup>1)</sup>.

Великаго Фараона скорѣйшій указъ есть, да Пентефріа безъ мѣшкоты къ нему прійдетъ.

## ПЕНТЕФРІА.

Исполняй же тогда всякъ дѣло свое, азъ же отъиду.

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

## СѢНЬ ПЯТАЯ.

ВИЛЬГА, ІОСИФЪ.

ВИЛЬГА.

Возлюбленный Іосифе! хочещи ли нынѣ щастіе твое сице суетно изъ очесъ выпустити? Самъ же видиши, яко мужъ мой Египтянинъ и чистотѣ твоей довольно сице обнадѣженъ есть, что онъ, когда бѣ нѣкто (еже однакожде никогда быти не можетъ) о насъ что открыти и хотѣлъ, тому никоими образы не повѣритъ.

ІОСИФЪ.

О Боже! освободи же мя отъ сея египетскія жены.

ВИЛЬГА.

О Іосифе! боишися Бога своего? Се азъ всѣхъ боговъ нашихъ отвергуся, къ сему же и мужа моего къ тому приведу, да

<sup>1)</sup> Кто произноситъ эти слова, въ рукоп. не указано.

и онъ Богу твоему служить, тоѣмо уклони произволеніе свое въ взаимной любви.

ІОСИФЪ.

О нестыдливое жено! Богъ не благоволитъ въ тѣхъ, иже, въ скверномъ житіи пребывая, его величаютъ и всѣхъ прелюбодѣйственныхъ отъ лица своего вѣчно отметають.

ВИЛЬГА.

Доброжь, Іосифе! Понеже не хочешь супружества разрушити, тогда азъ мужа моего убію и по семъ тебя по закону твоему за мужа прииму.

ІОСИФЪ.

О жено! молю тя, стыдися того предъ Господемъ и бойся Бога, и не твори окаянное таковое дѣло, подая діаволу въ жертву самую себя. Аще же въ томъ прочее поступати учнешь, то азъ помышленія твоего нечестіе мужу твоему объявлю.

ВИЛЬГА.

Вѣрую тому добрѣ, занеже вчера изрядную пищу, юже ти послала бѣ, не восхотѣлъ еси вкушати, азъ же желала быхъ съ тобою и осужденна быти. Но еще время, Іосифе: се половина богатства моего, ей, больши половины, еже въ Пентефріевомъ дому есть, твое будетъ и во знамя вѣрнѣй любви моей прими сіе въ закладъ.

*(Здѣ ему помки даетъ).*

ІОСИФЪ.

Пентефріево еси ты лучшее сокровище: вся ми подручна суть, но ты же ни. А еже о пищи, юже ми прислала еси, вѣрь, яко не служу идоломъ, точію истинному Богу Евреянъ; тѣмъ же узнай, что Богъ и злобу твою ми изъявилъ, пищу того ради къ казиѣ твоей содержахъ, аще ли узриши, и покаешися и на-

чишися, яко иже Бога въ чистотѣ почитаютъ, тѣмъ злоба нечестивыхъ вредити ничтоже неможетъ, и се (*здѣ добываетъ изъ мира пищу*) нынѣ предъ очима твоима хочу ясти; но Богъ отецъ моихъ, ангелъ Авраама со мною будетъ.

ВИЛЬГА.

О Іосифе! Прекрасный Іосифе! не сотвориже сіе, да грѣхъ никаково на себя не наведу; азъ уже то покину и болши ты къ тому привлещи не стану. Прости.

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ ШЕСТАЯ.

ПЕНТЕФРІЯ, ІОСИФЪ, ВИЛЬГА И ПРОЧІЕ.

ПЕНТЕФРІЯ.

Нынѣ же, возлюбленный и вѣрный Іосифе, садися со мною и яждь, да и азъ отъ предоброй бесѣды твоей нѣчто ослаждаюсь. Но, Вильга, любимая жена моя, яко сице печальна сидиши?

ВИЛЬГА

Охъ! рана сердца моего болѣзнуеть ми и въ зѣльной пребываю печали.

ПЕНТЕФРІЯ.

Что, жена возлюбленная? Нынѣ ли печаль имать быти нашимъ тремъ товарищамъ, егда Богъ въ сицевую честь насъ постави и толикими сокровищи обдари? Не вѣдаю, что бѣ еще намъ лишиться могло, ибо сверхъ сего имамы по Бозѣ пріятеля въ мірѣ семъ, егоже вѣрность ни съ коего иного человѣка вѣрностію соравняться не можетъ. Того ради ни о чемъ печаленъ есмь, точю да богамъ моимъ служу, и ямъ и пію хлѣбъ и вино мое,

а остальное возлагаю на попечение Іосифово. Ты же всю радость сію со измышленною твоею печалью совокупити хочещи, буди же радостна и веседися со мною и со Іосифомъ.

ВИЛЬГА.

О Пентефріе! о любви твоей довольно обнадежена есмь, но ...

ПЕНТЕФРІЯ.

Что же но...? Или нѣкого иного вѣще любиши, нежели меня?

ВИЛЬГА.

Но никого больши не люблю, яко Пентефрія и Іосифа.

ПЕНТЕФРІЯ.

Тогда любиши и Іосифа?

ВИЛЬГА.

Кому бы Іосифа не любить? Ты жь сердцу моему больши еще примножаеши болѣзней. Кто бо не вѣсть чрезъестественную кротость, чистоту и вѣрность Іосифову похвалити, а ты хочещи моими словесы еще чуждые мителства изчерпнути!

ПЕНТЕФРІЯ.

Ей, Іосифова чистота и вѣрность еще очи мои заверзутъ, тѣми жь добродѣтелями онъ многое время все Фараоново царство въ Пентефріево имя правилъ есть.

ІОСИФЪ.

О Пентефріе! Богъ отецъ нашихъ да наставитъ сердце твое въ проповѣданію всего того, о чемъ жена твоя сѣтуетъ.



## ПЕНТЕФРІЯ.

Истинно вижу, яко лицомъ перемѣнилась, тогда опасно, яко въ великую впадетъ плоти болѣзнь или ея нѣвая нужда предстоитъ, о нейже никому явно чинити не хочетъ. Однакожде, любезнѣйшая Вильга моя, повѣждь же скорбь твою менѣ токмо да Іосифу.

О Іосифе со тщаніемъ прилежай, да можешь вспоможеніе получить, азъ между жъ симъ порадою въ постель ю тако мало на опочиваніе привести. Возстани, возлюбленная душа моя!

*(Здѣ онъ ее ведетъ прочь.)*

## ВТОРАГО ДѢЙСТВА

СѢНЬ СЕДЬМАЯ.

ВИЛЬГА, ІОСИФЪ.

ВИЛЬГА.

О Іосифе! ты есущее исцѣленіе души моей. Нынѣ господинъ мой тебѣ приказалъ, чтобъ ты радѣніемъ своимъ мнѣ помощь получилъ въ скорбѣ моемъ, и прошлаго дня въ трапезѣ самъ слышалъ еси, какъ я вѣрность твою похваляла и отъ всякаго сумнѣванія ты очистила, сего ради взаимно сотвори свою любовь и сотвори мое желаніе.

ІОСИФЪ.

О окаянная! чего ради ослѣпла еси въ грѣху и такъ въ великой печали и предаешься подъ владѣніе нечистаго духа? Отстани отъ сего грѣха и стыдися.

ВИЛЬГА.

Узри, Іосифе: еще нынѣ волю мою не исполниши, и азъ въ колодязѣ и съ высоки горы умерщвлюся.

ІОСИФЪ.

Азу прочь иду.

ВИЛЬГА.

А я задержу тя.

ІОСИФЪ.

О! пусть мя!

ВИЛЬГА.

Стой и остановися еще!

ІОСИФЪ.

Что насильствомъ?

*(Здѣ прибѣгутъ слуги Пентефрія)*

Что за насильство? Что за насильство?

ВИЛЬГА.

Увы! Горе! домовое насильство, и уже погибну абіе.

*(Конецъ въ рукописи не достаетъ):*



VI.

КОМИДИЯ

ПРИТЧИ О БЛУДНѢМЪ СЫНѢ.



ПРОЛОГЪ.

Благородніи, благочестивіи,  
Государіе премилостивіи!  
Не тако слово въ памяти держится,  
Яко же аще что дѣломъ явится.  
Христову притчу дѣйствомъ проявити  
Здѣ умыслихомъ и чиномъ вершити.  
О блудномъ сынѣ вся рѣчь будетъ наша,  
Аки вещь живу, узритъ милость ваша.  
Всю на шесть частей притчу раздѣлихомъ,  
По всяцей оныхъ нѣчто примѣсихомъ  
Утѣхи ради, ибо все стужаетъ,  
Еже едино безъ премѣнъ бываетъ.  
Извольте убо милость си явити,  
Очеса и слухъ къ дѣйству приклонити:  
Тако бо сладость будетъ обрѣтенна,  
Не токмо сердцамъ, но душамъ спасенна.  
Велію пользу можетъ притча дати,  
Токмо извольте прилѣжно внимати.



## ЧАСТЬ I.

ИЗЫДЕТЬ ОТЕЦЪ СО ДВОМА СЫНОМА И СО МНОГИМИ СЛУГИ,  
И НАЧНЕТЪ ГЛАГОЛАТИ.

ОТЕЦЪ *изыде* къ сынома:

Благословенъ Богъ отнынѣ и до вѣка,  
Иже отъ земля созда человѣка!  
Ему честь, слава во вся вѣки буди,  
Яко преблаго своя править люди!  
Всѣхъ есть промысликъ, ихъже есть Создатель,  
Во благо время всѣхъ живыхъ питатель.  
Кто несумнѣнно въ Него уповаеъ,  
Того никако Господь оставляетъ.  
Самъ искусихъ се во всяцей потребѣ,  
Егда уповахъ на живуща въ небѣ:  
Онъ мою юность добрѣ есть управилъ,  
На животъ честный въ мѣръ мя наставилъ;  
Онъ ми науку далъ и разумъ благій;  
Даде богатства Господь мой предрагій.  
Къ тому изволилъ зъ своей благодати,  
Васъ на утѣху сыновъ мнѣ подати.  
Имъже богатства въ наслѣдства премнога  
Суть ми врученна отъ всещедра Бога.  
Всѣхъ благъ довольно: отчинъ, сребра, злата,  
Мнози раби суть и красна полата.  
Токмо есть требѣ Бога вамъ хвалити,  
Въ любви и правдѣ Ему послужити.  
Благодарствіе въ сердцахъ вашихъ буди,  
Милость храните на нищія люди;  
Миръ, смиреніе, кротость сохраняйте;  
Всякія злобы отъ васъ отрѣвайте;  
Мудрость стяжите, правда будетъ съ вами,  
Лжа не изыди вашими устами.

Съ честными людьми дружество держите,  
 Прелюбытворцевъ далече бѣжите.  
 Бѣжите всѣхъ злыхъ, яко люта змѣя,  
 Вся заповѣди сохраните сія.  
 Тако изволить Богъ благословити  
 Васъ и дастъ многа въ мѣрѣ лѣта жити.  
 Азъ уже старъ есмь, смерти ожидаю,  
 Помощи отъ васъ при кончинѣ чаю.  
 Все вамъ вручаю, токмо мене чтите,  
 Между собою миръ, любовь храните.

СЫНЪ СТАРШІЙ *изаколетъ къ отцу.*

Отче мой драгій! отче любезнѣйшій!  
 Азъ есмь по вся дни рабъ ти смиреннѣйшій;  
 Не смерти скоро азъ желаю тебѣ,  
 Но лѣтъ премногихъ, яко самому себѣ.  
 Честніи руцѣ твои лобызаю,  
 Честь воздати должну обѣщаю.  
 Устъ твоихъ слово въ сердци моемъ выну  
 Сохраню, яко подобаетъ сыну.  
 На твое лице хочу выну зрѣти,  
 Всю мою радость о тебѣ имѣти.  
 Во ничто злато и сребро вмѣняю,  
 Паче сокровищъ тебе почитаю.  
 Съ тобою самымъ изволяю жити,  
 Неже всѣмъ златомъ обогащенъ быти.  
 Ты моя радость, ты ми совѣтъ благій,  
 Ты моя слава, отче мой предрагій!  
 Вижду азъ свѣтло, како насъ любиши.  
 Егда твоихъ благъ общники твориши.  
 Нѣсмь азъ достоинъ тоя благодати,  
 За твой трудъ и намъ Богъ то волить дати.  
 Благодарствіе убо возсылаю  
 Богу, а твои руцѣ лобызаю.

Любо пріємля благословеніе,  
 Обѣщая ти повиновеніе,  
 Желаю выну азъ съ тобою быти,  
 Въ обоемъ щастіи съ отцемъ моимъ жити.  
 Всякія труды готовъ подымати,  
 Отчія воли прилѣжно слухати.  
 Весь азъ твой рабъ есмь, радъ выну служити,  
 Въ послушаніи животъ мой кончити.

ОТЕЦЪ (*къ сыну старѣйшему*).

Буди на тебѣ благословеніе  
 Бога всесильна за то смиреніе!  
 Ты обѣщался съ нами пребывати,  
 Богъ имать на тя милость изліати.

СЫНЪ ЮНѢЙШІЙ (*къ отцу*).

Радости наша, сыновъ твоихъ славо,  
 Между пречестныхъ честнѣйшая главо,  
 Отче любезный, намъ данный отъ Бога!  
 Живи въ радости здравъ на лѣта многа!  
 Благодарствіе тебѣ возсылаемъ  
 За милость, юже днесъ отъ тебе знаемъ.  
 Мудрость словесъ ти любезно пріяхомъ,  
 Въ скрижалѣхъ сердець нашихъ написахомъ.  
 Еже велиши, того мы желаемъ;  
 А Богъ поможетъ, тако уповаемъ.  
 Поучаеши насъ благо пожити  
 И славу рода нашего множити, —  
 Вседушно того азъ, сынъ твой, желаю,  
 Попеченіе о томъ полагаю.  
 Братъ мой любезный избра въ дому жити,  
 Славу въ предѣлѣхъ малыхъ заключити.  
 Богъ ему въ помощь при твоей старости

Изжити лѣта красныя юности!  
Вящшая мой умъ въ пользу промышляетъ,  
Славу ти въ міръ весь простерти желаетъ.  
Идѣже востокъ и гдѣ западъ солнца,  
Славенъ явлюся во вся міра конца.  
Отъ мене дому разширится слава,  
И радость приметъ отчая ти глава.  
Точію изволь милость си явити,  
Уму моему помощь сотворити.  
Вся намъ даеши, нѣсть требъ толико,  
Часть мнѣ достойну отдаждь, мой владыко,  
Еюже имамъ много пристяжати,  
Всякая страна имать насъ познати.  
Свѣщи подъ спудомъ не лѣпо стояти,  
Съ солнцемъ азъ хочу теши и сіяти.  
Заключеніе видитъ ми ся быти, —  
Въ отчинной странѣ юность погубити.  
Богъ волю далъ есть: се птицы летаютъ,  
Звѣріе въ лѣсахъ вольно пребываютъ.  
И ты мнѣ, отче, изволь волю дати,  
Разумну сущу: весь міръ посѣщати.  
Твоя-то слава, и мнѣ слава будетъ,  
До конца міра всякъ насъ не забудетъ.  
И егда дастъ Богъ вездѣ посѣтити,  
Воскорѣ имамъ въ домъ ся возвратити:  
Въ славѣ и чести тогда радость тебѣ  
Будетъ на земли и ангеломъ въ небѣ.  
Не медли, отче! Часть ми изволь дати,  
Благословенство свое изліяти:  
Путь бо мой близъ есть, мысль моя готова,  
Токмо отъ тебе жду отческа слова.  
Даждь ми десницу твою цѣловати,  
Абіе хочу путь мой начинати.

ОТЕЦЪ (къ сыну юнѣйшему).

Добро есть славы, сыне мой, искати,  
 Чуждыя страны съ умомъ посѣщати.  
 За славу люди главу полагають,  
 Морскія волны съ бѣдствомъ преплавають;  
 Но то удобно таковымъ творити,  
 Иже начаша славно въ дому жити.  
 Не хочу тебѣ азъ воли отъяти,  
 Юже всякому Богъ изволилъ дати;  
 Точію въ дому вящше пріучися,  
 Странству удобенъ предъ нами явися.

СЫНЪ ЮНѢЙШІЙ (къ отцу).

Отче любезный! время мнѣ губиши,  
 Аще единъ день мене удержиши.  
 Пусти мя, егда охотно желаю:  
 Славно ти будетъ, вѣрно обѣщаю.  
 Что стяжу въ дому? Чему изучуся?  
 Лучше въ странствіи умомъ сбогачуся.  
 Юнѣшихъ отъ мене отци посылають  
 Въ чуждыя страны, потомъ ся не кають.  
 Не держи, отче, молю со слезами!  
 Се предъ твоими падаю ногами.

ОТЕЦЪ (къ юнѣйшему сыну).

Печаль ми, чадо, велику твориши,  
 Егда у мене отпуста молиши.  
 Вижду<sup>1</sup> ты не у добръ изученна,  
 Юности воля сія нѣсть спасенна.  
 Но да увѣси, коль добро слушати,  
 Шествуй съ Богомъ, не хочу держати.  
 Часть ти достойну всѣхъ добръ отлагаю,  
 Храни опасно, тощю увѣщаю.



ОТЕЦЪ ЖЕ (къ рабомъ).

Раби вѣрніи! злато здѣ несите,  
Многоцѣнныя одежды дадите,  
Много колесницъ сребромъ наполняйте,  
Турскіе кони уборно сѣдлайте.

СЛУГА (къ отцу).

Государю нашъ! се на твоя слова  
Злато, одежды и вся суть готова.

ОТЕЦЪ (къ сыну блудному).

Пріемли, чадо, то благословеніе,  
Точію твори доброе строеніе.

СЫНЪ БЛУДНЫЙ (къ отцу).

Цѣлую рущъ твоѣ, родителю!  
Любо пріемлю вся, благодарю!

ОТЕЦЪ (къ рабомъ).

Возы и кони на дворъ ставляйте,  
Вся потребная въ путь уготовляйте.

РАБЪ (къ отцу).

Вся совершенна, ни мало медлихомъ,  
По твоей воли дѣло совершихомъ.

ОТЕЦЪ (къ сыну блудному).

Се, чадо мое, ты обогащаю,  
По твоей воли тебе отпускаю  
И подаю ти благословеніе:  
Имѣй о себѣ самъ попеченіе.

## СЫНЪ БЛУДНЫЙ (къ отцу).

Отче любезный! се ти челомъ бію,  
 Подъ твоѣ нозѣ преклоняю выю.  
 Благодаря ты за вся благодати,  
 Яже ми еси изволилъ подати.  
 Любо цѣлую благословеніе,  
 Съ нимъ радъ приѣмлю путетвореніе.

## СЫНЪ БЛУДНЫЙ (ко брату).

И тебе, брате любезный, лобзаю,  
 Милости вашей самъ ся поручаю.  
 Въ молитвахъ вашихъ мене поминайте,  
 Крове своея не пренебрегайте.  
 Азъ уже иду, вы мя проводите,  
 Съ благословенствомъ въ путь мя отпустите.

## СЫНЪ СТАРШІЙ (ко брату).

Щастливый путь ти отъ Господа буди!  
 Вездѣ мя, молю, брате, не забуди.  
 Азъ хощу выну любовь сохранить,  
 Се иду со отцемъ тебе проводить.  
 (И пойдутъ вси за завѣсу. Пѣвцы поютъ, и будетъ *intermedium*)<sup>1)</sup>.

## ЧАСТЬ II.

ИЗЫДЕТЬ БЛУДНЫЙ СЫНЪ СЪ НЕМНОГИ СЛУТАМИ И ГЛАГОЛЕТЪ:

Хвалю имя господне, свѣтло прославляю,  
 Яко свободна себе нынѣ созерцаю.  
 Бѣхъ у отца моего, яко рабъ плѣненный,  
 Во предѣлѣхъ домовыхъ, якъ въ турмѣ замѣненный.

<sup>1)</sup> Это слово приписано собственною рукою Полоцкаго.

Ничто бѣше свободно по воли творити:

Ждахъ обѣда, вечера, хотяй ясти, пити;  
 Не свободно играти, въ гости не пуцано,  
 А на красная лица зрѣти запрещано.  
 Во всякомъ дѣлѣ указъ, безъ того ничто же.  
 Ахъ! колика неволя, о мой святой Боже!

Отецъ, яко мучитель, сына си томляше,  
 Ничесо же творити по воли даяше.  
 Нынѣ—слава Богови!—отъ узъ свободихся,

Егда въ чуждую страну едва отмолихся.  
 Яко пленецъ изъ кѣтки на свѣтъ изпущенный,  
 Желаю погуляти, тѣмъ быти блаженный.  
 Богатство имамъ много и довольно хлѣба,  
 Нѣсть кому его ясти, слугъ больша потреба.  
 Аще ся кто обрящетъ охотникъ служить,  
 Имамъ сладцѣ питати и цѣнно платити.

СЛУГА БЛУДНАГО.

Милостивый государю! азъ хочу искати  
 Таковыхъ, иже тебѣ будутъ работати.

БЛУДНЫЙ.

Другъ ми будеши, не рабъ, егда со слугами  
 Многими немедленно станеши предъ нами.  
 Возьми на путь сто рублевъ, за труды другое;  
 Егда возвратишися, дамъ ти еще втрое.

СЛУГА.

Азъ иду; ты, государь, изволь ожидать,  
 Имамъ ти со слугами абіе предстати.

*Слуга за завѣсу, а БЛУДНЫЙ сядетъ на столѣцъ и къ слугамъ  
 глаголетъ:*

Не добро богатому мало слугъ имѣти:  
 Съ кимъ имамъ ясти, пити? Кто манъ будетъ пѣти?

Прискорбно ми есть безъ слугъ. Вина чашу дайте,

Сами по десяти чашъ полныхъ испивайте.

*Онъ будетъ пити, и слуги, наполнивши, держатъ въ рукахъ, и  
единъ отъ нихъ مايوлетъ.*

Тѣ чаши испиваемъ мы за тебе свѣта.

Буди, государь нашъ, здравъ на многа лѣта!

*Здѣ, пивше, запоютъ: «на многа лѣта!» Въ то время придетъ  
слуга, искавый новыхъ слугъ, съ многими слугами и речетъ:*

Радуйся, государю! Свѣтло веселися:

Се рабъ твой со многими слуги возвратися.

#### БЛУДНЫЙ.

Добрѣ, о благій рабе! Прими себѣ за то,

Яко же обѣщахъ ти, серебро или злато.

Но повѣждь ми, что сіи искусни творити.

Азъ готовъ комуждо сто рублевъ платити.

#### СЛУГА, ИСКАВЫЙ СЛУГЪ, مايوлетъ.

За мзды возданіе ручку ти цѣлую,

О сихъ людѣхъ искусныхъ вѣрно извѣствую,

Яко вси суть потребни въ пути, въ людѣхъ, въ дому:

Пити, ясти, шутити обычай всякому.

#### БЛУДНЫЙ.

Ха! ха! ха! ха! Ха! ха! ха! То добріи люди!

Слышъ! Дажь имъ по сту рублевъ; дай же, не забуди.

#### СЛУГА НОВЫЙ مايوлетъ.

Преблагій государю! за то ся кланяемъ,

А во услугахъ нашихъ вѣрность обѣщаемъ.

#### БЛУДНЫЙ.

Добрѣ, служи вѣрніи! Ну жъ возвеселимся:

Общая днесъ намъ радость, виномъ прохладимся.

Сядите, слуги мои! Вина наливайте,  
 А за наше здравіе до дна испивайте  
 Кто изъ васъ въ зерни умѣетъ, той сяди со мною,  
 Прочіи въ карты, въ тавлѣи играйте съ собою;  
 Аще кто проиграется, та на мнѣ утрата;  
 А кто добре выиграетъ, за трудъ гривна злата.

СЛУГА ЗЕРНЩИКЪ.

Азъ бывахъ искусенъ зернію играти,  
 Съ тобою, государь, не хочу дерзати.

БЛУДНЫЙ.

Сяди, брате, со мною; дерзай, якъ у брата;  
 Аще обыграеши, сто рублейъ заплата.  
 А вы, прочіи друзи, весело играйте,  
 Мои богатства взявше, смѣло проигравайте.  
*И тако сядутъ играти, будутъ похищати добро Блуднаго и  
 проигравати;*

*а БЛУДНЫЙ речетъ къ зернщику.*

Добрѣ играеши, се сто рублейъ тебѣ;  
 Но щастія ради напіймыся себѣ.

*(И напійются.)*

ЗЕРНЩИКЪ.

Еще ли, государь, изволишь играти?

БЛУДНЫЙ.

Подвеселилъ есмъ себе, лучше пойду спати.

ЗЕРНЩИКЪ *(къ прочимъ играющимъ).*

Возстаните, братіе, добрѣ послужите,  
 Государя своего на постель ведите.

ЕДИНЪ ОТЪ ИГРАВШИХЪ *речеть*:

Встанимъ, друзи, и пойдѣмъ: время почивати,  
Уже благодѣтель нашъ изволилъ престати.

*И тако Блудный сынъ пойдетъ, слаяся, а за нимъ вси.  
(Пѣзцы поютъ и буди intermedium.)*

### ЧАСТЬ III.

ИЗЫДЕТЬ БЛУДНЫЙ СЫНЪ ПОХМѢЛЕНЪ, СЛУГИ РАЗЛИЧНО УТѢШАЮТЪ;  
ОНЪ ОВНИЩАЕТЪ.

БЛУДНЫЙ.

Чюждуся зѣло, вскую болить глава.

Постель бѣ мягка, не твердая лава.

Къ тому не помню, како положихся.

Негли та вина, яко утрудихся,

Вчера играя? А крѣпко стужаетъ

Болѣзнь, даже міръ весь ся обращаетъ.

Пилъ есмь опасно, а вѣмъ что причина,

Прилѣжный промыслъ, о чести кручина.

Но, дастъ Богъ, будетъ все по мысли нашей,

Вземшу искусь благъ мѣ о службѣ вашей.

СЛУГА ПЕРВОЙ.

Государю нашъ! тому не чюдися:

Младый нравъ, пити не научися.

Азъ есмь искусенъ, вѣмъ, како лѣчити:

Изволь скляницу днесъ вина испити.

О чести всеу трудиши ти главу,

Нашъ ликъ разширить вездѣ твою славу.

БЛУДНЫЙ.

Здравый совѣтъ твой! Вина мнѣ дадите,  
Себѣ по чашѣ того жъ наполните.

*(Піетъ, глаголя:)*

Будите здрави, любезніи друзи!

ВТОРОЙ СЛУГА *отвѣщаетъ.*

Пій на много лѣтъ! Мы тебѣ вѣрны слуги.

*(Пѣти: «на многа лѣта».)*

БЛУДНЫЙ.

Богъ тебѣ заплати за твой совѣтъ здравый!  
Вѣмъ у лѣкарство отъ болѣзни главы.  
Еще на печаль кто врачество знаетъ?  
Молю, мнѣ службу въ томъ да изъясняетъ.

СЛУГА ТРЕТІЙ.

Утѣхою печаль обычно лѣчити,  
Сладкоигрателемъ вели приходити.

БЛУДНЫЙ.

Самъ пригласи ихъ скоро, да играютъ,  
И пѣвцы купно сладцѣ воспѣваютьъ.

*Здѣ будутъ играти и пѣти, потомъ глаголетъ*

БЛУДНЫЙ.

Правда, утѣшно и сладцѣ играютъ,  
И гласы пѣвцовъ зѣло украшаютъ.  
Достойны изды суть, даждь имъ, слуго, злата,  
Да утѣшить ихъ многая заплата.

## ЧЕТВЕРТЫЙ СЛУГА, КАЗНАЧЕЙ.

Государю мой! злато расточися,  
 Все сокровище уже истощися;  
 Не на свирѣли денегъ есть потреба,  
 Было бы за что утро купить хлѣба.

## БЛУДНЫЙ.

Не буди скорбенъ, сіи мои слуги  
 Дадутъ намъ займъ, якъ добріи друзи;  
 А мусикіемъ отдаждь ту одежду.  
 Имамъ азъ въ друзѣхъ извѣстну надежду.

*Отдавъ одежду верхнюю, останется въ единой, что видя,*

ПЯТЫЙ СЛУГА *лагаетъ:*

Государю нашъ! хлѣбъ твой понуждаетъ,  
 Да гортань моя правду ти вѣщаетъ.  
 Господь и мѣшокъ — то пріятель правы,  
 Людская пріязнь токмо для забавы.  
 Не дамъ ти въ займъ, не хочу служить,  
 Не имаша бо, чимъ намъ заплатить.

СЛУГА ШЕСТЫЙ *лагаетъ:*

И азъ не мышлю больше работати,  
 Не можеша мя безъ злата наяти.  
 И за сей мѣсяцъ изволь ми платити,  
 Не хочу къ тому азъ съ тобою быти.

## СЛУГА СЕДЬМОЙ.

Радъ быхъ азъ служилъ вѣрно твоей славѣ,  
 Аще бы еси имѣлъ разумъ въ главѣ.  
 Злато и разумъ слуги собираетъ;  
 Кто буй, то трое купно погубляетъ.



Довольно служихъ, заплаты не чаю,  
 Тѣмъ же отъ тебѣ днесъ ся отдаляю;  
 А что заслужихъ, изволь ми отдати.  
 Аще не даси, буду награждати.

СЛУГА ОСЬМОЙ.

Не надѣяхомся мы того по тебѣ,  
 Егда призвалъ еси насъ служити себѣ.  
 Много обѣщався, ни мало платиши,  
 Тѣмъ насъ на услугахъ своихъ не узриши.

СЛУГА ДЕВЯТЫЙ.

Кто сладко ястъ, пѣтъ, вскорѣ обнищаетъ,  
 То намъ священное письмо извѣщаетъ.  
 Кто отцу преслушникъ, не послушенъ Богу.  
 За то ты обыдуть скорби по премногу.  
 Не служи мы тебѣ, самъ будешь служити,  
 Токмо бы кто хлѣбомъ изволилъ кормити.

СЛУГА ДЕСЯТЫЙ.

Государю нашъ! челомъ бѣемъ тебѣ  
 За хлѣбъ и за соль, а слугъ ищи себѣ;  
 Мы прочь отходимъ, пьяницу лишаемъ,  
 За свои труды сами мзду воздаемъ.

ОНЪ ЖЕ *глаголетъ ко клевретомъ.*

Чего, братія, у него намъ ждати?  
 Что потомъ за трудъ возможемъ пріяти?  
 Емлимъ останки, самъ да погибаетъ,  
 Како впредь жити, юноша да знаетъ.  
*Здѣ вси крикнутъ: «емлимъ, емлимъ, емлимъ!» и расхитятъ остан-*  
*ки. Единъ же отъ нихъ, сирѣчь слуга десятый, глаголетъ:*  
 Еще тебѣ милость сію сотворяемъ,  
 Яко ты безумна въ живыхъ оставляемъ.

Моли Бога за насъ, не являй никому,  
Возвратися скоро къ отцу до дому.

*(И отходятъ вси.)*

БЛУДНЫЙ.

Увы мнѣ! увы мнѣ! Что се сотвориша?  
Вся взявше, едва мя жива оставиша.  
Что сотворю? Пойду, велю ихъ имати,  
Еда что сокровищъ возмогу сыскати?

*(И отходитъ, плача.)*

*(Пѣніе, емуже послѣдуетъ intermedium.)*

#### ЧАСТЬ IV.

ИЗЫДЕТЬ БЛУДНЫЙ ГЛАДЕНЪ, ПРОДАЕТЪ ПОСЛѢДНЮЮ ОДЕЖДУ, ОБЛЕ-  
КАЕТСЯ ВЪ РУБИЩЕ, СЛУЖБЫ ИЩЕТЪ, ПРИСТАЕТЪ КЪ ГОСПОДИНУ  
ПОСЫЛАЕТСЯ СВИНІЯ ПАСТИ, ПАСЕТЪ, ЯСТЪ СО СВИНІЯМИ, СВИНІЮ  
ПОГУБИЛЪ, ВІЕНЪ; ИЩЕТЪ И, ПЛАЧА, ГЛАГОЛЕТЪ: «БОЛЬ МНОГО ХЛѢБА  
У ОТЦА МОЕГО» И ПРОЧ.

БЛУДНЫЙ.

Горе мнѣ бѣдну! Горе окаянну,  
Сущу безкровну, безпомощну, странну!  
Людіе злыи вси ми расхитиша,  
Ниже на пищу мало оставиша.  
Гладъ стражду велій, кто мя напитаеть?  
Во странѣ чюждѣй никто мя не знаетъ.  
Едина токмо оста ми одежда,  
На ту о хлѣбѣ послѣдня надежда.

*Изыде КУПЧИНЪ, имѣя свиту и хлѣбъ, и глаголетъ.*

Что ти, юноше? Кая печаль тебѣ?  
Не сумнивъ буди, а мужайся себѣ.

## БЛУДНЫЙ.

Добрый человек! кая ми отрада?

Вчера богатъ бѣхъ, днесъ гибну отъ глада.

## КУПЧИНЪ.

Гладъ мощно хлѣбомъ скоро утолити,

Азъ продамъ хлѣба, изволи купити;

За ту одежду хлѣбъ ти продаваю,

И мою ризу свыше прилагаю.

## БЛУДНЫЙ.

Богъ ты даде ми, человекъ благій!

Гладну ми сущу, хлѣбъ зѣло не драгій.

На моя риза, изволь свою дати,

Нужда ми зѣльна урокъ чреву дати.

*Ту замѣняетъ ризы и, хлѣбъ отдавая, КУПЧИНЪ глаголетъ:*

Яждь во здравіе, хлѣбомъ насытися,

А чрева ради трудомъ приложися.

Аще хоцещи вѣрно послужити,

Имамъ ты добрымъ людямъ предъявити.

Вѣмъ человекъ богатаго зѣло,

Тому на службу предадися смѣло.

## БЛУДНЫЙ.

Ангель ми еси, свято твое слово:

Се мое сердце служить готово.

*Ту изыдетъ человекъ богатый и глаголетъ къ купчину и Блудному.*

Откуда людіе и что дѣло ваше,

Яко въ стрѣтеніе случистесь наше?

## КУПЧИНЪ.

Азъ куплю дѣю и тѣмъ ся питаю,  
 Аще въ товарѣхъ прибыль обрѣтаю;  
 Сей же клеветъ мой хочетъ работати,  
 Аще изволить кто ево наяти.

## ГОСПОДИНЪ.

Аще есть вѣренъ, не долженъ никому,  
 Приму служить до моего дому.

*(И обращая къ Блудному, и речетъ):*

Слышъ, человѣче! Хочешъ ли служить  
 И во всемъ вѣренъ господину быти?

## БЛУДНЫЙ.

Радъ, государю, тебѣ работати  
 И во всемъ вѣрность мою сохранять.

## ГОСПОДИНЪ.

Дажь же ми руку на праведномъ словѣ,  
 Да будешъ крѣпокъ намъ по сей умовѣ.

## БЛУДНЫЙ.

И обѣ руцѣ радъ ти простираю,  
 Яко охочо тебѣ работаю.

## ГОСПОДИНЪ.

Се уже крѣпокъ рабъ ми сотворися.  
 Въ домъ мой на труды абіе потщися;  
 Но вѣждь обычай, яко азъ никому  
 Въ началѣ службы честны не дамъ въ дому.  
 Иди на село, что велятъ, трудися,  
 На честну службу прежде заслужи.

Покажи руцѣ, да могу познати,  
Въ кую ты службу подобаетъ дати.

*Посмотрѣвъ на руцѣ и пошупавъ, паки глаголетъ*

ГОСПОДИНЪ.

О! нѣсть мозолей, зѣло мягки длани,  
Бодрствуй отселѣ, лѣности престани.  
Слышишь, прикажчикъ! На село возьмите,  
А свини пасти ему прикажите.

ПРИКАЖЧИКЪ.

Добро, государь мой! Творю велѣніе,  
Прикажу ему свиней пасеніе.

*(Господинъ идетъ за завѣсу, а прикажчикъ глаголетъ:)*

Ходи къ свинаремъ, паси купно съ ними,  
Сія сапожки изъ ногъ твоихъ сними.  
Премѣни кафтанъ, въ худшій облецыся,  
Свиней погубити опасно блюдися.

*Здѣ инъ свинопасъ изыдетъ, гоня прасята, къ нему же глаголетъ.*

ПРИКАЖЧИКЪ.

Слыши ты, мальче! Се товаришъ тебѣ,  
Свиней стубити блюдитесь себѣ;  
Азъ имамъ вскорѣ къ вамъ ся возвратити  
И по заслугамъ обѣма платити.

ПАСТУХЪ *(къ Блудному)*.

Ну, друже милый! корито съ рожцами  
Принеси сѣмо, поставъ предъ свиньями.

А БЛУДНЫЙ *принесетъ и речетъ:*

И азъ есмь гладенъ, а нѣсть ми что ясти,  
Рожцы ми будутъ за всякія сласти.

*(Тогда ястъ, а пастухъ свинія присадитъ до корита; онъ же раз-  
гнѣвася, ударитъ свинія, да разбѣгутся).*

## ПАСТУХЪ.

Что дѣлаешь? Свини отгоняешь?  
 Все отъ рождевъ оны отбиваешь?  
 Се побѣгоша, аще погубиши,  
 Язвами хребта бѣднѣ заплатиши.

*Ту приходитъ ПРИКАЖЧИКЪ.*

Мальцы! что у васъ добраго ся дѣветъ?  
 Трудъ вашъ о стадѣ еда добрѣ спѣветъ?

## ПАСТУХЪ.

Государю мой! винни предъ тобою,  
 Врагъ се, а не другъ у свиній со мною:  
 Самъ рожди ялъ есть, и свини разгнаше,  
 Азъ не вѣмъ, стадо гдѣ поутекаше.

## ПРИКАЖЧИКЪ.

Возьмите врага, плетми разсѣчите,  
 А потомъ свиней прилѣжно ищите.

*Поведутъ за заѣсу Блуднаго, и бѣютъ плетми, онъ кричитъ:  
 «Государь! пощади»;*

*а ПРИКАЖЧИКЪ заголетъ:*

Бій врага добрѣ, да вѣсть свое дѣло,  
 Да пасетъ бодро, хранитъ стадо цѣло.

*И крикнетъ: «помо бити, часъ пустити», Ту приводятъ Блуднаго уби-  
 та, къ нему же речетъ ПРИКАЖЧИКЪ:*

Ищи свиней, враже! Блюдись погубити,  
 Ибо до смерти велю ты убити.

*И отходитъ прикащикъ, а БЛУДНЫЙ плачетъ:*

Увы мнѣ! увы! Что имамъ творити?  
 Свини погубихъ, хотять мя убить.  
 Голодомъ и хладомъ весьма помираю  
 И бичьми лютѣ посѣченъ бываю.  
 О коль бѣ благо въ дому огчимъ быти,  
 Нежели въ страны чюждыя ходити!  
 Хлѣбъ у наемникъ тамо избываетъ,  
 А мое чрево голодомъ погибаетъ.  
 Пойду ко отцу, до ногъ поклонюся,  
 Глаголя сице, предъ нимъ умилюся:  
 «Отче! согрѣшихъ на небо и къ тебѣ,  
 Прими мя поне въ наемника себѣ;  
 Нѣсмь бо достоинъ сынъ твой нарещися.»  
 О даждь ми, Боже, къ отцу довлещися!  
*(И поидетъ за завѣсу. Ту тѣніе, и intermedium, по немъ тѣніе  
 нахи).*

## ЧАСТЬ V.

ИЗЫДЕТЬ ОТЕЦЪ БЛУДНАГО СЫНА; ПЕЧАЛЯСЯ О СЫНѢ; СЫНЪ ВОЗ-  
 ВРАЩАЕТСЯ И ПРОЧ.

ОТЕЦЪ БЛУДНАГО.

Туга велика сердце ми смущаетъ,  
 Лютая печаль душу исполняетъ.  
 Не вѣмъ, гдѣ сынъ мой юншій обратися,  
 Иже отъ мене древле удалися.  
 Живъ, или умре, никто же вѣщаетъ,  
 Отчее сердце толма умираетъ.  
 Сыне мой драгій! сыне возлюбленный!  
 Коль ты отъ мене еси удаленный!

Кая ты страна, сыне мой, питаетъ?  
 Кто ты на разумъ правый наставляетъ?  
 Кто ты утѣшитъ, во печали суща,  
 Никого сродна въ тыхъ странахъ имуща?  
 Кто бы ми далъ то сына созерцати,  
 Хотя бы нага въ домъ мой воспріяти?

## ВѢСТНИКЪ.

Радуйся, государь нашъ, и возвеселися:  
 Сынъ твой, иже погиблъ бѣ, къ тебѣ приблизися.  
 По благодати божей возвратися цѣло,  
 Токмо не скорбенъ буди, что обнища зѣло.

## ОТЕЦЪ.

Нага отъ Бога пріяхъ того сына;  
 Аще и днесъ нагъ, то мнѣ не кручина.  
 Кто его видѣ, идѣте, срѣтайте,  
 Мнѣ о приходѣ абіе вѣщайте,  
 (*Пойдутъ тѣи слуги, и абіе другій вѣстникъ*).

ВѢСТНИКЪ ДРУГІЙ *іаіаіолетъ*:

Во вратѣхъ сынъ твой идетъ со слезами,  
 Встыдится люте худыми ризами.

*Ту покажется Блудный отъ завѣсь, а ВѢСТНИКЪ речетъ:*

Се идетъ въ двери,  
 Что не дашъ вѣры?

ОТЕЦЪ двинется далече и, нападъ на выю сыновню, цѣлуетъ и  
*іаіаіолетъ:*

Сыне мой милы, отнюдь нечаянный,  
 Днесъ паки Богомъ ты ми дарованный!



## БЛУДНЫЙ.

Согрѣшихъ, отче, на небо и къ тебѣ,  
 Прими мя поне въ наемника себѣ.  
 Нѣсть у достойнъ сынъ твой нарещися,  
 Ты яко отецъ умиловивися.

ОТЕЦЪ (*къ рабамъ*).

Одежду перву сыну изнесите,  
 Честно на плеща его возложите.

*(И одѣютъ ея).*

## ОТЕЦЪ.

Дадите перстень, на руку вѣлагайте,  
 Первую почестъ ему сотворайте.  
*(Вложатъ перстень и поклонятся).*

## ОТЕЦЪ.

Сапоги дайте и взуйте на нозѣ,  
 Вижду и, яко баше въ скорби мнозѣ.  
*(Обуютъ и поклонятся).*

## ОТЕЦЪ.

Идите, тельца тучна заколите,  
 Со мною ядше, вси ся веселите,  
 Яко сынъ мой сей, иже мертвъ вѣнися,  
 Се, — слава Богу! — живъ въ намъ возвратися;  
 Иже погиблъ бѣ, обрѣтесе нынѣ.  
 Возвеселися всякъ о моемъ сынѣ!

*(Пойдутъ за завѣсу, и тогда играютъ орѣаны и прочая, и поютъ  
 мало, токмо одинъ слуга на сценѣ останется, котораго, пришедъ,  
 сынъ старшій вопрошаетъ).*

СЫНЪ СТАРЪЙ (къ слугѣ).

Слушай, отроче! Кіа въ дому лики?

Кая пѣнія и пирь превеликій?

ОТРОКЪ.

Братъ твой приде, а отецъ заклати  
Повелѣ тельца и всимъ ликовати,  
Яко живъ и здравъ къ нему возвратися,  
Аще всѣхъ благихъ въ конецъ отщетися.

СЫНЪ СТАРЪЙ.

Аще братъ въ дому, азъ не хочу внити,  
При немъ и съ отцемъ мнѣ отнюдь не жити.

ОТРОКЪ.

Государю нашъ! изволь здѣ пождати,  
Азъ отцу тайно имамъ вѣсть подати.

*Поидетъ отрокъ за завѣсу. ОТЕЦЪ, изидѣ къ сыну старшему, молить:*

Сыне мой прелюбезный! гнѣвъъ ми не буди,  
Вниди въ домъ, обрадуй мя, и брата и люди.

СЫНЪ СТАРЪЙ (къ отцу).

Отче мой драгій! азъ ти работаю  
Толика лѣта и не преступаю  
Воли твоея, а ты мнѣ заклати  
Никогда даде и мала козляти,  
Дабы со други мнѣ пирь сотворити,  
По трудѣхъ мало ся возвеселити;  
А егда сей въ домъ сынъ твой возвратися,  
Иже имѣній даныхъ отщетися,

Ядый съ блудницы, ты велѣлъ заклати  
Тельца питанна и пиръ совершати.

ОТЕЦЪ (къ сыну старѣйшу).

Сладкое чадо! ты всегда со мною  
Не отлученно, и азъ есмь съ тобою;  
Моя твоя суть, вся свободна тебѣ,  
Вели заклати, что изволишь себѣ,  
Токмо радуйся и возвеселися,  
Яко сей братъ твой къ нама возвратися,  
Иже мертвъ баше, а живъ соблюдеся;  
Уже изгибль бѣ, и днесь обрѣтеся.  
Вниди въ радости въ веселу полату,  
Прояви любовь обрѣтенну брату.

СЫНЪ СТАРѢЙ (къ отцу).

Не хочу ти, отче, преслупникомъ быти,  
Иду азъ съ тобою любовь сотворити.

*(И поидуть за завѣсу. Ту пѣніе и лики, по сѣмъ intermedium,  
наки пѣніе.)*

## ЧАСТЬ VI.

ИЗЫДЕТЬ БЛУДНЫЙ ОДѢЯНЪ И ЧЕСТЕНЪ, ХВАЛИТЬ БОГА, ЯКО ВОЗВРА-  
ТИСЯ.

Боже превѣчный! буди слава тебѣ,  
Егоже хвалятъ ангели на небѣ!  
Вся тварь да поетъ имени твоему,  
Да творить почестъ Господу своему.  
Яко премудрѣ вся устроилъ сси,  
Яже на земли и что на небеси:  
Мѣриломъ правымъ вся суть размѣренна,  
Вся по естеству въ чинѣ положенна.

Горѣ прекрасно свѣтила сіяють,  
 Землю пространну плоды украшаютъ;  
 Рибамъ море зѣло исполнися,  
 Воздухъ птицами красно удобрился.  
 Но изряднѣе родъ нашъ украшенны,  
 Образомъ Твоимъ зѣло удобренны,  
 Егоже кто вѣсть добрѣ почитати,  
 Удобенъ въ небѣ вѣнецъ воспріяти.  
 Азъ же сынъ блудный здѣ обезчестихся,  
 Образу тому позорникъ явихся,  
 Егда, не слушавъ отча велѣнія,  
 Низвергохъ иго его правленія.  
 Идохъ въ чуждыя далекія страны,  
 Погубихъ блудно мнѣ пожитокъ даны,  
 Обнищахъ въ конецъ; пасохъ свиней стада,  
 И рожцы ядохъ свинныя отъ глада.  
 А что пострадахъ, стыждуся являти:  
 То поминая, долженъ есмь плакати.  
 Найпаче долгъ мой есть Бога хвалити,  
 Что мя изволилъ на путь наставить,  
 Да, раскаявся, къ отцу возвращуся,  
 Горькими слезы предъ нимъ умилюся:  
 То ми сотворшу, отецъ мой преблагій  
 Не устыдися, яко придохъ нагій:  
 Пріяхъ любезно, надъ мою надежду,  
 Въ древнюю мене облече одежду,  
 Паки изволилъ мя обогатити,  
 Во прежнѣй чести въ дому своемъ быти.  
 О коль велика, отче, любовь твоя!  
 Не достойна бѣ тоя грубость моя.  
 О что воздамъ ти, отче мой сладчайшій,  
 Надъ всяку цѣну отче мой дражайшій?  
 Ты мя воспріять въ гноище верженна,  
 Ты мя оживи, бывша умерщвленна.

Что убо благо могу ти творити  
 И како имамъ ты благодарити  
 За толикія твоя благодати,  
 Яже изволи на мя изліяти?  
 Отецъ небесный самъ ти воздаруетъ,  
 Иже всѣмъ милость за милость готуетъ.  
 Азъ же отселѣ хочу пребывать  
 Въ послушаніи, себе подчиняти;  
 Познахъ бо нынѣ, юность дурность быти,  
 Аще кто хочетъ безъ науки жити.  
 Каюся о злыхъ, содѣянныхъ мною,  
 О мой любезный отче, предъ тобою.  
 Буду во притчу азъ всѣмъ человѣкомъ,  
 Найпаче младымъ во вся вѣки вѣкомъ <sup>1)</sup>.  
 Но и отецъ мой не внѣ притчи будетъ:  
 Кто его милость толику забудеть?  
 Божія милость имъ вообразися.  
 Кто Богу виненъ, къ Богу возвратися!  
 Любезнѣ руцѣ и Онъ простираетъ,  
 Удобнѣ злобы грѣшникомъ прощаетъ,  
 За что азъ его выну прославляю,  
 Вашемъ милостемъ сицевъ поклонъ даю.

*Пѣніе будетъ, а по немъ*

### ЕПИЛОГЪ.

Благородніи, благочестивіи,  
 Государіе премилостивіи!  
 Видѣсте притчу, Христомъ изреченну,  
 По силѣ дѣломъ днесъ воображенну,  
 Даби христовымъ словамъ въ сердцахъ быти  
 Глубже писаннымъ, чтобы не забыти.

<sup>1)</sup> Въ рукоп.: *омковъ*.

Юнымъ се образъ старѣйшихъ слушати,  
На младый разумъ свой не уповати,  
Старимъ, да юныхъ добрѣ наставляють,  
Ничто на волю-младыхъ не спускають,  
Наипаче образъ милости явися,  
Въ немъже божая милость вобразися,  
Да и вы Богу въ ней подражаете,  
Покаявшимся удобъ прощаете.  
Мы въ сей притчи аще согрѣшихомъ,  
Ей, огорчити никого мыслихомъ;  
Обаче, молимъ, извольте простити,  
А насъ въ милости господстей хранити,  
За что хранени будете отъ Бога  
Въ милости Его на лѣта премнога.

*(Ту вси, изшедше, поклонятся, а мусикія запоетъ, и тако разы-  
дутся гости.)*



## VI.

# О НАВХОДОНОСОРѢ, ЦАРѢ, О ТѢЛѢ ЗЛАТѢ И О ТРІЕХЪ ОТРОЦѢХЪ, ВЪ ЦЕПИ НЕ СОЖЖЕННЫХЪ.



### ПРЕДИСЛОВЕЦЪ.

Благовѣрнѣйшій пресвѣтлѣйшій царю,  
Многихъ царствъ и князвѣвъ правый государю,  
Пречестнымъ вѣнцемъ благоувѣнчанный,  
Всѣмъ православнымъ яко солнце данный,  
Да намъ свѣтиши яснѣ добротами,  
Яко же солнце свѣтлыми лучами!  
Велій есть свѣтъ твой, тмѣ одолѣваетъ,  
Мракъ безвѣрія весьма отгоняетъ.  
Адамантъ въ златѣ нѣсть толико красенъ,  
Яко вѣрою духъ твой свѣтло ясенъ.  
Бога во Троицѣ ты едина чтиши,  
И должный поклонъ любезно твориши  
Подъ нозѣ Его главу ти смиряя,  
Со смиреніемъ кротость соблюдая.  
Что либо сану царску приличствуетъ,  
То святая ти душа державствуетъ,  
Доброты гнѣздо положиша въ тебѣ,  
Во сердцѣ твоємъ живутъ, яко въ небѣ.

Навходоносоръ не тако живяше,  
 Аще и скипетръ въ десницѣ держаше:  
 Тьмою невѣрства бѣ онъ помраченны,  
 Велимъ чудомъ едва просвѣщенны.  
 Къ тому гордости въ сердци исполнися,  
 Всѣхъ боговъ паче самъ быти возмнися.  
 Образъ свой людямъ повелѣлъ бѣ чтити,  
 Не послушавшихъ во пещи спалити.  
 Триє отроцы во огнь вовержени,  
 Но отъ ангела цѣло сохранени,  
 Имъже царь чудомъ къ вѣрѣ приведеса,  
 Честь же отрокомъ велика дадеса.  
 То комидійно мы хожемъ явити  
 И аки само дѣло представити  
 Свѣтлости твоей и всѣмъ предстоящимъ,  
 Княземъ, боляромъ, вѣрно ти служащимъ,  
 Во утѣху сердець. Здрави убо зрите,  
 А насъ въ милости своей сохраните.

*(По семъ да играютъ).*

ИЗЫДЕТЬ НАВХОДОНОСОРЕ СЪ БОЛЯРЫ И СЛУГАМИ ШЕСТИЮ ЧЕЛОВѢКЪ,  
 А ВООРУЖЕННЫХЪ ВОЙ ЗА НИМИ СТАНЕТЕ ШЕСТЬ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ. ЦАРЬ  
 УБО, СѢДѢ НА МѢСТѢ УГОТОВАННОМЪ, НАЧНЕТЕ ГЛАГОЛАТИ:

Вѣрніи раби, боляре, дворяне  
 И вси царствъ нашихъ славніи земляне!  
 Видите крѣпость десницы моея:  
 Вся побѣжденни суть страны отъ нея;  
 Никто. противу возможе ми стати,  
 Весь міръ единъ азъ имамъ одержати,  
 Всякихъ странъ бози съ нами не дерзаютъ.  
 Насъ Бога боговъ отднесъ вси да знаютъ!  
 Тѣмъ же умыслихъ образъ сотворити  
 Лица нашего и всѣмъ представити



На полѣ Дѣйрѣ, да вси почитаютъ  
 Образъ нашъ и насъ бога нарицаютъ.  
 Слыши, казначей! Се велимъ мы тебѣ:  
 Дажь чиста злата, елико есть требѣ,  
 Абіе вели образъ нашъ творити,  
 На превысоцѣ столпѣ поставити.

## КАЗНАЧЕЙ.

Что богъ вѣщаетъ, страшно есть то слово,  
 По твоей воли все будетъ готово.

*Отъидетъ казначей дѣлати образъ, а НАВХОДОНОСОРЪ глаголетъ:*

Егда нашъ образъ златый созерцаемъ,  
 Тогда всѣхъ вѣрность, яже къ намъ, познаемъ.  
 Любай насъ вѣрно будетъ предпочтенны,  
 Не любай паки будетъ осужденны.  
 Слыши, Зардане! Вели готовати  
 Пещь, смолу, наѹ и огонь розжизати  
 Близу образа, да всякъ вовержется,  
 Имъже нашъ образъ честный не почтется.

## ЗАРДАНЪ.

Веселымъ сердцемъ твое вѣнчѣ  
 Приведу вскорѣ во исполненіе.

*И отходитъ Зарданъ, и начнетъ глаголати бояринъ*

## НАВУСАРЪ.

Свѣтлый нашъ царю и пресильный боже!  
 Никто ти въ бранѣхъ силенъ быти може:  
 Нынѣ ли убо можетъ кто дерзати,  
 Еже противу воли твоей стати?  
 И слово твое огню подобится,  
 Того и пещи кто не убоится?

Добрѣ велиши огнемъ сожигати  
Образу чести не хотящихъ дати.

НАВХОДОНОСОРЪ.

Добро все, еже богъ повелѣваетъ,  
Аще и весь міръ въ конецъ погибаетъ.  
Мы тако хотимъ: кто дерзнетъ судити,  
Въ единъ часъ велимъ живота лишити.  
Вы днесъ печалей намъ не поминайте,  
О мусикіи сладцѣй промышляйте.

*Приидутъ мусикіи, и речетъ къ нимъ НАВУСАРЪ.*

Елика вѣсть утѣшная быти,  
Та потщитесь предъ царемъ творити.  
*(Здѣ будутъ ликовствованія).*

*Приходитъ КАЗНАЧЕЙ и глаголетъ:*

Царю пресвѣтлый! живи ты во вѣки,  
Вся превозшедый міра человѣки!  
Се уже слово твое совершися,  
Образъ твой честный лѣпо поставися.  
*(И отложше завѣсу, покажется образъ стояй).*

НАВХОДОНОСОРЪ *глаголетъ:*

Вѣрныи мои раби! блажимъ труды ваша,  
Отселѣ будетъ милость на васъ наша.

*Приходитъ ЗАРДАНЪ и глаголетъ:*

Царю надъ цари! царствуй многи лѣта  
Надъ всѣми страны до кончины свѣта!  
Се твоя воля мною исполненна,  
Велимъ зѣло пещь огнемъ разженна.  
*(И покажется пещь).*

## НАВХОДОНОСОРЪ.

Добрѣ трудился, но не угашайте,  
 Изгребій, смолы, наѣм прилагайте,  
 Да, то видяще, вси ся поклоняють  
 Образу злату, насъ съ нимъ почитаютъ.

## ЗАРДАНЪ.

Радъ то творити, еже ты велиши,  
 Самъ свѣтлымъ окомъ работу узриши!

## НАВХОДОНОСОРЪ (ко Амиръ, боярину).

Амире вѣрный! въ томъ прилѣженъ буди,  
 Да всякихъ сановъ днесъ предстанутъ люди  
 Почтити образъ; а вели играти  
 Въ трубы, органы и свирѣльствовати,  
 Во еже бы гласомъ небесъ доходити,  
 И въ то бы время всѣмъ поклонъ творити;  
 Аще же чести кто не схощетъ дати,  
 Въ пещъ таковаго вели повергати,  
 Яже въ седmero буди распаленна,  
 Изгребей, смолы, наѣм исполненна.

## АМИРЪ (къ царю).

Непобѣдиме царю! здравъ ты буди!  
 На полѣ Дейръъ вси предстоятъ люди,  
 И вся готова: изволь соглядати,  
 Како вси будутъ образъ почитати.

## НАВХОДОНОСОРЪ.

Убо есть время, повели трубити,  
 И златый образъ нашъ поклономъ чтити.

*Тогда помахает АМИРЪ, глаголя:*

Слышите, гудци! Гласно вы свирайте.

Вы же, людие, образу честь дайте!

*ГУДЕЦЪ речетъ:*

Повелѣнія токмо ожидахомъ,

Ко писканію вся уготовахомъ.

*И начнутъ трубити и пискати, народи же поклонятся, а тріе отроцы не поклонятся, что видя, АМИРЪ велитъ ихъ поимати, глаголя сие:*

Поймите, поймите людей беззаконныхъ,

Образу царскому ни мало поклонныхъ!

*Тогда ихъ поймутъ и приведутъ предъ царя. И речетъ АМИРЪ:*

Пречестный царю! се людие зли,

Не преклониша образу ти выи.

Повелѣніе твое укоряютъ,

На честный образъ хулы испущаютъ.

*НАВХОДОНОСОРЪ съ инѣвомъ глаголетъ къ отрокомъ:*

Седрахъ и Мисахъ, Авденаго и ты!

Бысте вы у насъ зѣло нарочиты,

Что слышимъ о васъ? Вы ли обругаете

Насъ, и образу поклона не дасте?

Самъ хочу зрѣти, вы правду явите,

Со гласомъ трубнымъ главы повлоните;

Аще поклона не хотите дати,

Лютѣ имате въ пещи пострадати.

Кто богъ есть, могущъ васъ мукъ свободити,

Отъ рукъ пресильныхъ нашихъ исхитити?

СЕДРАХЪ *молитъ:*

Нѣсть требѣ, царю, намъ ти отвѣщати.  
 Богъ всемогущій силенъ насъ изъяти  
 Изъ огня люта силою своею  
 И свободити отъ руку твою.

МИСАХЪ.

Еъ тому вѣждь, царю, яко прещеніе  
 Огня не введетъ насъ во прельщеніе;  
 Аще же огню Богъ хочетъ ны дати,  
 Мы за честь Его готовы страдати.

АВДЕНАГО.

Живаго Бога небеснаго знаемъ,  
 Бездушный образъ смѣло обругаемъ.  
 Не подобаетъ твари почитати:  
 Творецъ есть Богъ нашъ, Того хотимъ знати.

НАВХОДОНОСОРЪ, *разъярився, крикнетъ:*

Оло злыхъ враговъ! Како суть прельщени!  
 Скоро будутъ во огонь вовержени.  
 Крѣпции вои! скоро похитите,  
 Посредѣ пещи враги вовержите.

*Тогда ВОИ похитятъ и, вяжуще я, маютъ:*

1.

Благо вамъ баше царя послушати,  
 Въ сицеву бѣду себе не врѣвати.

2.

Золъ родъ еврейскій; крѣпко ихъ вяжите,  
 Непокоривыхъ ни мало щадите.

## 3.

Кто врага царска хочетъ пощадити,  
Самъ есть достоинъ смертно казнимъ быти.

## 4.

Азъ и двѣ кожѣ готовъ есмь издрати  
Съ одного хребта, а самъ не страдати.

## 5.

Мнѣ Еврейна толь сладко убити,  
Яко же меда сладка чашу пити.

## 6.

Вержите во печь, мало глаголите;  
Еже велятъ вамъ, то скоро творите.

*И вернутъ въ печь, а бже да снидетъ къ нимъ Ангелъ, и тако  
да глаголетъ къ отрокомъ*

## АНГЕЛЪ:

Вѣрніи служи истиннаго Бога!

Да не смущаетъ васъ печаль премнога!

Не оставитъ васъ Господь всемогущій,

Не повредитъ вы пламень, все ядущій.

Яко росю тѣмъ ся охлаждайте,

Богу вашему честь и славу дайте!

*Тогда Азарія, или Мисахъ начнетъ глаголати умиленно:*

*«Благословенъ еси Господи Боже отецъ нашихъ, и хва-  
лно и прославлено имя Твое во вѣки, яко праведенъ еси о  
всяческихъ, яже сотворилъ еси намъ» и проч., якоже есть  
у Даніила въ главѣ 3.*

*Здѣ отъ изъ печи Халдей опалитъ и единъ отъ нихъ возопіетъ:*

Увы намъ! лютъ огонь насъ пожигаетъ,  
Иже изъ пещи чюднѣ избѣгаетъ.

*И падутъ они; ЦАРЬ, увидѣвъ, возопіетъ сице:*

Кое то чудо? Пламень утекаетъ  
Изъ пещи и рабъ моихъ опаляетъ.  
Возьмите трупы, земли предадите,  
Сами ся огня лютаго блюдите.

*Таже вси тріе отроци умиленными гласы да поютъ:*  
*«Благословенъ еси Господи Боже отецъ нашихъ, и хваленъ*  
*и превозносимъ во вѣки» и проч., яко таможде у Данила*

*А МИРЪ глаголетъ:*

Оле чудесе! Врази не сгоряютъ,  
Нѣкія пѣсни сладцѣ поспѣваютьъ.

*ЦАРЬ глаголетъ:*

Видѣніе паче слуха увѣряетъ,  
Хощу, да око мое соглядаетъ.  
*И, возставъ, воззритъ въ пещь и, яко узрѣти ему четырехъ въ ней*  
*сущихъ, речетъ къ бояромъ:*  
Что есть, вельможи? Не три ли ввержени  
Отроцы во огонь, да будутъ сожжени?

*А МИРЪ глаголетъ:*

Ей, тріе, царю, казнь сію пріяша,  
Яко образу поклону не даша,

*ЦАРЬ.*

Что убо вижду, въ пламени огненни  
Четыре мужи ходятъ разрѣшенни?  
Вси суть безъ вреда, четвертый блистаетъ,  
Яко Сынъ Божій. О! чудо бываетъ.

Увы мнѣ, увy! Азъ грѣшныи прельстихся,  
 На рабы Бога живаго ярихся.  
 Они суть святи, азъ же грѣшенъ зѣло;  
 Невинныхъ и огонь сохранилъ есть цѣло.  
 Что убо имамъ азъ, бѣдный, творити?  
 О прощеніе хочу ихъ молити.

*И приступль ЦАРЬ къ пещи, глаголетъ:*

Седрахъ и Мисахъ, Авденаго честныи!  
 О рабы Бога, иже есть не лестныи!  
 Тощно изъ пещи сея изыдите,  
 Къ намъ согрѣшившимъ въ пользу приидите.  
 Прощеніе ми извольте дарити,  
 Богу вашему азъ хочу служити.  
*Ту изыдутъ отроцы неврежденни, ихъже зряще, вельможи вос-*  
*кликнутъ:*

1.

Оле чудесе! како не сгорѣша  
 Отроцы сіи и огонь одолѣша?

2.

И то есть дивно, что власы суть цѣлы,  
 Аще великимъ пламенемъ горѣлы,

3.

Зрите одежды, како не растлѣнны,  
 Бывше великимъ пламенемъ паленны.

4.

Ей, чюдо есть се, но кто оно дѣетъ,  
 Умъ неискусный мой недоумѣетъ.



## Ц А Р Ъ.

Вижду, боларе, вая чюдо сила  
 Въ очесѣхъ нашихъ нынѣ сотворила.  
 Благословенъ Богъ, сотворивый тако,  
 Егоже Седрахъ, Мисахъ, Авденаго  
 Намъ просвѣщаютъ! Онъ царь и владыка,  
 Его есть крѣпость всѣхъ паче велика.  
 Его ангеломъ сіи избавлени,  
 Изъ люты печи здрави сохранени,  
 Иже на муки плоти си предаша,  
 Чуждему богу почести не даша,  
 Царское наше слово преслушаша,  
 Яко на Бога жива уповаша.  
 О блаженніи раби Бога права,  
 Емуже поклонъ даетъ моя глава!  
 Предъ лицемъ вашимъ того отднесь знаю,  
 Его истинна Бога всѣмъ вѣщаю.  
 Аще же дерзнетъ его кто хулити,  
 Убіенъ буди, а домъ расхитити  
 Повелѣваемъ; нѣсть бо тако силенъ  
 Богъ, яко Богъ вашъ, иже зѣло дивенъ.  
 Вы же, честніи слуги жива Бога,  
 Примѣте отъ насъ владѣтельства многа,  
 Паче всѣхъ князей будите почтени,  
 За други наша отселѣ вѣнени.

## С Е Д Р А Х Ъ.

Богу честь, слава, сіе чюдо явльшу,  
 Насъ сохранившу, а тебе взыскавшу!  
 Тебѣ за почесть главы преклоняемъ,  
 Должную вѣрность тебѣ обѣщаемъ.

МИСАХЪ.

Не сія токмо Богъ нашъ совершаетъ,  
Но ина многа дѣла содѣваетъ,  
Яже временно твоей благодати,  
Да вѣруеша, имамы сказати.

АВДЕНАГО.

Точию вѣруй, царю превеликій!  
Вѣрный рабъ буди небесна Владыки.  
Смирень явился: Онъ будетъ съ тобою,  
И укрѣпитъ ты своею рукою.

ЦАРЬ.

Благодарю вы, любиміи друзи,  
Бога живаго истинніи слуги,  
Яко обиду хотите забыть,  
А намъ божію славу изъяснити.  
Любезнѣ слухъ мой на ту преклоняю.  
И сокровище сердца предлагаю.  
Но днесъ въ полату вы съ нами грядите,  
Вашимъ приходомъ домъ возвеселите.  
(И отгидутъ за завѣсы).  
По сихъ эпилогъ.

ЭПИЛОГЪ.

Пресвѣтлый царю и благочестивый,  
Богомъ вѣнчанный и христолюбивый!  
Благодаримъ ты о сей благодати,  
Яко изволи дѣйства послушати.  
Свѣтлое око твое созерцаше  
Божіе дѣйство наше,

Имъже ти негли не угодни быхомъ,  
Яко искуства должна не явихомъ.  
Разума скудость выну погрѣшаетъ,  
А умъ богатый радостно прощаетъ,  
Тѣмъ же смиренно къ ногамъ припадаемъ:  
Еже простити намъ, сіе желаемъ.  
Мы же имамы Господа молити,  
Да во всемъ тебе изволить простити,  
Къ тому да подастъ мирно царствовать,  
А противники вскорѣ побѣждати,  
И приложить ти многа лѣта жити,  
Потомъ небесный вѣнецъ наслѣдити.  
Многа лѣта!

(Игране.)

---

## II.

# ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ

КОЦНА ХVІІ И НАЧАЛА ХVІІІ ВѢКА.



I.

# РОЖДЕСТВЕНСКАЯ ДРАМА.



## АНТИПРОЛОГЪ.

### НАТУРА ЛЮДСКАЯ.

Натура людска, въ образъ Бога есмь созданна:  
Разумъ, память и воля суть миѣ дарованна,  
Не дарованна, паче данна, не отъята  
Отъ преслушавшой Бога чрезъ зміа треклята,  
Занеже ми есть отъята мудрость и святыня,  
Безсмертіе, нетлѣнность, житіа простыня.  
Разумѣю разумомъ, яко зломъ обѣяхся;  
Знаеть и память, лже въ раѣ наслаждахся;  
Воля ми безвольная оковася узомъ,  
Съ нею разумъ и память единымъ союзомъ:  
Дерзнетъ воля на радость, память памятаеть,  
Яко за малу радость вѣчная скорбь чаеть.  
Егда хочетъ простерти въ самовольство руки,  
Разумъ речеть: «памятай діавола штуки,  
Како ты безсмертную въ рай уловиша  
За дерзость сѣтьми смерти и тѣми сокрыша».   
Тыи ся ми разумъ, память, воля упражняетъ,  
Вѣсти же ни отъ кого отиѣнныя чаеть.

ОМЫЛНАЯ НАДЕЖДА <sup>1)</sup>.

Что, Натуро людская, сѣтуешь созданна,  
 Надъ все вданіе лучій Богу подобанна?  
 Имущой образъ Бога что ти не довлѣтъ,  
 Красота и лѣпота егда ти свѣтлѣтъ?  
 Имашъ ты покоренна вся, яже суть въ мірѣ:  
 Лѣтвующіи, ходящіи.<sup>2)</sup> и плывущіи звѣри,  
 Вся сія покоренна суть подъ твоя нозѣ.  
 Убо не сѣтуй, паче радуйся по Бозѣ.

## НАТУРА.

Вся ми суть покоренна, но и азъ подданна:  
 Смерти, егда согрѣшихъ въ раи, первозданна!

## НАДЕЖДА.

Не отчайся, Натуро, имѣй мя, Надежду;  
 Возведъ очи, посмотри: zostaешъ между  
 Коими вѣщми? Се ти вѣкъ златый послужить,  
 Миръ въ брань не претворится, луна не натужить,  
 Любовь, кротость незлобна съ тобою пребудуть,  
 Фортуна, вѣчна радость неотступны будутъ.

## НАТУРА.

Аще тако есть, добрѣ; се скорбь отлагаю.  
 Радостна веселюся, скачу и играю.  
 Златъ вѣкъ, миръ, счастье, радость мене окружають,  
 Убо сердцу моему скорби не стужають.

## ВѢКЪ ЗЛАТЫЙ.

Счисляй, о Натуро людская, внѣ златія часы:  
 Златый ти вѣкъ вѣщаю не хитрыми гласы.

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *омыанная*.

<sup>2)</sup> Въ рукописи: *хотящіи*.

## ПОКОЙ.

Смотри, Натуро людска, на сію маслину;  
О ней мира, не вбрани чрезъ мене чай выну.

## ЛЮБОВЬ.

Азъ, Любовь, симъ союзомъ къ тебѣ привязанна:  
Понеже мя имѣешь, вся тебѣ суть данна.

## КРОТОСТЬ.

Всегда въ Кротости сердце ти да веселится,  
Тому злобная язва никогда случится.

## НЕЗЛОБІЕ.

Чрезъ Незлобіе на тя гнѣвъ никто воздвигнетъ,  
Радуйся: злоба бо тя никогда постигнетъ.

## РАДОСТЬ.

Внимай сладкогласному сему инструменту;  
Сего слыша, никогда дознавай ляменту.

## ФОРТУНА.

Дотоль, Натуро людска, пребывай весело,  
Донележе fortunно не станетъ ми коло.

## НАТУРА.

Благополучныи нынѣ приспѣша ми часы,  
Егда радостотворны слышу отъ васъ гласы.  
Такъ есть, яко-съ Надеждо прежде возвѣщала—  
Съ златымъ мнѣ вѣкомъ радость истѣ обѣщала,  
Радость на златомъ вѣцѣ и въ нѣдрѣхъ фортуны.  
Радости! весели мя, исправь своя струны.

*Строить, и Разсужденіе приходитъ.*



## РАЗСУЖДЕНІЕ.

Такось ся уловила чрезъ вѣсть неистову!  
 Се радости измѣну, имаши готову.  
 Смотри, како измѣна вещи преплетаетъ,  
 И благополучіе бѣды сообщаетъ.  
 Уловила Надежда тебе нечаянно,  
 Егда Разсужденіе бѣхъ отъ тя попранно!  
 Гдѣ Надежда омыла, яже ты прельстила,  
 Яже ти словесъ сѣтми лестнѣ уловила?  
 Слыши, что Вѣкъ желѣзный будетъ глаголати.  
 Егда златый Вѣкъ можетъ ему постояти?  
 Зри и что противная противнымъ сотворять:  
 Увидишь, яко радость на плачь ти претворять.

## ЖЕЛѢЗНЫЙ ВѢКЪ.

Что при Натурѣ людской себе водворяешь?  
 Или мене крѣпчайша надъ себе не знаешь?  
 Удержиши ли прелесть, въ десницы ти сущу,  
 Егда мою желѣзну булю испущу?  
 Зри: злато и желѣзо катится однако,  
 Не можешь быть лучшимъ надъ мя, вѣруй всяко.  
 Златыми си часами людей уловляешь  
 Въ своя сѣти, а моихъ желѣзныхъ не знаешь!  
 Азъ убо совоюкуплю со желѣзомъ злато,  
 Да вѣсть Натуро, яко есть не злато, блато.  
 Не будешь отъ союза сего расплетенный,  
 Но во вѣкъ со мною будеши слученный.

## БРАНЬ.

Ты чрезъ увядаему льстиши ю маслину?  
 Зри: мечъ брани ту сѣчетъ и такъ будетъ выну.  
 Да не речеши: «миренъ въ вѣкъ Миръ пребываю»,  
 Въ самый корень маслины мечъ свой угружаю.

НЕНАВИСТЬ къ *Любви* зубы.

Ты, Любве, что вѣщаешь пожити сугубы  
Симъ союзомъ, сія вся претрутъ мои зубы.

ЯРОСТЬ *стрѣла* къ *Кротости*.

Ты речешь, яко Кротость язвы не достигнетъ;  
Се чрезъ стрѣлу Ярости язва ту постигнетъ.

ЗЛОБА:

Ты, Незлобіе, знакомъ что натуру взводишь?  
Рцы, како ту отъ уза Злобы освободишь?  
Се жало въ неповинномъ агнцѣ углубаетъ,  
Ниже съ него изыти когда помышляетъ.

Къ *Радости* *Плачь*; ПЛАЧЬ.

Радости! своя струны ты устроеваешь,  
А змоченну слезами плату не внимаешь.  
Радость! сладость Плачь платомъ тебѣ воспящаю,  
Омоченнымъ слезами струны отягчаю.

ЗАВИСТЬ къ *Фортуны*, *сиречь* Коло.

Престани, Коло, точится все,  
Въ котромъ Натура заводится буре  
Прежде ти въ адъ: не стерся крюкъ мой, препинаетъ,  
Да Натура Фортуны, какова есть, знаетъ;  
Въ точащойся фортуны силы не познаетъ,  
Неудержанно Коло зря, да рассуждаетъ.

НАТУРА.

О люто окаянство въ суетномъ семъ міри!  
Почто лестной Надеждѣ азъ бѣдна яхъ вѣры?

Веселыми помыслы впредь мя исполнила,  
 Нынѣ туюжде радость на плачь претворила.  
 Егда злата желѣзный Вѣка побѣждаетъ,  
 Брань Покоя маслину мечемъ посѣкаетъ,  
 Во всемъ полно измѣны и непостоянства,—  
 Горе!—въ житіи моемъ всего обаянства:  
 Ничто истинѣйшаго, паче смерти, чаю,  
 Жду гроба, а красоты вѣнецъ мой слагаю,  
 Иду окруженная печальми и бѣды.

## В С Ъ.

Мы твоими, Натуро, купно пойдемъ слѣды.

## С М Е Р Т Ъ.

Го! го! го! радуюся Смерти, отъ Адама  
 Царствующая даже и до Авраама,  
 По Авраамѣ дотоль свободна царствую,  
 Человѣческимъ родомъ сильна властенствую:  
 Царей и князей подъ моя покоряю нози,  
 Сильны вои падаютъ предо мною мнози.  
 Всѣ боятся, всѣхъ бо азъ отъ сею косою  
 Препинаю, якъ цвѣты полныя зъ росю.  
 Едина сильна, славна есмь Смерть во вся вѣки,  
 Безъ останка потреблю азъ всѣ человѣки.  
 Сама Натура людска добрѣ то познала:  
 Прозрѣвши мою силу, съ ерону сего встала,  
 Вѣнецъ красоты съ главы своея сложила,  
 Мя боящися, власти та моей вручила.  
 Сяду на престолъ, возьму и вѣнецъ на главу,  
 Да всѣ видятъ у Смерти безсмертную славу.

## Ж И З Н Ъ.

Стой и не прикасайся ерону человѣка,  
 Иже ти не подлежитъ во вся вѣки вѣка.

Азъ есмь Жизнь, яже придохъ того оживити,  
 Живота безконечна въ вѣки сподобити;  
 Ты же властелинствовать не дерзай безъ суда,  
 Изыйди оттоль скоро, иди полна студа:  
 Азъ власть имаю живити, азъ и умертвити,  
 Смерти или житію вѣчному вручити.

### ПРОЛОГЪ.

Маловременна лестна міра сего слава  
 Ищущимъ себѣ въ сладкихъ смертна есть отравѣ.  
 Яко бо въ себѣ жало медъ утаеваетъ  
 И, уста наслаждающъ, внутренность уязвляетъ:  
 Сице и сего міра сладость въ себѣ маеть,  
 Сладкую жизнь множае желчію кончаетъ.  
 Образъ сего въ Иродѣ есть троекаянномъ,  
 Зѣло въ суетныхъ міра сластѣхъ окованномъ:  
 Уже за временную, гиблущую славу  
 Противъ самого Бога гордую си главу  
 Вознесъ, Того чрезъ зависть искаше убити,  
 Дабы маловременной чести не згубити.  
 Ищуще же, невинныхъ множество отроковъ  
 Изби за агнцевъ, агнцевъ, сущихъ безъ пороковъ,  
 За что и самъ воскресъ, истымъ судомъ Бога,  
 Претерпѣ; днесъ во адѣ терпитъ зла премнога.  
 Се не токмо словомъ и дѣломъ изъявимъ,  
 Да вѣрность нынѣ Бога рожденна прославимъ.  
 Сему всякъ съ охотою, молимъ, да внимаешь,  
 Ты же, архіерею, да благословляешь!

## КОМЕДІЯ НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО.

## ЯВЛЕНІЕ 1-е.

## З Е М Л Я.

Аще не отъ естества есть Земли стенати,  
 Яко вещи бездушной, слезы проливати,  
 За сладко плывущія водныя потоки,  
 •Шумящія зъ внутрности твердѣйшой опоки;  
 •Обаче слезъ не держу, повторяя: горе!  
 Точу слезъ прегорчайшихъ пространное море,  
 Увы, увy! проклята за грѣхъ есмь Адама  
 И Еввы, яже яблоко урве си рукама,  
 Въ рай заповѣданно. Азъ за красныи цвѣты  
 Волчецъ родити буду мерскій по вся лѣты.  
 Красна бѣхъ, доброплодна, раждахъ не оранна;  
 Нынѣ тща, аще и есмь пѣтомъ полянна.  
 Никогда же на перво буду возвращенна,  
 Ниже по проклятіи паки освященна.

## Н Е Б О.

Не сѣтуй, Земле скорбна, паче веселися:  
 Честь ти болша прежднія нынѣ устроися,  
 Не клятiе, но большу уллучишь святыню,  
 Чрезъ Бога воплощенна вѣчну благостыню.  
 Той мя, Небо, преклонивъ, на тя, Земле, сниде:  
 Человѣкъ бысть, человѣкъ да на небо възйде.  
 Отъ твоея созданный трости сообщися  
 Божеству; убо тебѣ не лѣтъ есть нещися:  
 Будешь мя, неклѣтому Небу, пріобщенна;  
 Азъ земля, ты же небомъ будешь нареченна,  
 Яко же Богъ нареченъ и есть человѣкомъ,  
 Смертенъ человѣкъ Богомъ живымъ въ вѣки вѣкомъ.

## ЗЕМЛЯ.

Небо! роса словесъ ти мя не орошаетъ,  
 Но паче вздыханіемъ тяжкимъ иссушаетъ:  
 То глаголешь, емуже быти не возможно.  
 Азъ же божія знаю словеса неложна,  
 Иниже есмь проклята; ты же мя случаетъ  
 Со собой: бо съ водою огонь то сообщаешь.  
 Можетъ ли тьма тамъ быти, гдѣ свѣтлость сіяетъ?  
 Гонитъ отъ себя тьму свѣтъ, а не сообщаетъ.

## НЕБО.

Земле! не печалися; скоро ся утѣшишь.  
 Миръ на тебѣ вѣщающъ скоро гласъ услышишь:  
 Миръ мірови даруай прійде къ тебѣ миренъ,  
 Исусъ Христосъ, Сынъ Божій, агнецъ кротокъ, смиренъ.  
 Той тя милосердіемъ на перво претворитъ,  
 Той тя быти другиню мнѣ, Небу, сотворитъ.

## ЗЕМЛЯ.

Прійдетъ? Аще и прійдетъ, огонь воврещи прійдетъ:  
 Не благословеніе, мечъ зъ устъ его зыйдетъ.

## НЕБО.

Ни, Земле! Рече: «азъ есмь на землю пришедый,  
 Да жизнь имать и лишенъ всякъ зъ земли прошедый».

## ЗЕМЛЯ.

Побѣдихся, о Небо, для твоей порады;  
 Жду отъ Бога реченной чрезъ тебе отрады.

*Пѣніе: «Христосъ раждается, славите!» и прочая.*

## МИЛОСТЬ БОЖІЯ.

Неизреченна Милость Бога, необъята,  
 За преступство Адама мірови отъята,  
 Егда тотъ запрещенну прикоснуса плоду,  
 Наведе проклятіе общему си роду,  
 Заклучи дверь златую небеснаго града,  
 Отверзе тьму вромѣшну лютѣйшаго ада.  
 Но не прогнѣваяйся въ вѣкъ Богъ, ни враждуяй,  
 Прійде подъ лѣты, милость мірови дарствуяй,  
 Человѣкомъ бываетъ чрезъ милость премногу,  
 Да брєнна человѣка уподобить Богу!  
 Нынѣ небо земля бысть, земля небомъ убо.  
 Земля, небу причтена! радуйся сугубо!  
 Ликуй, небѣ! Мѣсто бо ангела гордыни  
 Человѣкомъ наполнить Бога благостыни.  
 Да сорадуются ти ангельскіє лики,  
 Егда сожительствуютъ има человѣки!  
 Земле, за змія вражду иногда проклята!  
 Радуйся, яко богомъ нынѣ есть свята!  
 Уже не къ тому волчець имаши родити,  
 Но будешь украшенна различными цвѣты.  
 Первый Адамъ сподоби клятвы тѣ руками,  
 Второй Адамъ, ходящи по тебѣ ногами  
 Пресвятыми, освятить тѣ въ вѣчныя роды  
 И возжелѣнными тѣ ублажить плоды.

## ЗЕМЛЯ.

О Милости божіа неизглаголанна!  
 Азъ, Земля, грѣхомъ Еввы весьма окаянна,  
 Подъ твои пречистыя селаняюся нозѣ,  
 Чтѣ тѣ, славлю и хвалю во вѣки о Бозѣ,  
 Понеже мя грѣшную дотоль сохраняла,  
 Нынѣ же красотою неба увѣнчала.

Сама облакомъ легкимъ съ небеси низходишь,  
 Тягость же мою бренну на небо возводишь.  
 Буди благословенный во вѣкъ вѣковъ, Боже,  
 Яко твоя милость мнѣ грѣшной поможе!

#### Н Е Б О.

О Милости всещедра! подъ прекрасныи нозѣ  
 Преклоняюся Небо волею по Бозѣ.  
 Молю: идѣже еси, да буду съ тобою!  
 Совокупи мя Землею во вѣкъ со собою!

#### МИЛОСЕРДІЕ.

Земле! чрезъ Милость Бога Небу приближися.  
 Небо! чрезъ Милость Бога Земли примирися.  
 Се васъ союзомъ златымъ на вѣки спрягаю,  
 Миръ, единство и любовь на васъ полагаю.

#### Н Е Б О.

Слава во вышнихъ Богу днесь о семъ да буди!

#### З Е М Л Я.

Миръ земли благовольны да воспоютъ люди!  
*Пѣніе: «Слава въ вышнихъ Богу!» и прочая.*

### ЯВЛЕНІЕ 2-е.

#### ВРАЖДА, ИЛИ ЗАВИСТЬ.

Горе, ахъ! Люциперу и цѣлому аду!  
 Такъ то намъ Милость божя сотвори отраду!  
 За единъ токмо помыслъ всѣхъ съ неба свергаетъ  
 Человѣка за дѣло въ небо исправляетъ.



Лучше ли есть брєніе, нежели духъ чистый?

Ахъ! человѣкъ сталъ Богомъ, азъ же духъ нечистый  
Отъ всѣхъ есмь нареченна, — азъ, прежде созданна,

Азъ архіерейскимъ ликомъ вѣнцомъ увѣнчанна;  
А человѣкъ — прахъ, пепель, персть едина брєнна,  
Мнѣ на поруганіе тако вознесенна!

Егда Люцеперь мнѣлся равень Богу быти,

А человѣкъ врагъ дерзнулъ дѣломъ совершити, —  
На время намъ сообщень, имѣеть отраду,  
Мы же на вѣки вѣковъ вдадохомся аду.

Горе! горе! Снѣдаетъ ядъ мою утробу:

Персть, вѣчному имуща, предатися гробу,  
Въ нашихъ прежнихъ жилищахъ себе водворяетъ!

Горе! горе! Сердце ми зависть растерзаетъ:

Зри горести, услаждаю снѣденіемъ сердца;

Горькій въ міра сладостяхъ буди ти мордерца!  
Дондеже Богъ есть Богомъ, адъ безсмертный адомъ,  
Смертнымъ ада сѣяти буду на тя ядомъ.

Прощѣтутъ мои плоды, убійство и вражда,

Тымъ плодомъ утолится кровавымъ ми жажда.

Вулкане, а Вулкане! ты молю усиленѣ:

Остра ми оружія надобно есть зѣльнѣ.

Поспѣшите на помощь, охотны Цыкліоны!

Возжигайте огнь, Бронты! Бійте въ млатъ, Стеропы!

Мечи, копія, узы, остры куйте стрѣлы:

Сія въ іудейскіе разсѣю предѣлы,  
Сотворю пролитіе крове, аки море, (*ярится*)

Не единому сотворить мечъ горькое горе,  
Ушїется копіе не въ одну утробу,

Поплыветъ крове токомъ не единъ ко гробу.

Будетъ здѣ и невинный мечемъ погибати,

Будетъ себе самого мечемъ побивати,

Тако чрезъ сѣть смертную поидетъ въ ада узы,

Исцѣлитъ растерзанну утробу Медузы.

ЦЫКЛІОПЫ *всѣ вмѣстѣ говорятъ:*

Се огонь возжигаемъ,  
Въ млаты ударяемъ,  
Копіа и узы  
Для тебе, Медузы,  
И мечи и стрѣлы  
Въ іудейски предѣлы,  
Готуемъ, гортуемъ  
Тебѣ, подметуемъ.  
Примайся, Цыкліопе!  
Бій врѣшко, Стеропе!  
Бронте! не лѣнися,  
Враждѣ прислужися.

#### ПАСТЫРІЕ.

*(Два будто пошли въ городъ для покупки, а третій при овцахъ былъ; наступившей же ночи, пошолъ тѣхъ искать и прочее).*

#### ПАСТЫРЬ 1, БОРИСЪ.

Судари мои свѣты! здорово ль живете?  
Вы въ семь мѣстѣ собраны подавно сѣдете:  
Не видали ли моихъ товарищъ, идущихъ  
Въ городъ или зъ города кошали несущихъ?  
Одинъ уже и пристаръ, маленько горбатый,  
Кривъ на глазъ, имя ему Аврамъ сторожатый;  
Другой молодъ, именемъ Афоня названный,  
Въ старомъ шубіонку, что намъ въ подпасочки данный.  
Пошли въ городъ хлѣба на ужину бушити,  
А мене оставили овечокъ хранити.  
Замѣшкали; а уже ночь темна приходитъ,  
А на мене одного страхъ великъ находитъ.  
Я, бросивъ и овечки, пошолъ ихъ искать.  
Въ городъ далеко, страшно, здѣ ихъ буду ждати.  
*(Сядетъ).*

Ой, Аврамъ, Аврамъ! тойже зайшолъ на кружало?  
 Когда бъ ему какое тамъ лихо не стало!

ПАСТЫРЬ 2, АВРАМЪ.

Борисе! чего ты здѣ, а овцы повинулъ?

БОРИСЪ.

А ты для чего, въ городъ пошодши, загинулъ?  
 Пришолъ вечеръ, я овцы загналъ во ограду,  
 А самъ уже пошолъ былъ васъ искать ко граду.  
 Кое васъ тамъ такъ долго лихо удержало?

АВРАМЪ.

Не покручинься, братецъ: зайшолъ на кружало,  
 За алтынецъ винишка и съ парнишкомъ испивъ.

БОРИСЪ.

Отъ вѣдъ я догадался! А мнѣ то не купивъ?

АВРАМЪ.

Никакъ, купилъ и тебѣ: какъ вѣтъ не купить?  
 Малецъ, вынь ми съ кошеля. На, зволишь ли испить?

БОРИСЪ.

Нутко сядьте жъ и сами поразу напьемся.  
 Хлѣба купили ль?

АФОНЯ (говоритъ).

Есть.

БОРИСЪ.

Гораздо подерѣмся.

АФОНЯ.

Вотъ тебѣ хлѣбъ, вотъ тебѣ соль, вотъ и калачи!  
 Кушай, старичокъ, здоровъ, а на насъ не ворчи.

А В Р А М Ъ.

Да кушаймо жъ поскорѣя, пора итти къ стаду,  
Штобъ иногда какой волкъ не влѣзъ во ограду.

*(Запоютъ ангели, а они забудутся, кусы въ ротахъ. Думаютъ долго, одинъ на одного смотритъ, не скоро въ небо).*

А В Р А М Ъ.

Што, братъ? Гдѣ же такъ гетакъ поютъ хорошенько?  
Еще я такъ не слыхавъ; ты слышишь, Афонько?

А Ф О Н Я.

Я вже слышу и вижду, ей, птички высоко.

Смотрѣте. Едбакъ ваше не досмотрить око:  
Ты старъ, ты на глазъ хромъ. Вотъ въ гору смотрите!

. . . . .

БОРИСЪ И АВРАМЪ.

Е! е! е! видимъ, видимъ.

А Ф О Н Я.

А што правда птички?

А В Р А М Ъ.

Братъ! кажется, робятка стоятъ не велички?

А Ф О Н Я.

Судари! ихто видалъ ребята съ крылами?

Птицы то залетѣли межи облаками:

Етакъ бы хорошенько робята не пѣли.

Смотри, смотри: не видно, вотъ и полетѣли.

БОРИСЪ

Летѣте жъ здоровеньки, а мы поседѣмо;

Маленько покушавши, къ овечкамъ идѣмо.

А В Р А М Ъ.

Когда бъ же такъ надъ стадомъ нашимъ всю ночь пѣли,  
То бъ мы, ихъ слушаючи, спати не хотѣли.  
Афоня! ты учися на дудки играти,  
Штобы мы не хотѣли да и ты дремати.

### ЯВЛЕНІЕ 3-е.

А Н Г Е Л Ъ (*къ пастыремъ*).

(*Убоятся*).

Радость, о пастыріе, отъ меня пріймѣте  
И не ужасайтесь, но словамъ внимлѣте.  
Радость нынѣ велія мірови явися,  
Спасъ человѣческому роду родися  
Отъ пренепорочныя Маріи, дѣвицы,  
Небесныхъ купно земныхъ жителей царицы.  
Близъ града Вифлеема въ вертепѣ глубокомъ,  
Между воломъ и осломъ, на мѣстѣ высокомъ,  
Въ яслѣхъ, на остромъ сѣнѣ, пеленами ввитый,  
Нищъ лежитъ всего міра царь презнаменитый.  
Тамъ убо веселыма ногама идѣте,  
Достойную ему честь и поклонъ дадѣте.

Б О Р И С Ъ.

Осударь! кто ты таковъ? Ты княжего рода?  
Чаю, что князь твой отецъ или воевода.

А Н Г Е Л Ъ.

Азъ есмь архангѣль не отъ земна рода,  
Но отъ небесныхъ ликовъ воевода,  
Неприступну престолу Бога служую,  
И тайны того міру азъ благоувствую,  
Еже и вамъ вѣщаю, отъ Его посланный:  
Тому поклонъ да будетъ отъ васъ нынѣ данный.

А В Р А М Ъ.

Чаю, тебе, государь, къ князямъ послали,  
Штобъ они великому царю поклонъ дали,  
Не къ намъ, нищимъ пастухамъ: гето ты заблудилъ,  
Или не вслухалъ. Вѣстникъ къ намъ такій не ходилъ.

А Н Г Е Л Ъ.

Аще и царь есть царемъ, нынѣ же смиренный,  
Волею между скоти въ стайнѣ положенный,  
Нищету возлюбивый, васъ, нищихъ, призываетъ;  
Пастырь сый всѣмъ пастыремъ, васъ, пастырей, чаеъ.

Б О Р И С Ъ.

Осударь! надобно ли что въ поклонъ понести,  
Штобъ не велѣлъ, якъ нашъ князь, у шею вонъ вести?

А Н Г Е Л Ъ.

Господь вашъ и Богъ благихъ вашихъ не требуетъ,  
Не хочетъ себѣ даровъ, но Онъ да дарствуетъ.  
Чисто сердце за дары тому принесите,  
Вѣру, надежду, любовь ему предложите.  
Глаголанная мною скоро сотворѣте,  
Азъ буду невидимъ, вы въ вертепъ идѣте.

Б О Р И С Ъ.

Штоже такъ итти худо? Ходѣмъ, украсѣмся,  
Въ чулки, лапти новые, пойдѣмъ, приберемся.  
Афоня! позабирай калачи и вино,  
Да и ты приберися; пойдѣмъ всѣ за одно.

*Пѣніе:*

Ангель пастыремъ вѣстилъ:

«Христосъ ся вамъ днесъ родилъ

Въ Вифлеемѣ, градѣ Давидовомѣ,  
Въ колѣнѣ Іудовомѣ  
Отъ дѣвы Маріи.

Хотяще знать извѣстно,  
Еже имъ благовѣстно,  
Въ Вифлеемѣ скоро пошли,  
Отроча въ яслѣхъ знашли,  
Матерь съ Іосифомъ.

То дивное рождество  
Не изречеть вѣтѣйство:  
Зачала Дѣва сына въ чистотѣ  
И родила въ цѣлостѣ  
Дѣвства своего.

#### ЯВЛЕНІЕ 4-е.

ПАСТЫРІЕ ПРИШЛИ КЪ ВЕРТЕПУ.

БОРИСЪ.

Постойте же вы здѣсь, я посмотрю, пойду,  
Есть ли въ яслѣхъ реченный, и снова къ вамъ приду.—  
Есть, братцы, есть и не спитъ, и матушка сѣдитъ,  
Ангелы поютъ, и старъ Іосифъ тамъ стоитъ.  
Ходѣмъ; я скажу: «здравствуй»; ты рцы: «милость пошли»;  
А ты скажи: «прости намъ, что ни съ чимъ здѣсь пришли».

АВРАМЪ.

Тихонько, жо отопрѣ. Не спитъ ли рожденный?  
Не замай спитъ, чтобъ не былъ нами возбужденный.

ПѢНІЕ ВЪ ВЕРТЕПѢ.

Нынѣ весь міръ да играетъ:  
Дѣва Христа раждаетъ,

Младенца первенца,  
 Небеснаго облюбенца;  
 Во вертепѣ днесъ рождаетъ  
 И во яслѣхъ полагаетъ  
 Исусъ Христа, Бога истъ,  
 Повиваетъ Дѣва чиста.

БОРИСЪ (поклоняется).

Здравствуй, о Спасителю, намъ нынѣ рожденный,  
 Самовольно во яслѣхъ смиренъ положенный!  
 И подушечки нѣту, одѣяльца нѣту,  
 Чимъ бы тебѣ нашему согрѣтися свѣту!  
 На небѣ, якъ сказуютъ, в тебе полатъ много;  
 А здѣсь что въ вертепишку лежиши убого,  
 Въ яслѣхъ, на остромъ сѣнѣ, между буи скоты,  
 Нища себе сотворивъ, всѣмъ даяй щедроты?  
 Это намъ, деревенскимъ, здѣ лежать прилично,  
 А тебѣ, Спасителю, этакъ необычно.  
 Но, понеже извольнѣ такъ себе смиряешь,  
 Царь царемъ сый, нищету толику примаешь,  
 Буди благословенный, Боже, въ вѣки вѣковъ,  
 Возлюбивый насъ грѣшныхъ тако человѣковъ!  
 И паки реку: буди Богъ благословенный,  
 На спасеніе міру всему рожденный!  
 И ты, того рождшая, будь благословенна,  
 Мати Бога и Дѣва во вѣкъ прославленна!  
 Ты, кормилецъ старенькій, буди же хвалимый,  
 Отъ негоже отрокъ здѣ положенъ хранимый!  
 За лучшее привѣтство на насъ не дивѣте,  
 Пастухамъ деревенскимъ, молимся, простѣте.

А В Р А М Ъ.

И азъ ти кланяюся, Боже воплощенный,  
 Да насъ возвеселиши, въ плоти умаленный!



Плачеша, здѣ лежащій за грѣхи Адама;  
 Обрадуй же плачуща и мене, Аврама!  
 Дай благословеніе всѣмъ намъ, Бога чадо!  
 Спаси наше, еже мы въ полѣ пасемъ, стадо!  
 Спаси дома наша и въ нихъ всѣхъ живущихъ!  
 Помилуй и насъ, нищихъ, здѣ при тебѣ сущихъ!  
 Мы тя хвалимъ и хвалить будемъ по вся годы.  
 Да хвалятъ, тя, Спасе нашъ, во вѣки вся роды!  
 И тебѣ, Бога мати, главу преклоняю,  
 Тебѣ, святой Осипе, челомъ ударяю:  
 Помолитесь за насъ къ воплощенну Богу,  
 Да подастъ намъ въ свояси щасливу дорогу.

## А Ѧ О Н Я.

На послѣдокъ и я нищъ къ Тебѣ припадаю,  
 Боже намъ народъ рожденный, и Тя величаю:  
 Буди благословенный, Боже нашъ, во вѣки,  
 Яко еси возлюбилъ тако человекъ!  
 Оставивши на небѣ златныя полаты,  
 Изволилъ еси пожитъ здѣ между быдлаты.  
 На одномъ сѣнцы лежишь, якъ какой сирота;  
 Всѣхъ одѣваешь, а Тя окрываетъ нагота.  
 Подобало бѣ, дабы мы чимъ Тя подарили,  
 Постлали бѣ что мяконько или чимъ покрыли;  
 Но прости: нищи есмы, имамы ничтоже.  
 Прости ны, милостивый и всецѣдный Боже!  
 Прости и благослови и ты, Мати Богу,  
 И ты, святой Осипе, за милость премногу!  
 Идѣмо во свояси; насъ благословѣте!

## В С Ѣ.

Въ путь идущимъ и дома сущимъ помозѣте!

## ПАСТЫРІЕ (людemъ возвѣщаютъ)

Радуйтеся, людіе! Родися Спаситель,  
 Истинный всего міра Богъ и откупитель.  
 Мы тому самовидцы, своимъ зрѣли окомъ:  
 При градѣ Вифлеемѣ, въ вертепѣ глубокомъ  
 Лежитъ въ яслѣхъ на сѣнѣ отрочокъ маленькій,  
 Тамъ и матушка его и Осипъ старенькій.  
 Мы имъ поклонилися да домой ступаемъ;  
 А, что тамъ видѣли, всѣмъ вамъ возвѣщаемъ.  
 Здравствуйте, радуйтеся, веселы ликуйте,  
 А Христа рожденного всѣ купно празднуйте!

## ЯВЛЕНІЕ 5-е.

## ЛЮБОПЫТСТВО ЗВѢЗДОЧЕТСКОЕ.

Что въ теченіи круговъ вышнихъ ся являетъ  
 Новаго, яко умъ мой недоумѣваетъ?  
 Вѣмъ о моемъ искусствѣ, имъже не хвалюся:  
 Мѣсто зодій, звѣздъ рещи ни мало сумнюся,  
 Полудня кругъ на мѣстѣ зовомъ анстаритосъ,  
 Блюдетъ своего мѣста полунощный вритосъ;  
 Овенъ станетъ на востокъ, солнце вонъ вселится  
 И теченіе начнетъ, Юнецъ умалится.  
 Близнята, Ракъ, Левъ, Дѣва полудне обьимуть;  
 Вѣсы, Скорпій, Стрѣлецъ, Козлищъ полунощъ пріймутъ,  
 Скудель, воду ліючи, къ симъ же прилучится;  
 Двойство Рыбъ водолюбныхъ при немъ ся явится.  
 Поллюксъ стоитъ, Кастору свѣтла отдѣляющъ;  
 Блещитъ отъ него Касторъ свѣтло занимающъ,  
 Звѣзда морска, навклѣромъ являющи пути,

Цѣнозура не можетъ съ мѣста ся двигнути.  
 Вижду, же въ своемъ чину дождевныи пады,  
 Являющіи сушу такожде плеады.  
 Сихъ быти неразличныхъ азъ да созерцаю,  
 Имена ихъ подробну сице нарицаю:  
 Сія полъ седми на два раздѣленныи чины,  
 Являющіи сушу и дожда пучины:  
 Пасиѳо, Пиѳо, Тихе, Евдоръ, Амвросія,  
 Коронисъ и Плексаврисъ — дождевны суть сія;  
 Електра, Алкіона, Мая, Астеропе,  
 Келена танесета, Инеиста, Меропе, —  
 Сія вторы седмица сушу изъявляетъ.  
 Въ семъ звѣздъ мой умъ теченіи чинъ и силу знаетъ.  
 Но не вѣмъ, что за звѣзду нынѣ вижду нову  
 Не на обычномъ мѣстѣ. Мню ю не истову:  
 Всяка звѣзда на твердѣ небесномъ сіяетъ,  
 Сія между облаки себе водворяетъ,  
 Блещитъ несравненно надъ всѣхъ звѣздъ свѣтила;  
 Не можетъ умъ пояти, что ёсть въ ней за сила:  
 Что болѣе въ полунощъ всѣ звѣзды змѣряетъ,  
 Ея луча къ полудне себе исправляетъ.  
 О кто бы ми повѣдалъ, что есть въ ней за сила?  
 Иду, гдѣ Валаама мудраго могила.  
 Воспрени, Валааме! Гробъ ти открываю.  
 Что се звѣзда нова, повѣждь ми, желаю.  
 Ты еще тѣломъ сложенъ въ гробъ почиваешь,  
 Но между звѣздочетцы искусствомъ сіяешь.

#### ВАЛААМЪ.

Что умъ свой любопытствомъ все утруждаешь,  
 Валаама же словесъ не воспоминаешь? |  
 Не вѣси, яко, еще во Арави сущій,  
 Прорекохъ о сей звѣздѣ, сице глаголющій:

«Егда всѣхъ послѣднѣйшо вѣковъ время прійдетъ,  
Тогда отъ Іакова нова звѣзда взыйдетъ.»

#### ЛЮБОПЫТСТВО.

Что же есть въ ней за сила? Нѣтъ въ ней звѣздна чина,  
Ниже когда явится звѣзда такъ одина —  
Ближае всѣхъ отъ земли, найвишь облакъ ходитъ  
И не къ западу себе, но къ югу приводитъ.

#### БАЛААМЪ.

Создатель всѣхъ звѣздъ, луны и свѣтлаго Неба,  
Строитель всемогнѣйшій пространнаго неба,  
Иже прежде денница изъ Отца родися,  
Въ часѣ здѣ рожденъ, сею звѣздою явися.  
На полуденну страну звѣзда та простуетъ;  
Хотящъ правду увѣдать, ей да послѣдуетъ:  
Обрящетъ Іакова сѣмя тамъ блаженно,  
Отъ негоже родися Слово воплощенно.  
Той будетъ мѣти область надъ всю подсолнечну,  
Распростретъ свою славу во вѣкъ безконечну.

#### ЛЮБОПЫТСТВО.

Вѣрую, Валааме, словесамъ ти истымъ;  
Но хочу еще окомъ зрѣть ми прозорчистымъ:  
Сиче мене мнѣніе увѣщаетъ духа,  
Яко зрѣніе лучше вѣритъ паче слуха.  
Иду; волхвовъ за тою звѣздою исправлю,  
Да увѣдятъ истинну, тамо ихъ поставлю.  
Тебѣ же за искусство азъ честь воздаваю.  
Почивай съ миромъ! Гробъ ти честно затворяю.

## ЯВЛЕНІЕ 6-е.

ИРОДЪ СЪ ВЕЛЬМОЖИ.

ИРОДЪ, на престолъ сядя, глаголетъ:

Непреодолимныи мужіе и мудри,  
 Въ бранѣхъ, совѣтѣхъ, словѣхъ вашихъ богомудри,  
 Державы моей столпы непоколебимы,  
 Дражайшіе бисеры моей діадимы!  
 Четверовластный скипетръ подъ солнцемъ сіяетъ,  
 Егоже ваша храбрость въ міръ распространяетъ.  
 Десница ваша мою умножаетъ славу,  
 Яко никогда кому преклоняю главу;  
 Сердца ваша моему сердцу сопряженны  
 Такъ въ мирѣ, яко егда на брань въоруженны.  
 Сего ради сердце ми радуется зѣло,  
 Яко васъ едидушныхъ себѣ пріобрѣло.  
 Но яко любвѣ вашей возблагодарствую?  
 Кіимъ васъ саномъ и мздою за то ударствую?  
 На коемъ кедрѣ вашу начертаю славу?  
 Коимъ дафномъ премудру вѣнчаю вамъ главу?  
 Кто сановъ, кто богатства отъ мене желаетъ,  
 Обогащу и почту, токмо да вѣщаетъ.

## СЕНАТОРЪ 1.

Четверовластный земли юдской господине!  
 Свѣтило очесъ нашихъ ты еси едине;  
 Мзда наша и богатство, наша то и слава,  
 Егда благополучна видимъ ты и здрава.  
 Довлѣетъ намъ любовь ти, иже насъ низайшихъ  
 Насыщаешь монаршихъ словесъ ти сладчайшихъ.

## СЕНАТОРЪ 2.

Добрѣ нѣкто отъ мудрцовъ сице повѣдаетъ,  
 Яко кротость то творить, что сила не знаетъ.

Взлагаешь на насъ узы сладкія, монархо!  
 Владѣй убо, здравствуй, крѣпчайшій тетрархо!  
 Торжествуй надъ врагами! Мы же неотступно  
 Вѣрно пособствовать будемъ тебѣ купно.

## СЕНАТОРЪ 3.

Радуйся, о преславный царю, во вся роды!  
 Прославляйся во вѣки вѣковъ и вся годы!  
 Не подаждь дреманія мечу изощренну,  
 Да имѣешь вселенну тебѣ покоренну.

## СЕНАТОРЪ 4.

Спрягль еси любовію намъ сердца къ твоему.  
 Златымъ узомъ фортуна престола твоему  
 Да припряжется! Буди ты побѣдоносный!  
 Долголѣтно носиши вѣнецъ свѣтоносный!

## ИРОДЪ.

Благодаренъ привѣтства и любви вашей;  
 Не отпадутъ отъ мысли долго сія нашей.  
 Радость нынѣ къ радости моей приложися.  
 Веселися, Ироде, нынѣ, веселися!  
 Пѣвцы! сладкія гласы въ устахъ растворѣте,  
 Господина своего пѣснями веселите!  
 Вели, да медоточнѣ поютъ немедленно.

## ОТРОКЪ 1.

Воскорѣ господина творю повелѣнно.

## ПѢНІЕ.

Аполліо! Музы! сѣмо поспѣшѣте,  
 Сладкія пѣсни съ нами воскликнѣте!

Да веселится велегласный Иродъ,  
Да торжествуетъ отсель въ родъ и родъ!

ИРОДЪ.

Гряди, вели что ино воспѣти любезно.

ОТРОКЪ 2.

Вскорѣ ушесамъ вашимъ воспоютъ полезно.

ПѢНІЕ.

Іо! Іо! восклицайте,  
Ирода увеселяйте!  
Воскликните сладки гласы,  
Златые бо имать часы.  
Аіоне! бій у струны!  
Направо коло фортуны,  
Направо точится пилю  
И будетъ такъ неомылно.

ПОСЛАНИКЪ ОТЪ ТРІЕХЪ ЦАРЕЙ.

Поклоненна восточна тебѣ даль трое царь:  
Мелхіоръ, втара Гаспаръ, третьяя Валтасаръ.  
Волилъ царь новый Юды въ земля твой родити;  
Они схотѣли ему дары поносить:  
Ливанъ одна, друга смирнъ, а третяя злато.  
Просимъ тебе: ты не зволь оскорбити за то,—  
Твою землю Вифлеемъ пошолъ поклонился  
Нову царю юдейску да домъ воротился.  
То моя господина у тебе желае,  
Да твоя путешествие имъ вольно дае.

ИРОДЪ.

Что новаго посланникъ сей наю приносить?  
Мира ли, или брани, или чего просить?

## СЕНАТОРЪ 1.

Сего послаша сѣмо восточны три цары,  
 Дабы мѣли путь вольный, со драгими дары,  
 Чрезъ землю ти идуще со многими труды  
 Поклонъ дати, коему не вѣмъ, царю Юды.

## ИРОДЪ.

Икто есть царь юдейскій, еще мнѣ живушу?  
 Икто скипетръ обійметъ, ту въ десницѣ сущу?  
 Азъ есмь царь и властелинъ, кромѣ мя никтоже.  
 Кто ми трекаянный соцарствовать може?  
 Ты же, глупче, приносишь вѣсть о царю Іуды  
 Кую? Се тя, извлекъ мечъ, разсѣку на уды.

## ПОСЛАНИКЪ.

Воля твой, царю Юда, голова рубати.  
 Я невинна; мой царь здѣсь хотѣлъ мя послати.

## СЕНАТОРЪ 2.

Не изволь умертвити, монархо, посланна,  
 Не отъ его бо воли сія содѣянна.  
 Господіе послаша того къ твоей власти,  
 Да имъ бы путь былъ миренъ и кромѣ напасти.

## ИРОДЪ.

Бакъо путь миренъ дамъ имъ? Не будутъ безъ борбы,  
 Иже ми нанесоша нечаянной скорби.

## СЕНАТОРЪ 2.

Скорбь сія кая есть скорбь? Пусти его въ мири,  
 Да и тыхъ увѣщаешъ въ истой къ тебѣ вѣры.  
 Рцы, да царя новаго честно привитають,  
 Привитствовавши, тебѣ о немъ возвѣщаютъ,



Или, тамо идуще, здѣ изволятъ быти:

Вѣмъ, яко и самъ схощешъ отъ нихъ спросити,  
Гдѣ рождется, потомъ самъ схощешъ привитати;  
О привѣтствіи же не лѣтъ теперь глаголати.

И Р О Д Ъ.

Встань <sup>1)</sup> и гряди къ господамъ, глаголи же тако:

Яко о ихъ шествіи радуюся всяко;  
Да изволятъ идуще мене посѣтити,  
Молю: радъ ичто отъ нихъ спросити;  
Гдѣ узнали рожденна, и азъ хочу знати,—  
Яко они, подобный тому поклонъ дати.

П О С Л А Н Н И К Ъ.

Добро. Моя рада, что здорово ходила,  
Больше того не буду кому говорила.

И Р О Д Ъ.

Вѣрные ми вельможи! предлежитъ намъ дѣло,  
Еже ми нынѣ радость на скорбь претворѣло.  
Подобаеть увѣдать, кій то нарожденный  
Новый царь на престолъ мой будетъ посаженный,—  
Отъ моя ли крове или прежде бывшихъ  
Монаршихъ наслѣдниковъ, себе утаившихъ.  
Но ближайшій наслѣдникъ Ирканъ ерону бывый  
Не встанеть, мечемъ моимъ главу положивый.  
Такожде Аристовулъ, внукъ его любимый,  
Не возстанеть, на престолъ праотцемъ садимый.  
Икто оста. . . . . еронъ мой наслѣдствуя,  
Усмотрѣте разсуднѣ, всякъ гадательствуя.

С Е Н А Т О Р Ъ 1.

Превеликій монархо! всеу умъ смущати  
Не требѣ, ниже пословъ въ страны посылати:

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *Въ санъ.*

О немъ ти восточные принесутъ вѣсть цары,  
Гды обрящутъ и дадутъ нову царю дары.

## СЕНАТОРЪ 2.

О семъ дѣло настоить: егда волсви прійдутъ,  
Безъ согласія отъ тя всѣ да не изыйдутъ.  
Рцы, да тебѣ возвѣстятъ о царѣ рожденномъ,  
Отъ нихъ привѣтствованномъ и дарми почтенномъ,  
Таже и ты обѣщай ему дары дати,  
А въ тайнѣ оружія вели готовати.  
Поклонимъ ти подъ нозѣ его выю горду:  
Вели быти готову мечу и оскорду.

## ПРОДЪ.

Аще не восхошутъ о немъ дати вѣсти,  
Кто намъ можетъ о цари рожденномъ повѣсти?

## СЕНАТОРЪ 3.

Ивакъ не изволятъ, въ рукахъ твоихъ суще?  
Не могутъ ты минути, вѣсти не несущи.

## СЕНАТОРЪ 4.

Да мысль ти, о монархо, свободна пребудетъ,  
Вели, да на ихъ пути крѣпкая стражь будетъ:  
Аще къ царю теши имутъ, вели удержати;  
Аще же воспятъ пойдутъ, вели здѣ предстати.

## ПРОДЪ.

Добри вои! на стражи будите не спящи,  
Всѣхъ путемъ шествующихъ опасно хранящи.  
Найпаче егда цари пойдутъ отъ востока  
Рожденного на царство почтити отрова,

Тымъ безъ сумнѣнія ихъ скоро удержѣте  
И къ престолу моему сѣмо приведѣте.  
Мы же на мало время въ свояси отъидемъ,  
Таже въ время обычно паки сѣмо придемъ.

В О И.

Съ охотою, монархо, творимъ повелѣнна.  
На время та завѣса буди закровенна!  
Стоймо жъ и сохраняймо намъ заповѣданна:  
Не хотѣмъ царя нашего быти поруганна.

### ЯВЛЕНІЕ 7.

*(Царей, идущихъ по срединѣ, стражи удержатъ).*

СТРАЖЪ 1.

Господіе! молимъ васъ, звольте мало стати,  
Царю Ироду о васъ требъ докладывать:  
Въ нынѣшнее бо время Юдея смутися,  
Аки бо царь си новый нѣкій народися.

ЦАРЬ 1.

Творимъ царя вашего наю повелѣнно.  
Извольте доложить, молимъ, немедленно.

СТРАЖЪ 2.

Се иду и возвѣщу монарсѣ воскорѣ;  
Извольте помедлiti мало при семъ дворѣ.

СЕНАТОРЪ 1.

Господинъ нашъ, царь Иродъ любезно желаетъ,  
У престола своего васъ да созерцаетъ,

## С Е Н А Т О Р Ъ 2.

Гости возжелѣнныя! Звольте посѣтити  
 Монарху лицомъ вашимъ и увеселити;  
 Зъ охотою чекаетъ и радостно прійметъ,  
 Яко друзей любезныхъ любовно обійметъ.

## Ц А Р Ъ 1.

Зъ охотою на дворъ царскъ рады поступаемъ,  
 Лицо его пресвѣтло узрѣти желаемъ.

Ц А Р Ъ 1 (*къ Проду благолетъ*).

Преславнѣйшій монархъ іудейскія страны,  
 Саномъ царства почтенный надъ всѣхъ царей саны!  
 Здравствуй благополученъ лѣта безчисленна!  
 Всякаго супостата имѣй покоренна!

## Ц А Р Ъ 2.

Доколѣ Фебъ не станетъ въ бѣгу златолучный,  
 Дотоль царь юдейскій будетъ благополучный.

## Ц А Р Ъ 3.

Четверовластный скипетръ четыре міра части  
 Скоро твоей господской да покорить власти!  
 Се и мы главы наша тебѣ покоряемъ,  
 Единныя свободы точію желаемъ,  
 Да даси намъ путь миренъ безъ всяка порока,  
 Посѣтити новаго рожденна отрока.

## И Р О Д Ъ.

Радуюся, яко васъ здравыхъ созерцаю,  
 За привѣтство равныя слова воздаваю.

По трудѣхъ путешествія извольте почити,  
 Хощу нѣчто ко любви вашей предложить:  
 Коемъ случаемъ всѣ три, не зъ едныя страны,  
 Въ одно намѣреніе и путь сей собранны? <sup>1)</sup>

## Ц А Р Ъ 1.

Мы трое равны есмь въ ученіи значномъ,  
 Въ звѣздохъчетствѣ. Но егда на небѣ прозрачномъ  
 Увидимъ что нова и не можемъ пояти  
 Всякъ своимъ умомъ, звыкли въ едино сбирати.  
 Предъ деветмя мѣсецами узрѣхомъ на небѣ  
 Нову звѣзду, — о томъ намъ сбраться было требѣ, —  
 Яже не на небесѣхъ была утверждена,  
 Но въ облацѣхъ надъ небо пречудно явленна  
 И, якъ звѣздамъ обычно, не въ западъ течаше,  
 Но противу естества на югъ та идяше.  
 Ту звѣзду разсуждая, на долзѣ пребыхомъ:  
 Многихъ волхвовъ искусныхъ въ память приводихомъ,  
 Егдаже помянухомъ славна Валаама,  
 Имъже та проречеса звѣзда аще здавна:  
 «Отъ Іакова, — рече, — звѣзда возсіяетъ»;  
 Ериерея Сивилла тоже провѣщаетъ:  
 «Таже отъ Израиля возстанетъ человѣкъ:  
 Славенъ, честенъ и премудръ, вождельный отъ вѣкъ;  
 Тому вся земля имать быти покоренна,  
 Того царя познаетъ надъ всѣхъ прославленна: —  
 Къ тому, звѣздѣ ведущой, и мы и путешествуемъ,  
 Да поклономъ и дарми того почестуемъ.

## П Р О Д Ѣ.

Игдѣ есть она звѣзда, по нейже идосте?  
 Дадите ми ю зрѣти, о нейже рекосте.

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *собранный*.

Ц А Р Ь 2.

По той звѣздѣ идуще, егда здѣ приспѣхомъ,  
 Абѣе бысть, аки бы никогда видѣхомъ:  
 Скрыся и оттолѣ наю не есть зрима;  
 Не вѣми, или будетъ паки намъ видима.

И Р О Д Ь.

Бѣи дары хочете тому царю дати,  
 Молю возвѣстите ми: и азъ хощу знати.

Ц А Р Ь 1.

Азъ злато.

Ц А Р Ь 2.

Азъ же ливанъ.

Ц А Р Ь 3.

Азъ приношу смирену:  
 Сія дары прилични суть царю всемірену.

И Р О Д Ь.

Попремногу, о друзи, мнѣ ся возлюбисте  
 За честь, юже толику царю сотвористе.  
 Хотѣлъ быхъ привѣтствовать съ вами царя нова,  
 Но дарствія моя ту еще не готова.  
 Молю: гды обрящете, и мнѣ возвѣстите,  
 Вѣстію мене о немъ, молю, внеселите.  
 Мѣю сребра и злата, камене добуду;  
 Витати царя нова, сколь мнѣ мощно, буду.

Ц А Р Ь 1.

Благослови ны, царю, во путь намирениый;  
 Ты же здравъ живи сѣмо, миренъ, надаренный!

## И Р О Д Ъ.

За посѣщеніе вамъ благодарю зѣло,  
 Землю ми іудейску проходите смѣло,  
 Егоже желаете, царя посѣтите.  
 Азъ паки желаю, мнѣ о немъ возвѣстите.

## Ц А Р Ъ 1 (къ рожденному младенцу).

Отъ чиста злата въ небѣ имѣя полаты  
 И градъ святой, емуже блещать стѣны златы,  
 На драгихъ каменіяхъ красно основанный,  
 Тебѣ въ вѣчно жилище, Боже, зготованный:—  
 Ты же почто оставилъ красоту толику  
 И воспріалъ еси ты нищету велику?  
 Надъ всѣхъ царей честнѣйшій такъ себе смиряешь,  
 Егда между скотами тебе водворяешь!  
 Порфиры и мягкія одежды дарствуешь  
 Людямъ, а на твердѣйшемъ самъ сѣнѣ бѣдствуешь.  
 Солнца, огня теплоту даешь твоей твари,  
 Грѣешь землю бездушну воздушными пары;  
 Самъ въ глубокомъ вертепѣ себе на хладъ давый,  
 Аки надъ всего міра нищихъ обнищавый!  
 Прійми убо малую отъ меня часть злата,  
 Прійми, дражайшій злата, злато отъ мя, блата!  
 Не придохъ,—не могу бо,—тя обогатити,  
 Вся въ руку имущаго, но токмо вручити.  
 . . . . .  
 Прійми, а мя помилуй, Боже милосердый!

## Ц А Р Ъ 2.

Азъ предъ тобою, Боже, тощъ да не явлюся,  
 Ливанъ отъ мене прійми, смиренно молюся.  
 Вѣмъ, яко ты Богъ еси безсмертный, нетлѣнный,  
 Безбоязненный, во вѣкъ сущій неизмѣнный.

Человѣка, чрезъ змія въ рай поврежденна,  
 Пришелъ еси цѣлѣти и живѣть мертвенна;  
 Но не инакъ, точію чрезъ смерти и раны,  
 Цѣльба, жизнь человѣку паки будутъ даны.  
 Врачу душамъ и тѣламъ! ливанъ ти приличенъ,  
 Плотію смертенъ сущій, божествомъ же вѣченъ!  
 Прійми врачеванія знакъ — ливанъ, молюся!  
 Ино что больше нѣсть ми, — тѣмъ да умилюся.  
 Твоимъ даромъ никаковъ даръ будетъ сравненный.  
 За великъ отъ мя прійми сей даръ умаленный,  
 Пребогатый, преславный надъ всѣмъ человѣки!  
 Буди благословенный Боже во вся вѣки!

## Ц А Р Ъ 3.

Вѣчный Боже, на земли нынѣ воплощенный,  
 Отъ вѣка Богъ, подъ лѣты человѣкъ рожденный!  
 Бую ти азъ дамъ титлу, яко человѣку,  
 Иже царемъ и княземъ даешь титлы зѣмлю?  
 Царь, иже тебѣ злато за даръ приношаше,  
 Царя ты быти міру прообразоваше;  
 Вторый, иже принесе тебѣ ароматы,  
 Врачемъ душъ и тѣлъ дерзнулъ тебе нарицати;  
 'Азъ тя архіереемъ, Боже, нарицаю, —  
 Яко архіерею смирену предлагаю.  
 ..... <sup>1)</sup> повелишь пасити,  
 Но со кадиломъ смирену тебѣ приносить.  
 Проженешь сѣнь ветхую, егда ты на жертву  
 Богу отцу принесешь за тварь твою мертву.  
 Архіерею, за весь міръ молящій Бога!  
 Да будетъ твоя милость и на насъ премнога!  
 Благослови отъйти въ страны свои здоровымъ  
 Путемъ благополучнымъ, веселымъ и правымъ.

---

<sup>1)</sup> Пропускъ въ рукописи.



## В С Н Т Р И.

Удаляемся тѣломъ, духомъ же съ тобою  
 Хотѣмъ быть, Ты насъ имѣй со собою.  
 Подобаешь намъ инымъ путемъ шествовати,  
 Да не зволимъ Ироду о семъ возвѣщати,  
 Да коваренъ сый царя не убіетъ,  
 Крови невинной всею да не изліетъ.

## П Ъ Н І Е.

Весь міръ нынѣ веселится, веселися:  
 Христосъ Спаситель родися; (2-жды.)  
 Пришли къ нему три цари, тріе цари,  
 Поклонъ даютъ, кладутъ дары; (2-жды.)  
 Ливанъ, смирну, купно злато, купно злато;  
 Въ различныхъ странъ даръ той взято. (2-жды.)  
 Мы же ему сердце даймо, сердце даймо,  
 Чистымъ сердцемъ величаймо.

## ЯВЛЕНІЕ 8-е.

## И Р О Д Ъ:

Есть ли возвѣщеніе о царѣхъ прешедшихъ?  
 Что ми не есть вѣдомо о ихъ мимошедшихъ?

## С Е Н А Т О Р Ъ 1.

Изволишь, о монархо, стражемъ здѣ предстати:  
 Аще прешли или ни, изволь вопрошати.

## С Е Н А Т О Р Ъ 4.

Стражіе! монаршему лицу предстанѣте,  
 О чемъ васъ спросить, отвѣты дадѣте.

## СЕНАТОРЪ 3.

Царей прешедшихъ еще вспять шедшихъ видѣсте,  
Почто неудержанныхъ наю не повѣсте?

## СТРАЖЪ 1.

Никако не явился ни единъ идущій,  
Азъ бо бѣхъ неусыпно стражбу ми стрегущій.

## СТРАЖЪ 2.

Како бы не дерзнули мы ихъ удержати?  
И какъ быхромъ не дерзнули вамъ возвѣщати?

## СЕНАТОРЪ 2.

Измѣна есть, о царю: инъ путь возлюбили,  
Дабы о народѣнномъ ти не возвѣстили;  
Прелестники сущіе ты, царю, прельстиша,  
Слово свое царское волшебнo сломиша.

## ИРОДЪ.

И тако царьми званны царски хранятъ слово!  
Сердце ихъ царьми звати мое не готово.  
Не мудрецы,—глупцы, и всякъ не братъ, но измѣнникъ;  
Не хотѣлъ ми быть другомъ, всякъ будетъ же плѣнникъ.  
Но прежде настоящо дѣло совершѣмо:  
Гдѣ есть новый царь рожденъ, поищемо.

## СЕНАТОРЪ 1.

Четверовластный царю! Азъ мыслихъ на долзѣ  
Кромѣ иныхъ замысловъ что бы къ твоей пользѣ;  
Но не успѣли того: бо не увѣдали мѣста,  
Кая того царя нова гдѣ роди невѣста.

Вели убо рабиномъ прійти премудрѣйшимъ,  
 Отъ книжниковъ еврейскихъ много искуснѣйшимъ,  
 Негли, кое въ книгахъ чтуще здѣ пророцтво,  
 Обрящутъ того царя новаго намъ сродство.

## СЕНАТОРЪ 4.

Не противу глаголю словеси твоему;  
 Но, аще и младому, умови моему  
 Тако мнится, яко, мечъ во Іудей спорѣ  
 Простерши, изыщемо нова царя вскорѣ.

## СЕНАТОРЪ 2.

Добрѣ твой совѣтъ, обаче мощно испросити  
 Отъ книжниковъ, потомъ же сіе сотворити.

## ПРОДЪ.

Добрѣ. Два ми воскорѣ пригласи рабина  
 Здѣ съ книгами; именемъ вели господина.

## ПАРЕНЬ.

Зъ охотою, монархо, иду по нихъ споро,  
 Лицу ти пречестному здѣ представлю скоро.

## ПРОДЪ.

Мы же чрезъ сіе времяна да не празднословимъ,  
 Помышльмо, како того наступцу уловимъ.

*(Пришедшимъ рабиномъ).*

Добрѣ здѣ пришли есте, друзи возлюбленны,  
 Изрядно въ писаніи всякомъ изученны!

## РАБИНЪ 1.

Здравствуешь ли? Что слышно добраго, монархо?  
 Что ты видимъ прискорбна, великій тетрархо?

## И Р О Д Ъ.

Сего ради васъ призвахъ, да усть вашихъ сладость  
 Горьку ми скорбь претворить на сладкую радость.  
 Егда нѣкій царь новый въ Юдеи родися  
 И уже во вселенной вездѣ сый прослыся?  
 Нѣцы отъ востока шедше тріе цари,  
 Мой престолъ поругавше, тому даша дары.  
 О немъ ми возвѣстите: гдѣ и есть ли тако,  
 Или ни, да скорбь мою отъимете всяко.

## РАБИНЪ 1.

Монархо! аще мене послушать возможно,  
 Азъ тебѣ отъ Талмутовъ исповѣмъ неложно.  
 О рожденномъ отроку глаголатъ начну ти,  
 Токмо не прогнѣвайся, смирно ся молю ти.  
 Написалъ Исайя пророкъ у Талмуты,  
 Яко мѣлъ родитися отъ колѣна Юды  
 Зъ дому Давида; въ главѣ такъ седьмой вѣщаше,  
 Егда царю Ахазу собесѣдоваше:  
 «Се двѣ во чревѣ прійметъ, родить сына,  
 Еммануиль наречетъ; тая того вина:  
 Престолъ Давида <sup>1)</sup> отца — его престолъ будетъ,  
 Царству же его конца во вѣки не будетъ.»  
 И Соломонъ премудрый тоже глаголаше,  
 Яко то въ сіе время быти имѣяше.  
 Написалъ: «Родится мужъ въ іудействѣй странѣ,  
 Иже праотцевъ спасетъ зъ пожелной отхлани.»  
 Іеремія въ главѣ третей его чаеъ,  
 Отъ сѣмени Іаковля изыти вѣщаеъ:  
 «На землѣ явится и живетъ съ человѣки.  
 Невидимый знанъ будетъ между человѣки».

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *дѣтища*.

Еще Валаамъ мудрый, аще жилъ безбожно,  
 О немъ силою Бога прорече неложно:  
 «Отъ сѣмени Іаковля прійдетъ мужъ великій  
 И будетъ обладати надъ всѣми языки.»

И Р О Д Ъ.

Добрѣ. Еще же молю, аще убо вѣста:  
 Гдѣ рожденъ есть, въ писаніи поищѣте мѣста.

РАБИНЪ 2.

Монархо! Отъ мене ты слушай того мѣста,  
 Гдѣ такого отрока родила невѣста.  
 Мѣсто его Михея пророкъ изъясляетъ,  
 Иже во главѣ пятой сице повѣдаетъ:  
 «Ты, Виѣліемъ, не меньши во владыкахъ Юды:  
 Зъ тебе изыдетъ пасый Израиля люди,»  
 Отколь дается знати, яко въ Виѣліема  
 Собышася Михеємъ сія глаголема.  
 Въ Виѣліемѣ родися; а въ коемъ же мѣстѣ,  
 Втайнѣ о немъ Аввакумъ сице даетъ вѣсти;  
 Тако отъ Аввакума бѣ прорекованный:  
 «Посреди двухъ животныхъ будеши познанный.»

И Р О Д Ъ.

И тако ми ушеса словы насладисте!  
 Лучше бы, дабы тако здѣ не приходисте!  
 Мнѣхъ, яко въ моемъ радость сотворите сердца,  
 Вы въ слезахъ аки люты топите мордерцы.  
 Не хочу васъ. Идѣте зъ очесъ моихъ вскорѣ,  
 Да не зрю васъ никогда на монаршемъ дворѣ.

## ИРОДЪ.

Егда ли обрящется власть гдѣ-сь превысока,  
 Бы по малой радости слезного потока  
 Не вкусила. Ахъ? слезъ токѣ виссонѣ омочаетъ!  
 Зрящу на скипетръ, болѣзнь сердце ми пронзаетъ:  
 Коликимъ величествомъ отвиѣ увѣнчанный,  
 Толикимъ внутрь жалости узомъ окованный!  
 Тридесять семь лѣтъ саномъ царства бѣхъ почтенный,  
 Нынѣ же внезапно буду извлеченный!  
 Извлеку прежде мечъ мой на завистну выю,  
 Иже хочетъ отъяти діадиму сію.  
 Будешь, будешь первѣе въ подземленномъ долѣ,  
 Нежели на юдействѣмъ сѣдящи престолѣ.  
 Восхощешь избѣгнута?.. Но не будетъ время.  
 На злату діадиму узъ понесешь бремя;  
 Хотящъ въ благихъ оплывать на Ирода еронѣ,  
 Поплывешь и утонешь въ крови своей тонѣ.

## СЕНАТОРЪ 1.

Престани, о монархо, о семъ сѣтовати.  
 Хошу нѣчто полезно ти совѣтовати:  
 Вели вожда призвати со сильными вои,  
 Со всякимъ оружіемъ и крѣпкими зброи.  
 Тыхъ въ виоліемску зволишь землю отпустить,  
 Поволишь всѣхъ отрочать на главу избити:  
 Между тѣми наступцу твоего убіють,  
 Твоя же мысль и сердце въ радости почіють.

## ИРОДЪ.

Добрѣ глаголешь. Гряди, пригласи ми воя,  
 Да придутъ въоруженными ко мнѣ не безъ строя.

## ПАРЕНЬ.

Господина моего творю повелѣнно,  
Шедши, воя приведу сѣмо немедленно.

## СЕНАТОРЪ 1.

Двоюлѣтныхъ повели бить отрокъ нещадно,  
Хотящу наслѣдiti не будетъ отрадно.

## ВОЖДЪ 1.

На повелѣніе ти придохъ готовый,  
Имамы творить дѣломъ, еже речеши словы.

## ВОЖДЪ 2.

Что повелиши, царю, тое будетъ дѣломъ;  
Желаемъ ти работать душею и тѣломъ.

## ИРОДЪ.

Хощу, да будутъ ваши мечи обнаженны  
И сердца ко моему сердцу сопряженны.  
Мечи, въ купу сложивше, да всякъ лобызаетъ:  
Аще ми будетъ вѣренъ, симъ да освѣщаетъ;  
Еще же крове нашей, смѣшавше, вкусѣмо.  
Юнче! гради воскорѣ, чашу подаждь сѣмо.  
Се азъ въ первыхъ источу, ты же твори тако,  
И ты, да и во бранѣхъ будетъ вамъ единако.

## ВОЖДЪ 1.

Готовы, зри, не тоємо зъ рукъ кровь источити,  
Но и главъ не пощадѣмъ за тя положити.

## ИРОДЪ.

Пимо се, глаголюще: «Буди въ храбрость нашу,  
Новъ же царь да испіетъ отъ насъ смертну чашу!»

## ВОЖДЪ 1.

Благополученъ всегда да долгоденствуешь!

## ВОЖДЪ 2.

И надъ царемъ новымъ здравъ да долгоденствуешь!

(Піють.)

## ИРОДЪ.

Нынѣ убо десницу крѣпко въоружите;  
 Въ Виеліема предѣлы скорѣ бѣжите;  
 Будите безъ милости, будите жестоки:  
 Избійте двоюлѣтны и вѣще отроки,  
 Да между тими новый царь убіенъ будетъ,  
 Моя же вѣчна слава въ цѣлости пребудетъ.

## ВОЖДЪ.

Готовы дѣломъ сія исполнити,  
 Ты же, монархо, зволь благословити.

## ПѢНІЕ.

Гласъ слышанъ—въ Рамѣ. Рахили рыдаше:  
 Яко любезныхъ чадъ си не видяше,  
 Вопль выпускаше:  
 «О чада моя, чада прелюбезна,  
 Очесемъ моимъ красото полезна!  
 Плачу васъ слезна.  
 Никогда плача азъ не утолюся,  
 Дондеже лицомъ васъ не насладуся;  
 Сама убьюся».



## ЯВЛЕНИЕ 9-е.

УБИЕНИЕ ОТРОЧАТЬ НЕСЛЫШИМОЕ, НО ЗРИМОЕ.

## ЯВЛЕНИЕ 10-е.

ПЛАЧЬ И РЫДАНИЕ УБИЕННЫХЪ ОТРОЧАТЬ ПОДОВІЕМЪ ПЛАЧЕВНОЙ  
РАХИЛИ.

Глаголати ли имамъ, иль молчати буду,  
 Егда мя спросите, кто есмь и откуда?  
 Глаголати пространно плачь ми препинаетъ,  
 А хлипаніе часто рѣчь ми присецаетъ;  
 Молчати невозможно сердцу болѣзненну,  
 Имущему печальми душу уязвленну.  
 Мощно ли утаити огонь, въ нѣдрахъ скровенный?  
 Иный не утайтъ болѣзни духъ опечаленный,  
 Но отъ болѣзненныя души провѣщаетъ  
 Внутрь сущую всѣмъ явѣ: «горе есть»—возвѣщаетъ.  
 Возвѣщу убо, и азъ на мене смотрящимъ  
 И яже о мнѣ знати извѣстно хотящимъ.  
 Азъ есмь плачь, рыданіе скорбныя Рахили,  
 Еяже сердце многи скорби уязвили.  
 Вѣсте ли, о людіе, кто та Рахиль баше?  
 Та, яже Іакову сожителствоваше;—  
 Іакову супруга мужу святу, честну,  
 Видѣвшему иногда лѣствицу небесну,  
 По нейже восхождаху, нисхождаху ноги  
 Ангеловъ, сказующихъ спящу тайны многи.  
 Того мужа та жена, о ней написано:  
 «Гласъ въ Рамѣ, гласъ Рахилинъ плачевенъ слышано;  
 Рахиль плакаше своихъ чадъ прелюбезнѣйшихъ,  
 Погубляемыхъ отъ рукъ немилостивѣйшихъ,  
 И утѣшити себе отнюдь не хотяше,  
 Понеже дѣтей своихъ истребленныхъ зряше».

Но речеть кто, яко «та двоихъ токмо мѣла  
 Сыновъ, ихъжо по долгомъ неплодствѣ родила:  
 Иосифа прекрасна и Веніамина  
 По первородномъ чадѣ послѣдняго сына;  
 Обаче тыи цѣлы а живы пребыша  
 И въ народъ ся премного тыи расплодиша:  
 О комъ убо печется та слезная мати?  
 О комъ убо тужить? сѣтуеть о коемъ дитяти?»  
 Таковая глаголющъ не вѣсть тайны Бога,  
 Егоже постижныи судьбы бездна многа.  
 Да увѣсть убо тайну ту, не всѣмъ вѣдому,  
 Яже дѣема быше въ Іаковлѣ дому.  
 Безчадна Рахиль долго духомъ ся тужаше,  
 Яко супружескаго плода не раждаше.  
 Егдаже разрѣшилъ Богъ оная неплодство,  
 Услышавъ мольбу теплу, даде чадородство,  
 Даде ей купно и даръ зъ своей благостыни  
 Пророческаго духа, — быть ей пророкини:  
 Еже будущая, то умнѣ предсмотрѣти  
 И вѣдати, каковы будутъ ея дѣти,  
 Дѣти, внуки, правнуки въ послѣдняя роды,  
 Счастье ихъ и несчастье, плѣны и свободы.  
 Во первыхъ убо, егда родила первенца  
 И еще не вскормила своего младенца,  
 А уже въ ночномъ сонномъ видѣніи зряше  
 То, еже Іосифу быти имѣяше:  
 Зряше того ведома; его же связаша,  
 Яко плѣнна раба отъ братій продаша,  
 Плачуща, рыдающа, къ рождьшей вопіюща:  
 «Рахили! О Рахили!» слезнѣ глаголюща:  
 «Рахили, мати моя! почто мя остави?  
 «О мати! чадо твое отъ злыхъ рукъ избави!»  
 Того Рахиль въ видѣніи соннемъ часто зрящи,  
 Обаче со ужасомъ воспряну, стелящи,

И, объемши младенца матерски руками,  
 Слезы отъ очію си точаше рѣками.  
 Таже, егда зачала и Веніамина,  
 Прежде рожества того послѣдняго сына,  
 Еще во утробѣ своей младенца имущи,  
 Уже пророчески вѣкъ предъузрѣ будущій:  
 Племя Веніамина како имѣ быти  
 Въ бѣдахъ, скорбѣхъ, печалѣхъ, гинути, не жити,—  
 Ово отъ своихъ, ово отъ чуждыхъ гонимы,  
 Отъ всѣхъ убиваемы, весьма нещадимы.  
 Предзряше пророчица она всю подробну  
 Имѣвшую брань быти междусобну,  
 Въ неже Веніамина отъ сподсвѣтлаго солнца  
 Истребится отъ своихъ пеленъ до конца,  
 А за едино токмо скверна грѣха дѣло,  
 Егоже и помысломъ вспомянуть не мѣло.  
 Предзряше и другое злое время мати,  
 Яко мечъ Ассиріевъ имѣ поядати  
 Останокъ Веніаминъ, а неизбѣнныхъ  
 Зряше въ плѣнъ вавилонскій скованныхъ веденныхъ.  
 То Рахиль пророчески егда зряше убо,  
 Прегорькимъ рыданіемъ рыдаше сугубо  
 Ово о избѣнныхъ, ово о плѣненныхъ  
 Чадъ своихъ предлюбезныхъ, въ конецъ разоренныхъ.  
 Иныхъ всѣхъ и онѣхъ рыдаше не тольма,  
 Якоже о семъ часѣ възрыдая больма,  
 Егда узрѣ мечъ острый скоро обнаживша,  
 Виоліемскія дѣти избити имѣвша.  
 Ратуеми внуки себѣ защищаху,  
 Плѣненны свободы себѣ жelahу;  
 А иже пеленами повитыя дѣти—  
 Како мощно имъ баше себе защитити?  
 То предзрѣніе слезы Рахили точаше  
 И отъ горькаго плача престать не даяше

Даже до скончанія. А егда, плачась  
 Ради Веніамина и вскорѣ скончась,  
 Тѣло ея честное камо погребенно,  
 Рахилею оное мѣсто нареченно;—  
 Мѣсто, идѣже потомъ Виеліемъ создася,  
 Отъ гроба Рахилина Рахиль-градъ прозвася.  
 И егда въ Виеліемѣ лютость сотворися,  
 Рыданіе Рахили и плачь обновися:  
 Аще бо и мертвая тамо почиваетъ,  
 Обаче ея душа на все то смотритъ.  
 И яко бывши жива, отъ имѣвшихъ быти  
 Рыдаше, такожде и, преставшии жити,  
 О событіи вещи горчая рыдаетъ,  
 Яко же евангелистъ то воспоминаетъ:  
 «Слышится въ Рамѣ гласъ, горцѣ стенащій,  
 Отъ Виеліема града съ плачемъ исходящій,  
 Гласъ Рахили плачущей, но несравненно  
 Паче перваго плача много болѣзненно:  
 Тогда бо единою гортанью кричаше  
 И отъ единыхъ очесъ слезы испущаше;  
 А нынѣ, елико есть дѣтей, кровь ліющихъ,  
 Толико есть матерей, плачевнѣ ревающихъ».  
 Того плача азъ есмь гласъ и вѣстникъ повсюду,  
 Отъ Рахили дошедшій даже и до всюду,  
 Возвѣщающъ слышащимъ печаль вельми смутну,  
 Младенцовъ избіенныхъ смерть зѣло укрутну.  
 Кто во васъ сердоболень духомъ умиленнымъ,  
 Поне мало поболи сердцемъ сокрушеннымъ,  
 Споболи рахилинымъ болѣзнемъ сердечнымъ,  
 Соплачи тоя теплымъ слезамъ безконечнымъ!  
 Иродъ, лютъ властолюбецъ, добра ненавистникъ,  
 Самаго діавола истинный намѣстникъ,  
 Новорожденна царя хотя погубити,  
 Посла неповинные младенцы избити;

Посла вооруженны, аки на рать, воя,  
Аки на не дающихъ супостатъ покоя.  
Но, о прелюбезнѣйшій мучителю, слыши,  
Егда си незлобивыхъ младенцовъ біеши:  
Егда ли тыа на тя полки собирають?  
Егда ли на царство ти брани возставляютъ,  
Котріе отъ матернихъ сосцевъ отрываютъ?  
Неповинныхъ мечами лютѣ убиваютъ.  
Еже азъ умнымъ окомъ егда созерцаю,  
Сице къ сердцу моему плачевнѣ вѣщаю:  
«О сердце, сердце, твердѣйши опoki!  
Что удержиши слезныя потоки?  
Что, отъ жалости, аки воскъ не таешь,  
Слезъ не истощаешь?  
Зри, коль жалостныи и скорбныи часы!  
Сквозъ пронзають утробу ми гласы  
Слезныхъ матерей, плачущихъ о чадѣхъ  
Въ весѣхъ и градѣхъ.  
Чада любезна въ кровь си углебають,  
Матери въ слезахъ горькихъ утопають,  
Егда біють вси чадѣ немилосердны,  
Неблагосердны..  
Лютѣйшіи звѣря изъ рукъ похищаютъ,  
Отъ сладкихъ сосцевъ обще отрываютъ,  
Всѣхъ закаляютъ, агнецевъ незлобивыхъ  
Не творять живыхъ.  
Вся виоліемская земля превращенна,  
Въ кровь неповинныхъ дѣтокъ обагренна,  
Въ поляхъ и стогнахъ течетъ крове море.  
Горе! Ахъ! Горе!  
Четырнадцать тысячъ положили  
И еще крове тыхъ ся не напили,  
Не напоили звѣрообразнаго  
Ирода злаго.

Впойть невинность, въ небо вопіющи.  
 Утолишь жажду въ сѣрчистой пловущи  
 Рѣцѣ, егда самъ пойдешь въ ада руцѣ  
 Къ вѣчной муцѣ.

Плачу и плакать непрестанно буду,  
 Печали сея во вѣкъ не забуду,  
 Буду рыдати на злаго Ирода  
 Въ роды отъ рода.

*Пѣніе: «Гласъ слышенъ въ Рамѣ» и прочая.  
 (Вождь вой приноситъ глаза отрочатъ, и Иродъ радуется,  
 и стѣнчаетъ, и отпускаетъ).*

## ЯВЛЕНІЕ 11-е.

ВОЖДЪ.

Торжествуй, славный монархо, оттолѣ  
 Мирно сѣдящій на твоємъ престолѣ!  
 Четырнадцать тысячъ отрочатъ избихомъ,  
 Таможь и наступцу твоего уловихомъ;  
 Се въ знамя принесохомъ дѣтинныя главы,  
 Да дѣтище твоея не терзаетъ славы:  
 Еяже ти живущи не хотѣлъ склонити,  
 Торжественнѣ на мертву изволь наступити.  
 (Кидаютъ.)

ИРОДЪ.

Радость объять мя нынѣ толь велія зѣло,  
 Сколь великую прежде сердце жалость мѣло.  
 Вамъ же благодарствую за толики труды,  
 Вѣнецъ побѣдоносный отъ мене вамъ буди.  
 Не замедлю великимъ саномъ васъ почтити,  
 Нынѣ же помозите мнѣ ся веселити <sup>1)</sup>).

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *веселите.*

Пѣвцы! торжественныя пѣсни воскликните;  
 Поюще же, во длани весело плещите,  
 Да мало утѣшимся по счастливомъ бою,  
 Потомъ будетъ склониться время къ упокою.

## ПѢНІЕ.

Аполліо! Музы! сѣмо поспѣшѣте, *и прочая.*

## ИРОДЪ.

Довольно ликовъ! Пѣвцы! нынѣ престанѣте.  
 Вельможи и вы, вои! въ свояси идѣте.  
 Хошу мало уснути, сѣдящи на еронѣ,  
 На пресладкомъ почити Морееуша лонѣ.  
 Аще случай явится, скоро здѣ придѣте,  
 Въ царскомъ управленіи словы пособѣте.  
 Юнцы! вѣнецъ, скипетръ, мечъ отъ мене возъмѣте,  
 Гдѣ ми есть сокровище, тамо понесѣте;  
 Сами же паки вскорѣ ко мнѣ приходите,  
 Здравія ми опасно и вѣрно блюдите,  
 Велѣте что инаго еще воскликнути,  
 Донелиже пресладцѣ возмогу уснути.

## ПѢНІЕ.

Спишь, окаянне, сномъ обремененный!  
 Гласъ невинности, въ небо возведенный,  
 За кровь рыдаетъ, отмщенія просить,  
 О нечаянну смерть тебѣ голосить.

(Отроки отбѣгутъ Иродовы.)

## ЯВЛЕНИЕ 12-е.

## НЕВИННОСТЬ.

Внушай, о небо, Невинности гласу!  
 Но презри крове пролитой въ семь часу  
 Насъ немовянтокъ, злобы не творившихъ,  
 Жизнь оставившихъ!

Ничто же въ жизни злаго содѣяхомъ,  
 Не токмо злыхъ дѣлъ, и словесъ не знахомъ,  
 Кромѣ любезнѣ матеръ нарицати,  
 Сосца веушати.

Дажь отмщеніе отъ суда ти свята  
 На кровопицу Ирода проклята:  
 Пролилъ еси кровь жизни отчаянне  
 Ты, окаянне!

Отвори гортань насыту змиину,  
 Пій, юже излилъ еси, кровь невинну;  
 Еяже жаждалъ, нынѣ утолися,  
 Возьми, напися.

Простри утробу жаждну, насыту,  
 Лій въ ню кровь сію, лій чрезъ тя пролиту,  
 Пій и матерей пролитыя слезы  
 Въ стопны и стезы.

Пій истекшія отъ скорбну зѣницу  
 Смотрящихъ воевъ на люту десницу,  
 Бьющу насъ, агнецевъ, для твоей трапезы,—  
 Пій кровь и слезы.

Отъ крове нашей намъ порфиру сшилесь,  
 Бисерами слезъ матернихъ спестрилесь,  
 Увѣнчаясь намъ вѣчнымъ вѣнцемъ главы  
 Вѣчныя славы.

По малой жизни мы вѣчне царствуемъ,



Тебѣ же вѣчну смерть ходатайствуемъ  
 Не злобы нашей, но Бога судьбами,  
 Мстяща законами.

#### ИСТИНА И ДВА АНГЕЛА.

Ангелы! сѣмо Невинность да придетъ!  
 Гласъ твой предъ Бога престолъ уже взыде,  
 Ще слезы да зрять и кровь вашу чисту,  
 Юже пролите неповинну исту.  
 Каждъ я ангеломъ, а вѣнецъ на главу  
 Приими и гради во вѣчную славу;  
 Приими маслинну, та есть знакъ побѣды  
 За Иродовы на васъ всѣхъ обиды,  
 Го же Отмищеніе безъ всяка откладу  
 На безконечны муки вѣчну предасть аду.  
 Азъ, истая Истина, вѣщаю ти исто,  
 Яко ему готово во адъ ужъ мѣсто:  
 Въ Цербера всегда будетъ гортани сидѣти,  
 Будетъ огнемъ сѣрчистымъ объятый горѣти.  
 Ты же иди въ жизнь вѣчну. Ангелы! пріймите,  
 Между ангеловъ лики сію водворѣте,  
 Во торжествующею въ небѣ торжествуйте!  
 Се азъ вама предъиду, вч миѣ послѣдствуйте.

#### ЯВЛЕНІЕ 13-е.

*Почувствъ ИРОДЪ стоимъ и немощнымъ гласомъ отрочать зовемъ.*  
 Оноши! ахъ юноши! камо отъидосте?

ЮНОШИ.

Се есмы господине. <sup>1)</sup>

ИРОДЪ.

Чесо ради мя спяща здѣ пренебрегосте?

<sup>1)</sup> Написано съ боку.

## ПАРЕНЬ 1.

Господине! великимъ быхомъ яты страхомъ  
И того ради отъ ты спяща отбѣжахомъ.

## ПРОДЪ.

Кій страхъ?

## ПАРЕНЬ 2.

Исходило нѣкое лицо все бѣло,  
Двѣ чаши носящее, дерзновенно, смѣло;  
Мы недоумѣхомся, что бы было тако,  
Ужасны не могохомъ при тебѣ стать всяко.

## ПРОДЪ.

Горе ми окаянну! Азъ се видяхъ спящій,  
Еже ми пророцало смерть въ часъ настоящій:  
Невинность то ко Богу за кровь си вzywала,  
Юже излихъ, и тою мене напавала,  
Слезы скорбны матерей пити ми даяше,  
Отмищеніе въ небо и смерть ми вzywаше.  
Горе! смерть ми настоить: все тѣло неможе.  
Юноши! молю, вскорѣ устройте ми ложе.

(Строятъ.)

Здравствуй всякій, сѣдящій на моемъ престолѣ!  
Азъ бо на немъ сидѣти не буду оттолѣ.  
Побѣдите, да сѣмо приидутъ вельможи.  
Рцете, яко царь лежитъ на смертельномъ ложи.

## ПАРЕНЬ 1.

Ты иди! Господина азъ буду хранить;  
Но не изволь долгаго времени медлити.

## ПѢНІЕ.

О прелестнаго міра!  
Лютѣйшаго звѣра

Нынѣ вѣнчаетъ,  
 А утро пожираетъ;  
 Дарствуетъ нынѣ злато,  
 Утро мечетъ въ блато;  
 Сидитъ на престолѣ,  
 Потомъ въ низкомъ долѣ.  
 О лукавствіа міра! Лукавства не мало:  
 Въ пресладчайшомъ меду смертно имать жало;  
 Гдѣ сахаромъ лестны слова посыпаетъ,  
 Полунную горестъ тамъ утаиваетъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 14-е.

##### ПАРЕНЬ 2.

Великій господине! Вельможы придона.  
 Смотри скорбныхъ, яко ты больна обрѣтоша.

##### ИРОДЪ.

Умилосердитесь! Дайте ми пораду!  
 Не дайте ми умерти, подайте отраду.

##### СЕНАТОРЪ 1.

Вѣжи, юнче, по врача, да будетъ здѣ вскорѣ,  
 Его же обращаши на моемъ подворѣ.

(Отрокъ плачетъ.)

##### СЕНАТОРЪ 2.

Друзи! Азъ неслыханный сиракъ въ немъ ошущаю:  
 Не живуша, но смертна весьма его чаю.

##### СЕНАТОРЪ 3.

Рцы намъ слово, о царю! Что тебѣ болеветь?

ИРОДЪ (*немоющимъ гласомъ*).

Ахъ! увесь изнемогахъ; все тѣло дряхлѣетъ.

СЕНАТОРЪ 4.

Уступѣмо подалѣ: азъ не могу стати  
Близко сирадна, ноздрибо требѣ затыкати.

ВРАЧЪ.

Здравствуйте, первѣйшіи Ирода вельможи!  
Что се вашего царя сложило на ложи?

СЕНАТОРЪ 1.

Тя вѣмъ врача искусна смотрити болѣзни.  
Можетъ ли еще съ нами пожити въ сей жизни?

ЛѢКАРЬ (*осматриваетъ*).

Не гнѣвайтесь на мя: царь вашъ боленъ зѣло.  
Не вѣмъ, аще му кое сопоспѣшитъ дѣло.  
Смотрите: во всемъ тѣлѣ множится огница,  
Всю утробу повреди лютая чревница;  
Се уды всѣ сорвенны и всѣ весьма сгниша,  
Ноздри ощущение свое заградиша,  
Увесъ въ болѣзняхъ смертныхъ, и жити не може.  
Извольте готовить ему гробно ложе  
И сами, аще кто зъ васъ хочетъ здоровымъ быти,  
Изволите опасно всякъ себе хранить.  
Смертенъ есть и всякаго онъ смертна сотворить,  
Аще обонянiя кто здѣ не затворить.  
Азъ большъ стоять не могу. Господа! простѣте  
И сами, совѣтую, долго не медлѣте.

ИРОДЪ.

Что вамъ врачъ глаголаше, да азъ вѣмъ недужный;  
Повѣсте: что ми будетъ въ сей часъ горькій, нужный?

## СЕНАТОРЪ 2.

Смертенъ ты часъ настойтъ. Изволь ожидать;  
 Намъ же здѣ ради смрада не мощно стояти.

## ЯВЛЕНІЕ 15-е.

ИРОДЪ.

Ахъ! Вельможи и вои! что остависте мя?  
 Стойте, дондеже тѣла азъ низложу бремя.

ГОЛОСЪ.

Уже не время.

ИРОДЪ.

Ахъ! горе! Кій гласъ уши страшный проникаетъ,  
 Болѣзненно ми сердце смертію страшаетъ?

ГОЛОСЪ.

Въ гробъ посылаетъ.

ИРОДЪ.

Тако ли то, Оортуно, измѣняти знаешь?  
 Вчера на престолъ, нынѣ въ гробъ мя посылаешь!

ГОЛОСЪ.

Вскорѣ дознаешь.

ИРОДЪ.

Недавно вельможъ, воевъ чини окружали;  
 А нынѣ обаянна всѣ мя отбѣжали.

ГОЛОСЪ.

Время дознали.

ИРОДЪ.

Ахъ! съ мірскими благими тяжко ся разстати;  
 Тяжше въ рѣцѣ гегенской вѣчне утопати.

## ГОЛОСЪ

Не изринати.

ИРОДЪ (*шепчучи говоритъ*).

Ей! Дай кто помощь и руку!

Ей! Кто добръ! утоли муку.

Ахъ! страшная вижду,

А, а! терплю страхъ.

Ахъ! душу устрашаютъ,

Ахъ! тѣло удручаютъ.

(*И упадаетъ надъ пропасть*).

Ахъ, ахъ, ахъ!

## ОТМЩЕНІЕ.

Толико, окаянне, творити дерзнулесь:

Противо Бога ярость, глупче, воздвигнулесь.

Се ти азъ, Отмщеніе, то сотворю вскорѣ,

Яко съ трупомъ си будешь скоро въ ада мори.

Боль смертныхъ язвъ невинныхъ сотворилесь,

Толь тебѣ во адъ вѣчный дверей отворилесь!

Смертію отрочать всѣхъ животъ изгубити

Тщался еси; самъ въ смерти вѣчно будешь гнити.

Мирно съ Богомъ на земли не хотѣлесь жити:

Зъ смертію будешь, или смерть тобою владѣти.

Не помогутъ вельможи, ни вои избранны.

Иди во адъ на вѣки, иди, окаянны!

Блесни, молнія, зъ неба! Разби, порунъ, тѣло!

Земле! пожри. Во вѣки тамъ будетъ се дѣло.

Такъ будетъ всяку грѣшну, кто Бога вбиваетъ,

Различными грѣхами мучить, распинаетъ.

Се, гегенну готову зря, всякъ да боится,

Да Ироду гордому здѣ не собразится.

## ПѢНІЕ.

О гордость міра! что се сотворила?  
 Сама себѣ во адъ двери отворила,  
 Отъ Люцыпера завистию злою  
 Для непокою.

## ЯВЛЕНІЕ 16-е.

ИРОДЪ (*съ узакъ ада*).

Горе! горе! Ахъ! горе! Нестерпимой муки!  
 Въ гортань достался ада, не точію въ руки!  
 Горе! Палить мя пламень, палить мое тѣло;  
 Изъ утробы дышущу, — горе! — палить зѣло;  
 Внутри мене огонь пекельный 'душу сожигаетъ;  
 Змій въ сердце и утробу жало угрызаетъ;  
 Грызетъ мою утробу мука нестерпима.  
 О муки! Ахъ, огня, въ вѣкъ неугасима!  
 Горю! горю! Мучуся, мучуся во вѣки!  
 Не воскресну отъ смерти между человѣки!  
 Ахъ! почто азъ родихся? Ахъ! почто азъ родихся?  
 По малой жизни во смерть въ вѣчную вселихся.  
 Проклять родитель, мати проклята ми буди!  
 Почто мене родили, почто между люди?  
 Проклять полъ день буди, буди часъ проклятый,  
 Вонъже рожденъ есмь, иже муками объятый!  
 Всѣ дни, часы, минуты, прокляты вся годы,  
 Яже изжихъ суетно, проклятый во вся роды!  
 Проклята гордость! Та мя во вѣкъ погубила,  
 Та мя противу Бога брань творить учила.  
 Прокляты и вельможи за своя совѣты,  
 Наустившіе мя быть невинныя дѣти!  
 Прокляты и всѣ вои, что не пощаждѣша!

Почто число толико беззлюбныхъ избѣга?  
 Паче всѣхъ азъ есмь проклятъ, ту терпящій муку.  
 Проклятъ самъ себе давай въ Люцыпера руку:  
 Здѣ во вѣки мучуся. Ахъ! мука велика!  
 Мука безконечная во вся вѣки вѣка!  
 Смотри на мя, гордяйся гордиться престани,  
 Да не когда въ сей будешь со мною гортани.

## П Ъ Н І Е.

О гордость міра! и прочая.

## ЯВЛЕНІЕ 17-е.

## С М Е Р Т Ъ.

Радостна нынѣ есмь Смерть: сгоже желала,  
 Того нынѣ чрезъ крѣпость мою доказала.  
 Едина торжествую; азъ бо побѣдила,—  
 Кровію виеліемску землю напоила.  
 Четырнадцать тысящъ отъ сею косою  
 Покосила отрочать, якъ траву зъ росюю.  
 А што лучшее—царя Ирода убила  
 И въ Цербера гортани того посадила.  
 Власть имамъ надъ естествомъ всяка человѣка,  
 Тыхъ сильна обладати буду во вся вѣка,  
 Сяду на престолѣ, возьму и вѣнецъ на главу,  
 Да всякъ мене боится, видяй мою славу.

## Ж И З Н Ъ.

Почто, окаянная, тако торжествуешь?  
 Или мене на землѣ, Жизни, ты не чуешь?  
 Не умре Натура людска, но ввѣгъ жива будетъ,  
 Твоей области данна никогда не будетъ.  
 Низложи вѣнецъ, бѣжи отъ престола славы:  
 Тамъ живи, дондеже ту сокрушу ограды.



Ты, яже еси нынѣ отселѣ изгнанна,  
 Вѣждь, яко во вѣкъ вѣчный будеши попрашна;  
 Азъ имамъ на престолѣ седѣти во вѣки  
 И садить со собою моя человѣки.  
 Вы Натуру людску сѣмо приведѣте,  
 Близъ меня на престолѣ сѣмо посадѣте:  
 Славою и честію азъ ту увѣнчаю;  
 Яко моя другиня будетъ, тако чаю.  
 Сяди, Натуро людска, сѣмо на престолѣ;  
 Азъ тя, Жизнь, оставлять не имамъ оттолѣ.

#### НАТУРА.

Жизнь, съ небеси данна, будь благословенна!  
 Главу ти преклоняю азъ, Натура бременна,  
 Яко человѣчество тако возлюбилесь:—  
 Съ тобою пребываги всегда сподобилесь.

#### ЖИЗНЬ.

Прійми вѣнецъ пречестный первый ти на главу,  
 Вѣчну буди имуща всегда о мнѣ славу;  
 Смерти же ты никогда не имамъ предати,  
 Но по малой жизни въ жизнь ты вѣчну хочу взяти.

#### ЯВЛЕНІЕ 18-е.

#### КРѢПОСТЬ БОЖІЯ.

Разными дарованьми человѣкъ почтенный  
 Отъ Бога, егоже есть дланью сотворенный:  
 На что не памятай суетѣ вдадеша,  
 Противъ самаго Бога гордо вознесеша,  
 Яко иногда ангелъ, съ неба низверженный,  
 Иже бѣ противъ Бога умомъ вознесенный?

Но азъ, Брѣпость, низвергохъ съ небеснаго града  
 И предахъ того лютой во вѣкъ муцѣ ада,  
 Сице и человѣка, горда, вознесенна,  
 Сотворихъ съ Люцыперомъ быти посаженна, —  
 Ирода проклятаго, иже суетою  
 Удовленъ, соплетенъ же злости слѣпотою,  
 Искаше Христа Бога рожденна убити:  
 Мнѣлъ бо себе большаго, неже Бога быти.  
 Кто есть велій, яко Богъ, Ироде проклятый?  
 Сѣди нынѣ умаленъ, ада узы ятый.  
 Сице всякому будетъ, иже убиваетъ  
 Христа грѣхами: сій на крестѣ распинаетъ.  
 Иродъ искаше убить, а ты убиваешь.  
 Вѣдай, что тебѣ или чесого чаешь.  
 Азъ есмь крѣпка, яко левъ. Азъ ти сотру роги,  
 Гордый ти, за прочіи убью грѣхи многи.  
 Аще же кто агнее сердце уготуетъ, —  
 Вѣдай, яко левъ крѣпкій съ такимъ пожируетъ.  
 Агнцу, иже за тебѣ закланъ бысть родися,  
 Не якъ львовый Иродъ, кротокъ поклонися.

### ЭПИЛОГЪ.

Показавши измѣну міра сего лестну  
 Тебѣ, слышатели нашему пречестну,  
 За любовные слухи всѣмъ благодарствуемъ,  
 Такожде нарожденнымъ Христомъ привѣтствуемъ!  
 Здравъ и благополученъ да долгоденствуешь,  
 Потомъ вѣчно на небѣ съ Нимъ же да царствуешь,  
 Всѣ едиными усты и сердца желаемъ.  
 Простѣте согрѣшившихъ въ дѣйствѣ, умоляемъ!

II.

МЕЖДОРЪЧІЕ.

1.

ИЗЫДЕТЬ СТАРИКЪ, ИСКІЙ МУДРОСТИ; ПРИДЕТЬ МАЛЕЦЪ ШКОЛЬНИЙ  
НАУЧИТИ ЕГО.

СТАРИКЪ.

Богъ въ помощь, государи! Все здравы будите,  
Крутчины на бѣднаго мене не владите,  
Что вышелъ дерзновенно между милость вашу:  
Ума хочу сыскать на потребу нашу.  
Кто вѣдаетъ, гдѣ разумъ въ лавкахъ продается?  
Аршинъ съ десять купить старикъ волочется.  
Уже мнѣ докучно безъ ума <sup>1)</sup> жити.  
Аще бы возможно паки младымъ быти,  
Приняхъ бы ся за книгу руки и зубами,  
Дабы ума набити въ главу кулаками;  
А нынѣ готовъ есмь добраго стяжати,  
Тоємо бы кто изволилъ разума продати.

*Выходитъ МАЛЕЦЪ УЧИТЕЛЕНЪ съ свиткомъ и съ пlectyю.*

Богъ ти въ помощь, старче! О чемъ ти крутина,  
Повѣждь: азъ ты утѣшу, искусны дѣтина.

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи по тогдашнему произношенію въ стихѣ: беззума.

СТАРИКЪ.

Ума хочу купити да не обрѣтаю;  
Ходя, у добрыхъ людей давно вопрошаю.

МАЛЕЦЪ.

Не кручинься, о старче! Азъ много имѣю  
Ума и старыхъ людей учить умѣю,  
Точію есть потребно, что велю, творити  
И ни въ единомъ словѣ упорчивымъ быти.

СТАРИКЪ.

Вся готовъ есмь творити, учителю честны!  
Во мздовоздаяніи тебѣ не буду лестны.

МАЛЕЦЪ (*показуетъ свитокъ и глаголетъ*).

Въ сей хартіи есть разумъ. Потребно ю съести,  
Изрядно разрѣзавши на мелкія части.

СТАРИКЪ.

То готовъ есмь сотворити,  
Точію бы мудрымъ быти.

*Тогда малецъ разрѣжетъ, а старикъ ястъ и глаголетъ*

СТАРИКЪ.

О! вкусъ жестокъ есть; хочется блевати.

МАЛЕЦЪ.

Терпи, аще ты хочешь и прервати:  
Горекъ трудъ нынѣ, но сладки плодъ будетъ,  
Егда въ главѣ тѣ ума прибудетъ.

*Егда съестъ старецъ, тогда малецъ на таблицѣ в. (vel) на бумагѣ  
напишетъ азбуку и учить старика.*

МАЛЕЦЪ.

Чти со мною. Азъ.

СТАРИКЪ.

Увязъ.

МАЛЕЦЪ.

Буки.

СТАРИКЪ.

Учителя прибрать въ руки <sup>1)</sup>.

МАЛЕЦЪ.

Глаголъ.

СТАРИКЪ.

Учителя за хохолъ!

МАЛЕЦЪ.

Мадо памяти во главѣ, по тѣлу расплыся;

Хощу во главу вогнати, токмо положися.

*Старикъ ляжетъ, а МАЛЕЦЪ отъ нѣкъ плетію во главу память вогнаетъ и глаголетъ трижды:*

Иди во главу, память! Ты, старче, учися!

Но за соху паки приимися.

СТАРИКЪ.

О! есть память! есть! Уже добре знаю,

Изрядно письмо то прочитаю.

<sup>1)</sup> За тѣмъ, какъ видно изъ слѣдующей сцены, въ рукописи пропущено:

МАЛЕЦЪ.

Вѣди.

СТАРИКЪ.

У меня уже суть дѣти.

МАЛЕЦЪ.

Чти гласно.

СТАРИКЪ (*читаетъ*)

Азъ, буки, вѣди, глаголь.

МАЛЕЦЪ.

Се память въ главу вся добре собрася  
Се уже письмо добре прочитася.  
Но днесъ довольно, да ты не стужиши;  
Приходи рано, да ся больши учиши.

СТАРИКЪ.

Кто ся не хочетъ въ юности труждати,  
Должно тому есть въ старости страдати.

2.

*Изыдетъ* СТАРИКЪ ТОЙ ЖЕ *и* глаголетъ:

Знаете ли мене, государи?  
Азъ былъ вчера безъ разума стары,  
Днесъ умудренъ есѣ, грамоты доволенъ;  
Токмо главою чрезъ всю, ночь быхъ боленъ:  
Чрево, умъ снѣвше, много говорило,  
Таже самому зѣло тошно было.  
Грамоты столько глава моя знаетъ,  
Яко и весь мозгъ ея не вмѣщаетъ.  
Въ пазухѣ, въ зепяхъ грамоты довольно,  
По сихъ бумажкахъ ума зѣло полно.  
Аще же нынѣ еще поучюся,

Скоро философъ велій нарекуся,  
Жду учителя: обѣщался быть  
Скоро и добръ хочетъ научить.

## УЧИТЕЛЬ.

Добре, что пришель, учениче милы!  
Хощу тя учить отъ всея ми силы.  
Прочти стихъ вчерашны, потомъ же поступимъ  
Дале въ премудрость, безъ денегъ ю купимъ.

## СТАРИКЪ.

Учителю мой драгій! добре памятаю  
*Азъ, буки, вѣди, глаголь* и толкъ ея знаю:  
Азъ—ты увязъ;  
Буки—учителя прибрать въ руки;  
Вѣди—у меня уже суть дѣти;  
Глаголь—учителя за хохоль.  
А правда, яко добре сія толкую?  
Уже философіи учиться хотую.

## УЧИТЕЛЬ.

Аще хощеши, старче, еще мудрѣе быть,  
Тупы умъ твой треба изострити.

## СТАРИКЪ.

Пожалуй, государь мой, о томъ ты потщися;  
Дамъ плату великую, токмо потрудися.  
Се ти злата довольство, изволь изострити  
Тупость ума моего, чтобы мудру быть.

## УЧИТЕЛЬ.

Сяди и терпи; полезно ти будетъ:

Ума остроты во главѣ прибудеть.

*Тутъ учитель возьметъ брусъ и начнетъ главу остриги и глаголетъ трижды:*

Главо дурная! брусомъ симъ острися.

Старче безумны! къ сохѣ возвратися.

## СТАРИКЪ (крикнетъ)

Бережи власовъ! Увы! болитъ глава.

Охъ! тяжцѣ придетъ премудрости слава!

## УЧИТЕЛЬ.

Суть буйство власы: нужда изривати;

Ради мудрости изволь пострадати.

*Тутъ рветъ власы, а СТАРИКЪ кричитъ:*

Довольно уже, лютый учителю!

Изострилъ еси умъ мой, мучителю!

## УЧИТЕЛЬ.

Краткая болѣзнь вѣчную утѣху

Тебѣ раждаетъ, достойную смѣху.

Смотри въ грамоту и читай смѣло,

Уже познаеши всякое дѣло.

*Ту возьметъ письмо и читаетъ; возрадовавшеся, глаголетъ*

## СТАРИКЪ.

Ей, во истинну умъ мой изощренны!

Въ писаніихъ зѣло умудренны!

Токмо не сладко, мнить ми ся, читаю,

Яко азъ словесъ лекарства не знаю.



## УЧИТЕЛЬ.

Не вдругъ все благо можеша пріяти;  
Будеть сладость. Изволь мзду воздати.

## СТАРИКЪ.

Все, еже имамъ, буди предъ тобою,  
Токмо сотвори милость ты днесъ со мною.

## УЧИТЕЛЬ.

Отверзи уста, пріими сію сладость,  
Сладкоглаголивъ буди людямъ въ радость.  
*И мажетъ медомъ уста и лице и дастъ ясти.*

## СТАРИКЪ.

Паче медовова усладихся сота;  
Сладкая будутъ словеса изъ рота.

## УЧИТЕЛЬ.

Се самъ знаеши, яко умудрися  
И гортань твоя много усладися.  
Паши хлѣбъ токмо при сей мудрости,  
Не познаеши отъ глада трудности.  
Иди ты съ умомъ до твоего дому;  
Како умудрися, не сказуй никому.

## СТАРИКЪ.

Иду радостнѣ, ты имамъ хвалити,  
Аще мя люди будутъ мудрымъ чтити.

*И идетъ старикъ за заѣсу; а УЧИТЕЛЬ малолетъ:*

Глупъ состарѣся. Кто его научитъ,  
Аще и на смерть кто внутомъ замучитъ?

Соха, борона—то то дѣло его,  
 И гдѣ ему знать силу ученія моего?  
*И выходитъ тойже старикъ и начнетъ шумѣти съ учителемъ и  
 подерется; выбѣгаетъ цыганъ и прогоняетъ старика.*

## 3.

*Исходитъ СТАРИКЪ <sup>1)</sup> и глаголетъ:*

Увы мнѣ бѣдну! Весь изнемогаю,  
 Частѣе стелю, неже отдыхаю:  
 Старость глубока зѣло ми стужаетъ,  
 Недугомъ тяжкимъ вельми озлобляетъ.  
 Ноги не крѣпки, не служатъ и руцѣ;  
 Въ новой на всякъ день есмь недуговъ муцѣ.  
 Глава ми болить, стомахъ зазнобися,  
 Сердце печально, все тѣло растлися:  
 Уши не слышать, очи видятъ мало;  
 Бодрость и дѣйство всѣхъ удовъ престало;  
 Языкъ не хочетъ усты разверзати,  
 И зубы хлѣба не могу сожевати.  
 Живы хожу трупъ, весьма неключимы,  
 А отъ скудости зѣло есмь мучимы;  
 Хлѣба не имамъ, риза вся раздранна.  
 Не вѣмъ надъ мене въ мірѣ окаянна.  
 Зима лютая вельми досаждаетъ,  
 Мертвеца суща въ дрова изгоняетъ;  
 Сѣщи не могу, обаче искати,  
 Не возмогу ли готовыхъ собрати?  
*Поидетъ за завѣсу и абіе съ дровами изшедъ, глаголя:*  
 Богъ ми пособилъ: наидохъ дрова сія,  
 Отъ нихъже болить зѣло моя выя.

---

<sup>1)</sup> Это междорѣчіе не стоитъ въ связи съ двумя предъидущими. Старикъ здѣсь разумѣется не тотъ, который былъ выведенъ въ предшествующихъ интерлюдіяхъ.

Охъ! утрудихся! Не могу носить.  
 Лутше умерети, неже въ нуждѣ жити.  
 Богъ мя оставилъ за преступленія,  
 Не посылаетъ мнѣ умерщвленія.  
 Юныи мнози вездѣ умирають,  
 Старика тлѣнна жити оставляють.  
 Ей, смерть есть слѣпа, не видитъ, что взяти;  
 Мало въ ней ума, не вѣсть разсуждати:  
 Юнымъ есть горька, а тѣхъ похищаетъ;  
 Мнѣ бы была сладка, но мя оставляетъ.  
 О смерти! гдѣ ты? камо заблудила?  
 Вскую бѣднаго старика забыла?  
 Потщися ко мнѣ, возьми мя до себе:  
 О коль азъ давно ожидаю тебе!

СМЕРТЬ *изидетъ и малолетъ:*

Что, старче древни, слезно вопіеши?  
 Чесо мя ради до себе зовеши?  
 Имя ми есть Смерть. Азъ міръ умерщвляю,  
 Души отъ тѣлесъ людскихъ разлучаю.

СТАРИКЪ.

Честная Смерть! ничто мнѣ съ тобою;  
 Живи въ дружествѣ добромъ ты со мною.  
 Иныи люди сѣмо прихождаху,  
 Тѣи до себе тебе призываху.

СМЕРТЬ.

Не льсти мя, старче! По гласѣ ты знаю.  
 Чего хочещи, повѣждь: вопрошаю.

## СТАРИКЪ.

Прости мя, Смерть! Се правду вѣщаю:  
 На помощь милость твою призываю,  
 Пособи дрова на плеча возложить.  
 Твоимъ пособствомъ престану тужить.

## СМЕРТЬ.

Старче лукавы! что се ты твориши?  
 Непрельстимую богатырку льстиши.  
 Не мое дѣло въ дровахъ ти пособляти;  
 Азъ вѣмъ тѣлеса ваша въ гробъ хищати.  
 Обаче тебѣ имамъ пособити,  
 Да скорѣе въ гробъ можешь почити.  
 Се коса моя дровамъ ся касаетъ,  
 Гробъ ты деревяны въ дому твоємъ чаешь:  
 Прощайся съ людьми и Богу молися,  
 Утро въ могилу ко мнѣ ты ложися.

## СТАРИКЪ.

Увы мнѣ! увy! Что имамъ творити?  
 Вскую азъ дерзнухъ Смерть къ себѣ гласити?  
 Самъ ю возбудихъ, яже твердо спаше,  
 Мене мертвити не у помышляше.  
 Прельстихся бѣдный. Лучше бѣ молчати.  
 Воли божія въ готовности ждати.  
 Уже днесъ время приде умирати.  
 Извольте вы мнѣ прощеніе дати,  
 Бога за душу мою помолити,  
 Въ послѣдней нуждѣ любовь мнѣ явити.  
 Сами здравствуйте на лѣта премнога!  
 Званіемъ Смерти не гнѣвайте Бога.

*(Смерть косою коситъ, старикъ упадаетъ.)*

## 4.

О ЛЕТЯГН СІЕ.

*Изыдетъ ЛЕТЯГА и глаголетъ:*

Добро щастіемъ и въ гробы входить,  
 А лутше того въ путь съ нимъ выходить:  
 Хоша нехорошъ азъ, но щасливъ зѣло,  
 Се похваляю тымъ предъ всѣми смѣло.  
 Идохъ азъ путемъ и вижду сдалека:  
 Лежитъ мѣшокъ сей, а нѣсть человѣка;  
 Взяхъ и посмотрѣхъ и се,—слава Богу!—  
 Сто рублевъ денегъ. Идужь я въ дорогу.  
 Въ радости пошелъ, теперь погуляю  
 Съ други своими, которыхъ самъ знаю.  
 Слушайте, друзи! На кабакъ ходите,  
 Лишнія деньги туды относите.

*ЛАКОМЫ, услышавъ его глаголаніе, исходитъ и глаголетъ:*

Увы мнѣ грѣшну! лютѣ погибаю!  
 Не хочу жити; иду утопаю:  
 Денегъ здѣсь вчера погубилъ есть многа,  
 Цѣлое сто рублевъ. Молю, ради Бога:  
 Не слышалъ ли кто? Азъ готовъ платити  
 И вѣчно буду Бога зань молити.

ЛЕТЯГА.

Друже! не печалься, не иди, не топись:  
 Есть твой убытокъ, токмо разсудися.  
 За находное потреба платити:  
 Половиною будетъ ся дѣлити.

## ЛАКОМЫ.

О мужу добры! буди Богъ съ тобою,  
 Яко сотворилъ ты милость со мною!  
 Прими, молю тя, тридесять рублевъ сію,  
 Искупн отъ узъ бѣдну мою выю.  
 Отдаждь то мѣшокъ, ничто изимая,  
 Да будетъ въ мѣшку сто рублевъ цѣлая;  
 Протчее Богъ имать возмѣстити,  
 И азъ готовъ есмь благодаренъ быти.

## ЛЕТЯГА.

Смотря на слезы, мало примаю,  
 За тридцать рублевъ сто ти вручаю.  
 Симъ азъ доволенъ, мало бо трудихся,  
 Твоими труды тѣмъ же умилихся.  
 И за то слава Богу во вѣкъ буди!  
 Пойду на кабакъ: ждуть мене тамъ люди.

(И отходитъ.)

ЛАКОМЕЦЪ *заговлетъ*:

Ой! буду уже себѣ торговати,  
 Ради прибыли товаръ куповати.

Ту ОБМАНЩИКЪ *изыдетъ, навезавъ въ мѣшечикъ чего нибудь подобіемъ  
 сорока соболей, и заговлетъ*:

Пойду далече на чуждую страну,  
 Тамъ продамъ товаръ, чтобъ не быть познану:  
 Сорокъ соболей изрядныхъ имѣю  
 Да своимъ людямъ продати не смѣю.

## ЛАКОМЕЦЪ.

Слышу, человѣче, что въ мѣшку носиши.  
 Вижду — соболи. Что за нихъ просиши?

## ОБМАНЩИКЪ.

Изрядны товаръ, стоятъ сорокъ рублевъ, а за тридцать отдамъ, аще не скажешь о мнѣ никому.

Ты можешь съ инымъ товаромъ продати,  
И зѣло много барыша принять.

## ЛАКОМЕЦЪ.

Ты молчи, я молчи. Се денегъ готовыхъ  
Даю тридцать рублевъ считанныхъ домовыхъ.

## ОБМАНЩИКЪ.

На что считати? Вѣру ти имѣю,  
А долго, право, стояти не смѣю.  
Буди здравъ, брате, богатъ разживися,  
Токмо за прибыль ту не удавися.

*(И бѣжитъ за завѣсу.)*

## ЛАКОМЕЦЪ.

Иди, гдѣ хочешь. Азъ продати знаю;  
Будетъ ми прибыль, добре уповаю.  
Нѣсть людей чуждыхъ: хочу посмотреть,  
Зъ добрыхъ товаровъ утѣху имѣти.

*Здѣ, развезавъ мѣшокъ, выложитъ и увидитъ обманъ, закричитъ:*

Увы мнѣ бѣдному! Что се созерцаю?  
Явѣ или во снѣ, разсудить не знаю.  
Ахъ! обманулъ мя человекъ лукавы,  
Вмѣсто соболей сія мнѣ продавы.  
Но еще денегъ надобно смотрѣти:  
Не сицеву ли съ нихъ прибыль буду имѣти?

*(Развѣзавъ мѣшокъ, найдетъ деньги мѣдны и высыплетъ, крича):*

Горе мнѣ! горе! Въ конецъ погубихся!  
Своимъ лакомствомъ излиха прельстихся!  
Что се купихъ азъ? Хотѣхъ ихъ прельстити,

Но самъ прельщенъ есмь. Людѣмъ срамно явити:  
Раздавъ вся деньги, а въ домѣ нѣсть хлѣба!  
Въ бѣдѣ ми жити уже нѣсть потреба.  
Отнесу въ домъ се, самъ смерти искати  
Поиду, гдѣ очи будутъ путь являти.

*(Уходитъ за завѣсу.)*

## 5.

*Изыдетъ БОГАТЫРЬ, ХОТЯЙ БИТИСЯ, и глаголетъ:*

Ей! молодецъ храбрый хочетъ погуляти.  
Кто мнѣ въ силѣ равенъ, желаю познати.  
Кровь во мнѣ играетъ, не могу терпѣти,  
На единомъ мѣстѣ, якъ баба, сидѣти.  
Многія посѣтихъ далекія страны,  
Морскія пучины мною преплаваны,  
Искахъ богатыря, подобнаго себѣ,  
Не найдохъ на земли: развѣ есть кто въ небѣ?  
Со славою вездѣ со крѣпкими брахся,  
Выну торжествовахъ, егда подвизахся.  
Аще бы и Самсонъ нынѣ обрѣтался,  
Моя крѣпости весьма бы боялся.  
Владѣютъ то люди, для того боятся  
Моего оружія, вси мене страшатся.  
Толико безбѣдно денно пребываю,  
Осмь лѣтъ оружія сего не вымаю.  
А, хотѣ въ новинку, добро посмотрѣти,  
Присхлую къ нему кровь платенцемъ отрети.

*(Здѣь добываетъ оружія и не можетъ его добыти и глаголетъ:*

О! твердо засохло, не мощно изъяти.  
Тому не извольте вы ся дивовати:  
Отъ множества крови такъ ся прилѣпила,  
Якъ вліємъ весьма внутри ся скрѣпила.



Однакожь потребно съ поховъ истягати,  
Хотя бы вервѣмъ къ столпу привязати.

*Тутъ привяжетъ, за главцу тянетъ, а въ то время исходитъ РУСКИ  
ВОИНЪ и глаголетъ:*

Дай, Господи, здравіа вамъ всѣмъ, добрымъ людямъ!  
Во мирѣ и покои мы взаимъ пребудемъ,  
Токмо благоволите то намъ извѣстити,  
Кто здѣ дерзнулъ есть себе излиха хвалити:  
Равнаго силѣ своей нигдѣ обрѣтаетъ,  
Все множество народа единъ устрашаетъ.  
Посмотрѣлъ быхъ на него и могъ быхъ познати,  
Како жъ на гордая слова отвѣтъ дати.

*(И, обратився къ богатырю, глаголетъ:)*

Не ты ли, окаянне, гордо восклицаше  
И храбрымъ себе челоукомъ зваше?

#### БОГАТЫРЬ.

Не азъ, государь! Нѣкто инный баше,  
Иже скверными усты гордо глаголаше;  
Прейде мимо пьяница, безъ ума глашая,  
Не вѣдый, что глаголетъ, отъ хмѣля падая.  
Ты, яко мужъ премудры, пьяну не противься:  
Не можетъ умно рещи безъ ума опився.

#### ВОИНЪ.

Не ты ли самъ той, гордо восклицавый,  
Оружіе къ столпу умно привязавый?

*МАЛЕЦЪ избѣжитъ и речетъ:*

Онъ есть лукавецъ, иже похвалися.  
Ты, сильны мужу, надъ нимъ похрабрися.

ВОИНЪ (къ богатырю.)

А, лукавы человекъ! Но иди со мною  
На брань, азъ явлю здѣ мѣсть надъ тобою.

БОГАТЫРЬ (къ воину.)

Молю, потерпѣю мало: не могу изъяти  
Меча изъ пошевь его, чимъ бы воевати.

*Здѣ потянетъ и урветъ рукоять и самъ съ нею падетъ на землю.*

ВОИНЪ.

О право сильны! Не могъ устояти,  
Нѣсть кого мечемъ острымъ подсѣкти:  
Довольно плети за его похвалу,  
Милость сотворю и дамъ ему главу.

*(Здѣ наступитъ на выю и бѣетъ плетью глаголя:)*

Глуны человекъ! впредь ты не хвалися,  
Шиломъ питайся, за мечъ не берися.

БОГАТЫРЬ (молится.)

Пощади, государь мой! Пощади, молюся!  
Силою никогда жъ впредь ужъ похваляюся.

*Воинъ, его бѣя, глаголетъ: «Не хвалися!» трижды и прогоняетъ его  
за завѣсу и самъ за нимъ забѣжитъ.*

6.

*Изыдетъ АСТРОЛОГЪ съ трубкою и глаголетъ:*

Изыду въ люди, въ міръ проявлюся,  
Многимъ на пользу пожити потщуся.  
Прежихъ весь мой вѣкъ въ наукахъ премногихъ,  
Вѣмъ пользовати богатыхъ; убогихъ.

Наипаче буду на звѣзды глядати  
И будущая людемъ провѣщати.

*(Выметъ трубку и смотритъ на звѣзды и глаголетъ:)*

Доброе лѣто имать нынѣ быти,  
Жито, пшеницу хочетъ намъ родити.

*(Паки посмотритъ и глаголетъ:)*

Ученымъ людемъ мало будетъ чести,  
Едва довольно дадутъ пити, ѣсти.

*(Паки посмотритъ и глаголетъ:)*

Правды не станетъ, лжа по градомъ ходитъ,  
Гнѣвъ божій весьма по себѣ приводитъ.

*(Паки посмотритъ и глаголетъ:)*

Добро жити совѣщаю  
Хищниковъ много быти познаваю.

*(Ту, снявъ съ себя одежду и положивъ, смотритъ паки; въ то время тать покрадетъ, а онъ глаголетъ:)*

Благое ведро нынѣ имать быти,  
Ни капля дождя восхощетъ мочити.  
Всею, опанчю носящи, трудихся:  
Нигдѣ водою азъ, мню, омочихся.

*(Паки смотритъ и глаголетъ:)*

Въ чюжихъ потребахъ мудрыми бываютъ,  
Сами въ своей бѣдѣ ничесоже знаютъ.

*(Въ то время дождь его обольетъ, онъ же глаголетъ:)*

Откуда дождь сей? Звѣзды не являху,  
Паче ведро веліе вѣщаху;  
Взяти опанчю, чтобы ся окрыти.  
Не чаяхъ дождемъ днесъ омоченъ быти.

*(Бинется до опанчи; не обрѣтъ же ея, глаголетъ:)*

Увы мнѣ, яко въ небо засмотрихся!  
Опанчи, шапки чрезъ воровъ лишихся.

Обаче еще имамъ усмотрати,  
Егда возмогу татя понмати.

*(Паки посмотривъ, и глаголетъ:)*

Щастливый путь небо мнѣ проявляетъ,  
За татями скоро въ путь итти повелѣваетъ.

*Тутъ бѣжитъ скоро и впадаетъ въ яму; а МУЖИКЪ, пришедъ, просты  
и глаголетъ:*

Се тебѣ, глупче, что высоко зриши,  
А на землю подъ ноги не смотриши.  
Ты будущая дерзну провѣщати,  
Твоихъ случаевъ не возмогъ познати:  
Впалъ еси въ яму темную глубоко  
За то, что въ небѣ зрѣлъ еси высоко.  
Лучше подъ ноги прилежно смотрѣти,  
Землю орати, неже въ звѣзды зрѣти.  
Полежи въ ямѣ мало, потружайся;  
Да ты извлеку, три дни дожидайся.

*(И отходитъ за завѣсу.)*

## 7.

*Выходитъ ПЬЯНИЦА и глаголетъ:*

Благій обычай у честныхъ бываетъ:  
Кто больши любить, больше испиваетъ.  
Такову любовь азъ хочу явити,  
О твоємъ здравіи сію чашу пити.

**БЛУДНЫЙ** *(речетъ.)*

О мой любезный! како ти воздати?  
И слово твое мило зѣло вняти.  
Се сто червонныхъ въ чашу полагаю;  
Аще испієшь, тебѣ ихъ вручаю.

Но, мой любезный, потщися испити,  
Радости сердцу моему приложитьи.

П Ъ Я Н И Ц А.

Здравъ, господине, буди многа лѣта!  
Испію до дна ради тебе, свѣта.

*Та чаша первіе наполненна явъ, а потомъ тайно источится, юже онъ  
подъемъ праздну, аки испіетъ; потомъ, возьмъ денши, повалится и речетъ*

БЛУДНЫЙ:

Возьмите его, спати отведите;  
Да цѣлы будутъ златницы, блюдите.

*Слуга возьметъ пьянаго и на сторону положитъ; онъ начесть аки умира-  
рати. Придетъ дѣмонъ, возьметъ душу и отнесетъ во адъ, а СЛУГА  
единъ, посмотрѣвъ мертваго, бѣжитъ ко блудному и речетъ:*

Честны господине! братъ нашъ умираетъ,  
Напився сладцѣ, душу изрыгаетъ.

Б Л У Д Н Ы Й.

Земля велика есть, гдѣ сохранить,  
Испилъ сто златницъ, можно гробъ купити.

СОБЕСѢДНИКЪ (къ тому слугѣ речетъ.)

Слушай, мой брате: шедъ, погреби тѣло;  
Мы съ господиномъ посѣдимъ весело.

*(Той слуга поидетъ и въ яму кинетъ тѣло мертваго, а господинъ  
съ другимъ другомъ даже веселятся.)*

*Ту треба закрывати.*



### III.

## Д Ъ Й С Т В О

# О СВАТЪЙ МУЧЕНИЦЪ ЕВДОКІИ.

---

#### ЯВЛЕНІЕ 1.

Является Евдокія спяща, и явится діаволь и будетъ веселитися; и по сѣмъ приходитъ архангелъ и будетъ грозити діаволу, да отъидетъ отъ Евдокіи. Діаволь не хотяше, архангелъ мечемъ прогонитъ его.

#### ЯВЛЕНІЕ 2.

Является Евдокія, за столомъ со юношами веселящися, и глаголетъ о почтеніи своемъ и о богатствѣ; такожде и юноши похваляютъ ю и поздравляютъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 3.

Является Евдокія спяща, и Гермонъ станетъ читати евангеліе. И приходитъ ангелъ и запалитъ сердце Евдокіи, и Евдокія возстанетъ и станетъ слушать и пошлетъ рабыню, да приведетъ чтомага. И Гермонъ къ ней приходитъ, Евдокія будетъ его вопрошати, и Гермонъ будетъ ее поучати.

#### ЯВЛЕНІЕ 4.

Является Евдокія и глаголетъ, како бы познати истину, и по сѣмъ приходитъ Гермонъ и пресвитеръ и сказуютъ ей о

царствіи небеснѣмъ и о вѣчней мукѣ и совѣтують ей, дабы роздала все богатство и освободила бы рабовъ и рабынь. Евдокія вскорѣ сіе сотворити обѣщася, и по семъ Гермонъ повелитъ Евдокію, да сотворить молитву ко Господу Богу, и по семъ отходитъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 5.

Является Евдокія молящаяся, и является Христосъ и пресвятая Богородица и ликъ юношъ и дѣвицъ. И послетъ Христосъ архангела Михаила, да возведетъ Евдокію на облака. И по семъ явился діаволь, ярящися глаголаше: «и сію ли въ царство небесное ввести хочещи?» Такожде и иная многая будетъ глаголати; хочетъ похитити Евдокію отъ рукъ ангела. И по семъ будетъ гласъ отъ Христа, повелѣваетъ діаволу въ бездну итти. И паки будетъ гласъ ко архангелу, да отведетъ Евдокію, откуда пояхъ ю. И по семъ возьмется видѣніе: Евдокія, молящаяся и благодаряще Бога. И по семъ Гермонъ приходитъ. Евдокія ему сказуетъ о видѣніи, и Гермонъ, удивляясь, глаголетъ ей о милосердіи божіи, како готовъ пріимати кающихся; такожде совѣтуетъ ей, да пріиметъ святое крещеніе. Евдокія съ радостію отъ пресвитера пріиметъ крещеніе.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Является Евдокія, благодарствуетъ Бога, что пріяла крещеніе, такожде рабовъ и рабынь освобождаетъ. И по семъ приходитъ и Гермонъ, и пресвитеръ. Евдокія имъ объявляетъ, чтобъ рабъ и рабынь всѣхъ свободныхъ сотвори, и будетъ просить, дабы ю отвели въ монастырь. И Гермонъ съ радостію отведе въ монастырь.

#### ЯВЛЕНІЯ 7.

Является отъ прежде бывшихъ любителей Евдокіинныхъ одинъ, именемъ Оилостратъ, глаголетъ съ печалію о Евдокіи, гдѣ она скрыся. И по семъ приходитъ едина отъ рабынь

Евдокѣиныхъ и сказуетъ ему, яко Евдокія прія крещеніе ученіемъ нѣкоего старца, онъ же въ монастырь ю отведе, и нынѣ тамо пребываетъ. Оилостратъ, гнѣваяся на Гермона, и хочетъ облещися въ монашескія одежды и обмануть и Гермона, како бы узрѣти Евдокію.

#### ЯВЛЕНІЕ 8.

Является Гермонъ, сидя за столомъ, и читаетъ книгу; и по семъ приходитъ Оилостратъ во одежды монашеской. Гермонъ его вопрошаетъ, почто пріиде. Оилостратъ сказа ему, что желаетъ съ нимъ быти въ монастырѣ. И Гермонъ многа отрицашеся ради юности его. Оилостратъ глагола о Евдокіи, како въ юности толикій трудъ подъя, и будетъ просить Оилострата, дабы Евдокію видѣти. И Гермонъ повелѣ отвести его ко Евдокіи.

#### ЯВЛЕНІЕ 9.

Является Евдокія молящаяся, и по семъ приходитъ старецъ и приводитъ Оилострата. Евдокія его вопрошаетъ, почто пріиде. Оилостратъ нача ей глаголати о возвращеніи въ миръ, прельщая ю словеса непотребными, воспоминаая честь ея и богатства, и како вси ю желаютъ зрѣти. Евдокія же дуну на лице его и умертви его; и по семъ является Христосъ и повелитъ воскресити Оилострата. Евдокія благодаряше Бога и воскреситъ Оилострата. Онъ возста и будетъ молить Евдокію, что ему повелитъ творити. Евдокія отпуститъ его въ домъ и повелитъ ему христіаниномъ быти, Оилостратъ обѣщася.

#### ЯВЛЕНІЕ 10.

Является царь Авлеріанъ съ совѣтники и глаголетъ о высокости чести своей; такожде воспоминаетъ, како бы умучити христіанъ. Единъ отъ совѣтникъ его сказуетъ ему о Евдокѣи, како быша зѣло богата и како все богатство отнесе въ нѣкій монастырь. Царь, гнѣваяся, посылаетъ сына своего; сынъ же



царевъ обѣщася обитель разорити и Евдокію предъ царя по-  
ставить.

#### ЯВЛЕНІЕ 11.

Является монастырь Евдокѣинъ; по семъ прїѣдетъ царевъ сынъ на конѣ, и конь разсвирѣпѣетъ и убьетъ сына царева. Воины возьмутъ его и понесутъ. По семъ приходитъ царь съ совѣтники и объявляетъ имъ о страшномъ снѣ, еже видѣлъ тоя нощи, и зѣло будетъ печаленъ. Совѣтники ему разсуждаютъ и сонъ его ни во что вѣняють; и по семъ воинъ приходитъ и царю о сыновней смерти объявляетъ, и тѣло его предъ нимъ полагаетъ. Царь мертваго сына узритъ и жалостно рыдати начнетъ. Единъ отъ совѣтниківъ его, именемъ Оилостратъ, начнетъ ко царю глаголати: «Аще хочетъ сына жива зрѣти, то послетъ ко Евдокѣи съ моленіемъ просити, яко той Оилостратъ, егоже Евдокія воскреси отъ мертвыхъ». Царь по словеси его сотворяетъ и моленія чрезъ писанія съ тривуномъ посылаетъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 12.

Является Евдокія съ старицами, благодаряще Бога, яко избави ихъ отъ царева сына. И по семъ приходитъ тривунъ и приноситъ отъ царя писаніе. Евдокія писаніе прїемлетъ и недостойну себя нарицаетъ. И по семъ прїемлетъ писаніе и будетъ читати, и напишетъ писаніе къ царю, повелитъ положить на мертваго и глаголетъ: «аще царь увѣруетъ въ Господа Бога, то воскреснетъ сынъ царевъ». И отпуститъ тривуна.

#### ЯВЛЕНІЕ 13.

Является царь и плачетъ надъ сыномъ; и по семъ приходитъ тривунъ, приноситъ писаніе и положить на мертваго и мертвый возстанетъ. Царь будетъ глаголати и имя божіе славити, такожде и совѣтники вси, радующися. И по семъ царь

повелить пѣти и играти и по веселіи глаголетъ совѣтникомъ яко хоцетъ пріяти святое крещеніе, и отходятъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 14.

Является царь съ совѣтники, благодаряще Бога, и по семъ объявляетъ имъ, яко хоцетъ оставити царство свое, чтобы онѣ избрали инаго царя. Совѣтники прошиша, дабы сына оставилъ, онъ не хотяше; они же Діогена избираша нѣкоего отъ ближнихъ царевыхъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 15.

Является Діогенъ, глаголетъ о чести своей и похваляетъ древнихъ боговъ. И совѣтники совѣтуютъ, чтобы почитати боговъ и не сообщаться бы съ совѣтниками царя Авлеріана. И единъ отъ совѣтникъ сказа о Евдокіи; чтобы ее представить на судище. Царь повелѣ ю привести, и вси отходятъ. И по семъ является Евдокія спяща, и явится Христосъ, укрѣпляетъ ю, да не устрашится мукъ. Евдокія благодаряше Бога. И по семъ приходятъ воины и возмуть Евдокію. И по семъ Діогенъ приходитъ и Евдокію вопрошаетъ и повелитъ принести богамъ жертвы, она же не хотяше. Игемонъ повелитъ ее мучити. И по семъ приходитъ ангель, игемона умертвитъ; Евдокія помолися и воскреси его; онъ возста и обѣщая христіаниномъ быти.

#### ЯВЛЕНІЕ 16.

Является другій игемонъ, посланъ отъ царей, и совѣтуетъ, како бы Евдокію погубити; единъ отъ совѣтникъ глаголетъ, яко бы ю на судище не призывати, понеже царя и гемона прельсти, и чтобы и сему игемону тожде не сотворила. Игемонъ послуша совѣта его, повелѣ Евдокію смерти предати.

#### КОНЕЦЪ.

Епилогъ проситъ прощенія.



IV.

А М Ф И Т Р І О Н Ъ. <sup>1)</sup>

КОМЕДІЯ.

ПРОЛОГЪ, ИЛИ ПРЕДИСЛОВІЕ.

МЕРКУРІЙ, *сидящій на облацѣ, ношѣ же ѣдетъ на колеснице,  
которую тянутъ двѣ лошади.*

МЕРКУРІЙ <sup>2)</sup> *рече.*

Тише, милая Ношѣ! Задержи свои кони: некоторую пособь  
хощу у тебя упросити, и есть мнѣ два слова тебѣ молвити по  
приказу Юпитера.

НОШѢ *отвѣщаетъ.*

Али ето ты, государь Меркурій? Кто тебя помышлялъ здѣ  
обрѣсти сидящаго!

МЕРКУРІЙ.

Въ правду, видя, что я усталъ отъ всего труда, который  
Юпитеръ мнѣ даетъ, я здѣсь потихоньку сѣлъ на этѣ облава  
тебя ожидать.

Н О Ш Ъ.

Ты шутишь, Меркурій, и ты не думаешь о томъ, что ты го-  
воришь: сколько пристало богу такову, какъ ты, говорить,  
что усталъ!

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи постоянно: *Амфитріонъ.*

<sup>2)</sup> Въ рук.: *Меркуриі.*

МЕРКУРІЙ.

Ты же помышляешь, что боги изъ желѣза здѣланы?

Н О Щ Ъ.

Ни; токмо надобно богу всегда здержати свое божество и такіе слова, которые богамъ неподобны говорить, про людей оставить.

МЕРКУРІЙ.

Тебѣ, милая Нощь, легко говорити: ты сидишь въ своей колесницѣ и даешь себя тянуть двумъ сильнымъ конямъ, сама же не ворохнешься. А мнѣ въ правду не на ту стать, и невозможно мнѣ хотѣти довольно стихотворцомъ зладля ихъ наглости, понеже они всякому богу причитають честь по ихъ величеству, мене же пѣша оставляють, аки путешественника сельского; а я, яко всѣ знаютъ, на земли и на небесахъ славный гонецъ великого Юпитера, который мене толь часто посылаетъ и толико трудовъ даетъ, что надобно мнѣ болѣе всѣхъ боговъ, чѣмъ мене возити.

Н О Щ Ъ.

Что ты хочешь творити <sup>1)</sup> о семъ? Стихотворцы то содѣвають, что имъ на умъ взыдетъ, и то не первая глупость, что мы отъ нихъ видимъ. Однакожь туне ты на нихъ негодуешь, понеже крылѣ ногамъ твоимъ въ помощь тебѣ дали.

МЕРКУРІЙ.

Правда то; лише когда скоро бѣжишь, не толь ли скоро устанешь?

Н О Щ Ъ.

Оставимъ тѣ рѣчи и скажи: что хотѣлъ еси мнѣ глаголате?

---

<sup>1)</sup> Въ рукъ: *говорити*. Въ подлинникѣ: *Que voulez - vous faire à cela?*

## МЕРКУРІЙ.

Юпитеръ, яко азъ глаголахъ, тымы у тебе просить для нѣ-  
бія сладости, которую новая любовь ему даетъ. Провѣщатель-  
ство его не въ диво тебѣ, яко многажды, земли ради, остав-  
ляетъ небо; и то извѣстно, что начальникъ всѣхъ боговъ лю-  
битъ человѣчество. возпріяти смертныя ради красоты и мо-  
жетъ вѣщи ста статей привлечь къ себѣ самыхъ немилости-  
выхъ. Изъ очей Алкмены зреть себѣ болѣзнь и тогда, когда  
въ поляхъ Анѣитріонъ, мужъ ея, ебанскія полки устрояетъ,  
Юпитеръ воспріалъ на себе образъ его и мужескую волю надъ  
нею исполняетъ и на ту стать не всегда удастся и не у всѣхъ  
женъ мужескимъ образомъ искати любви.

## Н О Щ Ъ.

Азъ удивляюся Юпитеру и не могу того разумомъ объяти,  
какія прѣнныя думы онъ не имѣетъ.

## МЕРКУРІЙ.

Хочетъ онъ тѣмъ искусити всякихъ случаевъ и тѣмъ объ-  
являетъ свое божество, а не скотство. И со всею тою честію,  
которую имѣетъ отъ всѣхъ смертныхъ, однакожь бы я ему въ  
несчастіе почиталъ, когда бъ онъ всегда величество держалъ  
и всегда бъ, аки заключенный въ темницѣ, въ небѣ сидѣлъ. И  
той простоты, мнится мнѣ, болѣ нѣтъ, чтобъ всегда величеству  
своему поддану быти, и пущи всего въ любовныхъ дѣлѣхъ  
величество гораздо помѣшкою бываетъ. И Юпитеръ, которой  
на охотѣ знается, выступаетъ изъ самого своего вышняго ве-  
личества; чтобъ ему войти въ похотѣніе свое, самъ отъ себе  
отходить и тогда не Юпитеромъ является.

## Н О Щ Ъ.

То еще не удивительно, что божество на человѣчество пре-  
мѣняетъ и что человѣческимъ образомъ радость пріемлетъ, кото-

рую человѣческое естество подаеть; токмо видѣти его въ подобіи тельчіи, змѣиномъ, лебяжіемъ и во иныхъ прочіихъ, — мнѣ мнится, что сіе не пристало, и я тому не удивляюся, яко многаяжды о томъ баснословятъ.

#### МЕРКУРІЙ.

Да глаголють ушники, что хотятъ; однакожь и въ тѣхъ премѣненіяхъ есть сладость, которая ихъ мысли превосходитъ. Юпитеръ вѣдаетъ, что творить въ тѣ поры, какъ и иногда; и въ трепетѣ безсильнаго огня скотина не токмо скотина, яко помышляемъ.

#### Н О Щ Ъ.

Речемъ про красоту, отъ которой нынѣ пріятство имѣеть. Токмо онъ видитъ изъ чести, чего хочетъ себѣ желати, и что ему учинити могу?

#### МЕРКУРІЙ.

Хочетъ онъ, чтобъ ты своихъ коней малою ступію вела, дабы возможно его любовной душѣ долѣй имѣти радость, и чтобъ сицева ночь прохладная долѣй всѣхъ ночей была: и запрети солнцу скоро не возходити и день объявити, дабы тотъ, въ чѣмъ мѣстѣ Юпитеръ радость имѣеть, не пришелъ препяти.

#### Н О Щ Ъ.

Изрядна служба, юже мнѣ великій Юпитеръ возлагаетъ! И какое имя сицевой службѣ дается, которой у меня онъ просить?

#### МЕРКУРІЙ.

Про такую младую богиню, яко ты, такова служба не въ диво, понеже сицево дѣло у простолюдиновъ въ стыдъ почитается; токмо доходя къ великой чести, что ни творишь, все добро, и отъ кого что учинися, по тому дѣлу и имя дается.

Н О Щ Ь.

Про такіе дѣла болѣй мене ты вѣси: я, тебѣ вѣрующа, при-  
емлю на себя ту службу.

МЕРКУРІЙ.

О! о! милая Ношь! по малу утѣшайся, молю; твое имя на  
земли незабвенно есть; тебе не лишится вся вселенная и ви-  
дишь много нарочетыхъ дѣлъ. Токмо мнѣ отъ сердца говорить,  
инде намъ другъ другу нечево попрекать.

Н О Щ Ь.

Оставимъ такую противность и будемъ тѣ жъ, что мы были.  
Не дадимъ людямъ смѣяться намъ, правды ради, которую  
другъ другу сказываемъ.

МЕРКУРІЙ.

Прости, Ношь! Я пойду на низъ совершати, что мнѣ при-  
казано, и премѣнити свое лице въ слугу Анѣитріонова.

Н О Щ Ь.

А я дамъ упокоиться тьмамъ на земли.

МЕРКУРІЙ.

Прости, Ношь!

Н О Щ Ь.

Прости, Меркурій!

## ПЕРВОЙ ЧАСТИ

### ПЕРВОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

*СОСИ, слуга Анѣитріоновъ, идя, запялся.*

Кто идетъ? О! страхъ творить мнѣ всегдашнее запинаніе. Го-  
судари мои и друзія всего свѣта! О коль великая во мнѣ смѣ-

лостъ ходити одному въ такой тьмѣ! И господинъ мой радъ своей славѣ, а мнѣ немилостивую шутку сотворилъ. Что? Когда бъ у него была про сосѣда любовь, послалъ ли бы онъ меня въ такую темную ночь возвѣститъ своей женѣ пришествіе его и розказать про его побѣжденіе? Не могъ ли онъ дожидатися дня? О! О! Соси бѣдной! въ какой службѣ твои дни сотворены! Нашъ случай гораздо худшій у большихъ, нежели у меньшихъ. Они хотятъ, чтобъ у насъ про нихъ все было въ естествѣ и въ мочи: день и ночь, градъ, вѣтръ, страсти, жаръ, стужа: когда намъ прикажутъ, ничто насъ не задержи. Двадцать лѣтъ службы никакой прибыли намъ не даетъ и послѣднее непослушаніе ихъ немилость возвратитъ на насъ; однакожь наша душа безчувственна въ честь себѣ почитаетъ оставаться у нихъ. Иногда бываетъ у насъ въ думахъ оставлять ихъ. Напрасно наша грубость то совѣщаетъ: ихъ взглядъ на наше сердце велию крѣпость имѣетъ и малое мгновеніе очей ихъ милостию укрѣпитъ насъ ихъ любить. Однакожь въ темнотахъ вижу я свой домъ, и страсть моя умалается. И надобно мнѣ ради того посольства нѣкоторые рѣчи выдумати, какъ мнѣ розказать Алкменѣ про щастливую побѣду на нашихъ супостатовъ. Токмо съ которой мнѣ стати починати, того ради, что я самъ на бою не бывалъ и ничего про то не видалъ? Однакожь даромъ: я стану говорить, какъ попалось, будто самъ видѣлъ. И не я первый буду розказать то, чего не видалъ. Дабы мнѣ лутче вѣдать, что говорить, тѣжь словеса прежде вскорѣ проговорю. Впервыхъ такъ: я вниду въ горницу, яко гонецъ отъ Анѣитріона, и сей еонарь буди Алкмена, кому я стану говорить. (*Поставивъ свой еонарь на землю и предъ нимъ поклонясь, рече*): Государыня моя! Анѣитріонъ, мой господинъ и твой мужъ (разумно я выдумалъ!),—ево разумъ всегда наполненъ твоею красотою,—меня избралъ изъ всѣхъ иныхъ тебѣ розказать счесть его оружія, яко онъ желаетъ себя видѣти съ тобою. (*За еонарь побѣж. . . . вмѣсто Алкмены, рече*): «А, Соси! твое пришествіе радость мнѣ въ сердце даетъ». (*Изшедше*



*изъ-за еонаря*). А государыня! очюнь мнѣ много воздаешь чести, и мой случай тожь съ собою принесеть. (Изрядный отвѣтъ учинилъ!) (*Паки за еонарь пошелъ*.) «Здраво ли живетъ Ан-еитріонъ?» (*Изъ-за еонаря вышедши*). Государыня моя! яко всегда, человекъ всегда съ разумомъ и съ великимъ сердцемъ во всѣхъ дѣлахъ, гдѣ слава его приводитъ. (Зѣло изряденъ вымыслъ!) (*За еонаремъ рече*). «Когда будетъ Ан-еитріонъ и своимъ милымъ пришествіемъ радость душѣ моей учинить?» (*Изъ-за еонаря*) Толь скоро, какъ ему возможно будетъ, то-мо не толь скоро, какъ сердце его желаетъ. (Ахъ! изрядно!) (*Изъ-за еонаря*). «Въ какое естество побоище еіо привело? Что онъ говоритъ и что онъ дѣлаетъ? Скажи мнѣ всю правду.» (*Изъ-за еонаря вышедши*). Меньши онъ говоритъ, нежели творить, государыня моя, и даетъ трепеть своимъ супостатомъ (Ай! откуда мой разумъ беретъ такіе выборные словеса?) (*Изъ-за еонаря*). «Что творять измѣнники? Скажи мнѣ перехватили ли ихъ?» (*Паки вышедъ изъ-за еонаря*). Не могли они противостояти нашей силѣ, и мы ихъ въ части изсѣкли и Птереласа, ихъ главу, до смерти убили, и градъ Телебе приступомъ взяли, и во всей персидской земли про насъ съ трепетомъ говорятъ. (*За еонаремъ*). «Ахъ! какое счастье! Кто бъ подумалъ отъ боговъ такой милости! Розкажи мнѣ, Соси, все бывшее.» (*Изъ-за еонаря вышедши*). Добро, государыня! Безъ похвальбы я могу все въ правду розказати, что ни чинилось. (*Батожкомъ на землю указывая*). Подумай, что въ томъ мѣстѣ стоитъ градъ Телебе, а на сей сторонѣ рѣка идетъ. Тотъ градъ Телебе едва не толь великъ, яко Феба. Въ евомъ краю наше войско стояло, а въ промежкѣ, что ты видишь, наши супостаты были: на вышинѣ въ евомъ мѣстѣ была ихъ пѣхота, и нижей вправѣ была ихъ конница. И по семъ, какъ богамъ молитву сотворили и весь строй учинили, и тогда почали биться. Супостаты думали преднихъ нашихъ всѣхъ прирубити, и трети полками конница на насъ напала; однакожь ихъ огонь мы скоро угасили и узришь нынѣ, какъ мы бились. Ту было наше пер-

воначальное войско, здѣ были стрѣльцы Креона, нашего царя, а здѣ все вооруженное тѣло, которое тотчасъ . . . Подожди: вооруженное тѣло боится, и кажется мнѣ, что я слышу нѣчто.

## ВТОРОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

МЕРКУРІЙ (*во образъ Соси*) и соси (*самъ такожде*).

МЕРКУРІЙ.

Нынѣ я похожу на него; отженю его отсюда прочь, либо пришествіе его препнетъ радость, которую наши любовники имѣютъ.

СОСИ.

Мое сердце начинаетъ утишаться, и я думаю, что напрасно испужался. Однакожь боязнь не вся меня оставила, того ради пойду на дворъ и передумаю, что говорить.

МЕРКУРІЙ.

Ты будешь сильнѣй Меркуріа, естли я тебя впущу.

СОСИ.

Никакъ не думаю, чтобъ такова долга ночь на свѣту была, какъ теперешна. Когда я уже долго на пути, и не знаю, господинъ ли мой взялъ вечеръ вмѣсто утра, или солнце много вина пило, что толь долго съ постели не сходить.

МЕРКУРІЙ.

Какъ съ малою честію сей невѣжа говорить про божество! А и моя рука скоро наказаніе учинить, и стану я надъ нимъ тѣпиться, отнимая его имя и лице.

СОСИ.

А и въ правду я не туне боялся. Нынѣ я пропалъ. Что мнѣ бѣдному сотворить и почать? Вижу я предъ нашими вратами нѣ-

которого человека, про котораго во мнѣ сердце не добро вѣ-  
щаетъ. Однакожь, страхъ бы позабыть, я стану пѣть. (*Соси*  
*поетъ, а доколя Меркурій говоритъ, его гласъ утишается*).

МЕРКУРІЙ.

Кто есть той злодѣй и кто дерзаетъ толико взять воли и  
поиѣшаетъ моей думы своимъ пѣніемъ? Или хочетъ онъ извѣ-  
дать тяжесть руки моей?

СОСН.

Знато, что сей человекъ не любитъ мусикійской игры.

МЕРКУРІЙ.

Больши уже недѣли, яко я не обрѣлъ есмь человека, кому  
бъ кости переломать, и сила руки моей въ покоѣ исчезаетъ, и  
для того я сыскиваю нѣкоторыхъ хребтовъ, чтобъ не отвыкла  
рука.

СОСН.

Бѣсъ ли то, или человекъ? Смертная боязнь душу мою уга-  
сила. Однакожь за что такъ дрожу? Авось иногда столько жъ у  
него страсти въ сердцы, какъ и у меня; авось онъ такъ баско-  
говорить, чтобы я не догадался, что онъ боится. Такъ, такъ!  
Не станемъ того терпѣть, чтобъ думали, будто я птица, и хо-  
тя у меня сердца нѣтъ, однакожь надобно мужественно пока-  
заться. Онъ также одинъ, какъ и я; я силенъ и у меня добръ  
господинъ, и сверхъ того и дворъ нашъ не далече.

МЕРКУРІЙ.

Кто идетъ?

СОСН.

Я.

МЕРКУРІЙ.

Какой я?

СОСИ.

Я! (Не пужайся, Соси!)

МЕРКУРИЙ.

Кто ты еси? скажи мнѣ.

СОСИ.

Азъ есмь челоуѣкъ и говорю.

МЕРКУРИЙ.

Господинъ ли ты, или слуга?

СОСИ.

Какову мнѣ захочется быть.

МЕРКУРИЙ.

Како <sup>1)</sup> свои степени <sup>2)</sup> полагаешь?

СОСИ.

Туды, куды думаю итти.

МЕРКУРИЙ.

Сей мнѣ отвѣтъ не любъ.

СОСИ.

А мнѣ гораздо любо.

МЕРКУРИЙ.

Дерзай, или силою, или любовію я тотчасъ хочу отъ тебе вѣдать, что ты дѣлаешь, откуда ты до свѣту идешь, и куды ты идешь, и кто ты еси.

<sup>1)</sup> Сверху написано: *К, ды.*

<sup>2)</sup> Сверху: *алды.*

Русск. драм. прилв. — I.

С О С И.

Я дѣлаю добро и зло, какъ мнѣ захочется; я иду оттуды, я иду туды, и я господину своему подданный.

МЕРКУРІЙ.

Ты разумъ являешь. Я вижу, что тебѣ хочется тѣшиться, а я гораздо желаю съ тобою обознаться, и отъ своей тебѣ руки поушное дати.

С О С И.

Какъ? мнѣ самому?

МЕРКУРІЙ.

Тебѣ самому. (*И Меркурій заушилъ Соси*). Да и вотъ тебѣ неложно.

С О С И.

А! а! Уже ты и отъ правды. <sup>1)</sup>

С О С И.

Я говорю: Соси.

МЕРКУРІЙ.

Слушай! Знаешь ли, что я тебя въ гробъ забію?

С О С И.

Про что пѣть? Неужли ты сбѣсился?

МЕРКУРІЙ.

Кто тебѣ даетъ ту волю сіе имя взять?

С О С И.

Я того имени не воспріемлю; оное всегда мнѣ было.

---

<sup>1)</sup> Здѣсь въ рукописи недостаетъ листа.

МЕРКУРІЙ.

О страшная ложь! Какъ тебѣ стыда нѣтъ? Ты мнѣ смѣешь судержать, что твое имя Соси?

СОСИ.

Да! такъ я сдержу и съ великою правдою, что мнѣ то имя отъ боговъ дано, и мнѣ той воли нѣтъ свое имя перемѣнить и быть инымъ, какъ я есмь.

МЕРКУРІЙ (*бьетъ Соси*).

Тысяча ударовъ батогомъ надобно тебѣ дать за такую ложь.

СОСИ.

Судъ праведный! гражданскіе люди! выручайте, я молю.

МЕРКУРІЙ.

Какъ? ты смѣешь еще кричать?

СОСИ.

Ты мнѣ батогомъ хребетъ мягчишь, да ты же хочешь, чтобъ я не кричалъ?

МЕРКУРІЙ.

Есть такъ то рука моя тѣшится!

СОСИ.

Дѣло гораздо не хорошо. Ты радуешься, что ты сильнае меня, и что у меня толь мало сердца. Такъ добрые люди не дѣлають, чтобъ имъ користоваться человѣческимъ трепетомъ. И то непригоже, что наша рука бьетъ безопасно; и то сердце мочно похулить, которой бьетъ тѣхъ, у кого сердца нѣтъ.

МЕРКУРІЙ.

Скажи: еще ли ты Соси?

СОСИ.

Твои удары во мнѣ перемѣны не учинили, и вся перемѣна которую я въ себѣ вижу, то есть—Соси битый.

МЕРКУРІЙ.

Еще сто ударовъ за такую ложь.

СОСИ.

Ай! пожалуй, перестань бити!

МЕРКУРІЙ.

А ты перестань лгати.

СОСИ.

Все, что ни изволишь. Я стану молчать, и споръ между нами гораздо не равенъ.

МЕРКУРІЙ.

Еще ли ты Соси? скажи.

СОСИ.

Я есмь тотъ, что ты хочешь, и учини изъ меня все, что тебѣ ни покажется: твоя рука господиномъ тебя надо мною учинила.

МЕРКУРІЙ.

Твое имя было Соси, яко ты говорилъ?

С О С И.

Такъ я доселѣ думалъ, что то такъ было; лишь нынѣ твой батогъ мнѣ то иначе объявилъ и то мнѣ показалъ, что я то имя несправедно держалъ.

МЕРКУРІЙ.

Вотъ я тебѣ правду сказываю, что прямое имя мое Соси, и весь градъ Теба знаетъ, что у Анеитріона кромѣ меня иного Соси не бывало.

С О С И.

Ты Соси?

МЕРКУРІЙ.

Да, я Соси. А кто то дѣло смѣетъ иначе сказать, тотъ бы самъ себя берегъ.

С О С И.

Праведное небо! Уже мнѣ нынѣ самому себя отрицаться и отъ иного видѣти, что мое имя отънимаетъ! А счастье его велико, что у меня сердца нѣтъ. Когда бъ не то, я бъ. . . . .

МЕРКУРІЙ.

Вижу я, что ты между зубами нѣчто ворчишь.

С О С И.

Нѣтъ! Лишь, боговъ ради, дай мнѣ позволи съ тобою немного поговорити.

МЕРКУРІЙ.

Говори.

С О С И.

Посули жъ мнѣ, пожалуй, прежде, что ударовъ здѣ не будетъ. Учинимъ миръ вмѣстѣ.



МЕРКУРІЙ.

Добро, я тебѣ то позволю.

СОСИ.

Кто' тебя приводитъ въ такое мечтаніе? И что тебѣ въ томъ будетъ, яко ты мое имя отъимаешь? И возможно ли тебѣ такъ учинить, хотя бѣ ты былъ сатана, что я не буду я, что я не буду Соси?

МЕРКУРІЙ.

Какъ ты смѣешь? . . .

СОСИ.

А! потише, пожалуй. Вѣдь мы учинили миръ, и ты мнѣ обѣщаль болѣй не бить.

МЕРКУРІЙ.

Какъ ты, воръ, злодѣй, страдникъ! . .

СОСИ.

Брани, сколько хочешь: то есть легкіе раны, и о томъ я не гнѣваюсь.

МЕРКУРІЙ.

Ты говоришь, яко ты Соси?

СОСИ.

Да, а ты мнѣ басни розказываешь.

МЕРКУРІЙ.

А когда такъ, инѣ и миръ повинемъ, и батога въ руки возьму.

## СОСН.

Мнѣ то даромъ. Я не могу вѣрить, что я не я, и не могу терпѣть того, что невозможно есть. И тебѣ быть, что я есмь, — какъ то можетъ быть? И возможно ли мнѣ не мною слыти? Кто видалъ такіе шутки? И мочно ли то сказать, что правда есть неправда? Грезится ли мнѣ? А мнѣ кажется, что и не сплю. Безъ разума ли я сталъ? Не вижу ли я, что здѣ стою? Не знаю ли того, что я говорю? Господинъ мой Анеитріонъ не приказалъ ли мнѣ суды пріити къ Алкменѣ, женѣ его? Не велѣлъ ли онъ мнѣ розказать все, что на бою учинилось, и про побѣду на супостатовъ нашихъ? И не въ той ли часъ я суды пришелъ? Не держу ли я еонаря въ рукахъ? Не нашелъ ли я тебя предъ нашимъ дворомъ? Не говорилъ ли я тебѣ человѣческимъ разумомъ? Не радуешься ли ты моему безсердечеству, дабы меня къ себѣ на дворъ не пустить? Не тѣшился ли ты батогомъ на моемъ хребтѣ? Не отбилъ ли мнѣ рукъ и ногъ? Ай! Все то очюнь праведно. Я бѣ благодарилъ бога, когда бѣ неправда была! Перестанъ же ругаться надо мною бѣднымъ и дай мнѣ учинить то, что мнѣ приказано, дабы мнѣ господина своего не ослушаться.

## МЕРКУРІЙ.

Не ходи, понеже за всякую ступень на свою спину больши ста ударовъ залѣзешъ, и я тебя до полусмерти прибю. И все то, что ты говорилъ, про меня было, кромѣ ударовъ. Меня Анеитріонъ послалъ къ Алкменѣ и велѣлъ розказать все, что на бою учинилось, и какъ его сила веселится надъ его супостатами, и какъ голову ихъ положили. Я тебѣ въ правду покажу, что я есмь Соси, сынъ Даве, честный гражданскій человѣкъ и братъ Арпаги, который умре въ чюжей странѣ; жена моя именуется Клеантисъ, чей разумъ зачѣмъ меня въ безуміе не приведетъ; въ Тебѣ градъ бичемъ оную били, чего она вѣкъ никому не скажала, и мнѣ предъ всѣми людьми хребетъ пятнали, что я былъ зѣло добрый человѣкъ.

СОСИ.

Правду онъ говоритъ. Если бы не Соси былъ, невозможно бы ему того знать. И нынѣ удивляюсь и починаю вѣрить. Да и въ правду, какъ я на него посмотрю, все то, что у меня, тожь и у него вижу: таковъ же онъ тѣломъ, таковъ же и лицомъ, таковъ же и дѣйствомъ, и все мое естество въ немъ тожде показуется. Я его немного розпрошаю, и тѣмъ увижу, въ правду ли онъ Соси. Скажи жъ мнѣ: между всею добычею что Анеитріону досталось?

МЕРКУРІЙ.

Пять великихъ алмазовъ, удивительно въ золото вставленныхъ, что показуется мудрого художества.

СОСИ.

А про кого онъ то берегаетъ?

МЕРКУРІЙ.

Про жену свою и хочетъ видѣть, чтобъ она тѣмъ украсилась.

СОСИ.

Куда онъ ихъ спряталъ и въ чемъ ихъ везетъ?

МЕРКУРІЙ.

Въ маленькомъ сундучкѣ за своею печатью.

СОСИ.

Не лжетъ ни во единомъ словѣ и во всемъ мнѣ правду отвѣщаетъ, о чемъ ни спрашиваю. Потому я начинаю вѣрити, яко я не я. Онъ у меня по силѣ своей и такъ Соси, и я помышляю, что и въ правду онъ Соси. Однакожь какъ я себя осязаю и

самъ передумаю, мнѣ мнится, что я всегда есмь я. Гдѣ жь бы мнѣ еще сыскать сущую правду, чтобъ мнѣ прямо сыскать? То, что я одинъ дѣлалъ и никто не видалъ, кромѣ меня никому невозможно того вѣдать, — и тѣмъ либо его поймаю, или самъ отъ себя отстану. Въ тѣ поры, какъ они бились, что ты дѣлалъ въ шатрѣ, въ которой ты побѣждалъ спрятаться?

МЕРКУРІЙ.

Отъ окорока. . . .

СОСИ (*испугався*).

Ахъ! и то знаетъ!

МЕРКУРІЙ.

Отъ окорока жь я говорю, что отрѣзалъ два великія ломтя, которыми я гладъ свой утоялъ. Да къ тому жь я прибавилъ вина, которое утѣшало зракомъ, хотя и не лито, и въ тѣ поры воспріималъ сердце вмѣсто нашихъ людей, которые бились.

СОСИ.

Тотъ знакъ укажетъ мнѣ, что все правду говорить, и невозможно иному кому, кромѣ меня, развѣ бы ему въ скляницѣ сидѣть было, изъ которой я пилъ. Нынѣ я вижу по всему и закладываю я главу свою, что ты еси Соси. Скажи жь мнѣ: когда ты Соси, что жь ты хочешь, чтобъ я былъ? Однако жь я есмь, что ни есть.

МЕРКУРІЙ.

Какъ я не буду больши Соси, будь ты въ тѣ поры, что хочешь; однако жь доколѣ я есмь Соси, я тебѣ смертію грожу, если ты смѣешь то воспріяти мое имя.

СОСИ.

Все сіе дѣло мнѣ надокучить, и не вѣдаю, что мнѣ съ разумомъ моимъ чинить, и правда противится. Однако жь надобно

совершить, какъ ни есть, нашъ споръ и лучшее дѣло, что могу чинити, сирѣчь домой пойтить.

#### МЕРКУРІЙ.

Ай! вижу я, что тебѣ любо битіе, и безъ ударовъ не можешь быть.

#### СОСИ.

Ай! ай! Что жъ это будетъ, великіе боги? Теперь уже онъ болѣе бьетъ гласомъ цѣлымъ, и не почто моему хребту и въ мѣсяцъ не мочи. Покинемъ того бѣса или человѣка, и пойду назадъ, откуда пришелъ. О праведное небо! изрядное я учинилъ посольство!

#### МЕРКУРІЙ.

Однакожь я его отогналъ и его образомъ я ему учинилъ думу. Вижу я Юпитера, которого провожаетъ съ великою честью любовная Алкмена.

#### ТРЕТЬЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

ЮПИТЕРЪ, АЛКМЕНА, КЛЕАНТИСЪ, МЕРКУРІЙ.

#### ЮПИТЕРЪ.

Запрети, милая Алкмена, со свѣщами приближаться. Они, мнѣ подають радость на тебя взирати, однакожь могутъ же пришествіе мое объявити, которое лутши тихо держати. Моя любовь мучила мя во всемъ моемъ дѣлѣ, въ чемъ меня задерживала слава оружія нашего, чинъ моя службы у меня отняла, который подноситъ твоей красотѣ. И то, что я приношу твоему благообразію, будетъ во многихъ устѣхъ человѣческихъ злохуленіе; азъ же никому не хочу отвѣщати, яко той, которая радость мнѣ воздаеть.

## АЛКМЕНА.

Я радуюся, Анеитріонъ, твоей великой славѣ, которую ты себѣ разумомъ и мужествомъ обрѣлъ, и слухъ про твою побѣду и одолѣніе супостатовъ творить велию радость во сердцѣ моемъ. Однакожь, какъ я вижу, что та честь и слава отдѣляется отъ меня то, что я люблю,—я не могу въ своей слабости воздержати себя, дабы тую жъ честь не въ милость не почитать. Если бы мнѣ возможно, я бѣ супротивилась Тебаномъ, которые тебя учинили генераломъ. То есть велия сладость, какъ послѣ одолѣнія вижу то, что люблю, въ великую славу возвышену; однакожь послѣ толь великой радости несчастливый часъ скоро пріити можетъ. Сколько трепетовъ тебе ради душа моя терпитъ на всякое время, когда я о тебѣ подумаю! Возможно ли въ страстяхъ такихъ думу обрѣсти то, чѣмъ себя утѣшити отъ того безчастія, чѣмъ служба намъ грозитъ? И коими вѣнцы вѣнчаютъ одолѣтеля, и хотя азъ имѣю радости въ той чести; однакожь невозможно уравниять слабостію мое сердце, которое на всякій часъ трепещетъ о томъ, что любить.

## ЮПИТЕРЪ.

Я ничего въ тебѣ не вижу, дабы огонь мой не разжигалъ, и болши той радости невозможно быть, какъ брѣсти любовь у того, что мы любимъ. Однакожь смѣть ли мнѣ сказать, что нѣкій соблазнъ срящетъ меня: твои любовные вещи, которые ты мнѣ подаешь. Чтобъ мнѣ лутши ихъ вкусити, моя любовь, милая Алкмена, не ищетъ ничего, кромѣ твоей любви ко мнѣ одному, и то мнѣ пріятство, чѣмъ ты меня одаряешь, недостойнъ я есмь твоимъ мужемъ нарицатися.

## АЛКМЕНА.

По тому жъ имени душа моя горитъ и дерзаю то творити, что ни прикажетъ любовь. Токмо я не знаю, кій есть соблазнъ, которой обѣгаетъ твоей любви?

## ЮПИТЕРЪ.

Ахъ! то и есть желаніе, которое превосходитъ супружническую, и ты не знаешь, коль велию сладость моя душа пріемлетъ въ нашихъ прохладныхъ часѣхъ. И ты не можешь думать, яко любительное сердце терпитъ всякую грубость и счастье свое почитаетъ себѣ въ несчастіе. А во мнѣ, милая и любимая Алкмена, ты видишь мужа и любителя; кромѣ любительного имени не хочу я себѣ дать, хотя я съ тобою вмѣсто мужа пребывалъ. И той любитель твой воли съ ревностію желаетъ, дабы твое сердце къ нему одному склонилось, а страданія того не хочетъ, что именемъ мужъ даетъ. Онъ хочетъ любовію токмо получить твою любовь и ничего не хочетъ самовольно пріяти и въ твоёмъ сердцы нужду учинити, которою любовь многаяжды бываетъ отражена. Для того соблазна, которой съ нимъ воюетъ, хочетъ онъ удовольствовати своему вожделѣнію, чтобъ ты его раздѣлила отъ того, еже его уязвляетъ; и имя супружническо держи токмо чести ради и дабы отъ твоего сердца благоволеніе твое любовнику всю любовь и весь прохладъ предала.

## АЛКМЕНА.

Анеитріонъ! въ правду ты мною играешь, когда такъ глаголешь, и я опасаюсь: когда бъ кто сіе слышалъ, сказалъ бы, что любовь твой разумъ отняла.

## ЮПИТЕРЪ.

Тѣ рѣчи разумнѣй, какъ ты не мыслишь. Токмо долей мнѣ здѣ остаться, и я очюнь себя обвиню, и пора уже велія въ полкъ свой возвратитися. Прости моей нужды: великая немилость на время меня отъ тебя отрѣваетъ; однакожь, милая Алкмена, какъ ты узришь на своего мужа, подумай и на любителя.

## А Л К М Е Н А.

Я не стану раздѣлять, что боги сочетали вмѣстѣ: и мужъ,  
и любитель мнѣ зѣло драгоцѣнны.

## К Л Е А Н Т И С Ъ.

Ой, боже! Какое любовное знаменованіе отъ любого мужа!  
А какъ мой измѣнникъ, а не мужъ отдаляется отъ всякой  
любве!

## М Е Р К У Р І Й.

Пойду, скажу Нощи, дабы покрыла звѣзды и дала бы солн-  
цу изъ своего покоя вытти.

## ЧЕТВЕРТОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

## К Л Е А Н Т И С Ъ И М Е Р К У Р І Й.

*(Меркурій хочетъ итти, а Клеантисъ его задерживаетъ).*

## К Л Е А Н Т И С Ъ.

Какъ? Такъ ли ты меня покидаешь?

## М Е Р К У Р І Й.

А какъ же? Не хочешь ты, чтобъ я то творилъ, еже мнѣ  
приказано? Какъ мнѣ за Анеитріономъ не итти?

## К Л Е А Н Т И С Ъ.

Съ такимъ стыромъ, измѣнникъ, хочешь ты отъ меня  
пойти?

## М Е Р К У Р І Й.

Вотъ есть о чемъ сердитовать! Намъ есть еще много поры  
вмѣстѣ жити.



КЛЕАНТИСЪ.

Какже ты хочешь по скотски отъ меня отъитти и не подати мнѣ ни единого умильнаго слова?

МЕРКУРІЙ.

Гдѣ жь ты хочешь, чтобъ мой разумъ тебе ради искалъ умильныхъ словесъ? И въ пятнадцать лѣтъ словеса исчезаютъ, и въ такую долгую пору мы все другъ другу сказали, что знали.

КЛЕАНТИСЪ.

Возьми образецъ, измѣнникъ, отъ Анѣитріона и смотри, сколько любви онъ показываетъ Алкменѣ, и постыдися того, что у тебя толь мало страданія для твоей жены.

МЕРКУРІЙ.

Не глаголи про то, Клеантисъ! Они молоды еще и все, что ни творять, пристанетъ имъ, а намъ гораздо старымъ не пристанетъ. Хорошо бъ насъ видѣти лицомъ къ лицу купно лобзаться!

КЛЕАНТИСЪ.

Что и какъ ты глаголешь? Я ужли изъ поры надѣяться, дабы кто по мнѣ вздыхалъ?

МЕРКУРІЙ.

Нѣтъ, я того не глаголю. Я очюнь брадаты воздыхати, и мое воздыханіе посмѣшище людямъ будетъ.

КЛЕАНТИСЪ.

Достоинъ ли ты, злодѣй, такой честной жены, какъ я?

МЕРКУРІЙ.

Боже мой! Я говорю, что ты зѣло честна, и такой великой чести я не спрашиваю. Хотя не буди толь честна жена, токмо не обезумь моей головы.

КЛЕАНТИСЪ.

Ты меня за то бранишь, что тебѣ люблю?

МЕРКУРІЙ.

Женская дружба не всегда мнѣ любѣ, и твоя честь мнѣ такая радость, что мнѣ лутши хочется быть далеко отъ тебѣ.

КЛЕАНТИСЪ.

Тебѣ надобно сердца съ неправедною любовію и такая жена, которая тебѣ тѣжъ умильные словеса даетъ, что ей любимцы еѣ приносятъ, и которыхъ она позабыти не можетъ.

МЕРКУРІЙ.

Хощешь ли, я тебѣ правду скажу? Худое мнѣніе не приходитъ токмо къ дуракамъ, и я себѣ возьму въ пословицу: хотя бѣ меньши чести, лише бѣ угомонъ былъ.

КЛЕАНТИСЪ.

Какъ? Ты бѣ терпѣлъ безопасно, чтобъ любила иного и во всемъ бы ему волю давала?

МЕРКУРІЙ.

Да, токмо бѣ на меня не ворчала, лишъ бы ты разумъ свой перемѣнила. Я лутши люблю безчестіе спокойное, нежели честь безпокойная. Прости, Клеантисъ, моя милая душа! Мнѣ надобно пойтить за Анѣитріономъ.

КЛЕАНТИСЪ.

За что для наказанія мое сердце не осмѣлится? Охъ! мнѣ зѣло жалостно нынѣ, что я честная жена!

*Конецъ первой части и дѣянія.*

## ВТОРАГО ДѢЯНІЯ ПЕРВОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

АНӨИТРІОНЪ и СОСИ.

АНӨИТРІОНЪ.

Прійди сюды, злодѣй! Знаешь ли ты, воръ, яко рѣчи твои бита тебя учинять, и чтобъ мое сердце на тебѣ вымести, я не ищу кромѣ добраго батога?

СОСИ.

Когда ты такъ изволишь, государь, я ничего болѣе не говорю, и ты всегда будешь правъ.

АНӨИТРІОНЪ.

Какъ ты мнѣ хочешь говорить, что правда такіе лжи, которыя ты своимъ воровствомъ выдумалъ?

СОСИ.

Нѣтъ; я есмь слуга, а ты мой господинъ, и будетъ все то, что ты изволишь.

АНӨИТРІОНЪ.

Я утолю свое сердце и выслушаю прежде тебя въ правду, какъ ты все то учинилъ, что я тебѣ приказалъ. Надобно мнѣ прямо то дѣло розыскать. Доколѣ я жены своей не видалъ,

приведи всѣ свои думы вмѣстѣ и возвратися въ свою душу, и отвѣщай мнѣ слово къ слову на мой вопросъ.

С О С И.

Лише убоявся твоей немилости, скажи мнѣ, пожалуй, прежде, ты яко изволяешь, дабы я глаголалъ: говорить мнѣ по моей совѣсти, или какъ говорятъ у большихъ? говорить ли мнѣ правду, или тебѣ норовить?

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

Нѣтъ, я тебя не принуждаю ни къ чему, какъ къ одной правдѣ.

С О С И.

Добро, не замай же меня и спрашивай о всемъ, что изволишь.

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

По приказу, что я тебѣ далъ, что ты противъ того учинилъ?

С О С И.

Я пошелъ въ самую нощную тьму, и бранилъ тебя въ своей грубости и проклиналъ двадцатю тотъ указъ, данный мнѣ тобою . . .

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

Какъ ты, злодѣй? . . . .

С О С И.

Изволишь приказать, государь: я, естли хочешь, стану лгать.

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

Такъ то показываетъ своему господину слуга любовь! Даромъ, покинемъ и то. А на пути, что тебѣ учинилось?

СОСИ.

Я убоился всячины, что ни завидѣлъ.

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

О безсердечный!

СОСИ.

Природа не всякого человѣка равно одаряетъ: одному она даетъ охоту ничего не бояться, мнѣ же дала бояться и себя беречи.

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

Когда ты домой пришелъ? . . .

СОСИ.

Предъ нашими враты я хотѣлъ переговорить то, какъ мнѣ было сказать про войну, и что ты мнѣ приказалъ.

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

А опослѣ?

СОСИ.

Послѣ же мнѣ препяли и много мнѣ дѣла учинили.

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

А кто?

СОСИ.

Соси, и я, который по твоему приказу къ Алкменѣ пришелъ и который все знаетъ, что у насъ дѣялось, также какъ и я, что съ тобою говорю.

АНΘИΤΡΙΟΝЪ.

Какіе розказы!

С О С И.

Нѣтъ, государь, сущая правда. Тотъ я прежде меня дома уже былъ, и я тамъ былъ,—я тебѣ побожусь,—прежде, какъ я туды пришелъ.

А Н Ѡ И Т Р І О Н Ѣ.

Скажи мнѣ, я тебѣ молюся: откуда ты взялъ такіе верченныя вещи? Сонъ ли на тебѣ есть, или ты пѣянъ? Разумъ ли ты погубилъ, или ты такъ неладно шутишь?

С О С И.

Никакъ. Я тебѣ говорю по правдѣ и не розказываю тебѣ лжи. Я честной человѣкъ, въ томъ тебѣ и слово дамъ, и ты мнѣ можешь вѣрити. Я тебѣ говорю, что я помышлялъ, что я только одинъ Соси былъ, а я себя двойного сыскалъ, и что изъ тѣхъ двухъ я одинъ дома, а другой здѣсь у тебя, и что я тотъ, который <sup>1)</sup> здѣсь гораздо утомився, нашелъ другого меня бодра, весела и здрава и который иной охоты не имѣлъ, кромѣ того, что бить и кости ломать.

А Н Ѡ И Т Р І О Н Ѣ.

Надобно быть зѣло тиху и разума смирнаго—терпѣть всѣ тѣ лжи, которые слуга говоритъ.

С О С И.

Естьли ты хочешь сердитовать, инъ покинемъ мы и розговоры, и вся охота у меня говорити минется.

А Н Ѡ И Т Р І О Н Ѣ.

Нѣтъ, я тебя стану слушать и не сердитовать, яко я тебѣ обѣщаль, лише скажи мнѣ по своей душѣ: такіе дивныя случаи могутъ ли праведными быти?

---

<sup>1)</sup> Въ рук: *которою*.

С О С И.

Нѣтъ, не могутъ быти; въ томъ ты, государь, правду говоришь, и всякому бы человѣку такое дѣло въ неправду показалось, и не мочно изъ того разумну быти, и всякой скажетъ, что сіе есть розказъ ложный и дураческій, и не можетъ человѣку въ разумъ воитти, однакожь правда.

АНѦИТРІОНЪ.

И невозможно тому вѣрити, токмо безразумну не быть?

С О С И.

Я и самъ не вѣрилъ безъ пени великой. И разумъ мой, видя себя раздвоена, во мнѣ смутился, и долго я бранилъ оманщикомъ другово то себя; однакожь, какъ я себя позналъ и меня принудилъ, я видѣлъ, что я самъ безъ всего вымыслу съ головы до ногъ походилъ на меня: пригожь, походка великородная, тѣломъ складень, разумомъ ласкавъ: — что говорить? Двѣ капли воды другъ другу не могутъ уподобиться, какъ я самъ на себя походилъ. И естли бы его руки не толь тяжелы были, мнѣ гораздо любяй было.

АНѦИТРІОНЪ.

Какому терпѣнію я принужденъ есмь! Однакожь не вошелъ ты къ намъ на дворъ?

С О С И.

Да войтить! А на какую жь было стать? Хотѣлъ ли вѣкъ слушати рѣчей? И не запрещалъ ли я своимъ вратамъ?

АНѦИТРІОНЪ.

Какъ запрещалъ?

С О С И.

Батогомъ, отъ котораго мой хребетъ вѣрную болѣзнь еще слышитъ.

АНѦИТРІОНЪ.

Били тебя?

С О С И.

Да въ правду. . . . .

АНѦИТРІОНЪ.

А кто же?

С О С И.

Я самъ. . . . .

АНѦИТРІОНЪ.

Ты самъ себя билъ? . .

С О С И.

Да, я самъ, токмо не тотъ я, что здѣсь, тотъ я, что дома и которой бѣтъ противъ четверихъ.

АНѦИТРІОНЪ.

Чтобъ тебя небо разгромило, что ты мнѣ такъ говоришь!

С О С И.

Я тебѣ, государь, не шутя, говорю. Себя, котораго я давече нашель, надо мною, который съ тобою говорить, имѣетъ велию силу: руки у него сильны, сердце высоко; и я могу то говорить съ чувства. И тотъ бѣсъ, или я, меня такъ билъ, какъ надобно; и какъ станеть бить, не умѣетъ престать.

АНѦИТРІОНЪ.

Совершимъ наши рѣчи. Видѣлъ ли ты жену мою?



С О С И.

Нѣтъ. . . .

А НѢИТРІОНЪ.

А для чего? . . .

С О С И.

Для праведного дѣла.

А НѢИТРІОНЪ.

Кто тебѣ запретилъ, злодѣй? Скажи мнѣ.

С О С И.

Сколькожды мнѣ повторять все одно дѣло? Я самъ, я тебѣ говорю. Тотъ я сильнѣе меня; тотъ я силою врата подъ свою мочь взялъ; тотъ я, которой меня научилъ тихо говорить; тотъ я, которой хочетъ одинъ я быть; тотъ я, которой мнѣ самому ревнуеть; тотъ я, которой съ великимъ сердцемъ, своею силою мнѣ безсильному далъ себя знать; тотъ я, которой у насъ дома; тотъ я, которой себя господиномъ надъ собою учинилъ, и тотъ же я, которой меня чуть до смерти не убилъ.

А НѢИТРІОНЪ.

Знато, что ты сего утра много пилъ, яко твой разумъ помѣшался.

С О С И.

Я бѣ хотѣлъ, чтобъ меня повѣсили, естли я пилъ, кроиѣ воды; и какъ я поклонуся, мнѣ мочно вѣрити.

А НѢИТРІОНЪ.

Ино ужъ то спаніе твой разумъ разнесло, и нѣкоторой сонъ всѣхъ тѣхъ смутностей научилъ, которыи мнѣ розказываешь вмѣсто правды.

СОСИ.

Нѣтъ, я не спалъ и не думаю еще спать и теперь. Я тебѣ говорю неспящей, и по утру жъ я не спалъ. Вѣрь моей душѣ: и другой Соси тожъ не спалъ въ тѣ поры, какъ онъ меня билъ.

АНӨИТРІОНЪ.

Поди за мною. Я тебѣ велю молчати: очюнь ты мнѣ утомляешь разумъ, и я могу неразумнымъ себя назвати, что я имѣю то терпѣніе, и слышу отъ слуги такую дурость, которую говорить.

СОСИ.

Все сіе есть дурость и безуміе, что происходитъ отъ человека не великородна, и были бѣ тѣжъ словеса избранные и разумные, когда бѣ вельможный оныя говорилъ.

АНӨИТРІОНЪ.

Пойдемъ домой и не станемъ болѣе ждаты. Ални и сама Алкмена идетъ со всею своею красотою, и не думаю, что она меня дожидается: въ тотъ часъ она удивится, когда меня теперь увидить.

## ВТОРОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

АЛКМЕНА, КЛЕАНТИСЪ, АНӨИТРІОНЪ И СОСИ.

АЛКМЕНА.

Пойдемъ для моего мужа, Клеантисъ, къ богамъ, имъ свой поклонъ принести и имъ благодареніе воздати для счастливаго случая, что Теба, градъ, отъ его руки приняла. Ай, боже!

АНӨИТРІОНЪ.

Еще небо попустило, что Анөитріонъ, побѣдитель своимъ супостатомъ, съ радостію паки видѣти можетъ свою жену. И

чтобъ сей день, пріятель любви моей, тебя паки мнѣ вручилъ съ тѣмъ же сердцемъ, съ которымъ оставилъ, и чтобъ я могъ обрѣсти у тебе столькожъ любовнаго огня, сколь я желаю!

АЛКМЕНА.

Чего ради толь скоро назадъ возвратился?

АНӨИТРІОНЪ.

Во истинну въ сей день ты мнѣ подаешь отъ своей любви гораздо худые знаки. И что сіе есть «и чего ради толь скоро назадъ возвратился»? И сердце, любовію объятое, не станетъ вѣкъ такихъ словъ говорить. И я думалъ по себѣ и по своей любви, что я зѣло долго отъ тебя отлученъ былъ, и того ради спѣшился и всѣмъ сердцемъ желалъ паки тебя видѣти: всякое время мнѣ зѣло долго показалось, и отлученіе отъ того, что любимъ, коль мало оно ни есть, всегда очунъ долго бываетъ.

АЛКМЕНА.

Я не вижу. . . .

АНӨИТРІОНЪ.

Нѣтъ, Алкмена, по твоему нетерпѣнію мочно вѣдать, какъ ты пору мѣрила, и ты являешь часы нашего разлученія яко тѣ, которые безъ любви пребываютъ. Когда такъ кто любитъ, яко доведется, послѣднее разлученіе къ смерти ихъ приводитъ и, кого мы любимъ зракомъ, невозможно тому очунъ скоро пріити. Я повинюся, что тебя ради моя любовная душа жалуется, и я ожидалъ отъ твоего сердца гораздо иной радости, нежели ты мнѣ подаешь.

АЛКМЕНА.

Я не могу разумѣти, на чемъ ты созидаетъ тѣ рѣчи, которые я отъ тебя слышу. И томо ты жалуешься на меня, я не знаю по душѣ своей, что мнѣ болши учинити для твоего прохладенія. Вчера въ вечеру, яко мнѣ мнится, какъ ты назадъ

пріѣхалъ, я тебя приняла всѣмъ сердцемъ и съ великою радостію, и не воздала ли тебѣ моя любовь все то, чего ты можешь отъ моего сердца желати?

АНӨИТРІОНЪ.

Какъ?

АЛКМЕНА.

Не показала ли я твоимъ очамъ сущую и праведную радость? И можетъ ли душа лутши объявити радость, юже имѣетъ, видя своего мужа пріѣхавша и возлюбленнаго отъ всего сердца?

АНӨИТРІОНЪ.

Что ты мнѣ говоришь?

АЛКМЕНА.

Къ тому твоя любовь мнѣ объявила такую радость, моею ради ласкавости, что невозможно вѣрити, и ты меня не оставилъ до самаго утра. Потому, естли я удивляюся, что толь скоро назадъ пріѣхалъ, не возможно мнѣ виноватой быть.

АНӨИТРІОНЪ.

Неужьто для того, что очунь на меня думаешь, нѣкій сонъ сея нощи, Алкмена, въ твою душу ложно мя показалъ? И возли бо въ спаніи ты меня ласково принимала, твое сердце думаетъ, что тѣмъ меня гораздо прохлаждала и все подобное сотворила?

АЛКМЕНА.

Неужьто нѣкій туманный воздухъ своею злобою, Анөитріонъ, въ твоей душѣ отъ твоего вчерашняго пришествія запретилъ правду? и что отъ любовной сладости, которую я тебѣ воздала, твое сердце не хочетъ меня застыдить, глаголющи всю правду?

АНΘΙΤΡΙΩΝЪ.

Тотъ воздухъ, которымъ ты меня чествуешь, мнѣ кажется гораздо непаденъ.

АЛКМЕНА (рече).

Чего жъ ты хочешь, дабы я тебѣ дала вмѣсто сна, про который ты мнѣ говорилъ?

АНΘΙΤΡΙΩΝЪ.

Кромѣ сна невозможно отговориться отъ того, что ты мнѣ розказываешь.

АЛКМЕНА.

Кромѣ воздуха, который тебѣ разумъ возмущилъ, невозможно того выдумать, что я отъ тебя слышу.

АНΘΙΤΡΙΩΝЪ.

Престанемъ говорить, Алкмена, про такой воздухъ.

АЛКМЕНА.

Престанемъ говорить, Анѳитріонъ, про такой сонъ.

АНΘΙΤΡΙΩΝЪ.

Такое дѣло, про которое мы говоримъ, и такую игру возможно очунъ далече завести.

АЛКМЕНА.

Правду ты говоришь, и начинаетъ сердце мое кровію обливаться.

АНΘΙΤΡΙΩΝЪ.

Неужьто тѣмъ хочешь ты мою душу утишити и мнѣ отвѣщати на мои жалобы?

А Л К М Е Н А.

Неужьто ты мною, будто нѣкоею шуткою, тѣшиться хочешь?

А Н Θ И Т Р І О Н Ъ.

Ай! Пожалуй, Алкмена, престанемъ, я тебя молю, и станемъ въ правду говорить.

А Л К М Е Н А.

Очунь ты далече, Анѳитріонъ, свою шутку заводишь; престань мнѣ насмѣхаться.

А Н Θ И Т Р І О Н Ъ.

Какъ ты мнѣ смѣешь говорить въ очи, что я прежде сегоднѣшняго дня былъ здѣ?

А Л К М Е Н А.

Какъ ты смѣешь того заператься безъ стыда, что ты вчера вечеру не приходилъ?

А Н Θ И Т Р І О Н Ъ.

Я вчера суды приходилъ? . . .

А Л К М Е Н А.

Да, и въ правду; еще солнце не взошло сего утра, а ты опять отъ меня пошелъ.

А Н Θ И Т Р І О Н Ъ.

Праведно небо! такой смутъ есть ли что подобное? И кто бъ Соси, не удивился такому дѣлу?

С О С И.

Шесть зернушекъ элеборну, государь мой: ей разумъ смутилъ.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Алкмена! я тебя молю для всѣхъ боговъ, скажи мнѣ, что сіе есть. Призови весь свой разумъ и всѣ свои думы вмѣстѣ и думай о томъ, что станешь говорить.

АЛКМЕНА.

Я тожъ думаю про тебя; и всѣ тѣ, что у насъ въ дому, видѣли твой приходъ, и не могу выдумать, что сіе есть, что ты мнѣ говоришь. И когда бъ надобно впрямь указать, и ты бъ въ правду не могъ вздумати, что ты здѣсь былъ, отъ кого жъ, опричь тебя, мнѣ мочно узнать про послѣдній бой, который ты имѣлъ съ своими супостаты, и пять алмазовъ, которые носилъ Птереласъ, которого твоя рука въ вѣчную тьму послала? Возможно ли тебѣ указать больши той правды?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Какъ я уже тебѣ далъ ту алмазную запону, которая мнѣ досталась и которую я про тебя обѣщалъ?

АЛКМЕНА.

Да, и въ правду я тебя тѣмъ скоро огласити могу.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

А какже? . . .

АЛКМЕНА.

Вотъ на, смотри: та ли запона?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Соси! что это есть?

СОСИ.

Она тебя дразнитъ, государь: еще у меня здѣсь, и напрасно она такіе шутки разводитъ.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Печать еще цѣла.

АЛКМЕНА.

Что это? Не омраченіемъ ли ты думаешь? Возьми самъ въ руки. Еще ли тебѣ больша правды надобно?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Ой, бози! Ой, праведное небо!

АЛКМЕНА.

Поди, Анѳитріонъ: ты много шутишь, и мочно тебѣ соромиться, что ты глумишься мною.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Розломай скорѣе печать.

СОСИ (*розкрывъ сундучокъ*).

А и въ правду, господинъ, мѣсто пусто. Ужъ то нѣкакъ волшебствомъ вонъ выняли? Или они сами вышли и безъ провожатаго самы къ той пришли, кому придуманы были?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Ой, бози, чіей силъ все возможно есть! что это за случай? И что мнѣ изъ того думать? Неужли то любовь меня безъ ума учинила?

СОСИ.

Токмо она правду говоритъ. Мы равны стали и ты, государь, такожде вдвоемъ сталъ, что и я.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Молчи! Заткни ротъ!



АЛКМЕНА.

Для чего ты такъ удивляешься, и отъуду тебѣ могутъ прі-  
итти такіе кручинныя думы?

АНӨИТРІОНЪ.

Ой, боже! Какая смута! Я вижу нѣчто, яко превосходитъ  
природу, и моя честь опасается нѣкоторого случая, что мой ра-  
зумъ не знаетъ.

АЛКМЕНА.

Думаешь ты, видячи всю правду, еще закираться, что ты не  
былъ здѣсь?

АНӨИТРІОНЪ.

Нѣтъ, лишь про мое пришествіе, про которое ты говоришь,  
розкажи мнѣ, естли возможно, все, что дѣялось.

АЛКМЕНА.

Когда ты хочешь, чтобъ я тебѣ все розказала, что ни дѣя-  
лось, ты же хочешь сказати, что не ты былъ?

АНӨИТРІОНЪ.

Прости меня въ томъ: я того не думаю; лишь я спрашиваю  
для нѣкоторого дѣла, что мнѣ хочется знать между нами.

АЛКМЕНА.

Дѣла твои велики, которыя у тебя въ думахъ. Тѣ ли тебѣ  
дали, чтобъ толь скоро позабыть то, что ты дѣлалъ?

АНӨИТРІОНЪ.

Можетъ быть; однакожь великую дружбу учинишь, когда  
мнѣ все розкажешь.

А Л К М Е Н А.

Розказъ не дологъ. Я тебя приняла, исполнена любовною радостію, и отъ сердца я тебя обняла и цѣлованіемъ ту радость больши одиножды объявила.

АНӨИТРІОНЪ (*себѣ рече*).

Ай! отъ такой сладости возможно ли мнѣ воздержаться?

А Л К М Е Н А.

На то ты мнѣ въ тотъ часъ сей драгоценный даръ поднесъ который въ добычѣ съ бою ты про меня отложилъ. Твое сердце скоршимъ напускомъ мнѣ объявило любовного огня весь жаръ, и насильство, и ростанище твое ради твоихъ нужныхъ дѣлъ дало мнѣ видѣти мученіе отъѣзда твоего, и все твое дѣло, (еже) тебѣ нетерпѣніе отъѣзда ради дало; и вѣкъ твоя любовь въ любовныхъ дѣлахъ мнѣ съ такою сладостію и тебѣ съ такою радостію не казалась.

АНӨИТРІОНЪ (*себѣ рече*).

Возможно ли быти мнѣ пущи того погублену?

А Л К М Е Н А.

Всѣ тѣ перемѣны и всѣ тѣ любовныя дѣла, яко ты можешь вѣрити, мнѣ гораздо любы были. И естли ты хочешь, чтобъ я повинилась, мое сердце, Анөитріонъ, имѣло непримѣрную сладость.

АНӨИТРІОНЪ.

А опослѣ, изволь мнѣ сказать?

А Л К М Е Н А.

Мы розказывали другъ другу всякіе любимые розказы и утѣшали другъ друга всякими любовными словесы. А послѣ приготовили намъ ужинать, и мы, самъ другъ ужинавше, спать.

АНӨИТРІОНЪ.

Вмѣстѣ ли? . . . . .

АЛКМЕНА.

Да, и въ правду вмѣстѣ. Чего ради меня спрашиваешь?

АНӨИТРІОНЪ.

Ай! сіе слово есть мнѣ всего больнѣе и отъ которого всегда дрожала моя ревность!

АЛКМЕНА.

Какъ отъ этого слова такъ тебѣ краска въ лице вступила? Худо ли тѣмъ учинила, что съ тобою легла спать?

АНӨИТРІОНЪ.

Нѣтъ, не со мною ты легла по несчастію моему, страдающу сердцу. И кто то скажетъ, что я вчера здѣ былъ, неправду говорить и сущую ложь.

АЛКМЕНА.

Анөитріонъ! . . . . .

АНӨИТРІОНЪ.

Ой непостоянная и невѣрная!

АЛКМЕНА.

О чемъ такъ зажигаешься?

АНӨИТРІОНЪ.

Нѣтъ! нѣтъ! Полно сладости и полно дружбы! То время пришло, что и мое постоянство лишается, и сердце мое не вздыхаетъ и ничего не желаетъ, опричь неистовства и отомщенія.

А Л К М Е Н А.

Кому жъ хочешь отомстити и о чемъ ты завидѣлъ невѣрность, яко ты теперь виноватою меня нарицаешь?

А Н Θ И Т Р І О Н Ъ.

Я не знаю; однакожь не я былъ: и есть то отчаяніе, которое все обвиняетъ.

А Л К М Е Н А.

Поди, недостойный мужъ, и дай всякому про себя говорить, что повлепъ твой напрасной мнѣ пристрашенъ. И очунъ ты меня далече заводишь и невѣрностію меня уличаешь. Токмо ты ищешь на такую стать союзный узолъ розорвати, которымъ я присвоиственна тебѣ, — всѣ тѣ рѣчи излишнія, и я готова и на томъ положила терпѣти, что въ сей же намъ день розлучитися.

А Н Θ И Т Р І О Н Ъ.

Послѣ такова недостойнаго безчестія, что ты мнѣ объявила, опричь того, что говоришь, невозможно намъ дожидатися, и то послѣднее дѣло, которое мочно намъ учинити, и то можетъ быти, что тѣмъ не совершится. Безчестіе праведное, и безчастіе мое видимое и моя любовь напрасно мнѣ хочетъ помрачить. Однакожь тѣ части не очунъ чувственные, и мой праведный гнѣвъ еще хочетъ просвѣтитися. И твой братъ можетъ то сказать, что до сего утра я его не покидалъ: и я его пойду искати, чтобъ мнѣ мочно тебя огласити на то пришествіе, которое ты неправдою на меня взводишь. А послѣ того прямо розъищемъ, что въ томъ дѣлѣ есть, и по семъ я сую безчастіе тому, кто мнѣ изменилъ.

С О С И.

Государь мой! поити ли мнѣ за тобою?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Нѣтъ, не ходи. Токмо дожидайся меня здѣсь, доколѣ назадъ буду.

КЛЕАНТИСЪ.

Надобно ли? . . . . .

АЛКМЕНА.

Не знаю, чего мнѣ ждати: остави меня одну и не ходи за мною.

### ТРЕТІЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

КЛЕАНТИСЪ ДА СОСИ.

КЛЕАНТИСЪ.

Ужъ то что ни есть нашему господину разумъ возмутило; однакожь братъ скоро будетъ и докончаетъ ихъ споръ.

СОСИ.

Не диво, что господина моего сердце болить: и случаи его гораздо безчастные. Я опасаясь про себя: нѣтъ ли чево такова? И я у своей жены потихоньку выпрошаю.

КЛЕАНТИСЪ.

Я посмотрю, прійдетъ ли мужъ мой ко мнѣ, и станетъ ли онъ со мною говорить; я же первая не начну говорить.

СОСИ.

Въ иную пору хочется намъ нѣчто знати, чего бъ послѣ хотѣли не знати, и я дрожу, когда ее хочу спрошати. Не лутши ли будетъ то замолчати, что мы знаемъ? Пошли, посмотримъ, что можетъ быти, и я не хочу большаи боронитися. То есть

простота человѣческая хотѣти все знати и то, что намъ не подобаетъ знати. Богъ съ тобою, Клеантисъ!

КЛЕАНТИСЪ.

Ай! ай! Еще ты смѣешь, измѣнникъ, ко мнѣ приближаться!

СОСИ.

Боже мой! Что тебѣ доспѣлось? Всегда <sup>1)</sup> я тебя вижу сердитую! Напрасно ты то сердце надо мною вымещаешь.

КЛЕАНТИСЪ

Что ты называешь напрасно? Скажи мнѣ.

СОСИ.

Я говорю, что есть напрасно то, что называютъ напрасно и въ стихахъ и въ простомъ писаніи; и напрасно то есть даромъ, есть ничто, а ничто есть гораздо мало.

КЛЕАНТИСЪ.

Не знаю, кто меня задерживаетъ, что я тебѣ, злодѣй, глазъ не высапаю и что я тебя не научу того, къ чему меня женское можетъ привести сердце.

СОСИ.

Эй! Откуда тебѣ взялся такой бѣснующійся разумъ?

КЛЕАНТИСЪ.

Ты бѣснующими называешь тѣ шутки и то поруганіе, которое ты надо мною творилъ?

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: да. Въ подлинникѣ: Toujours on te voit en courroux.

С О С И.

А которое? . . .

КЛЕАНТИСЪ.

Будто ты не знаешь? Или и ты также хочешь сказать, какъ твой господинъ, что ты здѣсь не былъ?

С О С И.

Нѣтъ! То я лучше знаю, и я тебѣ всю правду скажу, что мы пили нѣкое вино, которое то учинило, яко мы всего позабыли, что ни творили.

КЛЕАНТИСЪ.

Ты тѣмъ думаешь оправдиться?

С О С И.

Нѣтъ, и въ правду ты мнѣ можешь вѣрити. Я былъ въ такомъ чину, чтобъ я могъ то учинить, что бъ мнѣ послѣ не любо было, которого я и самъ не помню.

КЛЕАНТИСЪ.

Ничего ты того не помнишь, что ты, сюды пришедъ, учинилъ?

С О С И.

Нѣтъ, я ничего не помню, и ты мнѣ все розказати можешь. Ты вѣдь знаешь, что я добрый человекъ и что я самъ себя обвиню, естли я виноватъ.

КЛЕАНТИСЪ.

Какъ Анотріонъ меня разбудилъ, я все не спала и тебя дожидалась; послѣ же, когда ты пришелъ, я у тебя никогда такой стужи и непочитанія не видала къ своей женѣ. Уже я са-

на къ тебѣ пришла, да когда тебѣ хотѣла я поцѣловать, ты отъ меня носъ отворотилъ и ухо привернулъ.

С О С И.

Такъ ладно. . .

КЛЕАНТИСЪ.

Какъ, такъ ладно? . . .

С О С И.

Боже мой! Клеантисъ! ты не знаешь, для чего я то говорю? Я было ѣлъ чеснокъ: чтобъ тѣмъ духомъ тебѣ не встошнить, и я того ради немного отвернулся.

КЛЕАНТИСЪ.

Я тебѣ всякія любовныя словеса подавала, а ты на всѣ мои рѣчи будто глухой былъ и ни одного слова ласкового я не могла у тебя изо рта выдрать.

С О С И.

Ай! исполать!

КЛЕАНТИСЪ.

Хотя моя любовь жаръ въ себѣ имѣла; однакожь въ тебѣ кромѣ духу не нашла, и въ твоёмъ пришествіи ты мои думы оманулъ и не хотѣлъ въ постели мѣста своего взять, и къ которому насъ указъ человѣческій принуждаетъ.

С О С И.

Что жъ я не лежалъ у тебя?

КЛЕАНТИСЪ.

Нѣтъ, злодѣй!

С О С И.

Есть ли то возможно? -



КЛЕАНТИСЪ.

Измѣнникъ! очунь то праведно, что я тебѣ говорю, и всѣхъ безчестей то есть пушее безчестіе. Еще кабы съ утра ты то возновилъ, мнѣ бѣ не толь досадно было; а то ты пошелъ и мнѣ ничево не оставилъ кромѣ реченія, смѣшаного съ бранію и съ непочитаніемъ.

СОСИ.

Здравствуй, Соси!

КЛЕАНТИСЪ

Что? Мои жалобы смѣхъ тебѣ и радость приводятъ послѣ такой кручины, какъ ты мнѣ далъ?

СОСИ.

А! какъ я самъ собою доволенъ!

КЛЕАНТИСЪ.

Такъ ли того жалѣють, какъ худо учинять?

СОСИ.

Я бы вѣкъ не думалъ, что я толь честной человѣкъ есмь!

КЛЕАНТИСЪ.

Чѣмъ было тебѣ себя оглашати въ такомъ худомъ дѣлѣ, а ты мнѣ еще радость объявляешь на лицѣ своемъ!

СОСИ.

Боже мой! Потихоньку говори. Если я радость объявляю, думай, что то не даромъ: и не думаячи, вѣкъ я лутчи не чинилъ, какъ то, какъ я ночесъ съ тобою пребывалъ.

КЛЕАНТИСЪ.

Измѣнникъ! еще ты мнѣ наругаешься!

С О С И.

Нѣтъ я тебѣ въ правду говорю. И въ томъ чину, въ которомъ я пребывалъ, опасался я нѣчево, что твоими рѣчьми душа моя оправилась; были нѣкоторыя у меня думы, и опасался я, чтобъ съ тобою не учинилъ какова дурна.

К Л Е А Н Т И С Ъ.

Чего же ты опасался и чего ради? скажи мнѣ.

С С С И.

Дохторы говорятъ, что, когда кто піянь, не подобаетъ ему съ женою своею спать и что невозможно въ тѣ поры испустить дѣтей на свѣтъ, которые бѣ съ разумомъ были и долголѣты. Видишь ли, что я не напрасно то дѣлалъ, и что я тебя свободилъ отъ великаго зла?

К Л Е А Н Т И С Ъ.

Мнѣ даромъ твои докторы съ своими глупыми рѣчьми! Не замай указываютъ тѣмъ, которые немогутъ, и не почто имъ хотѣтъ владѣти здоровыми людьми; они очунь мѣшаются во всякія дѣла: они хотятъ нашу любовь яко въ заперти держати и въ песіи дни еще намъ даютъ своими указами больша дураческихъ розказовъ подъ носъ.

С О С И.

Потихоньку. . .

К Л Е А Н Т И С Ъ.

Нѣтъ! Я сдержу, что то неладно. Сіе розказы исходятъ отъ разоренаго разума. Нѣтъ! не вина, не поры—которые могли запретить сотворити любовную должность; и дохтуры, запрещающіи, подобны суть скотинѣ.

С О С И.

Про нихъ, я тебя молю, не говори зла: они суть добрые люди, хотя что про нихъ и говорятъ.

КЛЕАНТИСЪ.

Не тутъ ты, гдѣ думаешь, и напрасно теперь толь ласково говоришь: и твой отговоръ не пособитъ тебѣ; и я стану все отомщати, когда ни есть то, что на всякій день твоимъ непочитаніемъ дѣлаешь. И отъ давешнихъ рѣчей я ничего не позабуду и стану то чинить, что ты мнѣ самъ приказалъ.

С О С И.

А что петь я тебѣ приказалъ?

КЛЕАНТИСЪ.

Не сказалъ ли ты мнѣ давече, что ты не станешь сердитовать, хотя много любить стану?

С О С И.

А! Въ томъ я виноватъ. Я теперь иначе говорю, и берегись чтобъ тебѣ меня въ томъ не слѣшать.

КЛЕАНТИСЪ.

Однакожь, токмо я смогу переспоривати себя, я учиню нѣчто...

С О С И.

Тише! Перестанемъ тѣ рѣчи. Я вижу Анѳитріона, который, мнѣ кажется, доволенъ идетъ.

## ЧЕТВЕРТОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ.

ЮПИТЕРЪ, КЛЕАНТИСЪ И СОСИ.

ЮПИТЕРЪ.

Я избралъ сію пору смирить Алкмену и отогнать ту кручину, которая ея сердце обрѣла, и дати своей любви сладость, и охоту, и миръ. Вверху ли Алкмена, или нѣтъ?

КЛЕАНТИСЪ.

Вверху, однакожь, своей кручины исполнена, одиночества ищетъ и мнѣ запретила за собою итти.

ЮПИТЕРЪ.

Хотя она заказала, что хочетъ; однакожь заказъ ея до меня не дойдетъ.

КЛЕАНТИСЪ.

Кручина его, яко же вижу, скоро премѣнилась.

## ПЯТОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ.

КЛЕАНТИСЪ И СОСИ.

СОСИ.

Что ты говоришь, Клеантисъ, про эту игру теперь? Каково онъ сперва сердить былъ!

КЛЕАНТИСЪ.

Естьли бы мы того хотѣли, что намъ надобно, мы бы всѣхъ къ чорту послали; и я вижу, что и въ лутшемъ пути нѣтъ.

СОСИ.

То говорится въ ярости, и мужчинъ тѣхъ очунь ты любишь, и ты бѣ сама, право, себѣ въ кручину почитала, когда бѣ всѣхъ мужей чортъ прибралъ.

КЛЕАНТИСЪ.

Въ правду, естли бы о чемъ. . . . .

СОСИ.

А се они и сами. . . Замолчимъ.

## ШЕСТОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

ЮПИТЕРЪ, АЛКМЕНА, КЛЕАНТИСЪ И СОСИ.

ЮПИТЕРЪ.

Хочешь ты меня во отчаяніе привести? О! о! Задержи, милая Алкмена!

АЛКМЕНА.

Съ творцемъ моей грубости невозможно мнѣ пребывать.

ЮПИТЕРЪ.

Азъ молю тя.

АЛКМЕНА.

Отпусти мя.

ЮПИТЕРЪ.

Какже? . . .

АЛКМЕНА.

Отпусти меня, я ти глаголю.

ЮПИТЕРЪ.

Твои слезы подвижутъ мою душу, и твои болѣзни оную со-  
крушать. Пovoли, чтобъ мое сердце. . . .

АЛКМЕНА.

Не гоняйся за мною.

ЮПИТЕРЪ.

Камо ты хочешь итти?

АЛКМЕНА.

Тамо, идѣже ты не будеши.

ЮПИТЕРЪ.

Тѣ суть непотребныя рѣчи. Я прилѣпленъ къ твоей кра-  
сотѣ узломъ самокрѣпкимъ, и невозможно мнѣ на мгновеніе  
отъ тебя быти розлучену, и я пойду всюду за тобою, Алк-  
мена!

АЛКМЕНА.

А я всюду отъ тебе отбѣгати буду.

ЮПИТЕРЪ.

Сего ради зѣло есмь азъ страшнѣйшій?

АЛКМЕНА.

Болей, нежели возможно сказать, въ моихъ очахъ. Однакожь  
я тебя вижу, яко престрашнаго звѣря, жестокаго и яростного,  
отъ котораго приближеніе есть страховитое, яко нѣкое зло,  
отъ негоже всюду отбѣгати. Мое сердце терпитъ тебя, видя  
неимовѣрную страсть, и есть мнѣ ~~то~~ мука, которая къ смерти  
меня приводитъ. И не вижу я ничего во всей подвселенной пре-

страшнѣе, и ненавистнѣе, и трепетнѣе, что бѣ мнѣ несноснѣе было тебя.

ЮПИТЕРЪ.

Ужли мнѣ довольно, гой! что твои уста глаголютъ!

АЛКМЕНА.

Гораздо болѣе, нежели я глаголю, въ моемъ содержатся сердца, и чтобъ ему вымолвить, оное болѣзньствуетъ, неумѣющий обрѣсти реченій, къ тому потребныхъ.

ЮПИТЕРЪ.

Ай! Что жъ тебѣ сотворилъ мой любовный огонь, яко ты мене презираешь, Алкмена, такимъ претрашнымъ звѣремъ?

АЛКМЕНА.

Ай! Праведное небо! Возможно ли симъ рѣчамъ вопрошеннымъ быти, и не могутъ ли онѣ души изъяти?

ЮПИТЕРЪ.

Ай, Алкмена! разумомъ бы болѣе милостившимъ. . . .

АЛКМЕНА.

Ни! я тебе не хочу видѣти и слышати.

ЮПИТЕРЪ.

Есть-ли у тебе сердце со мною такъ сотворити? Та ли есть любовь, вовсе преданная, которая всегда хотѣла пребывать, когда я вчера въ вечеру былъ?

АЛКМЕНА.

Ни! ни! Не то есть нынѣ, что было, и твои поносительныя словеса инако устроили. Нѣсть уже болѣе той любви подда-

ной и страдательной. Ты оную въ моемъ сердца стами язвами нещадно погубилъ, и осталось въ ея мѣсто ненависть непреклонная, явственное злопамятство, месть neodолѣема, отчаяніе моего сердца праведно, праведно хочетъ тебе ненавидѣти. И за то чувственное безчестіе столько жъ, — могу повиниться, — что я тебя любила, столько жъ и болѣе скажу, яко я тебя ненавижу!

ЮПИТЕРЪ.

А! Коль мало силы у твоей любви было, когда послѣднее дѣло могло его уморить! Неужели потѣха можетъ учинить такую печаль? И для насмѣшища возможно ли такъ возъяриться?

АЛКМЕНА.

А! то и есть, чѣмъ ты меня прогнѣвилъ и въ чемъ моя грубость не можетъ тя простить: и праведно изреченіе отъ моей ревности, я бы видѣла себя не толь много язвленну. Однакожъ въ ревности есть нѣкое изтѣсненіе, которое многожды у насъ силу отъемлетъ, и душа самотихая въ такомъ случаѣ безъ сумнѣнія съ великимъ страданіемъ возвѣщаетъ про свою грубость. Вознесеніе сердца, которое быти можетъ обольщено, имѣетъ, чѣмъ привлеци душу согрубившую, и въ любви, которая даетъ ему зачатіе, обрящетъ онъ противу всей своей силы одолѣніе быти отречено. И въ такомъ же оскудѣніи противу сердца объявленіе всегда обороняться имѣютъ то, что ихъ отраждаетъ, и дается милость легко тѣмъ, которыми мы не владѣемъ. Однакожъ, что отъ радости сердца пойдетъ къ послѣдней ярости и безъ вины, пришедъ, съ толикою нещадностію изъязвити любовную слабость и честь отъ сердца, которое гораздо насъ любить, — а! то есть нещадное дѣло въ себѣ, и которое болѣзни моего сердца въ вѣкъ не забудеть.

ЮПИТЕРЪ.

Правду глаголеши, Алкмена. Подобаеть предатися: сіе дѣяніе, безсумнительно, есть преступленіе ненавистное. Я не хочу



вѣщаи боронитися, токмо даждь моему сердцу явитися твоимъ очесемъ и даждь твоему сердцу совокупитися съ моимъ. Тѣ неподобныя рѣчи, которыми ты мене оглашаешь. Я ти скажу правду: твой мужъ, Алкмена, все то зло сотвори и мужа тебѣ достойно виннымъ почитати; а любитель безвиненъ такому нещадному дѣлу, и тебѣ досадити его сердцу невозможно: онъ имѣетъ про тебе во своемъ сердцы вѣчное воспоминаніе, и много чести, и любовного подданія. И токмо онъ ничѣмъ могъ изъязвити тебя, онъ имѣлъ винное безсильство, стами ранами при твоихъ очахъ я бы его изъязвилъ. И то есть мужъ, который вышелъ изъ той подданной должности, которую онъ достоинъ всегда имѣти; по своему жестокому поступленію мужъ себя объявилъ и для совокупительства помышляетъ вся ему позволена. И онъ есть безъ сумнѣнія виновенъ въ тебѣ. Онъ единъ жестоко принималъ твою любимую красоту: не любви и ненавиди мужа. Я не стану вопрошати, хотя его и оставишь; однако жъ, Алкмена, свободи своего любителя отъ такой немилости, что такое поврежденіе тебѣ учинила; не вверзи на него оскудѣніе, разлучи его съ виноватымъ и, будущи онъ праведенъ, не дай <sup>1)</sup> ему страдати за несотворшее дѣло.

#### АЛКМЕНА.

А! Всѣ тѣ высокія рѣчи не имѣютъ кромѣ отговору непостояннаго, и разуму прогнѣвленному сія слова не въ пору суть и такія посмѣвательныя окрествія туне ты приѣмлешь. И у меня нѣсть премѣненія въ томъ, кто мнѣ согрубилъ, и все, въ немъ сущее, является моею ненависти, и въ ея праведномъ насилуваніи суть обличены и любитель, и мужъ: оба на одну стать владають моими думами и однѣмъ цвѣтомъ моею уязвленою душою оба суть изображены очамъ моимъ, оба виноваты, оба мнѣ согрубили, и оба мнѣ суть ненавистны.

<sup>1)</sup> Слова: *на него—страдати* приписаны съ боку другою рукою.

## ЮПИТЕРЪ.

Добро жъ; когда ты такъ изволишь, я на себя вину возложу. И ты праведна еси, когда мене обличаешь и твоему воспоминанію мя виннымъ нарицаешь, и праведна немилость твоя обрѣтаетъ мя и всю ту нещадность не даешь мнѣ кромѣ великого терпѣнія непрестаннаго. Тому я не удивляюся, что мое пришествіе тебе отгоняетъ, и что отъ меня всегда отбѣгати твоя немилость мнѣ грозитъ. И возможно мнѣ быть тебѣ ненавистну и возможно тебѣ дослати на меня всякія безчастія; и нѣсть во вселенной страсти, которой себѣ не ожидаю, о томъ, что согрубилъ твоимъ благопріятнымъ очамъ. Сіе преступленіе можетъ уязвити не токмо людей, но и боговъ, и я достоинъ есмь наказаніемъ принимать твою немилость, и нещадность, и всякія страсти. Однакожъ мое сердце еще умоляетъ пощады. И дабы мнѣ того умолити, я предъ тобою на колѣна припаду и прошу у тебе, имени ради самаго живущаго огня и самой подданой любви, которыми душа можетъ горѣти тебе ради. Токмо твое сердце, благообразнѣйша Алкмена, мнѣ откажетъ твою милость, куды жъ мнѣ приклониться,—и надобно мнѣ искати скончанія скорого и меня отъ тебя оторвати погубленіемъ самого себе. О жестокія страданія моихъ мукъ, которыхъ мнѣ невозможно болѣе терпѣти! Сіе введетъ мя во отчаяніе. Не мни того, Алкмена, что, любя, яко я творю, твою небесную красоту, мнѣ возможно жити одинъ часъ въ твоей немилости. И такъ уже отъ сего часа грубостная долгота чинить, въ смертныхъ угашеніяхъ, покореніе всего моего печальнаго сердца; отъ диранія тысящи орловъ нещадныя язвы не могутъ примѣнитися къ моей болѣзни. Алкмена! не можешь ты объявити, есть ли прощеніе и мнѣ отчаятися: сія шпага тотчасъ язвою пріятною пронзетъ предъ твоими очесы сердце безчастное того ради, что могло согрubiти умоленной красотѣ. Счастливъ спущатися въ геенскую тьму, токмо моя смерть твое сердце утѣшитъ и не оставитъ по сицевыхъ печальныхъ дняхъ больши у тебя ненависти,

въ воспоминаніе моей любви. Все то, чего отъ тебе ожидаю въ послѣднее пріятство.

А Л К М Е Н А.

Ай! зѣло нещадный мужъ!

Ю П И Т Е Р Ъ.

Скажи, Алкмена!....

А Л К М Е Н А.

Еще мнѣ про тебя сохранить добродѣтель послѣ того, какъ ты недостойно оглашалъ мя?

Ю П И Т Е Р Ъ.

Какое невоспоминаніе досады! Что безчестное слово намъ оздаетъ, можетъ ли то содержаться противъ сердца, любовью зажженного?

А Л К М Е Н А.

Сердце, любви исполненное, лутши всякимъ смертямъ предается, нежели ему согрубити тому, кого любить.

Ю П И Т Е Р Ъ.

Пуцши кто любить кого, меньше тотъ имѣетъ страданія.

А Л К М Е Н А.

Нѣтъ! Не говори мнѣ больши: ты достоинъ еси моему не-пріятству.

Ю П И Т Е Р Ъ.

Ты уже не любишь мене болѣй?

АЛКМЕНА.

Я говорю то, сколько мнѣ есть возможно; и я вижу съ грубостію, что то, чѣмъ ты мнѣ досадилъ, не можетъ отъ моего сердца отомщено быть.

ЮПИТЕРЪ.

Къ чему жъ такое насильство, когда я для твоего отомщенія смерть тебѣ свою вручаю? Прикажи мнѣ погубиться, я тебя не ослушаюсь.

АЛКМЕНА.

Кто не можетъ не любить, можетъ ли тотъ хотѣти, чтобъ за него кто умеръ?

ЮПИТЕРЪ.

А я не могу жить, дондеже не оставишь своего непріятства ко мнѣ и доколѣ ты мнѣ не обѣщаешь пріятнаго прощенія, которого я, лежа у твоихъ ногъ, прошу. Избери себѣ изъ двухъ едино: либо мя простити, либо смерти предати.

АЛКМЕНА.

На чемъ мнѣ возможно постановити, объявляется, болѣе, нежели я желаю. Дабы содержать то злопамятство, данное мнѣ, мое сердце познало измѣнить мя. И когда речется, что болѣе нѣсть ненависти, не речется ли то, яко азъ прощу.

ЮПИТЕРЪ.

Ай, милая Алкмена! Нынѣ исполненому радости.....

АЛКМЕНА.

Остави, я себѣ хочу зла для моего безсильства.

ЮПИТЕРЪ.

Поди, Соси, поспѣшай и, доколѣ я любовную радость имѣю со Алкменою, взыщи чиновначальниковъ нашего полку и воззови ихъ ко мнѣ обѣдати. Дондеже я его отсуду отгоню, Меркурій воспріиметь его мѣсто.

### СЕДЬМОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

КЛЕАНТИСЪ И СОСИ.

СОСИ.

Нынѣ ты видишь, Клеантисъ, какое сіе житіе есть. Хочешь ли ты имъ уподобиться и между нами такожде немного примириться и паки нѣкую малую дружбу? . . . .

КЛЕАНТИСЪ.

То есть для твоего носа, въ правду, такъ то миръ и чинится.

СОСИ.

А что ты не хочешь?

КЛЕАНТИСЪ.

Нѣтъ! не хочу.

СОСИ.

А мнѣ даромъ: тебѣ же хуже . . . .

КЛЕАНТИСЪ.

Ну! ну! пріиди назадъ.

СОСИ.

Нѣтъ! Теперь я не хочу, и я хочу быть сердитъ: ты сперва сердита была.

## КЛЕАНТИСЪ.

Поди, поди, измѣнникъ! Не замай же меня, тепере: и я уже устала честная жена быть.

*Конецъ второй части.*

## ТРЕТЬЯ ЧАСТЬ ПЕРВАГО ОБЪЯВЛЕНІЯ.

## АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Такъ, безъ сумнѣнія, что случай нарочно мнѣ закрываетъ, и я уже утомился отъ всей той смуты, которую я вижу. И нѣсть пристрашно дѣянія, яко я помышляю. Однакожь не могу я обрѣсти, какъ ни ищу, того, кого я намѣрилъ искати. И я все то обрѣтаю, что не <sup>1)</sup> сыскиваю: многіе мнѣ докучники, которые не помышляютъ мнѣ надокучити, не знающе меня, розказываютъ мнѣ то, что учинилось, и радуются тому, дабы мене вознеистовити въ той смутѣ нещадной. Отъ печали, которая мене уязвляетъ, отъ ихъ обиманія и отъ ихъ радости на мою кручину все мнѣ тяжело; и напрасно я ищу лишиться ихъ собесѣдованія: ихъ великая дружба задерживаетъ меня со всѣхъ странъ. И тогда, когда на ихъ дружбу я отвѣщаю главнымъ помааніемъ, я имъ даю больши ста клятвъ. А! коль мало меня ласкаетъ слава чести моей и все то, что мнѣ ни даетъ веліе одолѣніе, когда душа страждетъ явственную болѣзнь! Я бѣ отдалъ славу свою самовольно, токмо бѣ сердце упокойно было. Моя ревность на всякій часъ объявляетъ мнѣ мое безсчастіе и больши мой разумъ ищетъ вѣдати, меньши же я могу изъ смущенія освободиться. Кража моихъ алмазовъ не столь мнѣ удивительна и возможно печать поднять, яко никто не познаетъ, токмо то, что будто я самъ ихъ вчера отдалъ, — сіе мнѣ разумъ мой воз-

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *ни*.

мущаетъ. Природа то творить, яко другъ на друга походить, и тѣмъ нѣкоторой прелестникъ користовался; однакожь невозможно въ душу войтить, дабы на ту стать возможно было мужеския воспріяти, и во всемъ дѣяніи много у насъ разньства, почему женѣ мужа прямого познати возможно. Красоту Тесалину всегда мнѣ похваляютъ и чудеса повѣдаютъ; однакожь славныя розказы, которые всюды чинятся, моимъ разумомъ въ глупость бы вмѣнялися; и того бы случая удивительная жесточъ была, когда бы, исшедши съ полнаго одолѣнія, я бѣ принужденъ могъ быти вѣровати съ погубленіемъ своей же чести. Я хочу еще розспросить про ту безславную тайну и посмотрю, не тщетный ли какой сонъ который надъ ея помраченнымъ разумомъ верхъ взялъ. О! когда бѣ небо тѣмъ благословило, чтобъ мои думы праведны были и ради бѣ моей чести разумъ свой погубила.

## ВТОРОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

МЕРКУРІЙ И АНѢИТРІОНЪ.

МЕРКУРІЙ.

Яко любовь мнѣ здѣ никакой не творить радости, я себѣ учиню самъ радость и стану утѣшать свою сановитую тщету и выведу Анѣитріона изъ разума. Хотя не пристанетъ богу толь милостиву, какъ я, однакожь я того не спрашиваю и чувствую. что моя планита немного приводитъ мене къ злу.

АНѢИТРІОНЪ.

Чего ради сего часа тѣ врата затворяють?

МЕРКУРІЙ.

Ге! ге! Тише! Кто тамъ такъ стучится?

АНѢИТРІОНЪ.

Я.

МЕРКУРІЙ.

Кто я?

АНӨИТРІОНЪ.

Ей! отвори.

МЕРКУРІЙ.

Какъ отвори? И кто еси ты, который толь много самовольствуетъ, мнѣ толь смѣло говорить? . . . .

АНӨИТРІОНЪ.

Какже? не знаешь ты меня?

МЕРКУРІЙ.

Нѣтъ, не знаю и не хочу знати.

АНӨИТРІОНЪ.

Всѣ ли люди разума лишились, или нѣкая болѣзнь на нихъ напала! Соси! Оля, Соси!

МЕРКУРІЙ.

Да что жь будетъ? Соси то есть мое имя; или ты боишься что я оное позабуду?

АНӨИТРІОНЪ.

Видишь ли ты меня?

МЕРКУРІЙ.

Вижу. Лишь кто тебѣ волю даетъ храбровати и чего ты внизу хочешь, или спрашиваешь? . . .

АНӨИТРІОНЪ.

Что я спрашиваю? Ай, злодѣй!



МЕРКУРІЙ.

Чего жь ты ради не спрашиваешь? Говори, когда ты хочешь, чтобъ я слушалъ.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Пожди, измѣнникъ! Ужо я вверху прійду и батогомъ научу тебя слушати и научу тебя ко мнѣ на ту стать говорить.

МЕРКУРІЙ.

Потише: только ты болѣе станешь стучаться, я къ тебѣ сошлю худого внизъ гонца.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Праведное небо! Кто отъ вѣка видалъ такую злобу и возможно ли терпѣть отъ раба и кошуна?

МЕРКУРІЙ.

И что же будетъ? Ужли ты меня всего разсмотрѣлъ? Ужли ты глазами своими прямо видѣлъ? Ой! Какъ ты сердитуешь и какъ ты являешься вспыльчивъ! Если бы возможно было взглядомъ укусити, ты бь меня растерзалъ.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Я самъ дрожу, когда подумаю на то, что ты себѣ уготовляешь своими невѣжливыми рѣчьми, какъ ты взводишь на себя страшное ненастье и какъ несчетно ударовъ на твою спину упадутъ!

МЕРКУРІЙ.

Друже! токмо отсюда ты прочь не пойдешь, и ты можешь то добыть, чѣмъ мнѣ грозишь!

АНӨИТРІОНЪ.

Ай! ты познаешъ, злодѣй, въ твоей смутѣ, что сіе есть, какъ рабъ на господина своего найдетъ.

МЕРКУРІЙ.

Ты мой господинъ?

АНӨИТРІОНЪ.

Да, я твой господинъ. Воръ! собака! смѣешь ли ты меня не узнать.

МЕРКУРІЙ.

Я, развѣ Анеитріона, господина себѣ не знаю.

АНӨИТРІОНЪ.

Какой же Анеитріонъ можетъ кромѣ меня быть?

МИРКУРІЙ.

Анеитріонъ? . . . .

АНӨИТРІОНЪ.

Безъ сумнѣнія. . . . .

МЕРКУРІЙ.

Ай, какое привидѣніе! Скажи намъ немного: гдѣ та честная корчемница, идѣже ты мозгъ свой загрѣлъ?

АНӨИТРІОНЪ.

Какъ? еще?

МЕРКУРІЙ.

Возможно ли тѣмъ виномъ праздновати?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Боже мой!

МЕРКУРІЙ.

Старое ли, или новое вино было?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Что жъ я терплю?

МЕРКУРІЙ.

Новое то въ голову вступаетъ, когда оно безъ воды шешъ.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Ай! я тебѣ вырву языкъ безъ сумнѣнія.

МЕРКУРІЙ.

Полно же, мой милый друже! Повѣрь мнѣ, доколѣ никто насъ не слышитъ: я вѣдь вино то въ тебѣ почитаю. Поди отселѣ прочь и дай Анѳитріону радость свою покойно исполнять.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Какъ? Анѳитріонъ здѣ?

МЕРКУРІЙ.

Здѣ; послѣ великой чести, что одолѣніе ему воздало, онъ теперь у прекрасной Алкмены имѣетъ сладость и любительный разговоръ; и послѣ того спору, который у нихъ былъ, онъ теперь имѣетъ радости и любовный миръ. Брегися ты, чтобъ тебѣ не препяти ихъ тихой и любовной сладости, когда ты не хочешь, дабы онъ тебѣ наказаніе далъ за твое невѣжество.

## ТРЕТЬЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ.

АНӨИТРІОНЪ.

Ай! какое дивное дѣло онъ мнѣ въ душу положилъ и какую нещадную смуту онъ мнѣ въ разумъ далъ! И тоѣмо то правда есть, что сей измѣнникъ говоритъ, къ чему жъ уже я вижу приведену честь и мой огнь? И къ чему мнѣ прибѣгнуги? Въ молчаніи ли соблюсти или всюду разнести? Все-ли мнѣ въ печальномъ сѣрдцы моемъ содержати или разгласити? Безчестіе родословія моего могло ли мнѣ такую досаду учинити? Я ничего не боюся и не опасаяся, и все мое изволеніе хочетъ исполнити отомщенія.

## ЧЕТВЕРТОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ.

СОСИ, НАУКРАТЬ, ПОЛИДАСЪ И АНӨИТРІОНЪ.

СОСИ.

Государь мой! симъ моимъ трудомъ все то, что могу творить, сирѣчь я тебѣ привелъ сихъ господъ <sup>1)</sup>).

АНӨИТРІОНЪ.

А! а! здѣ ты.

СОСИ.

Государь.

АНӨИТРІОНЪ.

Злодѣи! Песъ!

СОСИ.

Что-же?

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: *испожъ*, какъ и ниже.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Я научу тебя такъ оглашать . . . . .

СОСИ.

Что-жь сіе есть и что тебѣ доспѣлось?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Что мнѣ доспѣлось, плачевной?

СОСИ.

Ай! государи! прїидите скорѣе и пособите.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Ай! пожалуй, покинь.

СОСИ.

Чѣмъ-же я виновать?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Ты меня еще спрашиваешь, злодѣй? Дай мнѣ удовольствовати свою праведную грубость.

СОСИ.

Когда кого повѣсятъ, и ему скажутъ про что.

НАУКРАΤЪ.

Скажи намъ, пожалуй, что есть его преступленіе?

СОСИ.

Сойте, государи, за меня, если изволите.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Какъ-онъ ту смѣлость имѣлъ ворота мои предо мною затворити и къ тому прибавити грозы и многія невѣжливыя слова? Ай, собака!

СОСИ.

Я уже мертвъ . . . . .

НАУКРАТЪ.

Утоли свое сердце . . . . .

СОСИ.

Господари! . .

ПОЛИДАСЪ.

Что-жь сіе есть? . . .

СОСИ.

Ударилъ ли онъ меня?

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Нѣтъ! Надобно ему за тѣ слова заплатить, которыя онъ мнѣ смѣлъ говорить.

СОСИ.

Какже мнѣ возможно было что говорить, когда по твоему приказу я дома не былъ? И тѣ госпожи со мною тожь скажутъ, что я ихъ звалъ обѣдать къ тебѣ.

НАУКРАТЪ.

То правда есть, что онъ намъ то сказалъ и не захотѣлъ отъ насъ ни пяди отстать.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Кто тебѣ то приказалъ?

СОСИ.

Ты самъ. . . . .

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

А когда-жь? . . . . .

СОСИ.

Послѣ вашего учиненаго миру и посредѣ удовольствованія  
твоей душѣ, когда ты утолилъ грубость Алемены.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Праведное небо! На всякій часъ и ступень, которую я учи-  
ню, прибываетъ что ни есть къ моей жестокой мукѣ, и въ та-  
кой нещадной смутѣ я не знаю, чему вѣрити и что говорить.

НАУКРАТЪ.

Все то, что онъ про васъ розказалъ, превосходитъ толь-  
многу природу, что прежде надобно было тѣмъ въ правду из-  
вѣститься, нежели что начати.

АНΘΙΤΡΙΟΝЪ.

Пойдемъ. Вы можете обнадежити мое намѣреніе и знатно,  
что небо васъ во время привело сюды. Узримъ, какова жъ сча-  
стія миѣ сегодня ожидать. Розтолкуемъ сію тайну и узнаемъ,  
какой сей есть случай. Ай! Я розжигаюся увѣдати то, чего я  
боюсь пущи смерти.

## ПЯТОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

ЮПИТЕРЪ, АНΘΙΤΡΙΟΝЪ, НАУКРАТЪ, ПОЛИДАСЪ, СОСИ.

ЮПИТЕРЪ.

Какой здоръ принуждаетъ мя сойти? И кто смѣетъ стуча-  
тися, яко господинъ, гдѣ я есмь?

АНӨИТРІОНЪ.

Что-жь я вижу, праведное небо?

НАУКРАТЪ.

Боже! что-жь это за диво? Какъ два Анөитріона намъ здѣ объявляются?

АНӨИТРІОНЪ.

Моя душа остается безтрепетна. Ай! ай! Я не могу болѣе, и случай скончался; уже мое же предположеніе уже объявилось, и то, что я вижу, мнѣ все скажетъ.

НАУКРАТЕСЪ.

Больши же я на обоихъ ихъ взираю, и больши же я вижу, что онѣ другъ на друга находятъ.

СОСИ.

Государи мои! вотъ сей прямой, а сей прелестникъ и достоинъ наказанія.

ПОЛИДАСЪ.

Въ правду сіе удивительное подобообразіе разумъ во мнѣ смущаетъ.

АНӨИТРІОНЪ.

Очунь долго терплю оманъ злодѣйскій, и надобно симъ же-лѣзомъ запретити волшебство.

НАУКРАТЕСЪ.

Задержи.

АНӨИТРІОНЪ.

Пусти меня!



НАУКРАТЕСЪ.

Боже мой! Что жъ ты хочешь дѣлать?

АНӨИТРІОНЪ.

Я хочу наказаніе дать прелестника худой измѣнѣ.

ЮПИТЕРЪ.

Потихоньку, и твоя вспышка намъ здѣсь не нужна. И когда кто такъ сердитуется, какъ ты теперь, тотъ даетъ думать, что ево неправда есть.

СОСИ.

То такъ: сіе есть волхвъ, который носитъ заговоры, что можетъ походить на господина дворового.

АНӨИТРІОНЪ.

Я тебѣ про твою часть дамъ чувствовать тысячу ударовъ за твои невѣжливы слова.

СОСИ.

Мой господинъ имѣетъ сердце и не дастъ своихъ людей бити.

АНӨИТРІОНЪ.

Дай мнѣ себя потѣшити въ моей послѣдней грубости и мое безчестіе кровію омывати окаянника.

НАУКРАТЕСЪ.

Мы не станемъ терпѣть такового удивительного бою отъ Анеитріона противу себя.

## АНӨИТРІОНЪ.

Какже моя честь отъ васъ пріемлетъ такое ожесточеніе, и мои друзія стоятъ за прелестника? Чѣмъ имъ было первымъ за то отомщеніе мое, онѣ жъ сами не запрещають объявити свою грубость.

## НАУКРАТЕСЪ.

Что-жъ ты хочешь, дабы мы учинили? Когда мы видимъ два Анеитріона, все наше сердце остается въ превѣсѣ и, чтобъ тебѣ показать сегодняшнее наше послушаніе, мы боимся себя омануть и тобою опознаться. Мы видимъ въ тебѣ Анеитріона и спасеніе Тебаномъ, славный содержитель; и въ немъ мы тожъ видимъ, и невозможно намъ знать, которой можетъ прямой быти. Про насъ тебѣ невозможно сумнѣваться, и прелестникъ отъ нашихъ рукъ можетъ земли пожрати; однакожъ подобообразіе намъ покрываетъ между вами, и то бѣ было очунь смѣло скончати то, что намъ невѣдомо. Дай намъ исподоволь распознати, съ которой страны можетъ быти оманъ, и, когда мы узнаемъ всю правду, не надобно намъ сказыти, что есть наша должность.

## ЮПИТЕРЪ.

Да, такъ; вы правду говорите и сіе подобообразіе вамъ можетъ отъ двухъ насъ сумнѣніе дати; и я не сердитую, видя васъ на превѣсу: я болѣе есмь слышательнъ и знаю васъ отрещи. Око не можетъ въ насъ учинити разнѣства, и я вижу, что легко возможно себя обольстити. Вы не видите, что я сердце показую и что шпагу въ руки беру, и то есть худой знакъ, и я могу сыскати который тише и праведнѣе. Одинъ изъ насъ есть <sup>1)</sup> Анеитріонъ, хотя мы оба вашимъ очамъ показуемся. И я нынѣ скончаю сію смуту и я дамъ себя всѣмъ такъ знати, что

---

<sup>1)</sup> Въ рук.: еси.

онъ самъ повинится, изъ какой крови воплотился и зародился, и я болѣе ничего не молвлю. Лишь тоѣмо въ очахъ всѣхъ Тебановъ я хочу съ вами отъ сущей правды объявити знакъ, и сіе дѣло, безъ сумнѣнія, есть не малое дѣло, что всему народу предъ очи объявити. Алкмена ожидаетъ отъ меня того явственнаго свидѣтельства: честь ея имѣетъ печаль всяя смуты и хочетъ, чтобъ ее оправдали. И я то дѣло возьму на себя и къ чему любовь мя принуждаетъ, и самовыборныхъ начальниковъ велѣлъ я вмѣстѣ созвати, чтобъ лутши объявити славу, которая ей нужна. И ожидаючи съ вами тѣхъ свидѣтелей, я васъ молю: прійдите, почтите нашъ столъ, къ которому Соси васъ звалъ.

С О С И.

Я вѣдь себя не оманывалъ, государи мои, и это слово всѣмъ намъ покажетъ, что есть праведно, и прямой Анеитріонъ есть—у кого обѣдъ.

А Н Е И Т Р І О Н Ъ.

Ой, боже! Возможно ли мнѣ себя видѣти болѣе унижена? Какъ возможно мнѣ здѣ слышати, страданія моего ради, все то, что прелестникъ въ очи мнѣ говоритъ? И что въ моей ярости, которую сіе словеса мнѣ даютъ, еще руки мнѣ удерживаетъ?

Н А У К Р А Т Е С Ъ.

Туне ты жалуешься. Поволь намъ ожидать явленія, обѣщаннаго намъ: невозможно мнѣ вѣдать, правду ли онъ говоритъ, или нѣтъ; однакожь мнѣ кажется, что правду говоритъ.

А Н Е И Т Р І О Н Ъ.

Подите, безсильные друзія, и ласкайте прелестника. Теба имѣетъ про меня и иныхъ, кромѣ васъ, и я такихъ найду, которые станутъ дѣлити со мною безсчастіе мое и которые пособятъ мнѣ мою досаду отомстити.

ЮПИТЕРЪ.

Добро жъ, я ихъ буду дожидаться и знать буду уступить разность въ ихъ присутствіи.

АНӨИТРІОНЪ.

Прелестниче! ты думаешь тѣмъ отговориться; однако жъ ничто тебя не бережетъ отъ моего мщенія.

ЮПИТЕРЪ.

На такія бранныя слова не думаю я теперь отвѣщать; однако жъ послѣ узнаю укорити ярость твою двѣма словесы.

АНӨИТРІОНЪ.

И самое небо не будетъ мочи тебя оберегати! И хотя въ геенну я пойду тебя искати!

ЮПИТЕРЪ.

Не потребно то будетъ, и всѣ то увидятъ, что я не стану убѣгать.

АНӨИТРІОНЪ.

Пойдемъ, побѣдимъ и, доколѣ онъ съ ними не выйдетъ, соберемъ всѣхъ своихъ друзей, которые за меня станутъ, и придемъ въ домъ ко мнѣ насильно, чтобъ мнѣ тысящю язвъ уязвити.

ЮПИТЕРЪ.

Я васъ молю, пойдемъ скорѣе во дворъ безъ чиновъ.

НАУКРАТЕСЪ.

Въ правду, всѣ тѣ случаи уничижаютъ думы и разумъ.

СОСИ.

Оставьте, государи, все ваше удивленіе и наполнитесь радостію, подите и сидите за столомъ до заутрія. Какъ я себя стану удовольствовати, и радоватися, и розказывати про свое мужество! Я уже розжигаюся братися, и вѣкъ мнѣ такъ вѣсть не хотѣлось, какъ нынѣ.

### ШЕСТОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ.

МЕРКУРІЙ ДА СОСП.

МЕРКУРІЙ.

Стой тутъ! Какъ ты здѣсь смѣешь пріити и твой носъ всунути, потиралка <sup>1)</sup> поваренна?

СОСИ.

Ай! пожалуй же, потише.

МЕРКУРІЙ.

Ай! ты опять пришелъ? Ужо я тебѣ кости въ хребтѣ поправляю.

СОСИ.

Ой, мочный и славолюбный я! уймися, я тебя молю. Соси! пощади Соси, и не имѣй въ томъ радости самому себя бити.

МЕРКУРІЙ.

Кто тебѣ далъ волю тѣмъ именемъ себя называти? Не наказалъ ли я тебѣ съ грозою батоговъ?...

---

<sup>1)</sup> Съ боку: *тряпичка*.

С О С И.

Сіе имя намъ обоимъ возможно имѣти подѣ однѣмъ господиномъ; и всѣ люди Сосіемъ меня познавають, и я терплю, что ты еси Соси, терпи и ты такожде, чтобъ я могъ быть. Пущай два Анеитріона въ ревности и въ недружбѣ пребываютъ; учинимъ, чтобъ два Соси въ мирѣ жили.

. . . . .<sup>1)</sup>

С О С И.

Я тебѣ всегда передомъ дамъ итить, и всегда ты можешь надо мною верхнее мѣсто взять; ты будешь большой, а я буду меньшей.

МЕРКУРІЙ.

Такой мнѣ братъ беззупкойный не по душѣ; я хочу одинъ быть.

С О С И.

О сердце варварское и нещадное! Дай же мнѣ хотя стѣнію своею быть.

МЕРКУРІЙ.

Нѣтъ! ничѣмъ не хочу.

С О С И.

О коль мало пощады душа твоя имѣетъ! Въ такомъ чину терпи меня при себѣ всюду: я тебѣ буду такая сѣнь униженная, что будешь мною доволенъ.

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи пропускъ. Въ подлинникѣ:

MERCURE.

Non, c'est assez d'un seul: et je suis obstiné  
A ne point souffrir de partage.

МЕРКУРІЙ.

Нѣтъ! недвижимъ мой есть указъ и, естли ты смѣешь въ сей дворъ войти, тысячу ударовъ батожныхъ залѣзешь.

СОСИ.

Ой! ой! Къ какой немилости ты, бѣдный Соси, принужденъ еси!

МЕРКУРІЙ.

Какъ твои уста смѣютъ тебѣ то имя дати, что я заказалъ?

СОСИ.

Нѣтъ! Я не про себя думаю, я говорю про нѣкоего старого Соси, который былъ мнѣ сродникъ, которого съ великою нещадю въ обѣдное время отсуду отогнали.

МЕРКУРІЙ.

Берегись ты такихъ рѣчей, естли хочешь быть въ щотѣ живыхъ.

СОСИ (*потиху себѣ говоритъ*).

Ой! какъ бы я тебя билъ, естли бѣ сердце у меня было, двойной б. . . инъ сынъ и зѣло гордый и надутый!

МЕРКУРІЙ.

Что ты говоришь? . . .

СОСИ.

Ничево. . .

МЕРКУРІЙ.

Мнѣ кажется, что ты нѣкоторыя рѣчи держишь?

СОСИ.

Спрошай, я право не дохнулъ.

МЕРКУРІЙ.

Нѣкоторое слово, что на б. . .ина сына походило, однако жъ мнѣ въ ухо дошло, и то есть правда.

СОСИ.

Развѣ нѣкоего папугая доброе погодіе взбудило?

МЕРКУРІЙ.

Прости; и какъ у тебя хребетъ засвербитъ, приди сюды: я здѣ живу.

СОСИ.

Ой, боже! Какъ часъ, въ который бы ѣсть, отъ брашна отринуту быти, и тотъ проклятый есть часъ! Пошли и оставимъ свою кручину, и пойдѣмъ сегодня за слѣпымъ привидѣніемъ, и праведнымъ совокупленіемъ сведѣмъ безсчастнаго Соси съ безчастнымъ Анеитріономъ. Я вижу, что онъ идетъ съ нѣкоторыми друзіями.

### СЕДЬМОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

АНӨИТРІОНЪ, АРГАТИӨОНТИДАСЪ, ПОСВКЛЕСЪ.

АНӨИТРІОНЪ.

Останьтесь немного здѣ и подите за мною издалека; и не ходите всѣ, я васъ молю, дондеже пора будетъ.

ПОСВКЛЕСЪ.

Я думаю, что сей случай больно сердцу твоему согрубитъ.

АНӨИТРІОНЪ.

Ай! я имѣю со всѣхъ странъ смертныя болѣзни и я терплю, любве ради, тобмо жъ для своей чести.



## ПОСКЛЕСЪ.

Когда сіе подобіе есть таково, какъ говорятъ, Алкмена можетъ быть безъ вины.

## АНӨИТРІОНЪ.

Ай! на такое дѣло самыя помышленія бываютъ обвинены, безъ позволенія безвинство исчезаетъ. И такое преступленіе досадитъ самонѣжному мѣсту, и, правда, многожды прощаетъ любовь, и честь вѣкъ не проститъ.

## АРГАТИӨОНТИДАСЪ.

Я своя помышленія здѣ не хочу вмѣцати. Однако жъ, государь, отъ такова безстыднаго дѣла душа моя уязвляется, и что добрые люди вѣкъ не попустятъ. Какъ кто намъ что прикажетъ, надобно главу склонити и его честь соблюсти. Аргатиөонтидасъ нейдетъ къ уговору, слушать отъ друга противной рѣчи, и то дѣло не честного человѣка. И нынѣ надобно намъ слушать кромѣ отомщенія и судъ не можетъ мнѣ доволенъ быть, и не надобно иного почину начинати: безъ всякаго уговору надобно шпагою прелестниково тѣло пробости. И самъ узришь, что учинимъ, и какъ Аргатиөонтидасъ прямо пойдетъ по сему приговору, токмо то мнѣ обѣщай, что тотъ прелестникъ не умретъ отъ иной руки, кромѣ моей.

## АНӨИТРІОНЪ.

Пойдемъ. . . .

## СОСН.

Я пришелъ, государь, себя унижати къ твоимъ ногамъ и достоинъ я указу за свою глупость. Брани меня, тазай меня, бей меня, корчь меня, умножи мнѣ ударовъ, умори меня въ своей грубости, — ты прямо учинишь: я достоинъ, я не стану болѣе говорить ни единого слова противъ тебя.

АНӨИТРІОНЪ.

Встань. Что здѣ дѣлають?

СОСИ.

Меня здѣ выгнали. Я думалъ ѣсть и веселиться также, что и онѣ; а я не думалъ въ правду, что я себя здѣ дожидался меня бити. Да, другой я, слуга другова тебя, учинилъ вновь дѣвольскую игру. Жесточъ намъ, государь, одинъ таланъ показываетъ, и также насъ два Соси стало, какъ васъ два Анеитріона.

АНӨИТРІОНЪ.

Поди за мною.

СОСИ.

Не лутши ли мнѣ глядѣти, не идетъ ли кто?

### ВОСЬМОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

КЛЕАНТИСЪ, НАУБРАТЬ, ПОЛУДАСЪ, СОСИ, АНӨИТРІОНЪ, АРГАТИӨОНТИДАСЪ И ПОСИКЛЕСЪ.

КЛЕАНТИСЪ.

Ой, боже! . . . .

АНӨИТРІОНЪ.

Чего ты пужаешься и какую страсть я тебѣ даю?

КЛЕАНТИСЪ.

Какъ ты еси вверху, а я тебя вижу здѣ?

НАУКРАТЬ.

Не торопись. Се онъ здѣсь и объявить и всю правду желаемую и которой, — естли, что говорилъ, возможно вѣрити намъ, — покажетъ все, отчего сія смута учинилася.

## ДЕВЯТОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

МЕРКУРІЙ, КЛЕАНТИСЪ, НАУКРАТЬ, ПОЛУДАСЪ, СОСИ, АНӨИТРІОНЪ,  
АРГАТИӨОНТИДАСЪ И ПОСИКЛЕСЪ.

МЕРКУРІЙ.

Вотъ вскорѣ теперь увидите; токмо знайте прежде, что сіе  
всѣмъ богамъ господинъ принялъ образъ Анөитріоновъ и для  
Алкмены съ неба сошелъ на сіе мѣсто. А я Меркурій есмь: не  
знаючи, чѣмъ забавиться, побилъ того немного, чей образъ  
принялъ; а теперь можетъ онъ тѣмъ похвалиться и въ честь  
себѣ почитать, что богъ батогомъ билъ его.

СОСИ.

Право, государь мой богъ, я есмь твой слуга, и я хотя бѣ  
безъ такой чести и безъ твоей милости пребывалъ.

МЕРКУРІЙ.

Теперь я ему дамъ волю Сосіемъ быти, и я усталъ таковъ  
дурень имѣти образъ. Я паки пойду на небо и амврозією очи-  
щуся. (*Меркурій полетѣлъ на небо*).

СОСИ.

Не дай тебѣ небо вѣкъ охоты приближаться ко мнѣ, и твоя  
ярость зѣло раздражена на меня: я вѣкъ не видалъ такова бо-  
га, который бы пущшій бѣсъ былъ, что ты.

## ДЕСЯТОЕ ОБЪЯВЛЕНІЕ.

ЮПИТЕРЪ, КЛЕАНТИСЪ, НАУКРАТЕСЪ, ПОЛИДАСЪ, СОСИ, АНӨИТРІОНЪ,  
АРГАТИӨОНТИДАСЪ И ПОСИКЛЕСЪ.

ЮПИТЕРЪ (*во облацехъ*).

Узри, Анөитріонъ, кто есть твой прелестникъ и въ своемъ  
ты образѣ Юпитера видишь, и по тому можешь знати, мнѣ мнитъ

ся, что полно того все вкратцѣ на яву поставить, и теперь я хочу между вами паки миръ и любовь постановити. Мое имя, которому непрестанно вся вселенная покоряется, можетъ утишити поношеніе, которое могло пронестися; и дѣло съ Юпитеромъ не можетъ безчестія принести, и безопасно мочно тебѣ въ честь почитати, видящи себя соревнителя со всемогущимъ богомъ. Я не могу видѣти, чтобъ тебѣ возможно ради того роптати, и мнѣ возможно самому, будущи богомъ, какъ я есмь, тѣмъ ревниву быти. Алѣмена вся твоя и ничто васъ не розлучить; и мочно тебѣ нынѣ лутши еще любить, видящи, что про иного, кромѣ тебя, у ней любви нѣтъ, иного мужа имѣти не хочетъ. Юпитеръ, видящи ея постоянство и безсмертную славу, не возмогъ ее укорити, кромѣ твоего образа, и то, что я имѣлъ отъ нея, любезное сердце кромѣ тебя никого не ударяло.

С О С И.

Государь! Юпитеръ знаетъ позолачивати пилюли.

ЮПИТЕРЪ.

Оставь всю кручину, что твое сердце имѣетъ, и отдайся паки любви, которая тебя призываетъ. Отъ тебя зародится сынъ, емуже будетъ имя Геркулесъ, которое расширится по всей вселенной; и твое счастье будетъ толь велико, что вся вселенная познаетъ, яко руку надъ тобою держу. Я всѣхъ твоихъ супостатовъ подъ ноги положу, и ты смѣло можешь на мя уповать и на надежность, что я тебѣ воздалъ; и грѣхъ тебѣ будетъ, естли сумнѣватися станешь въ словесехъ Юпитеровыхъ. Я глаголю, что я тебѣ придумалъ. (*Юпитеръ во облацехъ невидимъ бысть*).

НАУКРАТЕСЪ.

Въ правду я доволенъ, что тебѣ такая честь воздается.

## С О С И

Государи мои! хотите ли вы мнѣ вѣрити и моей думы слушати? Не дайтеся вѣкъ въ такіе привѣтныя охоты: и худо тутъ вдатся съ обѣихъ сторонъ, и въ такомъ чиновномъ благонавіи розговоры суть препинательныя. Великій богъ Юпитеръ много намъ чести воздаетъ и его милость къ намъ, безъ сумнѣнія, непремѣнна; онъ намъ обѣщаетъ подлинное счастье и у насъ родится сынъ великосердечный: все то зѣло добро. Однакожь оставимъ тѣ рѣчи и всякъ къ себѣ домой поидемъ: въ такомъ дѣлѣ всегда лутши молчати.

---

V.

ДѢЙСТВІЕ,  
НА СТРАСТИ ХРИСТОВЫ СПИСАННОЕ.

---

ПРОЛЮКГЪ.

О смутная во свѣтѣ явися година!

Жалю неутоленнаго открыся причина:

Властительскую силу пріять зависть въ свѣтѣ,

О любовномъ нигдеже не слыхать совѣтѣ!

Исполнися ярости единоутробныхъ

Братій сердце, егда злость движе преисподнихъ  
Силы, дабы ся во всемъ свѣтѣ пространила

И единоутробныхъ братій побудила

До задрости; иже днесъ любовь преминають

Въ ярость, гды ковь на братій своихъ воздвизають,  
Любвы своей ко любви не хтятъ наклоняти,

Совѣтують братіи своей пострадати.

Аще нѣкіи въ паствѣ овецъ пребываютъ,

Обаче отъ истинной пути заблуждаютъ,  
Егда въ себѣ рекоша: «смертію умрѣти

Братіи безневинной». Сей позоръ узрѣти  
Изволте, где и любовь будетъ умирати;

Ея же страданія добро есть внимати.

---

## АКТЪ ПЕРВЫЙ.

ЕРИННѢСЪ ВРАЖДЫ БОГИНѢ ЛЮБОВЬ ПЛѢНЯЕТЪ МЕЖДУ БРАТІЮ ЕДИ-  
НОУТРОБНОЮ.

## СЦЕНА ПЕРВАЯ.

ЕРИННѢСЪ РАЗГНѢВАСЯ НА ЛЮБОВЬ, ПРИЗЫВАЕТЪ ФУРІЙ СЪ ПЕКЛА  
НА ПОМОЩЬ СЕБѢ, ХОТЯЙ ПЛѢНИТИ ЛЮБОВЬ.

ЕРИННИСЪ.

Не терплю далей уже сего смиренія

И таковаго себѣ уничиженія:

Нѣкто уже во свѣтѣ имени моего

Не вѣсть, егда въ любви житія своего

Времена отправляютъ. Инаго совѣта

Зажаю, да бымъ скутокъ моего обѣта

Получила: подвигну всѣхъ сердца во вражду

И тако мою тогда горящую жазду

Утолю, егда Любовь будетъ побѣжденна,

Сила же моя токмо будетъ прославленна.

Егда бо всѣ во враждѣ будутъ пребывати,

Тогда начнетъ ся мое имя прославляти.

Нинѣ, егда своего мѣста не имѣю

Вражды богинѣ, и такъ ничто же не смѣю:

Вси бо союзомъ любви суть соединенны,

Мнѣ нѣкогда же хотятъ быть наклоненны.

Но егда подъ власть мою вся сердца наклоню,

Тогда своея жажды усушенну тоню

Исполню, тогда мое прославится имя,

И въ единоутробной братіи мое племя

Владѣти начнетъ, брата подавше во узы

И единоутробныя жь расторгше союзы.

Сію мою власть нехай госкорѣ познаю,

Васъ на помощъ ко себѣ, сестры, призываю.  
 Алекто! подвигни адъ, дабы побѣжденна  
 Любовь была, сія бо мнѣ есть поставленна  
 Зѣло вопреки: отъсюду мене изгнаетъ,  
 Егда союзомъ своимъ всѣхъ соединяетъ.

## СЦЕНА ВТОРАЯ.

ФУРИИ ПРИЗВАННЫЕ УТѢШАЮТЪ ЕРИНУ, ОБѢЩУЮЩЕ ЕЙ ПОБѢДУ СО-  
 ТВОРИТИ НА ЛЮБВѢ, ГДЕ ОРАЗЪ ГРАДУТЪ И ВО ВРАЖДУ РАСПАЛЯЮТЪ  
 СЕРДЦА БРАТІИ ЕДИНОУТРОБНОЙ: БАИНУ НА АВЕЛЯ И СЫНОМЪ ІАКОВА  
 ЕДИННАДЕСЯТИМЪ ПРОТИВУ БРАТА СВОЕГО ІОСИФА.

### АЛЕКТО.

Се азъ прійдохъ на помощъ, сестро моя, къ тебѣ,  
 Собравшы и инныя сестры моя къ себѣ.  
 Желаемую вскорѣ одержышь побѣду  
 На Любвѣ, яже тебѣ повсегда обиду  
 Творить. Двигну отъ ада преисподнихъ силы,  
 Дабы ся вси воскорѣ твоей поклонили  
 Власти люде. Не будетъ мѣста нѣгде мѣти  
 Любовь, где бы ся могла отъ твоей хранить  
 Силы: весь родъ смѣшаемъ враждою, ея же  
 Союзы расторгнемо, имиже родъ вяже  
 Въ соединеніе утробное къ себѣ.  
 Побѣдимъ ю воскорѣ, яко намъ есть требѣ.

### ТИЗИФОНА.

Помощна и азъ буду тебѣ Тизифона,  
 Живущая въ отчинѣ силнаго Плутона.  
 Подвигнути ко распрѣ сердца, моей слы  
 И вражды исполнити, бы ся испражнилы  
 Отъ Любве, мнѣ належить, чесо ради тебѣ  
 Скоро поклонъ учинять: смиреннаго себѣ



Не могуще хранити житія, ко брани  
 Подвигнутся. Ты же всѣмъ явишися пани,  
 Ярости бо и вражды кождо исполнятся,  
 Егда искринной любви въ сердцу оставятся.

#### МЕГЕРА.

И азъ на помощь потщахся Мегера  
 Къ тебѣ, еюже подземная сфера  
 Всегда движется въ огненной ярости.  
 Что же ми велишь отъ своей кротости  
 Творити, азъ вся воскорѣ потщуся  
 Исполнити. Въ томъ нѣчто не сумнюся,  
 Вся бо сотворю, твоему угодна  
 Повеленію. Яже неудобна  
 Будутъ моими силами двигнути,  
 Сія поможетъ Адъ мнѣ расторгнути.  
 Токмо мнѣ яви свое желаніе,  
 Сотворю скоро азъ послушаніе.

#### ЕРИННЪСЪ.

Сестры моя! потщѣмся огнемъ распалити  
 Сердца въ ярость братіи, для тыхъ бо мнѣ жити  
 Немоощна: сіи, зъ единой утробы рожденны,  
 Тако Любве союзомъ суть соединенны,  
 Же нѣкогда не можетъ ярость въ нихъ пребыти.  
 Тогда немоощна моей власти разширити.

#### АЛЕКТО.

Потщимся отсюду Любовь скоренити!  
 И въ единоутробной <sup>1)</sup> брати нѣсть ей жити:  
 Сихъ такожде во ярость сердца распалимо,

---

<sup>1)</sup> Было написано: *единоутробныхъ*, потомъ исправлено, но такъ, что трудно разобѣать окончаніе.

Зде обѣтающую любовь укоримо  
 Укоризною сею, же будетъ плѣненна  
 По всемъ мірѣ, твоя же тоємо возвишенна  
 Сила будетъ. Се уже сей обѣтъ нашъ тебѣ  
 Даемъ: мѣти будеша насъ помощныхъ себѣ  
 И воскорѣ исполнимъ твое желаніе,  
 Се бо грядемъ творити тебѣ послушаніе.  
 Ярости и братія скоро исполнятся,  
 Твоему владѣнію во всемъ покаратся.

### ПѢНІЕ.

Niech ogień więcy  
 Weru wygoracy!  
 Niech płomień paszy,  
 Z Aetny buchający,  
 Płomień siarczysty!  
 Niech miłość topnieie,  
 Kiedy iskrzysty  
 Pożar piekło sieie!  
 Bardziej gorzycie,  
 Furia rozniecona!  
 Bardziej topnicie  
 Gniewem zapalona!  
 Serca zapali  
 J braci rodzonych  
 Twardsze od stali,  
 Ogniem niezmiękczonych.  
 Ziemię! cokolwiek  
 Masz naysważliwszego,  
 O czym nie wie wiek,  
 Do ogniu złośnego  
 Wysylay chętnie.  
 Otwórzcie się piekła!

Zamieszay mętnie  
 Od gniewa y wściekła.  
 J adem Megera  
 Z łącznymy wężamy,  
 Jry z Chymerą,  
 Harpiy z ożogamy,  
 Circe z Gorgoną!  
 Wypuście swe iady:  
 Bracia rodzona  
 Pobudcie do zwady!  
 Niechay Erynna  
 Swoie siły bierze!  
 • Władnie iedina  
 Niech w swiatowey sferze!  
 Niech miłość wieczney  
 Doznaie ruiny!  
 Władzy beżpieczney  
 Żegawcy Erynny!

## А Л Е К Т О.

Се уже сотворихомъ твое велеііе,  
 Прійметъ свою державу ваше владѣіііе.  
 Не сумніся: воскорѣ прославится сила  
 Ваша въ мірѣ, юже бо Любовь честь позбыла:  
 Междуусобную начнутъ и братія вражду,  
 Ты же свою получишъ владѣііія жажду.

## СЦЕНА 3.

КАИНЪ ЖЕРТВУ ПРИНОСИТЬ БОГУ И ОСКОРВИСЯ, ЯКО НЕПРІЯТНА БЫСТЬ  
 ЕГО ЖЕРТВА БОГУ.

## КАИНЪ.

Отселѣ не принесу жертвѣ нѣкоея  
 Богу, чесо не пріять молитвы моея.

## СЦЕНА 4.

АВЕЛЬ ТВОРИТЬ ЖЕРТВУ И ОТЪ КАИНА, БРАТА СВОЕГО, ИЗВЕДЕНЪ НА  
ПОЛЕ, УБЪЕНЪ ВЫВАЕТЪ.

А В Е Л Ъ.

Се агнца тучна тебѣ во жертву приношу  
Саваоу: воззри на нѣ, усердно ты прошу!

К А И Н Ъ.

Пойди, брате Авелю, на поле со мною,  
Да жизня покажу плоды предъ тобою,  
Яже земля израсти по трудахъ рукъ моихъ.

А В Е Л Ъ.

Грядемъ, брате, видѣти жизность плодовъ твоихъ.

К А И Н Ъ.

Се виждь, брате Авелю, собранныи плоды.

А В Е Л Ъ.

Вижду изобиліе небесной угоды.

К А И Н Ъ.

Скорблю зѣло, Авелю, яко Богъ нѣсть жертвы  
Моей пріять; се мнюся быти аки мертвый.

А В Е Л Ъ.

Восую, возлюбленне, на Бога скорбиши:  
Чесо бо ему жертву лукаво твориши?

К А И Н Ъ.

Кое лукавство въ моей требѣ мниши быти?  
Се ты самъ лестоць еси, не будеши жити.

## СЦЕНА 5.

ІАКОВЪ ПОСЫЛАЕТЪ СЫНА СВОЕГО ІОСИФА ДО БРАТІИ ВПДѢТИ, ЗДРАВЫ  
ЛИ БРАТІЯ И ОВЦА АЩЕ ЦѢЛЫ СУТЬ.

ІАКОВЪ.

Возлюбленное мое, Іосифе, чадо!

Вѣси ли, где братія пасуть овецъ стадо?  
Въ Сихими ли градъ? Виждь, въ покою ли дробы  
Овецъ и братія ли единой утробы  
Твоя добрѣ здравствуютъ. Сія возвистити  
Потщися мнѣ, звѣдавши, гдѣ ли мѣють быти.

ІОСИФЪ.

Се азъ граду моему отцу сотворити  
Послушаніе, а вся дробы разсмотрити  
Овецъ. Сыну твоему токмо въ путешествіе  
Благослови, отче мой, дабы пришествіе  
Благо было. Воскорѣ азъ сотворю волю  
Твою, со братією побываю въ полю.

ІАКОВЪ.

Приступи ко мнѣ сѣмо, любимое чадо!  
Богъ тебѣ да поспѣшитъ овецъ въ паствѣ стадо  
Видѣти и братію, иже тамъ витають  
И овца моя всегда въ паствѣ оглядають!

## СЦЕНА 6.

СЫНЫ ІАКОВА КОВЪ ВОЗДВѢЗАЮТЪ НА ПРИХОДЯЩАГО ІОСИФА, СОВѢТЬ  
ТВОРЯЩЕ УБИТИ ЕГО, КОТОРЫМЪ, ЕГДА ВОСХИТИЛИ ЕГО УБИТИ, РУВИМЪ  
ДАЕТЪ СОВѢТЬ, ДАВЫ ЕГО ЖИВА ВЪ РОВЪ ВОВЕРГЛИ И ТАКО ПО ЕГО  
СОВѢТУ ТВОРЯТЪ.

СИМЕОНЪ.

Се грядетъ сновидецъ нашъ, иже посрамляетъ  
Снами своими насъ всѣхъ. Явѣ обличаетъ

Совѣсть его въ гордини, яко онъ сей чести  
 Хочетъ, дабы старѣйшихъ могъ себѣ причести  
 Во работу: лутче есть смертію умрѣти  
 Сему, иже обыче снами ся хвалити.

## И С А Х А Р Ъ.

Ей, полезно глаголенъ. Убіймо мы сего  
 Сновидца, да свободу живота нашего  
 Будемъ мѣти: акъ бы одинаго знаетъ  
 Сына отецъ, токмо нимъ ся утѣшаетъ

## З А У Л О Н Ъ.

Ей, истинно. Потщимся грядущаго сѣмо  
 Восхитити; болшія скорби не терпѣмо.  
 Нехай болше не жіетъ! Смертію убіемъ  
 Сего всѣхъ властелина и тако почіемъ  
 Отъ скорби нашей, юже онъ намъ приносить  
 Обыче. Грядѣмъ его сѣмо восхитити.

## І О С И Ф Ъ.

Воспрійми, Симеоне, мой животъ ко себѣ,  
 Да милость обрѣщется моеи жизни въ тебѣ.

## С И М Е О Н Ъ.

Не желаю отселѣ азъ такому жити,  
 Иже братію хочетъ работники мѣти.

## І О С И Ф Ъ.

Молю тебя, Левію, сохрани мя жити:  
 Се мя будешъ въ вѣки работника мѣти.

## Л Е В І Я.

Небрежу азъ твоея работы ничтоже:  
 Хулыя дерзнулъ еси сны рещи почтоже?

ІОСИФЪ.

Азъ, Іудо, молю тя и тебе, Сыраху:  
Избавѣте мя сего смертельнаго страху!

ІУДА.

Ничтоже успѣють твои лестныя молитвы,  
Ты бо еси самъ вина твоя убитвы.

ІОСИФЪ.

Нефалиме! или тя молю, Заулоне:  
Помози ми, да мя смерть люта не послоне.

ЗАУЛОНЪ.

Нѣсть ты еси достоинъ милости коея,  
Вина бо безуміе юности твоя.

ІОСИФЪ.

Дане! ты, или Гаде, молю и, Асиру,  
Предъ тобою рыдаю: помози ми сыру!

ДАНЪ.

Доколь сей сновидецъ глаголы хулити  
Сія будетъ, лукавно хотяй насъ убить?  
Смерти его воскорѣ лютой предадѣмо,  
Сердце же наше жалю всего свободѣмо.

ІОСИФЪ.

Молю тя: отческую ко мнѣ милость яви,  
Рувиме, брате первый: жити мя сохрани.

РУВИМЪ.

Братія любиміи! прошу послушайте  
Глаголу въ томъ моего. Вы не убивайте

На душу свою брата; лучше его жива  
 Во ровъ вовреши, чесо бы отъ крове правдива  
 Душа наша зостала. Аще бо убіємъ,  
 Кровъ его убитого на насъ всѣхъ изліємъ;  
 Но егда въ ровъ живаго, иже во пустыни,  
 Вовержемъ, всея уже свободимся вины.

## ВЕНІАМИНЪ.

Добро, аще и тако сему сотворимо  
 Сновидцевъ, же его жива оставимо  
 И вовержемъ до рову, ни тамо бо смерти  
 Убѣгнетъ, егда голодомъ зло мусить умерти.

## НЕФАЛИМЪ.

Возъмѣмъ его воскорѣ и въ ровъ вовержѣмо,  
 Насъ свободныхъ отъ всея скорби сотворѣмо.  
 Лучшей сновидца сего болше не видѣти,  
 Нижели скорби всегда во сердцу терпѣти.

## ГАДЪ.

Гради сѣмо, тщеславче, иже всѣмъ владѣти  
 Желаетъ! Уже болше не будешь видѣти  
 Сновъ твоихъ: иже тебѣ власть знаменовали,  
 Скорый, вижду, смертельный ровъ наготовали.

## ІОСИФЪ.

Агъ! окаяннѣму мнѣ небеса дадѣте  
 Помощь или любимому отцу возвистите  
 Моему, да отчую во помощь десницу  
 Подастъ мнѣ, отселѣ бо нѣсть моему лицу  
 Свѣта, егда во ровѣ пустомъ воверженну  
 Мушу быти мертвецъ, отъ всѣхъ небреженну.  
 Мати моя Рахили! не вѣси ты сего,  
 Отъ братіи яростной убійства моего!



Стихія вся! воскорѣ о семъ вѣстѣ дадѣте!  
 Или вы, вѣтры свѣта, сіе донесѣте,  
 Да прилетитъ со вами ту слезы пролити  
 Матеръ моя и мертва въ земли мя сокрыти!

## СЦЕНА 7.

СЫНЫ ІАКОВА, ВОЗВРАТИВШЕСЯ ОТЪ РОВА, СѢДОША ЯСТИ, ИМЪЖЕ ІУДА,  
 ЕДИНЪ ОТЪ НИХЪ, СОВѢТЪ ДАЕТЪ, ДАВЫ ПРОДАЛИ ІОСИФА ІЗМАИЛИ-  
 ТОМЪ, И ТАКО ТВОРЯТЪ.

### ЛЕВІЙ.

Время уже по трудахъ мало хлѣба снѣсти,  
 Сего ради изволте на семъ мѣстѣ сѣсти.

### СИМЕОНЪ.

Ей, по истиннѣ время; се zde возлежѣмо,  
 Алчная наша сердца мало укрѣпимо.

### ЗАУЛОНЪ.

Нинѣ всегдашнія скорби сердца свободихомъ,  
 Егда сего сновидца во ровѣ сокрихомъ:  
 Смерть бо ему воскорѣ тамо или голодомъ  
 Будеть, или змѣевымъ угризенну ядомъ.

### ІУДА.

Что потребно, братія, же брата убіемъ  
 И кровь его убита во насъ всѣхъ совернемъ?  
 Лучше Ізмаилтяномъ его отдадѣмо,  
 Руцѣ же свободныя наши сохранимъ  
 Отъ крове его: братъ бо единоутробный  
 Нашъ есть; сіе сотворимъ, да не будетъ гробный.

Се градутъ со куплею Ізмаилтане.

Дадѣмъ его! нехай въ нихъ мертвъ, живъ ли зостане.

#### СИРАХЪ.

Согласуемъ и тому твоему совѣту.

Но отъ Ізмаилитовъ спросимъ отвѣту

О томъ; аще ли его изволятъ пріяти,

Тогда отъ рова его потщимоса зъяти.

Градущихъ ихъ на пути токмо предварѣмо;

Раба ли имъ потребно, сія извѣстѣмо.

#### ІУДА.

Добро; потщѣмоса ихъ скоро предварити,

Нѣсть ли нужны раба суть, о томъ спросити.

Богъ да спѣшитъ во пути, господіе нашѣ!

Мѣемъ нѣкія рещи во ушеса вашѣ

Глаголы. Теченію мало престанѣте.

Нѣсть ли вамъ раба требѣ, сія намъ рецѣте:

Аще кому требно, можетъ его мѣти,

Восхощетъ ли цѣною в насъ его кунити.

#### ІЗМАИЛТЯНИНЪ.

Добро; извольте его сѣмо показати,

Тогда мощно глаголомъ будетъ отвѣщати

Вашимъ: егда ли будетъ ко работѣ нашей

Угодный, купимъ его къ намъ по цѣнѣ вашей.

#### ІУДА.

Градѣте, братія, сѣмо раба приведѣте.

#### ГАДЪ.

Добро, воскорѣ его предъ вами узрѣте.

ІУДА.

Зрѣте: сей есть отрочищъ, егоже продати  
Хощемо мы. Рцѣте намъ, аще ли вы-дати  
Восхощете тридесять сребниковъ за него,  
Сію бо мы обрѣли цѣну быти его.

ІЗМАИЛИТЪ.

Пріймѣте вы двадесять сребниковъ цѣною,  
Аще ли ни, да будетъ онъ съ вами въ покою:  
Болшой цѣны не мѣетъ. Глаголы внемлѣте  
Нашѣ, намъ же свободный часъ во путь дадѣте.

ІУДА.

Пріймѣте отрочища, сребники отдавши.  
Да будетъ вамъ работникъ во узахъ доставши!  
И градѣте со миромъ въ путешествіе ваше,  
Мы такожде грядемо вся на дѣло наше.

ІЗМАИЛИТЪ.

Добръ, друже, сей юноша. Егда приведемо  
Во землю его нашу, тамо продадемо  
По цѣнѣ его болшой. Вы же стережѣте,  
Рабы, его и по насъ скоріе градѣте.

РАБЪ.

Нѣчтоже сумнитесь, господіе нашѣ!  
Дѣломъ сія исполнимъ мы глаголы вашѣ,  
Раба сего приведемъ въ отческія страны.

## ІЗМАИЛИТЪ.

Добро; градѣмо скоро во путь, намъ избранный.

## СЦЕНА 8.

РУВИМЪ, БРАТЬ ПЕРВЫЙ СЫНОВЪ ІАКОВЛИХЪ, ПРИШЕДШИ КО РОВУ,  
НЕ ОБРЪТЕ ІОСИФА ВЪ РОВѢ; РАЗВЕРЗАЕТЪ РЫЗУ СВОЮ, РЫДАЮЩЕ,  
ЕГО ЖЕ ИНЫИ БРАТІА УТѢЩАЮТЪ.

## РУВИМЪ.

Увы мнѣ! Что сіе есть? Отрочища въ ровѣ  
Іосифа не видѣхъ. Въ коей онъ покровѣ?  
Братія любимы! азъ вы вопрошаю:  
Нѣсть ли его кто изять? Яко азъ не знаю.  
Возвистѣте, молю васъ: жалю бо терпѣти  
Не могу. Се воскорѣ отъ сего умрѣти  
Мушу и азъ; аще онъ не возвратится,  
Сердце мое отъ жалю въ камень измѣнится.  
Или, земле, абіе ты прійми мя къ себѣ:  
Нехай жалю не терплю положенный въ тебѣ!

## СИМЕОНЪ.

Ей, не вѣмы истинно, кто его отъ рова  
Изять и кто восхитилъ; сія вѣсть намъ нова.  
Мы, zde пребывающе, сего не слышахомъ,  
Ниже что такового случаю внѣмахомъ.

## РУВИМЪ.

Агъ! и мнѣ смерть воскорѣ небеса дадѣте,  
Или, где мой любимый братъ есть, возвѣстѣте.

ІУДА.

Престани уже, брате, жалю таковаго,  
 Понейже нѣсть есть мощно видѣти живаго  
 Брата. Нѣсть ли онъ лютымъ звѣремъ восхищенный?  
 Или лукавымъ рабомъ нѣкимъ украденный?  
 Се и отцу туюжде возвѣстимо вину  
 О снѣденномъ отъ звѣрей Іосифѣ, сыну.  
 Козля еще убьемъ и ризу скрвавленну  
 Принесемо ко отцу, по немъ оставленну.

## СЦЕНА 9.

СЫНЫ ПРИХОДЯТЪ КО ІАКОВУ, ОТЦУ СВОЕМУ, СО РИЗОЮ ОКРВАВЛЕННОЮ, ГДЕ РЫДАЮЩАГО УТѢШАЮТЪ, НО НИЧТОЖЕ МОГУТЪ УСПѢТИ СОВѢТОМЪ СВОИМЪ.

ІУДА.

Се ризу обрѣтохомъ, отче! Нѣсть ли сына  
 Твоего Іосифа? Твоей бо единая  
 Утѣха онъ бысть души. Познай ризу сію,  
 Аще сына твоего, отче нашъ, прійми ю:  
 Его же бо звѣрь снѣде, риза украшенна  
 Кровію знаменуеть, къ тебѣ принесенна.

ІАКОВЪ.

Увы мнѣ погибшему! Что днесъ оглядаю?  
 Сію ризу моего сына быти знаю.  
 Что се есть? Азъ быхъ послалъ любимое чадо  
 Къ вамъ, дабы повидаль въ паствѣ овецъ стадо.  
 Где сію обрѣтосте ризу покрвавленну,  
 Мнѣ смерти вину скорой, въ очі предложенну?

Рцѣте глаголь истинный: что жалости сія  
 Есть виною, и кто есть смерти таковыя  
 Дѣтель? Рцѣте, мушу бо воскорѣ умирѣти,  
 Аще ми нѣсть моего мощно сына зрѣти.

## СИМЕОНЪ.

Коя еще, отче, вины вопрошаешъ,  
 Где бы сынъ былъ, понеже знаменіе маешъ?  
 Се лютъ звѣрь снѣде его: зри на обогрѣнну  
 Кровію ризу его, въ тебѣ принесенну.

## ІЯКОВЪ.

Увы мнѣ! Кая днесъ азъ глаголы слышу?  
 Больше южъ въ тѣлѣ моемъ отъ жалу не дышу.  
 Звѣрь ли снѣде сладкое, Іосифа, чадо?  
 Дабы первѣе згибло овецъ моихъ стадо,  
 Где быхъ былъ отъ очію нѣсть моего свѣта  
 Не посылалъ, о немъже не имамъ отвѣта!  
 Увы мнѣ, чадо мое! Тя ли лютъ звѣрь снѣде?  
 Или нѣсть ты человекъ лукавъ изукраде?  
 Увы мнѣ, послѣдняя утѣхо моему  
 Сердцу! не явиши ли ся ты отцу своему?  
 Звиръ ли мое восхити драгоцѣнно зѣло  
 Сокровище, угаси зримое свѣтило?  
 Звиръ ли бисеръ восхити, имъже жизнь купися  
 Мнѣ, днесъ во смерть скорую уже премѣнися?  
 Звѣрь ли вѣтву угрызе, юже процвѣтало  
 Житіе мое, нынѣ мертво позостало?  
 Увы мнѣ! Кій волеъ пожре агня мое младо?  
 Не довлѣло ли ему овецъ моихъ стадо?

Сего азъ мѣлъ надежду старости моея;  
 Нинѣ же гдѣ приклоню худости своея  
 Главу, егда не вижду Іосифа жива?  
 Лучше мене сокрыти во землѣ плачлива,  
 Не терплю бо боліе жалю таковаго.  
 Граду бо преисподнимъ зрѣти погибшаго  
 Іосифа, моего сына. Или, земле,  
 И мене тамо пожри, да мя сынъ мой емле  
 Ко себѣ, или мертва нинѣ воспрійми мя,  
 Въ жалю же зѣлномъ болшъ не остави мя.

## СИМЕОНЪ.

Доколѣ рыданія сего не престанешъ,  
 Отче нашъ? Ты бо еще мертвецемъ zostанешъ  
 Отъ жалости зѣлной. Престани рыдати,  
 Понеже нѣсть мощно есть сына оглядати.  
 Се мы къ тебѣ прійдохомъ старости твоея  
 Претружденной надежди, токмо ты своея  
 Старости пощаждѣти изволь: жалю болше  
 Сердцу твоему не даждъ, дабы далѣй горше  
 Чесо тебѣ не было. Изволь попростати  
 Сего плачу, воли же господней отдати  
 Сія вся: вѣсть онъ въ радость жалость прежинати.  
 Что бо за полза есть плачемъ здравіе прѣнати?

## ІЯКОВЪ.

Оставѣте мя отца, отъ жалю плѣненна,  
 Егда надежда моей жизни оставленна.  
 Не терплю болше жалю. Въ подземныя страны  
 Граду сына видѣти: аще бо избранный  
 Тамо мой сынъ Іосифъ, и азъ тамо жити  
 Буду, да бымъ тако могль безъ жалю пребыти.

## АКТЪ ВТОРЫЙ.

ЛЮБВЕ РЫДАНІЕ ЕРИННИСЪ ВОГИНИ ВРАЖДЫ ХВАЛИТСЯ ЗЪ ПОВѢДЫ,  
ЮЖЕ ПРИЯТЬ НА ЛЮБВѢ, ГДЕ КО НЕЙ ПРИХОДЯЩЕ МІРЪ СО СТРО-  
ПОТНИКИ И СЕДМЬ ГРѢХОВЪ ВЪНШУЮТЪ СЕСТИ НА ПРЕСТОЛЪ, ИХЪ  
ЖЕ ЗА ЗЛЫЕ ДѢЛА ГОНОРЪ ВОЖІЙ, ПРИЗВАВШИ ОТМЩЕНІЕ, ХОТЯ ПО-  
ГУБИТИ, ЛЮБОВЬ УМОЛЯЕТЪ ОТМЩЕНІЕ, ДАВЫ ОСТАВИЛО ЖИТИ ЗЛОСТИ  
АДСКІЯ, ПОНЕЖЕ САМА ХОЩЕТЪ УМРѢТИ ЗА РОДЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКІЙ.

### СЦЕНА 1.

БЛАГОВОЛЕНІЕ СО ПЪНІЕМЪ ЖАЛОСНЫМЪ РОДЪ НЕБЛАГОДАРНЫЙ, ЛЮ-  
БОВЬ ОТЪ СЕБЕ ИЗГАНЯЮЩІЙ, НАКАЗУЕТЪ.

БЛАГОВОЛЕНІЕ (*Пѣніе*).

Агъ! отмѣна сего свѣта

Вредитъ зѣло безъ отвѣта.

Нинѣ мнится вся желати,

Утро тщится смерть задати.

Кто понесе жаль таковій,

Въ немъже сердцу гробъ готовый?

Болѣзнь тамо въ сердцу жизнь,

Где невинне укоризна.

Умножаетъ тяжкій зѣло

Жаль во сердцу сіе дѣло:

Где злость царства власть примаешь,

Любовь смерти осуждаетъ.

Кто, стропотники, вамъ озябленіе

Во сердцахъ даде? Кто прозябеніе

Злости сотвори, егда всегда вражда

Есть ваша жажда?

Не вѣсте, яко лѣпо вамъ есть мѣти

Любовь во сердцу, сія бо вамъ жити

Даде. Вы же ей нинѣ остависте,



Зло сотвористе.

Ето вамъ совѣтомъ отъ сердець любовь  
Изгнати? Кто ли во васъ подвигне ковъ  
На Любовь? Агъ! зло благоволеніе—  
Любве забвеніе.

Мнится вамъ тое, яко лучше мѣти  
Вражду во сердцахъ, Любви жъ умрѣти  
Соизволисте. Кое безуміе—  
Ваше разуміе!

Нѣчто успѣють ваши сія злости:  
Аще бо Любовь своя цѣлости  
Избудеть, паки между человѣки  
Будеть во вѣки.

## СЦЕНА 2:

ЛЮБОВЬ, ОТВСЮДУ ИЗГНАННА, РЫДАЕТЪ, КОТОРУЮ УТВѢЩАЕТЪ ТЕРПѢ-  
НІЕ И СМІРЕНІЕ.

ЛЮБОВЬ.

Увы мнѣ несчастливой, отвсюду изгнанной!  
Увы моей горести, увы окаянной!  
Не имамъ мѣста нинѣ главы приклонити,  
Егда вси изволиша мене оставить.  
Ко кому во странствіи азъ притеку нынѣ,  
Жадной не обрѣтающе веще моей вынѣ?  
Азъ бо всегда союзомъ всѣхъ сердца вязаю  
Моимъ, нынѣ же отъ нихъ вигнанцемъ zostaю.  
Кая вещь сея вины? Нѣсть ли сія дѣла  
Благіе суть, яже азъ повсегда творила?  
Мною соединенни личныя громады  
Людей едино были. Нынѣ, егда звады,  
Повстали отъ Плутона, азъ есмь оставленна,  
Вражда же въ своихъ злостехъ зѣло возвышенна,

Тако бо во всѣхъ сердцахъ уже возгорѣся,  
 Же ни едноутробныхъ смерти постыдѣся  
 Сотворити. Увы миѣ! Гдѣ нынѣ пребуду,  
 Понеже есмь конечно изгнана отсюда?

#### ТЕРПѢНІЕ.

Оставивше жалости, буди во терпѣніи  
 И тако не сумнися нѣчто о спасеніи.  
 Аще бо нынѣ еси отсюда изгнанна,  
 Обаче власти твоей будетъ честь возданна:  
 Сія злости плѣниши, точію мя <sup>1)</sup> въ себѣ  
 Сохрани. Се истинно азъ помощна тебѣ  
 Буду. Паки во сердцахъ мѣсто обрѣтеши  
 Человѣческихъ себѣ, егда понесеши  
 Сія вся терпеливно уничиженія.  
 Остави нынѣ плачу и слезъ теченія.

#### СМИРЕНІЕ.

Истинно извѣщаю и азъ сія тебѣ:  
 Возвышенна будеши, точію мя себѣ  
 Мѣй образъ. Вся смиренно сія укоризны  
 Претерпи. Аще бо и избудеши жизни,  
 Обаче въ честь будеши паки возвышенна,  
 Вражда же вѣчно будетъ тобою плѣненна.

#### СЦЕНА 3.

ЕРИННѢСЪ СѢДИТЪ НА ПРЕСТОДѢ СО ИНЫМИ ФУРІЯМИ ПЛѢНЕННЫМИ,  
 ХВАЛИТСЯ ЗЪ ПОБѢДЫ, ЮЖЕ ПРИТЪ НА ЛЮБВИ.

#### ЕРИННѢСЪ.

Нынѣ величіе мое отъ рода во роды  
 Прославленно, понеже моя породы

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: моя.

Послушаютъ всѣ странны. Любовь есть плѣненна,  
Еюже сила моя была побѣжденна.

Благодарна есмь вашей помощи тщаливой.

Сестры моя, понеже мнѣ днесъ фрасобливой  
Помощны явистесь, тщанія своего

Приложите къ цѣлости гонору моего,  
Который прежде цѣле отъ любви плѣненный

Былъ, нынѣ въ чести своей презъ васъ воздвиженный.  
Отселѣ любви въ сердцу нѣсть южъ пребывати,

Азъ точію со вами буду царствовать;  
Сего ради и нынѣ со мною сѣдѣте  
На престолахъ, за труды честь вашу пріймѣте.

#### СЦЕНА 4.

СВѢТЪ ПРИХОДИТЪ СО СТРОПОТНИКИ СВОИМИ И ПОХВАЛЯЕТЪ ЕРИННУ  
НА ЦАРСТВІИ.

С В Ѣ Т Ъ.

Егда твоя во странахъ моихъ разширися  
Держава, тогда и азъ зѣло исполнися  
Радости, мнози бо мнѣ нынѣ послѣдуютъ  
Стропотники, иже мой совѣтъ воспріймуютъ.  
Со ними и азъ тебѣ придохъ тя хвалити:  
Желаемъ достоинству вашему пребыти  
Во вѣки на царствіи, дабы родъ, предщенный  
Суетствы моими, весь былъ къ тебѣ привлеченный.

Л Е С Т Е Ц Ъ.

Паче меда словеси сладчайшими всегда  
Прелщати азъ обыкохъ. Глаголю бо егда  
Кіа глаголы кому умиленнѣйшія,  
Истинно сей я быти мнѣтъ полезнѣйшія;

Обаче мои горестъ словеса цукрують,  
Егда со сердцемъ моимъ нѣчто согласують.

ЛУКАВЕЦЪ.

Доселѣ коварствъ моихъ не могохъ дѣлати,  
Ввесь бо міръ зѣло тщался въ любовьъ пребывати.  
Нынѣ, понеже Любовьъ отъсюду изгнанна,  
Моя рада въ лучшее дѣло есть избранна:  
Вси бо мои коварства начаша хранити,  
Дабы могли истѣнну отъсюду плѣнити.  
Сего ради, Еринно, во царствіи твоємъ  
И азъ блаженство мѣю въ дѣланіи моемъ.

СЛАСТОЛЮБЕЦЪ.

Нынѣ мірскія сласти мене насыщаютъ,  
Егда вся странны свѣта тебе послушаютъ,  
Еринно! Ничто бо родъ такового мѣетъ,  
Егоже моя жажда себѣ не успѣетъ.  
Вся творю, яже хочу, ничтоже сумняся;  
Творяще, пребываю, никого бояся.

УБІЙСТВО.

Подъ властію твоею егда пребываютъ  
Вся племена, найпаче мене исполняютъ,  
Убійство: всѣхъ бо сердца, огнемъ распаленны.  
Ярости, ко убійству зѣло устроенны.  
Нѣкто нынѣ внѣмаетъ закона коего,  
На убійство дерзаетъ и брата своего.  
Сего ради да будетъ твоя власть во вѣки,  
Еринно яростная, между человѣки!

ЕРИННИСЪ.

Дознаете и болшой отъ мене пріязни.  
Нѣкоея отселѣ не бойтеся казни,

По желанію вашему вся нынѣ творѣте;  
 Подъ властію моею нынѣ всѣ начнѣте  
 Свои дѣла во мѣрѣ: азъ вамъ помощь буду,  
 Егда во сердцахъ людскихъ повсегда пребуду.

### СЦЕНА 5.

СЕДМЬ ГРѢХОВЪ СМЕРТЕЛЬНЫХЪ ПРИХОДЯТЪ И ВЪНШУЮТЪ ЕРИННѢ  
 ПОВѢДЫ И ЦАРСТВІЯ, НА ПРЕСТОЛѢ СЪДЯЩЕЙ, ИМЪ ЖЕ ОНА ПОВЕЛѢ  
 СЪСТИ СО СОВОЮ.

### ГОРДЫНЯ.

Величеству твоему поклонъ отдаемо,  
 Егда ты на престолѣ семъ оглядаемо.  
 Во радости вся страна темнаго Плутона  
 Сего ради, понеже вси, твоего лона  
 Хотяще достигнути, Любовь оставляють,  
 Достоинство точію твое прославляютъ.  
 Таковаго блаженства тебѣ вѣншувати.  
 Се и мы приходимо, егда царствовать  
 Зачало ты пріяла. Да будешь во вѣки  
 Власть имѣти на землѣ между человеки!

### ЛАКОМСТВО.

Азъ такожде спрію сердцемъ и дѣлы  
 Власти тебѣ, дабы ты работники мѣди  
 Мои свою госпожу: ихъ азъ премѣняю  
 Сердца всегда во алчбу и мысль исправляю  
 Во таковую жажду, иже насыщенна  
 Не можетъ обрѣстися. Аще исполненна  
 Всѣми будетъ блаженствы, обаче желаетъ  
 Еще болшихъ и тебе на помощь взываетъ,  
 Враждебная богинѣ! Дабы свою жажду  
 Утолила, многую возбуждаетъ вражду.

Сего ради желаю и азъ на престолѣ  
Тебѣ томъ царствовать, свѣтъ буде доколѣ.

#### НЕЧИСТОТА.

И азъ вашего племѣ отъ Плутона странны  
Нечистыхъ дѣлъ; мнѣ же родъ спріѣетъ избранный,  
Егда твоя начатся сила умножати.  
Предстаю и азъ тебѣ сея вѣншovati  
Побѣды, яко Любовь отъ тебе плѣненна:  
Жій во вѣки и въ славѣ твоей прославленна!

#### ВРАЖДА.

Желаю и азъ тебѣ, твое созданіе,  
Царствовать во вѣки, ты бо воспытаніе  
Мое еси: тобою азъ ся умножаю  
И отъ тебе начало свое быти знаю.

#### ЛѢНОСТЬ.

Аще и азъ на ложу всегда пребываю  
Плутона пекелнаго, но, егда ты знаю  
Побѣждающую Любовь, славная Еринно,  
Приходяще ко тебѣ, желаю искринно  
Царствія на престолѣ во вѣчные лѣта,  
Дабы ты прославляли странны всего свѣта.

#### ГНѢВЪ.

Егда есмь азъ презъ тебе въ сердцахъ умноженный,  
Отъ нихъже Любвию пречъ быхъ изверженный,—  
Прихожду къ твоему смиренно престолу,  
Желаючи царствія съ Плутономъ посполу  
Тебѣ: егда бо ты власть Любве побѣдила,  
Тогда вся подземная воздвигнуса сила.

## БЛУДЪ.

Не заблудихъ ничтоже отъ твоего лица,  
 Аще Влудъ есмь. Егда міръ честь твою восклица,  
 Желая на томъ тронѣ тебѣ царствовать:  
 Презъ тебе власть наша начать воставати.  
 Царствуй ту и въ отчинѣ нашей будешь мѣти  
 Сполне престолъ зъ Плутономъ въ Еребѣ во вѣки.

ЕРИННѢСЬ <sup>1)</sup>.

Чада моя и друзи! Сіе желаніе  
 Пріймую благодарно. Вамъ въ воздаяніе  
 Со мною мѣста даю сѣсти на престолѣ,  
 Где радость воспріймете вси сполне доволѣ.

## СЦЕНА 6.

РАВЫ ГОСПОДНИ, ПРИМШИИ ТАЛАНТЫ И ТВОРЯЩЕ КУПЛЮ СПАСЕННУЮ  
 НА ТОРЖИЩИ МІРА СЕГО, ПРИОВРѢТОША ТАЛАНТЫ ИНЫИ; ИХЪ НЕ-  
 СУЩЕ БО ГОСПОДУ, ВПАДАЮТЪ ВЪ РАЗБОЙНИКИ ДУШЕВНЫЯ — СЕДМЬ  
 ГРѢХОВЪ СМЕРТЕЛНЫХЪ, ИЖЕ, ИМЪ ТАЛАНТЫ ОТЕЯШЕ, ЗЪ ОДЕЖДЫ  
 ОБНАЖИЛИ ПОБИТЫХЪ.

## СЦЕНА 7.

ПРИЕМШИИ ДАРЫ ДУХА СВЯТАГО НЕСУТЪ Я ВО ВОЗДАЯНІЕ, ГДЕ ВЪ  
 ПУТИ ВПАДАЮТЪ ВО РАЗБОЙНИКИ ДУШЕВНЫЯ И ОТЪ ДАРОВЪ ОБНА-  
 ЖЕННЫ ВЫВАЮТЪ.

## СЦЕНА 8.

ВОЗЛЮБИВШИХЪ СУЕТСТВА МІРА СЕГО ЗВАНІЕ ГОСПОДНЕ ЗОВЕТЪ НА  
 ПУТЬ БО ПОКАЯНІЮ, ВОТОРЫМЪ ГРѢХИ СМЕРТЕЛНЫЕ ВОПРЕКИ СТАВ-  
 ШИ, ПАКИ ВЪ МІРѢ ИХЪ ВОЗВРАЩАЮТЪ, УСТРАШАЮЩЕ ИХЪ ВО ПУТИ  
 СПАСЕННОМЪ ОБРѢТАЮЩИМИСЯ ПОДВИГАМИ.

## ЗВАНІЕ.

Міра сего суетства уже оставѣте,  
 Кающеса по пути господнемъ градѣте.

<sup>1)</sup> Это слово въ рукописи пропущено.

Званіє господне — азъ всѣхъ васъ призываю,  
 Ни во что бо суетства міра вомѣняю;  
 Аки сѣнь исчезаетъ, егда восіаетъ  
 Солнце, и аки трава мразомъ увядаетъ.  
 Вся ни во что мѣняются мірскія суеты.  
 Истины суть глаголы, яже вамъ извѣсти.

ПЕРВЫЙ ГУЛЯКА, ГОРДЫЙ.

Нѣкогда угоднаго міра оставляю,  
 Въ немъ бо азъ во всей чести всегда пребываю.  
 Нѣкто ми есть подобный, всѣ ми ся кланяють,  
 Веленія моего люди послушаютъ.

ВТОРОЙ ГУЛЯКА, СЛАСТОЛЮБЪ.

Како и азъ доброты міра оставить  
 Могу сего и на инъ путь ся возвратити,  
 Воздержанія ничто понеже имѣю?  
 Не пойду, буду въ мірѣ, во немъже благо жию.

ГУЛЯКА ТРЕТІЙ.

Не оставляю никогда любимаго міра,  
 Въ немъ бо вся довольная, въ немъ сладости пира  
 Мнѣ ползуютъ, никоихъ терпеній не знаю,  
 Всегда въ радости, всегда блаженъ пребываю.

ГУЛЯКА ЧЕТВЕРТЫЙ, ПЛЕВОСЪЯТЕЛЬ.

Чесо оставляю міръ сей? Чесо покаяніе  
 Творити буду? Се бо мое желаніе  
 Всегда вражду творити въ мірѣ, никто же  
 Отъ міра сего мене извести не може.



## ПЯТЫЙ ГУЛЯКА, ЛѢНИВЪ.

По такомъ азъ пути како шествовати  
 Буду, иже обыкохъ безъ дѣлъ пребывати?  
 Въ семъ бо пути великій есть подвигъ, егоже  
 Нѣкто отъ человѣкъ понести не може.

## ШЕСТОЙ ГУЛЯКА, СВОБОДЪ.

Нѣкогда сего міра хочу оставить,  
 Иже свободенъ всегда въ немъ обыкохъ жити.  
 Кому сотворю кое нынѣ послушаніе,  
 Свободенъ въ мірѣ жити—всегда желаніе?

## СЕДЬМОЙ ГУЛЯКА—ЮНОША КРАСЕНЪ.

Чесо юности моей творю насиліе?  
 Чесо оставлю мірскихъ красотъ обыліе?  
 По остромъ пути како буду шествовати,  
 Иже въ мірѣ обыкохъ всегда ликовати?

## ГОРДЫЙ.

Не оставлю краснаго азъ во вѣки міра:  
 Лучше сластнаго въ мірѣ заживати пира.  
 Возвратѣмся, братія! Лучше въ мірѣ жити,  
 Где можемъ славу и честь, вся благая мѣти.

## СЦЕНА 9.

ГОНОРЪ БОЖІЙ ПРИХОДИТЪ И ПРИЗЫВАЕТЪ ОТМЩЕНІЯ БОЖІЯГО, ДАБЫ  
 УБИЛЪ ЕРИННУ СО ВСѢМИ, СОСѢДЯЩИМИ ЕЙ НА ПРЕСТОЛѢ. СЕГО УВО-  
 ЯВШИЯСЯ, ЕРИННА СО ПРИСѢДЯЩЕМИ СЕБѢ НАЧАТЬ УТѢКАТИ, ГДЕ ПРИ-  
 БѢГАЕТЪ ЛЮБОВЬ И САМА ИЗВОЛЯЕТЪ УМРѢТИ.

## ГОНОРЪ БОЖІЙ.

Что сія за облуды? Нѣсть суть рода земна.  
 Сіе дерзновеніе, сія вещь пріємна

Кому есть? На престолѣ Вражда сѣде славы  
Откуда? Божіе нѣсть сіе дѣло справы.

## ПѢНІЕ.

Призри, Боже, на родъ земный!  
Се врагъ его плѣнить темный.  
На царствіи сѣде Вражда,  
Сія вражей злости жажда.

## ГОНОРЪ.

Не терплю Гоноръ божій таковаго дѣла,  
Дабы злость въ родѣ людскомъ силу свою мѣла:  
Родъ человѣческій рукъ дѣло божественныхъ.  
Что сія, егда надъ нимъ отъ властей подземныхъ  
Кто царствовать будетъ? Токмо сія Богу  
Власть подобаетъ. Сего терпѣти не могу.

## ПѢНІЕ.

Да погибнуть сія злости!  
Да пожреть ихъ адъ въ темности!  
Честь же между человѣки  
Будетъ твоя zde во вѣки.

## ГОНОРЪ.

Дабы ю мѣлъ кто инный, призову воскорѣ  
Отмщенія господня, еже на позорѣ  
Погубить ту избранныхъ пекелныхъ алектовъ.  
Чесо ради дерзнули зъ пекелныхъ заклеповъ  
Прійти сѣмо и свою власть въ родѣ множити  
Человѣчомъ? Погублю да не будутъ и жити.

## П Ы Н І Е.

Скоро пошли Отмщеніе!  
 Яви людямъ спасеніе,  
 Дабы зъ твоя щедроты  
 Избавилися работы.

## Г О Н О Р Ъ.

Или хотятъ подобно зъ своего Еребу,  
 Гордыню воздвигнути во горнему небу?  
 Всѣхъ сердца измѣнили враждою коея  
 Ради вины? Союзы братіи своя  
 Единоутробные любви измѣнили,  
 Егда свою братію смертію плѣнили.

## П Ы Н І Е.

Се бо злость ся возвышаетъ,  
 Людей вражда всѣхъ мѣшаетъ;  
 Любовь отсюду плѣненна,  
 И честь твоя оставленна.

## Г О Н О Р Ъ.

Кто таковыя злости претерпѣти може?  
 Отмщеніе воскорѣ пошли, сильный Боже,  
 Да плевосѣятели днесъ погубить сія!  
 Се бо мя умяляютъ ихъ беззаконія.

## О Т М Щ Е Н І Е.

Кто власть себѣ дерзаетъ отъ силъ преисподнихъ  
 Мѣти во родѣ? Кто честь получить горнихъ

Желають? Нѣсть ли мене не вѣсть, Отмищенія  
 Божаго, егоже сіи дерзновенія  
 Убѣжати не могутъ? Погибнетъ воскорѣ  
 Кто колвекъ возносится въ гордини ихъ горѣ.

#### Г О Н О Р Ъ.

Виждѣ, якое дерзнули творити облуды,  
 Сіи дѣло: ихъже Богъ въ подземные спуди  
 Заключилъ былъ, здѣ паки возносятся горѣ;  
 Начали царствовать въ свѣтѣ на позорѣ.  
 Да пріймутъ достойную казнь сіи почвары!  
 Погибшихъ да пожрутъ ихъ пекелные хмары!

#### О Т М И Щ Е Н І Е.

Внезаапу лучныя пушу на ня стрылы,  
 Дабы погибше вѣчней въ геенѣ горѣлы  
 За таковую дерзость, же ты, Честь господню,  
 Умаляють. Хотяще весь родъ въ преисподню  
 Привести Плутонову, вражду воздвѣгнули.  
 Не терплю: пушу стрылы, дабы постигнули  
 Таковыя облуды, яже развращаютъ  
 Міръ, да яру божіей мести казнь познають.

#### Л Ю Б О В Ъ.

Молю тя азъ смиренно, лутше мнѣ умирати;  
 Остави сія злости, да будетъ родъ зрѣти,  
 Же сія вся плѣняютъ смертію моею,  
 Честь же божія паки цѣлостію своею  
 Почтенна будетъ. Нынѣ остави я жити:  
 Азъ родъ смертію хочу отъ узъ свободити.

## АКТЪ ТРЕТІЙ.

ЯКО ЛЮБОВЬ—ХРИСТОСЪ СПАСИТЕЛЬ НАШЪ СТРАЖДЕТЬ И УМИРАЕТЪ,  
ПОКАЗУЕТСЯ И ВЕТХАГО ЗАВѢТА ОБРАЗАМИ, И НОВОЙ БЛАГОДАТИ ИЗО-  
БРАЖЕНІЕМЪ СТРАДАНІЯ ХРИСТОВА.

### СЦЕНА 1.

ФЫГУРА ВЕТХАГО ЗАКОНА, ПРООБРАЗУЮЩАЯ ХРИСТА, ВО ВЕРТОГРАДѢ  
МОЛЯЩАГОСЯ,—ДАНІИЛЬ, ВИДѢНІЕМЪ УСТРАШЕННЫЙ, ПАДЫЙ НА ЗЕМ-  
ЛѢ, АНГЕЛОМЪ ВОЗДВИЗАЕМЪ ВЫВАЕТЪ.

#### АНГЕЛЬ.

Даніиле, желанный мужу! внемлѣ себѣ  
Словеса сія, яже азъ глаголю тебѣ.  
Не бойся: отъ перваго дне, вонъже начало  
Воспріалъ еси трудовъ, воскорѣ представило  
Слово твое предъ Богомъ. Се нынѣ явити  
Азъ сія тебѣ прійдохъ и тя укрѣпити.  
Даніиле! послушай словесе моего:  
Да оставится боязнь отъ сердца твоего!  
Миръ тебѣ о Господѣ! Сердцемъ укрѣпися,  
Твоя бо предъ Господемъ молба поставися.

#### ДАНІИЛЬ.

Не дерзну, господи мой, появити ока  
Къ тебѣ: вѣмъ, яко сила твоя жестока;  
Се бо, егда точію гласъ твой ко мнѣ приде,  
Устрашихся, аки бы душа ми отъиде.

#### АНГЕЛЬ.

Дерзай, мужу желанный! Предстоитъ молитва  
Твоя предъ Богомъ: вся юзь престанетъ убитва.

## СЦЕНА 2.

ОБРАЗЪ САМАГО ХРИСТА, ВО ВЕРТОГРАДЪ МОЛЯЩАГОСЯ, ПОСТАВЛЯЕТСЯ, ЕМУЖЕ ВЪНЕЦЪ ИСПЛЕТЕННЫЙ ОТЪ ЗВЪЗДЪ ДВАНАДЕСЯТИ, ВО ЕГО ВЕРТОГРАДНОМЪ МОЛЕНИИ ПРОСИЯВШИХЪ, ПОДАЕТСЯ.

## ЮНОША 1.

Зри, человѣче, како Богъ возлюби тебе,  
 Егда твоя ради любви даде себе  
 На смерть. Нинѣ ко Отцу сія отвѣщаетъ,  
 Яко на раны готовъ, аще нѣсть зла знаетъ;  
 Не устращися своей жизни оставить,  
 Дабы ты могъ отъ смерти вѣчной избавити.

## ЮНОША 2.

Преклонивше колѣнѣ Ісусъ ко молитвѣ,  
 Бодрствуетъ, человѣче, ко твоей ловитвѣ,  
 Дабы ты могъ отъ сѣти вражей исхитити,  
 Въ нейже ты врагъ душевный хотѣ поглотити.  
 Ты же твое сердце къ нему и колѣнѣ  
 Приклони, да будешь въ руцѣ его нинѣ.

## ЮНОША 3.

Во вертоградѣ Христосъ егда преклонися  
 Ко молитвѣ, се ангелъ съ небесе явился,  
 Приносяще къ нему въ руцѣ своей чашу,  
 Дабы творилъ ко Отцу жертву за жизнь нашу.

## ЮНОША 4.

Вся словомъ сотворивый нинѣ упадаетъ  
 Во вертоградѣ Христосъ, съ небеси желаетъ  
 Помощи. Како тяжело грѣховное бремя,  
 Еже на Христа вложи Адамово племя!

## ЮНОША 5.

Напаяется земля усохшая нинѣ  
 Кровію, аки дождемъ: егда наединѣ  
 Молитствуеть Христось, паде потъ кровавый отъ тѣла  
 На землю, дабы вмѣсто терній кринѣ мѣла.

## ЮНОША 6.

Огнь грѣха въ человѣка врагъ во вертоградѣ  
 Райскомъ воверже, иже плода вкуси въ садѣ.  
 Сей огнь Богъ и человѣкъ егда угашаетъ,  
 Во вертоградѣ потомъ тѣло изливаетъ.

## ЮНОША 7.

Во вертоградѣ Христось потомъ изліяся:  
 Потъ отъ крове Авеля на немъ показася;  
 Но егда потъ во капляхъ крове истѣкаетъ,  
 Человѣка отъ скверны Христось измываетъ.

## ЮНОША 8.

Чашу приносить ангель Христу въ вертоградѣ,  
 Егда о своихъ овецъ онъ бодрствуетъ стадѣ.  
 Твоя <sup>1)</sup>, человѣче, милость Христа распалила,  
 Но отчая чашею любовь укрѣпила.

## ЮНОША 9.

Тако истинная любовь творить: человѣка  
 Хотяще въ любви мѣти, устави отъ вѣка  
 Зань умрѣти. Вся даетъ, вся и оставляетъ,  
 Егда тебе погибша къ себѣ обрѣтаетъ.  
 Остави, человѣче, вся суетства нинѣ,  
 Да обрящетъ тя Богъ твой во страждущемъ Сынѣ.

---

<sup>1)</sup> Зачеркнуто: *къ тебѣ*.

## ЮНОША 10.

Благословится земля проклятая нинѣ,  
 Егда Богъ преклонился ко ней на колѣнѣ;  
 Но и человекъ, земля, благословеніе  
 Пріять, за его бо Богъ страждетъ спасеніе.

## ЮНОША 11.

Паде человекъ, паде и Богъ на колѣнѣ,  
 Дабы ты упадшаго въ беззаконной сѣнѣ  
 Воздвиглъ къ себѣ на лоно. Ты же, грѣховъ бремя  
 Отвержше, вземли себѣ спасеное время.

## ЮНОША 12.

Хотяще смоковницу паки украсити  
 Иссохшую цвѣтами, zde подомъ кропити  
 Землю начатъ; но дабы сія окропила  
 Роса всѣхъ сердца, милость Христа усушила.

## СЦЕНА 3.

РОВОАМЪ, ЦАРЬ ИЗРАИЛСКІЙ, ИЗОБРАЗУЕТЪ ХРИСТА ВЪ СТОЛПА БІЕННАГО,  
 ГРОЗЯЩЕ НАРОДУ ВЕРВІЕМЪ И ТЕРНІЕМЪ, ВОПРОШАЮЩЕМУ ОБЛЕГЧЕНІЯ  
 ЯРМА, ЯКЕ НА НИХЪ ОТЕЦЪ ЕГО НАЛОЖИ СОЛОМОНЪ.

## ПЕРВЫЙ ОТЪ НАРОДА.

Приходимо ко тебѣ, царю нашъ, слезяще,  
 Милосердія весь родъ отъ тебе моляще;  
 Се бо яремъ великій отецъ твой на выю  
 Нашу вложи, облегчи ты же тягость сію!

## ВТОРЫЙ ОТЪ НАРОДА.

Моляще тя, согласно возносимо руцѣ:  
 Призри на насъ и яви милость въ тяжкой муцѣ,



Юже страждемъ отъ отча ярма возложена!  
Повели, да намъ будетъ тягость умаленна.

## Ц А Р Ъ.

По маломъ ко мнѣ паки времени прійдѣте.  
Вы же, отроки! старцевъ zde всѣхъ призовѣте.  
*(И ко приходящимъ глаголетъ старцемъ)*  
Се скорбяще приходитъ родъ ко мнѣ, моляще,  
Да свободу отъ ярма отчаго обраще.  
Что вамъ мнится? Каковъ имъ нинѣ отвѣтъ дати?  
Се бо мѣютъ zde паки предо мною стати.

## 1 СТАРЕЦЪ.

Добро милость явити, аще царствовать  
Въ родѣ семъ хочешь: всѣ бо сего ти желати  
Будутъ, дабы ты мѣли на многіе лѣта  
Царя: сія глаголы моего совѣта.

## 2 СТАРЕЦЪ.

И азъ такожде сему согласный совѣту.  
Ты же по волѣ твори твоему обѣту.

## 3 СТАРЕЦЪ.

Исполни, царю, сіе согласіе наше,  
Добро аще явится прѣзрѣніе ваше.

## Ц А Р Ъ.

Не ползую во вашемъ совѣтѣ. Грядѣте,  
Сѣмо юношѣ воскорѣ ко мнѣ призовѣте.

## 1 ЮНОША.

Повеленію царя всѣ ся повинuemъ.

Ц А Р Ъ.

Сядѣте на престолѣхъ zde, посовѣтуемъ.

*(Судящимъ глаголетъ царь)*

Вѣсте ли, яко родъ zde былъ весь, мя моляще,  
Да отъ отча ярма легкость отъ мене обряще.

2 ЮНОША.

Нѣкоея доселѣ вѣсти не слышахомъ,  
Нинѣ отъ глаголъ твоихъ вся, царю, познахомъ.

Ц А Р Ъ.

Вопрошаю васъ, рците: како отвѣщати?  
О семъ бо васъ и призвахъ zde совѣтовати.

1 ЮНОША.

Аще моя полезны пріймеша созвѣты,  
Глаголю, да отъ тебе будутъ болшій мѣти  
Яремъ: аще бо отецъ твой тяжело на выю  
Иго вложи, но ты имъ вѣщшу тяжесть сію  
Приложи, толстѣйшій бо чреслъ отца твоего.  
Молю тя, не отвержи совѣту моего.

3 ЮНОША.

Полезный и мнѣ мнится совѣтъ друга сего:  
Внѣмай, царю, глаголы до сердца твоего.

2 ЮНОША.

Совѣтую, царю мой: повели призвати  
Народъ zde и сей отвѣтъ изволь имъ подати,  
Умноживше имъ ярма тяжкаго на выю.  
Внемли: истинныхъ глаголъ во сердцахъ не крыю.

Ц А Р Ъ.

Отрокъ! вели народу zde скоро предстати.

О Т Р О К Ъ.

Гряду велеііе твое, царю, исполняти.

Ц А Р Ъ.

*(Ко приходящему народу глаголетъ)*

Чесо вы дерзнулисте сіе глаголати,  
 Дабы азъ восхотѣлъ вамъ лекшой яремъ дати  
 Паче отча? Нѣчто же вашихъ азъ внимаю  
 Глаголь. Се еще болшій яремъ накладаю  
 На васъ: аще бо отецъ вервѣемъ казнити  
 Велѣлъ васъ, азъ терніемъ повелю васъ бити.

## СЦЕНА ЧЕТВЕРТАЯ.

ОБРАЗЪ САМАГО ХРИСТА, СТРАЖДУЩАГО У СТОЛПА, ПОСТАВЛЯЕТСЯ, ЕМУ-  
 ЖЕ ВЪНЕЦЪ ОТЪ ЗВѢЗДЪ ДВАНДЕСЯТИ ПОСТАВЛЯЕТСЯ, ВО СТРАДАНІИ  
 ПРОСІЯВШИХЪ.

1.

Дѣлають, но зло дѣло на хребтѣ Ісуса  
 Грѣшници, егда его паче надъ Іруса  
 Обнаженна у столпа сѣкутъ розги тѣло.  
 Страждеть сія, человѣче, любяще тя зѣло.

2.

Достойна біенію Ісуса предаша  
 Сего ради, понеже вины не познаша,  
 Вины въ немъ жадноя; но страждеть, дабы всѣхъ насъ вины  
 Грѣховныя избавилъ, яко своя сыны.

## 3.

Вяжетъ лоза, се лозу къ столпу привязаша,  
 Егда во вертоградѣ дѣлаты начаша  
 Рабы злыи, добрыи рабы винограда  
 Къ сердцу привяжетъ божественна сада.

## 4.

Язвы пріять у столпа Ісусъ привязанный,  
 Язвамъ нашимъ во врача со небесе данный.  
 Къ сему врачу прибѣгни, каждо уязвленный  
 Грѣхами человѣче! будешь улѣченный.

## 5.

Одѣваяй вся свѣтомъ, ризы криномъ селнымъ  
 Даяй, се нинѣ самъ есть цѣло обнаженный:  
 Христосъ ты, человѣче, свѣтомъ оздобити  
 Хочеть, тощю грѣхи изволь оставить.

## 6.

Привязанный у столпа Христосъ пріять раны,  
 Кровь тако изліати возлюбивый за ны.  
 Нѣсть болѣзнь, яко болѣзнь, юже ты терпиши.  
 Христе мой! Человѣку врачество твориши.

## 7.

Дѣлателіе злыи къ столпу привязаша  
 Ісуса, вмѣсто земли тѣло ископаша.  
 Кровь Христа неплодну егда окропила  
 Землю, во плодоносну паки претворила.

## 8.

Сотворивый вся словомъ нинѣ мѣетъ руцѣ  
 Привязанны ко столпу. Давый себе муцѣ  
 Христосъ ты отъ работы хочеть свободити  
 Вѣчная, человекѣ: даетъ ся брѣпити.

## 9.

Беззаконныи къ столпу Христа привязаша,  
 Не внимающе тыхъ благъ, отъ него же взяша:  
 Се бо имъ отъ работы даде столпъ огненный  
 Во вожда нинѣ отъ нихъ у столпа біенный.

## 10.

Иногда во огненномъ столпѣ глаголати  
 Изволилъ ко Евреомъ Христосъ; zde вязати  
 Даде себе ко столпу, нѣчто отвѣщавый,  
 Недостойнъ бо словесъ господнихъ родъ жвавый.

## 11.

Сладкую отъ камене источивый воду  
 Иногда Юдеи, нинѣ сего жь роду  
 Племя къ столпу каменну Христа привязати  
 Дерзнуло, хотяще зло за благо воздати.

## 12.

Егда камень о камень кто ли ударяетъ,  
 Скоро огнь во молніяхъ отъ нихъ воскрешаетъ;  
 Но у каменна столпа мысленный той камень  
 Исусъ біенъ, отъ него любви горитъ пламень.

## СЦЕНА 5.

АГНЕЦЪ, ВЪ ТЕРНІИ АВРААМУ ВМѢСТО ИСААИ СЫНА ВО ЖЕРТВУ ПОКАЗАННЫЙ, ПРОЗНАМЕНУЮЩІЙ ХРИСТА, ВЪНЕЦЪ НА ГЛАВЪ ТЕРНОВЫЙ НОСЯЩА, ЕМУЖЕ ДОБРОДѢТЕЛІЕ ДАЮТЪ КРЫНИ.

## 1. ЛЮБОВЪ.

Кто бы се такового любимаго зѣло  
 Намъ въ терніи рождый агнца увязило?  
 Дадѣмъ ему ми крини отъ руки на главу,  
 Се бо агнецъ zde страждетъ во божію славу.

## 2. ВѢРА.

Достойно сему агнцу отъ рукъ <sup>1)</sup> крини дати,  
 Иже терніемъ себе изволилъ вѣнчати.  
 Лутче въ терніи цвѣтутъ крини насажденны,  
 Отъ нихъже вѣнецъ агнцу будетъ уплетенный.

## 3. НАДЕЖДА.

Азъ глаголю Надежда: егда мы вѣнчати  
 Агнца будемъ кринями, увѣнчаетъ златы  
 Онъ насъ вѣнцы. Дадѣмо мы агнцу воскорѣ  
 Крини, да насъ на брачномъ познаетъ соборѣ.

## СЦЕНА 6.

ОБРАЗЪ САМАГО ХРИСТА, ВЪНЕЦЪ ТЕРНОВЫЙ НА СЕБѢ НОСЯЩА, ЕМУЖЕ ДАЕТСЯ ВѢНЕЦЪ ОТЪ ЗВѢЗДЪ ДВАНАДЕСЯТИ, ВО СТРАДАНИИ ОТЪ ВѢНЦА ТЕРНОВАГО ВОСІЯВШИХЪ.

## 1.

Се агнецъ божій, грѣхи земляй всего міра,  
 Увязе во терніи, яже ради пира

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *рокъ*.

Райска земля израсти. Внимай, яко вина  
Грѣхъ твой есть, человѣче, и агнцу кончина.

## 2.

Иже златыми вѣнцы всѣхъ царей вѣнчаетъ,  
Нинѣ терновый вѣнецъ на себе пріймаетъ:  
Тако Творецъ любимый созданію даде  
Вся, самъ, обнищавше, во терніи сѣде.

## 3.

Небесное въ терніе сѣмя упадаетъ—  
Христось, но въ достойные плоды прозябаетъ:  
Егда бо отъ сѣмене сего процвѣтають  
Цвѣты, тогда тернія грѣховъ увядають.

## 4.

Процвѣтаетъ въ терніи кринъ небесна сада,  
Рукою дѣлателя райска винограда  
Насажденный, егоже терніе покрыло  
Сіе, еже отъ сердца грѣшныхъ возрастъ мѣло.

## 5.

Достоинъ есть дѣлатель мзды всегда своея,  
Обаче мзду воспріять злую отъ Юдея <sup>1)</sup>  
Христось, сей бо дѣлатель въ него виноградъ  
Нинѣ въ терновой зрится вѣнчанный оградъ.

## 6.

Подножіе ногъ твоихъ—земля, но израсти,  
Христе, терніе тебѣ, имъже главу бодсти  
Дерзнули Юдее. Агъ! поруганіе,  
Егда Творца терніемъ вѣнча созданіе!

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *Юдея*.

## 7.

Сей есть царь. Изыйдѣте, Іерусалима  
 Дщери, зрѣти, егоже видѣсте очима  
 Входяща въ Ерусалимъ. О жалю причина  
 Тяжкого, егда зрится такова отмѣна!  
 Прежде царя, нинѣ же разбойника знаютъ!  
 Судіи погибшіи всѣхъ жизнь убиваютъ.

## 8.

Исполнены тернія грѣховъ ты вѣнчаютъ  
 Терніемъ, Христе! Болѣзнь въ сердцу умножаютъ  
 Твоемъ. Ты же, Христе мой, вся сія терпиши,  
 Да человека болѣзни вѣчная лишиши.

## 9.

Гроздъ винный Ісусъ егда дозрѣ въ вертоградѣ,  
 Зрѣте, въ коей нинѣ есть отъ Еврей отрадѣ!  
 Сіи отъ него вино егда истачаютъ,  
 Терніемъ весма его острымъ избождаютъ.

## 10.

Отъ неплодныя земли егда пожинаетъ  
 Терніе Христосъ грѣховъ, кончину вѣщаетъ  
 Жатвы, понеже вѣнецъ терновый на главу  
 Пріять, емуже даде злый родъ во неславу.

## 11.

Чесо беззаконныи терніемъ вѣнчаютъ  
 Ісуса, егда на смерть люту осуждаютъ;  
 Но паче недостойныхъ хотая попалити  
 Огнь—Ісусъ, и се начатъ въ терніи горѣти.



## 12.

Се зъ небеснаго гумна класъ зѣло обфитій  
 Израсте въ неоранной землѣ плодовитый,  
 Егоже плодъ хотяще враги умалити,  
 Терніемъ его острымъ начаша давити.

## СЦЕНА 7.

ИСААКЪ, ИМѢЮЧІЙ ЗАКЛАТИСЯ ВО ЖЕРТВУ БОГУ ОТЦУ ОТЪ ОТЦА  
 СВОЕГО, ГРАДЕТЬ, НОСЯ НА СЕБѢ ДРОВА, ПРООБРАЗУЮЩІЙ ХРИСТА,  
 КРЕСТЬ НА ГОЛГОФУ НЕСУЩА; ЕГО ЖЕ ЕГДА АВРААМЪ ХОТЬ ЗАКЛАТИ,  
 АНГЕЛЪ ВОЗБРАНИ ЕМУ.

А В Р А А М Ъ.

Сядѣте, рабы мои, ту. Азъ со дѣтищемъ  
 Граду моимъ до онѣде, тамо бо поищемъ  
 Мѣста, нѣмъже мя Господь возва; вѣзвратимся  
 Къ вамъ, токмо Саваоѣу тамо поклонимся.

Р А Б Ы.

Гради, господине нашъ! Се ми тя zde чаемъ,  
 Понеже волю твою таковую знаемъ.

А В Р А А М Ъ.

Возми, чадо, сей снопъ дровъ: грядѣмо палити  
 Жертву, юже Саваоѣ повелѣ творити.

И С А А К Ъ.

Творю волю, отче мой: тебѣ послѣдую  
 И на раму сей снопъ дровъ отъ въ рудѣ пріймую.  
 Отъ! се дрова и огнь, гдѣ жъ агнецъ ко требѣ,  
 Егоже Богу сожжемъ, живущему въ небѣ?

А В Р А А М Ъ.

Узрѣть Богъ овча. Ты же гряди по мнѣ, чадо!  
Мѣть бо онъ во жертву избранное стадо.

А Н Г Е Л Ъ.

Аврааме! послушай.

А В Р А А М Ъ.

Се азъ; кто есть рекій?

А Н Г Е Л Ъ.

Не возложи на сына Исаака руки:  
Нинѣ бо разумѣхъ тя, яко ся боиши  
Бога, егда во жертву сына не падиши.

## СЦЕНА 8.

ОБРАЗЪ САМАГО ХРИСТА, НЕСУЩА КРЕСТЬ НА ГОЛГОФУ, ЕМУЖЕ  
ДАЕТСЯ ВЪНЕЦЪ ОТЪ ДВНАДЕСЯТИ ЗВѢЗДЪ, ОТЪ БРЕМЕНЕ КРЕСТ-  
НАГО ПРОСІЯВШИХЪ.

1.

Аки второй Исаакъ, истинный грядеши  
Христе, крестъ твой воспріемъ, да на немъ пожреши  
Себе жертву во воню благоуханія  
Отцу твоему грѣшна ради созданія.

2.

Исусе уязвленный грядеши мой вамо,  
Крестъ воспріемше зѣло тяжчайшій на рамо?  
На Голгофу ли, да ты сѣи распинають,  
Иже тебѣ Голгофу сердце свое знаютъ?

## 3.

Реклъ еси, дабы, взявше крестъ, послѣдовали  
 Тебѣ, Христе, и міра вси ся отрицали.  
 Ты же кому со крестомъ послѣдуешь нинѣ?  
 Азъ тя, Христе, принудихъ въ моей грѣшной винѣ.

## 4.

Пріемше крестъ, восходитъ Ісусъ на Голгофу,  
 Аки Авель принести хотѣи Саваоу  
 Жертву: ему же въ сердцу огнь любви палаесть,  
 Имъ же на крестѣ въ жертву Отцу согаряесть.

## 5.

Благо всѣмъ даеи иго, самъ воспріять бремя  
 На раму свою тяжко, страсти твоеи время  
 Егда пріиде, Христе мой! Вся словомъ носиши;  
 Наша грѣхи пріемше, агъ! зѣло стениши.

## 6.

Агъ! грѣховное бремя како отяготѣ  
 На рами твоимъ, Христе, егда ти восхотѣ.... <sup>1)</sup>

. . . . .

Тѣмъ изшедше на мало, жалуйте за сію  
 Дерзость вашу. Се и азъ молитву пролѣю  
 Ко Господу за вами, дабы призрѣ на ны  
 И желаемое далъ врачество на раны.

---

<sup>1)</sup> За этимъ утраченъ листъ, на коемъ находилось окончаніе 8-й и начало 9-й сценъ.

## СЦЕНА 10.

ВОЗДВІЗАЕТЪ МОИСЕЙ ЗМІЮ НА СТОЛПЪ, НА ИСЦѢЛЕНІЕ ІУДЕОМЪ,  
ОТЪ НЕЯЖЕ ПРИХОДЯЩЕ ИСЦѢЛЯЮТСЯ; КОТОРАЯ ЗМІЯ ЗНАМЕНУЕТЪ  
РАСПЯТАГО НА ВРЕСТѢ ХРИСТА, СПАСИТЕЛЯ НАШЕГО.

## ІУДЕИ 2.

Вторицею молимъ ты, вожде, со слезами:

Сотвори ко Господу молитву за нами,  
Невозможна бо сія казни претерпѣти,  
Скоро змѣевымъ ядомъ вси мусимъ умирѣти.

## МОИСЕЙ.

Паки придосте ко мнѣ помощи просити.

Но чесо дерзнулисте на Бога хулити?  
Не вѣсте ли, кая вамъ творить благодати  
Богъ, презъ него днесъ есте отъ работы зняти  
И посуху прейдосте морскую глубину,  
Въ нейже враги пріяли вѣчную кончину?  
И нинѣ во пустыни отъ камня воду  
Дѣде вамъ Богъ и пищу во вашу угоду,  
И враги побѣдихомъ, и во земли жити  
Будемъ, аще престанемъ на него хулити.  
Чесо любовь во сердцахъ вашихъ угашаетъ  
Ко Богу и глаголь его не слушаетъ?

## ІУДЕИ.

Отселѣ твою волю будемо творити,  
Точию сея казни рачъ насъ свободити.

## МОИСЕЙ.

Уязвленный да каждо на змѣю взираетъ,  
Сіе бо намъ врачество самъ Богъ представляетъ.

Обаче о врачествѣ ничто же сумнися,  
Вѣрующимъ бо сіе врачество отърыся.

## СЦЕНА 11.

ОБРАЗЪ РАСПЯТАГО ХРИСТА ПОСТАВЛЯЕТСЯ, ЕМУЖЕ ДАЕТСЯ ВЪНЕЦЪ  
ОТЪ ЗВѢЗДЪ ДВАНАДЕСЯТИ, ОТЪ НЕГО НА ДРЕВЪ БРЕСТНОМЪ ВСЕМУ  
МІРУ ПРОСІЯВШИХЪ.

### 1.

Истинное Ісусъ нашъ ста слонце во чинѣ  
На крестѣ, да просвѣтитъ въ подземной глубинѣ  
Всѣхъ бывшихъ: иже его усердно желаютъ,  
Нинѣ радости своей начало взыраютъ.

### 2.

Простре Ісусъ на крестѣ руки собирати  
Всѣхъ ко себѣ, кто его творца хощетъ знати.  
О неизлеченная, Христе, любовь въ тебѣ,  
Егда страждущіи чада собѣраешъ къ себѣ!

### 3.

На крестное вознесенъ Ісусъ знаменіе,  
Дабы пріять по дѣлехъ унокоеніе.  
Дѣлалъ еси, Ісусе, но паче дѣлали  
На хребтѣ твоємъ злыи, иже тебе знали  
Истинна наслѣдника отча винограда.  
Се нинѣ ложе мѣшъ отъ райскаго сада.

### 4.

Истѣкаетъ на крестѣ кровь отъ ребръ Ісуса.  
Нинѣ на истиннаго взирайте Ируса,

Иже, хотяще вся намъ сокровища дати,  
Ребра, руцѣ и нозѣ даде ископати.

## 5.

Создавый землю и вся, небо яко кожу  
Пропиная пропятый самъ на крестномъ ложу.  
Но зрѣте: не слезами свою омочаетъ  
Постелю, рѣку крове отъ ранъ истачаетъ.

## 6.

Распятому Ісусу рану отверзають  
Во ребрахъ: нѣсть ли иматъ порока, взирають,  
Въ сердцу. Аще нѣчто же, Іудею, зриши,  
Обаче невѣрствіемъ очеса слѣпиши.

## 7.

Распятый новый Адамъ, ветха избавити  
Хотѣй Адама вины, же дерзнулъ вкусити  
Возбраненнаго яблка. Агъ! сладкояденіе!  
Тя ли ради претерпѣ наше спасеніе?

## 8.

Восшелъ еси, Ісусе, на крестное древо:  
Сіе ли сѣдалище имаши царевое?  
Но паче ты истинна роду являеши  
Пастыря, егда овца свышше взираеши.

## 9.

На древо ты крестное, Христе, вознесоша,  
Руцѣ, нозѣ и ребра тебѣ прободоша,  
Злату гривну ты, Христе, царя вѣковъ знаютъ,  
Вмѣста каменій драгихъ гвоздми украшаютъ,

## 10.

Отъ тебе въ пяти тысящъ пяти насыщены  
 Хлѣбы людіе, но родъ, зѣло развращенный  
 Еврейскій пять ранами, Христе, хлѣбъ ты краешь:  
 Смысловъ пяти не имій зло дѣло дерзаетъ.

## 11.

Простеръ еси, Ісусе, на крестъ твои руцѣ,  
 Егда вся совершенна въ твоей горькой муцѣ;  
 Лукъ натягль еси, Христе, стрилу ты твориши,  
 Да темныя во вѣки враги побѣдиши.

## 12.

Нинѣ юже престаи сердечныя брани,  
 На Ісуса распятаго взырающе раны:  
 Се бо есть знаменіе блаженна покою,  
 Симъ небо примирился во вѣки съ тобою.

## СЦЕНА 12.

ІОВЪ ТЕРПЕЛИВЫЙ НА ОДРѢ БОЛѢЗНЕННОМЪ ИЗОБРАЗУЕТЪ ХРИСТА,  
 СТРАЖДУЩАГО НА КРЕСТНОМЪ ЛОЖИ, ЕГО ЖЕ ПОСВЩАЮТЪ ТРИ ДРУЗИ  
 ЕГО, СОБОЛѢЗНУЮЩЕ ЕМУ И УТѢШАЮЩЕ ЕГО: ЕЛИФАСЪ, ЦАРЬ ФЕ-  
 МАНСКИЙ, ВЕЛДАДЪ И СОФАРЪ МѢНИЙСКИЙ.

## ЕЛИФАСЪ.

Бто сей есть? Нѣсть то божій рабъ Іовъ? Возрѣте,  
 Таковъ ли бысть онъ, другъ нашъ? Агъ! Слезы продѣйте!  
 Какова есть во свѣти скорая отмѣна!  
 Другъ нашъ богатъ и славенъ се на снопѣ сѣна  
 Болѣзненный на одрѣ страждетъ! Агъ! горести!  
 Откуда таковыя зѣльныя болести?

СОФАРЪ. <sup>1)</sup>

Миръ тебѣ, друже, даемъ други приходяще;  
Соболѣзнуемъ зѣло, ты на одрѣ зряще.

ВЕЛДАДЪ.

Іовъ ли есть, познавай, друже! Се бо мало  
Есть Іову подобенъ. Что бы ся такъ стало  
Наглаго на Іова? Чесо бы отиѣна  
Сія на немъ явися, яко ни единая  
Раба имать? И чесо во немощи лежитъ,  
И тако тяжка зѣло болѣзнь его держить?

СОФАРЪ.

Ей, истинно, другъ нашъ есть Іовъ болѣзненный.  
Не вѣстно, чесо онъ есть тако оставленный  
Отъ рабовъ своихъ и що такая болѣзнь  
Виною есть, же въ его тѣлѣ гніють близны.

ЕЛИФАСЪ.

Миръ тебѣ, друже, даемъ други, приходяще;  
Соболѣзнуемъ зѣло, ты на одрѣ зряще,

ІОВЪ (*воставши, по малу начатъ плачати.*)

Простѣте мою худость, се бо нага зрите.  
Богъ ли васъ сѣмо послалъ, или вы творите  
Любовъ ко мнѣ прежнюю, любимы друзи,  
Зрѣте на мнѣ божію казнь: юже супрузи  
Воловъ не богатятъ мя, нѣсть и овецъ стада;  
Ни единого вижду любимого чада;  
Рабы едни погибли, инны оставиша;  
Мнѣ погнилыя раны болѣзнь умножиша.  
Внезапу погибли всѣ мои богатства,

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *Елифасъ*.



Азъ точію во гною zde кормлю робатства.  
 Агъ! болѣзни не стерплю, болѣзни такъ зѣлной!  
 Подвигнухъ казнѣ божію въ немощи такъ сильной!  
 Да погибнетъ день, вонъже азъ родихся,  
 И часъ сій, егоже азъ духомъ оживихся!  
 Да помрачится тмою и будетъ забвенный  
 Отъ Бога день и ко числу лѣтъ не причтенный!  
 Да погибнуть и звѣзды, свѣтящїи въ нощи  
 Той, въ нюже азъ жизнь прїяхъ, и да будутъ тощи  
 Отъ нихъ небеса! Чесо вратъ не заключиша  
 Матернія утробы и не погубиша  
 Мя во утробѣ? Или чесо мя умрѣти  
 Не сотвориша, егда азъ начахъ свѣтъ зрѣти?  
 Нинѣ бо еще бы азъ могъ спяще молчати,  
 Мнѣлъ бымъ ся со царми, зе князи почивати.  
 Чесо сущимъ въ горести свѣтъ дается зрѣти?  
 Лутче имъ болѣзненнымъ воскорѣ умрѣти:  
 Аще бо смерть получаютъ, пребудутъ въ покою,  
 Въ болѣзни бо вся страждутъ горести съ собою.

#### ЕЛИФАСЪ.

Кто ярость, глаголь твоихъ можетъ истерпѣти?  
 Аще бо ты многія прежде научити  
 Вѣдалъ, и во болѣзни многихъ утѣшати  
 Прежде ты тщался, и отъ одра воздвизати  
 Многихъ ты обыкохъ, и словеса твои  
 Укрѣпляли скорбящихъ,—чесо не въ покои  
 Нинѣ сію терпиши болѣзнъ, яже, на тя  
 Пришедше, согнитимы на телеса взя тя  
 Ранамъ? Чесо твоя любовь измѣнися  
 Ко Богу? Внимай себѣ: когда оставися  
 Чистъ во сердцу, лучше есть на Бога отдати  
 Печаль сію, вѣсть бо Онъ всѣмъ помощь подати;

Немощныхъ онъ врачуетъ, скорбныхъ утѣшаетъ.  
 Блаженъ человекъ, егоже Богъ и обличаетъ!  
 Сей бо разитъ и паки можетъ исцѣлiti  
 И скорбящихъ въ болѣзни можетъ утѣшити.

## І О В Ъ.

Како нинѣ въ покою азъ могу пребыти?  
 Кто бо молчаще можетъ сію скорбь терпѣти,  
 Еюже отъ болѣзни азъ на сердцу мѣю,  
 Отъ неяже на тѣли цѣль лежащъ согную?  
 Множайшія господни стрѣлы въ мнѣ унзоша  
 Паче пѣска морскаго; сіи отверзоша  
 Болѣзнь во сердцу моемъ, милость отверже мя  
 Господня и отъ любви все болзное племя  
 Остави мя <sup>1)</sup>. Нинѣ азъ на смрадъ возыраю,  
 И аще кое мѣю брашно, воюю знаю.

## В Е Л Д А Д Ъ.

Доколѣ глаголеши? Или нѣсть суть правы  
 Суды господня? Се бо тако есть ласкавый,  
 Яко и согрѣшившимъ грѣхи отпускаетъ,  
 Егда кто со слезами къ нему воздыхаетъ,  
 Тѣмъ и ты въ молитвахъ бодрствуй сердцемъ чистымъ.  
 Да явишися предъ Нимъ во врачество истинъ.

## І О В Ъ.

Или азъ безчестіе сотворихъ душею,  
 Не вѣмъ, ни совѣстію никогда моею.  
 Нинѣ же отять ми есть живогъ: се во гною  
 Страждущій пребываю, нѣкогда въ покою  
 Почити отъ болѣзни могу. Чесо въ землю  
 Не возвращуся, егда нѣсть покоя емлю?

---

<sup>1)</sup> Въ рукописи: *мня.*

## СОФАРЪ.

Не много словеси буди. Или оправдiti  
 Хощеши ся предъ Богомъ? Сей бо и творити,  
 И развращати мѣтъ свободныя силы.  
 Аще бы вся сокрушилъ, яже суть во мiрѣ,  
 Кто дерзнетъ глаголати кой глаголъ ко нему?  
 Тѣмъ и ты помолися ко Творцу своему  
 Со всякимъ смиренiемъ: истинно узриши  
 Благодать, въ нейже тебе здрава всѣмъ явиши.

## ІОВЪ.

Ничто мнѣ, тѣшителе, глаголъ вашъ ползуетъ,  
 Егда зѣлную болѣзнь сердце мое чуетъ.  
 Но понеже прiидосте zde мя поситити,  
 Хотяще болѣзнь мою въ сердцу умалити,  
 Любовь вашу азъ нинѣ благодарну мѣю.  
 Аще же во болѣзни ничто не успѣю  
 Благо вамъ сотворити, но да дасть вамъ свышше  
 Богъ съ небеси благихъ всѣхъ пѣска морска лишше!

## ЕЛИФАСЪ.

Желаемъ и мы тебѣ отъ одра востати  
 И преждную отъ Бога благодать прiяти,  
 Иже тебѣ да будетъ въ скорби утѣшитель  
 И отъ одра болѣзни скорый избавитель!

## СЦЕНА 13.

ПЛАЧЪ РЫДАЕТЪ УМЕРШАГО И ВО ГРОВЪ ПОЛОЖЕННАГО ХРИСТА.

## ПЛАЧЪ.

Умре Любовь людскаго ради спасенiя.  
 Кто ся не рыдаетъ днесъ, разлученiя

Таковыя видяще крѣпкія союзы,  
 Ихъже насмертelnіе разсѣкоша узы?  
 Изволи умрѣти Христосъ ради нашей жизни,  
 Прежде смерти многія тѣрпѣ укоризны.  
 О! сіе ли ты, Христѣ, съ небесе звабило,  
 Дабы ты беззаконныхъ племя погубило?  
 Сіе ли ти воздаде благодареніе  
 Родъ невѣрный, пріемшій отъ узъ спасеніе  
 Египецкой работы? Смерти ли ты чашу  
 За воспитаніе даде? Агъ! рыдайте нашу  
 Спасенную вину! Въ семъ ли царѣ, во вѣки  
 Царствующій, чертозѣ между человѣки?  
 Вся словомъ красивый нинѣ обнаженный  
 Положенъ есть во гробѣ, отъ всѣхъ небреженный!  
 Кое сердце каменно нинѣ не явится  
 Отъ жалу, егда наша жизнь во гробѣ зрится?  
 Очеса! кая нинѣ слезы пролѣте,  
 Егда вашего свѣта нѣчто имѣете?  
 Человѣческій родѣ! нинѣ пролій слезы,  
 Небесныя видаще zde зложенны слезы,  
 Иниже ты погибша небо купи себѣ.  
 Зри, каковая милость Господня ко тебѣ.  
 Свѣтила небесны! нинѣ свѣтъ сокрыйте.  
 Слезы zde, небо, слезы вся стихія лѣйте:  
 Се бо солнце померкне, солнце на всѣхъ благо  
 Сіяющее. Сіе народа есть злаго  
 Неблагодареніе. Кто когда такую  
 Слыша ярость или кто претерпѣ тяжкую  
 Тако болѣзнь, якая днесъ сердцу моему  
 Дадеса, создателю смерть дерзну своему  
 Егды созданіе дати. Нѣсть ужъ въ утробѣ  
 Жизни моей, понеже создатель во гробѣ.  
 Исусе, любве моя! влѣй въ очеса рѣки,  
 Излій море, да ты азъ рыдаю во вѣки,

Сѣдѣяще зде у гроба, где ты вижу жертва.

Рыдай, и весь народе, за ты бо есть жертва.

#### ЕПѢЛОГЪ.

Любовь Христа страждуща возлюбисте зрѣти:

Да будете отъ него любовь всегда имѣти,

Желаемъ. Аще же что не по любви вашей

Зде слышасте, простотѣ вся простѣте нашей.





ЦѢНА ЗА 2 ТОМА, 8 РУБЛЕЙ.

ЦѢНА КАЖДОГО 8р. — — 4р.





1. The first part of the paper discusses the importance of the study of the history of the United States. It is a subject of great interest and importance to all Americans. The study of our history helps us to understand our present and to plan for our future. It is a subject that should be taught in all our schools.

2. The second part of the paper discusses the importance of the study of the history of the world. It is a subject of great interest and importance to all Americans. The study of world history helps us to understand our place in the world and to plan for our future. It is a subject that should be taught in all our schools.